

I. LIBURUKIA

ARARTEKOAREN TXOSTENA
EUSKO LEGEBILTZARRARI
1990. URTEA

© ARARTEKO

Fotokonposaketa eta inprimaketa: Estudios Gráficos ZURE, S.A.

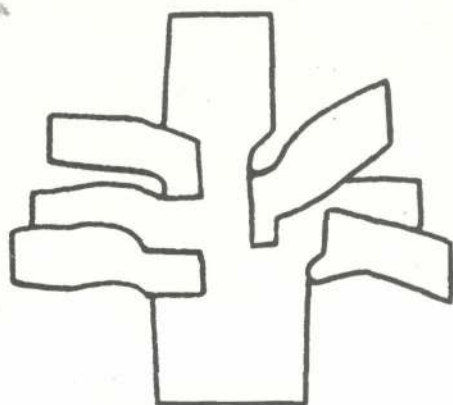
Papel erreziklatua.

I.S.B.N.: 84-87122-20-5. Liburu Osoa.

I.S.B.N.: 84-87122-21-3. I Liburukia.

L.G.: BI-1532-91.

L.G.: BI-1533-91.



ARARTEKO

I LIBURUKIA

EUSKO LEGBILTZARRARI
TXOSTENA
1990

AURKIBIDEA

I ATALA. ARARTEKOAREN AURKEZPENA	13
II ATALA. ARARTEKOAREN IHARDUERA NAGUSIAK	19
2.1. EKINTZAK	21
2.2. OFIZIOZKO IHARDUERAK	28
III ATALA. KEXEN LABURPENA SAILEN ARABERA	33
3.1. LEHENDAKARITZA ETA JUSTIZIA	35
A) Sarrera	35
B) Kexen aukeraketa	36
3.2. BARNE SAILA	45
A) Sarrera	45
B) Kexen aukeraketa	46
3.3. HERRI OGASUNA	51
A) Sarrera	51
B) Kexen aukeraketa	52
3.4. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	59
A) Sarrera	59
B) Kexen aukeraketa	60
3.5. KULTURA ETA TURISMOA	74
A) Sarrera	74
B) Kexen aukeraketa	75
3.6. LAN ETA GIZARTE-SEGURANTZA	76
A) Sarrera	76
B) Kexen aukeraketa	76

3.7.	OSASUNKETA ETA KONTSUMOA	78
	A) Sarrera	78
	B) Kexen aukeraketa	80
3.8.	INDUSTRIA ETA MERKATARITZA	100
	A) Sarrera	100
	B) Kexen aukeraketa	101
3.9.	NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA	101
	A) Sarrera	101
	B) Kexen aukeraketa	102
3.10.	GARRAIOAK ETA HERRI-LANAK	103
	A) Sarrera	103
	B) Kexen aukeraketa	103
3.11.	HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGURUGIROA	105
	A) Sarrera	105
	B) Kexen aukeraketa	105
3.12.	ERA GUZTIETAKO GESTIOAK	118
	A) Sarrera	118
	B) Kexen aukeraketa	119
IV ATALA. ESTADISTIKA	121	
4.1.	OHAR OROKORRAK	123
4.2.	JASOTAKO KEXAK ADMINISTRAZIOEN ARABERA	128
4.3.	SAILEN ARABERAKO ESTADISTIKA	130
4.4.	LURRALDEEN ARABERAKO SAILKAPENA	135
4.5.	PROZEDURARI BURUZKO ESTADISTIKA	136
4.6.	ESTADISTIKA SOZIOLOGIKOA	139
4.7.	HIRITARRENTZAKO ARGIBIDE BULEGO ZERBITZUAREN ESTADISTIKA	140
4.8.	DIAGRAMAK	145

V ATALA. ADMINISTRAZIOAREN SAIL BATZUEK JARRITAKO ERRESISTENTZIA ETA ERAGOZPENAK	175
5.1. ARGITASUNAK EPEAREN BARRUAN EMATEKO BEHARRA BETE EZ DUTENAK	178
A) Eusko Jaurlaritza	178
B) Foru Aldundiak	179
C) Udalak	179
5.2. GOMENDIO ETA AHOLKUAK BETE EZ DITUZTENAK	180
5.3. ERREKERIMENTUEN EREDU EZBERDINAK	181
VI ATALA. IRADOKIZUN ETA GOMENDIOAK	183
6.1. JAKINERAZPEN FORMALA GARANTIA MODUAN ETA IRAKASLEGOAREN ORDEZKAKETAZ	185
6.2. BIDE GABEKO DIRUSARRERAK ITZULI BEHARRAZ ETA AUTOKITAPENEN INPUGNAZIOAZ	187
6.3. EUSKARAREN ERABILERAREN NORMALKUNTZAZ ADMINISTRAZIO LOKALETAN	190
6.4. ZERBITZU PUBLIKOEN ERABILTZAILEAK ETA HAIEN ESKUBIDEEN DEFENTSAZ	192
6.5. HIRITARREN ESKUBIDEAK ETA GOGAIKARRITZAT EMANDAKO JARDUJERAZ	195
6.6. ETXEBIZITZA DUIN ETA EGOKIA EDUKITZEKO ESKUBIDEAZ	197
6.7. HIRIGINTZARI BURUZKOAK ARGITZEKO BEHARRAZ	200
6.8. ADMINISTRAZIOAREN GELDITASUNA. ISILTASUN ADMINISTRATIBOA ETA ADMINISTRATUEN ESKUBIDEEN USTEZKO IRAUNGIPENAZ	202
VII ATALA. AZKEN ONDORIOAK	207
ERANSKINA ARARTEKO ERAKUNDEAREN ANTOLAKETA ETA ARIBIDEARI BURUZKO ERREGELAK	213
II LIBURUKIA.	
ERTZANTZAREN ETA UDALEN ATXILOKETA EGOTZEI BURUZKO TXOSTENA	

I ATALA

ARARTEKOAREN AURKEZPENA

Berez inor ez da ezer. Besteren baten esku dago orobiraren izaera.

José Miguel Barandiarán

Bi urte pasa dira dagoeneko Eusko Legebiltzarrak 1989ko martxoaren 2an eginiko Osoko Bilkuran Ararteko izendatu, eta esanahi handiko egun batean, martxoaren 8an hain zuzen, karguaz jabetu nintzenetik.

Ordutik hona denbora labur baina trinkoa igaro da. Seguraski ni ez naiz pertsonarik egokiena, lan honetatik aparte ez bait naiz egon, bitarte horretan egin direnen on-gaitzak alderdikierarik gabe epaitzeko. Bai esan dezaket, ordea, ahaleginak egin ditudala, nere bihotz guzti-guztia horretan jarriz, Ararteko Erakunde hau sortu zuen legeak nere bizkar utzi dituen eginkizunetan.

Bigarren txosten honi nagokiola, zilegi bekit, orozgain, Administrazio publikoan antzeman ditugun makurrak nabarmentzen, eginaren-eginaz gaitz sendaezin bilaka ez dakizkigun. Isiltasun administratiboaren abusuzko erabileraz ari naiz nagusiki, haren mendekoari kalte handia egiten bait dio, eta, bidenabar esan dezagun, Erakunde honek ere jasan behar izan bait du Administrazioaren erantzunik eza, sail batzuei zuzendu dizkiogun eskabide ugariak lekuko.

Nolanahi ere, bigarren lanurte honetako kezkabiderik ageriena osasuna zaintzeko eskubidea, eskubide funtsezkoa eta hiritar guzti-guztiei dago-kiena, kolokan jartzen duten halako akats batzuek oraindik ere badiraute, nere karguaz jabetu nintzenetik berrogei egunetara egin nuen lehen agerraldian salatu nituenetik iraun ere, ikustea izan da.

Ospitaleek beren eginkizunetan bete-betean aritzerik izan dezaten beharrezkoak diren sendagile espezialisten hutsaz ari naiz batik bat; halaber, ospitalera sartu eta ebakuntza kirurgikoak noiz egingo zain daudenek jasan beharreko atzerapen luzeek, eta, azkenik, lehen mailako osasun laguntzak gizon-emakumeen mailara ekartzeaz.

Ez litzateke zuzena izango aurrera ere egin dela isiltzea, arauen esparruan batez ere, baina bihotz mingarri da neretzat hain kontu handiz erabiltzekoa den gai horretan, salatu ditugun akatsek bere hartan dirautela adierazi beharra, ezen, Saileko arduradun nagusiak akats horiek zuzentzeko egindako ahaleginak eta guzti, gora handiko oztopo tekniko-administrati-boak aurkitu bait ditugu.

Ingurugiroaren hondamena Erakunde honen kezkarik funtsezkoeneta-ko bat da oraindik, sinesturik bait gaude arazo hori konponbidean jartzea

Administrazioaren ardura ezezik, hiritarrena ere badela. Era berean, jardue-
ra gogaikarri, kaltegarri, osasungaitz eta arriskutsuen ugalketak ere biziki
kezkatzen gaitu, batez ere zaratak, neurri handi batean, gizalege apur batez
konpontzeko moduko arazoa bait da.

Hirigintzaren antolakuntza, lurraren erabilera, eta etxebizitza, lehen
mailako ondasuna, ezinbestekoa edozein hiritarrek bere eskubideez baliatze-
rik izan dezan, horra hor oraindik berdindu gabe dauzkagun zorrak, gure
herria luze-zabalez txikia izanik elkarren artean lur gutxi banatu behar bait
dute biztanleek.

Gora-behera guzti hauek eta beste asko, 1989. urteko txostenean azal-
du genituenak, gaur Legebiltzarraren eskuetan jartzen dugun txosten ho-
netako ataletan ere agertuko dira, administrazio publikoek arreta berezia
emango diotelakoan.

Kexabideetako askoren idazkerak, bere itxura eta funtsagatik, hobeto
ulertarazi dizkidate Camoens-en bertsoak:

*A gente Biscainha, que carece
De polidas razões, e que as injurias
Muito mal dos estranhos compadece.*

(*Os Lusíadas*, IV kantua, 11)

(Bizkaiko herriari, ez bait du findua
mintzoa, eta nekez eramaten bait du
arrotzen laidoa.)

Esan beharra dago herri hau, ez bait da enbor bitxi bat Europako
mendebaldean, Telesforo Aranzadiren hitzak erabiltzearren, sekulan ez dela
endogamikoa izan, eta bere nortasuna eta berezitasunak bere hizkuntzan
oinarrizten baditu ere, besoak zabalik izan dituela beti kanpoko kultur joe-
rentzat. Espainia osoa gorpuzten duen berezko aniztasun horren barruan,
hizkuntz aniztasunak guztion kultur ondarea izan behar luke, eta, aitzitik,
hizkuntz gatazka piztua da, alderdikieriarik tamalgarrienaren zamaz piztu ere.
Hizkuntz normalkuntzarako bidea, bide luze eta bihurria izanik, eskuzabal-
tasunak eta elkarrizketak mugatu beharko lukete, helburu onera eramango
bagaitu.

Arartekoak, aukera izan duen guztietan, erizpide horietxek erabili ditu
hizkuntz auziak konpontzeko, baina arartekaritzak huts egin duenean, inda-
rrean dagoen legeriari heltzera mugatu da bere ebazpenak ematerakoan,
lege horiek, hala nola bi hizkuntzen ofizialkidetasuna eta hizkuntz normal-
kuntzarako prozesua, ezin bait daitezke paper erre izaten geratu.

Gizartearen elkarbizitzarenganako ardura bizia oin harturik, ausartzen
gara txosten honen bukaerako atalean Euskararen Erabilpenaren Normal-
kuntzarako Legea arau bidez garatzea ezinbesteko beharra dela ohartaraz-
tera, hartara auziak garbituko bait dira, bai eta arautu ere Administrazio
lokalean bi hizkuntza ofizialen erabilpenak pizten dituen arazo korapila-
tsuak.

Erakundearen bizitzaren bigarren urte honetan, gure gain hartutako
egitekoei zuzen erantzuteko behar dugun jende taldea osatzen jarraitu dugu.

Honi dagokionez, nere eskerrik beroenak eman beharko dizkiot, berriz ere, Jesús M.^a Arteaga nere Ondokoari bere balio handiko lankidetzagatik, baina ez horregatik ahaztuta utzirik Faustino López de Foronda, urte hasieran gure artera etorri zen Lege Aholkularitza Buruaren laguntza handia, ez eta Alex Andia, ondoren etorri zena. Urteak aurrera egin ahala, Fernando Vázquez eta, azkenik, Josune Echeberria etorri zitzaizkigun. Nere eskertza, orobat, Erakunde honen lantaldea osatzen duten gainerako langileei ere heldu erazi nahi diet.

Oro har hitzeginda, esan daiteke Erakundeak joan den urte honetan egin duen lana onurazkoa izan dela, baina, nola ez, hobegarria ere bai. Hari honetatik, erantsi dezadan edozein kritika jasotzeko prest dagoela Arartekoa; are gehiago, esango nuke kritika guztiz beharrezkoa dela, besteak beste erakunde orok gogoratu beharreko bat badelako: hots, hiritarren zerbitzuan daudela, eta, beraz, hiritarrek haren lanaz duten eritziari adi egon behar dutela.

Hasiera-hasieratik, hiritarren funtsezko eskubide eta askatasunak babesteko gure eginkizun garrantzitsu honetan, Erakunde honek jarraibide garbi bat finkatu du azaldu zaizkion auzi guztietarako: beti, ahal den neurrian, elkarrekin onezkoak egiteko bideak bilatzea. Lortu ditugunak onerakoak izan direla esan dezakegu, eta gure gizartea osatzen duten askok beren konfidantza agertu diote Ararteko honi, tankera pribatuko gatazketan bi alderdiek arartekari izateko eskaria egiteraino.

Nolanahi ere den, gizarteko gizatalderik behartsuenen egoera izan da Ararteko honen kezka nagusia, eta kezka horren ondorioz ofiziozko hainbat ekintza burutu ditugu, haien artean, atxilotuentzako udalen eta Ertzaintzaren kalabozoetara eginiko bisitaldiak; horrenbestez, esan dezakegu udal atxiloketa zentruak ez dituztela betetzen, salbuespenak salbuespen, atxilotuta daudenen eskubiderik oinarrizkoenei zor zaien begiruneak ezartzen dituen baldintzak. Horrek konpromezu sendo bat eskatzen die herri-aginteei giza duintasunerako hain tamalgarria den egoera hori zuzentzeko.

Ez dut ukatuko, inondik ere, lan nekezak bizkarreratzen zaizkigula bazuetan, baina haietan nere izatearen alderdirik gizatiarrena iraultzen saiatzen naiz, bai eta, zergatik ez, Justicia de Aragón den nere lankide eta adiskide min Emilio Gastonek dioena imitatzen:

*Yo puedo comprender todas las sombras
porque soy abogado de los bosques.*

*(Itzal guztiak uler ditzaket,
basoen abokatua bait naiz.)*


ARARTEKOA
JUAN SAN MARTIN ORTIZ DE ZARATE

II ATALA

**ARARTEKOAREN IHARDUERA
NAGUSIAK**

2.1. EKINTZAK

Bigarren urtealdi honetan hobekuntza gero eta handiagoa izan du Ararteko Erakundeak giza-baliabideei zein baliabide materialei dagokienez, eta bere esku utzitako konpetentzia eta zereginak betetze-bidean burutu beharreko jarduna, oro har, indartzeko aukera eskaini dio horrek.

Baldintza hobeago horiek batetik eta zertutako lan dinamikak berak bestetik, programa zabal bat garatzeko erraztasunak eskaini dituzte, dela protokolozko ekitaldien esparruan —non ugaritu egin bait dira beren munta zela eta interesgarrientzat jo izan direnetarako joanaldiak—, dela erakundeen arteko lan harremanen esparruan.

Horri dagokionez, lehendik ezarrita zeuden harremanak sendotzeko eta berriak ezartzeko egindako ahalegina azpimarratu beharra dago, bai euskal Administrazio publikoaren baitako instantzietatik harremanei dagokienez, bai giza eskubideen babesaren aurrean bereziki sentsibilizatuta dauden eta ikerketa juridikoan jarduten duten edo eragin handiko jardun soziala duten nazio mailako zein nazioarteko erakunde eta entitateetarako harremanei dagokienez.

1990 urtean zehar Erakunde honek burutu zituen ekintza instituzionalen arteko nagusienak azalduko ditugu jarraian. Honako hauek izan ziren:

— **Urtarrilak 16.** Vitoria-Gasteiz. Arartekoak protokolozko bisitaldia egin zion Juan Manuel Eguiagaray jaun txit gorenari, berori Euskal Autonomi Elkarterako Gobernuaren Ordezkarri izendatu zutela eta.

— **Urtarrilak 19.** Vitoria-Gasteiz. Erakundearen titularrak bilera bat egin zuen Javier Saenz de Buruaga, Eusko Jaurlaritzako Droga gaietarako Idazkari Nagusi jaun txit argiarekin; bilera horretan izan ziren, halaber, droga-menpekotasunaren eraginpean daudenen senitartekoek Euskal Autonomi Elkartean sortuak dituzten elkarteen zenbait ordezkarri ere.

— **Urtarrilak 23.** Bilbo. Arartekoaren Ondoko den Arteaga jaunak zabaldu hitzaldia eman zuen Bizkaiko Etxeko Andreen Elkarteen egoitzan, Erakunde honen esku jarritako konpetentzia eta zereginen inguruan.

— **Urtarrilak 31.** Bizkaiko campusa (Leioa). Arartekoak, Ondokoa berearekin zela, elkarrizketa bat izan zuen Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitateko Errektore den Emilio Barberá jaun txit gorenarekin.

Erakunde honek gure Autonomi Elkarteko hezkuntz jardunaren baitako instantzia desberdinen arduradunekin aldiaren behin izaten dituen kontaktuen barruan sartzen da bilera hori.

— **Otsailak 5.** Madrid. *Los Zuloaga, una dinastía de artistas vascos* obraren argitarapena zela eta, horren aurkezpena gonbidatu zuen Arartekoa Juan Carlos Erregek. Zarzuelako jauregian burutu zen ekitaldi horretan Zuloaga familiaren ordezkari batek hartu zuen parte, bai eta liburuaren egileek eta gai horretako zenbait adituk ere.

Biharamonean, Vitoria-Gasteizko Ajuria Enea jauregian, José Antonio Ardanza, Lehendakari jaun txit gorenari aurkeztu zitzaion aipatutako obra hori; ekitaldi horretara ere gonbidatu zuten Erakundearen titularra.

— **Martxoak 13.** Arartekoaren Ondokoa den Jesús M.^a Arteaga Izaguirre jauna Santa Cruz de la Palmara joan zen, "II Reunión de Adjuntos a los Defensores" bileran parte hartzeko. Batzuen zein besteen intereseko diren gaiak garatzeko aldiaren behin burutzen dituzten eta beren zereginak burutzeko orduan ageriko erabilgarritasun praktikoa eskaintzen dieten bilkuren barruan kokatzen da lan egun hori.

— **Martxoak 28.** *Eusko Legebiltzarrerako Txostena, 1989* -ren aurkezpena. Arartekoak eta Erakundearen Ondokoa lehenengo singladura urtean zehar Erakundeak burututako jarduna biltzen duen urteko txostena eman zioten Legebiltzarreko Lehendakari den Jesús Eguiguren jaun txit gorenari.

Txostena jaso ondoren, eta sailkatu eta izapideetarako onartu zelarik, berori Legebiltzarreko Giza Eskubideetarako Batzordera bidaltzea erabaki zuen Mahaiak, eta batzorde horretako lehendakariak apirilaren 26an egingo zen bilkurarako gai-zerrendan sartu zuen. Gerora, bi erakundeen arteko harremanak araupetzen dituen arautegiaren arabera, Legebiltzarraren Osoko Bilkuran aurkeztu zen urteko txostena, maiatzaren 11n.

— **Martxoak 31.** Eusko Legebiltzarraren eraketaren X. urteurrena zela eta burututako ospakizun instituzionalean parte hartu zuen Arartekoak.

— **Apirilaren 5etik 7ra.** Zaragoza. Oraingo honetan El Justicia de Aragón erakundeak antolatu zituen "V Jornadas de Defensores del Pueblo" bilkurak burutu ziren. Urtero egiten dira bilkura horiek, Defensor del Pueblo delakoa eta autonomietako defendatzaileak elkartzen direlarik bertan. Erakunde parlamentario horien buru dihardutela egiten duten lanari dagozkion gaiak ukitzen dira, guztion artean, era aberasgarrian. Aipatu beharra dago Portugaleko Provedor de Justicia delako Angelo de Almeida Riveiro jaun txit gorenak ere parte hartu zuela, gonbidatu gisa.

"V Jornadas de Defensores del Pueblo" horiek burutzen ziren egunetan Aragoiko zenbait autoritatek hartu zituzten partikularrak, hala nola Aragoiko Diputazio Nagusiko Lehendakari den Hipólito Gómez de las Rocas jaun txit gorenak, Zaragozako Diputazioko Lehendakari José Marco Berges

jaun txit gorenak, edota Aragoiko Korteetako Lehendakari Juan Bautista Monserrat jaun txit gorenak.

– **Apirilak 19.** Madrid. Euskaltzaindiaren ordezkariak eta Erakunde honen titualarrak osatutako delegazioa Justizia Ministrari Enrique Múgica jaun txit gorenarekin elkarrizketatu zen.

– **Apirilak 24.** Vitoria-Gasteiz. Eusko Legebiltzarrak argitaratutako zenbait obraren aurkezpenean izan zen Arartekoa, gonbidatu gisa.

– **Apirilak 26.** Arartekoak *Eusko Legebiltzarrerako Txostena, 1989* -ren azalpen orokorra egin zuen Giza Eskubideetarako Batzordearen aurrean, bertan talde parlamentarioak izan zirelarik.

– **Maiatzak 4.** Laudio. “Gesto por la Paz de Euskal Herria” koordinakundeak antolatutako mahainguru batean parte hartu zuen Erakundearen titularrak, “Diálogos por la Paz” zirelakoen barruan.

– **Maiatzak 11.** Arartekoak Eusko Legebiltzarreko Osoko Bilkuraren aurrean 1989ko txostena aurkeztu eta horren laburpena azaldu zuen; ondoren, legez ezarrita dagoen prozedurari jarraiki, Arartekoak aretoa utzi eta talde parlamentarioen saioei eman zitzaion hasiera.

– **Maiatzak 15.** Vitoria-Gasteiz. Gurutze Gorriaren, CEAR-en (Comisión Española de Ayuda al Refugiado) eta ACNUR-en (mundu guztian errefuxiatuak defendatzeko Estatu Batuen erakundea) ordezkari eta delegatuak bildu ziren Arartekoa eta Erakundearen Ondokoa Eusko Legebiltzarraren egoitzan. Bilkura horretan, Espainian bizi diren errefuxiatu talde desberdinek jasaten dituzten legeen eta laguntzen alorreko arazoak azaldu zituzten aipatutako erakunde horien ordezkariak.

Bilkuraren ondoren Eusko Legebiltzarreko Lehendakariak hartu zituen delegatuak.

– **Maiatzak 16.** Bilbo. Eusko Jaurlaritzako Osasunketa eta Kontsumo Saileko Kontsumo Zuzendariak antolatutako Restituto Zorrilla irakasle jaunaren *El consumo del ocio* obraren aurkezpen ekitaldian izan zen Arartekoaren Ondokoa den Arteaga jauna.

– **Ekainak 6.** Arkaute. Ertzantzaren Akademia bisitatu zuen Arartekoak, eta Eusko Jaurlaritzako Barne Saileko Burua zen Juan Lasa jaun txit gorenarekin eta Saileko beste arduradunekin elkarrizketatu zen.

– **Ekainak 8.** Santiago de Compostela. José Cora Rodríguez jaun txit gorenak Valedor do Pobo kargua hartzeko burutu zen ekitaldian izan zen Erakundearen titularra (Galiziako Autonomi Elkartean Arartekoaren pareko kargua da hori). Galiziako Autonomi Elkarteko goreneko autoritateak ez

ezik, bertan izan ziren Defensor del Pueblo delakoa eta autonomi elkarte desberdinetako defendatzaileak ere.

– **Ekainak 17 eta 18.** Jendearentzat interesgarri izan daitekeen Erakundeari buruzko informazioa argitaratu zen prentsan: zein diren bere zereginak, jardun esparrua eta Arartekoaren aurrean erreklamazioak formulatzeko bete beharrekoak.

– **Ekainak 23.** Donostia-San Sebastián. Kriminologia Euskal Erakundeak antolatutako nazioarteko symposiumaren bukaera ekitaldian parte hartu zuen Arartekoak, honako lemapean: “El hombre y la mujer voluntarios en instituciones de internos: menores, adultos y centros de acogida a drogadictos”.

– **Uztailak 10.** Bilbo. UNESCOk Alfabetatzearen Nazioarteko Urtearen barruan sustatutako kanpainaren barruan Euskaltzaindiak antolatutako LETRAKIT erakusketa ibiltariaren aurkezpenean izan zen titularra.

– **Uztailak 11.** Madrid. Arartekoaren eta Defensor del Pueblo delakoaren erakundeen arteko lankidetzeta eta koordinaketa informatikorako hitzarmena ezartzeko protokoloa izenpetu zen; Kataluniako Síndic de Greuges delakoaren eta Defensor del Pueblo-ren artean lehenago ezarritakoaren antzekoa da hitzarmen hori.

Gai honen haritik, azpimarratu beharra dago defendatzaileen bulego gehienetan informatizatu direla dagoeneko lan sistemak —eta gero eta gehiago—, eta aurrerapauso kualitatibo garrantzitsua ekarri duela horrek erakunde horien arteko informazio trukaketari dagokionez; bizkortasun handiagoaren iturri izan da, eta, azken batean, herritarrei eskaintzen zaien zerbitzua era nabarian hobetzea ere berarekin ekarriko du.

– **Abuztuak 31.** Donostia-San Sebastián. Eusko Jaurlaritzako Lehendakariak Euskal Autonomi Elkarteko agintariei urtero eskaintzen dien errepezioan izan zen Erakundearen titularra, Miramarreko jauregian.

– **Irailak 11.** Donostia-San Sebastián. SOS DEIAk Gipuzkoan duen zerbitzuen koordinaziorako zentrua bisitatu zuten Arartekoak eta Ondokoak.

– **Irailak 21.** Atun. Erakundearen titularrak eta Ondokoak, Joxemiel Barandiaran jaunari egindako bisitaldiaren barruan, *Eusko Legebiltzarrerako Txostena*, 1989 delakoa eman zioten ikerlari ospetsuari.

– **Irailak 23.** Donostia-San Sebastián. Kultura Ministrari Jorge Semprún jaun txit gorenak Donostiako Nazioarteko Zinema Jaialdiko ekitaldi ofizialen programaren barruan eskainitako errepezioan izan zen Arartekoa.

– **Irailak 25.** Bilbo. Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomi Sustapen eta Garapenerako Sailak ekonomiaren inguruko kazetaritzaren alorrean anto-

latutako lehenengo sariketako sari-emanketan parte hartu zuen Erakundearen titularrak.

– **Irailak 26.** Donostia-San Sebastián. Donostiako Nazioarteko Zinema Jaialdiaren XXXVIII. Edizioan antolatutako ekitaldi ofizialen barruan, filme baten proiektzioan eta ondorengo errezepzioan izan zen Erakundearen titularrak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburu Joseba Arregui jaun txit gorenak gonbidatuta.

– **Urriak 5.** Bilbao. “La Fundación” delakoak gonbidatuta, Jesús Eguiguren jaun txit gorenari eta Bilboko Udaletxeko Hezkuntzako Zinegotzi Eduardo Uriarte jaunari bortxakeriarik ezaren alde izandako dedikazioarengatik eta egindako lanarengatik eskainitako omenaldian izan zen Erakundearen titularra.

– **Urriak 11.** Vitoria-Gasteiz. Euskal Herriko “Amnistía Internacional” delakoaren delegazio bat elkarrizketatu zen Erakundearen titularrarekin, lehenengo kontaktu informatibo gisa. Munduan giza-eskubideekiko babesak gaur egun bizi duen egoerari buruzko zenbait alderdi ukitu ziren elkarrizketa horretan.

– **Urriaren 24tik 27ra.** Bolzano (Italia). Egoitza Austrian duen “Ombudsmanaren Europako Erakundea”k Bolzanoko, Behe-Tiroleko eta Trentoko probintzia autonomoetako ombudsmanen laguntzaz antolatutako “Ombudsmanaren Europako II Konferentzia”n parte hartu zuten Erakundearen titularrak eta Ondokoak. Bolzano, Trento eta Innsbruck hirietan burutu ziren lan-bilkurak.

Europa guztiko ombudsmanen arteko parte handi bat bildu zuen 1990eko edizio hori aukera interesgarria suertatu zen esperientzien trukatetarako eta aurrerantzerantz begira Europako gainerako ordezkariekin lankidetzeta harremanak gauzatzeko.

– **Azaroak 22.** Donostia-San Sebastián. Ongi etorrizko hitzaldia eman zuen Arartekoak Euskal Kriminologia Erakundeak antolatutako “III Jornadas Penitenciarias Vasco-Navarras” jardunaldien hasiera-ekitaldian.

– **Azaroak 24.** Hondarribia. Hondarribiako Udalak Euskaltzaleen Biltzarrarekin eta Euskaltzaindiarekin batera Claudio Otaegiren omenez antolatutako ekitaldian izan zen Arartekoa.

– **Abenduak 3 eta 4.** Zaragoza. “Jornadas de Derecho Aragonés” jardunaldietan izan zen Arartekoa. Jardunaldi horietan Aragoiko El Justiciaren erakundeak eta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja delakoak —batera— argitaratutako *Derecho público aragonés* obraren aurkezpena egin zen.

– **Abenduak 5.** Arartekoak espainiar Konstituzioaren XII. urteurrena ospatzeko Madrilgo Gobernuak Euskal Herrian duen Ordezkaritzan burutu

zen ekitaldian hartu zuen parte, Juan Manuel Eguiagaray jaun txit gorenak gonbidatua.

— **Abenduak 14.** Bilbo. Euskal Herriko “Asociación Pro Derechos Humanos” elkarteak antolatutako arrazakeriari eta xenofobiari buruzko jardunaldien amaiera-ekitaldian parte hartu zuen Arartekoak.

— **Abenduak 28.** Vitoria-Gasteiz. Eusko Legebiltzarreko Lehendakari izendatu berri zen Joseba Leizaola jaun txit gorenak hartu zituen Arartekoa eta Ondokoa.

Ekintza horietako batzuk nabarmendu egin nahi nituzke, traszendentzia handikoagoak direla eta; hain zuzen ere, martxoan Santa Cruz de la Palman burututako “III Reunion de Adjuntos” delakoa, Defensor del Pueblo erakundearekin informatikaren alorreko lankidetzarako sinatutako hitzarmena eta Bolzanon (Italia) burututako “Ombudsmanaren Europako II Konferentzia”n Arartekoak parte hartu izana.

“III Reunión de Adjuntos a los Defensores del Pueblo”, Santa Cruz de la Palman (1990eko martxoaren 13an)

Iazko martxoaren 13an Santa Cruz de la Palman izan zen Artekoaren Ondokoa den Jesús M.^o Arteaga jaun txit argia, “III Reunión de Adjuntos a los Defensores del Pueblo” bilkuran parte hartzeko. Batzuen zein besteen intereseko diren gaiak garatzeko aldian behin burutzen dituzten eta beren zereginak burutzeko orduan ageriko erabilgarritasun praktikoa eskaintzen dieten jardunaldien barruan kokatzen da bilkura hori.

1989ko apirilean Sevillan burutu ziren “IV Jornadas del Defensor del Pueblo y Comisionados Parlamentarios” jardunaldietan erabakitakoa betez burutzen dira jardunaldi horiek. Hiru egin dira ordudunik: lehenengoa Gasteizen, 1989ko maiatzaren 25ean; bigarrena Zaragozan, urte bereko irailaren 14ean, eta orain aipatzen ari garen hau, azkenik, 1990eko martxoaren 13an, Santa Cruz de la Palman.

Edukiei buruz hitz egin aurretik, aipatu beharra dago aurrekoetan bezalaxe honako honetan ere asistentzia handia izan zela oso, herri-defendatzaile direlako erakunde ia guztiak izan bait ziren bertan, estatu mailakoa zein autonomietakoak.

Informatikaren arloan, atzeratueneko erakundeak informatizatzebidean gertatzen ari den aurrerakada konstatatu zen. Horren haritik, eta guri dagokigunez, lehenagotik Defensor del Pueblo erakundearen eta Kataluniako Síndic de Greuges delakoaren artean ezarritakoaren antzeko lankidetzahitzarmena ezartzea eskatu zion Arartekoak Defensor del Pueblo berorri. Hurrengo hiletan zertu zen hitzarmen hori, aurrerago zehaztuko dugun eran.

Era berean, elkarrekiko informazio trukaketa erakundeen jardunaren mesedetan izan deneko kasuak aztertu ziren; kontaktu horiek mantentzea garrantzitsua dela atera zen guzti horren ondorioztat.

Interes orokorreko gai amankomunen atalean defendatzaileek kexen arloan izapidetutako espedienteetako agiriak bide jurisdikzionaletik eskatzen direnean hartu beharreko jarrera aztertu zen; orain arte bakoitzak zein erizpideri jarraiki izan dion azaldu zuten bertan zirenek.

Era berean, gomendioen segimenduari buruzko gaia ere izan zen aztergai. Agerian geratu zen jarrera aktiboa mantentzearen komenigarritasuna, gomendioa jasotzen duen Administrazioa —berori bete dezan— behar bezala kontrolatzearren, hain zuzen ere.

Estatu mailako Defensor del Pueblo delakoaren ordezkariak nazioarteko azken bilkuren berri eman zioten batzordeari, eta, zehazkiago, Ombudsmanaren Europako Erakundeak 1989ko urrian egin zuenaren berri.

Justicia de Aragón delakoaren Aholkulari Buruak konfirmatu egin zituen “V Jornadas de Defensores del Pueblo” jardunaldietarako egunak; apirilaren 5ean eta 6an burutuko ziren, Zaragozan, gai-zerrenda honako hauek sartuko zirelarik: ingurugiroa, hirigintza, itsasertzak eta lurraren antolakuntza, eta kontsumitzaileen eskubidea, etxebizitzari dagokionez.

Azkenik, laguntzaileen arteko bilkura hauen izaera teknikoa azpimarraitu zen; lau hiletik behin izango dira aurrerantzean ere.

Defensor del Pueblo erakundearekin informatikaren alorreko lankidetzarako eta koordinaketarako sinatutako hitzarmena (1990eko ekainak 11)

1990eko uztailaren 11n izenpetu zen Madriden Arartekoa eta Defensor del Pueblo delako erakundearen arteko lankidetzeta eta koordinaketa informatikorako hitzarmena ezartzeko protokoloa. Kataluniako Síndic de Greuges delakoaren eta Defensor del Pueblo horren artean lehenago ezarritakoaren antzekoa da hitzarmen hori, aipatu denez.

Gorago azaldu dugunez, laguntzaileek 1990eko martxoaren 13an Santa Cruz de la Palman burututako bilkuran egin zen hitzarmen hori ezartzeko eskabidea, eta herri-defendatzaile gehienek bulegoetan burutzen ari den informatizatze gero eta handiagoaren ildotik doa. Guzti horrek, aurrerapauso kualitatibo garrantzitsua ekarri du erakunde horien arteko informazio trukaketari dagokionez. Eta bizkortasun handiagoa ekarriko du eta, azken batean, baita herritarrei eskaintzen zaien zerbitzua era nabarian hobetzea ere.

Ombudsmanaren Europako II. Konferentzia (1990eko urriaren 24tik 27ra)

Iazko urriaren 24tik 27ra bitartean, Ombudsmanaren Europako II Konferentzian parte hartu zuten Arartekoak eta Ondokoak, Bolzanon (Italia). Egoitza Austrian duen Ombudsmanaren Europako Erakundeak antolatu zuen konferentzia hori, Bolzanoko, Behe-Tiroleko eta Trentoko probintzia autonomoen laguntzaz. Bolzano, Trento eta Innsbruck hirietan burutu ziren lan-bilkurak.

Europa guztiko ombudsmanen arteko parte handi bat bildu zuen 1990eko edizio hori aukera interesgarria suertatu zen esperientzien truka-ketarako eta aurrerantzera begira Europako gainerako ordezkariekin lanki-detza harremanak gauzatzeko.

Konferentzia horren barruan, bertako agintariak hartu zituzten hara joanak ziren guztiak, eta Arartekoak eta Ondokoak Donostiako Alkatearen agur mezu bat eman zioten Trento hiriko Alkateari, elkaturik bait daude bi hiri horiek.

2.2. OFIZIOZKO IHARDUERAK

Txosten honek bere barnean hartzen duen denbora tartean, Ararte-koak jarduera ohargarria burutu du ofizioz hasitako ekintzen ondorioz, hau da, Erakundearen beraren ekimenez.

Arartekoa sortu zuen 3/1985 Legeak, 11. artikulua a) idaztarian ezartzen duenez, Erakunde honek "herritar bati nahiz herritar talde bati doazkion eta bederatzigarren atalean esandako erakundearen egintza edo jo-kabideak garbitzeko arakaketak hasi eta egin" ahalko du.

Bestalde, aipatutako legearen 17. artikulua, berriz, bere lehen pun-tuan beste hau dio: "Arartekoak bere berenezko bideak arauz kontrako egoeraren bat ezagutu dezanean bere arioz ekin ahal izango dio argipide-ketari".

Legezko ebazpen guzti hauek, berez dagokien bezala, Arartekoa beza-lako erakunde baten funtsezko lanak izan behar duenari buruzko halako erizpide batek sortuak dira. Ezen eta desiragarriena, Arartekoaren jarduna-ren helbururik berezkoena, ofiziozko ekintzetan jarduteak izan behar du, eta ez soilik alderdi baten eskariz.

Aipatzekoa litzateke aurtan asko gehitu direla, kopuruz bezala kalitatez ere, ofizioz hasitako ekintzak, joan den urtearekin alderatuz gero. Ekintzarik gehienak arreta handiz aukeratu izan dira, eskuarte eta giza baliabidetan mugatuta egonik, ofizioz hartzen diren ekintzek ezin dutelako eragotzi hiri-tarrek berek azaltzen dituzten kexabideei eman beharreko arreta. Beste ba-tzuetan, aldiz, ustekabeko egoerak izan dira, beren larritasun edo garran-tziagatik, ofiziozko ekintzei lotu gaituztenak.

Handizka hitz eginez, gure jarduna zortzi bidetatik abiatu da, haietako bakoitza euskal Administrazio publikoa eta gure erkidegoko hiritarrak ukitu dituzten beste horrenbeste gorabeherari dagokiolarik; hona hemen:

— Osakidetzako behin-behineko langileen koordinakundearekin zuzenean egindako gestioak, lan auzia azaldu zenean.

— Bizkaiko Foru Aldundiarekin, Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko eraskinak haietan azaltzen diren egunetan argitara eman daitezen, eta ez hainbat hila-bete beranduago.

— Bizkaiko Foruko Trinitate basilizako harlauza erromatarra kontser-batzeko.

– Bizkaira iritsi berritako poloniar errefuxiatuentzat konponbideren bat aurkitzeko.

– NUIZaren inprimakiak normaltzeko, eta haietan emakumearen aurkako inolako bazterkeriarik ager dadin eragozteko.

– Hiru euskal hiriburuetakoko kaleetatik ibilgailuak erretiratzeari buruz TAO ordenantzetan jasotzen diren baimenak berraztertze.

– Udaletako lanpostuak betetzeko soldaduzka bukatua eduki edo salbetsita egotea eskatzen duten deialdien baldintzak zuzentzeko.

– Ertzantzako komisaldegi eta udal kalabozoetara ikuskatzeko bisitaldiak, hauen egoera faktiko eta normatiboari buruzko txostena.

Ekintza guzti hauek gizarte modernoan gertatzen diren era guztietako gorabeherekin loturik daude, eta haietan badira halako berezitasun batzuk gure herriaren nortasun propioarekin zerikusi nabarmena dutenak: lan arazo bat, lehen kasuan; bigarreanean, Administrazioaren jardunaren akats bat, hiritarren babesik eza eragin dezakeena; hirugarreanean, aldiz, ondare historiko-artistikoaren kontserbazioa; laugarreanean, jende etorkinak eragindako arazoa, Europako beste zenbait herrialdetan bezain larria ez izan arren, kontutan hartu beharreko garrantzia bereganatzen ari dena; bosgarreanean, ordea, emakumearen edozein diskriminazio mota baztertzeko atsedetik gabe egin behar den borroka; Administrazioaren behartze indarrak dituen mugak, seigarreanean; zazpigarreanean, edozein arrazoi dela eta soldaduzka edo ordezkoko gizarte-zerbitzua egin ez duten gazteen diskriminazioa borrokatzeko ahalegina; eta azkenik, hiritarren eskubideak detentzio zentru politzialetan.

Segituan, ofiziozko ekintza bakoitza aztertzeari helduko diogu, Osakidetza behin-behineko langileen lan auzitik hasita.

Osasunbide alorrean lan harremanen egoera okerrera zihoala ikusirik, Arartekoak behin-behineko langileen koordinakundeari eta Osakidetza zuzendaritzari bilera batzuetara deitzea erabaki zuen arartekaritarik egiterik ba ote zegoen aztertze asmoz.

Jakina den bezala, 1990eko lan eskeintza publikorako baldintzen inguruan adostasunik ez egotea zen koordinakundea eta Osakidetza zuzendaritza elkarren aurka jarri zituena, eta aspalditik egiten ari ziren lan etenak mugagabeko huelga bilakatu ziren joan den urteko apirilaren 9tik hasita hil horretako 27ra bitartean.

Gauza ezaguna da gatazka hau oso gogorra izatera iritsi zela inoiz. Hartan, adierazi behar dut, hainbat langile talderen interesak, sindikatu bakoitzaren jarrera ezberdin eta elkarren aurkakoak, elkarren arteko lan eskubideak, langileen huelgarako eskubidea, eta, azken finean, gaisoen beren eskubideak ere nahasirik zeuden, inoiz ere, gaiso hauen eskubide horiek kaltea jaso zutelarik.

Honelako gatazkek neurtu egiten dute arartekaritza egiteko daukagun gaitasuna, eta halako galdekizun batzuk mahairatu ere egiten dituzte, gaur

egun oraindik konpondu gabe daudenak, baina, hala ere, bazterrean utzi behar ez direnak; horregatik, Arartekoakasmo sendoa du elkarbizitzari kalte larriak ekartzearainokoak diren gatazka guztietan parte hartzeko.

Oso bestelako kontua da, ordea, Bizkaiko Foru Aldundiak Aldizkari Ofizialeko eraskinak haietan azaltzen zen eguna baino zenbait hilabete beranduago argitara eman eta banatzean hartua zuen jarduera okerrak planteiatzen zuena. Jarduera horren eraginez gertatzen zen eranskineko alea eskuragai zegoenerako, haietan argitaratzen ziren akordio eta arauen aurkako kexabiderik edo errekurtsorik aurkezteko epe guztiak amaituta zeudela.

Arartekoak Bizkaiko Foru Aldundira jo zuen, berau baita Aldizkariak moldizatzen dituen inprimategiaren jabea, eranskin-aleak ale nagusiaren eguna baino beranduago moldizatu eta bana zitezten lortzeko.

Beste gorabehera larri bat, datozen urteetan eskuartearen berriz hartu beharko duguna, etorkin eta errefuxiatuena da. Arazoa ez da gure herri honetan bakarrik azaltzen, oro har Europa guztian gertatzen ari bait da.

Gogoratuko denez, familia talde batzu akanpaturik zeuden Bizkaian, zehazkiago Arrigorriaga eta Gallartan, 1990eko maiatzaren 25az geroztik, baina herri haietako udal agintariek kanpora erazi zituzten akanpada librea debekatzen duen Eusko Jaurlaritzaren arautegi baten babesean.

Pertsona haiek onartu gabe zeukaten errefuxiatu izaera, eta, horregatik, legez kanpoko atzeritartzat hartuak zeuden. Legez kanpoko etorkinak izanik, eta bizilekua bertan hartzeko baimenik ez zeukatenez gero, ezin zuten osasun laguntzarik jaso, kasu larrietan izan ezik. Halare, Gurutze Goriarren laguntza merituzkoari eskerrak, jende hauek halako dirubide eta osasun zerbitzu batzuk jaso ahal izan zituzten. Baina laguntza horiek ez ziren nahikoak eta, gainera, aldi baterakoak baino ezin ziren izan.

Zertzelada hauek bultzaturik, Ararteko Erakundeak erabaki zuen halako gestio batzuk aurrera eramatea: argitasunak jasotzeko lehenik, lekuan bertan, gainera; hala, bada, Gornizko Arrien kanpinean zeuden 66 pertsonen bisita egin, eta haien bizimodua larria zela eta aterpe eta bizibide behar gorian zeudela ikusi zen. Geroago, Bizkaiko Gurutze Goriarekin harremanetan jarri, eta zenbait enpresak eginiko lan eskeintza batzuk ere bideratu egin ziren.

Nolanahi ere, arazo honi ezin egingo diogu ihes etorkizunean, pertsona gutxiena izan arren, gizarte bezala dugun elkartasuna neurtuko duelako.

Bestelako ekintza bat, aldiz, gure ondare historiko-artistikoaren kontserbazioari loturik dago. Izan ere, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailarekin eta Bizkaiko Foru Aldundiko kultur agintariek halako gestio batzuk egin behar izan genituen Foruan (Bizkaian), Trinitate basilizan (San Gregorio izenez ezagunagoa gaur egun) 1912an aurkitutako harlauza erromatarra bere onera ekartzeko.

Aurkitu zenez geroztik basiliza barruan egon da, eta ur bedeinkatua-
ren ontzi bezala erabiltzen da. Ereñoko marmore gorri egina dago, eta kare-
dun harria izanik, denboraren eta giroaren eraginez hondatzen ari da. Ondare balio handiko pieza da, eta kontserbatzea komeni da era horretakoak oso bakanak direlako gure artean.

Behar adina aldiz ez da errepikatuko, nere eritziz, gure herriaren kultur ondarearen kontserbazioa ziurtatzeko ahaleginei azkar eta egoki lotzea beharrezkoa dela, gure iragana gure orainaren zatia ere bait da.

Beste ekintza batean, NUIZerako arautegia arretaz aztertu ondoren, Arartekoak txosten bat bidali zien hiru foru aldundiei, ahal zen neurrian, hiru lurralde historikoetan erabili izan diren autokitapen-inprimakien egitura hobetu erazteko asmoz.

Kontzertu Ekonomikorako Legearen medioz foru aldundiek NUIZari buruzko arauak amankomuneko esparruan aplikatu behar dituztela jakitun ginelarik, aipatutako kontuak zergaren alderdiari baino ez zegozkion.

Hala, bada, zordunari errendimenduen eta kentzekoen kokapena aurkitzen laguntzeko moduko laukitxo berriak ipintzeko proposamenak besterik ez ziren gehienak.

Dena den, sujetu pasiboak izendatzeko erabilitako hitzei buruzko gomendio argi bat egin zen, gure ustez emakumearentzat diskriminazioa izan zitekeelako aitorlea eta ezkontidearen arteko bereizketa egitea, behintzat bi ezkontideak errendimendu hartzaileizanda aitorpen batua egitea erabaki zutenen kasuan.

Azkenik, autokitapenerako ereduak batzea komeni zela ere eman zen aditzera, hiru lurralde historikoetako edozeinetan erabili ahal izateko modukoak izan daitezten.

Beste ekintza batera paseaz, Bilboko biztanle batzuek Erakunde honetara jo zuten euren ibilgailuak TAO aldean aparkatuta egonda udal garabiak kale publikoetatik erretiratu zituela eta protestatzeko, arazo horretan Udalak jokaera zorrotzegia hartzen zuela argudiatuz.

Kexabide honetatik abiatuta, hiru lurralde historikoetako hiriburuetakoa TAO ordenantzen arauak elkarri egokitzeko aukera aztertzea pasa ginen ofizioz, ibilgailuak kale publikotik erretiratzeari dagokionez zehazkiago.

Hiru ordenantzak desberdinak zirela eta, gainera, bidezaintza, zirkulazio eta kale-errepideetako segurtasunari buruzko legeria eraberrituaren arabera moldatu gabe zeudela ikusi ahal izan zen.

Arartekoak gomendio bat egin zuen, alegia, udal ordenantzan argi eta garbi bereiztu behar zela, alde batetik, zeintzu kasutan bidezkoa den garabiaz ibilgailuak erretiratzea ondareen gaineko behartze-neurri moduan, zirkulazioari edota denbora-kontrola duen aparkamenduari eragozpen larriak eragiten dizkion arrazoi garbia dagoenean bakarrik hartu bait daiteke neurri hori; eta bestaldetik, argi eta garbi bereiztu behar zirela neurri administratiboak eta behartze-indarrak baliatzen diren neurriak, azken hauen artean bait dago garabiaz ibilgailuak erretiratzea.

Hiru udal ordenantzak elkarren desberdinak zirenez gero, gomendioek ñabardura eta xehetasun desberdinekin egin ziren hiru hiriburuetakoa bakoitzarentzat.

Bestalde, 1989. urteko Erakundearen txostena aurkeztean Legebiltzarren Giza-Eskubideetarako Batzordean talde politiko batzuetako ordezkariak Arartekoari azaldutako kezka gure gain harturik, arreta berezia eskeini zaie administrazio publiko desberdinetako langile-erroldeetako lanpostuak jabetzan betetzeko deialdiei, lehiakideen artean diskriminaziorik gerta ez dadin soldaduzka edo ordezko gizarte-zerbitzua bete beharrekiko egoeraren ondorioz.

Hala, bada, Arartekoaren eskariz, soldaduzka beteak edukitzearen baldintza kendu egin da Orrio, Astigarraga eta Zegamako Udalek egindako lan-

postu deialdi batzuetan, eta aipagarria da hiru erakunde lokal hauek Arar-tekoaren gomendioei eskeini dioten aldeko harrera.

Azkenik, Ertzantzaren komisaldegien eta udal kalabozoen egoera azter-tu dugu, hiritarrak bertan egoten bait dira detenituak berriro askatu edo epaituak izan daitezen aginte judizialei entregatzen zaien arte. Bertara hur-bildu eta detentzio zentru horien egoera aztertu dugu, jakinez, ez dela na-hikoa irtenbide faktikorik, baizik eta irtenbide normatiboetara jotzea beha-rrezkoa izango dela dauden hutsune nabariak bete ahal izateko, txosten honen II liburukian agertzen den ikerketan xehetasun handiagoz azaltzen dugun legez.

Gainerakoan, Erakundeak gure egoeraren alor korapilotsu zenbaiti bu-ruzko banakako ikerlan sakonak burutzeko asmoa du, gorabehera batzuei merezi adinako zorrotzasunez ekiteko. Etorkizun hurbilean lotuko gatzazkio sail horri, gure giza zein material mailako baliabideek, ahulak izanik ere, au-kerak ematen diguten neurrian, eta Euskadi osatzen duten hiritarrek gehien-bat sentitzen dituzten nahikundeekin bat eginik.

III ATALA

**KEXEN LABURPENA SAILEN
ARABERA**

Txostenaren atal honetan kexa adierazgarrienak agertuko dira arloz-arlo, hauek sailkatzeko erabili den erizpidea kexen ebazpenerako eskudun izan den euskal administrazio ezberdinen saila izan delarik. Kexen azalpena egiterakoan irakurlearentzat interesik ez zuen guztia baztertu dugu, eta horrela ez da erreklamanteen datu pertsonalen aipamenik egiten, honek praktikan ez bait du garrantzirik, benetan inportantziarik duena azaldutako auzia da, askotan aurkeztu duen pertsonari ez ezik administratu talde handi bati eragiten bait dio.

Hala eta guztiz ere, merezi du aipatzeak zenbait elkarte, erakunde eta entitatek azaldu dituzten auziak, Erakundearen artekaritza eskatu dutenak, giza-oihartzun handikoak izan dira eta.

Atal honen helburua Erakundearen jokabidea ahalik eta zehatzen agertzea da, iharduteko prozedura, baliabideak eta azaldu diren auziei eman zaien irtenbideei dagokionez hain zuzen.

Gehienetan amaitutako espedienteak dira, baina oso interes berezia zuten espediente gutxi batzuk sartu dira, txosten hau erredaktatzeko unean bukatuta ez zeudenak.

3.1. LEHENDAKARITZA ETA JUSTIZIA

A) Sarrera

Atal honetan 26 kexa jaso ditugu guztira, hau da, aurkeztu diren guztietatik % 8.

Kexagai izandako administrazioei bagagozkie, honelaxe banatu dira kexa horiek:

— Eusko Jaurlaritza	15
— Aldundiak	4
— Udalak	7

Atal honetan pisurik gehien duten kexak funtzio publikoaren inguru-koak dira oraindik ere, alde batera utzirik irakaskuntza eta osasunbidearen alorretakoak, azken hauek bere atal berezietan bildu bait dira. Parte hartze-
ra eraman gaituzten arazorik ugariena honako hauek izan dira: funtzio publikora sartu nahi dutenek betebeharreko baldintzak, ordainkizunen arteko-
ren bat ez ordaintzea, eta lekualdatzeko lehiaketak.

Aparteko aipamena merezi dute herri-administrazioetan euskararen erabilpenaren normalkuntzak eta Administrazioa sartzeko hautaprobetan ematen zaion balioak. Udal esparruan, esaterako, udal ordenantzen bitartez arautzen dira, batzuetan, aplikatu beharreko lekuaren berezitasunak kontutan harturik.

Justizi Administrazioaren jardunari dagokionez, gure Erakunde hau sortu eta arautzen duen 3/85 Legearen 9.2 artikuluari jarraituz, eta Defensor del Pueblo delakoari buruzko Lege Organikoaren 13. artikuluari begira, Ararteko honek Estatuko Defensor del Pueblo-ri bidali dizkio auzitegi batzuen giza zein baliabide mailako eskasiagatik edota interesatuen beren jardun ezagatik atzeratu edo geldierazitako auziak bizkortzeko egindako ke-xak, Defendatzaileak, bere aldetik, Ministraritza Fiskalera edo Botere Judizialeko Kontseilu Nagusira bidal ditzan.

B) **Kexen aukeraketa**

Zerbitzu berezietan ari den funtzionariak eta hirurtekoak jasotzeko eskubideez (804/89)

Alegatzailea, funtzionaria izanik Insalud zerbitzuan, gerora Osakidetza-Servicio Vasco de Salud delakora transferitu bait da, zerbitzu berezietan aritzeko egoera administratibora igaro zen Gasteizko Udaleko zinegotzi izendatu zutenez gero.

Estatuaren Administrazioako funtzionarien egoera administratiboaren Arautegiko III ataleko 10. artikulua babesean —730/86 Erret Dekretua, apirilaren 11koa—, erreklamatazaileak aintzinasunagatik sortutako atzerakinak onartu eta zerbitzu berezietan aritu bitartean atzerakin horiek egiazki aplikatzea eskatu zion Osakidetza Arabako Zuzendaritzari.

Eskaera hori Osakidetza-Servicio Vasco de Salud delakoaren Zuzendari Nagusiaren 98/89 zenbakiko ebazpenez ezetsi zen, Gizarte-Segurantzaren osasun erakundearen zerbitzutan dagoen langilegoaren barruan, sendagintza alorrekoak ez direnek beren arautegi berezia, 1971eko uztailearen 5eko aginduz arautua, dutela adierazirik.

Aipatutako agindu horrek bere 34. artikuluan ezartzen duenez, ezedenzia berezia gertatuz gero, dagokionari aitortuko zaio, ondorio guztietarako, aintzinasunagatik sortutako atzerakinak kontutan hartuak izateko eskubidea, ez ordea horiek jasotzekoa, esandako egoera horrek iraun bitartean.

Interesatuak goradeia egin zuen esandako ebazpenaren kontra, eta aldi berean Arartekoari aurkeztu zion auzigaia.

Arazoa aztertu ondoren, honako ondorio hau ateratu zen: Gizarte-Segurantzaren osasun erakundearen zerbitzutan dagoen langilegoaren barruan sendagintza alorrekoak ez diren estatutu juridikoari buruzko aginduak, 1971eko uztailearen 5ekoak, zerbitzu berezietan aritu bitartean inolako ordainik jasotzeko eskubidea aitortu ez arren, egokia da haren ordez edo haren modu berean abuztuaren 2ko 30/84 Legea, funtzio publikoaren berrikuntzarako neurriei buruzkoa, aplikatzea, eta, beraz, guztiz legezkoa da apirilaren 11ko 730/86 Erret Dekretuan bildutako eskubideak aitortzea; beronen

10. artikuluaaren arabera, "aitortuta egon arren, dagozkion aurrekontuen kontura jaso ezin diren hirurtekoen dirusariak langilea zerbitzu aktiboan duen Sailak ordaindu beharko ditu kontzeptu horren gisa".

Egin beharreko gestioak Osakidetzaren Zuzendaritzarekin egin ondoren, azkenik aitortu egin zitzaion kexadunari zerbitzu berezietan aritu bitartean aintzinasunagatik sortutako ordainkizunak jasotzeko eskubidea.

Gure gestioen emaitzaren berri erreklamatzailerari emanik, espedientea artxibatu egin zen.

Ustekabean azterketa batera joan ezin izateaz (845/89)

Alegatzaileak, Euskal Irrati-Telebistak deitutako erredaktore-esatari lanpostu baterako azterketara aurkezteko zegoenak, aldi baterako ezin ibiltzeko moduan utzi zuen lesio bat izan zuela eta, lanpostu horretarako hauta-proba teorikoak beste egun batean egiteko eskubidea zuela uste zuen. Era berean, haren eritziz, bere eskariaren aurkako erabaki batek deialdiko lehia-kideen arteko berdintasun eskubidea hautsiko zuen.

Erakundeak txosten bat eskatu Euskal Irrati-Telebistaren langilego saileko nagusiari, eta honek erantzun zuen eskatzaileak beste egun batean azterketa egiteko eskariari ezetz erantzutea erabaki zela lehia-kideen arteko berdintasun printzipioari eustearren; izan ere, hark, esana, bestela jokatzuz gero, hautaprobek, baztergarriak izanik, bi desberdin izan beharko zuten, horrela berdintasun printzipio hori hautsita gerta zitekeelarik. Orobat, azaldutako kasuaren antzeko beste batzuetan hauta-mahaiaren erabakia zalan-tzarik gabe horixe bera izan zela ere jakinerazi zuen.

Erakundeak ez zuen antzeman inolako bidegabekeriarik Euskal Irrati-Telebistaren jarreran, ohizkoa bait da Administrazioak edo haren mendeko sailek egiten dituzten lanpostu deialdietan hauta-mahaiak beretzat hartzea deialdiaren baldintzak ulertzeko eskubidea, bai eta alde aurretik ikusitako egoerei buruz on deritzaizkion erabakiak hartzea ere. Ildo horretatik, hartutako erabakia zuzenbidearen araberakoa zen, eta ez zituen inola ere kalte-tzen Konstituzioak edo Autonomi Estatutuak bermaturiko eskubideak.

Arartekoaren txostena kexadunari bidali ondoren, espedientea artxibatu egin zen.

Erosteko ahalmena galtzearen truke pagamendu ez pilagarri bat jasotzeko eskubideaz (416/90)

Gipuzkoako Foru Aldundiko funtzionari batek pagamendu ez finkagarri bat eskatu zion erakunde horri etorkizun ziren urteetarako, erosteko ahalmenean izandako gutxitzearen truke, martxoaren 31ko 3/1989 Erret Dekretuak aipaturiko aurrikuspenak aplikatuz. Eskubidea ez zen onartu, eta horregatik eskatzaileak Ararteko Erakundera jo zuen.

Beharrezko argibideak jaso eta gorago esandako dekretua aztertu eta gero, ondore modura atera zen kexadunak esaten zuen pagamendua, UGT

eta CC.OO. sindikatuek Gobernu zentralarekin negoziatu zutenak, Administrazio zentralako funtzionarioek jasandako erosteko ahalmenaren gutxitzea ordaintzekoa zela, Aurrekontuen Legean jasotako soldata igoera urteko IPC delakoa baino ia bi puntu txikiagoa bait zen.

Alabaina, akordio hori ez zen Euskal Herriko Administrazio autonomi-koko funtzionarietzat aplikatzekoa, haien soldatek izandako igoerak Administrazio zentralarentzat lanean dauden funtzionarioenak baino handiagoak izanik, euren erosteko ahalmena ez zegoelako gutxituta, eta, beraz, azken hauek jaso zuten aparteko pagamendua ezin zuten jaso, horretarako arrazoirik ez zegoelako.

Gainera, pagamendua jasotzeko ustezko eskubidea aitortzeak bidegabekeria bat izango litzateke Erkidego Autonomoko gainerako funtzionarioen aldean, euskal instituzioetatik batek ere ez zuelako ordaindu pagamendu hori; izan ere, pagamendu hori egiteko esparrua ez zen langilego honena, bere sistema berezia bait du: Euskadiko Foru Administrazioiko Langilegoaren Lan Egoera Arautzen duen Akordioa (ARCEPAFE delakoa).

Arartekoaren txostena erreklamatzailari bidali eta espedientea artxiatu egin zen.

Hala ere, bi egun beranduago, kexadunak beste idazki bat zuzendu zion Arartekoari, emandako ebazpenarekin berak planteiatu zuen arazoa ez zela konpontzen adierazteko. Haren eritziz, salaketaren ardatza Lehendakartzako Diputatuaren aldetik ahalmen usurpazioa ustez gertatua zela zen, bere garaian honek ebatzi bait zuen azaldutako eskaria, eta ez Diputatu Nagusiak, eskaria azken honi zuzendua egon arren.

Erakundeak gogorarazi egin zion erreklamatzailari Gipuzkoako lurraldeko Gobernu eta Administrazioari buruzko 3/1984 Foru Arauaren 28. artikulua a) atalaren arabera, Foru Aldundiko langileen ordain erregimenari buruz ebaztea, langilego, antolakuntza eta zerbitzu orokorren alortako betekizun orokorrak bere gain hartuak dituen saileko titularra den foru diputatuari dagokiola.

Euskarari dagokionez hartutako akordioak ez betetzeaz (543/89)

Erakunde honetan Barakaldoko Etxepare taldearen kexa bat jaso genuen, Udalbatzar horrek euskarari dagokionez hartutako akordioak betetzen ez zirela salatuz, eta hori bistan zegoen, alegatzaileek ziotenez, udal bandoak, prentsa iragarkiak, eta are gehiago herri-bideetako informazio seinaleetan gaztelera hutsez idazten bait zen.

Erakundeak gestioak egiten hasi eta frogatu zen aipatu Udalbatzarak 1988ko ekainaren 30eko ohizko bilkuran, honako akordio hau hartu zuela:

“(…)euskara ohizko hizkuntza gisa berreskuratzeak, kalean bezala ohizko bizitzaren alderdi guztietan ere (komunikabideetan, erakundeetan, enpresetan, etab.) ofizialki aitortzea eta onartzea eskatzen du. Horretarako, Kultura eta Gazteriarako Argibide

Batzordeak bere aldeko ebazpena eman duelarik aho batez erabaki dira honako puntu hauek:

1. Euskarak derrigorrez agertu beharko du inprimaki mota guztietan (errotulu, orri, iragarki, idazki eta abarretan)..."

Ararteko honek, lan horrek Barakaldo moduko hiri batean eskatzen duen ahalegin handiaz oharturik, iradokizun gisa gomendatu zion Udalbatzarrari ahaleginak egin daitezela, ahal den neurrian, aipaturiko akordioak bete daitezen, inoren sentimenduak ez zauritzearren eta hiritarren elkarbizitza ahalik eta hobea lortzearren.

Arrasateko Udalaren hizkuntz politikari buruzko salaketaz (488/90)

Arrasateko Udaleko PSE-PSOeko bost zinegotzik, aurtengo urriaren 8an, kexa idazkia aurkeztu zuten, zuri bide gisako dokumentazioa erantsita, euskaraz ez jakiteagatik zinegotzietatik eta herritarrek jasaten duten bazterkeria salatzearren, eta, zehazkiago, honako hauek salatu zituzten:

1. Haien ustez arauak hartara behartzen duten arren, Arrasateko Udalak ez du erabiltzen bi hizkuntzetan idatzitako komunikazio eta jakinerazpenik hiritarregana jotzeko, euskara hutsean agertzen bait dira, hizkuntza hori ez dakiten eta "Administrazioarekiko harremanak elebidunak izatea" nahi duten hiritarren kalterako.

Udalaren edozein komunikazio edo jakinerazpen erdaraz jaso nahi dutenek izena eman beharko dute, eta errolda bat osatuko da izena ematen dutenekin; salatzaileen ustez, hori "pertsonek bizitza pribatuaren kaltegarri larria" da, funtsezko eskubide bat hausten bait du, eta "umiliatu beste helbururik ez du, eta, azken finean, errolda horretan izena emateari uko egitea beste erreakziorik ez du eragiten".

2. Udalbatzarraren bileretan euskara erabili ohi da mintzaldietan, baina zinegotzien esanak ez dira itzultzen gaztelaniara, mintzaldi bakoitzaren ostean beste zinegotzietatik espreski eskatzen ez badiote udal itzultzaileari; Alkategoa, gainera, ukatu egin da euskara erabiltzen den bakoitzean arau gisa itzulpena agintzera, udalkide batzuek hala eskatu duten arren.

3. Arrazoi horrexegatik, udalbatzarraren bileretara joaten diren herritarrek ezin dute eztabaidaren berri eduki euskaraz ez badakite, hizkuntza horretan zinegotzietatik egiten dituzten mintzaldi guztiak ez direlako gaztelaniara itzultzen.

Salaketa egin duten zinegotzien ustez, jokabide horrek Konstituzioaren 14. artikulua dakarren berdintasun eta bazterkeriarik ezaren printzipioa hausten du, berdin Konstituzioaren 23. artikulua, arazo publikoetan parte hartzeko eskubidea babesten duena, orobat, Autonomi Estatutuaren 6.3 artikulua, hizkuntzagatik inor baztertu ezingo dela dioena, bai eta Euskaren Erabileraren Normalkuntzarako 10/82 Oinarrizko Legearen hitzaurreko

hirugarren lerroaldiaren izpiritua eta 4. artikulua ere, gaztelaniarekin batera ofiziala izan arren, euskara ez jakiteagatik ezin daitekeela inor baztertu esaten bait du.

Egindako ikerketak

Kexa jaso eta hurrengo egunean, Arartekoak berak telefonoz hitz egin zuen Arrasateko Alkatearekin, jasotako izkribuaren nondik norakoa jakinezteko eta salatutako puntu guztiei buruzko dokumentazioa eskatzeko.

Dokumentazio hori urriaren 15ean jaso zen, ondoko hauek erantsita zituela: Udalak erabiltzen zituen inprimaki administratiboen ereduak kopia; Aginte-Batzarrak irailaren 17an 2.712.640 pezeta balio zituen aldi-bereko itzulpenerako tresna bat erosteko proposamenari uko egiteko hartutako erabakiaren ziurtagiria; egunkari artikuluen fotokopiak, ustez gertatzen zen hizkuntz bazterkeriaren inguruan sortutako eztabaidari buruzkoak, eta euskara normaldu eta Administrazioaren jardueran erabiltzeko plangintzari buruzkoak; udalbatzarraren eta zenbait argibide-batzorderen batzar-agiri eta deialdien kopiak; eta, azkenik, Arrasateko euskararen egoerari buruzko ikerlan zabal bat.

Aztertutako arauak

- Giza Eskubideak Babesteko Europako Itunaren 14. artikulua.
- Espainiako Konstituzioaren 3, 14 eta 23. artikulua.
- Euskal Herriaren Autonomi Estatutuaren 6. artikulua.
- Euskeraren Erabilpena Arauzkotzeko 10/82 Oinarrizko Legea, azaroaren 24koa.
- Azaroaren 25eko 250/1986 Dekretua, euskara Euskadiko Erkidego Autonomoko herri-administrazioetan erabili eta normaltzeari buruzkoa.
- Uztailaren 11ko 1.690/1986 Erret Dekretua, erakunde lokalen populazio eta lurralde-mugapena onartzen duena.
- Azaroaren 28ko 2.568/86 Erret Dekretua, udalbatzarren antolakuntza, funtzionamendua eta lege-erregimenaren Arautegia onartzen duena.
- Apirilaren 15eko 8/87 Legea, Kataluniako udal eta toki erregimenari buruzkoa (5. artikulua).
- Uztailaren 21eko 5/88 Legea, Galiziako erakunde lokalen hizkuntza ofizial moduan galiziera erabiltzeari buruzkoa (1. artikulua).
- 1981 eta 1989 arteko jurisprudentzia konstituzionala (batez ere Euskeraren Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legeari buruzko ekainaren 26ko 82/1986 konstituziozkotasun azia).

Arazoaren planteiamendua

Sarrera

Auziaren gakoa zera da: euskara Euskal Herriko Erkidego Autonomoko hizkuntza koofiziala izanik, herri-aginteez —gure kasuan Arrasateko Udalak— kanpoko (herritarrekiko) zein barruko (funtzionarioekiko) harremanetan eta udalaren aginte eta ikertze sailetan euskara erabiltzeko eskubidearen erabilera bateragarri egin eta haren mugak ezartzea. Hori guztia, halako hizkuntza bat (euskara gure kasuan) ez jakiteagatik inor baztertu ezin delako printzipioari jarraitzeari eta hori hiritarraren babesik eza ez gertatzeari dagokienez.

Kexa hobeto ulertu ahal izateko, beharrezkoa da Arrasateko udalerriren egoera soziolinguistikoa zer nolakoa den zehaztea. Kexa bultzatu duten zinegotziek emandako datuen arabera, “Azken Udal Erroldaren arabera, Arrasateko hiritarrik gehienek ez dakite euskaraz (% 42,73) edo ez dakite ondo (% 15,45)”.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak Euskararen Erabilera eta Normalkuntzari buruz emandako 250/86 Dekretuak Erkidego Autonomoko udalerririk herrialdeka banatu eta euskaldunen kopuruaren arabera sailkatzen ditu; eta Arrasate VIII Taldean (Deba Garaian) kokatzen du, alegia, euskaldunen kopurua % 60tik % 80ra bitartekoa den eskualde bateko erakundearen artean (12.4 artikulua).

Arrasateko Udalak eskuratutako dokumentazioa ikusita, nabarmena da Udaltzatarrak euskara suspertzeko duen nahia, eta horretarako euskara ikasteko dirulaguntzak eman nahi die hiritarrei, eta batez ere funtzionarioei, haren eritiz hizkuntz egoera diglosiko batean aurkitzen garelarik, beharrezkoa bait da euskararen erabilera maila guztietan suspertuz egoera hori gainditzea.

Hiritarrekiko harremanetarako inprimaketan euskararen erabileraz

PSE-PSOEren zinegotziek eta Arrasateko Udalak eskeinitako dokumentazioa aztertuta, ondoretzat ematen da udaltzatar horrek inprimaki elebidunak erabili ohi dituela hiritarrekiko harremanetan, eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian bezala Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratzen dituen bere akordioen iragarkiak ere bi hizkuntzetan agertzen direla idatzita.

Hari honetatik, 10/82 Legearen 8-2 artikulua ezartzen du “Euskal Herriko Autonomia-Elkartean herri-agintariez eskuhartu dezateneko egin-tza guztiak, eta bai ardulararitza-mezu eta adierazpenak ere, bi hizkuntzetan egon beharko dute, doakienek berariz Autonomia-Elkarteko hizkuntza ofizialetatik bat aukeratu dezatenean salbu”.

Beraz, bi hizkuntzetan idatzita emateko araua salbuetsi ahal izateko, behar-beharrezkoa da hiritarrek Erkidego Autonomoaren bi hizkuntza ofi-

zialetatik, hau da, euskara eta gaztelaniaren artetik bat askatasunez aukeratzea.

Aurrera jarraitu baino lehen, aipa dezagun hiritar bat jakinerazpen administratiboak hizkuntza batean ala bestean egitea aukeratu beharrean jarzteak ez duela hausten pertsonaren intimitate eskubidea, Konstituzioaren 18.1. artikulua bermatzen duena, ez eta 16-2. artikulua ere, inor "bere ideologia edo sinesteak" aitortzera behartu ezin daitekeela ezartzen duena; eta ondorio horretara iristen gara, zeren eta hiritarrak biztanleen udal erroldan agertzeko Administrazioari eman behar dizkion datuen artean hizkuntza ofiziala (gure kasuan, euskara) zenbateraino dakien ere galdetzen bait zaio, erakunde lokalen populazio eta lurralde-mugapenaren Arautegia onartzen duen 1.690/1986 Erret Dekretuaren 65. artikulua, eta Erregimen Lokalaren 7/85 Oinarrizko Legearen 17.1 artikulua babespean.

Udalak hiritarregana jo duenean haren adierazpenak hizkuntza batean edo bestean jasotzea aukeratu dezaten adierazteko, esanez gainera inolako aukerarik egin ezean adierazpenak euskaraz egingo direla, euskararen aldeko jarrera hartu du, euskara gaztelaniaren aurretik jarriz, baina horregatik inola ere legea hautsi gabe; are gehiago, jokaera hori euskara idatzia Administrazio publikoen harremanetan normaltzea eta euskara ere hiritarren zerbitzura jartzea bilatzen duen neurri bat dela esan liteke (Euskeraren Erabilpena Arauzkotzeko 10/82 Oinarrizko Legearen 3. ebazpen gehigarria, eta Euskeraren Erabilera eta Normalkuntzari buruzko azaroaren 25eko 250/86 Dekretuaren 1-2. artikulua).

Egoera soziolinguistikoa kontutan harturik, hau da, biztanleriaren erdiak gutxienez euskara badakiela, eta, bestalde, euskara erabili eta ikastera biltzatzearen Udalak hartutako neurriak azterturik, gure eritziz Arrasateko Udalak haren adierazpenak gaztelaniaz jaso nahi dituzten hiritarren errolda egiteko hartu duen erabakiak ez dakarkie hiritarrei inolako hizkuntz bazterkeriarik, bazterkeria hori bakarrik gertatzen bait da herri-aginteen jokabideak arrazoizko zuribiderik ez duenean, bilatzen den helbururako arrazoikoa ez denean, edota eragindako ondorioak gehiegizkoak direnean, eta kasu honetan honelakorik ez da gertatzen, beren testuinguru soziolinguistikoan aztertuz gero.

Azkenik, interesgarria izango da aipatzea Auzitegi Konstituzionalak ekainaren 26an emandako 82/1986 zenbakiko sententzia, bere oinarri juridikotako batean honako hau ezartzen bait du: "*herri-aginteeek hizkuntza ofizialeko bat bakarria erabiltzeko burubidea erakundeak berak bere erabakiz har lezake*, edota, bestela, hiritarrak eskatzen duenean, halaxe araututa baldin badago, baina erabilitako hizkuntza ez dakiela balio osoz alega dezakeen eta interesatuta dagoen inoren eskubideen kalterako gertatzen ez bada". Bestela esanda, Auzitegi Konstituzionalak berak onartzen du herri-administrazioek "beren erabakiz" hizkuntza ofizialeko bat bakarria erabiltzea, baldin eta "inongo hiritarren eskubideen kalterako ez bada", hauxe bait da bi eskubideen arteko topagunea.

Honaino azaldutako guztia dela bide, Ararteko honek ondoretzat ematen du Arrasateko Udalak indarrean dagoen arautegia bete egin duela, orain arteko jakinerazpen eta adierazpenak bi hizkuntzetan idatzita egin dituelako; eta, bestalde, Udalaren idazkiak gaztelaniaz nork eta euskaraz nork

jaso nahi dituen jakitearren hiritarren errolda administratibo bat prestatu eta aukerarik egiten ez dutenei adierazpenak euskaraz egingo zaizkiela ezarzteak ez duela hausten indarrean dagoen legeria.

Udalbatzarraren bileretan euskararen erabileraz

Gaur egun indargabeturik dagoen 1.111/79 Erret Dekretuak bere 5. artikuluan ezartzen zuen "erakunde lokalen sail kolegiatuen eztabaidetan gaztelania edota udalbatzar bakoitzaren lekuko hizkuntza ohizkoa erabili ahalko direla. Azkenengo hau erabiltzen duenak, edozein udalkidek edo idazkari fedemaileak eskaturik, gaztelaniaz laburtu beharko du bere mintzaldia, eskatzen den moduan edota batzar-agirian jasotzeko erabakitzen den moduan".

Aitzitik, indarrean dagoen Udalbatzarren antolakuntza, funtzionamendua eta lege-erregimenaren arautegiaren 86.2 artikularen arabera (250/1986 Erret Dekretua), "eztabaidetan gaztelania nahiz Erkidego Autonomo bakoitzaren hizkuntza koofiziala erabili ahalko dira", baina ez du ezartzen, aurreko dekretu indargabetuaren alderantziz, batzarkideak bere mintzaldia gaztelaniaz laburturik emateko obligazioa.

Konstituzioaren 23.1 artikulua arazo publikoetan parte hartzeko eskubidea aitortzen die zinegotziei, eta eskubide hori egiatan gauza dadin bermatzen du. Guri orain dagokigunez, honek esan nahi du Udala behartuta dagoela euskaraz egindako mintzaldien berri edukitzeko behar direnak jartzeko hizkuntza hori ez dakiten zinegotzien esku. Bistan da aldebereko itzulpena litzatekeela arau horren izpirituari hobekien jarraitzen dion bidea, baina horrek ez du esan nahi Arrasateko Udalaren jarrera, hau da, euskaraz eginiko mintzaldiak eskariaren arabera bakarrik itzultzea, Konstituzioaren 23.1 artikularen kontra doanik, eman daitezkeen irtenbideen arteko bat bait da, denetan egokiena ote den ala ez eztabaidatzekoa den arren.

Udal dokumentu eta aktetan euskararen erabileraz

Herritarren eskubideak Udalbatzarren antolakuntza, funtzionamendua eta lege-erregimenaren arautegiaren 227. eta hurrengo artikuluetan jasoak daude, eta, nagusiki, udalbatzarraren bileretara joatea, publikoak direnez gero, eta, Alkateak baimena emanaz gero, bilera amaitutakoan galderak edo eskeak egitea dira.

Legeak galde-eskeak aipatzen dituenean, gai jakin zehatzak darabilzki gogoan, eta ez aztergai-zerrendan eztabaidatutako puntuei buruzko adierazpenak, hauei buruz herriaren ordezkari diren zinegotziek bakarrik hitz egin bait dezakete. Horregatik, gure ustez bileretara joateko eskubideak ez dakar berekin udalbatzarraren eztabaidak itzultzeko obligaziorik. Eta, gainera, PSE-PSOeren argudioa azken bururaino eramanez gero, burugabekeria batera iritsiko litzateke: hau da, aski litzatekeela udalerrri batean euskaraz ez dakien biztanle bat, beti ere itzulpena egin behar izateko.

Gure eritziz informazioa jasotzeko eskubideak ez du kalterik jasaten udalbatzarraren bilerak euskaraz egiteagatik, herritarrek batzar-agirietara jo dezaketelako iragarki-taulan argitara ematen direnean, eta, era berean, udal sailen (eta, jakina, udalbatzarraren) erabakien ziurtagiriak eta kopiak eska ditzaketelako, Udalak iragarki ofizialak bi hizkuntzetan plazaratzeko obligazioaren kalterik gabe, hala ere.

Zeharka, aurkeztutako kexabidean zalantzatan jartzen da Udalbatzarraren, Aginte-Batzarraren eta Argibide-Batzordeen batzar-agiriak bi hizkuntzetan barik euskaraz bakarrik idatzita egotea legezkoa ote den ala ez.

Euskal Herriko Erkidego Autonomoaren legeriaren barruan ez dago puntu hau bereziki arautzen duen ebazpenik; horregatik, ordezko arau gisa, Estatuaren Administaritzak ezarritako legeria aplika lekiok kasu honi, zehazkiago Udalbatzarren antolakuntza, funtzionamendua eta lege-erregimenaren arautegia, eta hara zer ezartzen duen honek bere 86.1 eta 110.1 artikuluetan:

86.1 artikulua: “Bileren *deialdiak*, aztergai-zerrendak, mozioak, banakako botuak, eta argibide-batzordeen erabaki-eskeak gaztelaniaz edo Udalbatzarraren *Erkidego Autonomoko hizkuntza koofizialean idatziko dira*”.

110.1 artikulua: “86.1 artikuluan hizkuntzen erabilerari dagokionez ezarritakoa aplikatu ahalko zaio batzar-agirien idazketari (2)”.

Interesgarria izango da, baita ere, puntu honen inguruan gaztelania ez beste hizkuntza koofizial bat aitortua duten beste erkidego autonomoek, Kataluniak eta Galiziak alegia, ezarrita daukatena:

– 5/1988 Legea, uztailaren 21ekoa, erakunde lokaletan galiziera hizkuntza ofizial moduan erabiltzea arautzen duena:

1. artikulua: “1. Galiziako erakunde lokalen *bileren deialdiak*, aztergai-zerrendak, mozioak, banakako botuak, argibide-batzordeen erabaki-eskeak eta *batzar-agiriak galizieraz idatziko dira*”.

“2. Aurreko idatzian erabakitakoaren kalterik gabe, esandako erakundeek beste hizkuntza ofizialean ere idatzi ahalko dituzte”.

– 8/1987 Legea, apirilaren 15ekoa, Kataluniako Udal eta Toki Erregimenari buruzkoa:

5. artikulua: “1. Katalana Kataluniako hizkuntza berezia izanik, haren Administrazio lokalaren hizkuntza ere bada. Erakunde lokalek beren ekintza administratiboetan katalanez idazten duten dokumentazio guztiak balio ofiziala izango du”.

“2. Erakunde lokalen aginte-sailen bileretarako *deialdiak*, aztergai-zerrendak, batzar-agiriak, eta haien jarduerak eragindako gairontzeko idazki eta dokumentazioa *katalanez idatzi ahalko dira, inolako itzulpena egiteko beharrik egongo ez delarik*”.

“3. Aurreko idaztiak ezarritakoa batzar lokaletako kideek beren eskubideak beteaz eginiko ahozko zein idatzizko ekintzei ere aplikatu beharko zaie”.

Aipatu ditugun arau autonomikoez argi eta garbi ematen dituzte balio osokotzat galizieraz edo katalanez soilik idatzitako udalen batzar-agiri eta bilera-deialdiak, eta, beraz, erizpide horretxeri jarraituz, eta bere koofizialtasuna dela medio euskara idatzizko zein ahozko adierazpenetarako erabiltzeko aukera babestuta dagoenez gero, ondorio moduan esan beharko da Euskal Herriko Erkidego Autonomoko erakunde lokalek beren batzaragiri eta bilera-deialdiak soilik euskaraz egitearen aurka ezer ere ez doala; hau, berriz esango dugu, hizkuntzei aitortutako koofizialtasunak berak duen ondorio logiko bat da.

Auzitegi Konstituzionalak ekainaren 26an emandako 82/1986 zenbakiko sententzian Konstituzioaren aurkakotzat jotzen zen Eusko Jaurlaritzak eginiko Euskeraren Erabilpena Arauzkatzeko 10/82 Oinarrizko Legearen 8.3 artikulua, herri-aginteei onartzen ziena “Administrazio Lokalaren esparruan euskara hutsa erabiltzea, udalerriaren ezaugarri soziolinguistikoen arabera, hiritarren interesak kaltetzen ez direnean”; eta Konstituzioaren aurkakotzat jotzen zen, hain zuzen ere, gaztelaniarekin gertatzen ez den bezala, euskara jakitea ez delako derrigorrezkoa Estatuko inongo lekutan, eta haren eritziz arau horretatik ondorio horixe atera bait zitekeen.

Horregatik, eta ondorio moduan esango dugu batzar-agiriak eta bilera-deialdiak euskara hutsean idaztea ez doala legearen kontra, eta, hizkuntza hori jakitea derrigorrezkoa ez izanik, agiri ofizialak euskaraz idazteak bermatu behar duela euskalduna ez izatea balio osoz alegatzen duen zinegotzia ez dela diskriminatzen eta, ere berean, haren eskubideak ez direla kaltetzen. Eta horrelakorik gerta ez dadin, Arrasateko Udalak behar diren neurriak hartu beharko ditu zinegotzi horiek, hala eskatzen dutenean, itzultza eta epe egokian izan ditzaten deialdiak, batzar-agiriak eta gainontzeko dokumentazioa, ekintza publikoetan egiatan parte hartzeko eta beren hautesleak Arrasateko Udalean ordezkatzeko eskubide konstituzionalak kalterik jasango ez badu.

Kexa hau hauteskunderen prekanpainian aurkeztu zenez gero, Arartekoari egokia iruditu zitzaion hauteskunde garaia eta botatzeko eguna igarotzen utzi, honi dagozkionen berri emateko.

3.2. BARNE SAILA

A) Sarrera

18 kexa jaso dira honetan, iritsi diren guztietatik % 5,5 beraz, eta honela banatzen dira:

— Eusko Jaurlaritza	10
— Aldundiak	0
— Udalak	8

Barne Sailean sartu beharreko kexarik gehienak zirkulazioan zigorrak ezartzeko eskubideari buruzkoak izan dira. Erakunde zigortzaileak isuna ezartzeko erabilitako argudioak zalantzan jartzen dituzten kexadunen kasuan, Trafikoa, Zirkulazioa eta Errepideetako Segurtasunari buruzko Legearen testu artikulatuaren 76. artikulua ezartzen du trafikoa zaintzeko ardura duen agintaritzaren agenteek egindako salaketak, kontrako frogarik aurkeztu ezean, fede emaileak izango direla, agenteek salatu diren gertakariari buruzko ahalik eta froga gehien aurkezteko beharra badute ere.

Bestela esanda, kontrako frogarik ez dagoenean, eta hori lortzea oso zaila izaten da gehienetan, zigorra ezarri duten agintaritzaren agenteen bertsioa izaten da nagusi.

Administratu guztiengan eragin berezia dute hiribarruetako aparkamenduari buruzko arautegien inguruko kexek. Aparkamenduari buruzko udal ordenantzetako arauen alderdi material eta formalak ez betetzeak dakartzan ondorioak era guztietakoak dira. Hala, bada, Irungo Udalerriko trafikoa arautzeko ordenantza Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko tramitea bete ez izanak baldintza hori bete bitartean atzera erazi zuen haren aplikazioa.

Alderantziko kasua da hirietan lerro bikoitzean —batzuetan nahitaez— aparkatzeko ohiturak trafikorako dakartzan arazoei buruzko kexek salatzen duten kezka.

Azkenik, kexa batzuk Ertzaintzako kide batzuen funtzionari egoeraren ingurukoak dira, leku-aldatzeei buruzkoak, ordainkizunei buruzkoak, etab.

B) **Kexen aukeraketa**

Abiada gehiegizkoaren aurkako zigorraz eta gidariaren nortasuna ager-tu beharraz (813/89)

Gasteiztar batek Arartekoari bidalitako kexa idazki batean salatzen zuen Vitoria-Gasteizko Udalak zigorra ezarri ziola Zirkulazio Arautegia hausteagatik, gehiegizko abiadura gainditzeagatik bera Gasteiztik kanpora zegoelarik. Halaber, Konstituzio Auzitegiaren 219/88 sententzia ere aipatzen zuen.

Auzoa aztertu ondoren, ikusi zen kexadunak aipatzen zuen Konstituzio Auzitegiaren sententzia ez zela aplikatzekoa berak aurkezturiko kasuan.

Sententzia hartan ezartzen zenaren arabera, bidezaingo alorreko agintaritzaren ez zen gidariaren nortasuna agertzeko froganeurriak hartzeko beharretik libre geratzen, areago zigortutakoak adierazi zuelarik nortzuk ziren seguraski egun hartan ibilgailua gidatzen zuten hiritarrak.

Erreklamatazilearen kasuan, proposatzen zuen frogak egun hartan ibilgailuko gidaria bera ez zela ziurtatzeko helburua zuen, baina ez zuen inolako daturik ematen lege-haustea egin zuen benetako gidaria nor zen frogatu ahal izateko.

Horregatik, Zirkulazio Arautegiaren 278-2. artikuluari jarraituz, zigorra ezarri zitzaion erreklamatzailerari, ibilgailuaren titularra behartuta dagoelako lege-haustea egiten denean gidaria nor den adieraztera, eta halakorik egin ezean, gidariaren ordezkari berak ordaindu behar duelako egindako lege-hausteari dagokion isuna.

Ordenantza arautzailerik gabe Irunen TAO zerbitzua indarrean jartzeaz (502/90)

Irungo biztanle batek jakinerazi zigun hiri hartan indarrean jarri zela erdialdeko kaleetako aparkamendu mugatuari buruzko arautegi bat, udal ordenantza arautzailerik onartuta egon ez arren.

Azaldutako arazoaren larria ikusita, Erakunde honek berehala eskatu zion Udal horri kontu honi buruzko argibideak emateko, edo, besterik ezean, aipatutako gaiari buruzko dokumentazio osoa bidaltzeko, hau da: ordenantza fiskal arautzailea; bidezaingoari buruzko ordenantza, berau ordenantza fiskalaren desberdina izanez gero; TAO zerbitzua noiz jarri zen indarrean; zerbitzua nola ematen den; zerbitzua indarrean jarri izanaren eta haren arautegiaren espediente administratiboa; eta auzia argi zezakeen beste edonolako dokumentazioa.

Dokumentazio guzti hori jaso aurretik, kexadunak berriz jo zuen guregana Udalak TAO delakoa arautzen duen ordenantza onartu zuela adierazteko, eta ordenantza horretako artikuluetako bat, 19.a hain zuzen, 339/90 Erret Legegintza-Dekretuaren 81.1 artikulua kontrakoa izateagatik legez kanpoko izan zitekeela bere eritziz. Halaber, 17. artikuluari buruzko uste batzuk ere agertu zituen, bai eta aditzera eman ere Erakunde honek hartutako jokabidea gorabehera, oraindik zigorrak ezartzen zirela, eta, agidanez, garabia erabiltzera ere iritsi zela.

Udalari eskatutako dokumentazioa geroago jaso zelarik, Erakunde honen aholkulariek aztertu eta gero, Irunera joan eta Udaleko udalkide eta teknikariek egotea erabaki zen, modu horretara ikertze prozesua osatzeke.

Salatutako gertakariak egiazkoak zirela frogatu ondoren, Udalari ondoko gomendioa egitea erabaki zen:

1. Irungo hiriko kaleetan ibilgailuentzako aparkamendu zerbitzua berehala bertan behera uztea, zerbitzu hori ezartzeko legezkoa eta ezinbestekoa den tresna, udal ordenantza arautzailea onartu eta argitaratua alegia, ez edukitzeagatik.

2. Une horietan bideratzen ari ziren zigor-espediente guztiak berehala indargabetu eta ezeztatzea, bai eta administratuek ordaindutako isunen dirukopurua itzultzea ere.

3. Zerbitzu hori enpresa pribatu bati utziaz zeharka ematen denez gero, aparkamendu zerbitzuari atxekitako langileek egindako denuntziak bo-

rondatezko denuntziatzat hartu beharrekoak dira, eta ezin dute federik eman; horregatik, beharrezkoa da edo lege-hausketa udaltzainek berek egiaztatu eta dagokion isun-orrian jasotzea, edota, bestela, kargu-frogatzat har litekeen osagarritzko frogabide baten bidez behar bezala ziurtatzea aparkamendu zerbitzuari atxekitako langilegoak esandakoak.

4. 19.1 artikulua zuzentzea, aparkamendua antolatzen duen arautegia betetzen ez denean ibilgailua erretiratzeko ahalmen ia berbera ezartzen bait du kasu guztietan, kasu horietako askotan aparkamenduaren arautegia ez betetzeak ez dakarrelarik ere kalte larririk kale-errepideetako zirkulaziorako edota zerbitzu publikoaren funtzionamendurako, bi hauek bait dira Udalaren ekintzaz ibilgailuak kale publikoetatik erretiratzeko ahalmena finkatzen duten baldintzak.

Gomendio hauei erantzunez, ordenantza arautzailea erabat onartu arte ibilgailuen aparkamendu zaindu eta mugatuaren zerbitzua bertan behera uzteko Alkategok emandako agindua bidali zigun Irungo Udalak.

Erantzun hori kexadunari helarazi eta Udalari gure gomendioa onartu zuelako eskerrak eman ondoren, espedientea artxibatu egin zen.

Trafiko isun bati buruzko kexa batez (867/90)

Kotxezale batek kexa izkribu bat bidali zigun Ertzaintzak 1988. urtean jarritako isun bategatik protestatzeko.

Zegokion garaian erugabetze-eskea aurkeztu zuen isun horren aurka, bai eta, geroago, goradei eta berraztertze-eske bat ere Arabako Bidezaingo Lurralde Ordezkaritari, baina ez zitzaizkion onartu berak proposaturiko arazoibide eta frogabideak.

Kexu zen, bere eritziz Ertzaintzaren patruilak salatutakoa ez zelako egiazkoa, eta ezin zuelako ulertu nolatan ertzainen azalpen hutsak balio zezakeen, bestelako frogarik gabe, Konstituzioaren 24.1 artikulua ezartzen duen erugabetasun ustea desegiteko.

Arartekoak arazoa aztertu eta honako hau atera zuen Zirkulazio Arautegiaren 283.II artikulutik: "Arautegi honen 280. artikulua II zatian ezarritakoari jarraituz salaketak egiteko beharra dutenek egindako denuntzien aurka erugabetze-eskerik aurkeztu, eta haietan inpugnatzen bada salatutako gertakaria edo haren zertzeladaren bat, denuntziak salatzaileari bidaliko zaizkio haiei buruzko txostena egin dezan, eta salatutakoa berretsiz gero fede indarra izango du, kontrako frogarik egon ezean".

Era berean, bide beretik doaz Auzitegi Gorenak oraindik orain emandako sententzia batzuk, 5. Gelak 1988ko abenduaren 13an emandako hau, esate baterako: "Zirkulazio Arautegiaren 283. artikulua II zatia kale errepide publikoetako ibilgailuen trafikoa zaindu eta aurre-neurri moduan arautzeaz arduratuta dauden polizien aurrean gertatutako lehe-hausteen berezitasunari egokitzen zaio; kasu hauetan, salaketa deritzaiona gertakarien frogaz zuzen eta berehalakoa bait da kasu hauetan, auzibide penalean lege-hauste

nabarmena deitzen denaren antzekoa, eta lege-hauste administratiboen alorrean lehenago aipatutako Zirkulazio Arautegiaren 283. artikuluan agindutakoaren justifikabide nahikoa bait da, gertakarien lekuko izandako poliziak behar bezala berretsi eta gero errugabetasun ustea desegiten duelarik zigortzeko ahalmena duen agintearen aurrean...”.

Guizti hau dela eta, Administrazioak hartutako jarrera beti ere legearen arabera izan zela eritzi genion, eta halaxe aditzera eman zitzaion kexadunari; eta horrenbestez gure egin beharrekoak amaitutzat eman eta espedientea artxibatu egin zen.

Bastidorea aldatua izateagatik motor bat zigilatzeaz (283/90)

Motozikleta baten jabeak Erakunde honetara jo zuen bere ibilgailua in-mobilizatu ziotelako kexu egiteko.

Arazoa azterketa teknikoaren txartelaren bikoiztua eskuratzeko IAT-ITV gune batera joan zenean hasi zen. Han ikusi zuten motorraren bastidorearen zenbakiak ez zetozela bat ibilgailuaren matrikulazio arrunta egiteko egindako ibilgailuaren ezaugarrien ziurtagiriak azaltzen zituenekin. IATeko buruzagiak hilabeteko epea eman zion kexadunari arazoa konpontzeko, baina nekez egin zezakeen honek horrelakorik, esaten zuenez ez bait zuen is-tripurik jasan ez eta bastidorean eskua sartu inoiz ere.

Epea burura iritsi zenean, IATek Probintziako Bidezaingo Buruzagitza-ra parte eman, eta motorra zigilatzeke agindua jaso zuen.

Kexadunak orduan gertatutakoa Ertzaintzari salatzea erabaki zuen, eta gertakariak argitzeko bideei ekin zitzaion han, baina ondorio onik gabe. Isil-pean esan zitzaion gerta zitekeena zela Ertzaintzaren ibilgailuen arteko motorren batek arazo berbera eduki, baina zigilatuta egon gabe egotea. Orduan epaitegiari diligentziak igaro ziezazkiola eskatu zion Ertzaintzari, baina honek ez zuen horrelakorik egin indizio penalik ez zelako aurkitu.

Arartekoak argitasunak eskatu zizkion arazo honi buruz Eusko Jaurlaritzaren Industria Sailari, eta honek kexadunak kontatutako gertakariak oro har egiaztatuz, eta egindako ekintza guztiak berretsiz erantzun zuen; era be-rean, ibilgailuaren ezaugarrien ziurtagiriaren kopia bat bidali zuten, non jasotzen bait ziren bastidorearen zenbakiaren trokelaren faksimila eta ibilgailuaren azterketa teknikoan lortutako faksimilaren kopia.

Bi erakuskariak alderatuz, zalantzarik ez dago kexadunaren motorrean aldaketaren bat egin zela, IATen ikuskapenean aurkitutako zenbakia zen-bait zentimetro luzeagoa eta guzti delarik.

Ertzaintzaren Zuzendaritzarekin harremanetan jarri ondoren, ziurtatu egin zitzaigun haien motozikleten artean bat bera ere ez zegoela oraingo bastidorearen zenbakia ibilgailuaren ezaugarrien ziurtagirian azaldutakoan berdina ez zuena.

Datu guzti hauek lortu genituelarik, kexadunari erantzun zitzaion, esanez gure eritzian Administrazioak hartutako jarrera zuzenbidearen arabera-koa izan zela erabat, eta, ondorioz, bere arazoa konpontzea ez zegoela gure esku. Gomendio moduan esan zitzaion, baita ere, motorra fede onez erosi zuenez gero, erreklamazioak aurrera eramane nahi bazituen hobe zuela mo-

torra saldu zionaren aurka jotzea, ibilgailuak ustezko akats izkutuak eduki-tzeagatik.

Erantzun hau Ertzaintzaren Zuzendaritza Nagusiari eta Arabako Industria Lurralde Ordezkaritzari jakinerazi, eta espedientea artxibatu egin zen.

Bonba baten leherketan zauritutako ertzain batez (162/90)

Bonba baten leherketan zauriak jasan zituen ertzain batek kexa-idazki bat bidali zigun, gertatutakoa argitzeko aurkeztu zuen aldez aurreko erreklamazioari inolako erantzunik ez zitzaiolako eman protestatzeko.

1985eko otsailaren 1ean, kexaduna Beasainen lanean ari zela, bere patruilak Basearen azalpen bat jaso zuen, herri hartako "pub" batean bonba mehatxu bat izan zutela esanez. Esandako leku horretara iritsi ondoren, susmagarria zirudien pakete bat arakutzen ari zelarik, bonbak leher egin eta eskerreko belarrian jo eta zauri larriak eragin zizkion kexadunari.

1987ko azaroaren 30ean aldez aurreko erreklamazio bat aurkeztu zion Eusko Jaurlaritzaren Barne Sailari, argibidezko espediente bati ekin eta bi urte lehenago gertatutakoa argitzeko.

Ertzaintzaren Zuzendariak 1988ko urtarrilaren 27an emandako ebazpen baten bidez argibidezko espedienteari ekin, eta espedientegilea eta idazkaria izendatu egin ziren.

Harrez gero eta kexa aurkeztu bitartean, ordea, kexadunak ez zuen beste ezeren berririk eduki.

Arartekoa harremanetan jarri zen Eusko Jaurlaritzaren Barne Sailarekin, eta hala jakin zuen arestian ebatzi zela espedientea, bai eta haren berri eman ere kexadunari. Halaber, aditzera eman zitzaigun biderapena atzeratzearen arrazoia espedientegileak jasotako lan kopuru handia zela, eta, diziplinazko prozedurak eragindako espedientegintza eta ikerketa zereginak hartzen ari ziren garrantzia zela bide, Barne Sailak unitate berezi bat sortu zuela poliziaren barruan, pertsonal eta baliabide egokiez hornituta, tankera horretako gorabeheren garrantziak eskatzen zituen kalitatea eta bizkortasuna eman ahal izateko.

Aipatutako espedientea argi eta garbi ebatzi ez ezik, etorkizunean espedienteetan atzerapenik ez gertatzeko neurriak hartu zirela eritzita, Administrazioak emandako erantzuna kexadunari bidali zitzaion, eta Administrazioari eskerrak emanik berandutze arazoak konpontzeko hartutako neurriengatik, espedientea artxibatu egin zen.

TAO ordenantzak eta ibilgailuak kale publikotik erretiratzeaz

Bilboko biztanle batzuek beren kexak agertu dituzte beren ibilgailuak TAO aldean aparkatuta zeudenean txartelak baimendutako epea amaitu bezain laster udal garabiak erretiratu zituelako, eskuzabal jokatzeko erizpidea inondik ere erabili gabe.

Salaketa horien eraginez halako ikerketa bat hasi zen Erkidego Autonomoko hiru hiriburu-tako udal ordenantza arautzaileak, eta batez ere or-

denantza horietan kale publikoan aparkaturiko ibilgailuak garabiaren bidez erretiratu eta ondoren udal biltegiara eramatea onartzen duten zatiak aztertzeke.

Horri buruzko txosten juridikoa osatu ondoren, hiru euskal hiriburuetako alkateekin eta zinegotzi ordezkariekin izandako bilera batzuetan kontrastatu zen.

Arartekoak zalantzatan jartzen ditu TAO ordenantzak, ibilgailuak mugaturiko aldean txartelik gabe aparkatuta daudenean edota baimendutako gehienezko epea amaitu bezain laster ibilgailuak erretiratzeko baimena ematen dutelako.

Aitzitik, 1990eko martxoaren 2ko Trafikoa, Motoredun Ibilgailuen Zirkulazioa eta Kale-errepideetako Segurtasunari buruzko Legearen testu artikuludunaren arabera, zirkulazioari edo zerbitzu publikoren bati oztopo larria ezartzen diotenean bakarrik erretira daitezke ibilgailuak; eta argi dago oztopo larri horiek ez direla berehala gertatzen, baimendutako gehienezko epea bost minutuz gaindintzen denean.

Horren arabera, TAO ordenantzak berezkoa ez den helburu baterako onartzen dute garabiak ibilgailua erretiratzea, zigortzeko neurri gisa erabiltzen bait dute, TAO ordenantza hausteagatik ezartzen den isun administratiboarekin batera.

Arartekoaren eritziz ibilgailuak kale publikotik erretiratzea badaezpadako neurria da, prekauziozkoa, behartze-indarra duena eta aplikatzen denean proportzionaltasunez eta "favor libertatis" dioen jarraibidea errespetatuz erabili beharrekoa.

Gainera, eta segurtasun juridikoaren jarraibideak hala eskatzen duelako, TAO ordenantzek ezin diote eman Udalari ibilgailuak erretiratzeko baimen orokor eta zabalik; alderantziz, balizko kasuak aldeztu aurretik erabat jakingarriak direnez gero, TAO ordenantzak argi eta garbi finkatu beharko du zein kasutan den bidezkoa ibilgailua erretiratzea, beti ere neurri beharzaile eta badaezpadako hau gurgildun trafikorako edota aparkamenduaren zerbitzu publikorako oztopo larriak galerazteko bakarrik, eta ez beste ezer tarako, erabiliko delarik.

Guzti horren ondorio moduan, Arartekoak gomendio batzuk bidali dizkie Donostia, Bilbo eta Gasteizko Udalei, eta espedientea oraindik trami tean dago, hiru udalen erantzunaren zain.

3.3. HAZIENDA ETA FINANTZAK

A) Sarrera

Hazienda eta Finantzak alorrari buruz aurkeztutako kexak 40 izan dira guztira, jasotako guztietatik % 12, eta ondoan adierazten dugun bezala banatu dira:

— Eusko Jaurlaritza	0
— Aldundiak	21
— Udalak	19

Estatistikarako, kexa bakar batera bildu dira Getxoko Udalaren hiri-zergaren inguruan jasotako 545 kexak.

Udal zergei dagokienez, eta Hazienda Lokaletarako Legeak araututako zerga berriak indarrean hasi izanaren ondorioz, aipagarriak dira, beren kopuruagatik, Getxoko biztanleek egindako 545 kexak, Udallerri horretan lehenagoko hiri-lur zergan —gaur eguneko ondasun higiezinaren gaineko zerga— izandako gehiegizko gorakadagatik protesta gisa aurkeztutakoak.

Lurren balio gehitzearen eta trakzio mekanikoko ibilgailuen zergak ere kexarako motibu izan dira kasu batzuetan, haietako lehenean Administrazioak zenbait lursaili buruz eginiko balorazioagatik, eta bigarreanean zerga hori ordaintzeko beharra dutenengatik.

Pertsona fisikoen errentaren zerga oraindik ere da lurralde historikotako foru aldundiek gestionatu eta bildu behar dituztenetatik kexarik gehien jasotzen dituenak.

Sujetu pasiboen inguruko gora-beherak, zergagai ez diren errentak eta autokitapenetan egindako okerrak dira parte hartzera eraman gaituzten arazorik ugarienetakoak.

Arazo horietako batzuei buruz, hain zuzen ere, ofiziko txosten bat egin eta hiru foru aldundiei bidali zitzairen, aitorpenaren inprimakiak ahal zen neurrian arrazionalizatu eta bateratzen laguntzeko asmoz.

Dena dela, Erakunde honi azaldu zaizkion auzietako asko alor honetan indarrean dagoen legeriaren aplikazioak berak eraginak dira, eta, horrenbestez, Administrazioak egindakoa berretsi egin da.

Azkenik, aipa dezagun atal honetan administrazio zergabiltzaileek gehiegitan erabiltzen dutela isiltasun administrazioaren teknika, eta, hori dela bide, administratuaren eskubideak bermatzeko tresneria guztia baliorik gabe uzten dela, hiritarra ezinbestez auzitegi ekonomiko-administratiboetara joztera edota etsi eta bere asmoak bertan behera uztera behartzen duelako.

B) Kexen aukeraketa

Ibilgailu bat kale publikotik erretiratu eta lekualdatzeagatik zergak ustez bidegabeki kobratzeaz (451/89)

Alegatzaileak salatzen zuen Donostiako Udalak bidegabeki kobratu zitzaizkion bere alabak gidatutako ibilgailu zirkulatore bat kale publikotik erretiratu eta lekualdatzearen zergak, udaltzain batek detentatuta eta ibilgailuak derigorrezko aseguruaz bazuela frogatu ezin izategatik ezarriak.

Erakundeak txostena eskatu Donostiako Udalari, eta prestatutako azterketa juridiko baten ondorioz, abenduaren 30eko 2.641/1986 Erret Dekretuaren 8. artikulua, Erantzunkizun zibilerako aseguruaren arautegia onartzen duenak ezartzen duen bezala, azaldu zen aseguruak gabe zirkulatzen duten ibilgailuak geldierazi eta biltegian utziko direla jabearen kontura, aseguru hitzartzen ez den bitartean.

Arautegiak berez esaten ez badu ere, ulertu behar da gidari bakoitzak halako betebeharrak duela inplizitoki, hots, ibilgailu horrek legeak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen dituela frogatzea; hori frogatzeko, lehenago aipatu dugun dekretuaren 11. artikulua araberan, indarrean dagoen aldiaren aseguru prima ordaindu dela azaltzen duen ziurtagiria erakutsi behar da. Ondore gisa ateratzen da aseguru ordaindu dela agiri baten bidez frogatuz gero, Administrazioak ez duela biltegian uzteagatik inolako ko-brantzarik egiteko eskubiderik.

Beste alde batetik, Zirkulazio Arautegiaren 292-3-e artikulua araberan, ibilgailua udal biltegiara eramateagatik izandako gastuak ibilgailuaren gidariaren kontura joango dira, eta lekualdatzeari dagozkion zergak berarizko ordenantzaren bitartez finkatu behar dira alde aurretik.

Ibilgailua kale publikotik erretiratu eta udal biltegiara eramateak zerga bat du, Ibilgailuen eramate eta biltegitratzea arautzen duen udal ordenantza fiskalak ezarritakoaren araberan.

Guzti honen ondorioz, Arartekoaren eritziz Donostiako Udalak zuzen eta legeak onartzen dizkion ahalmenetatik irten gabe jokatu zuen, esandako ibilgailu zirkulatorea geldierazi eta udal biltegiara eramatean, eta handik erretiratu ahal izateko ibilgailuen eramate-zerga ordaintzea eskatzean, zeren eta Erantzunkizun zibilerako aseguruaren arautegia (2.641/1986 Erret Dekretua) Zirkulazio Arautegiak dituen aginduak garatzen dituen araua bait da.

Nolanahi ere, Erakunde honen ustez bai zen, beharbada, zorrotzegia Administrazioaren jokaera. Zentzu honetan, Arartekoak idazki bat zuzenduz Donostiako Udalari, ondoan erasten den zatia zuena:

“ Ararteko honek gogora eman eta gomendatu egiten dio Donostiako Udalari Zirkulazio Arautegiaren 292-I-a artikulua aipatzen duen konponbide bera hartzea, baita motoredun ibilgailua aseguraturik eta aseguru indarrean dagoela frogatu gabe gidatzen denean ere, ibilgailua egiatan eta benetan aseguraturik egon arren; ibilgailurik ez da horrela geldieraziko ez eta biltegiara eramango beharrik ez dagoenean. Gidatzeko baimenarekin gertatzen ez den bezala, berau gidariak aldean eraman behar bait du Arautegiaren 106. artikulua horrela ezartzen duelako, inolako araurik ez dago argi eta garbi ibilgailuaren gidaria behartzen duenik aseguru edukitzera ez ezik, indarrean ere baduela frogatzen duen agiriaren bat aldean eramatera. Guzti honegatik, gure ustez honeki zertzelada batean, interpretazioak dagokion pertsonaren ahalik eta aldekoena izan behar du, eta ahaleginak egin behar dira, legearen letrari estu jarraitu gabe, neurri mugatzailezik ez hartzen”.

Gure txostenaren nondik-norakoaren berri auziko alde biei jakinerazi ondoren, espedientea artxibatu egin zen.

Udal zerbitzuez baliatzeagatik zerga desberdinak ordaintzeaz (48-61/90)

Tolosa inguruko Ibarra herriko bi biztanlek, Erakunde honi zuzendutako idazki banatan, Tolosako Udalaren jokaera salatu zuten zerga desberdi-

nak, eta ustez diskriminatzaileak, ezarriak zituelako hirian erroldatuta ez zeudenentzat, udal zerbitzuak, igerilekua eta musika eskola hurrenez hurren, erabiltzeagatik.

Arartekoak gogoratu egin zien kexadunei udal autonomia lege antolakuntzak ezarritako markoaren barruan garatu beharrekoa dela, bereziki Erregimen Lokaleko 7/85 Oinarrizko Legeari jarraituz, eta, zergei dagokienez, Gipuzkoako foru haziendak arautzen dituen uztailearen 5eko 11/89 Foru Arauari jarraituz. Egiazko auzotasun eta lurraldetasun printzipioak dira erakunde lokal bakoitzaren lurraldean ordenantza fiskalak ezartzeko oinarria eta erizpidea (ELOL, 107-2. art.).

Beraz, udal bakoitzari dagokio bere udalerrri barruan eta bere bizilagunentzat une bakoitzean egoki deritzaizkion zergak ipintzea, amankomuneko arautegi oinarrizkoaren mugen barruan beti ere; ondorioz, zerbitzu bakoitzarengatik ordainkizun desberdina ezar dezake udalerriko bizilagun direnentzat eta ez direnentzat, batzuen eta besteen zerga zamak ere desberdinak izan daitezkeelako, hala ere legearen aurrean berdinak izateko printzipioa hautsi gabe, egoera desberdinetatik abiatzen bait da.

Era berean, Arartekoak idazki bat bidali zion Ibarrako Alkateari, Era-kundean jasotako kexen berri ematearren eta inguruko beste udalerriek eskeintzen dituztenen mailako zerbitzuak eskeintzeko zenbait bide planteatzearren.

Zentzu honetan, bide horietako bat zenbait udalen artean itun edo hitzarmenak finkatzea izan daiteke, horrela elkarren artean eskeini ahal izateko halako zerbitzu batzuk, errentagarriak ez liratekeenak udalerrri bakoitzeko bizilagunen kopuruagatik edo diru baliabideengatik; Tolosako Udalarekin ere finka liteke antzeko hitzarmenen bat.

Zirkulazio isunak kontu korrontea bahituz kobratzeaz (234/90)

Bergarako biztanle batek salatu zuen bere kontu korrontea bahituz 10.500 pezeta kobratu zizkiotela bidegabeki, zirkulazio isunengatik.

Kexadunak banketxearen bidez jakin zuen bere kontu korrontean diru kopuru hori bahitua zuela, hainbat egunetan egindako zirkulazio lege-hausteketei zegozkien trafikoko isunak ustez ez ordaintzeagatik, nahiz eta haien berririk ez eduki bahiketaren berri eman zitzaion arte.

Erreklamatzailerak administrazio bidezko errekurtsua aurkeztu zion Bergarako Udalari, erabilitako bidea zuzena ez zelakoan eta derrigorrez bete beharreko prozedura arauari jarraitzen ez zuelakoan. Haren aurka hasitako espedientearen berri ez zekiela eta kargu ezberdinak ez zitzaizkiola jakinerazi alegatu, eta hutsak iraungitzeko eskatu zuen.

Bergarako Udalak ez zuen onartu errekurtsua, eta demandagileak Arartekoarengana jo zuen.

Erakunde honek argitasunak eskatu zituen erreklamatzailerari irekitako espedienteari buruz, eta halako prozedurazko bidegabekeria batzuk aurkitu zituzenez gero, Udalari bidalitako ofizio batean bildu zituen. Hona hemen:

— Ez dago ziurtaturik isuna ezartzeko Alkategoak hartutako erabaki administratiboaren jakierazpena egin ote zen.

— Ez dago ziurtaturik, era berean, interesatuak aukeran dituen errekursoen jakinerazpena egin ote zen.

— Borondatezko epearen barruko jakinerazpenak behar ez zen bezala egin ziren.

— Isunetako biei zegozkien zorrak ordainerazteko ekintza iraungita zegoen.

— Ez dago ziurtaturik premiamenduzko neurrien ez bahiketaren jakinerazpenik egin ote zen.

Halaber, Bergarako Udalak erreklamatzailerean aurka beterazlego bidez hasitako dirubilketa espedientea legearen aldetik prozedurari dagokionez okerra zela eritxita, Arartekoak administrazio bidezko espedientea berriz hasi eta alegatzaileari bildutako dirukopurua itzultzeko gomendatu zuen.

Geroago, Erakunde honi bidalitako izkribu batean, Bergarako Udalak hala jokatu zuela azaldu zuen, hau da, administrazio bidezko espedientea berriz hasiz eta alegatzaileari bildutako dirukopurua itzuliz.

Gainbalioaren zergaz eta lurraren balioaren adierazleen igoeraz (306/90)

Lasarteko biztanle batek adierazi zuen ez zegoela ados Lasarteko Udalak lurren balioaren igoerari (gainbalioari) buruzko udal zergaz egindako kitapenarekin, haren ustez gehiegizkoa eta erabat neurrigabekoa zelako. Era berean, herri bereko eta aldameneko herrietako beste biztanle batzuen aldean kalteturik sentitzen zen, haiei askoz kitapen txikiagoa egin bait zieten zahartasun bereko antzeko lokalengatik.

Erakundeak Udalarari argitasunak eskatu, eta ikusi zen 1988ko abenduaren 18an udalbatzarrak lurraren balioaren adierazleak aldatzea erabaki zuela lursailen balioaren igoerari buruzko zergari begira, indarrean zegoen hirigintz planteiamenduak lur horri ezarritako hirigintz probetxamenduaren arabera. Espedienteak lege ezarritako bideari jarraitu zion, eta azkenik onartu eta argitaratuta azaldu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialaren 53. zenbakian, 1989ko maiatzaren 17an.

Kexadunari egindako kitapena balio taula berria behar zen bezala aplikatuz gauzatu zen. Halaxe jakinerazi zitzaion, bai eta ordaindu beharrekoa azken aldiz eskuz aldatu zenetik berriz aldatu den arte igarotako denboraren arabera zihola nagusiki, eta bi egun horietan Udalak onartuta zeuzkan lur balioen adierazleen arteko aldearen berri eman zitzaion. Horrela, zenbat eta handiagoa izan lursailen balioen arteko aldea eta zenbat eta denbora gutxiagoan igo lurraren prezioa, horixe gertatzen bait zen, orduan eta handiagoa zen azkenean ordaindu beharreko kuota.

Lasarteko Udalak bidegabeki jokatu ez zuela ikusita, espedientea artxibatatu egin zen.

Hirilur-zergaren ordainagiriaren gehiegikeriazko igoera

500 inguru kexa-idazki jaso ziren Erakunde honetan, bertan Getxoko Udaleko "hirilur-zergaren ordainagirian izandako gehiegikeriazko igoera" gisa kalifikatzen zenari buruz —egun ondasun higiezinaren gaineko zerga delakoaz—.

Bidali zitzaizkigun ordainagiriaren fotokopiak "a priori" aztertuta, ondorio hau ateratzen zen: 1989 eta 1990 urtealdietan igorritako zenbatekoetan, oro har, batzuetan besteko % 150eko igoera izan zela 1988ko ordainagiriaren aldean, muturreko zenbait kasutan 1990eko kuotak, 1988ko ekitaldikoaren aldean, % 390eko igoera ere izan zuelarik.

Hori horrela izatea ekarri zuten faktoreak zein ziren azertu zuten Erakunde honek, azken ekitaldiak banan-bana hartuta:

1989an, urte horretako aurrekontuen foru arauaren 78. atala oinarritzat hartuz, eguneratu egin ziren katastro-balioak 1988koei 1,03 koefizientea aplikatuz.

% 3ko igoera horrekin batera, % 45eko aldi baterako errekarria aplikatu zitzaion kuotari, aurrekontuen foru arau berberaren aldi baterako xedapenetatik lehenengoaren 2. atalaren babespean. Horrela, esate baterako, 1988 urtean kontribuzio kontzeptuagatik 7.485 pta. ordaindu zituen herritar batek 14.906 pta. ordaindu behar izan zituen 1989an, hots, % 99ko igoera suertatu zitzaion.

Ondasun higiezinaren gaineko zergaren foru araua indarrean jartzearekin, eta horren aldi baterako xedapenetatik lehenengoan adierazitakoaren ondorioz, 1990eko urtarrilaren 1etik ekin zitzaion zerga hori Bizkaiko Lurraldean eskatzeari.

Hirilur-zergaren ezarritako oinarri zergagarriaren gaineko % 20ko zerga-neurriaren ordean katastro-balioaren gainean zuzenean zertzen den 1,25eko neurria jarri zen.

Ordurako, 1990eko aurrekontuen foru arauak habilitatua zuten berriro katastro-balioen eguneraketa, beroiei 1,07 koefizientea aplikatuz egingo zena.

Horrela, 1989an 14.906 pta. ordaindu zituen zergapeko berberak 24.553 pta. ordaindu beharra izango zuten 1990ean, hots, aurreko ekitaldian baino % 64 gehiago.

Gauzak horrela, Ararteko honek azaldu zion Getxoko Udaleri burututako zerga-iharduketa lepekoa izanik ere, kuotaren gaineko gehiegikeriazko errekarria gauzatzen zela.

Argi ageri da manu horren bidez hutsalduta gera litekeela esentzian bertan zerga hori, zeinek, araupetzen duen arauaren 3. artikuluan adierazten denez, zergabideetarako izaera urbanokotzat sailkatuta dauden ondasunen errendimenduak jasotzea grabatzen bait du, edo eskubide erreal baten ondorioz ondasun horiek erabiltzea, baliatzea edo edukitzea.

Bestalde, Administrazioa bere organuen bidez, ekonomiarako eta baliabide publikoen kudeaketarako erizpideak egonkortasunerako eta gizarte-ongizaterako erizpideei egokitzera beharturik dago, kasu honetan ageri zaigunaren gisako egoera izatez justu ez direnak baztertzen ahaleginduz.

Zalantzan jartzen da neurri horiek horren epe laburrean hartu izanaren egokitasuna, horrenbeste izanik jasotako kexak, zergen neurritz kanpoko igoera hori aplikatzean administratzaileek izan duten nolabaiteko sentsibilitaterik-eza jartzen delarik agerian.

Getxoko Udalak eskueran zuen eta du gure ustez gehiegizkoak diren aldakuntza horiek neurriren batean konpontzeko beharrezko medioa, zein ez baita zerga-neurriak tentuzko muge barruan aplikatzea baino.

Azken batean, nahiz eta ondasun higiezinaren gaineko zergaren foru arauan adierazitako katastro-balioen berrikusketarekin zergen kuoteko igoera nahiko handia jasango dutela pentsa daitekeen, Erakunde honen ustez momentu hori iritsi arte udalek kontzeptu horregatik finkatzen duten zergazorrak denboran zeharko progresibitateari buruzko gutxienezko arau batzuk errrespetatu beharko lirarteke, zergapekoen ekonomietarako traumatikoak izan litezkeen igoeretara iritsi gabe.

Ezerk ez du galerazten udalek beharrezkoa ere baden katastro-balioen berrikusketari ekitea, administratuari presio fiskal handiagoa sortu gabe horregatik, eta edonola ere modu gradual batean gauzaturik.

Getxoko Udalaren kasu konkretuan, adierazi zitzaigun, gero osoko bilkuran baieztatuko zena, zerganeurriak progresiboki gutxitzeko konprometzua hartua zutela, 1991 urtean hasita aurreko ekitaldian izandako kuotaren beharpen nabarmen batez.

Bidegabeki zerga bat bi aldiz ezartzeaz (325/90)

Arartekoari zuzendutako izkribu batean, kexadunak azaltzen zuen bizilekua Bilboko udalerritik Plentziakora aldatu ondoren, bi Udalek igorri ziotela ibilgailuen zirkulazioaren udal zerga.

Udal erakunde biei argitasunak eskatu eta gero, ikusi zen egia zela biek ezarri ziotela kexadunari, bidegabeki ezarri ere, bultzapen mekanikoko ibilgailuen zerga.

Zerga baten zorra zerga-aldiaren lehen egunean, alegia, urte bakoitzaren lehen egunean hartzen denez gero, jatorrizko udalak (Bilbokoak) zuzen kitatu zuen zerga, baina bizileku berriko udalak (Plentziakoak), ordea, bidegabeki igorri zion kexadunari, hazienda lokalak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legearen 97. eta hurrengo artikuluek ezartzen dutenaren arabera.

Arartekoak gomendaturik, Plentziako Udalak onartu zuen oker jokatu zuela, eta ordainerazpena baliogabetu egin zuen. Era berean, eman zuen aditzera handik aurrera, udalerritik batetik bestera aldatzen diren hiritarren kasuetan, Erakunde honek emandako burubidea kontutan hartuko zela zerga bat bi aldiz ezartzea gerta ez dadin.

Kexadunari Erakunde honek egindako gestioen ondorioen berri eman eta gero, espediente artxibatu egin zen.

Arauz ezarritako formazko baldintzak ez betetzeagatik, BEZ fakturak ez onartzeaz (281/90)

Erakunde honetara zergadun batek kexa bat bidali zuen Gipuzkoako Foru Haziendak balio erantsiaren gaineko zergaren aitortpenean halako faktura batzuen dedukzioa ukatu ziolako, zergaren arautegiaren 157. artikulua ezarritako formazko baldintzak ez betetzeagatik.

Horren ondorioz, administrazio zergabiltzaileak bi likidazio osagarri bidali zituen, bata 18.740. eta bestea 17.513. pezetakoak, aintzat hartu ez ziren fakturei zegozkien bi hiruhilabetekoetan sortutako aldeak, hain zuzen.

Kexaduna ez zegoen ados horrekin, eta faktura horiek hasiera batean deskontatu eta ondoren esandako likidazio horien bitartez berriz ere eskatuz gero, azkenerako birritan ordainduko zituela adierazi zuen.

Foru Haziendari faktura ukatuak zeintzu eta zenbatekoak ziren eskatu ondoren, ziurtatu egin zen likidazio osagarrietan bidalitako dirukopuruak faktura horiek kontutan hartu ez izatearen ondorioz ateratzen ziren aldeei zegozkiela.

Kexadunari erakutsi zitzaion hartutako BEZa emandako BEZatik kentzerakoan faktura horiek kontutan ez hartzeak ez zekarrela zerga birritan ordaintzea, baizik eta hasieran ordaindutakoa berreskuratzeko aukerarik ez edukitzea.

Gehienez ere, Foru Haziendari egotz lekiok bi likidazioak zein bere aldetik bidaltzea aukeratu izana, itzuli beharreko kopurua gutxitu eta urtealdi haren bukaeran zergadunari ordaindu ordez.

Legeria inola ere hautsi ez zela eritzirik, espedientea artxibatu egin zen.

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergaz (455/99)

Erreklamazioa egiten duena 750 kg-tik beherako erremolke arin baten eta hori tiraka eramaten duen ibilgailuaren jabe da, eta bere ustez ez lioke Elorrioko Udalak bakoitzagatik aparteko ordainagiria bidali behar, trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga dela eta.

Zentzu horretan, trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga biltzen duen 7/89 Foru Arauaren 1. atalak ezartzen duenez, zerga horrek "kalebide publikoetan barrena zirkulatzeo gauza diren izaera horretako ibilgailuen titularitatea grabatzen du" (...).

Zirkulatzeo gauza den ibilgailutzat "dagozkion erregistro publikoetan matrikulatutakoa" jotzen da.

Trafikoari, zirkulazioari eta kalebideetako segurtasunari buruzko legearen 62. artikulua honako hau eskatzen du:

"Motorra duten ibilgailuak zein arauz zehazten den gehienerako pisutik gorako erremolkeak zirkulazioan jartzeko beharrezkoa izango da horiek matrikulatzea eta matrikula plakak eramatea, ezartzen den moduan egokitzen zaizkien hizki-zenbakiak agerian ditzutela".

Horrela, legean ezartzen denaren kontrako ez den guztietan haren arautegi gisa erabili beharreko *Zirkulazio Kodearen 230 III artikulua*k, honako hau adierazten du:

“*Gainerako erremolkeek eta semierremolkeek plaka bakar bat eramango dute atzekaldean, ezkerraldean zein erdialdean, trakto-reak daramanaren eduki berbera izango duena.*”

Manu horretatik argi eta garbi ateratzen da 750 kg horiez gaindi josten ez duten erremolkeei matrikula plaka eramateko obligazioa ezarri, informazioa eskaintzeari begira baino ez zaiela ezartzen, hots, aurretik tiratzen duen traktorea dela dagokion erregistro publikoan inskribatuta ageri dena, eta erremolkeak, berriz, haren identitateari buruzko informazioa eskaintzen diela gainerako gidariei.

Ondorio gisa, Erakunde honek uste du ez dela bidezko trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga 750 kg-tik gorako gehieneko pisua garraiatzeko baimena ez duten erremolkeengatik kobratzea, zerga hori araupetzen duen arauak zirkulatzekeo gauza diren ibilgailuen titularitatea grabatzen duen aldetik, eta azken horiek hari dagokion erregistro publikoan *matrikulatzen direnak* izanik.

Erremolke arinak ez daude matrikulatu beharrari loturik, eta zerga ordaindu beharrari loturik ere ez dute egon behar.

Esandakoa jasotzen zuen gomendio bat bidali zitzaion Elorrioko Udalari, berau gure Erkidego Autonomoko gainontzeko udaleetan hedagarri bada ere.

3.4. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

A) Sarrera

Alor honetan aurkeztutako kexak 49 izan dira, jasotako guztietatik % 15 beraz, eta den-denak Eusko Jaurlaritzaren izen honetako sailaren aurkakoak izan dira.

Aipatzekoak dira OHOkoko zikloko hezkuntza ereduaren hautaketa eta heziketa berezia behar duten ikasleak ikastegi ohizkoetan sartzearen inguruko gora-beherak.

Funtzio publikoaren atalak leku garrantzitsua betetzen du hemen, irakaskuntzaren alorreko langilegoaren izendapenari, ordezkapenari, lekualdatetari eta ordainari loturiko arazoengatik.

Orobat, kexa batzuk jaso dira unibertsitate mailako ikasketak egiteko matrikulazioaren eta bekak emateko sistemaren inguruan. Azken honi dagokionez, dirulaguntzak banatzeko deialdien baldintzetan ezarritako errentamaila babesgarriak gainditzeagatik ematen dira ezezko erantzunak.

Eragin nabarmena dutelako, aparteko aipamena merezi dute Unibertsitate jardueraren normalkuntzaren inguruan sortutako arazoek, askotan guztiz izaera akademikokoak ez izan arren jarduera hori oztopatzeria iristen bait dira. Batzuetan, irakasle falta dela, bestetuetan irakasleek Administrazioa-

rekin dauzkaten eztabaidak direla, unibertsitate mailako irakaskuntzak kalte besterik ez du jasotzen, berez bestelako aje batzuk ere —ikas planen desegokitasuna eta instalakuntza egokirik eza— badituenean.

B) **Kexen aukeraketa**

Hautatzen den hizkuntz ereduan ikasteko aukeraz (194/89)

Guraso talde batek kexa idazki bat aurkeztu zion Ararteko Erakundeari, Galdakaoko Egia herri-ikastetxean A eredia (irakaskuntza gaztelaniaz, eta euskara ikasgai moduan) kendu dela salatzeko.

Talde horren eritziz, benetan ez zen egiazkoa hautatzen den ereduan eta ikastetxean ikasteko ustez dagoen garantia. Guraso horien arabera, Egia ikastetxean A eredia kenduta, seme-alabak eredu horretan matrikulatzeko geratzen zaien aukera bakarra Bengoetxe eskola-zentrura joatea da, baina herriaren erdialdetik ordu erdira dago, Galdakaoko auzo batean kokatuta dagoenez gero.

Erakundeak Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari argibideak eskatu, eta honek bidalitako txostenean Bizkaiko Plangintzarako Lurralde Batzordeak (Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren Lurralde Ordezkaritzaren eta CC.OO., ELA-STV eta FETE-UGT sindikatuen ordezkaririk dituelarik) hartua zuen erabakia aipatzen zen. Erabaki horren arabera, 89-90 ikasturteetik hasita, A ereduko lerro bakarra eskeintzea erabaki zen, Bengoetxe ikastetxean hain zuzen, honek baldintza egokiak eskeintzen bait zituen, hiru lerroetarako gaitasuna duela (A, B eta D ereduak eskeintzeko aukera ematen duelarik horrela), eta garraio eta jantegi zerbitzuaz hornituta dagoelako.

Erabaki hori —Sailak bidalitako txostenaren arabera— euskalduntze prozesuaren abiada azkarrean oinarritua zegoen, ikusten ari bait da dextente murrizten ari dela A ereduaren eskaintza, eta, aldiz, gora egiten ari dela euskarazko irakaskuntzarena (B eta D ereduena, alegia), eta kasu honetan ere zentzuzkoa zela frogatu da, aurrematrikularen emaitzen ondorioz. Alde batetik, A ereduaren eskaintza eskasa zela frogatzen zen (19 ikasle guztira). Beste alde batetik, Galdakaoko udalerrirako finkatutako lerro eta eredu eskaintza nahikoa zela ikusten zen, hizkuntz eredu guztietan ikaspostuak egoiteak frogatzen zuen bezala.

Ararteko honen eritzia talde eskatzaileari jakinerazi ondoren, espediente artxibatu egin zen.

Irakasleentzako egoitza-etxeak izateko diren hamabi etxebizitza eraginetik ateratzeaz Amurrioko Udalak bideraturiko espedientearekiko desadostasunaz (301/89)

Batxilergo irakasle numerario batekin ezkonduetako Amurrioko emakumezko biztanle batek adierazi zuen ez zegoela ados irakasleentzako egoitza-

etxeak izateko diren hamabi etxebizitza eraginpetik ateratzeaz herri hartako Udalak bideratutako espedientearekin.

1962. urtean, Etxebizitzaren Erakunde Nazionalak 12 etxebizitza eraiki zituen Amurrioko Udalak utzitako lurretan irakasle nazionalentzako egoitza-etxeak egiteko.

1972. urtean, Etxebizitzaren Erakunde Nazionalak salgai jarri zituen pisu horiek, eta Udalak erosi, salerosketaren izkritura publikoan bere gain hartzen zuelarik Amurriona destinaturiko Hezkuntza eta Zientzia Ministraritzaren menpeko irakaskuntza langileentzako etxebizitzatarako jartzeko obligazioa.

1987ko abenduan, Amurrioko Udalaren batzarrak onartu egin zuen etxebizitza horiek eraginpetik ateratzeko espedienteari ekitea, izaera sozialako etxebizitzatarako uzteko. Espediente horri 1988ko martxoan eman zitzaion erabateko baimena, udalbatzarren ondasun arautegiaren 8. artikulua-ren babesean.

Erabaki horren medioz, etxebizitza horiek ez zitzaizkion utzi eskatzen zituzten irakasleei, ongintzarako erakundeen esku eta adineko pertsonen esku uzten bait ziren.

Kexa-idazkian, erreklamatzailleak alegatzen zuen Udalaren erabakiak zuzen-zuzenean hausten zituela Amurriona destinaturiko maisu-maistren eskubideak, bere egunean Etxebizitzaren Erakunde Nazionalak eta Amurrioko Udalak egindako hitzarmenaren bitartez eskuratuta zeuzkatena. Era berean, kexadunak zalantzatan jartzen zuen udalbatzarrak ahalmenik ba ote zuen esandako etxebizitzak eraginpetik ateratzeko.

Erakundeak argitasunak eskatu auziko alderdi guztiei eta, kexaren gaia arretaz aztertu ondoren, ondorea atera zuen lehen irakaskuntzako maisu-maistra nazionalak, gerora OHOk irakaslegoan sartu zirenek, zeukaten eskubidea aitortua zuela 14/1970 Legeak, aldibaterako bederatzigarren ebazpenak, hain zuzen. Honen arabera, egoitza-etxerako eskubidea ordura arte lehen mailako maisu-maistra nazional izandakoen alde geratzen zen soil-soilik. Beraz, ebazpen horri jarraituz, legeak ez die onartzen beste irakaslego batzuetakoei —eta, beraz, erreklamatzaillearen senarrari-egoitza-etxea edukitzeo eskubidea.

Beste alde batetik, orain darabilgun kasuan, egoitza-etxea edukitzeko ustez dagoen eskubidea Amurrioko Udalak Etxebizitzaren Erakunde Nazionalari erositako —eta kexagai diren— hamabi etxebizitza horien salerosketa izkrituraren klausula batetik eratorria zen. Beraz, obligazio hitzartu bat dugu hau, alderdien arteko kontratu batetik eratorria, eta ez legezko obligazio bat.

Ararteko honek aitortzen zuen, bestalde, Udalak ahalmena zuela aipatu etxebizitzak eraginpetik ateratzea tramitatu eta onartzeko, bere eritziz, komenio batean jasotako klausula izanik, legez ez baizik eta hitzarmen baten bidez ezarria, ez bait zen aplikatzekoa 605/1987 Erret Dekretua, apirilaren 10ekoa, ez eta hura garatzen zuen agindua ere, 1987ko ekainaren 4koa, maisu-maistrentzako etxeak eraginpetik ateratzeko Hezkuntza Ministraritzak eman beharreko alde z aurretiko baimena emateko prozedura arautzen dutenak.

Hortaz, ez zen ikusi Amurrioko Udalak indarrean dagoen legeria kalte zuenik, eta bi alderdiei halaxe adierazi ondoren, espedientea artxibatu egin zen.

Hezitzeko behar bereziak dauzkaten ikasleak OHOkoko ohizko zentruetan integratzeaz (403/89)

Heziketa bereziaren beharra duten seme-alaba batzuen guraso talde batek kexa idazki bat helarazi zion Arartekoari ume horiek OHOkoko ohizko zentruetan sartzeko aukera, legeak eman arren, ez zela egiatan gertatzen salatzeke.

Talde salatzaileak azaltzen zituen kausak bi ziren nagusiki: alde batetik, aditu gutxi egotea alor honetan, eta, bestetik, ohizko ikasgeletako, baina baita heziketa bereziko ikasgeletako irakaslegoak ere honelako umeen arazo berezien berri eta hezitzeko egitarauen arrakasta ziurtatzeko teknika berezien berri ez jakitea.

Gurasoek salatzen zuten egoera konplexu honen eraginez beren seme-alabak kalte psikiko larria, eta beharbada konponezina ere jasaten ari zirela.

Salatutako gertakariak direla eta, Ararteko Erakunde honek argitasunak eskatu Arabako Hezkuntza Lurralde Ordezkaritari, eta jasotako idazkiaren fotokopia bidali ere egin zion.

Lurralde Ordezkaritariak bidalitako txostenak, ordea, ukatu egiten zuen esandako guraso taldeen bitartez lortutako informazioa.

Egoera aztertu ondoren, eta azaldutako arazoa kontutan harturik, Ararteko hau harremanetan jarri zen berriro bai Lurralde Ordezkaritarekin, bai talde salatzailearekin, eta bi aldeen arteko bilera bat egiteko ideia azaldu zion, Arartekoak bere burua eskeini zuelarik berari dagokion zereginerako, bi aldeek hala nahi izanez gero.

Alde biek onartu zuten proposamena, eta bilera Hezkuntza Ordezkaritzan burutu zen.

Esandako guraso taldeak idazki bat bidali zion Arartekoari bileraren emaitzaren berri emateko; ondoan datozenak, idazki horretako zati batzuk dira:

“Arabian integrazio egitarauak izan dituen lorpenak aitortzen ditugularik, azaldu genuen geure betebeharra dela legeek eta integratzearako arauak proposaturiko helburuak lortzen ez direnetan, kasu horiek salatzea.

Hezkuntzako ordezkariek gure eskeintza onartu ondoren, aldi berean halako bilera batzuk egitea erabaki zen, haietan gure ustez gai honetan gertatzen diren akatsak azaltzeko, eta elkarren artean irtenbide batera iristeko.

Onuragarria erizten diogu bileraren ondorioari eta eskertzen dizugu kasu honetan egin duzun arartekaritza; orobat, azaldu nahi dizugu arazo hauen benetako irtenbideetara iritsi ezean, salaketaren bidetik jarraituko dugula”.

Aldi baterako irakasleei ordezkapenen berri emateko prozeduraz (830/89)

Fisika eta Kimika lizentziatu batek, Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzan 88-89 ikasturterako ordezkoen zerrendan sartua zegoenak, Hezkuntza, Uni-

bertsitate eta Ikerketa Saila salatu zuen aldi baterako irakasle gisa ordezkapena egiteko deitu ez ziolako puntuaketa hurrenkeraren arabera hala zego-kionean.

88-89 ikasturtea igarota, harriturik ordezkapenak egiteko deitu ez zio-lako, kexaduna Ordezkaritzara joan, eta bertan adierazi zitzaion telefonoz deitu ziotela ordezkapen bat egiteko, baina uko egin ziola, eta zerrenda ba-rematu bat azaldu zitzaion, haren izenaren ondoren "renuncia" hitza azal-zen zuena.

Oker horren ondorioz, lanik egin eta Ordezkaritzarekin bere lehen lan harremana eduki ezin izateaz gain, zerrenda barematu berrian guztirako puntuazio gutxiagoz agertu zen 89-90 ikasturterako, eta, beraz, aurreko ikasturtearen aldean atzeragoko postuan.

Gauzak zertan ziren ikusita, erreklamazioa aurkeztu zion Hezkuntza Lurralde Ordezkaritari, oker hori eta hark eragindako kalte guztiak zuzen-tzea eskatzeko. Eskabidea ukatu zitzaionez gero, goradeia egin zion Hez-kuntz Administrazioiko Sailburuari, baina hura ere ukatua izan zen. Ebaz-pen bien funtsezko argudioa kexadunaren ustezko eta frogatu gabeko ukoa zen.

Erakundeak argitasunak eskatu zizkion Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari kexaren gaiaz, irakasleei ordezkapenen berri emateko era-biltzen den bideaz eta tramite hori betea zela frogaturik ote zegoen.

Hezkuntza Sailburuak bidalitako erantzunean jakinerazi zitzaigun ukoa gertatua zela frogatzeko modurik ez zegoelarik, interesatuaren eskaria onar-tzea erabakia zuela Sailak, ordezkapenak eginda egongo litzatekeen pos-tuan berriz jarririk.

Alabaina, Ararteko honek gomendio bat egin zion Hezkuntza, Uniber-tsitate eta Ikerketa Sailburuari, Sailak deitzeko edozein bide erabilita ere, bide horrek beti berma dezan jakinerazpena egin dela, eta interesatuak jaso ere egin duela.

Erreklamatzaileri gure gestioen berri emanda, espedientea artxibatu egin zen.

Irakas lan bat baino gehiago egin eta osagarri bereziaren bakartasunaz (57/90)

Biasteriko Batxilergo Institutuko irakasle batek, mintegi buru eta tutore lanak egiten zituenak, kargu horietako bakar baten osagarrizko dirusari be-rezia jasotzen zuela eta horrekin ados ez zegoela adierazi zuen.

Eusko Jaurilaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saitetik ar-gitasunak eskuratu eta azaldutako agiri guztiak aztertu ondoren, ikusi zen, alde batetik, kexadunaren derrigorrezko lanorduak ez zirela gehiago bi ze-reginetan aritzeagatik, eta, bestetik, legezko oztopo bat zegoela bi osaga-riak jasotzeko.

Tutoretzan, mintegi buru lanetan, edo bi zereginetan batera aritzen di-ren irakasleen lanorduak berdinak dira —astean bost ordu—, ikasturte hasie-ran Langilego eta Eskola Zentruen Gestiorako Zuzendaritzek 1989-90 ikas-turterako plazaratutako zirkularren arabera.

Zirkularrak 1.1.3.a eta 1.1.3.b puntuetan finkatzen zuen irakasleek tutoretzan edo zuzendaritzaz kanpoko postuetan aritu beharreko gutxienezko denbora, baita mintegi buru lanetarakoa ere: "...gutxienez astean bi ordu goardia egiteko, eta astean gutxienez ordubete mintegirako, sail edo azpisailerako, bi kasuetan. Gainera, tutoreek astean gutxienez bi ordu edota kasu berezi bakoitzean ezarritako orduak eman beharko dituzte tutoretza lanetan, eta mintegi buruek, aldiz, gutxienez bi ordu eman beharko dituzte astean alor berezi horren lanetarako".

Geroago, 1.2.3. zatian adierazten zuenez "ezinbesteko premiagatik irakasle batek tutoretzan eta mintegi, sail edo azpisail bateko buru lanetan aritu behar duenean aldi berean, goardiako bi orduak bigarren postuko zereginetarako erabiliko dira". Horren arabera, kexadunak bi zereginetan aritzeko derrigorrezko lanorduak ez dira haietako bakar batenak baino gehiago.

Osagarritzko dirusari berezietan dagokienez, herri-langileen ordainkizunei buruzko arautegiak (Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak, uztailaren 6koa; Erkidego Autonomoko Administrazioarentzat lanean ari diren Unibertsitateaz kanpoko funtzionari irakasleen ordainkizunei buruzko 177/1990 Dekretuak, ekainaren 26koa) lanpostu bakoitzari dagokion osagarri berezia bat bakarria izango dela ezartzen du. Ondorioz, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak osagarri berezi bat besterik ezin dio ordaindu pertsona bakoitzari; horiek horrela, zeregin bat baino gehiagotan aritzen diren irakasleen kasuan, dirukopuru gehienekoa bakarrik ordaintzen du.

Behin-behineko irakaslegoa eta lan eskeintza publikoen bidez eginiko lanpostu deialdiez (59/90)

Behin-behineko egoeran zeuden OHOk bi irakaslek, Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legea, uztailaren 6koa, onartu zen arte kontratu iraunkorra zutenek, beren lan egoera salatu eta lan eskeintza publikoen bidez eginiko lanpostu deialdietarako inolako itxaropenik ematen ez zitzaizela eta kexu ziren.

Dokumentazio egokia aztertu ondoren, Arartekoak idatziz jo zuen interesatuengana, beren lan egoerari aplikatu beharreko arautegi-markoa zein zen adierazteko, hau da, Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legea, uztailaren 6koa.

Esandako lege horrek ezartzen duenez, irakaskuntzaren alorreko funtzio publikoaren berran-tolakuntzak finkatzen dituen kidego eta eskalei erreserbatutako lanpostuetan behin-behingo moduan aritzen diren langileek lehiaketa-norgehiagoka libre bidez eskuratu ahaliko dute funtzionari edo lanari izaera, haien zereginak nola sailkatu diren arabera. Lehiaketa-norgehiagoka horretan, gainera, langile horiek edozein administrazio publikotan egindako lanak baloratuko dira, gehienez ere norgehiagoka-aldian lortutako puntuazioaren ehuneko berrogeitabostez. Balorazio hori legea indarrean sartzen denetik hasita egiten diren lan eskeintza publikoetatik lehenengo hiruetan aplikatuko da.

Orobat, haren arabera, lehenagoko lerroaldiak aipatzen dituen deialdian funtzionari edo lanari izaera eskuratzen ez dutenek Erkidego Autonomoaren Administrazioan lan egiteari utziko diote azken deialdia erabakitzen denetik hasita gehienez hiru hilabete igaro baino lehen.

Legeak beste zerbait erasten du, alegia, lehenago esandakoa burutzen ez den bitartean, behin-behineko langileek ordura arteko lanpostuetan jarraituko dutela.

Ikasturtea bitartean bertan irakasle bat ordezkatu eta lekualdatzeaz (78/90)

Gabriel Miró Eskolaurreko Ikastetxeko ikasleen guraso talde baten izenean, Gasteizko emakume batek kexa idazki bat zuzendu zion Arartekoari beren seme-alaben irakasle bat ikasturtea bitartean bertan ordezkatu eta aldatu zutela salatzeke, gertakari horrek umeei kalte moral eta pedagogikoa ekar diezaikeelako. Era berean, ikasleek ikasturte hasieran izandako irakasle berberarekin ikasturtea amaitu ahal izatea eskatzen zuen.

Erakundeak argitasunak eskatu zizkion Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari. Iritsitako txostenak zioenez, egia zen irakaslea ordezkatu zutela ikasturtea hasitakoan. Arabako Lurralde Ordezkaririk 1989ko irailaren 13an hartutako erabakiz, irakasle hura ikastetxe berean B ereduko tutoretzaz arduratzeko edo A ereduan euskara irakasteko izendatua izan zen. Berak gora deia egin zuen erabaki horren aurka, euskaraz irakasteko edo euskarazko egitarauak aurrera eramateko eskatzen diren baldintzak betetzen ez zituelakoan. 1990eko urtarrilaren 18an, ezarritako errekurtsoa onartu, eta irakaslea bere lehengo postura itzuli zen.

Administrazioaren aldetik agintekeriarik edo zabarkeriarik ikusi ez zenez gero, denbora guztian legeari jarraituz eta prozedurazko bideei meneginez jokatu bait zen, gure txostena erreklamatzailerari ezagutarazi eta espediente artxibatu egin zen.

Eskolarako garraioaren antolakuntzaz (366/90)

Gernika-Lumoko kontsumitzailearentzako udal bulegoaren bitartez, Ararteko Erakunde honetara kexa idazki bat iritsi zen, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eskolarako garraioa dohainik egiteko eskabidea ukatu zuela salatzen zuena.

Ibarrangeluko senar-emazte batzuk ziren, adin gutxiko hiru seme-alaba zituztenak; lantegi batean txandaka lan egiten zuten gero, haurtzaindegi eta jantegi zerbitzua eskeintzen zuen zentru bat behar zuten.

Beren inguruan horrelako ikastegirik ez zegoela eta, senar-emazteek umeak Gernikako Barrutia herri-ikastetxean matrikulatu eta Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari eskolarako garraioa dohain izateko eskatzea erabaki zuten.

Kexaren gaia aztertu ondoren, Ararteko honek jakin zuen ez dagoela arautegi orokorrik eskolarako garraioaren antolakuntzari buruz, eta horre-

gatik Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailera jo zuten Sail horrek eskolarako garraio zerbitzua dohainik emateko erabiltzen dituen erizpideak zeintzuk diren jakiteko. Jaso genuen txosteneko pasarte batzuk aldatu ditugu hona, interesgarriak direlako uste bait dugu:

“ (...) Lehendabizi, aipatu behar da eskolarako garraioaren airtopena ez dela egiten, hasteko behintzat, banaka.

Herrietan batez ere barreiatuta dauden biztanleria multzo batzuen beharrak betetzeko dauden halako ikastegi batzuen kokapenagatik dela, edo Administrazioaren jardueraren araberako hizkuntz ereduaren kontzentrazioagatik dela, batzuetan gertatzen da umeak dohainik eskolatzeko eskeintza bete ahal izatearren, ikasleak ezinbestez etxetik ikastegira bidaia egin behar duela ikasi ahal izateko edota sistemak eskeintzen dituen hizkuntz ereduetao batean edo bestean ikasteko, eta osagarrizko kostu horretarako laguntza eman behar dela, bai hura ordainduz, bai, kausirik onenean, zerbitzu hori Administrazioak berak beteaz, dohainik ikasteko printzipioa egiatan mamituko bada.

Planteiamendu honi jarraituz, esan daiteke eskolarako garraioa ez dela eskolatzeko ohizko eskeintzaren plus bat, irakaskuntzaren dohaintasuna egiazkoa egin nahi duen osagarrizko zerbitzu bat baizik, bereziki ikasleak, eskolara joan ahal izateko, ezinbestez bidaia egin behar izaten duenerakoa.

Hori hala izanik, baliabide publikoen gestioan ekonomiaz eta eraginkortasunez jokatzeko erizpideen arabera, komenigarria da printzipio horri eustea, bidaia ezinbestez egiteko behar edo obligazioan oinarritzen bait da, ibilbideen aldaketagatik edo garraio eskeintza ugaltzeagatik nahitanahiez gertatuko litzatekeen arrazoigabeko gastu igoera eragozteko, berdintasun printzipioa ez kaltetzearren.

Kexadunaren kasua ez dago eskolarako garraiorako eskubidea ematen duten baldintzen artean.

Horregatik, haren eskabidea, bidezkoa izan arren, ezin da besterik gabe onartu, eta ezin ditu alda erazi txosten honen bitartez azaldu nahi izan diren jokamoldeen erizpide objektiboak”.

Ararteko honen eritziz, batzuetan desiragarria litzatekeen arren, Administrazioak ezin du jokatu erizpide objektibo edo zirkunstantzialei jarraituz, hauek guztiz baliozkoak izanagatik ere, eta zertzelada orokor eta objektibotara mugatu behar du, irtenbide egoki bat eman ahal izateko, neurri berean ez izan arren kasu berezi bakoitzean.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren jokabidean inolako okerririk antzeman ez zenez gero, Ararteko honen eritzia alde biei jakinerazi eta espedientea artxibatu egin zen.

Ikastegia banatzeko arazo batez (448/90)

Irail erdian, mutil gasteiztar batek telefonoz deitu zuen Ararteko Erakundera, matrikulatzeko eskabidea behar zen epean eta moduan aurkeztu

arren, eta, ezinbesteko baldintza izanik, berak nahiago zituen hurrenkeran hiru ikastegi aukeratu zituelarik, artean ikastegi bat bera ere banatu ez ziotelako ikasten jarraitzeko. Kezka horri, gainera, arazo bat gehitu behar zitzaion, hots, kexadunak ikasteko beka bat eskatu nahi zuela, eta horretarako matrikularen ziurtagiria aurkeztu behar zuela, baina hori egiteko epea amaitzen ari zitzaion goian azaldutakoagatik.

Hain epe laburra eta arazoaren nondik norakoak kontutan harturik, Arartekoa harremanetan jarri zen berehala Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren Arabako Lurralde Ordezkariekin.

Gure gestioaren ondorioz, gaztea onartu zuten ikastegi batean, eta epearen barruan egin bete izan zuen bere matrikula.

Auzoetako eskola txikiez (457/90)

Zornotzako udalerriak irakaskuntza alorrean duen eskeintza Larrea ikastegi publikoan oinarritzen da, honek, hiru hizkuntz ereduak eta garraio eta jantegi zerbitzua eskeintzen dituelarik, udalerriko ikasleak biltzeko zentru gisa funtzionatzen bait du.

Ikastetxe horretaz gain, badira eskola batu batzuk (Astepe, Euba, Barroa eta Etxanon), lehengo auzoetako eskola txikiei dagozkienak. Herri inguruek bizirik, kemenez eta beren nortasun eta berezitasunei eutsiz jarraitu behar dutela defendatzen dutenentzat, eskola txikiak funtsezko oinarri bat dira, eta haiek desagertuz gero, umeak beren sustraiak galdu eta, ondoren, herri ingurua uztera eramaten ditu.

Arartekoari zuzendutako idazki batean, Etxanoko Eskola Ikasleen Guraso Elkarteak adierazi zuen 88-89 ikasturtea bitartean Bizkaiko Hezkuntza Ordezkaritzari Etxanoko eskolan 2. zikloa edo erdiko zikloa jartzea eskatu ziotela, ikasleen OHOk ikasketak egiten jarraitzerik izan zezaten ikastegia aldatu beharrik gabe.

Joan den irailaren 10ean hasi ziren eskolak, Hezkuntza Ordezkaritzaren idatzizko erantzunik jaso ez arren, eta horregatik guraso elkarteak, maistra erdiko zikloa emateko prest zegoenez, harekin ados jarri eta eskolan erdiko zikloa jartzea erabaki zuen, antzeko ikastegi batzuetan izandako esperientzia onuragarriak kemen emanik.

Zenbait egun geroago, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren erantzuna iritsi zen, 2. zikloa hasteko baimena ukatzen zuela zioena.

Erakundea harremanetan jarri zen Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin, zikloa zabaltzea ukatzeko zein erizpide erabili ziren jakiteko asmoz.

Hezkuntza Sailak bere txostenean esaten zuen Etxano herri-ikastetxeko ikasleak Larrea herri-ikastetxera aldatzeko alternatibak bi ikastetxeetan maila desberdinak biltzea zekarrela, eta horrek ez zirudiela arrazoizkoa irakaskuntzaren antolaketaren ikuspegitik begiratuta. Beste alde batetik, Etxano auzoa Larrea herri-ikastetxetik 3,5 kilometrotara dago, eta bada, gainera, ikasleak auzo horretatik ikastetxera eramateko garraio linea bat. Azkenik,

Larrea herri-ikastetxea hobeto hornituta dago, eta irakaskuntzarako baliabide gehiago eta hobeak dauzka.

Alde biek azaldutako dokumentazioa aztertu ondoren, Arartekoak ikastegien zuzendaritzari eta gestiozintzari buruzko erizpideetan alde nabaria zegoela ikusi zuen. Hala ere, erizpideak desberdinak izanda ere, hori ez da inolako agintekeriarik Administrazioaren aldetik, eta, beraz, arazoa ez da sartzetan Erakunde honen zereginen artean. Aitzitik, Arartekoak uste du bazuetan Administrazioak zertzelada orokorretara mugatu eta, beraz, ekonomiaz eta eraginkortasunez jokatzeko erizpide objektiboak heldu behar diela, eman nahi den zerbitzuaren onerako.

Ikastegia banatzeko erizpideez (205/90)

Gasteiztar batek, bi urteko alaba bat Izarra-La Estrella ikastegian zuenak, B ereduko eskolaurreko bi zentru eskatu zituen, nahiago zituen hurrenkeran, 90-91 ikasturterako matrikularako aurreinskripzioa egin zenean. Neskatoa ez zuten onartu hautaturiko zentru horietan ikasleentzako posturik ez zegoelako, eta Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak beste hirugarren bat banatu zion, hirialde berean eta hizkuntz eredu berekoa.

Pertsona horrek kexa idazki bat aurkeztu zion Arartekoari, haren ustez berak aukeratua ez zuen ikastegi bat inposatzen ziolako aipatutako Sailak, aurreko ikasturteko zentru berean jarraitzeko aukera eman gabe.

Arazoa aztertu, eta ikusi zen, alde batetik, unibertsitate mailaz kanpoko ikastegien ikasleen onarpena 1990eko otsailaren 5ean Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak emandako agindu batek araupetzen duela (EHAA, 90-02-28); agindu horren lehen artikulua ezartzen duenaren arabera, zentru berean ikasturte bat baino gehiago egiteko ez da onarpen prozedurarik errepikatu behar. Aitzitik, bai da beharrezkoa zentrua aldatzen denean, eta horixe da kexadunak egin zuena Erraimun Olabide eta Ikas-bidea zentruetan postua eskatzean, nahiz eta azkenean alaba ez zuten onartu eskabide ugari jasoak zeuzkatelako.

Beste alde batetik, Arabako Hezkuntza Ordezkaritzaren preinskripzio atalean adierazi zitzaigun kexadunaren alabaren ikastegia izandako Izarra-La Estrella zentruak bi alde berezi zituela: udalaren haur eskola, alde batetik, dagokion urtean bi urte betetzen dituzten umeak hartzen dituena; eta, bestetik, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren mendeko eskolaurrea, 3 eta 5 urte bitarteko umeak hartzen dituena.

Bi zentru horiek, beraz, elkarrengandik bereziak dira eta bi erakunde desberdinen mende daude, nahiz eta eraikin berean kokatuta egon, eta beharbada horixe izan zen kexaduna preinskripzioa ez egitera eraman zuen arrazoa.

Azkenik, eskabideak onartzean, lehenago aipatu dugun aginduak ezarritako erizpideei jarraitzen die Hezkuntza Ordezkariek, lehentasuna eman ez eskaria lehenago egiten dutenei. Horrela, Izarra-La Estrellako eskolaurre mailako postuak eskabidea egin zuten lehenek eskuratu zituzten, haren eraginez, gainerako eskabide guztiak, bai eta epez kanpo egindakoak ere,

eredu bereko antzeko zentru hurbilenetako batera bideratu behar izan ziren.

Ikasturtea hasi eta gero matrikula ezeztatu izanaz (52/90)

Erakunde honi kexa bat helarazi zion Sarrikoko Ekonomi eta Enpresa Zientzien Fakultateko Enpresagintzako laugarren urtean matrikulatuta zegoen ikasle batek, ikasturtea hasi ondoren adierazpen bat jaso zuelako, 1984-85 ikasturtean ikasgai bat bera ere gainditu ez zuela eta matrikula indarrrik gabe uzten zitzaiola zioena.

Esandako ikaslea 1989ko urrian matrikulatu zen Sarrikoko Ekonomi eta Enpresa Zientzien Fakultatean, lehen ikasturtean, baina ez zuen ikasgai bat ere gainditu. Geroago, Enpresa Zientzietako Eskolan jarraitu zuen ikasten, eta diplomatura eskuratu ere bai.

1989ko urrian matrikula egin zuen Sarrikoko Ekonomi eta Enpresa Zientzien Fakultateko Enpresagintzako laugarren urtean jarduteko. Matrikula onartu zioten, eta, horrela, egunero joaten hasi zen klaseetara, eta normaltasun osoz jardun zen ikasturtean.

Alabaina, 1989ko abenduaren 29ko dataz, fakultateko idazkaritzaren adierazpen bat jaso zuen, 1.984/85 ikasturtean matrikulatuta egonik ikasgai bat bera ere gainditu ez zuenez gero, matrikula ezeztaturik zuela zioena.

Erabaki horren aurkako errekurtsua aurkeztu zuen, eta errekurtsu hori Unibertsitatearen Errektorearen azken erabakiaren zain zegoen oraindik kexadunak Erakunde honi bere kexa-idazkia bidali zionean.

Arazoa aztertu ondoren, Ararteko honek ondoretzat atera zuen idazkaritza-buruaren eta fakultateko idazkariaren izkribuetatik matrikula ezeztatzeke motiboa ekainaren 16ko 8/76 Erret Lege-Dekretuaren 2.3 artikuluan oinarritzen zela. Izan ere, arau horrek honako hau ezartzen du:

“Lehen ikasturteko ikasle batek ikasturte bateko ekain eta irailko deialdietan ikasgai bat bera ere gainditzin ez badu, azterketa ez aurkezteko zuri bide onargarririk adierazi gabe, matrikulatuta egon den fakultate edo eskolan ikasten jarraitzerik ez du izango. Alabaina, behingoz behintzat, beste unibertsitate zentru batean ekin ahalko dio ikasketei. Eta azken zentru horretan ekain eta irailko deialdietan lehen ikasturteko asignaturarik bat ere gainditzin ez badu, orduantxe bakarrik ezingo du aurrerantzean unibertsitate mailako ikasketarik egin. Unibertsitatearen estatutuiek lehen ikasturteko ikasleentzat lehenago adierazitako karrera bakoitzeko bigarren eta hirugarren urteetako ikasleei ere aplikatzea ezarri ahalko dute.”

Ararteko honen eritziz, gogoratu beharrekoa zen arauak beren izpiritu eta helburuari nagusiki begiratu aplikatu behar direla. Hari horretatik, gure aburuz, fakultateak arau horretaz egindako interpretazioa murrizgarriegia zen, eta ez zion heltzen arauaren helburuari, ikasleak heziketa jasotzeko duen eskubideari kalte larria eragiten ziolarik. Konstituzio aurreko araua

izanik, Konstituzioak aitortzen duen heziketa jasotzeko eskubidea garantiatzeko zentzuan interpretatu beharko zen.

Guzti horregatik, Ararteko Erakunde honek gomendio bat egin zion Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitateko Antolakuntza Akademikorako Errektoreordeari, alegia, arauak interpretatzean heziketa jasotzeko eskubide konstituzionalaren aldeko interpretazioa emateko ahaleginak egin daitezela. Halaber, azpimarratu genuen kontutan hartu behar zela konponezinezko kaltea egingo litzaiokeela ikasleari, ikasturtea galduko lukeelako, horrek daramatzen ondorio guztiekin, eta dena halako arau bati oso interpretazio estu eta murrizgarria egiteagatik, ikaslearen nahiaren aldeagoko interpretazioa ere egin zitekeen arren.

Handik denbora gutxira, kexadunak berak jo zuen berriro Erakunde honetara Antolakuntza Akademikorako Errektoreordearen erabakia haren errekurtsoren aldekoa izan zela jakinerazi, eta Erakunde honen partaidetza eskertzeko:

“Uste dudanez nere arazoaren konponketan izan duzun partaidetza funtsezkoa izan dela, nere eskerrik beroenak eman behar dizkizut... Partaidetza hori gertatu ezik, nere arazoa galdurik egongo zen Administrazioaren galmendian.”

Beka bat ukatu izanaren kontrako kexabideaz (141/90)

Bermeoko biztanle batek Arartekoari adierazi zion ezinkonpondu bat zuela Euskal Herriko Unibertsitatearen Beka Departamenduarekin, guraso bietatik umezurtza izanik eta, beraz, gurasoen errenta aitorenaren fotokopiarik aurkezterik ez zuenez gero, beka bat jasotzea eragozten ziotelako, fotokopia hori eskatzen bait da beka jasotzeko eskatzen diren dokumentuen artean.

Kexadunak Euskal Herriko Unibertsitatearekin zuen adostasunik ezaren funtsa gurasoak hil ondoren bere arreba eta beronen familiarekin bizi denez gero, berauen errenta aitorenaren eskatzean datza; izan ere, hiritar hau ukatu egin da horretara, eskatzen zaiona legearen arabera ez delakoan.

Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuordearekin halako gestio batzuk burutu eta gero, auzia onez konpondu zen, erreklamatazaileak Arartekoari jakinerazi dionez, eskatua zuen beka eman ziotelako azkenik.

Institutu batean ikasteko postua ukatu izanaz (458/90)

Barakaldoko biztanle batek kexa bat azaldu zigun hezkuntza alorreko administrazioak ukatu ziolako haren seme hiri hartako institutu batean ikasteko postua. Uko horren arrazoiak gurasoen dirusarrerak —bi ezkontideek lan egiten bait dute— lanbidearteko gutxienezko soldata baino lau aldiz handiagoa izatea da, horixe delarik Hezkuntza Sailak, Heziketarako Eskubidearen Funtsezko Legea garatzearen, 1990eko otsailaren 5ean emandako aginduak ezartzen duen baremua.

Arartekoak Bizkaiko Hezkuntza Lurralde Ordezkaritzan egin dituen gestioen ondorioz ateratzen da —eta halaxe adierazi zaio kexadunari— kasu honetan ez dela inolako bazterkeriarik gertatu. Lehendabizi, semeari beste ikastegi bat ziurtatu zaiolako, eskatutako bera ez izan arren; eta, bigarrenik, alderdi ekonomikoalegezko arauetan kontutuan hartua dagoelako, hain zuen ere dirubiderik ez izateak heziketa jasotzea eragotzi ez dezan.

Nolanahi ere den, hezkuntz alorreko administrazioari gogorarazi egin zaio Prozedura Administratiboaren Legearen 94.3 artikulua, “ustezko ukapenak ez duela baztertuko Administrazioak erabaki adierazia emateko duen beharra” ezartzen bait du.

Ikasgela bakoitzeko ikasle kopuru gehiegizkoagatik Bizkaiko Ordezkaritzarekin izandako auziaz (485/90)

Durangoko biztanle batek bere protesta azaldu zigun lurretan (Bizkaian) dagoen haur eskola bateko D ereduko gela batean ume gehiegi —35— zegoelako; protestarekin batera, umeen gurasoak eta eskolako irakasleak gela bitan zatitu eta irakas-lerro pare bat ezartzearen aldekoak zirela ere adierazi zuen.

Bizkaiko Hezkuntza Lurralde Ordezkaritzarekin egoki ziren gestioak egin eta gero, Ararteko honek Administrazioaren aldetik inolako jarrera okerrik egon ez dela eritzi dio, esandako akatsa gurasoen beren jarrerari zor bait zaio.

Izan ere, 1.990/91 ikasturterako ikasleak matrikulatzeko epea hasi zenez geroztik, Bizkaiko Hezkuntza Lurralde Ordezkaritzak adierazi zion aipatutako eskolari ikasleak ikastegietan onartzeko ezarritako legezko arauak bete behar zirela. Ikastegi hark arau horiek bete ez izatearen ondorioz sortu zen kexadunak salatzen zuen egoera, dokumentuz frogatu ahal izan denez.

Euskal Filologian diplomaturiko irakasleak gaztelania ikasgaia emateko gaitzeaz (405/90)

Arabako OHOk irakaslegoaren Prestakuntzarako Unibertsitate Eskolako zuzendariak kexa bat bidali zion Erakunde honi, eskolaurre, oinarrizko heziketa orokorra eta heziketa bereziko ikastegi publikoetako lanpostuak betetzeko bidea arautzen duen uztailaren 14ko 895/89 Erret Dekretuaren mamiarekin ados ez zegoela adierazteko.

Kexadunak aditzera ematen zuen Euskal Filologia adarrean diplomaturiko OHOk irakasleak ezin zirela gaitu, Erret Dekretu horren arabera, OHOk lehen etapan gaztelania ikasgaia emateko, irakasle horiek jasotako irakaskuntzak horretarako guztiz trebatzen zituelarik ere, zalantzarik gabe.

Era horretara, kexadunaren arabera, konparaziozko kalte bat egiten zitzaien Euskal Filologia adarrean diplomaturiko OHOk irakasleei, Frantses edo Ingeles Filologian diplomaturikoen aldean, hauek bai gaituta bait zeuden gaztelania ikasgaia emateko.

Uztailaren 14ko 895/89 Erret Dekretua Erkidego Autonomo honetan eta Nafarroakoan ordezeko ezarpenekoa izanik, espedientea Estatuko Defensor del Pueblo-ri bidali zitzaion aztertu eta zegokion txostena egin zezan.

Hala ere, Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 16. artikulua araberak, kearen mamia Erkidego Autonomo honen eskumenekoa zenez gero, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari eman zitzaion haren berri, horri buruz zer nolako jarrera zeukan jakiteko asmoz.

Sail horrek luzaturiko txostenak zioenez, OHoko irakasle guztiak, eta haien artean Euskal Filologia adarrean diplomatutakoak ere bai, gaituta daude OHoko hasierako eta erdiko zikloko edozein jakintza alorretako irakaskuntzak emateko; beraz, ez zetorren bat kexadunarekin, honek esaten zuenean Euskal Filologiako diplomatuek ezin zutela irakatsi lehenago OHoko lehen etapa zeritzan eta gaur egun hasierako eta erdiko zikloetan banaturik dagoen horretan.

Gaztelania eta frantsesa, eta gaztelania eta ingelesa espezialitateetarako gaitutako irakasleen aldean ustez gertatzen zen konparaziozko kalteari dagokionez, Sailaren eritziz irakasle horiek ezin ziren aritu gaztelania hizkuntza eta Filologia espezialitateko lanpostuetan berez, baizik eta beren espezialitateari zegozkionetan bakarrik, haren barruan bai eman zezaketelarik gaztelania hizkuntzari buruzko irakaskuntzarik.

Gainera, OHoko Euskal Filologia adarrean diplomaturiko irakasleak euskal hizkuntza espezialitatearako gaituta egoteak ez du esan nahi gaztelania ikasgaia ezin eman dezaketelarik beren espezialitateko lanpostuan egokitzen zaien irakastorduen osagarri moduan.

Euskal Herriko Unibertsitatean irakasle faltak sortutako arazoak

UPV-EHUko Filologia eta Geografia-Historia Fakultateko ikasle talde batek kexa idazki bat aurkeztu zion Erakunde honi ehundaka izenperen abalaz, fakultate horretan, euskara adarrean batez ere, zegoen irakasle falta eta, orobat, unibertsitate mailako prestakuntza jasotzeko beharrezkoak diren kultur eta akademi ekintzak aurrera eramateko ezintasuna salatuz.

Araza horiei irtenbidea emateko eman beharreko pausuak egiteko eskatzen zuten, eta, zehazkiago, "falta diren irakasle guztiak berehala kontratatu eta Unibertsitatearen funtzionamendua normaltzeko behar diren guztiak" egiteko.

Irakaskuntz agentariekin zegoen gestioak egin ondoren, ikusi zen azaldutako arazoa UPV/EHUko Filologia eta Geografia-Historia Fakultatearen esparrua gainditu ezezik, Euskal Herriko Unibertsitate osora zabaltzen zela.

Arazoa larria zen Filologia eta Geografia-Historia, Arte Ederren, Gizarte-Zientzien eta Informazio-Zientzien Fakultateetan batez ere, haietan irakasle faltak sortutako arazoak askoz ere erantzun premia handiagoa bait zuen.

Negoiazio trinko batzuk hasi ziren arazoak ukitutako alde batzuekin eta besteekin, hau da, ikasleekin, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin.

Lehen bilera bat egin zen ikasle koordinakundeko kide batzuekin, arazoan sartutako fakultateen ordezkari gisa, eta gatazka une horretan zertan zen eta beren erreibindikazioen alde zer nolako ekintzak burutuko zituzten ere eman zitzaigun aditzera.

Ararteko Erakundeari konfidantza aukera bat emateko eskatu zitzairen ikasleen ordezkariari, Unibertsitatearen eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren artean arartekaritza lanak egin ahal izateko, eta, horrela, ikasleen asanbladei 48 orduz mobilizazio deialdia atzeratzeko eskaria egin ziezaietela eskatu zitzairen.

Proposamena onartu zuten ikasleek.

Orobat, bilera bat antolatu zen Euskal Herriko Unibertsitateko Errektorearekin, eta hartan beronek jakinerazi zigun Unibertsitatea zertan zegoen bai eta irakasle-langile zerrendak osatzeko zein bide jarraitu ohi den.

Beste alde batetik, beste bilera bat egin zen Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko ordezkariarekin, eta hartan gatazkari zer nolako irtenbideak eman zekizkiokeen eztabaidatu zen, arazoan sartutako alderdien arteko elkargunea topatzeko ahaleginak eginez.

Aldi berean, ikasleen ordezkariarekin harremanetan jarraitu eta ordura arte egindako gestioen berri eman zitzairen.

Azkenik, Ararteko Erakundeak eta Hezkuntza Sailak agiri batean finkatu zituzten ordura arte izandako bileretan lortutako akordioak:

Esandako izkribuak honako hau zioen hitzez-hitz:

“1. Aurtengo aurrekontu-urtealdirako onartzen da irakasle lagun gehiago hartzea, 30 gehienez ere, ikasketak bermaturik ez dauzkaten Ikasle taldeentzako irakasle postuak betetzeko eta ikasle kopuruan gorakada handia izandako zentruetarako (dagozkion Departamentuen bidez).

2. Urteko lehen hiruhilabeteko honetan, Unibertsitateak personal kostuentzako baimena eskatuko dio Jaurlaritzari, kostu horietan zabaltze honi dagokiona ere sarturik. Onartzen duen I atala Unibertsitatearen sarrera-aurrekontuaren kontura joango da.

3. Aurtengo aurrekontu-urtealdian zehar, eta nolana ere Unibertsitatearen aurrekontuak eta langilego kostuak onartu ondoren, Departamentuak ahaleginak egingo ditu hogeitamar irakasle lagun horien kontratazioaren kostua Gobernuak har dezan bere gain.

4. Unibertsitatearen eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren arteko batzorde bat osatuko litzateke, Arartekoaren partaidetza, Unibertsitateko langilegorako plangintza ikertzeko.

5. Plangintza horrek oraingo langilego-zerrenda berregitura-tu beharko du, egon daitezkeen desorekak zuzendu, postu hutsak amortizatu eta kontratazio gehiago egiteko dauden premia larriak zehazteko”.

Hezkuntza Sailarekin lortutako akordio hori Euskal Herriko Unibertsitateko Errektoreari bidali zitzaion Unibertsitateko Aginte Batzarraren eritzipe-
pera jar zezan 1990eko urtarrilaren 24ean egin zen aparteko bileran.

Aginte Batzarraren bilera horretan honako erabaki hau onartu zen:

“1. Zentruen premiazko txostenen arabera beharrezkoak diren irakasleak kontratatzea, C.P.U. delakoak postu bakoitza banan-banan eta bakoitzaren ezaugarriak aztertu, eta Arte Ederren, Filologia eta Geografia-Historia, Gizarte-Zientzien eta Informazio-Zientzien Fakultateetako dekanuen eritzia jaso ondoren.

2. C.P.U.k hogeitamar postuak betetzeko geratzen diren gainerakoei buruzko proposamena egitea Aginte-Batzarraren eritzipe-
ra jartzeko, dagoen informazioaren arabera eta zentruen eritzia jaso ondoren.

3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak proposatu dituen gainerako puntuak onartzea, Bitariko Batzordea ahalbait lasterren lanean has dadila eskatzea eta UPV-EHUren egoera ekonomiko larria dela eta aurrekontuak zabaltzeko beharra dagoela ohartaraztea”.

Egun hartan bertan Erakundeak jakinerazi zien ikasleen ordezkari-
gauzak zertan ziren.

Lortutako akordioaren puntuak zehaztearren, bilera bat egin zen Hezkuntza Sailaren eta Ararteko Erakundearen artean, Euskal Herriko Unibertsitatearen ordezkari batzuk ere han zirela, eta hartan Errektoreak UPV-EHUaren Aginte-Batzarraren bileraren berri eman zigun.

Beste alde batetik, istilua orduan zertan zen aztertu eta hitzartutako Bitariko Batzordearen helburuak eta edukia eztabaidatu ziren.

Arazoan sarturiko fakultate batzuetako dekanoeekin eta ikasleen ordezkari-
ekin izandako bileretan ikusi zen egoera bere onera joaten hasia zela ikasgeletan.

Azaldutako kexa honen konponketan ez zen bilatu arazoari unean uneko irtenbide bat ematea; aitzitik, istilua amaitu ondoren Unibertsitatearen langilegoa xeheki, seriotasun eta zorrotzasun osoz aztertzea bilatzen zen, hartara, adierazitako Bitariko Batzordearen bitartez, langilegoa arrazionalizatu eta Unibertsitatearen benetako beharren arabera moldatu ahalizateko.

3.5. KULTURA, TURISMO ETA KIROLAK

A) Sarrera

Alor honetan aurkeztu diren kexak 11 izan dira, guztien artetik % 3, alegia. Honela banatu dira:

– Eusko Jaurlaritza	1
– Aldundiak	8
– Udalak	2

Kultura dela eta jaso ditugun kexak ondare historiko-artistikoaren babesaren ingurukoak izan dira hiru kasutan, horrek erakusten duelarik irau-nerazi beharreko edifizioak eta bestelakoak mantentzeko kezka badagoela gure gizartean. Ildo honetatik, begien bistara ekarri behar interesgarritasun historikoa duten ondasunentzako babes bereziaren eta haien mantenu eta kontserbaziorako kostuaren arteko orekari eusteko zailtasuna, areago partikularrak direnean ondasun horien jabeak, dirutan bezala dedikazioan ere ahalegin handia eskatzen duelarik.

Denbora libreari eta kirolari buruz gero eta interes gehiago badela ere aipatzekoa da, horren froga delarik kultur eta solas instalakuntza eta ekitaldien eske handia, bai eta daudenei eusteko eskaria ere.

Egokia dirudi, beraz, aurrerantzean arreta gehiago emateak bide honetan gizarteak agertzen dituen nahi eta asmoei.

B) Kexen aukeraketa

Bizkaiko Jolas Parkearen itxieraz (94-119/90)

Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen otsailaren 27ko 3/85 Legeak bere 1-2. artikuluan ezartzen duenez, Erakundearen zeregin nagusia hiritarrak euskal Administrazio publikoaren agintekeria eta zabarkerietatik babestea da; hala ere, ez du ahalmenik Administrazioaren ekintzak ezeztatu, indargabetu edo aldatzeko (14. artikulua), ekintza horiek, hiritarren interesen aldekoak ez izan arren, indarrean dagoen lege arautegian oinarritzen eta ezarritako legezko bidetik aplikatzen badira.

Goian esandakoak badu zerikusirik Erakunde honek Bizkaiko Jolas Parkearen itxierari buruz jaso dituen bi kexa idazkirekin, haietan erreklamatazileek Arartekoari laguntza eskatzen bait zioten esandako parkea beriz irekitzea lortu ahal izateko.

Erantzun moduan, Arartekoak aditzera eman zien erreklamatazileei haien eritziarekin bat zetorrela eta haren ustez komunitatearentzat oso atse-denleku interesgarria zela eta zerbitzu garrantzitsua eskeintzen ziola haren inguruan biltzen zen jende ugariari. Honelako zerbitzuak —hala jarraitzen zuten Arartekoaren idazkiak— Euskal Herriaren Autonomi Estatutuan bildutako helburu eta jomugekin bat datoz, Estatutuaren 9-2.b artikulua ezartzen bait du euskal aginte publikoek, beren ahalmenen esparruan, hiritarren bizimodua hobetzera zuzendutako politika bereziki bultzatuko dutela. Beste alde batetik, abiapuntu aldarrikapen honek ekintzatan gauzatu eta mamitu behar du, Euskal Herriko Administrazio publikoek, botua emateko eskubidea duten hiritarrek askatasunez aukeratutako alderdi politikoen ordezkariak osaturik, hartzen dituzten erabakien bidez.

Nolanahi ere, jolas parkearen zerbitzua derrigorrez eman beharreko zerbitzuetatik (ura, hiriko argia, zabor bilketa, kaleen zoladura, etab.) kanpo geratzen da, eta, ondorioz, hiritarrek ez dute zerbitzu horiek ematea esijitzeko eskubiderik, erabaki hori Administrazioaren borondateari bakarrik zor bait zaio.

Hortaz, Arartekoaren eritziz zuzenbidezko estatu sozial demokratiko batean herri-aginteeek hiritarrarentzako zerbitzuak hobetzen eta ugaltzen ahalegindu behar badute ere, bizimodu duina eta haren atsedean denbora egokiro betetzerik izan dezan —eta, ildohonetatik, onuragarritzat jotzen da jolas parke eta antzekoen tankerako zerbitzuak eskeintzea—, Arartekoak ere baditu bere mugak, Erakundea sortzen eta arautzen duen 3/1985 Legeak ezarrita, eta ez du legezko baliabiderik zenbait arazori heldu ahal izateko.

Arartekoaren eritzia Bizkaiko Foru Aldundiaren Diputatu Nagusiari eta Kultura Diputatuari adierazi, eta espedientea artxibatu egin zen.

3.6. LAN ETA GIZARTE-SEGURANTZA

A) Sarrera

Alor honetan sartutako kexak 8 izan dira, jaso ditugun guztietatik % 2,5, beraz. Haien banaketa honelakoxea da:

— Eusko Jaurlaritza	7
— Aldundiak	1
— Udalak	0

Alor honi buruz jaso ditugun ia kexarik gehienak autoenplegua sustatzeko dirulaguntza eskariei emandako ezezkoengatik jaso dira; batzuetan, eskatzaileek jasotako ukoaren arrazoia eskabideak aurkezteko epeak ez betetzea izan da, eta beste batzuetan, aldiz, horrelako dirulaguntzak jasotzeko baldintzak ez betetzea.

Beste alde batetik, nahiz eta Gizarte-Segurantzaren alorreko sailen kontrola 3/85 Legeak Arartekoari emandako ahalmenetatik kanpo geratu, komeni da aipu bat egitea, laburra bada ere, alegia, administratuek izaten duten ezjakintasunak sortarazten dizkien arazoak, haietako askok ez bait dakite beren lan egoerak zertara behartzen dituen Gizarte-Segurantzarekiko.

B) Kexen aukeraketa

Altos Hornos de Vizcaya, S.A.aren komenio kolektiboa ustez legez kontrakoa izateaz (252/89)

Kexadunak bere idazkian Altos Hornos de Vizcayaren komenio kolektiboa ustez legez kanpokoa zela azaltzen zuen, asteko 38 ordu kopurua

ezarri arren, ipinitako txanda sisteman, aldiz, 56 ordu eskatzen bait ziren astean. Halaber, salatu ere salatzen zuen egoera hau lan administrazio autonomikoaren eta Lan eta Gizarte-Segurantza Ministraritzaren isileko konplizitateaz mantentzen zela.

Egoki ziren argitasunak lorturik, Ararteko honek ikusi zuen alegatzai-leak aipatzen zuen komenio kolektiboa ez zela erregistratzeraz eraman ez Administrazio autonomikora, ez eta Lan eta Gizarte-Segurantza Ministraritzara, Langileen Estatutuaren 90. artikulua hala ezarri arren; hortaz, estatutuz kanpoko izaera duen itun kolektiboa zen harako hura, lan administritzak modurik ez zuelarik legeria hautsi edota hirugarrenek kalterik jasotzen ote zuten jakiteko.

Bestalde, Langileen Estatutuak, bere 35.2 artikuluan, urtean 80 ordu extra baino gehiago egiteko debekua ezartzen du; debeku hori haustea lan alorreko lege-hauste larritzat hartzen da gizarte izaerako lege-hauste eta zigorretarako apirilaren 7ko 8/88 Legearen 7.3 artikuluan, eta 50.001 eta 500.000 pezeta bitarteko isunaz zigortua izan daiteke. Horretarako, dago-kion zigor espediente administratiboari ekin behar zaio, lan ikuskatzailetzak luzaturiko lege-hauste aktaren bitartez. Lan ikuskatzailetzak espediente administratibo bidez zein beste edozein pertsonaren salaketaz —beti ere isilpekoa delarik— jakin dezake ustez lege-hausteta den ekintzaren berri. Hala ere, zail samarra izaten da gehiegizko aparteko orduak egiten ote diren jakitea, eta, ondorioz, administrazio bidez horri kontra egitea.

Hortaz, lan administrazioaren gai honetan jarduteko dauden aukerak ikusita, komenigarriena erizten zitzaion kexadunak berak salaketa egiteari lan ikuskatzailetzan, eta, bidezkoa iruditzen bazitzaion, gizarte-epaitegira jotzeari kexan aipaturiko enpresa-ituna baliogabetzea eskatzeko, bai eta bere ustez Altos Hornos de Vizcaya, S.A.n azpikontratazio sisteman gertatzen ziren okerrak salatzeke.

Arartekoaren eritzia kexadunari jakinerazi, eta espedientea artxibatu egin zen.

Lanik gabekoentzako Enpleguko Institutu Nazionalak sustatutako subentzio-motez (164/90)

Ararteko Erakundean andre bat azaldu zen, bere ustez banka pribatuko maileguentzako interes-motaren eta Enpleguko Institutu Nazionalak (INEM) sustatutako dirulaguntzetarako jarritako gehienezko kopuruen arteko disfuntzioa zena salatuz.

Kexadunak eta haren senarrak, lanik gabekoak biak, negozio bat zabaldu eta Europako Fondo Sozialaren (EFS) laguntzez baliatzea erabaki zuten. Horrekin batera, Bilbo-Bizkaia Kutzara jo zuten eskatu beharreko maileguaren baldintzak ezagutzearren. Alabaina, kexadunak INEMera jo zuenean, EFSaren laguntzez baliatzerik ez zuela esan zioten, Bilbo-Bizkaia Kutzak emandako maileguak EFSaren arauak onartzen duten gehienezko interesa baino goragokoa zuelako, honek inereseko 9 puntu pagatzen bait ditu.

Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte-Segurantza Sailean bidezko informazioa eskaturik, Erakunde honek ondorengo informazioa bidali zion kexadunari.

Lan eta Gizarte-Segurantzako Ministraritzak, haren menpe bait dago INEM delakoa, lanik gabeko langileentzako zenbait laguntza-egitarau ditu. Laguntza hauen artean mailegu-erakundeek —publiko zein pribatuek— emandako mailegukerik interesen zati bat ordaintzea azaltzen da, erakunde horiek aipatu Ministraritzarekin bidezko hitzarmena sinaturik badute beti ere.

Alde honetatik, 1983ko urtarrilaren 13an Lan eta Gizarte-Segurantza Ministraritzaren eta Espainiako Aurrezki Kutxen Konfederakundearen arteko hitzarmena sinatu zuten, zeina 1985eko uztailaren 14ean berriztatu bait zuten gaur egun indarrean dagoen hitzarmen berria eginez.

Hitzarmen honek INEMean izen emandako eta autonomo bilakatu nahi duten lanik gabekoentzako mailegu subentzionatuak ematea jasotzen du. Mailegutik subentziona daitekeen gehieneko kopurua bi miloi pezetatakoa da, sei urtetan ordain daitekeelarik.

Dirulaguntzak maileguaren interes-motaren sei puntu hartzen ditu, baldintza gisa maileguaren interes-motak % 16 baino gorago ez jotzea eta subentzioa egin ondoren hartzaileak aurre egin beharreko interesak gehienek % 10 eta gutxienez % 8 jotzea eskatzen delarik.

Hitzarmen hau aurrezki kutxekin sinatu bazen ere, Ministraritzak onartu egin izan ditu beste zenbait erakundek emániko subentzio-eskabideak, beti ere ezarritako baldintzak bete izan direnean. Kexadunaren kasu zehatzari bagagozkio, eta hala adierazi zuen berak, Bilbo-Bizkaia Kutxatik eskuratu zuen mailegua. Lehen esandakoaren arauera, mailegu horren interesak % 16 baino gorago jo izan ez balu, eman egingo zioteten seguraski subentzioa, araua esku-zabaltasunez hartuz. Alabaina, erakunde mailegu-emailea aurrezki kutxa ez zenez, eta interesa ere eskatutakoa ez zenez, Lan eta Gizarte-Segurantza Ministraritza ez zegoen beharturik kexadunaren eskabidea onartzera, honek ez bait zituen ezarritako baldintzak betetzen.

Aurrean azaldutakoagatik, eta administrazio-erakundeak oker jokatu ez zuelakoan, behin kexadunari honen berri emanik, artxibatu egin zen espedientea.

3.7. OSASUNKETA ETA KONTSUMOA

A) Sarrera

Erakundearen planteiatutako kexetatik 77 osasun arloarekin daude lotuta, hau da, jaso ditugun guztien % 23.

Kexagai izandako administrazioei begiratu, honelaxe banatu dira kexa horiek:

— Eusko Jaurlaritzaren	66
— Aldundiak	4
— Udalak	7

Euskal Herriko Erkidego Autonomoak osasunbidearen alorrean Konstituzioak eta Estatutuak emandako ahalmenak bere esku hartu dituenetik, Erakunde honek joan den urteko txostenean aitortu zuenez, alor horretan egin diren aurrerapausuak garrantzitsuak izan dira, baina oraindik ez da lortu euskal osasunbide-sistemak dituen egiturazko eta asistentziatzako akatsak konpontzerik, eta, beraz, zerbitzu horiek eskatzen dituzten hiritarrek oraindik jasan behar dituzte akats horien kalteak.

Horren erakusgarri da alor hau, jasotako kexen kopuruari begira, bigarren lekuan egotea, hirigintza, etxebizitza eta ingurugiro alorrekoen ondoren.

Baina, oraindik larriago dena, osasunbide-sistemaren funtzionamenduari beraren arazoei ezezik, Arartekoak sistema horren arduradun nagusien uzkurtasunari eta, orobat, inoiz aurka egiteari ere aurre egin behar izan die, argibideak bidaltzen gerotik gerora ibili direlako edota eginiko gomendio edo aholkuei muzin egin dietelako.

Izan ere, kexarik gehienei konponbide egokia ematera iritsiko bagara, osasun alorreko agintarien lankidetzaz ezinbestekoa zaigu, baina, tamalez, askotan zailagoa izaten da lankidetzaz hori lortzea funtsezko auzia konpontzea bera baino.

Azaldu zaizkigun arazoak aztertzen hasita, esan dezagun osasun laguntzari dagozkion gora-beherak Erakunde honen arreta eta ahaleginen beharrezkoak direla oraindik ere. Batzuetan, erabiltzaile gehientsueni dagozkien zertzeladengatik, hala nola medikuntzaren zenbait alorretan dagoen aditu falta gorriagatik, edota itzarote-zerrenda luzeengatik; beste batzuetan, ordea, unean unekoagoak izan arren, jasan behar dituenarentzat berdin larriak diren arazoengatik: esate baterako, ondorio eskaseko ebakuntza kirurgikoetan inork bere erantzunkizunik onartu nahi ez izatea, edota besterik ezean osasunbide pribatuaz baliaitu beharrak eragindako gastuen ordainketa.

Ospitalez kanpoko osasunbidean gertatutako arazoei gagozkielarik, aldez, sendagilea nork bere nahiaren arabera aukeratzeko eskubideak bereganatu du gure arreta. Osasun alorreko funtzio publikoak ere kexa ugari sortarazi ditu, era askotakoak gainera: postua aldatzeko lehiaketen baremoen inpugnazioa, hirurtekoen onarpena, behin-behinek betetako lanpostuak, etab.

Azkenik, udal eta foru aldundien esku dauden gizarte-ongizaterako zerbitzuei buruzko kexabideak ditugu. Jaso diren izkribuek honako arazo hauek aurkeztu dizkigute, besteak beste: aiton-amonak egoitzetan sartzeko eskabideak, dirulaguntza sozialak ukatu izana, soldata soziala, etab.

Amaitzeko, aipagarria da, alde batetik, hiritarrek gero eta esijentzi maila handiagoa erakusten dutela, eta, bestetik, burura eraman ahal izan diren kexen artean gehiago izan direla kexadunei arrazoia eman dietenak, arrazoia ukatu dietenak baino.

Horrek esan nahi du, argi eta garbi, osasuna oso ondasun preziatua eta, gainera, hiritar gehienentzat oso kezkabide handia izanik, ezinbestekoa dela berari dagozkion zerbitzu horretan halako hobekuntza batzuk egitea.

B) **Kexen aukeraketa**

Elbarriek etxebizitza egokitua edukitzeko eskubideaz (831/89)

Muskuluetako distrofia jarraikorrek eta bihotzaren gutxitasun iraunkorrek jotako emakume batek, % 66ko osoko elbarritasuna pairatzen zuenak, bere nahigabea adierazi zuen behin baino gehiagotan ukatua ziotelako promozio publikoko etxebizitza bat Donostiako Intxaurren auzoan.

Arazoa ikertu ondoren, eta erreklamatzaileren zertzelada fisiko eta sozialak kontutan harturik, Erakunde honek Gipuzkoako Foru Aldundiaren Osasun eta Gizarte-Ongizatearen Sailera jo zuen. Sail horren Zuzendari Nagusiak adierazi zuenez, Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Lurralde Ordizkaritzak banan-banako txostena eskatu zion Gipuzkoako Foru Aldundiari elbarritasunagatik egokitu beharreko etxeen eskariak, horrela Donostiako Udalak babes ofizialeko etxebizitzak emateko lana errazteko asmoz.

Osasun eta Gizarte-Ongizate Sailak interesatuaren eskariak egindako txostena haren aldekoa izan zen, etxebizitza egokitua emateko baldintza guztiak betetzen zituelako eskatzaileak.

Lortutako datuak ikusita, Ararteko honek halako gestio batzuk egin zituen Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailburua-rekin, ondorioz etxebizitza egokitua eman zitzaizlarik kexadunari.

Oinetako ortopedikoen egile batez eta Servicio-Vasco de Salud-Osakidetzaren eta Euskadiko Ortopedialari Elkartearen Federakundearen artean izenpeturiko hitzarmen berrira biltzeaz (844/89)

Oinetako ortopedikoen egile batek, Servicio-Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendaritza Nagusiari fakturatzeko baimena duten ortopedia eta farmazien zerrendan sartua izateko eskatua zionak, Zuzendaritzaren erabakia atzeratzen ari zela eta horrek bere lan eta ekonomi egoera kaltetzen zuela salatu zuen.

1988. urteko bukaera arte, bezeroak berak ordaintzen zion saltzaileari zuzenean fakturaren zenbatekoa, eta gero saltzaileak kobratu behar izaten zuten Osakidetzan.

1989. urtearen hasieran, aldiz, fakturatzeko baimena zuten ortopedia eta farmazien zerrenda plazaratu zuten Osakidetzak.

Ordutik aurrera, bezeroak ez zuten zuzenean fakturarik ordaindu behar, eta ortopedia edo farmaziak berak eskatu behar zion Osakidetzari fakturaren zenbatekoa ordaintzeko.

Osakidetzaren zerrenda horretan agertzen ez zenez gero, kexadunak ez zuten baimenik kobratzeko, eta horregatik ordaina jasotzeko eskaria egin behar izaten zuten baimendutako ortopedia edo farmaziaren baten bitartez, hauek, bitartekotzatgi fakturaren % 20 edo gehiago beraientzat hartzen zituztelarik.

Gauzak hala, erreklamatzailak zerrenda horretan sartua izateko eskatu zuen, horretarako behar ziren agiri guztiak erantsita. Hainbat hilabete igaro arren erantzunik jasotzen ez zuenez gero, Arartekoarengana jo zuen.

Zenbait gestio egin zituen Erakundeak, eta egun batzuen buruan erabakiaren berri jaso zen; haren arabera, ortopedi gai bereziak saltzeko Servicio-Vasco de Salud-Osakidetzaren eta Euskadiko Ortopedialari Elkartearen Federakundearen artean izenpeturiko hitzarmen berrira kexaduna biltzea onartzen zen.

Erabakiaren berri erreklamatzailari jakinerazi eta espedienteak artxibatu egin zen.

Basurtoko ospitaleko itxarote-zerrendez (21/90)

Bilboko emakume batek kexa idazki bat aurkeztu zion Erakunde honi, Basurtoko Ospitalean alergia proba batzuk noiz egingo zain urtebetetik gora igarora zela salatzeko.

Erreklamatzailak adierazi zigunaren arabera, bere senarra, sendagaiekiko alergikoa izanik, famili-medikuaren agiri batez azaldu zen Basurtoko Ospitalean alergia probak egin ziezazkioten.

Hala eta guztiz ere, esandako probak egin behar ziren egunean joan ezinik gertatu zenez, behar bezala abisua eman eta beste ikustordu baten zain geratu zen.

Ikustorduaren berririk gabe urtebetetik gora igaro ondoren, Ararteko Erakunde honetara jo zuen.

Erakundea harremanetan jarri zen Bizkaiko Osasun Zuzendari andreakin, eta handik gutxira kexadunari esan ahal izan zitzaion zein egunetan egin beharko zituen proba horiek.

Diagnostiko zehatza egiteko zailtasunaz eta sendagilearenganako konfidantzaz (24/90)

Kasu honetako kexadunak salatzen zuen bere alabari emandako trantuan zabarkeria gertatu zela sendagileen aldetik, erditzera Donostiako Arantzazuko Ama Ospitalean sartu zenean, bai eta okerrak egon zirela diagnostikoan eta ospitale-aldian emandako tratamenduan ere.

Erditze zail baten ondoren (emakumeari zesarea egin behar izan zitzaion), bere egoerak okerrera jo zuen eta UVI edo etengabeko arreta unitatera eraman behar izan zuten.

Gaisoa gero eta larriago zegoela eta, azkenik peritonitisetik operatu behar izan zuten. Ebakuntza egin ondoren, gaisoaren egoerak berriro jo zuen okerrera eta bigarren aldiz sartu behar izan zuten etengabeko arreta unitatera, hamabost egunez hain zuzen ere. Alta hartu zuenean, etxera itzuli eta egun gutxiren buruan berriz ospitaleratu behar izan zuen sabelean oinaze biziak zituela. Lau egunez egon zen ospitalean eta alta eman zitzaion egun berean oinaze handiak jasan zituen berriz, eta berriro ere erresidenciara eraman eta ospitaleratu behar izan zuen. Azaltzen zuen koardroaren arabera, hartaz arduratu ziren sendagileek heste barruak oztopatuta zituela diagnostikatu eta beste ebakuntza bat egin beharko zela aholkatu zioten.

Gaisoa nola zegoen ikusita, senitartekoak ukatu egin ziren beste ebakuntza hori egitera, eta Iruneko Unibertsitate Klinikara eramatea erabaki zuten; han, hogeitahiru egunez ospitaleraturik egon ondoren, guztiz sendatu eta alta eman zitzaion inolako ebakuntza kirurgikorik egin gabe.

Kexagaia aztertu ondoren, Arartekoak medikuntza alorreko aditu bati bere eritzi objetiboa eskatzea erabaki zuen.

Egindako txosten fakultatiboaren arabera, Arantzazuko Ama Ospitalean sarturik egon bitartean eginiko segimenduak, kontrolak, diagnostikoak eta tratamenduak ez zuten zabaikeria profesionalik agertzen inondik ere.

Prozesuaren aldi bakoitzean sortutako okerreratzeak gaisoaren koadro klinikoaren larrialdiari berari zor zitzaizkion. Une bakoitzean diagnostiko zehatza emateko zailtasunari zegokionez, gaisoak jasandako prozesuaren konplexutasunari eta kasua ikuskatu eta haren bilakaera kontrolatzeko beharri zor zitzaizela zioen txostenak.

Txosten horretan ez zen baztertzeko 1989ko urtarrilaren 2an emandako ospitale-alta behar baino lehenago eta gaisoaren arazoa zati batez bakarrik kontutan hartuz emana zela, emakumeak azaltzen zuen sabeleko oinaze koadroak egonaldi luzeagoa egitea komeni zela erakusten zuelarik. Hala ere, gerora izan zuen larritzea alta horrek eragin zuela ukatzen zuen. Orobat, txostenaren arabera, zuhurragoa izango zen larritze orokorragatik beste ebakuntza kirurgiko bati buruzko ahozko informazioa prozesuaren bilakaera ikusi eta beharrezko probak egin arte ez ematea, ondoren Iruneko Unibertsitate-Klinikan egin zen bezalaxe.

Aditu medikuaren eritziak, Arantzazuko Ama Erresidentzian eta Iruneko Unibertsitate-Klinikan hartutako jokabideak ez ziren elkarren aurkakoak, elkarren osagarriak baizik.

Txosten fakultatiboa aztertu ondoren, Ararteko honi bidezkoa iruditu zitzaion kasuaren zailtasuna, prozesuaren bilakaera, ospitalean behin baino gehiagotan alta eman eta berriz sartu beharra, gaisoaren larrialdia eta ebakuntza kirurgikoa egiteko ustezko eskaria zirela medio, gaisoak bezala senitartekoek ere zalantza, nahasmendua eta, halako momentu batean, mesfidantza sentitzea, ospitale zentrua aldatzeraino.

Hori hala izanik ere, ezin zen zabarkeria medikutzat hartu, eta, horregatik, Arartekoaren eritzia kexadunari eman ondoren, espediente artxibatu egin zen.

Auzitegien erabakiz onartutako osagarriak ordaintzean Servicio Vasco de Salud-Osakidetza berandu ibiltzeak sortutako kalteez (34/90)

Servicio Vasco de Salud-Osakidetzako sendagile batek idatziz jo zuen Arartekoarengana, honek gestioak egin zitzaizkion esandako erakundearekin, Gizarte-Segurantzako aldi baterako sendagile gisa neuropsikiatria espezialitatean egindako lanaldia aintzinasunerako onartzen zion sententzia bururara eramateko.

Alegatzaileak erreklamazioa aurkeztu zion garai hartan Bizkaiko 4. zenbakiko Lan Magistratura deitzen zenari Gizarte-Segurantzako aldi bate-

rako sendagile lanetan emandako 10 urte, 5 hilabete eta 16 eguneko bitartea aintzinasunerako onar zekizkion.

1986ko abenduaren 17an erreklamatzailearen aldeko sententzia eman zen. Gizarte-Segurantzaren Erakunde Nazionalaren legezko ordezkariak sententzia horren aurka ezarri zuen errekursoa ere kexadunaren alde ebatzi zen 1989ko urtarrilaren 30ean emandako beste sententzia batean.

Hala eta guztiz ere, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ebazpen horiek ez zituela burura eramaten ikusirik, interesatuak Arartekoarengana jo zuen, berandutze horrek eragiten zizkion kalte ekonomikoak alegatuz.

Erakundeak txosten bat eskatu zion Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Langilego Saileko Gestio Zuzendariari. Sail horrek berandutzearen arrazoiak azaldu zizkigun:

“Haren erreklamazioaren helburua bat dator Sail honetako milaka langilek (sendagile eta osasun laguntzaile teknikoek batez ere) egindakoenarekin; erreklamazioak auzitegien ehundaka ebazpenen bidez onartuz joan dira, egundoko ahalegina egin behar izan delarik haiek antolatu eta sailkatzeko, hainbat jatorri bait zeuzkaten.

Ebazpenen mamian inolako dirukopururik onartzen ez zenez gero, lan nekeza egin behar izan da bakoitzaren zenbatekoa finkatzeko, langileak kontratatu egin behar izan direlarik zeregin hori betetzeko.

Sententzia ugariak burura eramaten hasiak dira dagoeneko, eta espero dugu zor guztiak zuhurtziatzeko epe laburrean ordaintea.”

Era berean, kexadunaren kasu berezian ebazpena hurrengo nominarekin batera burutuko zela eman zitzaigun aditzera.

Adinekoentzako egoitza batean senitarteko bat sartzearen gastuak ordaindu ezinaz (51/90)

Gaitasun organiko eta funtzionalean % 95eko gutxitze iraunkorra pairatzen duen emakume baten senitartekoen Tolosako Yurreamendi Egoitzan sartzea erabaki zuten. Egoitza horrek Gipuzkoako Foru Aldundiaren dirulaguntza orokor bat jasotzen du pertsona eta hilabete bakoitzeko egiazko gastuaren zati bat ordaintzeko, halako moldez non 1989. urtean egoiliar bakoitzak 52.000 pezeta ordaindu behar bait zituen hilean.

Emakume horrek ez du inolako ondasunik eta haren dirusarrera bakarrak Gutxienezko Dirusarrerak Bermatzeko Laguntza eta Gizarte-Ongizaterako Fondoaren zahar-sari bat dira, guztira 21.000 pezetaraino iristen direnak.

Yurreamendi Egoitzaren barne-arautegiaren berri izan zuten arte, senitartekoen ordaintzen zuten emakumeak jasotzen zuenaren eta egoitzak ezarritako kuotaren arteko aldea. Arautegi horren 2.4. artikulua honako hau dio zehazki:

“...jasotzen duen zahar-saria beste dirubiderik ez badu egoiliarak, haren portzentaia bat baino ez du eman behar izango, mantenuaren egiazko kostu osoa betetzen ez badu ere, eta senitarteko edo ongileek bestelako diruzko laguntzarik eman ahal izatearen kalterik gabe”.

Artikulu hori zela medio, senitartekoek egoitzaren zuzendaritza batzarri zuzendu, eta haien gustorako erantzunik jaso ez zutenez gero, Ararteko Erakundera jo zuten.

Kexaren arazoa aztertu ondoren, Arartekoari iruditu zitzaion esandako emakumeak eta baserrian berarekin bizitako bi senideek famili unitate bat osatu zutela, emakumearen mantenurako inolako arazorik gertatu ez zelarik behin ere, Arautegi Zibilaren 142. artikulua eta hurrengoek ezarritakoa betezen zelarik. Arazoa aipatutako emakumea Yurreamendi Egoitzan sartu zutenean azaldu zen, jasotzen duen zahar-saria baino diru gehiago ordaindu behar zuelako han.

Aski dirubiderik ez duten egoiliarren kasuan, senitartekoek erantzun behar diete izandako gastuei, eta haiek ere ezinean egonez gero, egoiliarren jaioterriko udala izaten da erantzun behar izaten duena.

Oraingo kasu berezi honetan, Elduaiengo Udala horren kontra azaldu zen 1989ko irailaren 5ean egindako batzarrean, emakumearen senitartek aski ondasunik bazutela alegaturik.

Beste alde batetik, amona egoitzan onartzeko baldintza gisa zuzendaritza batzarri egoki irudituz gero senitartek haien kontura hartzea ezarri zen. Bada, gainera, agiri bat, emakumea egoitzan sartu aurretik haren bi senideek izenpetua, egonaldiaren kostuaren ordainketa haien gain hartzen dutela adierazten duena.

Esandako guztia zela bide, Yurreamendi Egoitzaren jokamoldea Erakunde honek zuzen jotzen zuela adierazi zitzairen erreklamatazileei, eta, beraz, emakumearen senitartekoek ordaindu behar ziola egoitzari zegokion dirukopurua.

Larrialdi zerbitzurik ez duten herrietako medikuen ordutegiaz (92/90)

Larrialdi zerbitzurik ez duten herrietako medikuek bete beharreko ordutegiari buruz indarrean dagoen arautegiaren arabera, mediku horiek egunaren 24 orduetan egon behar dute lan egiteko gertu.

Gauzak horrela izanik, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzari atxekitutako mediku eta osasun laguntzaile teknikari titular batzuek, lanpostua Orozkon (Bizkaian) eta Okondon (Arabian) zutenek, idatziz jo zuten Arartekoarengana euren egoera salatzeko.

Azaltzen zutenek, badago larrialdi zerbitzuen sorrera bideratzen duen arautegi bat, eta haren bitartez halako zerbitzuak sortuak zirela dagoeneko Euskal Herriko hainbat lekutan. Horretaz gain, esaten zuten Insalud delakoari lehenik eta gero Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailari esandako herrietan larrialdi zerbitzua ipintzea eskatu zirela, irtenbide moduan zerbitzu horiek Laudiok betetzen duen larrialdi zerbitzuaren barruan sartzea proposatuz.

Proposamenaren oinarri bezala ospitalez kanpoko larrialdien arretarako plangintzaren behin-behineko proiektua jartzen zuten, hartan Orozko eta Okondo herriak Laudioko goardia esparruetan sartuta bait daude.

Sail bakoitzetik jaso zituzten erantzunak zirela medio irtenbide batera azkar iritsi ahalko zela pentsarazten bazuten ere, erreklamatzailleek Arartekoarengana jo zuten, Administrazioak egoera zuzentzeko neurri berezirik ez zuela hartzen salatuz.

Arartekoak gaiari buruzko argitasunak eskatu zizkien arlo horretan ahalmena duten sailei. Eginiko gestio ezberdinen ondorioz, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendari Nagusiak Arartekoarengana idatziz zuzendu, eta ondoan ematen dugun irtenbide hau proposatu zuen:

“Larrialdietarako 24 orduko arretari dagokionez, irtenbide moduan proposatzen dena Laudio, Orozko eta Okondo udalerrietako larrialdi zerbitzuak koordinatzea, eta horrekin batera asteburu eta lanegunetan sendagile eta erizainen bidezko berrindartze partzial bat martxan jartzea da.

Osagarri horiekin, udalerrri horietako medikuek urteko egun guztietan 24 orduko arreta etengabea eduki ordez, astean egun bateko goardia egin beharko dute, halako moldez non beren benetako presentzia eskatzen duten goardien ordutegia zortzi aldiz murrizten bait da aurrekoaren aldean.

Bestalde, antolakuntza berri hau martxan jarriko den egunari dagokionez, espero da 1990eko irail-urrirako egin ahal izatea, segun eta zer nolako oztopoak aurkitu eta nolako negoziaketak egingen diren inplikaturiko udalerriekin, Laudioko larrialdien arretarako zerbitzuarekin, sendagintza eta erizaintza alorreko langileekin eta sendagintzaz kanpoko langile laguntzaileekin, bai eta larrialdietan zerbitzu eta arreta egokia eman ahal izateko moduko komunikabideak eta garraia bideak lortzen badira.

Irtenbide hau aintzindaria da Erkidego Autonomoan, eta hobeak izango dira Espainiako Estatuak gainerako lekuetan dagoen egoeraren aldean”.

Osasunbide publikoaz eta sendatzeko tratamendu berezi batzuez (99/90)

Emakume batek Servicio Vasco de Salud-Osakidetzara salatu zuen ez ziolako onartu behazun-litotrizia bat egitea.

Emakume horrek harrimina zeukan behazun-xixkuan, neke handiak eragiten zizkiona, eta horregatik berataz arduratzen zen osasunbide publikoko medikuak xixkua erazteko gomendatu zion. Alabaina, emakumeak beste sendagile bati eritzia eskatu, eta honek, halako proba batzuk egin ondoren, xixkua behar bezala zebilela eta harriminak litotrizia —harriminak deusezteko kolpe-uhin bidez egiten den gorputz-kanpoko sendabidea— egiteko baldintza egokiak betetzen zituela adierazi zuen.

Beste eritzi horren medioz, eta berataz arduratzen zen sendagileak gomendaturik, kexadunak Bizkaiko Osasun Barrutiko Zuzendaritzara jo zuen litotrizia egiteko behar den agiria eskatzearren.

Hala ere, horrelako sendabidea oso ezaugarri bereziak dituzten kasuentzat bakarrik uzten dela eta ezezko erantzuna jaso zuen.

Erakundeak gaiari buruzko argitasunak eskatu zizkion Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendaritzari.

Erakundeari bidalitako idazki batean, esandako zuzendaritzak aditzaera eman zuen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ez duela, oraingoz, litotriaziaren teknikaz baliatzerik eta ez duela inolako akordiorik sendabide hori eskeintzen duen inongo erakunde pribaturekin; hortaz, hori egiteko dagoen aukera bakarria sendabidea burutu, erabiltzaileak ordaindu, eta gastuen zenbatekoa itzultzeko eskatzea da. Halaber, txostenak zioenez, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ebakuntza kirurgikoa egitea komenigarria ez izan, eta Kirurgia Orokorraren eta Liseriketa Aparatua eta Gastroenterologiaren Aholku Batzorde Teknikoak eginiko txosten teknikoaren arabera litotrizia egiteko aholkua mugatzeko erizpideak betetzen dituzten kasuetara mugatuta dauka sendabide horren erabilera. Bi txostenen ondorioak honako hauek dira:

“Gure eritzi, kolpe-uhin bidezko gorputz kanpoko litotrizia, tratamendu medikuarekin batera, harrimina deusezteko oso sendabide egoki eta eraginkorra da xixkuetan harrimin irratigardenak dituzten gaiso aukeratuekin. Litotrizia egiteko aholkua oso gutxitan ematen da, baina pentsatzekoa da teknika garatuz doan neurrian orain azaldutakoak baino kasu gehiagotan erabil ahalko dela.

Xixkuaren harrimina patologia kirurgikorik ugarienetakoa izanik, kontutan hartu beharko da teknika horren garrantzia, sendabide kirurgikoen zain daudenen zerrendei begira.

Guzti horregatik, hauxe da gure eritzia:

– Gaur egun oso serie gutxi dago behin-betiko ondorioak finkatu ahal izateko.

– Gaur egun oso gutxitan aholkatzen da (% 8-30).

– Halako zailtasun batzuk gertatzen dira, baina munta gutxi-koak.

– Beharrezkoa da osasunbide publikoak eskeintzea, pentsatzekoa bait da gizartearen eskaria gero eta handiagoa izango dela”.

Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendari Nagusiak adierazten zuenez, esandako txostenen arabera, teknika hori erakunde horren sarean ezartzerik ba ote zegoen aztertzen ari zen.

Osakidetzaren Zuzendaritza Nagusiak bidalitako txostenak aztertu ondoren, kexadunaren kasuan ez zen zabarkeriarik antzeman ez eta agintekeriari ere Osakidetzaren aldetik. Ararteko honen eritzi, arazoa da Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak Erkidego Autonomoko biztanle guztiei halako maila eta kalitateko zerbitzu mediku batzuk eskeintzen dizkielarik, zerbitzu

medikuen maila horretan osasunbidean ezagunak izan arren osasunbide publikoak oraindik eskeitzen ez dituen tratamendu batzuk sartzen direla.

Hala eta guztiz ere, Osakidetzari bere eritzia ere eman nahirik, Arartekoak adierazi zion gehiegizko aldea zegoela xixku bat erauzi, horixe bait zen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ematen zuen aukeraren ondorioa, eta gorputz kanpoko tratamenduaren artean, bigarrenak ez duelako kaltezen inolako organurik eta ez duelako ondorio kaltegarrik uzten.

Horregatik, Osakidetzak sendatzeko zerbitzu berri hori ere eskeini behar lukeela errepikatzeaz gain, Ararteko honek azaldu zuen erreklamatzaileraren kasuak arreta berezia merezi zuela uler zitekeela, eta, irtenbide moduan, Osakidetzak har zitzakeela bere gain zentru mediku pribatu batean gorputz kanpoko tratamendua egiteak sortutako gastuak.

Sendagile espezialisten faltaz eta ikustorduak ematen berandu ibiltzeaz (101/90)

Zenbait espezialitatetan sendagile gutxi egoteak berandutze handiak eragiten ditu era askotako azterketak egiteko ikustorduak ematean.

Erakundearen titularrarekin izandako elkarriketa batean, kexadunak adierazi zuen sukaldari lanpostuan hainbat orduz zutik egon behar izateagatik hankak gaizki, astun eta handituta sentitzen zituela. Joan den urteko irailaren 22an kontsultan hartu zuen doktoreak, emakume honek zainetan zituen arazoak ikusita, azterketa bat egin beharko zuela esan eta Santiago Ospitaleko odolbide-kirurgia sekziara jotzeko gomendatu zion.

Eritetxe horretan ikustordua eskatu zuenean erantzun omen zioten urrian ezinezkoa zela ematea, eta berriz eska zezala tarte baten buruan. Hainbat aldiz saiatu zen, azkenekoan maiatzean, eta gerotik gerora zerabil-tela eta jasaten zituen minak zirela bide, bere arazoa azaldu zion Erakunde honi, Osasun Sailaren aurrean arartekaritza lanak eginez azterketa egin ahal izateko itxaroaldia laburtzen ahalegintzeko.

Arartekoa harremanetan jarri zen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzako arduradun batzuekin, eta hauek azaldu zuten oso espezialista gutxi zuela zenbait alorretan —odolbide alorrean besteak beste—, baina saiatuko zirela itxaroaldia laburtzen.

Izan ere, handik luze gabe kexadunak aditzera eman zigun Santiago Ospitaleko odolbide-kirurgi alorreko espezialistak aztertu behar zuela.

Zentru psikiatrikoetako ohe faltaz (183/90)

Emakume donostiar batek honako kasu hau azaldu zuen bere kexa idazkian. Bere amak, 79 urte zituenak, zahar-erotasun oldarkorra jasaten zuen. Hartaz arduratzen ziren doktore psikiatrikoen ustez, zainketa mediku etengabea behar zuen, baina horrelakorik ezin zuen etxean jaso. Era berean, pertsona horren etxera epaile bat joan ondoren, honek beharrezkotzat jo zuen emakume haren ama bere egoerak eskatzen zuen zentru egoki

batean sartzea, eta zegokion baimen judiziala luzatu zuen. Hala ere, ingresa ezin zitekeen egin, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ohe nahikorik ez zegoela esan zuelako. Bitartean, etxeko elkarbitzita gero eta okerragora zihoan gaisoak zortutako egoerarengatik.

Kexaren gaia eta azaldutako dokumentazioa aztertu ondoren, Erakundeak halako gestio batzuk burutu zituen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendari Nagusiarekin.

Gestio horien ondorioz, esandako erakundeak egin beharreko trami-teak bete zituen kexadunaren ama hil horretan bertan Palenciako Emakumeentzako Ospitale Psikiatrikoan sartu ahal izateko.

Hilabete batzuk geroago, kexadunaren izkribu bat jaso zen Erakunde honetan, gure gestioaren emaitza onengatik eskerrik zintzoenak emateko eta bere ama aldi baterako behintzat sendatua zela, eta berriz ere etxean zegoela azaltzeko.

Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren kontura zentru pribatu batean ebakuntza kirurgiko bat egiteko baimena eman eta gero ukatzeaz (185/90)

Donostiako Gurutze Gorriaren Ospitalean eskubiko begiko lausoa kentzeko operatutako emakume batek baimena eskatu zion Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Gipuzkoako ikuskatzaile medikuari ebakuntza hori erakunde horren kontura joateko.

Ikuskatzaile medikuak eskaria onartu eta zegokion inprimakina (P-10) izenpetu zuen, geroago emakumeak Gurutze Gorriaren Ospitalean ingresa-tzean entregatu zuena.

Erreklamatazailearen esanetan, ebakuntza egin ondoren ospitalearen zuzendaritzak adierazi zion P-10 hura baliogabetua zegoela, eta hortaz berak ordaindu behar zituela eritetxean egoteagatik sortutako gastuak.

Arazoa eta azaldutako dokumentazioa aztertu ondoren, Arartekoak Gipuzkoako Barrutiko Zuzendariarengana jo zuen, kasua argitzeko behar ziren datu guztiak eskatzeko.

Halaxe, Barrutiko Zuzendaritzak bidali zuen txostenean honako datu hauek eskeintzen ziren:

“ Erreklamatazaileak Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren sarearen barruko oftalmologo bat izendatua zuen arren, sistemaren gainerako erabiltzaile guztiak bezalaxe hain zuzen, ebakuntza hori egiteko baimena eman zen, % 100ean bide publikotik, hau da, inolako ordain pribaturik egin gabe, eta garai hartan erakunde horrekin izenpetuta eta indarrean zegoen akordioaren arabera egiteko baldintzaz.

Kupoaren arabera zegokion sendagileak tratatzeko ohizko arautik salbuestearen aldeko jarrera ezeztatu egin zen ospitalearen zuzendaritzak adierazi zuelako ebakuntza bide pribatutik egingo zela, sendagilearen ordainkizunaren gastuak ere eman zituelarik.

Zertzelada hori Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren eta Donostiako Gurutze Gorriaren Ospitalearen artean indarrean ze-

goen akordioak ezarritakoarekin bat ez zetorrenez gero, ikuskatzaille medikuak legeari jarraituz jokatu zuen luzatutako P-10 hura indargabetu zuenean (baldintza moduan argi eta garbi adierazita bait zegoen «sendagileari ordaindu beharrik gabe»).

Ebakuntza artean egin gabe zegoenez gero, familiari aditzera eman zitzaion zergatik baliogabetu zen P-10 hura, eta ebakuntza Gizarte-Segurantzaren ohizko bideetatik egin zitekeela.

Une harrez geroztik Barrutiko Zuzendaritza honek ez du kasu honen berririk jaso, eta, beraz, ez zekien zer gertatua zen horrekin.

Zure idazkia jaso ondoren, Gurutze Gorriaren Ospitalearen zuzendaritzari txostena eskatu, eta hartan jakinerazi zitzaigun ebakuntza bai egin zela eta ez zela gasturik fakturatu sendagilearen ordainkizunengatik; horiek horrela, Zuzendaritza honek Barrutiko Zuzendaritzaren Gestio Ekonomikorako Azpizuzendaritzari agindu dio ospitaleak faktura aurkeztu ondoren ebakuntza kirurgikoagatik gertatutako gastuak ordaintzeari ekiteko”.

Erreklamatazileari gure gestioen emaiaren berri jakinerazi eta gero, espedientea artxibatu egin zen.

Osasunbide publikoaren gako konfidantza galdu eta eritetxe pribatu batean egindako ebakuntza kirurgikoaren gastuak ordaintzeaz (782/89)

Basauriko Udalaren kontsumitzailearen argibideetarako udal bulegoaren bitartez, Ararteko Erakunde honetan kexa bat jaso zen, non emakume batek Gurutzetako Ospitaleak, bere seme txiki bati estrabismo konbergentea zuzentzeko ebakuntza kirurgikoa egin zionak, desinformaturik eduki zuela salatzen zuen.

Kexadunaren semeak jaio zenetik jasaten zuen estrabismo konbergentea, eta urtea bete gabe hartu zuten kontsultan Gurutzetako Ospitalean. Kontsultara maiz joaten jarraitu zuen, harik eta 1988ko azaroaren 23an ebakuntza kirurgikoa egin zioten arte.

Operazioesteak handitze arazo bat ekarri zuen ezkerreko begian, keratokonjuntibitia zehazkiago. Ebakuntza kirurgikoaren azken ondorioa % -45ko exotropia bat izan zen, hau da, gaisoak begi okertze handia azaltzen zuen oraindik -baina hasierakoaren kontrako aldean, hain zuzen ere-, erdiko muskulu zuzen bien askieztasuna zuelarik, eta horregatik beste ebakuntza kirurgikoa egin behar zitzaion.

Erreklamatazileak protestatu egiten zuen umeari ebakuntza okerra egin ziotela uste zuelako, eta ebakuntzak izan zitzaizkeen arriskuen berri ez zitzaiolako eman, eta, era berean, ez ziotelako esan semea ondo geratzeko posibilitaterik ba ote zegoen, edota estrabismoa zuzentzeko beste ebakuntza bat egin beharrik egongo ote zen.

Bai erreklamatazileak berak, bai Basauriko kontsumitzailearen argibideetarako udal bulegoak kexabide bat aurkeztu zioten Gurutzetako Ospitaleko gaisoen arretarako bulegoari, baina gustoko erantzunik jaso ez, eta Arartekoarengana jo zuten.

Erakundea harremanetan jarri zen Sistema Vasco de Salud-Osakidetzaren Bizkaiko Barrutiko Zuzendariarekin kexagaiari buruzko argibideak eskatzearren.

Argibide horiek berriz eskatu ondoren, zegokion dokumentazioa iritsi zen azkenik Erakunde honetara, estrabismoa zela eta umea kontsultan noiz eta zenbat aldiz hartu zen zehaztuta; eta, Osakidetzaren Barruti-Zuzendariaren eritziz, kontsulta horiek nahikoa aukera eman zuten gaisoaren patologia antzemateko, bai eta bilakabide klinikoari eta hartu beharreko jokamoldetara terapeutikoei buruz era guztietako azalpenak jasotzeko ere.

Bitarte horretan, erreklamatazaileak medikuntza pribatuko oftalmologia aditu baten kontsultara jo, eta honek adierazi zion beste ebakuntza bat egin beharko zitzaiola umeari ikusmen akatsa konpontzeko. Ebakuntza egin ere egin zen, eta harrez gero umeak ezin hobeto ikusten du, eta gutxienezko estrabismo maila baino ez dauka, orain hartaz arduratzen den medikuaren arabera, bigarren ebakuntza batekin guztiz konpon litekeena.

Arartekoak arreta osoz aztertu zuen azaldutako arazoa, eta ondoretzat eman zuen zaila zela frogatzea sendagileak zabarki jokatu zuela, edozein ebakuntza kirurgikok arriskua dakarrelako, eta arrakasta edukitzeko posibilitatea zehazten zaila delako beti.

Dena dela, hemen darabilgun kasuan, badirudi ebakuntza kirurgikoa ez zela ondo atera, eta, ondorioz, estrabismoa ez zuzentzeaz gainera, ebakuntza ostean gaisoak azaltzen zuen okertzea kontrako aldean zegoela, hain zuzen ere.

Hori hala izanik, Ararteko honek Osasun eta Kontsumo Sailburuarengana jo eta aditzera eman zion bere eritziz umeak jasaten zuen arazoa ez zela behar bezala atenditu osasunbide publikoan, eta bai ordea pribatuan, geroago frogatu zenez.

Halaber, eta egindako ekintza medikuetatik ustez erator litezkeen erantzunkizunen kalterik gabe, Arartekoak gomendatu zion Osasun eta Kontsumo Sailburuari Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak bere gain hartzea medikuntza pribatura jo behar izanaren gastu guztiak, bai eta ezinbestez umeari berriz egin behar zitzaion beste ebakuntzak sortu behar zituenak ere.

Sendagile pediatria ustez arbitrarioki aldatzeaz (233/90)

Lasarteko emakume batek salatu zuen bere seme-alabei jarritako sendagile pediarrarekin gustora egonda, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak beste sendagile pediatria bat egokitu ziela, aurretik ezer galdetu gabe.

Egindako aldaketarekin ados ez zegoenez gero, eta Osakidetzako gaiso eta erabiltzaileen eskubide eta betebeharrei buruzko agiririari dei eginik, erreklamatazaileak zegokion kexabidea aurkeztu zion Osakidetzaren Barruti-Zuzendaritzari, baina, berak esandakoaren arabera, kexabide hark ez zuen bere gustoko erantzunik jaso.

Erakunde honek arazo horri buruzko argibideak eskatu zizkion Osakidetzaren Gipuzkoako Osasun Barrutiko Zuzendariari, eta honek aditzera eman zuen Lasarteko haurrak herriko bi pediaren artean berriz banatu beharra zegoelako egin zela aldaketa hori.

Osakidetzaren esanetan, haurrentzako banakako txartelak egin zirenean aurreko banaketak akatsak zituela ageri zen, txartelaren titularrak hainbat onuradur[†] sartuta bait zituen, ezberdinak bai kopuru aldetik, bai norberaren ezaugarrien aldetik ere.

Umeen identifikazioa burura eramaten zen neurrian, banakako txartela ere egiten zen, bakoitzari zegokion pediatria utziz. Nolanahi ere, Lasarten gertatu zen pediatretako bati egokitu zitzaizkion txartelak arreta egokia emateko onar litezkeen baino gehiago zirela, eta nahiko desproporzioan zeudela, gainera, anbulategi bereko beste pediatriari egokitutakoan aldean.

Hori zela eta, umeak bi pediatrien artean berriz banatzea erabaki zuten osasun agintariek, osasun arreta hobeagoa eman ahal izatearren. Bigarren pediatriaren izendapena, esandako desproporzioa antzeman eta gero egindako txartelekin hasi zen.

Beraz, aldaketa hori beharrezkoa zen esandako zertzeladengatik. Gaur egun, Osakidetzaren arabera, umeen kopurua oreka gehiagoz banatuta dago bi pediatrien artean, eta, horrela, osasun arreta egokia gehiago bermatzen da.

Erakunde honek ez zuen inolako lege-hausterik ez eta zabarkeriarik ere antzeman azaldutako arazoan Osakidetzak hartutako jokamoldean, zerbitzuen berrantolakuntzari buruzko maiatzaren 19ko Osakidetzaren 10/1983 Legearen 3. artikulua ematen dituen ahalmenez baliatuz egin bait zen pediatriaren izendapena.

Ainarbeko Mankomunitateko urak fluortzeko proiektuaz (775/89)

Jendearen kontsumorako edanurak fluortzeari buruzko 49/1988 Dekretuak, martxoaren 1ekoak (EHAA, 53. zkia.) jendearen kontsumorako edanurak fluortzea derrigorrezkoa dela ezartzen du, baina uren fluortze-mailaren eta biztanleriaren hartz-osasunaren egoeraren ezaugarriek Osasunerako Munduko Erakundeak gomendatzen dituen mailak gainditu gabe.

Dekretu hori zela eta, "Eki", Euskadiko Batzorde Antinuklear Ekologistak izkribu bat bidali zion Arartekoari Eusko Jaurlaritzaren Osasun eta Kontsumo Sailaren jokaera salatzeke, esandako saila ukatzen bait zen Euskal Erkidego Autonomoko umeen aho-hortzetako osasun egoerari buruzko azterketa epidemiologikoaren aurrean inolako daturik ematera. Alabaina, sail horrek aldi berean Ainarbeko Mankomunitateko urak fluortzeko proiektua aurrera eramaten ari zen, mankomunitate horrek eskatutako dirulaguntzak emanaz hain zuzen ere.

Erakundeak Eusko Jaurlaritzaren Osasun eta Kontsumo Sailburuarekin harremanetan jarri ondoren, honek txosten bat helarazi zuen, ondoan ematen ditugun jakingarriak eskeintzen zituena.

Eusko Jaurlaritzaren Osasun eta kontsumo Sailak ikerlan bat burutu zuen, 7, 12 eta 14 urteko neska-mutilen aho-hortzetako osasunari buruzkoa, adituen arabera adin horien artean betetzen bait da pertsona ba-tzen hortzen bilakabidea.

Erkidego Autonomoko OHOk ikastetxe publiko zein pribatuetakoa 4.082 ume aukeratu ziren modu aleatorioan, haietatik 1.005 Gipuzkoakoak: 7 urtekoak 335, 12 urtekoak 336, eta 14 urtekoak 334.

Lagina aukeratzean erabilitako zorrotasun zientifikoa dela medio, lortutako datuak estrapolatzeko modukoak dira.

Ikerlanaren behin-behineko lehen ondorioak Osasun Sailaren barruko den Osasun Informaziorako Euskal Sistema delakoaren argitalpenean eman ziren ezagutzera 1988ko uztaileko zenbakian. Era berean, Sailburuak eritzi publikoari aditzera eman zizkion lortutako datuak prentsaurre batean, eta halaxe azaldu ziren urte hartako uztailaren 16ko euskal prentsan.

Behin-betiko datuak 1990eko otsailean eman zituen ezagutzera Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzuak, *Documentos Técnicos de la Salud Pública Dental* sailaren 2. zenbakian, "Estudio epidemiológico de la salud bucodental infantil en la Comunidad Autónoma Vasca" izenaz.

Eusko Jaurlaritzaren Osasun eta Kontsumo Sailak bultzatutako ikerlanaren berri lehenago esandako kolektiboari jakinerazi ondoren, espedientea artxibatatu egin zen.

Gurutzetako Ospitaleko itxarote-zerrendez (215/90)

Emakume bat, 1989ko ekainean begilausoa diagnostikatu eta Gurutzetako Ospitalean ebakuntza kirurgikoa egiteko gomendatu ziotelarik, ebakuntza noiz egingo ote zioten zain zegoen oraindik hurrengo urteko apirilean.

Bitarte horretan, gaisoaren egoera larri samarra zen, ezin ikusteak bidezimodu normala egitea eragozten bait zion.

Hainbeste denbora igarota zenez, eta are kezkarriagoa zena, Osakidetzak ebakuntzarako eguna jartzerik ez zuela adierazi zuenez gero, emakumearen senitartekoek Arartekoarengana jotzea erabaki zuten.

Erakundeak lehen gestio bat egin zuen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendari Nagusiarekin, eta haren ondorioz, izkribu batean jakinerazi zitzaigun, alde batetik, zergatik berandutzen ari zen ebakuntzarako eguna jartzea (asko ugaltu zirela patologia larriak: erretina jausiak, tumorak, etab.), eta, bestetik, itxarote-zerrendak laburtzeko neurriak hartzen ari zirela, eta arazoa laster konpontzea espero zutela.

Hala ere, konponbide hori gertatzen ez zenez gero, Arartekoak berriro jo zuen Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Zuzendari Nagusiarengana, kexaduna nola zegoen itxarote-zerrendan, eta zer nolako neurriak hartuak ziren zerrenda hori laburtzeko jakiteko.

Azkenik, Osakidetzarekin lankidetzeta hitzarmena izenpetua duen klinika pribatu batean ebakuntza kirurgikoa zein egunetan egingo zitzaion jakinerazi zion Osakidetzak kexadunari.

Anbulantzia zerbitzuaren funtzionamendu okerraz (53/90)

Minbiziak jo eta azken fasean zegoen gaiso baten senide bat Erakunde honetara zuzendu zen Basurtoko Ospitale Zibilaren larrialdi zerbitzuko ambulanzien funtzionamenduaz kexu egiteko.

Gaisoak 1990eko otsailean sartu behar izan zuen esandako eritegi horretara kateter batean morfina sartu eta, hartara, gaisotasunak eragiten zizkion oinazeak arintzeko operazioa egin ziezaioten.

Operazioa egin ostean, medikuak ahaleginak egin zituen gaisoa egun batzutan ospitalean gera zedin, errefusarik gertatzen ote zen ikusteko, baina oherik ez zegoela eta etsi behar izan zuen, eta anbulantzia bat eskatu gaisoa bere etxera eramateko. Lau ordu eta erdi beranduagora arte ezin izan zioten anbulantziarik lortu, eta bitarte guzti horretan gaisoak ez zuen inolako zainketarik izan.

Anbulantzia iritsi zen azkenik, baina bidaian, ezbeharrez, ibilgailua maturatu, eta gidariak telefonoz hots egin behar izan zuen beste bat bidal zezaten. Bigarren anbulantzia beste enpresa batena izatea gertatu zenez gero, ohatila batetik beste batera aldatu behar izan zuten gaisoa, honi eragozpen eta nekeak sorturik, jakina.

Arazoak ez ziren hor amaitu, gainera, gaisoaren etxeko atarira iritsita-koan, anbulantzian pertsona bakarra zihoanez gero, gidaria konturatu zelako berak bakarrik ezin zuela igo gaisoa haren etxera, eta hori gaisoaren emazteak behin baino gehiagotan ohartu erazi zielarik laguntzaileren bat beharko zela horretarako; horrenbestez, laguntzaile batzuk etorri arte itxaron eta gero, azkenik etxera eraman ahal izan zuten gaisoa, ospitaletik irten eta bi ordu igaro ondoren.

Bukatzeko, gugana jo zuen erreklamatzailerak kexu zen bere eskutitzean era honetako gaisoentzat etxerako zerbitzurik ez egoteagatik.

Ararteko Erakunde honek gai honi buruzko argitasunak eskatu zizkion Osakidetzari.

Osakidetzak bidalitako erantzunean, gertatutakoagatik barkatzeko eskatu zion kexadunari, bai eta aditzera eman ere ahaleginak egiten ari zirela zerbitzu okerren honelako kasuak gutxituz joateko; horretaz gainera, Euskal Erkidego Autonomo guztian gaisoen garraiorako zerbitzua ematen den modua ez dela bere gogokoa ere adierazi zuen, ia erabat alor pribatuaren eskuan bait dago, eta dagoen arautegiak eta izenpetutako komenioek ez diotelako bermatzen Osakidetzari zerbitzuaren kalitatea egoki kontrolatzeko aukera.

Osakidetzaren erantzuna kexadunari bidali eta gero, ikusirik gure alde-
tik beste ezer gehiagorik egiterik ez zegoela, kasua amaitutzat eman eta es-
pedientearen artxibatu egin zen.

*Erretiro bereziaz 1.194/85 Erret Dekretuan ezarritako onurez gozatze-
ko aukeraz (203/90)*

Gasteizko Txagorritxu Ospitaleko langile-eroldako zaindari batek erre-
tiro bereziaz 1.194/85 Erret Dekretuak eskeintzen dituen onurez baliatu
ahal izateko eskatu zion ospitale horretako pertsonal buruari. Eskabide hori
1990eko urtarrilean egin zuen, 64 urte betetzeko 6 hilabete juxtu falta zi-
tzaizkiola, esandako dekretuan ezartzen denaren ildotik. Apirila iritsi eta
erantzunik jaso gabe zegoenez gero, eta beste lankide batzuk bere egoera
berean zeudela ikusita, Arartekoari kexa bat zuzentzea erabaki zuen.

Arartekoak SVS-Osakidetzako langilegoaren lan egoera arautzen duen Akordioa eskatu zion Osakidetzari, bai eta kexadunaren espedientearen tramitazio-egoerari buruzko txosten bat ere.

Bidali zigun erantzunean, Osakidetzak adierazi zuen zergatik ezinezkoa zen esandako Erret Dekretua kasu honetan aplikatzea; hona hemen azalpen hori:

1. 1.194/85 Erret Dekretuak aipatzen duen alde zuzeneko erretiroaz baliatu ahal izateko, komenio kolektiboak hala ezartzen duelako edota dagokien langileekin berekin eginiko akordioen bidez, erretiratzeko den langilearen ordez beste bat kontratatuzera behartuta dagoen enpresa bateko langilea izan behar da.

2. Servicio Vasco de Salud-Osakidetzako langilegoaren lan egoera arautzen duen akordioan ez da jasotzen esandako araua mugarik gabe aplikatzeko beharrezko errebindikazioa.

3. Dagokien langileekin banaka-banaka akordioak egitea Eusko Jaurlaritzaren Herri-Jarduerarako Zuzendaritzak 1990eko maiatzaren 2ko txostenean finkatutako erizpideen aurka legoke, txosten horrek egin ezinezkotzat jotzen bait du esandako erret dekretua une hauetan aplikatzea. Administrazio honetan, langilego-eroldan finkoak eta aurrekontu bidez hornitua diren lanpostuetan behintzat; eta hori, esandako araua, enplegua sustatzeko neurria izanik, ezin delako lan eskeintza publikoarekin nahastu, azken honetan hutsik dauden lanpostuak azalduko bait dira.

4. Nolanahi izanik ere, kexaduna mutualista izanik 1967ko urtarrilaren 1.a baino lehen 2.621/86 Erret Dekretuaren 2.1 ebazpen iragankorrera biltzerik badu, % 8ko kenketa jasango duelarik 65 urte betetzeko falta zaion urte bakoitzeko. Kasu honetan, langileak prima bat jasotzeko eskubidea izango luke, lan egoera arautzen duen akordioaren 21. artikuluan itunduta bait dago, eta Osakidetzak ez da ukatzen eskubide hori aitortu eta dagokion zenbatekoa ordaintzera.

Goian azaldu dugun jokabidea zuzena izan arren, bidezkotzat jo genuen Erakunde honetan Osakidetzari gomendatzea erretiratzeko adinetik hurbil dauden erakunde horretako langileen artean aipatu erret dekretuaren aplikazioaren inguruan sortutako itxarokizunak garbitzea, tankera honetako gorabeherarik berriz ere sortuko ez bada.

Horiek horrela, Arartekoaren eginbeharrekoak honela amaitutzat eman, eta espedientearen artxibatu egin zen.

Osakidetzak laborategiko teknikari espezialista lanpostu bat betetzeko erabilitako baremoaz (631/89)

Kexa honetan laborategiko teknikari espezialista lanpostuak betetzeko deialdian Osakidetzak erabilitako baremoa zen protestagai.

Baremo horretan, baloratzen eta puntuatzen ziren merituen artean sartzten ziren Gizarte-Segurantzaren osasun erakundeetan, teknikari espezialista lanpostuari dagozkion zeregin bereziak egiten emandako zerbitzuak, kategoria profesionala edozein izanik. Praktikara eramanda, honek esan nahi zuen laborategietan lan egitea egokitu zitzaien erizaintza laguntzaileek oso aukera egokia zutela, laborategiko teknikari espezialista titulua lortuz gero, barne promozioz teknikari espezialista lanpostuetarako lehiatzeko.

Alderantziz, kasurik gehientsuenetan gertatzen den bezala, teknikari espezialista funtzioa sorturik ez daukaten ospitale unitate batean lan egitea egokitu zitzaion erizaintza laguntzaileak aukera gutxiago zeukan, teknikari espezialista titulua lortu ondoren, barne promozioaren bidetik aurrera egiteko.

Gure eritziz, hautaprobek Euskal Funtzio Publikoaren Legean ezarritako aukera berdintasun, meritu eta gaitasun erizpideak hausten zituzten, klinikako laguntzaile batzuei bai, baina beste batzuei, ordea, ez zitzaizkielako kontutan hartzen emandako zerbitzuak. Horregatik, Ararteko honek deialdia berehala bertan behera utzi, eta bi erakundeen aholkularien arteko bilera bat egitea gomendatu zuen.

Eskabide honentzako erantzun moduan, hiru hilabete beranduago eta deialdia erabaki ondoren, Osakidetzak arazoaren muinari buruz egindako azalpen batzuk besterik ez zen jaso, bai eta Ararteko honen jarduera-esparruari buruzko burutapen batzuk ere.

Arazoaren muinari emandako irtenbidea alde batera utzirik, egia dena da Osakidetzaren Zuzendaritzak ez entzunarena egin ziola gure eskariari, Erakunde honek sail autonomo horrekin izan dituen harremanetan sarri asko gertatu denaren bide beretik.

Sendagilea aukeratzeko eskubideaz baliatzeaz (338/90)

Gasteizko biztanle batek Arartekoaren bulegora jo zuen, eta bizi den zonaldean (Gamarra Nagusia) medikutza orokorreko mediku bat besterik ez dagoela eman zuen aditzera. Kexadunak, mediku honek ematen zion arretarekin konforme ez zegoela eta, beste mediku bat aukeratzea erabaki zuen eta horretarako birritan jo Arabako Osakidetzaren Osasun Alorreko Zuzendaritzaren bulegoetara, Osasun eta Kontsumo Sailaren 252/88 Dekretuko 2. artikulua babestean.

Bulego horietara joandako bakoitzean esan zioten ezinezkoa zela bere zonaldetik kanpoko medikutza orokorreko medikurik jartzea.

Osakidetzarekin harremanetan jarri ginen, eta esan ziguten kexadunak ez zuela ezezkorik jaso medikuz aldatzeko egindako eskabideari buruz, eta orobat esan ziguten, aitzitik, Osasun Laguntzarako Sailak behin eta berriro eman ziola aditzera mediku-aldaketa aukeratu nahi den sendagilearekin elkar hartuz egin behar dela.

Hortaz, kexadunak egin nahi zuen mediku-aldaketa egiteko inongo eragozpenik ez zegoenez gero, halaxe jakinerazi zion interesatuari Erakunde honek eta baita hori gauzatzeko zein pauso egin behar zituen ere, eta, jarraian, espedientea artxibatu egin zen.

Hezurretako eritasun larri batek jotako 16 urteko gazte bat azaldu zen, ama lagun zuela, Erakunde honen bulegoetan kexa bat bideratzeko.

Kexadunak zioen 1979.etik hona, urte hartan azaldu bait zitzaizkion lehen sintomak, Gizarte-Segurantzako hainbat medikurengana jo zuela Txagorritxuko Ospitalera, Santiago Ospitalera, Basurtokora, eta abarrera, eta horietako bat ere ez zela ausartu bere eritasunaren diagnostikorik egiten.

Hori ikusirik, 1987.ean familiak Nafarroako Unibertsitate-Klinikara jotzea erabaki zuen, non osteokondromatosia diagnostikatu eta sendabide gisa ebakuntza kirurgiko bat proposatu bait zioten, baina haurra hazi arte itxaron beharko zuketela adierazirik.

Urte berean Osakidetzako medikuek Madrileko Puerta de Hierro Klinikara bidali zuten, eta han ere ez zioten sendabiderik proposatu. 1989.ean berriro joan ziren aipatu lekura eta hartu zituen sendagileak atzera Iruñeko Unibertsitate-Klinikara itzultzeko aholkatu zien hango doktore espezialistak, azter zezan, oso aditua bait da honelako eritasunetan.

Hala beraz, Iruñera itzuli ziren eta urte hartantxe egin zioten ezkerreko zangoko ebakuntza, emaitza oso ona izan zelarik. Osakidetzak bere egin zituen ebakuntza horren gastuak.

Kexa hau aurkeztean kexaduna doktore berak eskuineko zangoko ebakuntza egiteko beharrean zegoen, bere eritasunari behin betiko sendabidea ematearren. Gurasoek, ebakuntzarengatik eta klinikan emandako denboragatik sortuko ziren gastuak Osakidetzak bere gain hartzeko beharrezko bolarantearen bila joan zirenean, Osakidetzak klinika harekin zuen hitzarmena hautsi zuela eta, hortaz, gastuak bere gain hartzerik ez zuela jakin zuten, euren nahigaberako.

Gurasoen eritziz, erakunde publikoak irtenbiderik eskaintzen ez zuela eta Gizarte-Segurantzako mediku baten aholkuz joan zen gazte hura Iruñera, eta jasan beharreko ebakuntza hura aurreko interbentzioarekin hasitako sendatze-prozesu beraren barruan sartzen zen. Hori zela eta, ebakuntza berriaren gastuak Osakidetzak bere gain har zitzala eskatzen zuten.

Gizabide mailan zuen garrantzia zela eta, interes handiz hartu zuen Arartekoak arazo hau, eta harremanetan jarri zen Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailbururarekin honek kexadunen eskabideari baiezkoa emateko aukera azter zezan, Erakunde honi bidezkoa iduritzen bait zitzaion.

Urte amaieran heldu zen Administaritzaren erantzuna, Osakidetzak ebakuntza horren gastuak bere gain hartzea onartzen zuela, alegia.

Berri hori gaisoaren familiari jakinerazteko telefonoz deitu genien eta esan ziguten, ebaketa jada egina zela uztailean Iruñean, arazo hari irtenbidea eman zain gehiago itxarotea ezinezkoa bait zen. Guztiarekin ere, irailan, ebakuntzaren ordainagiria eta dirua atzera itzultzeko eskabidea aurkeztu zizkioten Osakidetzari.

Gutun bat bidali genien kexadunei ordainketa, behin egin beharreko zenbait administaritza-tramite egin ondoren, Osakidetzak jakinerazi zigunez, luze gabe egingo zela adieraziz.

Hori eginik eta arazoa konpontzeko bidean zelakoan, artxibatu egin zen espedientea.

Alergia-probak beste osasun alor batetan egiteagatik sortutako gastuak itzultzeaz (351/90)

Erakunde honek Tolosako senar-emazte batzuen idatzizko kexa jaso zuen, emazteak egin behar izan zituen botika-alergiazko proba batzuei buruz.

Kexadunak zioenez, eskabidea egin eta sei hilabete iragan zirenean, probak egiteko eguna jarri zioten, baina ezin izan ziren burutu, azterketa ezezkoa izanez gero haietaz arduratuko zen sendagile internistarik ez zegoelako.

Hori zela eta, lau hilabete beranduago egin behar izan ziren beste osasun alor batetan.

Kexadunak, mediku-probak egiteko bere emazteari lagunduz egindako bidaia guztien gastuak atzera itzultzeko eskatu zion Osakidetzari.

Hain zuzen ere, 19.130 pta. itzultzeko eskatzen zuen, bai bidaia eta dietengatik, bai senarrak bere lantokian baimenak eskatu izanagatik jaso ez zituen soldata eta lantsariengatik ere. Osakidetzaeren Gipuzkoako Barrutiko Zuzendaritzak ezezkoa eman zion eskabideari. Erabaki horren aurka kexadunek aurretiazko erreklamazioa aurkeztu zuten, baina orduan ere ezezko erantzuna jaso zuten.

Arartekoak sortutako gastuak atzera itzultzeari buruzko zirkularren berri eskatu zion Osakidetzari, eta berehala eman ziguten.

Erakunde honek Osasunerako Nazio-Institutuaren Zuzendaritzaren 6/86 zirkularreko 6, 7 eta 8 Instrukzioak aztertu eta gaisoaren bidaia zein dieta-gastuak atzera itzuli behar zirela ikusi zuen, andre honek autobusez (7.2. Inst.) eta bere probintziaz kanpoko hiri batetara (8.1. Inst.) egin bait zituen bidaiak. Halaxe jakinerazi zitzaion Osakidetzari. Gainerako gastuak, aldiz, ez ziren atzera itzultzekotzat jo.

Osakidetzak gaisoaren dieta eta bidaia-gastuak ordaintzea onartzen zuela erantzun zuen, halere jakinerazten zuelarik honelako kasuetarako bide zuzena ez zela gastuak atzera itzultzea prestazio-eskabide izeneko bestelako administrarritza-sistima baizik, arinago egiten bait ditu bere bideak.

Hainbestenarekin, erantzuna bidali genien kexadunei esanez ez zela bidezkoa soldata murriztapenengatik izandako gastuak atzera itzultzea, ez eta lagundu zionarenak ere, gaisoak inoren laguntza behar zuenik ez bait zegoen klinikoki egiaztaturik eta datu hori medikuak egindako eta mediku-ikuskaritzak onartutako bolantean ere ez bait zen azaltzen.

Era berean, zegozkion gastuen dirua (gaisoaren bidaia eta dieta-gastuak) berreskuratzeko jarraitu beharreko bidea jakinerazi genion.

Honela arazoa ebatzirik gelditzen zelakoan, espedientea amaitutzat jo eta artxibatu egin zen.

Erreabilitazio beharrean zen gaiso batez (383/90)

Uztailaren lehen egunetan Erakunde honek gaisorik eta erreabilitazio beharrean zen Bergarako agure baten gutuna jaso zuen.

Kexadunak bere izkribuan zioenez, Eibarreko zentru hitzarmendu batetan egiten zuen betidanik bere erreabilitazioa. Atsedenaldira labur baten ondoren atzera zentru berean har zezatela eskatu zuen, baina han esan zioten, Bergaran Gizarte-Segurantzako erreabilitazio-zentru bat sortu zuten, hara jo behar zuela.

Berehala Bergarako zentruan izena eman arren, kexa aurkeztu zuen egunean ez zekien artean haren tratamendua noiz hasiko zen.

Arazoaren premiaz oharturik, Erakundeak berehala hasi zituen harremanak Osakidetzaren Gipuzkoako Barrutiko Zuzendaritzarekin, arazoari ahalik eta lasterren irtenbidea bilatzearen.

Aipatu Zuzendaritzak adierazi zigun kexadunak esandakoak egia zirela baina ez zekitelako zer zela eta ez zioten artean erantzunik eman, ezen osasun mailan Deba Garaiko eremua Arabako Barrutiko Zuzendaritzak kudeatua bait da eta, hortaz, honi bidaliko ziotela izkribua gure informazio-eska bideratzeko.

Hala, bada, uztailearen azken aldera Erakunde honek Arabako Barrutiko Zuzendaritzaren erantzuna jaso zuen, non jakinerazten bait ziguten, behin-behingo eta arazoa Bergarako erreabilitazio zerbitzuan ebatzi arte, kexadunaz Eibarreko Patronatuan arduratuko zirela.

Erantzun hau kexadunari helarazi genion eta beranduago bere familiarak adierazi zigun, azkenik, urrian hasi zela bere erreabilitazioa Bergaran egiten.

Beraz, arazoa hala ebatzi zelarik, espedienteak artxibatu egin zen.

Famili arrazoiak direla eta lantokiz aldatzea eskatzen duen Gizarte-Segurantzako funtzionari batez (399/90)

Gizarte-Segurantzako funtzionari batek, lantokia Zamorako Probintzia Ospitalean bait du eta Bilbon bizi den Eusko Jaurlaritzako funtzionari batekin ezkondua bait da, 1990.eko otsailean lantoki hutsak betetzeko egindako deia jarraiki Osakidetzaren ospitale batera etortzea eskatu zuen. Deialdi hori errekurrituta zegoenez eta, beraz, ez jakina ez zenez gero lanpostu haiek noiz emango ziren, Erakunde honetara jo zuen bere famili egoera eutsi ezinezkoari irtenbide bat bilatu nahian.

Ikusirik kexadunaren famili egoera egiazki larria zela, are larriagoa berrikan bikote hark seme bat izanagatik, Ararteko hau berehala jarri zen harremanetan osasun aginteekin egoera honi lehen bait lehen amaiera ematearren.

Erakunde honek egindako gestioen ondorioz, Osakidetzaren Pertsonalaren Gestiorako Zuzendaritzaren erantzuna jaso genuen, alegia, kexaduna urte hartako uztailearen 11ko lehiaketa ireki eta iraunkorrean deituriko lanpostu-aldaketen zerrendan sartu zutela, eta lantokia Cruces-eko Ospitalean jarri ziotela, lanean hasteko jarritako eguna 1991eko urtarrilaren 1a izanik.

Erantzun hau kexadunari helarazirik, arazoa ebatzia bait zen, amaitutzat jo ziren Arartekoaren egitekoak eta artxibatu egin zen espedienteak.

Andre batek bere amak Gurutzetako Ospitalean jasandako tratu txarra salatzeke izkribua bidali zigun.

Gaisoa presazko bidetik ingesatu zuten 1989.eko ekainaren 16an eta, kexadunak aitortzen duenez, hasieran emandako atentzioa zuzena eta ona izan zen.

Egun hartatik aurrera ez zuen inongo sendagileren atentziorik izan, kexadunak aipatu ospitaleko gaisoentzako arreta zerbitzuari kexa bat aurkeztu eta kardiologo batek ikus zezan lortu zuen arte.

Atentziorik ez emateaz gain, honako kexa hauek ere aipatzen zituen, hots, behin eta berriro eskatu arren, ez omen ziotela jarri bere amari infekzioak eragozteko koltxoï berezirik eta ez omen ziotela postura behar hainbat aldiz aldatzen. Zertzelada hauek egoera gaiztotu besterik ez zuten egin.

Haren amaren aldameneko ohean beste andre bat zegoen, larrialdi moduan ingesaturik 7 egun zeramatzana eta artean mediku batek ere hartaz arduratu gabetik; hori zela eta, kexadunak, gaisoen arreta zerbitzuari bere kexa aurkeztu zuenean beste andre honen egoera ere aipatu zuen. Kexa aurkeztu eta minutu gutxiren buruan mediku bat etorri zen hura ikustera eta orduraino jasotako tratamendu guztia bertan behera utzi zuen, handik ordu gutxitara ospitalaren alta eman ziotelarik inolako medikaziorik gabe.

Arartekoak Osakidetzari helarazi zion kexa hori eta aipatutako gertakarien berri eskatu.

Azaldutako gertakarien inguruan izandako zertzeladen berri emanez erantzun ziguten. Izan ere, kexadunak ekainaren 18an aurkeztu zion kexa Gurutzetako Ospitaleko gaisoen arreta zerbitzuari. Zerbitzu hau berehala jarri zen jardunean eta berehala eman zitzaien atentzioa bi gaisori.

Azaldutakoak zertan gertatu izan beharrik ez zuela oinarri hartuz, honela zurretzen zuen Osakidetzak: bi gaiso hauen egonaldia, pintaketa-lanak zirela eta, zenbait solairu ixtearekin batera suertatu zela, alegia, eta, hori zela eta, gaisoen eta osasun langileen ohiz besteko barreiaketa izan zela, horren ondorioz ospitale-solairuen eta hauen atentziorako zerbitzu arduradunen arteko halako deskoordinazioa gertatu zela. Amaieran barkamena eskatzen zien gaisoei izandako kalteengatik.

Orduan, Erakunde honek Administraritzak emandako erantzuna kexadunari helarazi eta Zuzendaritza Nagusiari honako gomendioa bidali zion:

“(…) zilegi bekigu J.T.A. horri gomendatzea aurrerantzean, eskuartean duguna bezalako kasuetan, ahalik eta neurri zehatzenak har ditzala, espediente hau sorrerazi zuena bezalako gertakariak galerazi eta gaiso guztiek osasun laguntza egokia izateko eskubi-dea ziurtatzearen (...)”.

Honela Arartekoak egin zitzakeen guztiak eginik zirelakoan, espedienteak amaitutzat eman zen.

Tolosako San Cosme y San Damián Klinikaren arazoa, eta Osakidetza sinatutako ospitale-kontzertuak (266/90)

Tolosako San Cosme y San Damián Klinikako ordezkariak keza bat aurkeztu zuten Ararteko Erakundeak, esandako klinika jasaten ari zen egoera larria azaltzen zuena, enplegua erregulatzeko espediente bi izan ondoren, zentrua behin betirako itxi behararen aurrean aurkitzen bait ziren.

Aditza eman zuten, Osakidetza izan omen zuen arazoa hobetzeko aukera 1989an, iraupen erdi eta luzeko egonaldia atenditzeko hogeit hamar kontratatuzko hitzarmena izan balu. Osakidetza aurretik sinatu zuen antzeko hitzarmen bat Tolosako beste klinikarekin, Santa M^a de La Asunción delakoarekin, 90 ohe partzialki erabiltzeko, alegia.

Osasunketa eta Kontsumo Sailburuarekin harremanetan jarri eta gaia azaldu zitzaionean, aditza eman zuen, osasun arloa INSALUetik Euskal Autonomi Komunitatera eskualdatu zenean, bazirela kontzertuak Tolosako bi osasun zentruarekin, hau da, Santa M^a de La Asunción eta San Cosme y San Damián delakoekin.

Gauzak horrela, eskualdeko osasun arreta zentru bakar batetan koordinatzeko beharra azaldu zen, hori zela medio, zerbitzuaren planteamendu bateratzailea alegia, ospitale publikoak dituzten beste eskualdeetan ematen den moduko asistentzia bermatzen bait zen. Bi zentruen artean aukeratzeko orduan, haien zerbitzu emanketa, neurriak, egitura aldeko faktoreak, etab., kontutan harturik, ikusi zen gomendagarriagoa zela Santa M^a de La Asunción delakoa aukeratzeko. San Cosme y San Damián Klinikaren aktibitatearen garapenak berak beharpen nabarmena erakusten omen zuen, 37 ohetik 13,5 besterik ez bait ziren okupatutakoak.

Erakundeak igorri egin ziren aipatu informazioa San Cosme y San Damián Klinikako ordezkariari, eta hauek erantzun zuten ez zetozeela bat Osasunketa eta Kontsumo Sailaren eritziarekin, zeren Tolosa eskualdeko hiritar/ohe ratioa Gipuzkoa osoko baxuena omen bait zen, kontutan harturik ehun bat gaiso Donostiako epealdi luze eta erdirako zentruetan atenditzen zituztela, eta ohe-okupazioa neurtzen zuen indizea, 1988 urtekoa, ez omen bait zen adierazgarria, urteko lehenengo zazpi hilabete besterik ez bait ziren kontutan hartu.

Txosten hau idazteko unean, Osasunketa eta Kontsumo Sailburuak eskatu zaion informazioa, San Cosme y San Damián Klinikako ordezkariak azaldutako argudioei buruzkoa, bidal dezan zain dago Erakunde hau espediente artxibatuzko.

3.8. INDUSTRIA ETA MERKATARITZA

A) Sarrera

6 izan dira sail honi buruz jasotako kekek, iritsi zaizkigun guztietatik % 2, alegia.

Honela banatu dira:

– Eusko Jaurlaritza	5
– Aldundiak	0
– Udalak	1

Instalakuntzen eta ibilgailuen kontrol eta fiskalizazioaren alorrean Administrazioak egiten duen lanaren kontrakoak izan dira kexa gehienak. Igo-gailuen derrigorrezko ikuskapenen inguruan ere gertatu dira.

B) Kexen aukeraketa

1988ko uztaileko eurite ezohizkoagatik Eusko Jaurlaritzak emandako dirulaguntzaren zenbatekoarekiko desadostasunaz (746/89)

Gasteizko bizilagun bat, Laudion komertzio baten jabea, kexu zen 1988ko uztailean gertatu zen ezohizko euriteagatik itzuli beharrik gabeko dirulaguntza moduan jasotako kopurua aski ez zelako lokala berreraikitzean izandako gastu guztiak betetzeko.

Erakundeak argitasunak eskatu zizkion Industria eta Merkataritza Sailari. Jasotako txostenaren arabera, abuztuaren 4ko 213/1988 Dekretuak, 1988ko ezohizko euritea zela eta aparteko neurriak arautzen zituenak ezarritakoari jarraituz, zuzena zen Eusko Jaurlaritzak emandako dirulaguntza. Dekretu horrek kaltea jasotako aktibo finkoen balioaren % 20ra arteko dirulaguntza, itzuli beharrik gabekoa, ezartzen zuen, Aseguruen Kontentsazio Partzuergoak emandako edo eman beharreko zenbatekoa kenduta.

Ararteko honek ondoretzat eman zuen inolako bidegabekeriarik ez zela Administrazioak egindakoa, oso bestelako kontua bait zen, eta gainera Arartekoak erantzun beharrik gabekoa legeak bete beharri ez dagokiola, Eusko Jaurlaritzak eman beharko lituzkeen dirulaguntzen zenbatekoa zein izan beharko lukeen ebaztea.

3.9. NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA

A) Sarrera

Atal honetan sartutako kexak 4 dira, jaso ditugun guztien artetik % 1,5 besterik ez. Kexagai izandako administrazioei begiratuz, honelaxe banatu dira kexa horiek:

– Eusko Jaurlaritza	0
– Aldundiak	2
– Udalak	2

Atal honetako kexak baserrietara edo herrietatik kanpo dauden nekazal eta abel esplotazioetara argindarra eta ura hornitzeko zerbitzuaren za-

balpenaren ingurukoak izan dira nagusiki, ezen eta askotan atzeratu egiten bait dira hariak edo urbideak zeharkatu beharreko lurak okupatu behar direlako, baina batzuetan ezinezkoa delako ikutu beharreko lurren jabeekin akordio batera azkar iristea, balioespenean edota jabegoa kentzeko prozesuaren beste edozein puntutan adostasunik ez egoteagatik.

Erantsi horri esplotazio horien kokapenak berak eragindako oztopoak, haien azpiko lurren erliebe gorabeheragatik eta hornidura edo azpiegituraren zentruetatik urrun egoteagatik.

B) **Kexen aukeraketa**

Argindarra ezartzeko lanen hasieraren atzerapena (621/89)

Urduñako baserri bitako bizilagunek kexu-idazki bat aurkeztu zioten Arartekoari, bertan Bizkaiko Foru Aldundiak nekazal eremuan argindarra sartzeko egitasmoa onetsi zuenetik lau urte joanak zirela eta, zegokion eskabidea auzeratu eta eskatutako zenbatekoa ordaindu zuten arren, artean ere argindarrak gabe jarraitzen zutela adierazita.

Erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren Nekazaritza Diputatuarengana jo zuen kexabidearen xedeari buruzko argibideak jasotzeko asmoz.

Eta Arartekoari bidalitako txostenean aditzera ematen denez, bazen Urduñako Udalerriko Montaleon eta San Pelaio auzoak argindarrez hornitzeko airetiko linea elektriko bat eta transformazio zentru bat ezartzeko egitasmoa.

Eusko Jaurlaritzaren Industria eta Energia Sailaren Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzak 1983ko urriaren 3an eman zuen baimena delako egitasmo horretarako, eta Sociedad Hidro-electrica Iberica, S.A.ri (Iberduerori) eman zitzaion egiteko ardura.

Ikututako lursail partikularretatik pasatzeko beharrezko baimenak lortzeko sortu ziren zailtasunak zirela eta, 1986ko otsailaren 27an enpresa ezartzaileak egitasmo ofizialak ikututako 1, 4 eta 6. zenbakiko lurzatiak okupatzeko beharra deklara zedila eskatu zuen.

Jasotako datuon aurrean, Arartekoa Iberduerorekin jarri zen harremanetan telefonoz eta bertan jakin erazi zioten epaikizun zegoen desjabetze espedientea jadanik erabakia zegoela eta arazoa, beraz, laster konpontzekotan zegoela.

Ondoren, Erakundeak kexadunei auzia zertan zen aditzera eman eta espedientea behin-behinean artxibatu zen.

Handik hilabete batzuetara, Arartekoa kexa ezarri zutenekin harremanetan jarri zen egoeraren berri jakin nahian, eta erantzun gisa, artean lanak hasi gabe zeudela, eta Iberduerok ez zuela horietaz ezer jakin erazi jaso zuen.

Iberduerorekin telefonoz harremanetan jarri ondoren, jakin zuen Erakunde honek desjabetu beharreko lurzatiaren jabearen jarrera besterik ez zela izan lanen hasieraren atzerapena eragin zuen arrazoia, eta beraien ustetan lanak laster egongo zirela amaituta.

Izan ere, handik gutxira kexadunek argindarra ezarria zegoela jakin erazi zioten Arartekoari, bai eta beren esker ona ere agertu "bertan behera zegoen eta irtenbiderik gabe zirudien" gai horretan erakutsitako arduragatik.

3.10. GARRAIOAK ETA HERRI-LANAK

A) Sarrera

Alor honi buruz jaso ditugun kexak 11 izan dira guztira, alegia, guztietatik % 3. Honela banatu dira:

– Eusko Jaurlaritza	6
– Aldundiak	3
– Udalak	2

Eusko Trenbideak konpainiak kexagai izaten jarraitzen du, batez ere bidaiarien eman handieneko orduetan bagoi gutxi daudelako, eta, beste batzuetan, familia ugari koei edo pentsiodunei merkapenik egiten ez dielako.

Alor honetan kexak jaso dituzten beste batzuk garraio-txartelaren kategoria desberdinak emateko moduari buruzkoak izan dira.

B) Kexen aukeraketa

Hiriko autobusetan jarritako makina zulatzaileak "bonobus" txartela ez onartzearen ondorioez (437/90)

Erakunde honetan kexa idazki bat jaso zen, Donostiako hiriko autobusetako gidariak autobus barruan jarrita dagoen makina zulatzaileak "bonobus" txartela okertuta egonez gero onartzen ez duenean hartzen duten jokamoldea salatzen zuena.

Hori gertatzen denean, bidaiariak beste bilete baten dirukopurua ordaintzen ez badu, ibilgailua uztea eskatzen zaio, erreklamatzeko eskubiderik ez duelarik.

Indarrean dagoen arautegia, eta zehazkiago esanda, 1984ko uztailaren 19ko Kontsumitzaileak Babesteko Legean bildutako arauak aztertu eta gero, Ararteko honek txosten batean eman zuen bere eritzia, alegia, "bonobus" txartelean jarritako baldintza abusuzkoa zela, eta, azken finean, erabat eta berez baliogabea.

Hainbat aldiz eritziak elkarri eman eta gero, Arartekoak gomendio bat egin zion Donostiako Alkateari, baldintza hori txarteletatik kendu, eta "bonobus" okerrak berrien ordeztatzeko behar zirenak praktikan jartzeko, eta, inoiz baten ere, gidariak berek baliozta dezaten dagokion biletea eskuko zulagailuarekin.

Handik gutxira Donostiako Tranbia Konpainiaren Zuzendari Kudeatzailearen izkribu baten bidez jakinerazi zitzaigun honako hau:

“1990eko abenduaren 15ean, konpainia honetako Administrazio Batzarra bildu eta, besteak beste, Erakunde horretako idazkia aztertu zuen; ondorioz, esandako baldintza kendu, eta zuzendari-tzak behar diren bitartekoak jarriko ditu erabiltzaileek bonobus hondatuak aldatu eta dirurik eduki ezean ibilgailua utzi behar ez dezaten.

Erakunde horretako idazkia jaso genuenean bonobus berrien lehen emanaldia bagenuenez gero, eta haietan oraindik baldintza hori agertzen delarik, jakinerazten dizugu behar diren aginduak eman dizkiogula gure hornitzaileari 2. emanaldian, otsail bukaera edo martxo hasieratik aurrera alegia, baldintza hori ager ez dadin”.

Arartekoak egindako gestioen ondorioen berri erreklamatzailari eman ondoren, espedientea artxibatu egin zen.

Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Konpainian familia ugarikoei zerbitzuak merkeago emateaz (231/90)

Erakunde honi bidalitako izkribuan, kexadunak salatzen zuen, lau seme-alabako familia ugarikoa izanik, Amaratik Hendaiara joateko, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Konpainiaren “topoa” hartzera lehiatilara txartel bila joan zenean, hango enpleguak familia ugarikoei inolako murriztapenik ez zutela adierazi ziola.

Kexadunak 1971ko abenduaren 23ko familia ugarikoei buruzko araudira jotzen zuen, kasuan-kasuko murriztapen motak ezartzen dituzten 47 eta 48. artikuluetara hain zuzen, eta aipatu araudia aplikatzeko bidezko trami-teak egitea eskatzen zuen, eta baita egin ez zioten murriztapena ordaintzea ere, hala balegokio, eta hori, ez dirutan jotzen zuenagatik, eskubidez zego-kionagatik baizik.

Arazoa azterturik, Ararteko honek Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri-Lan Saileko Zuzendariarengana jo eta kexa sortarazi zuen arazoari buruzko informazioa eskatu zion.

Zenbait gestio egin ondoren, Erakunde honek Garraio Zuzendariaren gutun bat jaso zuen, bertan adierazten bait zitzaigun 1990ko maiatzaren 18tik aurrera, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Merkatal Zuzendari-tzaren 16/90 zirkularraren bidez, familia ugarikoen buruontzako murrizta-pena indarrean jarriko zela. Era berean jakinarazten ziguten taloi bat bidali-ko zutela kexadunaren izenean familia ugarikoa izateagatik % 20 ordaintzeko.

Egindako gestioak eskertzeko eta hartu ziren neurriak egiaztatzeko kexadunak berak bidali zigun gutuna jaso genuenean, artxibatu egin genuen espedientea.

3.11. HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGURUGIROA

A) Sarrera

Alor honetako kexak 79 dira, jaso ditugun guztien artetik % 24.

Kexagai izandako administrazioei begiratu, honelaxe banatu dira kexa horiek:

— Eusko Jaurlaritza	17
— Aldundiak	1
— Udalak	61

Atal honen inguruan kexatzeko motibu izan diren arazoak 1989koen tankera beretsukoak izan dira.

Aipatzekoak dira ekintza gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arrisku-tsuek, ostalaritza alorrekoek batez ere, jendeari eragiten dizkion ondorio okerrak. Askotan taldeak izaten dira kexa aurkezten dutenak, jabe taldeak esaterako, gogaipeak etengabe jasateaz eta udalari eskatutako laguntza ez jasoteaz aspertuta.

Hirigintzaren alorrean ugalduz doaz oraindik arau subsidiarioetan edo bizilekuetarako egitasmo partzietan ezarritako antolamendua zalantzan jartzen duten kexak. Batzuetan, auzokideek nahi dute auzoko halako lursail bat ekipamenduetarako bideratzea eta ez etxebizitzak eraikitze; beste batzuetan, aldiz, auzokideak berak ukatzen dira haien etxetik hurbileko lursail bat auzoko halako ekipamendu baterako erabiltzera.

Arau subsidiariorik edota 1975eko Lurraren Legeari egokitutako egitasmo nagusirik ez duten udalen kontrako kexak azaltzen dira oraindik. Ordenamendu eguneraturik ez edukitzearekin bizilagunek egokitzat ez zuzentzat jotzen ez duten hirigintz-erabakiak hartzen dira, eta batzuetan arazoa Administrazio lokalaren interesen aurka iraultzen da gero, ekiteko bere ahalmenak mugaturik bait ditu beharrezko antolamendua ez edukitzeagatik.

Azkenik, multzo handi eta ugari samarra osatzen dute etxebizitzari buruzko kexak. Era guztietako eta munta handiko arazoak azaltzen dituzte: infraetxebizitzakoak, promozio publikoko etxebizitzak eskuratzeko baremo arautzaileetan puntuaziotarako kontutan hartu gabeko gutxiagotasun subjetoak, etxebizitza babestuetako eraikuntz akatsak, pisua eraikitze lanean eta erosleri ematean zuribiderik gabeko atzerapenak egotea...

Atal honek bere barnean hartzen dituen gaiak eragin zuzen eta egunerokoa daukatelarik hiritarren bizimoduan eta euren inguruan, ez da harritzekoa urtetik urtera kexa kopururik handienetakoa jasotzen duen atal izatea.

B) Kexen aukeraketa

Izoztutako produktuen denda batek eragindako eragozpenez (164/89)

Vitoria-Gasteizko emakumezko biztanle batek salatu zuen bere etxean zarata eta bibrazioak jasaten zituela izoztutako produktuen denda batek eraginda.

Horrekin batera, Vitoria-Gasteizko Udalaren gestioarekin ados ez zegoela adierazi ere egin zuen, hainbat aldiz salaketa aurkeztu arren inolako neurririk ez bait zen hartzen kaltetutako etxekideen bizimoduaren kalitateari eusteko.

Erakundearen eskariz Udalaren Ingurugiro Eremuak emandako argitasunen arabera, aipatu establezimenduari emandako lizentzian halako baldintza edo neurri zuzentzaile batzuk ezartzen zitzaizkion jarduera horri, hiri-antolakuntzarako egitasmo nagusiaren erabilerak arautzeko hirigintz ordenantza berriak finkatzen zituen mugen barruan kokaturiko baldintzak, hain zuzen ere.

Gaueko zarata ikuskatzailetzarako zerbitzuak burututako neurketa batzuen ondorioz frogatu ahal izan zen noizean behin gainditzen zirela lizentzian finkatutako mugak. Horregatik, eta jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuen arautegiko 36. artikuluan ezarritakoari jarraituz, dekretu bidez hilabeteko epea ematen zitzaion esandako establezimenduari neurriak har zitzan auzokideei eragindako eragozpenak amaierazteko, eta diru-isun bat ezarri ere egin zitzaion.

Gerora, halako ikustaldi batzuk egin ziren zarata maila neurtzeko, eta soinu-zuko eragozpenik oraindik bazela ikusita, beste ebazpen baten bidez isuna ezarri eta beste epe bat eman zen okerrak zuzentzeko neurriak har zitezen.

Berrito ere beste ikustaldi bat eginik, zarata-igorpenek jarritako mugen gainetik jarraitzen zutela ziurtatu ondoren, beste zigor espediente bati ekin, eta establezimendua ixteko beharra ezarri zen.

Establezimendua itxi erazi ondoren, bere eragile elkartearen ordezkari batzuek eta Lurralde Antolakuntzarako eta Ingurugirorako Alorraren alkatorde ordezkariak egindako bilera baten medioz, zigorra bertan behera utzi eta hilabeteko beste epe bat ezarri zen esandako okerrak zuzentzeko.

Goian azaldutakoaz gain, bestalde, oraindik orain Vitoria-Gasteizko Udalak zarata eta bibrazioen igorpena eta harrera arautzen dituen udal ordenantza bat onartu du (ALHAO, 1990ko 28. zkia.), zeinetan beheratu bait dira lehenago finkatuta zeuden mugak.

Vitoria-Gasteizko Udalaren Ingurugiro Eremuak bidalitako txostena aztertuta ondoren, Erakundeak gomendio argi bat egin zion Udal horri, establezimenduaren zuzendariarekin hartutako akordioak beterazi eta zorrozki aplikatu dadin udal ordenantza berriaren edukina.

Alegatzaileari guztiaren berri jakinerazi ondoren, espedientea behinik-behin artxibatu zen.

Etxebizitzaren Ministraritzaren 1978ko otsailaren 28ko ebazpenari ez jarraitzeagatik, Donostiako Udalaren jarduerarekiko desadostasunaz (396/89)

Erreklamatazaileak adierazi zuen ez zegoela ados Donostiako Udalarekin, Hirigintzarako Batzorde Probintzialak 1978ko otsailaren 28an Groseko zabalguneko 26. eta 32. etxemultzoen bersaillkapena baliogabetu eta Uda-

lari beste bersaillkapen proiektu bat agintzeko hartutako ebazpenari ez ziolako jarraitu esandako Udalak.

Bersaillkapen proiektua ez tramitatzek kalte egiten zion alegatzaileari, goian aipatutako etxemultzoetan lursail baten jabe bait zen.

Kexaren gaia aztertu ondoren, baieztatu egin zen Udalak halako ebazpen batzuk hartuak zituela Groseko zabalguneko aipatu etxemultzoak bersaillkatzeari berriz ekiteko. Azkenik, 1990eko maiatzaren 9an, Udalak dekretu bidez onartu zuen ekinbide sistema aldatzeko espedienteari ekin, eta bersaillkapenerako proiektua tajutzea diziplinarteko talde bati eskatzea.

Bersaillkatzeko prozesuari ekin zaionez gero, kexaren gaia konpondu dela eritzita, kexadunari adierazi, eta espedientea artxibatu egin zen.

Iturri publikoaren horniziorako urbide baten hausturaz (822/89)

Mendozako emakume batek Arartekoarengana jo zuen herriko iturriaren hornizioa ematen duen iturburuko urbidea hautsia zela salatzen auzimoz.

AMVISA, Gasteizko Udal Uren Sailarekin harremanetan jarri eta gero, adierazi zitzaigun arazoa ez zela bakarrik urbidea hautsia zela, baizik eta, gainera, iturria hornitzen duen iturburuko urak ez zituela betetzen edangarritasun baldintza egokiak.

Era berean, jakinerazi zitzaigun arazoa konpontzekotan zela alde bien artean. Alde batetik, Nekazal Eremuak bere gain hartzen duen iturriko urbidea konpondu eta hobetzea, eta AMVISAK ur hornizioa osasungarritasun eta edangarritasun baldintza egokietan egitea.

Erreklamatzaileri gure gestioen berri eman eta espedientea artxibatu egin zen.

Lanabesetarako txabola bat legearen aurka zabaltzeaz (230/90)

Kexadunak nekazaria eta Mendizorrotzean (Donostian) nekazal hustiaketa baten jabea zela azaldu zuen. Horretarako, bi lizentzia eskatuak zituzkion Donostiako Udalari, bat lanabesetarako txabola bat eraikitzeke, eta bestea lurrak mugitzeko. Udalak lehena onartu baina bigarren lizentzia ukatu egin zion. Erreklamatzailiak obrari ekin zion, eta lur mugimendu bat egin zuen, bere izkribuan azaltzen zuenez, horretarako baimena txabolaren obra onartzen duen lizentzian inplizitua zegoelakoan. Udalaren lizentziaz hartutako neurriak hustiaketarako behar zituen nekazal tresnak gordetzeko nahikoak ez zirela ikusirik, beste lizentzia bat eskatu zuen txabola zabaltzeko; bitarte horretan, txabolaren obrak, zabaltzekoak barne, aurrera zihoazen.

Geroago, txabola zabaltzeko lizentzia ukatzen ziotela adierazten zion jakinerazpen bat jaso zuen.

Onartuta egon ez arren kexadunak obrei jarraitzen zenez gero, Donostiako Udalak hirigintz diziplinaren bideari ekin eta obrak bertan behera uzteko eta eginda zeuden onartu ezinezko obrak botatzeko agindu zion.

Emandako epean Udalaren agindua bete ez zuenez gero, Udalak txabola bota erazi eta zigor espedientea ireki zion erreklamatzaileri, 75.000 pezetako isuna ezarrita.

Auziaren funtsean hirigintzari buruzko zilegitasun arazo bat ikusi zen, eta ez nekazaritzarako eta haren sustapenerako arauei buruzkoa, alegatzaileak azaltzen zuen bezala. Ildo horretatik, Donostiako hiri antolakuntzarako egitasmo nagusiak "Naturgune" helburua ezartzen dio kexari dagokion aldeari, eta bereziki babestu beharreko lekuzat jotzen zuen; horregatik, Lurraren Legearen 86-2. artikulua babesean, ezingo da helburu edo izaera aldatzen dioten edota babestu nahi den balio berezia kaltetzen duten jardueretan erabili.

Kexadunari gure ikerketaren ondorioaren berri emanik, ikuspegi formaletik begiraturaz Donostiako Udalaren ekintza guztiak legez ezarritako hirigintz prozedurari jarraitzen ziotela ebatzita, espedientea artxibatu egin zen.

Babes ofizialeko etxebizitza bat ukatzeaz (31/90)

Kexadunak bere izkribuan esaten zuen 1988ko uztailen Intxaurrendoko babes ofizialeko etxebizitza bat emateko eskatu eta itxarote-zerrendan geratu zela harrez geroztik.

Zenbait hilabete geroxeago, alokera-erregimeneko babes ofizialeko etxebizitza batzuen promozioa zela bide, beste zerrenda bat plazaratu zen Donostiako Udalean, baina bertan ez zegoen kexadunaren izena.

Argibideak eskatu zituen Gipuzkoako Etxebizitza Lurralde Ordezkaritzan, eta han jakinerazi zitzaion etxebizitza behar izatearen justifikaziorik ez izateagatik zegoela zerrendatik kanpo. Horregatik, 1989ko abuztuan goradeia egin zion Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailburuari, baina ezezko erantzuna eman zitzaion azaroan.

Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailera telefonoz hots egin zuelarik, bertan aditzera eman zitzaion hiru helbide desberdin edukitzeagatik kendu zutela zerrendatik; erreklamatzailak, aldiz, helbide bakarra baina hiru izendapen desberdin zituena zela baieztatzen zuen.

Horren ondoren, eta bere aldeko irtenbiderik aurkitu ez zuenez gero, Erakunde honetara jo zuen.

Arartekoak, halako gestio batzuk egin eta gero, jakin zuen erreklamatzailak egitan eskatu ziola lehenagoko batean Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailari, Gipuzkoako Ordezkaritzaren bitartez, babes ofizialeko etxebizitza bat, jabetza-erregimenean.

Eusko Jaurlaritzak zuzenean sustaturiko etxebizitzak izan arren, Donostiako Udalak, sustapen publikoko eta babes ofizialeko etxebizitzaren esleipena arautzen duen 90/88 Dekretuaz baliatuz, beraien arteko % 50 eskatu zituen alokeran uzteko asmoz. Eta etxebizitza horietatik 91 eman zitzaizkion, Sailburuaren aginduz.

Gainontzeko 117 etxebizitzak banatzearen, jasotako eskabideen artean halako aukeraketa bat egin zuen Donostiako Udalak, erreklamatzaila 134. postuan geratu zelarik.

Zerrenda hori jendearentzat ikusgai jarri zen, hiritarrei on zeritzaizkien kexabideak egin zitzaten, eta geroago kexabide horiek Etxebizitza Ordezkaritzara bidali ziren, eskabide batzuetan antzemandako akats batzuei buruzko txosten bat erantsita. Besteak beste, kexaduna zerrendatik kanpo uztea proposatzen zen, etxebizitza behar izatearen zuribiderik ez zuelakoan; izan ere, bere eskabidean erreklamatzailerak adierazi zuen 30 m²ko pisu batean bizi zela, eta beraz promozioan eskaturiko baldintzak (senitarteko bakoitze-ko 10 m²tik behera edukitzea) betetzen zituela, baina, hala ere, Donostiako jabego-erregistroaren ziurtagiri baten arabera, haren etxebizitzaren gainazala 51 m²koa zen, eta, horrela, promoziotik kanpo geratzen zen.

Etxe baten salerosketa dela medio Erandioko Udalarekin izandako auzi batez (50/90)

Kexadunak Erakunde honetara jo zuen bere senitarteko batzuekin batera Erandioko Udalerrian dagoen etxe huts baten jabea dela azaltzeko.

Etxe hori eraikita dagoen lursaila eraikitze trinkoko hirilur moduan sailkatuta zegoen.

Kexadunak jakin zuen prestatzen ari ziren antolamendu-arau subsidarioetan lursail horren sailkapena aldatzea proposatzen zela aldameneko etxeei halako zabaltoki bat utziko zien plaza bat jartzeko asmoz. Hori dela eta, Udalera jo, eta han adierazi zitzaion etxea erosteko prest zeudela haren lursailak ordura arte izandako sailkapenaren araberako prezio batean.

Hasieran asmo on hori azaldu arren, orubearen salneurriari buruz akordio batera iristea ezinezkoa gertatu zen, oso handia bait zen bi alderdien eskeintzen arteko aldea.

Beste alde batetik, esan dugun etxea inguratzen duen lurraren jabea Fundacion Escuelas Jado delakoa da, erreklamatzailerak eta bere senitartekoek prekario moduan daukatelarik jabetza hori. Lur hori IMEBISA enpresak hartu du oraindik orain Bilboko metroaren obrak egiteko, dirudienez, jabeen baimenaz baina prekariodunen baimenik gabe.

Arartekoak arreta handiz aztertu zuen arazo hau, eta azkenik eritzi zion Udalak ez zuela indarrean zegoen legeria hautsi. Hori adieraztearren gutun bat bidali zitzaion kexadunari, zeinetan aditzera ematen bait zitzaion, gainera, etxea erosteko salneurriari buruzko akordiorik lortzeko eragozpenak zirela bide, Udalak jabegoa kentzeko espedientea ireki zezakeela.

Horrela, arazoa bukatutzat eman, eta espedientea artxibatu egin zen.

Bilboko auzo baterako bide-sarrerarik ezaz (74/90)

Bilboko La Asunción auzoko biztanle talde batek Arartekoarengana jo zuen auzo horrek bide-sarrerarik ez zuela salatzeko.

Adierazi zutenenez, Udalarekin gestio ugari egin ondoren arazoa konpon-tzen saiatzeko, sarbideak egiteko plangintza bat azter zezatela lortu zuten. Bideak hartu behar zuen lurra dohain utzi eta gero, proiektua onartzen zela

adierazi zitzaien. Azkenik, obrak hasi ziren, baina baita berehala gelditu ere, horren arrazoirik jakinerazi ez zitzaielarik.

Arazaari inolako konponbiderik eman gabe denbora igarotzen ari zenez gero, Arartekoarengana jo zuten Udalarekin gestioak egin eta obrak ahalbait lasterren hasi zitezten.

Bilboko Udalarekin harremanetan jarri ondoren, erantzun zitzaigun berandutze horren arrazoiak honako hauek zirela:

Sarbidea egiteko proiektua, 1986an onartua, ezin izan zen burura eramane proiektuak hartutako lurrez baliatzerik ez zegoelako eta garai hartan indarrean zegoen antolamenduak ez zuelako aurrikusten sarbide hori.

Geroago, antolamendua aldatu zenean sarbidea erantsi egin zen. 1989ko apirilean beste proiektu bat idatzi zen, 4,5 m.ko zabalerako bide bat, galtzadak eta espaloi guneak osatua, eta galtzadak iristen ez zituen lekuetan eskailerak sarturik.

Alkategoak 1989ko irailaren 3ko dekretu batez onartu zuen proiektua, eta berehala ekin zitzaien obrak esleitzeko eginbehar legalei.

Eskeintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, enkantea hutsik geratu zen inolako eskeintzarik azaldu ez zelako; horregatik, Udalak kontratista hautatzeko beste prozedura bati ekin behar zitzaiola erabaki, eta zuzeneko kontratazioa egin zen.

Gutunazalak 1990eko urtarrilean ireki eta gero, obrak egitea V. Urruticoechea, S.A. enpresari esleitu zitzaion.

Erantzun hau kexadunari jakinerazi, eta obrak berriz hasteko oztopo administratiboak konponduta zeudela eta sarbideak berehala burutuko zirela eritzita, espedientea artxibatu egin zen.

Eusko Jaurlaritzak etxekide elkartearen kuota ez ordaintzeaz (89/90)

Portugaleteko La Florida etxe-taldeko jabe elkartearen lehendakariak Erakunde honetara jo zuen Eusko Jaurlaritza, elkarte horretako etxebizitza baten jabe izan arren, gastu amankomunetarako ezarritako hileroko kuota ordaintzera ukatzen zela adierazteko.

Esandako etxebizitza hori maizter batek bete, eta hasieran bere gain hartu zuen elkartearen kuotaren ordainketa, baina handik gutxira utzi zion ordaintzeari. Horiek horrela, kexadunak behin baino gehiagotan jo zuen Bizkaiko Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Lurralde Ordezkaritzara, baina honek ez zuen zorrik onartzen, maizterrearekin izenpeturiko hitzarmenaren arabera berau bait zen etxekideen gastuak ordaindu behar zituena.

Euskal Administrazioak behin eta berriro ezezko erantzuna ematen zuenez gero, erreklamatzailak Arartekoarengana jo zuen konponbide bila.

Ararteko honek, arazoa aztertu ondoren, eta La Florida jabe elkarteak arrazoi zuela eritzita, gomendio bat bidali zion Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailera, funtsezko zatian honako hau zioena:

“... Beste alde batetik, Solairukako Jabetzaren Legearen 95. artikulua ezartzen du etxebizitzaren jabea behartuta, dagoela eraikinen mantenuak, bere zerbitzuek, tributu eta zergek eragiten dituzten gastu orokorretan parte hartzera.

Hortaz, esandako etxebizitza horren titularra izanik, Eusko Jaurlaritza behartuta dago eraikinaren mantenu egokiak eta amankomuneko zerbitzuek eragindako gastu orokorrei aurre egiteko.

Eusko Jaurlaritzak betebeharrak hori dauka jabe elkartearikiko, nahiz eta maizterren eta Eusko Jaurlaritzaren artean halako kontratuzko harreman bat egon, zeinen 3. klausularen arabera onuradunaren kontura baitoaz etxebizitzaren zerbitzu amankomun edo bereziek eragindako gastu guztiak.

Kontratu horrek, bi alderdien arteko legea osatzen duenak, ez du inolako eraginik hartaz kanpoko hirugarrengogan, jabeen elkartarengan esate baterako.

(...) Ondorioz, Arartekoak uste du kexaren konponbidea legeria zorrozki beteta etorriko dela, horrek esan nahi duelarik Eusko Jaurlaritzak ordaindu behar dituela jabeen elkarteari zor dizkion kuotak. (...)”

Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak, erantzun moduan, Sailaren Bizkaiko Lurralde Ordezkarari esandako zorra Portugaleteko La Florida Jabe Elkarteari ordaintzeko emandako aginduaren kopia bidali zuen.

Arazoa horrela konpondu zelarik, espedientea artxibatu egin zen.

Obretarako baimen bat indarrean dagoen hirigintz arautegiaren aurkako auzitegiaren (90/90)

Kexadunak, Mungiako Intxausti Eresgile kaleko jabe elkartearen administratzailea zen aldetik, Erakunde honetara jo zuen berearen aldameneko etxe batean ustez legez kanpokoak ziren obra batzuk egiten ari zirela salatzeko. Zehazkiago, obra hori teilatua 2,5 metro altxatzekoa zen, ganbara batzuk eraikitzearen.

Kexadunak bai Mungiako Udalera, bai Bizkaiko Foru Aldundira jo zuen zuzentzeko neurri egokiak har zitezten, baina ez zuen bere nahien aldeko erantzunik jaso.

Arartekoak gai honi buruz egindakoari buruzko txostena eskatu zion Mungiako Udalari emandako baimena zilegizkoa ote zen ala ez argitu ahal izateko.

Udalak bidalitako espedientea eta Mungiako planeamendu arau subsidiarioen testua aztertu eta gero, Erakunde honek ikusi zuen arau subsidiarioetan, hirilurreko eraikuntzarako ordenantzaren hamahirugarren arauak ezarritakoaren arabera, argi eta garbi adierazten dela eraikinen teilatuak: “... bi eratakoak izan daitezkeela: lauak eta isuridunak. Teilatu isuridunetan, gailurra 2,5 metrotara egongo da gehienez ere erlaizaren mailatik”.

Beraz, argi dago kasu honetan emandako obra baimenak hirigintz arautegiari erabat jarraitzen diola, eta, horren ondorioz, obra hori zilegizkoa izango da baimenean ezarritako baldintzak betetzen baditu.

Azalpen hauek erantzun moduan erreklamatzailerari bidali, eta espedientea amaitutzat eman ondoren artxibatu egin zen.

Hirigintz alorreko zigor-espedientea (118/90)

Bilboko biztanle batek Erakunde honetara jo zuen ondoan adierazten ditugun gertakariak azaltzeko:

1986. urtean, Bilboko Udalak, kexadunaren jabetzako etxebizitza bat kokatuta dagoen eraikina oso egoera okerrean zegoela ohartuta, hilabeteko epea eman zien haren jabe elkarteari beharrezko konponketa lanak egiteko.

Ikusirik 1987ko ekainean oraindik lan horiek hasi gabe zeudela, Udalak zigor espedientea ireki zion eraikinaren jabeei, eraikina egoera onean edukitzeko betebeharrak ez arduratzeagatik, eta, horrekin batera, lanak egitera behartuta zeudela gogorarazi zien.

Urte hartako urrian, kexadunak eta beste auzokide batek idazki bana bidali zioten Udalari, agindutakoa auzokideen arteko desakordioagatik ez zela bete adieraztearren, eta Udalaren esku jartzearren obrak egiteko haiei zegokien kuotaren neurrian.

1989ko abuztuan, Udalak aditzera eman zion jabe elkarteari zigor espedientearen jartzaileak 300.000 pezetako isuna proposatzen zuela, eta hamabost eguneko epea ematen zien obrak burutzeko.

Erreklamatzailleak eta bere auzokideak isunaren aurkako errekurtsioa ezarri zuten, Arautegi Zibilaren 1.137, 1.138 eta 1.150 artikuluetan babes-turik, gainerako auzokideen zabarkeriagatik haiek zigorrak jaso behar ez zutelakoan.

1990eko otsailean, Udalak erabaki zuen azkenik 300.000 pezetako isuna ezartzea Bilboko eraikin horretako jabeei, hilabeteko epea emanik obrak burutzeko, eta jabeek egin ezean berak eginaraziko zituela oharteraziz.

Arartekoak jasotako kexa, gauzak horretan zeudela iritsi zen. Azaldutako arazoa arreta handiz aztertu ondoren, Erakunde honi eritzi zitzaion Bilboko Udalaren jokabidea guztiz legearen araberkoa zela, erreklamatzaillearen borondate ona nabaria izan arren, ezin daitekeelako ahaztu konponketa behar duten osagaiak —fatxadak eta etxegainak— amankomunak direla, eta titularrak, hau da, jabe elkartea dela, beraz, haien egoera on zein txarraren erantzulea.

Beste kontu bat da elkarte horretako kideen arteko harremanei dago-kiena, baina Erakunde honen aginte-esparrutik kanpo geratzen denez gero, bide zibiletik konpondu beharrekoa da, bide horretan erreklamatzailleak egoki deritzaiona erreklama diezaiekeelarik gainerako jabeekideei.

Ondorio honetara iritsita, azalpen hauek bidali zitzaizkion erreklamatzailleari erantzun moduan, eta amaitutzat eman zen espedientea.

Planeamendu arau subsidiarioak onartu eta gero lursail baten sailka-pena aldatzeaz (182/90)

Erreklamatzailleak kexa idazki batez jo zuen Erakunde honetara, Gorliz udalerriko planeamendu arau subsidiarioetan, Udalak 1989ko otsailean onartu eta gero, bere jabetzako lursail bat parke publiko moduan sailkatuta

azaltzen zela salatzeko, ordura arte lursail hori landetxe gisa azaltzen bazen ere.

Lurraren Legearen 41. artikulua ezarritakoari jarraituz, kexabide bat aurkeztu zion Gorlizko Udalari, lursailaren sailkapena aldatzeko adinako interes publikorik ez zegoelakoan; horren arabera, sailkapenaren aldaketak zekarkion galera ekonomikoagatik kalteordain bat eman eta jabegoa kentzeko espedientea ireki beharko zitzaion.

Kexabide hori geroago ezetsi egin zuen Gorlizko udalbatzarrak, eta horregatik laguntza eske Arartekoarengana jotzea erabaki zuen erreklamatzailerak.

Erakunde honek arreta handiz aztertu zituen gertakarien kontakizuna eta bai erreklamatzailerak, bai Udalak ere bidalitako dokumentazio guztia; eta Udalaren jokamoldea beti ere egokia izan zela eritzi zitzaion, Lurraren Legean eskatutako tramite guztiak bete zituelako. Arazoaren gakoari gagozkiolarik, ezin ahaz daiteke, alde batetik, Lurraren Legearen testu bateratuan ezarritakoaren arabera, Udala dela planeamendu arauen bidez lurra sailkatzeko eginkizuna duena, eta eginkizun horretan bere kasa joka deza-keela; baina gai hori Ararteko Erakunde honen ahalmen-esparrutik kanpo geratzen da; eta, beste alde batetik, jabegoa kentzeko espedientearen lursaila bere balioaren arabera tasatu behar zenez, ez dago inolako galera ekonomikorik, lursailaren balioaren aldaketa ekonomikoa baizik.

Guzti hau horrela adierazi zitzaion kexadunari eta Udalari, eta espedientea amaitutzat eman ondoren, artxibatu egin zen.

Hiri-antolakuntzarako egitasmo nagusia berriztatzearen ondoren lursail baten eraikitze-eredua aldatzeaz (406/90)

1983ko Laudioko hiri-antolakuntzarako egitasmo nagusiak programatu gabeko lur urbanizagarri gisa sailkatzen zuen kexadunaren jabetzako lursail bat, multzokako etxebizitza erako bizigune moduan erabiltzeko helburua emanik.

Hiri-antolakuntzarako egitasmo nagusia 1989an berriztatu zenean, lursail horren sailkapena aldatu zen, hiri-lur izatera igaro bait zen; baina probetxamendu urbanistikoa murriztu zitzaion, dentsitate gutxiko bizigune gisa finkatzeko hirialde bihurtu bait zen, familia bakarreko etxebizitzak egiteko.

Kexadunak aldaketa horren aurkako alegazioa aurkeztu zuen 1989ko irailean Laudioko Udalean, ulergaitza bait zen bere ustez, iruditzen zitzaio-lako lursaila oso kokagune egokian zegoela multzokako etxebizitzetarako erabilerak bere hartan jarraitzeko. Baina Udalak alegazioa ez onartzea erabaki zuen 1990eko apirilean.

Horiek horrela, Arartekoarengana jo zuen, arazoa aztertu eta Udalaren erabakia aldaerazteko asmoz, edo, gutxienez, kalteordainen bat jasotzeko eskubiderik ba ote zuen azter zedin.

Laudioko Udalarekin harremanetan jarri eta aditzera eman zitzaigun haren jokamoldea egokia izan zela beti ere, eta erreklamatzailerak ez zuela inolako kalteordainik jasotzeko eskubiderik, Lurraren Legearen testu bateratuaren 87. artikulua ezarritakoaren arabera.

Erakunde honek arazoa zertan zen aztertu ondoren, ez zen inolako akatsik aurkitu Udalaren ekintzan, haren jokabideak beti ere legeari jarraitu bait zion, eta malgutasun handiz jokatu ere egin bait zuen erreklamatazilearen kexabidea zegokion epez kanpo onartzean. Esandako lursailaren erabilerara aldatzeko erabakia zuzena ote den ala ez epaitzeko arrazoirik ez dago, Lurraren Legeak lurra sailkatzeko eta erabilerak eta eraikitze-ereduak aldatzeko ahalmena Udalen nahierara uzten bait du.

Beste alde batetik, Lurraren Legearen 87. artikulua kasu guztietarako ezartzen du lursailen erabileraren antolaketak ez duela kalteordainik jasotzeko eskubiderik ematen, halako baldintza batzuetan izan ezik, alegia, ondarea kalteatu izana, planeamendua aldatu izana hura burutzeko ezarritako epeak baino lehen, eta lursailen eta eraikuntzen antolakuntza finkatzen duen egitasmo partzial, berezi edo hirigintza alorreko ekinbide programaren bat egotea. Horregatik, Erakunde honek ulertu zuen erreklamatazileak ez zuela kalteordainik jasotzeko eskubiderik, baldintza horiek betetzen ez zirenez gero.

Eritzi eta azalpen hauek kexadunari eta Udalari adierazi ondoren, espedientea itxi egin zen.

Herri-plazan ikuskizunak ospatzeaz (687/89)

Hondarribiko Gipuzkoa Plazako auzo elkarteak plaza horretan ospatzen diren ikuskizunak direla eta erreklamazioa aurkeztu zuen Ararteko Erakundearen.

Azken urteotan, kexadunek behin baino gehiagotan jo zuten Hondarribiko udalbatzarrera ahoz zein idatziz beren kexak azaltzeko, esandako plaza ikuskizunak ospatzeko neurri handiko tablada bat instalatzeak dakartzan arazoak (estetika, ingurugiro, garbitasun eta segurtasunari dagozkienak).

Erakunde honek, bere aldetik, auzi honetaz elkarrizketa bat eduki ondoren, Hondarribiko Alkateari gomendiozko idazki bat bidali zion, helburu horrekin jarritako instalazioaren egokitasuna azter zezan, kaltea jasandako auzokideen erreklamazioak ikusita.

Geroago, erreklamatazileek berriz jo zuten Erakunde honetara, beren kexa errepikatzeke, Kultura Kontseiluko kideekin izandako elkarrizketen ondoren; haietan, ziotenez, ahozko akordio batzuetara iritsi zen, aipatzen zituzten kalteak ahal zenean behintzat arintzeko.

Erakunde honek beste gomendio idazkia bidali zion Hondarribiko Alkateari eskatuz salatutako egoera behinik-behin konpontzeko behar ziren aginduak eman zitzala aurtengo urterako programaturiko ikuskizunei dagokienez, eta hemendik aurrera herri horretako jaien antolaketak hiritarren arteko egonezina ahal den neurrian ekidin eta hiritarren elkarbizitza bake-tsua bultzatzeko behar diren erabakiak har daitezela.

Indarrean dagoen zaratei buruzko udal ordenantza aplikatzeko eskariaz (282/90)

Errenteriako udalerriko bi biztanlek eskatu zuten indarrean zegoen zaratei buruzko udal ordenantza haien etxebizitzako auzokideen elkarrearen ur ponpagailuaren tresnek eragindakoei aplikatzeko.

Udalaren zerbitzu teknikoek zegokion neurketa egin ondoren ziurtatu zen motoponpagailuek eragindako soinu mailak indarrean zegoen zarata eta bibrazioei buruzko udal ordenantzak onartzen zuen gehienezko muga gainditzen zuela.

Beste alde batetik, Ararteko honen eritziz aipaturiko presio ponpa horien konponketa eta mantenua ez zegozkien auzokide elkarteari, Erregimen Lokalaren Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 26.1 a) artikulua ezartzen duenez, udalerriek, bakoitzak bere aldetik edo elkaturik, edateko ura etxeetara hornitzeko zerbitzua eman beharra dutelako. Uler daiteke, beraz, agindu horrek ezartzen duen obligazioa ez dagokiola bakarrik hornimendua etxearen oinean egiteari, baizik eta administratuaren etxebizitza bertaraino ere luzatzen dela.

Ondorioz, Ararteko honi bidezkoa iruditu zitzaion Errenteriako Udalerriari gomendatzea, esku artean zituen proiektuetako bat burutu zezala ahalik lasterren udalerriko etxe guztiek ura zerbitzua izateko, eta bide batez zaratak desagertarazteko neurriak har zitzala.

Etxe bat botatzeko lanetako segurtasun ezaz (496/90)

Emakume bat agertu zen Erakundean, bera bizi den aldameneko etxean, Gasteizko alde zaharrean, etxe bat botatzeko egiten ari diren lanen eta ondorengo berreraikuntzaren ustezko segurtasun eskasa salatzen.

Arartekoak, bere ikerketa lanen barne, botatze lanak egiten ari ziren lekura bertaratu zen, eta ondoren Gasteizko Arkitekto, Aditu Peritu eta Fornearen Elkartearen laguntza eskatu zuen, aipatu lanen egoerari buruzko adituen txosten teknikoa eman zezan.

Bidalitako txostenak baieztatu egin zuen lanak segurtasunerako gutxienezko neurriak hartu gabe burutzen ari zirela, eta horregatik etxea amiltzeko arriskua zegoela, horrek ondasun higiezinetan ezezik, are okerrago, pertsonen baitan ere, ondorio larriak izan zitzaizkela.

Erakundeak arazoa aztertu ondoren, Lurraren Legearen 181. artikulua eta Hirigintzaren araudiaren 10. artikulua jarraituz, udalak dira eraikuntzen segurtasun baldintzak bete daitezela agintzeko arduradunak, eta are gehiago, egoera hau dagokion lan baimenaz baimendutako eraispin lan batean izanda. Udala, beraz, behartuta dago lanen ikuskaketa egitera, duten egitasmo teknikorak egokitzen diren egiaztatuz.

Guzti horregatik, Arartekoak, gaiaren larritasuna zela medio, eraikuntzen eta pertsonen segurtasuna bermatzeko, beharrezko neurriak ahalik eta azkarren har zitzen aholkatu zion Gasteizko Udalari.

Gasteizko Udalak onartu egin zuen aholkua, eta Erakundera bidali zuen txosten batean ikututako eraikuntzen segurtasun baldintzak zuzentzeko harturiko badaezpadako neurrien berri ematen zuen.

Kexaduna gure izapideen ondorioen jakinean ipini, eta agiri multzoa artxibatu egin zen.

Eraberritzeko lan baimena ukatzeaz (191/89)

Kexadunak, Donostiako auzo batean bizi denak, Donostiako Udalak haren jabetzako etxe bat berritzeko derrigorrezko lan baimena, bai eta argi, ur eta fatxada amaitzeko beharrezko baimenak ukatu zizkiola eta, Arartekoaren partaidetza eskatu zuen Udal horrekin zuen auzi horretan konponbide bat aurkitzen saiatzeko.

Udalaren jarrerak 1964eko irailaren 30ean onetsitako 28. eta 54. poligonoetarako zatikako egitaamoan ezarritakoari heltzen zion, eta eraikuntza hori "ordenamendutik kanpo" uzten du. Kexadunak, berriz, Zatikako Egitasmo hori, besteak beste, "eraginik gabeko eta zaharkitu"tzat jotzen zuen, praktikan, beraz, ez duelarik inolako "beterazte ahalmenik" bere eritziz; horrekin batera, Lurraren Legearen 60. atalean ezarritakoari eusten zion, hots, ordenamendutik kanpo gelditzen diren etxeetan zenbait mantentimendu lan egitea agertzen duenari; eta halaxe adierazi zuen 1988ko otsailaren 16ko udal erabakiaren aurka urte bereko martxoaren 25ean ezarritako berraztertze eskean.

Erakunde honek Donostiako Udalarari auzi honi buruzko txostena eskatu zion; halaber, auzigai den etxean agertu, eta Erakunde honen lege aholkularitzaren txosten juridiko zehatza eginerazi zuen.

lkerketa guzti horiek egin ondoren, hirialde horretarako plangintzak delako etxe hori ordenamendutik kanpo uzten zuela egiaztatu genuen, haren zati bat, erdia zehazkiago, zatikako egitasmoari dagozkion mugetatik kanpo gelditzen delako, esparru libre gisa kalifikatua dagoen lekuan hain zuzen, eta etxearen gainontzeko zatiak zedarrien arteko tarteei buruzko araudia ez eta baimendutako gehieneko altuerari buruzkoa ere betetzen ez dituelako.

Beste alde batetik, kexadunak egin nahi zituen lanek gainditu egiten zuten indarrean dagoen Lurraren Legearen 60. atalak ezarritakoa; artikulua horrek ordenamendutik kanpo dauden eraikuntzen errejimen juridikoa arautzen du, horrelako zertzeladetan dauden etxeek beren osagaien egoeratik espero daitekeen baino gehiago irauten ez dezaten.

Aipatutako guztiagatik, Udalak ez zuela axolagabekeriak edo aginteke-riaz jokatu, eta baimena ukatu eta lanak eten zituen udal erabakia indarrean dagoen legediarekin bat zetorrela ulertu zuen Arartekoak, eta hala jakin erazi zitzaizen alde biei. Horiek horrela, espedientea artxibatu egin zen.

Etxebizitza bloke baten eraikuntzari buruzko eztabaidaz (117/89)

Irungo biztanle batzuek Arartekoarengana jo zuten kexatzeko asmoz, bizi diren auzoko esparru libre bakarrean Udala etxebizitza bloke bat eraikitzeko baimena ematekotan dagoelako. Esparru libre hori, gainera, orain indarrean dagoen zatikako egitasmoak eskola-ekipamendurako uzten duela arrazoitzen dute auzotarrek.

Arartekoa Irungo hirigintza alorreko zinegotziarekin eta udal arkitek-tuarekin jarri zen harremanetan. Udalaren ustetan, bada egitasmo partzial bat, egungo beharrezanetara egokitzea komeni dena, lehenago industrialde-

tzat hartzen zen esparru hori orain, ordea, hirialdetzat hartzen bait da. Udalak beharrezko ikusten zuen hiriko zenbait alderen artean lokarri moduko bide bat egitea, eta, adierazi zuen, inguru horretan etxebizitzak eraikitzearen erabakia Udalean ordezkariak daukaten alderdi guztiek aho batez hartu zuten. Adostasun bera azaldu zen, ondoren, esandako auzoko bizilagunen artean, kexatzaileak salbu.

Aztertu beharrekoak aztertu ondoren, Arartekoaren eritziz, Udalaren jardueran ez zen inolako okerrik somatu, eta, horregatik, espedientea artxibatatu egin zen.

Etxebizitza batean filtrazioak egoteari buruzko kexaz (81/90)

Kexadunak, Bilbon bizi denak, Arartekoarengana jo zuen bere etxebizitzaren eraikuntz-kalitatearen akatsen berri emateko, filtrazio ugariak bait zituen. 1985eko urtarriletik salatu zuen egoera hori Bizkaiko Etxebizitza eta Ingurugiro Lurralde Ordezkarietan eta Bilboko Udalean, bere kexabideei jaramonik egin ez ziotelarik.

Arakatu beharrekoak arakatuta, eta hirigintza arloko agintariekin eta etxebizitza hori eraiki zuen enpresarekin zegozkion gestioak egin eta gero, arazoak bide onera jo zuen, kexadunak arrazoi zuela onartu bait zen.

Izan ere, duela bost urte eraikitako etxea izanda ez zegoen salatu zen bezalako egoera bat onartzerik, ez eta Etxebizitzarako Administrazioak erakutsi zuen eragin-kortasun eza ere. Halaz eta gustiz ere, aipatzekoa da Etxebizitza Zuzendaritzak hitz egitearen alde agertu zuen jarrera, arazoa konpontzeko bide bat zabaldu bait zuen.

Etxebizitza Zuzendaritzak aditzera eman zuenez, enpresa eraikitaileak agindutako lanak ez bazituen burutzen eta akatsak (hezeguneak eta kondentsazioak) zuzentzen, Etxebizitza Zuzendaritzak berak beharrezko ziren ordezkio betetzale bide guztietara joko zuen, behar bezala buru zitezten.

Arartekoak onartzeko modukotzat jo zuen momentuz erabaki hori, eta horren medioz, espedientea behinik-behin artxibatzea erabaki zuen; beti ere, bide horretatik arazoa konpontzerik ez balego, atzera zabaltzekotan.

Kirol elkarte baten ekitaldiek eragindako zaratei buruzko kexez (186/90)

Tolosako hiritar bat kexu zen herri horretako kirol elkarte batetik zetozen zaratek eragiten zizkieten kalteengatik. Hiritarrak berak Arartekoari horren berri eman ondoren, zegozkien gestiobideei ekin zitzaion, hala aipatu kirol elkartearekin, nola arazoaren konponbidean zerikusia zuten erakundeekin: Gipuzkoako Aldundia eta Tolosako Udalarekin, hain zuzen ere.

Gipuzkoako Aldundiak adierazi zuenez, salatutako elkarte horrek eragindako gogaipenak aspaldikoak ziren, eta Tolosako Udalak, Ertzaintzaren Argiketa Taldeak eta Foru Aldundiak berak ere salatuak zituen, bai eta horien aurka jo ere.

Ekintza horien ondorioz, elkarteko ordezkari batek baimen eskari bat aurkeztu zion udalbatzarrari, elkartearen ekitaldiak legeztatu asmoz. Espe-

dientea Foru Aldundiaren Hirigintza, Arkitektura eta Etxebizitza Sailera bidali zen kalifikatu eta neurri zuzentzaileak ezartzeko. Aurkezturiko egitasmoa ikusita, dokumentazio gehiago azaltzeko eskatu zitzaaien aurkezleei, bai eta jakin erazi ere, halaber, eskabide hori hiru hilabeteko epean bete ezean, Prozedura Administratiboaren Legearen 99. atalari jarraituz, espedientea iraungitatzat jo eta ekintzak artxibatu egingo zirela.

Epe hori igaro eta eskaturiko agiriak aukertu ez zirenez gero, foru agindu batek iraungitatzat eman zuen espedientea, eta ondorioz, delako elkarte hori baimenik gabe geratu zen, hango ekitaldiak klandestinitzat eta amaierazi beharrekoztatzat jo zitezkeelarik, Auzitegi Gorenaren jurisprudentziak behin eta berriro agertu duenaren arabera.

Aldundiak bere idazkian zehazten zuen, orobat, Tolosako Alkateak lokala ixteko ahalmena duela, Jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuen araudiaren 39. atalean oinarrituta, nahiz eta gehienez sei hilabeteko epea eman daitekeen legeztapena eskatzeko.

Gipuzkoako Foru Aldundiak bere idazkian eman zizkigun zehaztasun horiek Tolosako Alkateari berari bidali zitzaizkion, eta horrenbestez Arartekoak bere egitekoa amaitutzat eman, eta espedientea artxibatu egin zen.

Legeak aipatzen ez duen zertzelada baldintza bategatik babes ofizialeko etxebizitza bat ukatzeaz (136/90)

Kexa idazki bat jaso zen Erakunde honetan Donostiako Udalak 1988ko uztail eta 1989ko abuztuan, hurrenez hurren, eskeini zituen jabetzapeko eta alokerako babes publikoko etxebizitzetako bat eskuratzeko asmoz hiri hartako emakume batek egin zuen eskariaren inguruan.

Emakume hori 70 urte izanik eta igogailu gabeko etxe bateko seigarren pisuan bizi arren, zertzelada hori ez zen kontutan hartu puntuazioa ateratzean, eta horregatik baztertu zuten bi eskariak egin zituenean.

Ararteko honek egiaztatu zuen zertzelada hori ez zela jasotzen legean eta, beraz, ez zela hausten inolako legerik. Nolanahi ere, aplikatu behar den legeriak hutsune batzuk dituenez, eta hutsune horiek arautu beharrekoak direnez gero, arazo honi buruzko gomendio bat egin diogu Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailari.

3.12. ERA GUZTIETAKO GESTIOAK

A) Sarrera

Atal honetan sartu ditugun kexak beren mamiagatik honaino azaldu ditugun alorretakoren batean sartu ezin direnak dira; Arartekoaren bizitzaren bigarren urte honetan 58 izan dira guztira, hots, jasotako kexa guztietatik % 9,4.

Kexa hauek azaltzen dituzten arazoak, berez edota partikularren artekoak direlako, 3/85 Legeak Arartekoari ematen dizkion ahalmenetatik kan-

po daude, baina oso larriak, garrantzitsuak edota giza ikuspegitik pisuzkoak izanik, Erakunde honen arreta eta arartekaritza merezi izan dute. Beste batzuetan, Erakunde honen lana administratuei Administrazioarekiko beren harremanetarako aholkuak ematea izan da, batez ere eskubideen aitoprenari dagokionez. Batera zein bestera, bere egitekoa betetzera mugatu ez zik, Erakundeak ahaleginak egin ditu eskatu duten guztiei beren kasua konpontzeko biderik egokiena zein zen seinatzeko.

B) **Kexen aukeraketa**

Alargun-sari bat eguneratzearen arazo batez (630/89)

Emakumezko pentsiodun batek kexa idazki batez salatzen zuen Gizarte-Segurantzaren Erakunde Nazionalak erantzunik bat ere ez ziola ematen 1989. urteari zegokion bere alargun-sariari buruzko argitasunak eskatu zizkionean.

Alegatzaileak behin baino gehiagotan jo zuen erakunde horretako Bizkaiko Lurralde Ordezkariarengana idazki ziurtatuen bidez, eta beste hainbat aldiz bera joana zen hango bulegoetara, baina inolako erantzunik jaso gabe, eta horregatik erabaki zuen Ararteko Erakundera jotzea.

Zegozkion gestioak egin, eta haien ondoren pentsiodunak izkribu bat helarazi zuen arazoa onerako konpondua zela, hau da bere alargun-saria eguneratua zegoela adierazteko.

Pobrezia poltsak egoteaz eta gizartearen laguntza ezberdinez (169/90)

Kexa asko aurkezten zaizkio Ararteko honi, Administrazioaren ekintza bat edo beste salatu gabe, aginte publikoek azkar eta kemen osoz aurre egin beharreko pobrezia poltsa kezkarriak daudela azaltzen dutenak.

Horren ildotik doa 169/90 kexa, Gurutzeta auzoko biztanle batek bere familiak jasaten zuen egoera larriagatik laguntza ekonomikoa eskatzeko egin zuena.

Kasua aztertu ondoren, Ararteko honek argibide ugari bidali zizkion erreklamatzailerari bere egoeratik eskura zitzakeen laguntza mota ezberdinei buruz, bai eta zein erakundetara jo zezakeen ere. Zehazkiago, lehen-lehenik bere udaleko gizarte-laguntzailearengana jotzeko gomendatu zitzaion, honek, kasua aztertu ondoren, beharrezko argitasunak eman eta zegokion eskaria egingo bait zuen, zeren eta honelako laguntzak nork bere udalean eskatu behar bait dira.

Gasteizko Udalak antolatutako ekintza batean jasandako istripuagatik Udalaren erantzunkizun zibila eskatzen duenaz (204/90)

Erreklamatzailerak ahoz bere kexa azaldu zion Erakunde honi, bere alabak kolpe handia hartu zuelako eskubiko begian, txanpan botila baten kor-

txoak emana, Gasteizko zaindariaren omenezko jaietako Zeledonon jeitsieran zegoelarik.

Hasiera batean, hartaz Gurutze Gorriaren sendategian arduratu ondoren, San José Poliklinikara eraman zuten eta han erretina jausia zuelako operatu behar izan zuten.

Erreklamatzaillearen esanetan, zauritutakoak jasan zuen istripua Udalak antolatutako jai baten barruan gertatu zenez gero, Udalak erantzunkizun zibila zuen, eta kalte eta hondamenengatiko ordaina eskatzen zuen horregatik.

Kasua aztertu ondoren, Erakunde honek ikusi zuen egiazki gure legezko erabakiek kontutan hartzen dutela zerbitzu publikoen funtzionamenduari eraginez gertatzen diren kalteengatik Administrazioak partikularrei kalteordaina emateko aukera.

Hala eta guztiz ere, Administrazioak erantzunkizuna izango badu, ekin-tza administratiboak eta eragindako kalteak zuzenean loturik egon behar dute. Hemen dagokigun kasuan, kaltea Udalak antolatutako ekintza batean gertatu zen, baina ezin har daiteke Udala haren zuzeneko eragiletzat.

Erreklamatzaillearen alabak jasan zuen zauriaren eragilea beste partikular bat izan zen, eta erantzunkizun zibila haretxena izanik, hari bakarrik eska lekiokete kalteordainik.

Guztiz horregatik, ondorio moduan, Arartekoak atera zuen Udalak bere ekintzen edo berarekin zuzeneko zerikusia dutenen ardura hartu behar dela, baina ez, ordea, hiritarren ekintza bakoitzarena, berauek edozein lekutan eta edozein unetan egonda ere.

Sestaoko Astilleros Españolesen Enplegua Sustatzeko Fondoak eginiko nominetako okerrez (825/89)

Alegatzaileak, Sestaoko Astilleros Españolesen Enplegua Sustatzeko Fondoan inskribatua zegoenak, halako oker batzuk antzeman zituen Fondoak eginiko nominetan. Nonbait, oinarri arautzailearen kalkuluan sortuak ziren oker horiek, eta horregatik, kopuruak ziurtatzeko asmoz, zegozkion hilabeteen aseguru sozialen osagarriari buruzko ziurtagiri bat eskatu zuen.

Beste alde batetik, zenbait hilabetetako NUIZearen egindako atxekipenaren kalkuluan ere akatsak bazirela ikusi zuen.

Bere eskariak inolako erantzunik jaso ez zuenez gero, beste bi erreklamazio aurkeztu zituen geroago, erantzunik jaso ez zutenak hauek ere, eta horregatik kexa idazkia egin zion Arartekoari.

Erakundeak halako gestio batzuk egin ondoren, interesatuak eskuratu zuen eskaturiko ziurtagiria eta zegozkion zuzenketak egin ziren berak nahi zuen modura; halaxe adierazi zuen alegatzaileak berak Arartekoari zuzendutako izkribu batean.

IV ATALA

ESTATISTIKA

4.1. OHAR OROKORRAK

1990eko hamabi hilabeteak bitartean, 2.677 izkribu jaso ziren Ararteko Erakundearen, eta Erakundeak berak beste 3.798 izkribu bidali dizkie bai administrazio desberdinei eta bai hiritarrei, Erakundearen sarrera eta irteera erregistroan jasotako mugimenduek erakusten duten bezala.

	Sarrerak	Irteerak
1990. urtea	2.677	3.798
1989. urtearekiko ehuneko gehikuntza	% 71	% 75

Gonbarazioa egin ahal izateko, 1989. urteko datuak hamabi hilabetearen tartearan arabera estrapolatu dira, Erakundea urte horretako martxoan sortu bait zen.

Aurtengo datuak 1989koekin alderatuz gero, ikusten da administrazio publikoetatik bezala hiritarrendik iritsitako izkribuak gehitu egin direla, % 71an hain zuzen ere, horrek erakusten duelarik Ararteko Erakundea apurka-apurka finkatuz doala eta bere irudia zabalduago dagoela eta eza-gunagoa egin dela hiritarren artean eta Administrazioan bertan ere.

Erakunde honek hiritarrei eta administrazio publikoei bidali dizkien izkribuak ere ehuneko hainbateko gehiketa garrantzitsua ere izan dute, % 75 ikusten denez, horrek Erakundearen jarduna eta, ondorioz, zereginen kopurua eta etengabe egindako ahaleginak ere nabarmen ugaltu direla aditzera ematen duelarik.

Hil bakoitzean irten diren izkribuak, batzaz beste, 223 izan dira, eta sartu direnak, aldiz, 317, batzabesteko berdin samarra osatu dutelarik urte osoan, udako hilabeteetan izan ezik; esatekoa da, baita ere, gehikuntza handi samarra gertatu dela azaro-abenduetan, Getxoko udalerriko biztanleek ondasun higiezinaren gaineko udal zergaren gehiketa handia Ararteko Erakunde honi salatzeko hasi zuten kanpainiaren eraginez, batik bat.

Hilabetea	Sarrerak	Irteerak
Urtarrila	110	206
Otsaila	144	229
Martxoa	197	167
Apirila	149	201
Maiatza	244	318
Ekaina	216	289
Uztaila	232	294
Abuztua	98	187
Iraila	152	236
Urria	213	250
Azaroa	504	470
Abendua	418	951
1990. urtea	2.677	3.798

(Ikus 1 diagrama 145 orrialdean)

1990. urtean, Euskal Erkidego Autonomoko hiritarrek, banaka zein taldeka bildurik, 1.159 kexa aurkeztu dizkiote guztira Arartekoari.

Jasotako kexak: 1.159

– Defensor del Pueblo-ri bidalitakoak	107
– Era guztietako gestioak	58
– Onartu gabeko kexak	118
– Euskal administrazio publikoei buruzko kexak	876
– Aurkeztutako kexak, guztira	1.159
– Onartuak	1.041
– Onartu gabeak	118

(Ikus 2 eta 3 diagramak 146 eta 147 orrialdetan)

Kexa guztiak ez dira kontutan halakotzat hartu, zeren eta aukeraketa baten ondorioz Arartekoaren eskumenekoak ez baizik eta Estatuko Defensor del Pueblo-ren eskumenekoak direnak baztertu bait dira: honelakoak 107 izan dira guztira. Esatekoa da, honelako kasuak gertatzen direnean, Arartekoak berak bidaltzen dizkiola Defensor del Pueblo-ri kexa-idazki horiek, bai eta kexadunari horren berri adierazi ere, hortik aurrera egin beharreko guztietarako Defensor del Pueblo-rengana jo dezan.

Beste 58 kexa izkribu ere ez dira kontutan hartu ez bait ziren euskal administrazio publikoen aurkako salaketei buruzkoak, baina, hala ere, zen-

bait gestio egin ondoren Erakunde honi azaltzen zitzaion asmoa bete edo zalantzak argitu ahal izan dira.

Azkenik, beste hirugarren talde bat aipatzearren, badira era bateko edo besteko arrazoiengatik onartu ez diren kexak, 118 guztira, ondoan ematen dugun taulak erakusten duen bezala:

Onartu gabeko kexak eta arrazoiak

– Maila pribatuko kexak	41
– Auzibidera eramandako kexak	23
– Urtebetetik gora iragandakoak	15
– Kexabide adm.-bidetik aurkeztu gabekoak	18
– Erakundearen eskumeneko arazo ez direnak	13
– Beste zenbait	6
– Kexadunaren legimitaterik eza	1
– Defensor del Pueblo-k bere gain hartutakoak	1
– Guztira	118

(Ikus 4 diagrama 148 orrialdean)

Kexa horietatik 41ek, maila pribatuko arazoak planteiatzen zizkieten Arartekoari, euskal administrazio publikoaren gehiegikeria eta axolagabekeriaren aurkako babesle izateko bere gain hartu duen eginkizunetik kanpo zeuden, beraz.

Beste 23 kasutan, kexa ez da onartu bertan azaldutako auziari buruzko epai finkoa eman delako, edota arazoa auzibidez konpontzekotan da-goelako. Beste 15 aldiz, ordea, hiritarrak kexa eragin duen gaiaren berri izan eta urtebete baino gehiago igaro delako, hori arrazoi aski delarik kexa bat ez onartzeko (19-3.artikulua). Eta beste 18 kasutan kexa ez da onartu, kexadunari adierazi zaiolako ezer baino lehen dagokion Administrazioari aurkeztu behar diola kexabidea, kexaren mamiaren berri izan dezan.

Jasotako izkribu eta salaketen artetik aukeraketa hau egin ondoren, esan dezakegu 1990. urtean 876 kexa aurkeztu direla, guztira, euskal administrazio publikoen aurka (hauetatik 545, Getxoko hiritar batzuek Bizkai-ko Udal horrek 1989ko hirilur zergaren ordainagirien zenbatekoan eragindako gehikuntza handiaren aurka Ararteko Erakunde honi salaketak aurkezteko hasitako kanpainia baten ondorioz jasotako kexak dira).

Datu estatistikoak behar den zuzentasunez ulertuko badira, esan dezagun Getxoko Udalaren kontra aurkeztutako 545 kexa guztiak bat bakarra izan balira bezala kontutan hartuko ditugula aurrerantzean.

Izendapenari gagozkiolarik, bestalde, esaten direnak hobeto ulertaraztearren, zuzen-zuzena ez izanik ere, "Eusko Jaurlaritzaren Administrazioa" deituko diogu Euskal Erkidego Autonomoko Administrazio publikoari.

A) 1990. urtean jasotako kexak

Ararteko Erakundearen jarduna neurtu ahal izateko, interesgarria da beti ere, beste erreferentzi puntu baten moduan, parlamentu ordezkari bakoitzari bidalitako kexekin alderatzea guk jasotakoak. Begien bistan dago datu horiek erlatibizatu egin behar direla, osoko biztanle kopurua erkidego autonomiko batetik bestera aldatzen direlako ez ezik, autonomietako defendatzaile bakoitzaren ahalmenak ere desberdinak direlako, eta badirelako beste hainbat berezitasun eta zertzelada, azaltzen jarriz gero luze joko ligu- ketenak.

	Kexak
Defensor del Pueblo	29.381
Síndic de Greuges de Catalunya	1.801
Defensor del Pueblo Andaluz	1.985
Diputado del Común	1.340
Justicia de Aragón	1.238
Ararteko	1.159
Valedor do Pobo	1.159

* Erakunde honek 1990. urtea bitartean ekin zion bere lanari, eta horregatik urte horretako sei hilabeteko datuak baino ez dira hemen azaltzen direnak.

B) 1990.ean 10.000 biztanleko jasotako kexak

Interesgarria da, era berean, 1990. urtean Arartekoak 10.000 biztanleko jasotako kexa kopuruaren berri edukitzea, eta Estatuko Defensor del Pueblo-k eta beste erkidego autonomikoetako defendatzaileek biztanlego beraren arabera jasotako kopuruarekin alderatzea.

Erakundea	Zenbat kexa	Biztanlegoa	Kexak 10.000 B.ko
El Justicia	1.238	1.196.454	10,35
D.C. Canario	1.340	1.557.533	8,60
D.P. Español	29.381	39.541.497	7,43
S. Greuges	1.801	6.124.923	2,94
Ararteko	615	2.157.598	2,94
D.P. Andaluz	1.985	7.019.285	2,82
Valedor do Pobo	744*	2.896.801	2,57

* Urtebeteko tartearen arabera estrapolatutako datua.

(Ikus 5 diagrama 149 orrialdean)

Goiko zenbaki horietan ageri denez, 10.000 biztanleko 2,85 kexa jaso ondoren, Arartekoa taularen erdikaldeko leku batean aurkitzen da, propor-

tzioari begiraturaz kexa gehiago jaso bait ditu Defensor del Pueblo Andaluz eta Valedor do Pobo direlakoek baino. Kexen proportziozko kopurua, bestalde, Sindic de Greuges-ek jasotakoan antzekoa da; erakunde hau, gainera, oso erreferentzia baliagarria izan daiteke, urte gehiago direlako lanean hasi zela, eta bere lurraldean oso onartua izatera iritsi delako.

Aipatzekoak dira Justicia de Aragón deritzana, urtez urte errepikatzen den joera batean, eta Diputado del Común Canario delakoa; nolana ere, haien kexa kopurua nolabait molda liteke, halako neurri batean behintzat, kexak zenbatu eta sailkatzeko erabilitako moduagatik.

C) Defensor del Pueblo erakundeak Euskal Erkidego Autonomotik jasotako kexak

Ageri da gehitu egin direla Euskal Erkidego Autonomoko hiritarrek Estatuko Defensor del Pueblo-ri aurkeztu dizkieten kexabideak. Pentsatzekoa da Ararteko Erakundea sortzearen ondorioz kexatzeko eskubideaz baliatze-ko kontzientzia suspertu dela euskal hiritarren artean.

Defensor del Pueblo erakundeak Euskal Erkidego Autonomotik jasotako kexa guztietatik 107, ia % 10 beraz, Ararteko Erakundearen bulegoaren bitartez bideratuak izan dira.

Defensor del Pueblo-ri bidalitako kexa kopurua urteka eta lurralde historikoka

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Araba	134	109	78	89	78	61	156	104
Gipuzkoa	410	291	160	139	103	89	110	183
Bizkaia	594	435	268	298	248	224	262	882
EEA	1.138	838	506	526	429	374	528	1.169

(Ikus 6 diagrama 150 orrialdean)

Portzentaiatan eta zenbaki absolututan, Euskal Erkidego Autonomoko hiritarrek Defensor del Pueblo delakoari bidalitako kexabideak nabarmen gehitu dira 1989. urtearen aldean, geroago azalduko dugun arrazoi dela medio. Beste erkidego autonomoetako biztanleek aurkeztutako kexabide kopuruarekin ere halako gehikuntza bat gertatu da. Horiek horrela, EEako hiritarrek Defensor del Pueblo-ri bidalitako kexabide kopurua % 2,5etik % 3,9ra igaro da, 1986an bezala mailarik handienean jarri delarik.

Kexa kopuruaren gehikuntza, nagusiki Bizkaian kokatzen den hori azaltzeko, aurkeztu diren kexa kolektiboetara jo behar dugu. Kexa horiek autonomi komunitate ezberdinen ehiza eta arrantza egiteko lizentzien koor-

dinaketarekin, eta 1985. urte geroztiko talde pasiboen pentsioekin daude lotuta. Kexa horien kopurua lurralde historikoen arabera sailkatuta hauxe da:

- Alava: 40 kexa
- Bizkaia: 684 kexa
- Gipuzkoa: 79 kexa

Beraz, 1990. urtean Defensor del Pueblo-ri bidalitako kexen kopuru osoari kexa kolektiboen kopurua kentzen badiogu, ikusten da aurkeztu den kexa kopurua (345) 1989. urtean aurkeztutakoa baino dexente txikiagoa dela, esaterik badago, ondorioz, hauxe izan dela EEako hiritarrek kexa gutxien aurkeztu duten urtea dela.

Defensor del Pueblo-ri aurkeztutako kexen artetik euskal Erkidego Autonomiko biztanleek bidalitakoen portzentaia urteka

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Estatuko	% 3,7	% 3,4	% 3	% 3,9	% 3,5	% 2,7	% 2,5	% 3,9

4.2. JASOTAKO KEXAK ADMINISTRAZIOEN ARABERA

Jaso diren kexarik gehienak, guztietatik % 53 zehazki, Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren aurkakoak dira; ondoan datoz udalen aurka aurkeztutakoak, % 34, eta, azkenik, kexarik gutxien eragin dituztenak lurralde historikoetako Administrazioa izan da, guztien artetik % 13 jaso bait ditu.

	Zenbat	%
— Eusko Jaurlaritza	176	53
— Udalak	111	34
— Aldundiak	44	13
	331	100

(Ikus 7 diagrama 151 orrialdean)

Zer nolako joera azaldu den aztertzen badugu, esan dezagun hiru puntutan igo direla Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren aurkakoak, puntu

batean, aldiz, aldundien kontra aurkeztutakoak, eta 4 puntutan gutxitu direla, ordea, udalen kontrakoak.

Foru Aldundien aurkako kexak

Hiru foru aldundien kontra aurkeztutako kexabideetatik, gehienak Gipuzkoako Aldundiaren kontrakoak izan dira, ondoren daude Bizkaiko Aldundiaren kontra aurkeztutakoak, eta azken lekuan Arabakoaren kontrakoak.

Kexak Foru Aldundien arabera

	Zenbat	%
Gipuzkoa	17	39
Bizkaia	15	34
Araba	12	27
GUZTIRA	44	100

(Ikus 8 diagrama 152 orrialdean)

Kexak udalen arabera

Udalen kontra aurkeztu diren kexen artetik, aipatzekoa da Bizkaiko udalen aurka aurkeztu direla gehienak, ondoren Gipuzkoa, eta azken lekuan, eta neurri txikiagoan, Arabako udalen aurkakoak daudelarik.

Ikus dezagun ondoan udalerrri batetik bestera nola banatzen diren jaso ditugun udalen aurkako kexak:

Araba

Vitoria-Gasteiz	12
Laudio	2
Koartango	1
Legutiano	1
Eltziego	1

Bizkaia

Bilbo	17
Barakaldo	4
Portugalete	3
Santurtzi	3

Basauri	2
Durango	2
Getxo	2
Urduliz	2
Zornotza	1
Barrika	1
Berango	1
Bermeo	1
Berriz	1
Elorrio	1
Erandio	1
Ermua	1
Gorliz	1
Leioa	1
Mungia	1
Urtuella	1
Plentzia	1
Trapaga Aran	1
Zaratamo	1

Gipuzkoa

Donostia	8
Tolosa	7
Hondarribia	5
Eibar	5
Irun	3
Errenteria	3
Lasarte-Oria	2
Oiartzun	2
Arrasate	1
Beasain	1
Bergara	1
Lizartza	1
Olaberria	1
Ordizia	1
Zumaia	1
Orio	1

(Ikus 9, 10 eta 11 diagramak 153, 154 eta 155 orrialdetan)

4.3. SAILEN ARABERAKO ESTADISTIKA

Kexabideak sailen arabera nola sailkatzen diren aztertzean, 1989. urtean azaldutako joera erakusten dutela ageri da. Hala, bada, kexarik gehien jaso duten sailak honako hauek dira, hurrenez hurren: Hirigintza, Etxebizi-

tza eta Ingurugiroa; Osasunketa eta Kontsumoa; eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa. Ikus dezagun hobeto ondoan azaltzen dugun taulan:

Saila	Zenbat kexa	Jaso	%
Hiri.Etxe.Ingu.	79		24
Osasunketa	77		23
Hezkuntza	49		15
Herriogasun Saila	40		12
Lehendakaritza	28		8,5
Barne Saila	18		5,5
Kultura	11		3
Garra.-Herrilanak	11		3
Lana	8		2,5
Industria	6		2
Nekaza.-Arran.	4		1,5
	331		100,0

(Ikus 12 diagrama 156 orrialdean)

Aipatzeko datu batzuk badira (kontutan hartu behar da, hala ere, taula estatistiko honetan ez direla sartzen Getxoko Udalaren kontra ondasun higiezinaren udal zergan izandako gorakadarengatik aurkeztu ziren 545 kexak): Herriogasun Sailean jaso diren kexen ugalketa handia, guztietatik % 8 izatetik % 12 izatera igaro bait dira; Osasunketa eta Kontsumoa alorreko kexak gehitzeko joera, ia Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiroa alorrean aurkeztutakoak adina izatera iritsi bait dira; eta, azkenik, azaldutako kexak sail gehiagotan banatzeko joera orokorra.

Kexak azpisailen arabera

Jarraian, kexak azpisailetan sailkaturik azaltzen dituen taula bat dugu, nahiko argigarria jasotako kexabideen nondik-norakoa zehazkiago ezagutzeko.

— Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Saila	79
— Hirigintza	37
— Etxebizitza	27
— Ingurugiroa	12
— Elebitasuna	1
— Besterik	2

– Osasunketa eta Kontsumo Sails	77
– Zerbitzua ospitaletik at	20
– Funtzio publikoa	19
– Gizarte-ongizatea	12
– Ospitale zerbitzua	11
– Elebitasuna	1
– Besterik	14
– Hezkuntza Sails	49
– Funtzio publikoa	20
– Matrikulak	8
– Jarduera akademikoa	7
– Bekak	6
– Eskolako garraioa	1
– Besterik	7
– Herriogasun Sails	40
– NUIZa	18
– Udal zergak	9
– Zizkulazio zerga	3
– Gainbalio zerga	2
– Elebitasuna	1
– BEZa	1
– Besterik	6
– Lehendakaritza	26
– Funtzio publikoa	19
– Elebitasuna	2
– Hauteskundeak	1
– Besterik	4
– Barne Sails	18
– Bidezaingoa	5
– Poliziaren ekintzak	3
– Funtzio publikoa	3
– Elebitasuna	2
– Besterik	5
– Kultura Sails	11
– Ondare histo.-artistikoa	3
– Aisialdia	3
– Elebitasuna	1
– Kirola	1
– Besterik	3

– Garraioak eta Herrilanak	11
– Eusko Trenbideak	3
– Garraioa	3
– Herrilanak	3
– Besterik	1
– Lan Saila	8
– Dirulaguntzak	5
– Besterik	3
– Industria Saila	6
– Ikuskaritza teknikoa	3
– Elebitasuna	1
– Besterik	2
– Nekazaritza eta Arrantzu Saila	4

Eusko Jaurlaritzaren aurkako kexabideak sailetan banaturik

Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren kontra aurkeztutako kexabideen artetik, gehienak Osasunketa eta Kontsumo Sailak eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak jaso dituzte, hurrenez hurren, jasotako kexa guztien erditik gora biltzen bait dituzte bi sailek elkarren artean, ondoan ematen dugun taulak erakusten duen bezala:

	Guztira	%
Osasunketa	66	37,5
Hezkuntza	49	28
Hiri.Etxe.Ingu.	17	9,5
Lehendakaritza	15	8,5
Barne Saila	10	5,5
Lan Saila	7	4
Garra.-Herrilanak	6	3,5
Industria	5	3
Kultura	1	0,5
Nekaza.-Arran.	–	–
Ekonomia	–	–
Herriogasuna	–	–
GUZTIRA	176	100

(Ikus 13 diagrama 157 orrialdean)

Foru Aldundien aurkako kexabideak sailetan banaturik

Azpimarratzekoa da kexabide ugari aurkeztu direla foru aldundien Hazienda alorrean, haien aurka aurkeztutako guztien erdia bait dira.

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira	%
Hazienda	9	6	6	21	48
Kultura	1	6	1	8	18
Garra.-Herrilanak	—	1	2	3	7
Osasunketa	1	1	2	4	9
Lehendakaritza	1	—	3	4	9
Nekaza.-Arrantza	—	1	1	2	5
Lana	—	—	1	1	2
Hiri.Etxe.Inguru.	—	—	1	1	2
Hezkuntza	—	—	—	—	—
Industria	—	—	—	—	—
Barne Saila	—	—	—	—	—
Ekonomia	—	—	—	—	—

(Ikus 14 diagrama 158 orrialdean)

Udalen aurkako kexabideak sailetan banaturik

Gehienetan, kexa guztietatik % 55etan, hirigintza, etxebizitza eta ingurugiro alorrekin zerikusia zuten auziengatik aurkeztu dira, nahiko garbi erakusten duelarik horrek Euskal Erkidego Autonomoko hiritarrek alor horren inguruan duten ardura. Aipagarria izan da, orobat, udal hazienden aurka aurkeztutako kexak, % 17 izan bait dira, ondoko taula honek erakusten duen bezala:

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira	%
Hiri.Etxe.Ingu.	6	35	20	61	55
Hazienda	2	9	8	19	17
Barne Saila	3	3	2	8	7
Lehendakaritza	1	2	4	7	6
Osasunketa	3	2	2	7	6
Nekaza.-Arran.	1	—	1	2	2
Kultura	1	—	1	2	2
Ekonomia	—	1	1	2	2
Garra.-Herrilanak	—	—	2	2	2
Industria	—	—	1	1	1
Hezkuntza	—	—	—	—	—
Lana	—	—	—	—	—
GUZTIRA	17	52	42		

(Ikus 15 diagrama 159 orrialdean)

4.4. LURRALDEEN ARABERAKO SAILKAPENA

Lurralde historikoei begiratzuz, Bizkaiko biztanleak dira kexarik gehien aurkeztu dutenak, 828 zehazki (haietako 545 Getxoko Udalaren kontra ondasun higiezinaren udal zergan izandako gorakadarengatik protestatzeko aurkeztutakoak dira), ondoren Gipuzkoakoak eta, geroago, Arabakoak, 195 eta 125 kexabide aurkeztu dituztelarik hurrenez-hurren.

Kexabideen jatorria

	1989	1990	Joera
Bizkaia	288	284	% - 1
Gipuzkoa	188	195	% + 4
Araba	97	125	% + 29

(Ikus 16 diagrama 160 orrialdean)

Halaber, jatorriari begiratzuz, ageri da kexarik gehienak lurralde historikoetako hiru hiriburuetan biltzen direla batik bat, Bizkaiko Getxo alde batera utzirik; datu hau askoz nabariagoa da Araban, Gasteizek lurralde historiko horretatik jasotako kexabideen artetik % 91 biltzen bait ditu, Bilbok eta Donostiak zeinek bere lurralde historikoko kexetatik % 15 eta % 36 biltzen dutelarik, hurrenez hurren.

Azkenik, 11 kexabide gure Erkidego Autonomotik kanpo bizi diren hiritarrek aurkeztutakoak dira.

Kexabideen jatorria

	Zenbat	%
Araba		
Gasteiz	114	91
Beste udalerriak	11	9
	125	100
Bizkaia		
Bilbo	127	45
Beste udalerriak	157	55
	284	100
Gipuzkoa		
Donostia	63	32
Beste udalerriak	132	68
	195	100

(Ikus 17 diagrama 161 orrialdean)

Euskal Erkidego Autonomoaz kanpotik iritsitako kexak

Madrileko E.A.	1
Andaluziako E.A.	1
Errioxako E.A.	1
Kantabriako E.A.	2
Comunidad Valenciana	1
Txile.	1
Iparralde.	3
Balear Irlak	1
GUZTIRA	11

Kexak 10.000 biztanleko

Lurralde historiko bakoitzean aurkeztutako kexen kopurua haien errol-dan sartutako 10.000 biztanleko zatikatuz gero ateratzen den portzentaia aztertzen badugu, ageri da Bizkaiak ematen duela portzentaiarik altuena, joan den urtearen aldean gora egin duelarik; bigarren lekuan, Arabak 1989. urtekoaren pareko portzentaia azaltzen du; azkenik, Gipuzkoatik aurkeztutako kexen portzentaia txikiagoa da, ordea.

	1989	1990
Araba	% 4,3	% 4,5
Bizkaia	% 3	% 2,9
Gipuzkoa	% 3,3	% 2,7

(Ikus 18 diagrama 162 orrialdean)

4.5. PROZEDURARI BURUZKO ESTADISTIKA

1990. urtea amaitu ondoren, ageri da 161 kexaren biderapena burutu dela, eta beste 170 bideratzen ari direla; konpondutako kexen artetik, 37tan kexadunak zuen arrazoia, 94tan Administrazioak, eta azkenik beste 20tan bestelako irtenbidea eman da.

Kexa burutuak eta burutugabeak

	Tramit.	Burutuak	Kexa zuzen	Kexa oker	Best.
Lehenda.	13	13	2	8	3
Nekaza.-Arran	3	1	—	1	—
Kultura	7	4	1	3	—
Hezkuntza	27	22	6	14	2
Ekonomia	—	2	—	2	—
Herriogasuna	13	27	5	19	3
Industria	4	2	—	1	1
Barne Saila	5	13	4	7	2
Osasunketa	36	41	18	17	6
Lana	2	6	—	4	2
Garra.-Herril.	7	4	4	—	—
Hiri. Etxe. Ingu.	53	26	7	18	1
GUZTIRA	170	161	47	94	20

(Ikus 19, 20, 21 eta 22 diagramak 163, 164, 165 eta 166 orrialdetan)

Prozedurari buruzko estatistika: Eusko Jaurlaritza

Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren kontra aurkeztutako kexabideen artean 91 burutu dira, eta beste 85 bideratzen ari dira, ebazpenaren zain daudelarik.

Nork zuen arrazoia aztertuz gero, ageri da 35 kasutan hiritarra zuzen zegoela Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren aurka zerabilzkienez argudioei dagokienez, eta hala aitortu ere egin zaio.

Guzti hau ondoan eskeintzen dugun taulak argitzen du:

Kexa burutuak eta burutugabeak: Eusko Jaurlaritza

	Tramit.	Burutuak	Kexa zuzen	Kexa oker	Best.
Lehenda.	8	7	1	6	—
Nekaza.-Arran	—	—	—	—	—
Hezkuntza	27	22	6	14	2
Ekonomia	—	—	—	—	—
Herriogasuna	—	—	—	—	—
Industria	3	2	—	1	1
Barne Saila	2	8	3	4	1
Osasunketa	31	35	18	13	4
Lana	2	5	—	3	2
Garra.-Herril.	3	3	3	—	—
Hiri. Etxe. Ingu.	8	9	4	4	1
GUZTIRA	85	91	35	45	11

(Ikus 23 eta 24 diagramak 167 eta 168 orrialdetan)

Prozedurari buruzko estatistika: Foru aldundiak

Hiru foru aldundien aurka jaso ditugun 44 kexen artetik 24 burututa daude, eta beste 20 bideratzen ari dira; behin bakarrik gertatu da arrazoia kexadunak zuela.

Kexa burutuak eta burutugabeak: Foru aldundiak

	Tramit.	Burutuak	Kexa zuzen	Kexa oker	Best.
Lehenda.	2	2	—	1	1
Nekaza.-Arran	1	1	—	1	—
Kultura	5	3	1	2	—
Hezkuntza	—	—	—	—	—
Ekonomia	—	—	—	—	—
Herriogasuna	6	15	—	13	2
Industria	—	—	—	—	—
Barne Saila	—	—	—	—	—
Osasunketa	2	2	—	1	1
Lana	—	1	—	1	—
Garra.-Herril.	3	—	—	—	—
Hiri. Etxe. Ingu.	1	—	—	—	—
GUZTIRA	20	24	1	19	4

(Ikus 25 eta 26 diagramak 169 eta 170 orrialdetan)

Prozedurari buruzko estatistika: Udalak

Udal Administrazioaren aurka jaso diren 11 kexabideetatik 46 espediente burutu dira, eta 65 ari dira bideratzen; burututa daudenen artetik 11tan gertatu da kexaduna zuzen egotea.

Kexa burutuak eta burutugabeak: Udalak

	Tramit.	Burutuak	Kexa zuzen	Kexa oker	Best.
Lehenda.	3	4	1	1	2
Nekaza.-Arran	2	—	—	—	—
Kultura	1	1	—	1	—
Hezkuntza	—	—	—	—	—
Ekonomia	—	2	—	2	—
Herriogasuna	7	12	5	6	1
Industria	1	—	—	—	—
Barne Saila	3	5	1	3	1
Osasunketa	3	4	—	3	1
Lana	—	—	—	—	—
Garra.-Herril.	1	1	1	—	—
Hiri. Etxe. Ingu.	44	17	3	14	—
GUZTIRA	65	46	11	30	5

(Ikus 27 eta 28 diagramak 171 eta 172 orrialdetan)

4.6. ESTADISTIKA SOZIOLOGIKOA

1990. urtean jasotako 1.159 kexak aztertzen baditugu, halako datu soziologiko interesgarri batzuk eskuratuko ditugu, Erakunde honengana ahoz zein idatziz jo duten pertsonen berezitasunak isladatzen dituztenak.

Daturik aipagarrienen artean honako hauek daude:

1. Kexadunen sexuari bagagozkio, jasotako kexen artetik % 62 gizon-zekoek aurkeztu dituzte, eta % 26, hau da, erdia baino gutxiago, emakume-zekoek aurkeztutakoak dira. Horiekin batera, badira beste kexa batzuk, % 11 hain zuzen, taldeek aurkeztu dituztenak (talde bereziei dagozkielarik taldeen izenean egiten direnak).

Aipatzekoa da bost puntutan igo dela taldeek aurkeztutako kexen kopurua, eta hauek izaten direla eduki konplexuagoa edo gora handiagokoa izaten dutenak.

Sexua

	Zenbat	%
Gizonenak	722	62
Emakumeenak	305	26
Taldeenak	132	12

(Ikus 29 diagrama 173 orrialdean)

2. Kexetan erabilitako hizkuntzari dagokionez, aldiz, ageri da kexa ge-

hienak, guztietatik % 96,5 zehazki, gaztelaniaz aurkeztu direla; euskaraz jasotakoak % 3 izan dira, eta hizkuntza bietan azaldu direnak % 0,5.

Hizkuntza

	Zenbat	%
Gaztelaniaz	577	94
Euskaraz	32	5
Hizkuntza bietan	6	1

(Ikus 30 diagrama 173 orrialdean)

3. Kexak aurkezteko moduari begiraturaz: jaso direnetatik % 92 kexa aurkeztu dira idatziz, eta gainerako guztiak, % 8, alegia, ahoz jaso dira Erakundearen egoitzan bertan.

Aurkezpena

	Zenbat	%
Ahoz	91	15
Idatziz	524	85

(Ikus 31 diagrama 174 orrialdean)

4.7. HIRITARRENTZAKO ARGIBIDE BULEGO ZERBITZUAREN ESTADISTIKA

Ararteko Erakundearen jardunaren jarraibide orokorretako bat Erakundera jotzeko aukera hiritar guztiei bermatzea da. Erakundea sortu eta arautzen duen legeak berak jaso du Arartekoak egoitza moduan dituen bulegoetan ahozko kexak aurkezteko ahalbidea.

Hari horretatik, Arartekoak hiritarrentzako zuzeneko atentziorako zerbitzu bat jarri du lanean, nahi duen edozeinek ahoz aurkeztu ahal dezan bere arazoa.

Ugari izan dira joan den urtean zerbitzu honen bitartez Erakundera hurbildu diren euskal hiritarrak; horrelako kasuetan, azaldutako arazoari buruzko lehen eritzi bat eman, eta ondoren idatzizko kexa batera pasatzen da erreklamazioa, haren mamia Arartekoaren ahalmenen barruan egonez gero. Beste kasu batzuetan, aldiz, kexa onartzerik ez da egon legeak Erakundearen jardunari ezarritako mugak gainditzen zirelako, edota kexadunak alde

aurretik zenbait gestio egin beharra zegoelako. Honelakoetan, posible zen neurrian, azaldutako arazoa konpontzen saiatzeko zer egin behar zuten adierazi izan zaie erreklamatzailiei.

Hala eta guztiz ere, bisitaren emaitza edozein izanik ere, hiritarrari lagunez-laguneko atentzio berezia emateko ahaleginak egin izan dira beti.

Erakundearen bizitzaren bigarren urte honetan 243 bisitaldi izan ditugu, 300 bat pertsonarenak. Bisitaldiak urtea aurrera joan ahala ugalduz joan dira, gainera, Erakundea gizartean lortzen ari den sustrai gero eta sakonagoaren erakusgarri.

Ondoan ematen dugun irudian ikus daiteke goranzko lerroa, gailur bat duelarik maiatz-ekainetan, eta halako gora-behera jarraitu batzuk geroago.

Fenomeno hau bere osotasunean azaltzen duten arrazoiak era askotakoak dira, zalantzarik gabe, baina esanguratsuena delako azpimarra daiteke apiril eta maiatzean bi momentu garrantzitsu gertatu zirela Erakundearen bizitzan eta, horren ondorioz, Arartekoa askoz ere sarriago azaldu zela komunikabideetan. Izan ere, apirilean Arartekoa Eusko Jaurlaritzaren Giza Eskubideei buruzko Batzordearen aurrera azaldu zen bere urteko gestioaren txostena aurkeztearren. Maiatzean, aldiz, euskal kamarak eztabaidatu zuen osoko bilkura batean Erakundearen txosten hori.

Udako hilabeteekin batera gertatzen den beheraldia opor garaiari zor zaio batik bat, eta ondorengo goraldia lehenago hasitako gorabidearen jarraipena dela ulertu behar da. Abenduan, ordea, Eguberrien eragina da antzematen dena.

Jasotako bisitaldi kopuruari bagagozkio, esatekoa da haietako gehienak (200) banakakoak izan zirela, eta beste 43 taldekakoak, haietan 98 lagun etorri zitzaizkigularik; beraz, 298 lagun izan ziren guztira Erakundera jo zutenak, haien arteko bostetik bi baino gehiago emakumezkoak (121) eta bostetik hiru inguru (177) gizonezkoak.

Adin beretsukoak dira, gainera, gugana jo duten hiritarrak, eta lau adin taldetan banatu ditugu gure hemengo azalpenerako: haietatik % 42,3 35-46 urte bitartekoak ziren, eta % 24,8, aldiz, 47-59 urte bitartekoak. Bi talde hauek batera guztiaren % 67a osatzen dute, beraz. Gazteenak (34 urte bitartekoak) % 19 inguru izan ziren, eta 60 urtetik gorakoak, aldiz, % 14raino iritsi ziren.

Pertsona horien jatorri geografikoari dagokionez, ordea, badago azpimarratu beharreko zertzelada bat, eragin handia bait du puntu honetan: alegia, Ararteko Erakundea Gasteizen kokatua egotea. Kokapen horretxek azaltzen du, hain zuzen ere, bisitaldien artetik % 75 Arabatik iritsiak izatea. Bizkaitik iritsitakoak % 18 izan ziren, eta % 7, aldiz, Gipuzkoatik izandako bisitak.

Herriei begiratuz, bestalde, askoz ere nabariagoa da Erakundearen egoitza Arabako hiriburuan kokaturik egotearen eragina, jasotako bisitaldi guztien arteko % 70 inguru hiri horretatik iritsitakoak izan direlako, hori osotara, baina % 92 Arabatik jasotakoetara mugatzen bagara.

Bizkaiari bagagozkio, hiriburutik iritsitako bisitak lurralde osotik jasotakoetatik % 43 izan ziren; Gipuzkoan, aldiz, oreka gehiago egon da alderdi honi dagokionez.

Bisiten arrazoiak aztertzeraz igaroz, lau multzo handi bereiztu ditugu haietako bakoitzak osotasunean daukan pisuaren arabera.

Lehendabizikoan sartzen dira bisitaldien arteko % 60 eragin zituzten alorrak: Justizi Administrazioarekin loturiko arazoak dira, hirigintzaren ingurukoak, zergekin zerikusia dutenak eta osasun sistemari buruzkoak. Aipatzekoa da multzo honen garrantzia, gainerako beste hirurek batera baino dextente pisu gehiago bait du.

Bigarren multzoan, aldiz, % 17 ingurura iristen direlarik, heziketari, gizarte-ongizateari eta arazo pribatuei buruzko gorabeherak biltzen dira.

Hirugarren lekuan (bisitaldietatik % 14,6) etxebizitzari, barne sailari, industriari eta defentsari (soldaduzkari) buruzkoak sartu dira.

Eta azkenik, laugarren multzoan, % 9,35era iritsi direlarik, gizarte-segurantzaren, lanaren eta beste zenbaiten inguruko arazoak bildu ditugu.

Gure bisitarien maila soziokulturala oro har finkatzerik ez badago ere, bai esan daiteke, ordea, gizarteko gizatalderik behartsuenak izan zirela gehienak. Bitxitasun bezala, esan dezagun kexak beren buruz azaltzera etorri zitzaizkigun pertsona askok idatzi baino diktatu nahiago izan zutela, haien idazteko arazoak zirela medio. Oso datu esanguratsua da hau, aditzera ematen bait du Ararteko Erakundea betetzen ari dela gizarteko talderik babesgabeenetara hurbiltzeko eginkizuna.

Amaitzeko, erantsi nahi genuke Arartekoak asmoa duela, horretarako behar direnak eskura eduki bezain laster, larrialdi zerbitzu bat martxan jartzeko, holako beharra duten kasuei berehala heldu ahal izatearren. Horrela, Arartekoak euskal hiritarrari ematen dion zerbitzua hobetuz joan dadin nahi dugu.

Beste alde batetik, beharrezkoa da esatea, orobat, asko direla egunero jasotzen ditugun telefono deiak, hiritarrek beren arazo eta kexak azaltzeko egiten dituztenak; kasu askotan telefonoz ematen zaie erantzuna zuzenean, baina beste hainbat aldiz arazoa idatziz edota zuzenean Erakundearen egoitzara etorri azaltzeko gomendatzen zaio kexadunari, kasuak hala behar duela erizten bazaio.

Interesgarria da esatea telefono deiak, bisita pertsonalekin gertatzen denaren alderantziz, Bizkaitik eta Gipuzkoatik jasotzen direla gehienetan.

Erakundeak 1990ean jasotako bisitaldiak

	Zenbat	%
Banaka	200	82
Lagunduta	43	18
GUZTIRA	243	100

Zenbat bisitari

	Gizonak	Emakumeak	Guztira
Banaka	% 127	73	200
Lagunduta	50	48	98
GUZTIRA	177 % 59	121 % 41	298 % 100

Bisitarien jatorria

Araba	181	% 74
Bizkaia	44	% 18
Gipuzkoa	17	% 07
Extremadura	1	% 01
GUZTIRA	243	% 100

Gasteiz = bisitaldi guztietatik % 69,13 eta Arabako bisitaldietatik % 92,3

Bilbo = Bizkaiko bisitaldietatik % 43,2

Bisitarien adina

34 urtera artekoak	56	% 18,8
35-46 urte bitartekoak	126	% 42,3
47-59 urte bitartekoak	74	% 24,8
60 urtetik aurrerakoak	42	% 14,1
GUZTIRA	298	% 100,0

Ahozko kexak egin dituztenen jatorrizko herriak

	Araba		Bizkaia		Gipuzkoa
168	Gasteiz	19	Bilbo	2	Donostia
4	Asparrena	7	Getxo	2	Arrasate
2	Laudio	3	Gatika	2	Oñati
2	Nabaridas	2	Leioa	1	Azpeitia
1	Iruna Oka	2	Barakaldo	1	Lasarte
1	Barrundia	2	Galdakao	1	Elgoibar
1	Asparrena	2	Portugaleta	1	Lizartza
2	Beste batzuk	1	Atxondo	1	Beasain
		1	Basauri	1	Ordizia
		1	Elorrio	1	Oiartzun
		1	Zornotza	1	Aretxabaleta
		1	Urduliz	1	Irun
		1	Otxandio	1	Tolosa
		1	Arrankudiaga	1	Mutriku
181		44		17	

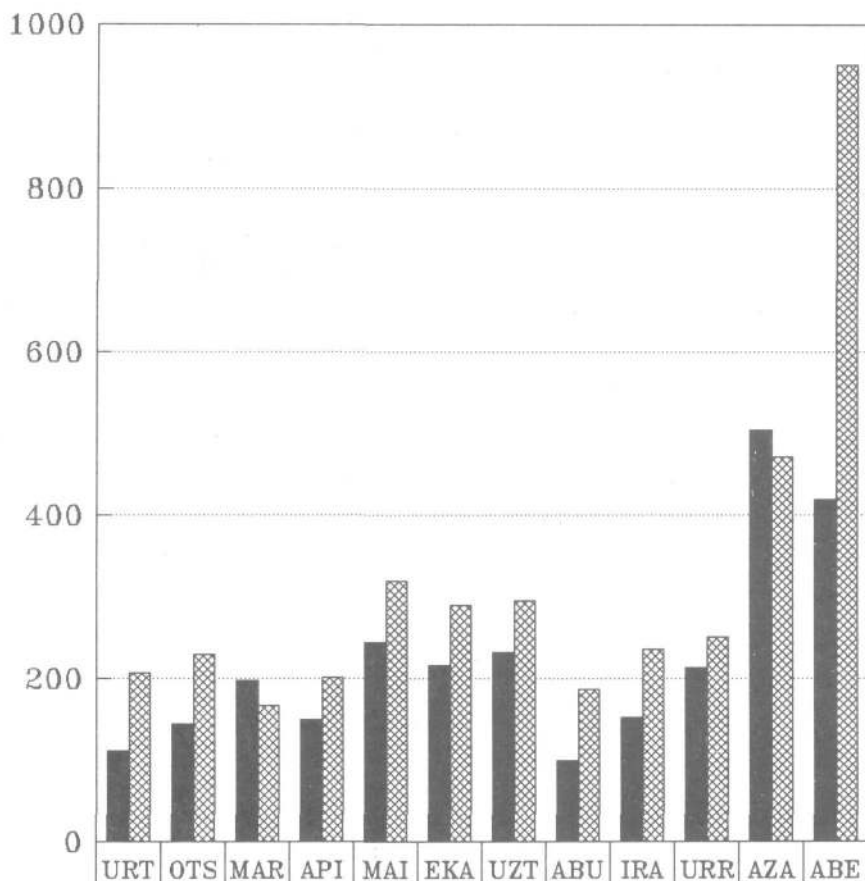
Extremadura 1

Bisitaldiaren arazoia, sailen arabera

Saila	%
Justizia	17,3
Hirigintza	16
Hazienda	14,7
Osasuna	11,25
Portzentaia orokorra	59,25
Heziketa	6,5
Arazo pribatuak	5,6
Gizarte-Ongizatea	4,7
Portzentaia orokorra	16,8
Etxebizitza	3,9
Barne Saila	3,9
Industria	3,4
Defentsa	3,4
Portzentaia orokorra	14,6
Gizarte-Segurantzza	2,5
Lana	2,1
Beste batzuk	4,75
Portzentaia orokorra	9,35
GUZTIRA	100,00

4.8. DIAGRAMAK

IDAZKIEN BANAKETA HILABETEZ HILABETE URTARRILAK 1-ABENDUAK 31 BITARTEKO ALDIA



	URT	OTS	MAR	API	MAI	EKA	UZT	ABU	IRA	URR	AZA	ABE
SARRERAK	110	144	197	149	244	216	232	98	152	213	504	418
IRTEERAK	206	229	167	201	318	289	294	187	236	250	470	951

■ SARRERAK ▨ IRTEERAK

DIAGRAMA 1

AURKEZTUTAKO KEXEN BANAKETA

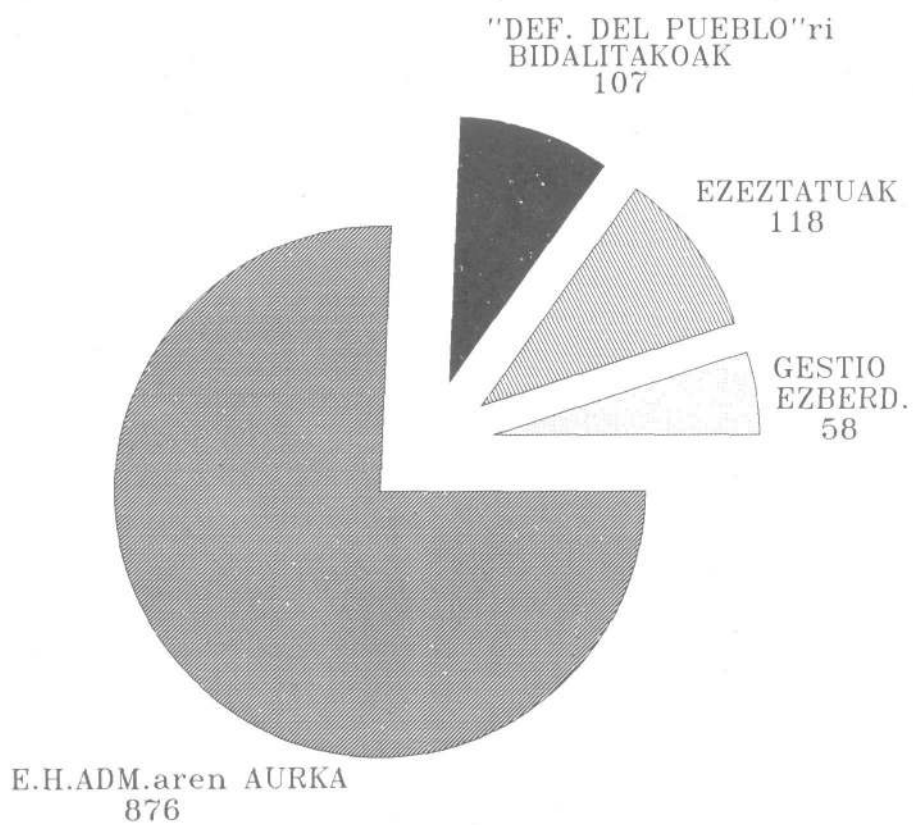


DIAGRAMA 2

KEXEN EGOERA

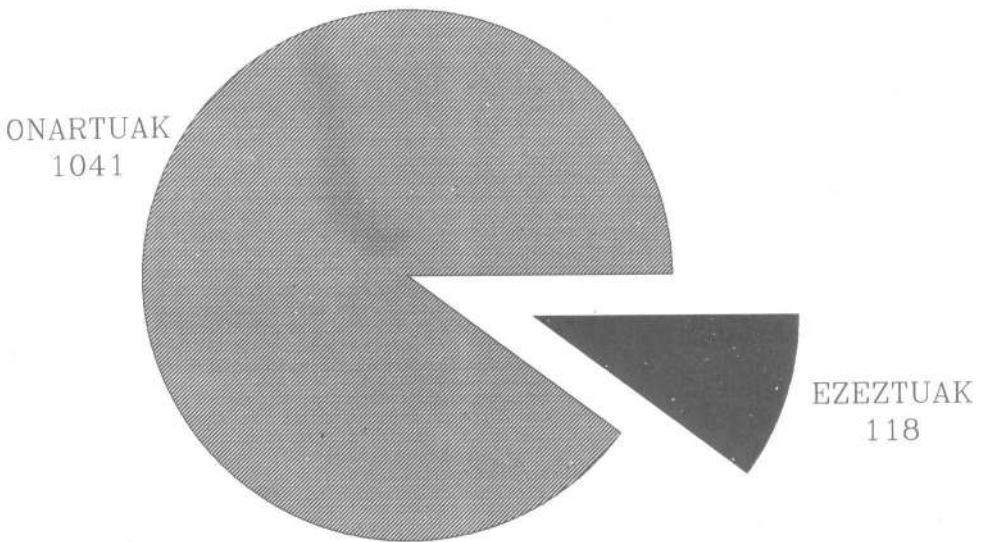


DIAGRAMA 3

EZEZTUTAKO KEXEN BANAKETA

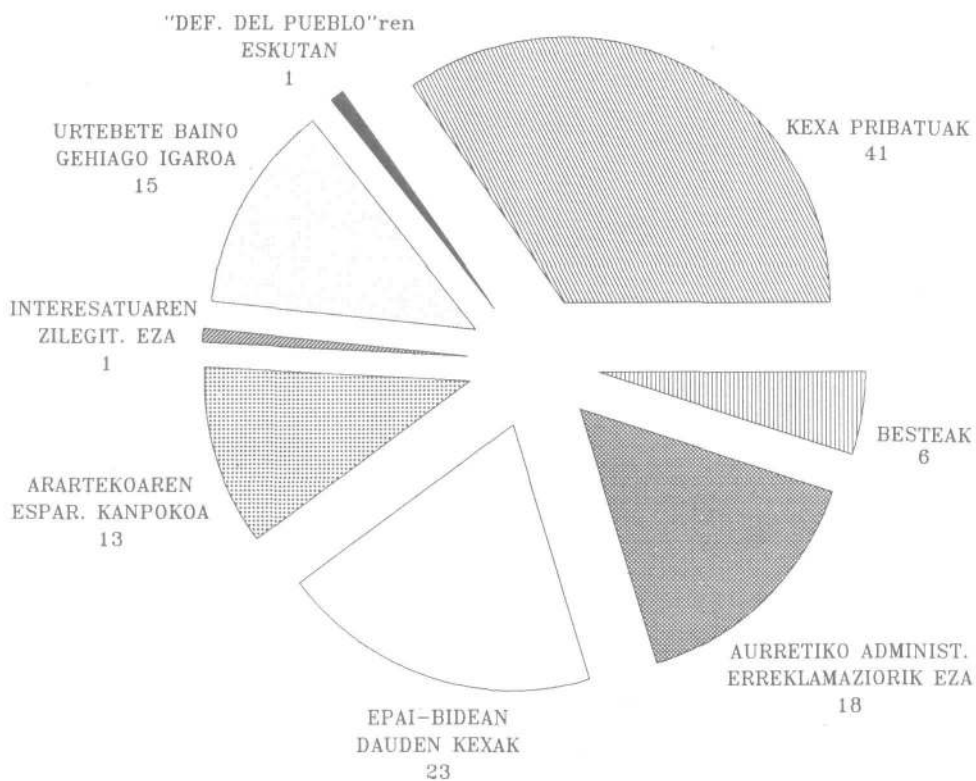


DIAGRAMA 4

PARLAMENTU-ESKUDUNEI 1.990 URTEAN 10.000
BIZTANLEKO AURKEZTUTAKO KEXAK

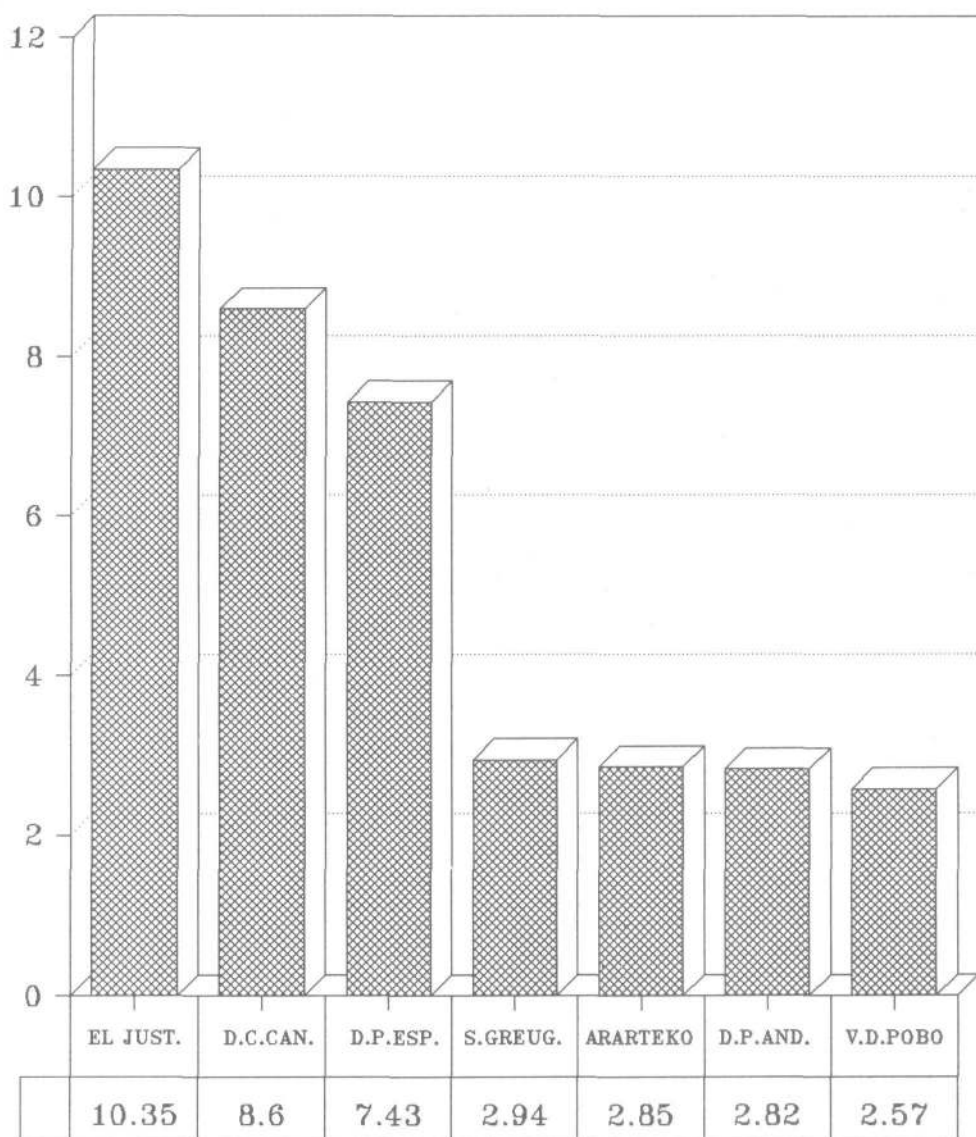


DIAGRAMA 5

1983-1990 URTEETAN ZEHAR "DEFENSOR DEL PUEBLO"RI BIDADITAKO KEXAK

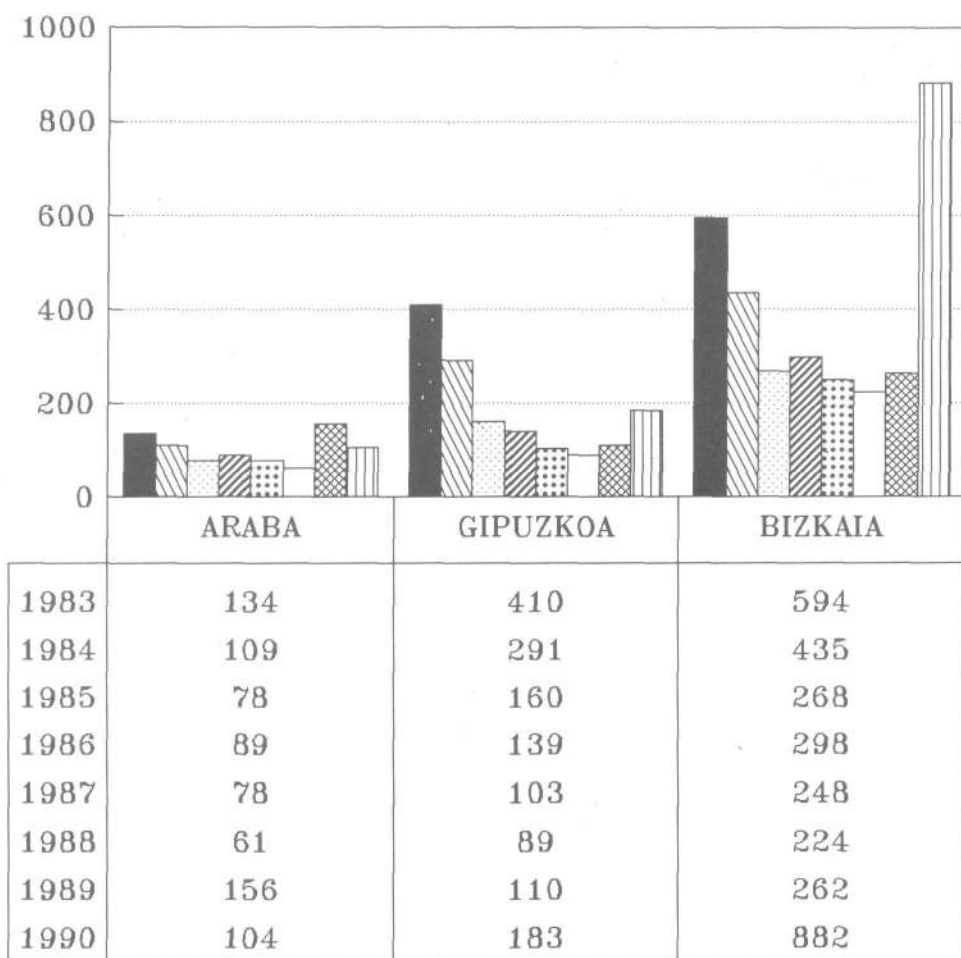
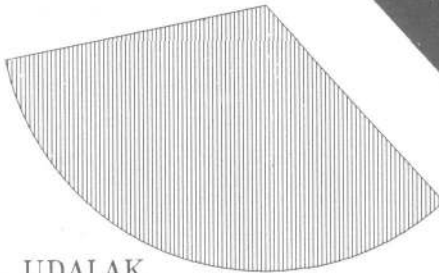
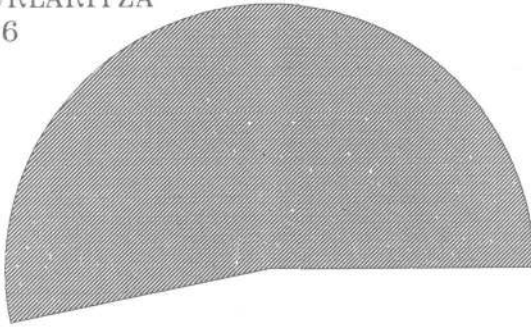


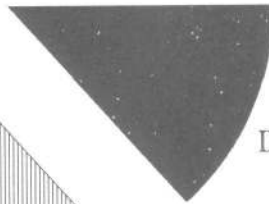
DIAGRAMA 6

ADMINISTRAZIOEN ARABERAKO KEXEN
BANAKETA

EUSKO JAURLARITZA
176



UDALAK
111



FORU
DIPUTAZIOAK
44

DIAGRAMA 7

FORU DIPUTAZIOEN ARABERAKO
KEXEN BANAKETA

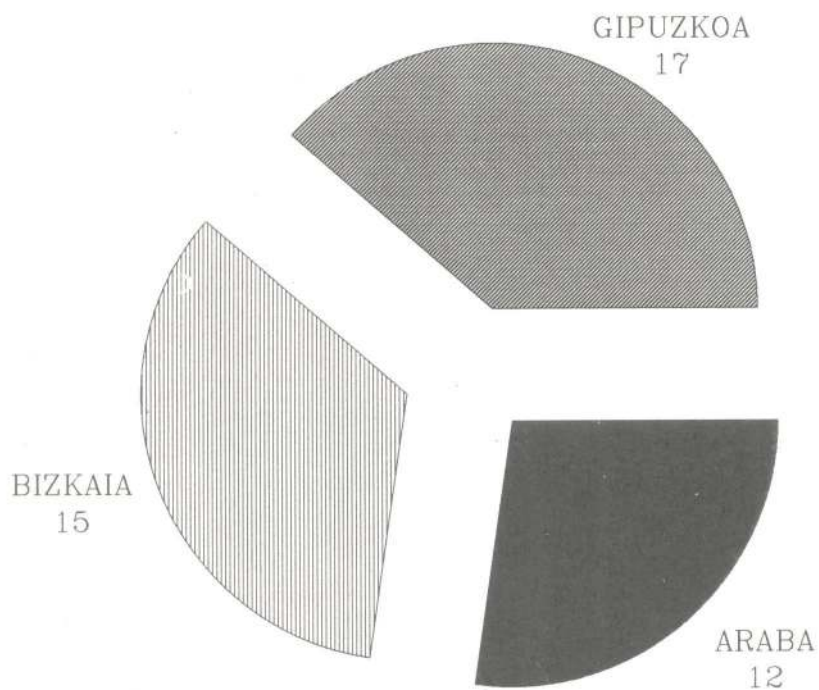


DIAGRAMA 8

ARABAKO UDALEN ARABERAKO KEXEN BANAKETA

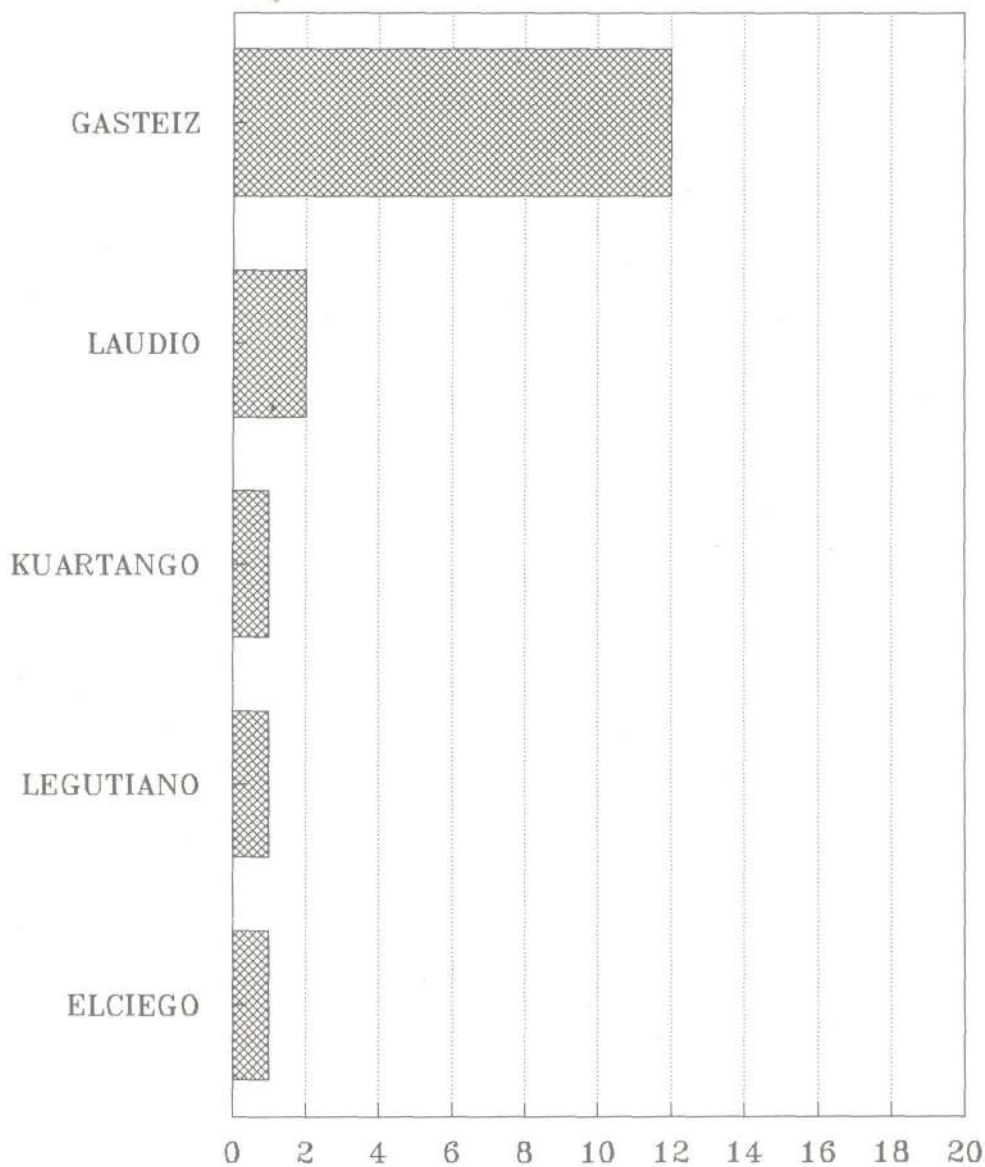


DIAGRAMA 9

BIZKAIKO UDALEN ARABERAKO KEXEN BANAKETA

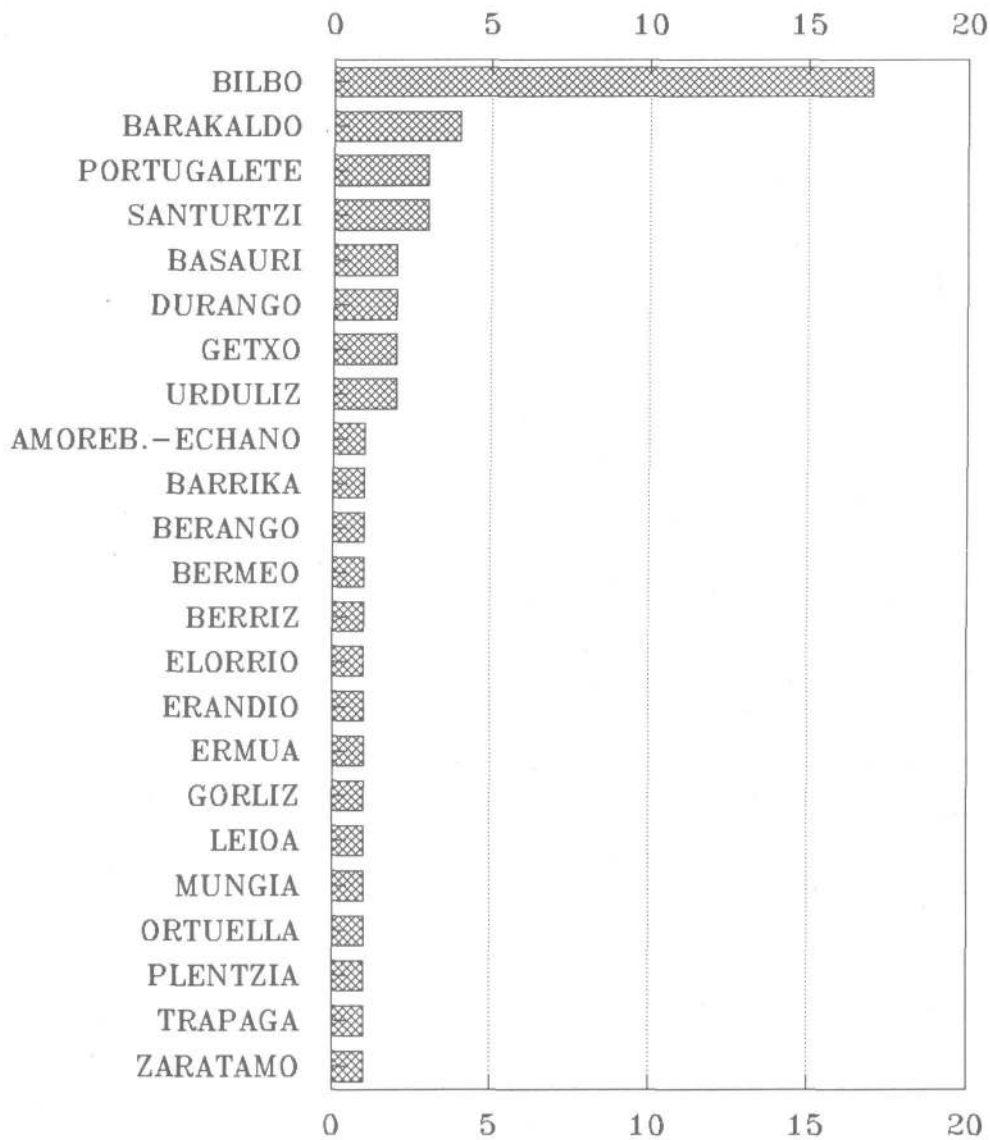


DIAGRAMA 10

GIPUZKOAKO UDALEN ARABERAKO KEXEN BANAKETA

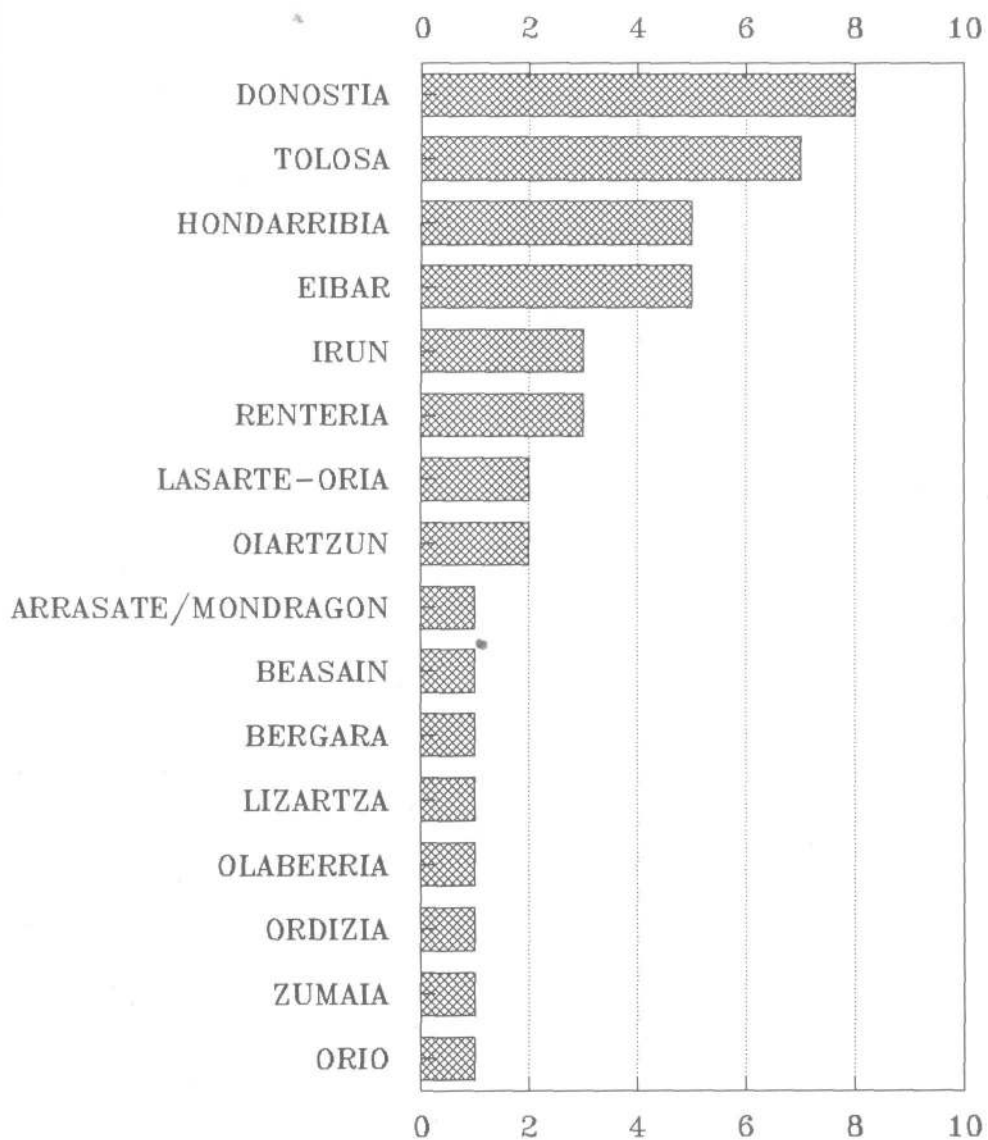


DIAGRAMA 11

EUSKAL HERRI-ADMINISTRAZIOren AURKA
 AURKEZTUTAKO KEXEN SAILEKO BANAKETA

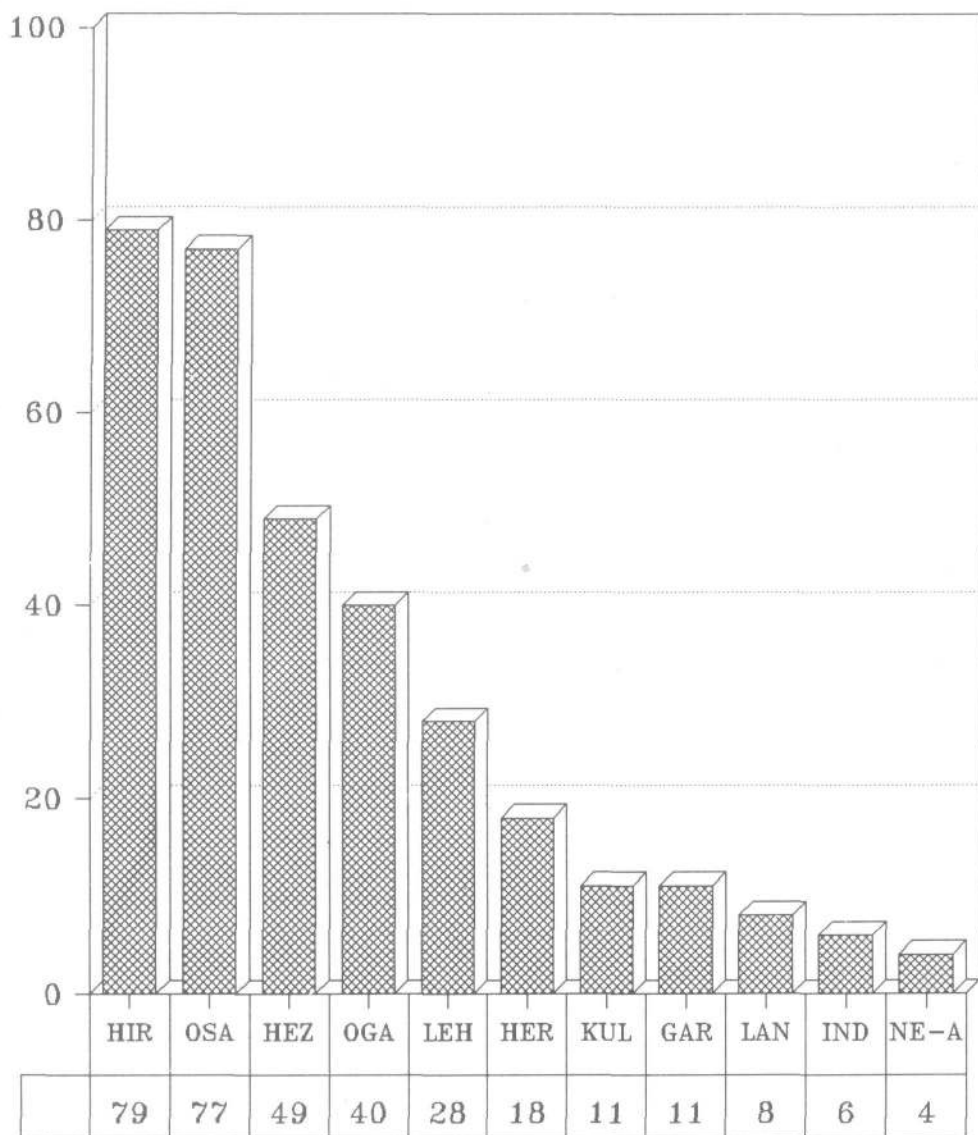


DIAGRAMA 12

JAURLARITZAREN AURKA AURKEZTUTAKO KEXEN SAILEKO BANAKETA

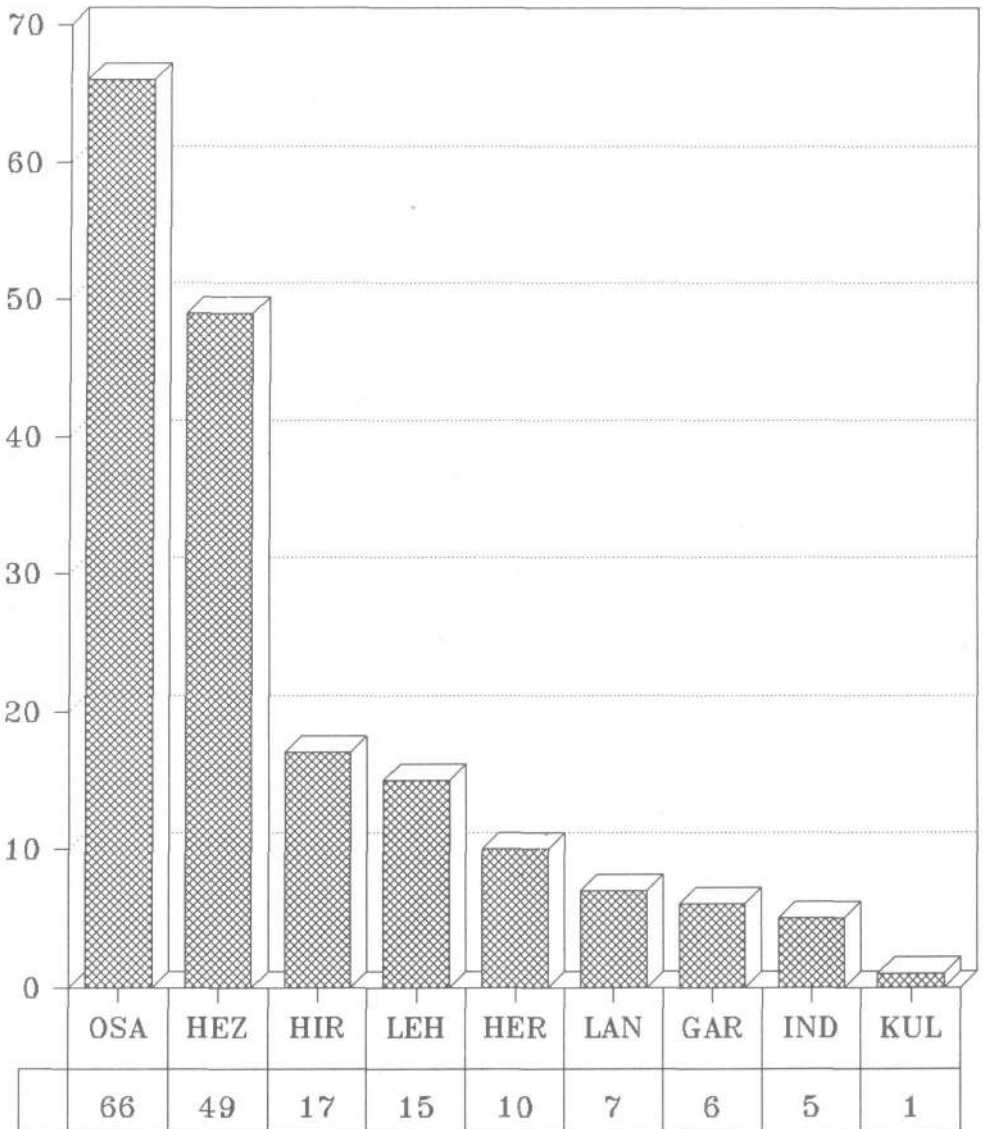
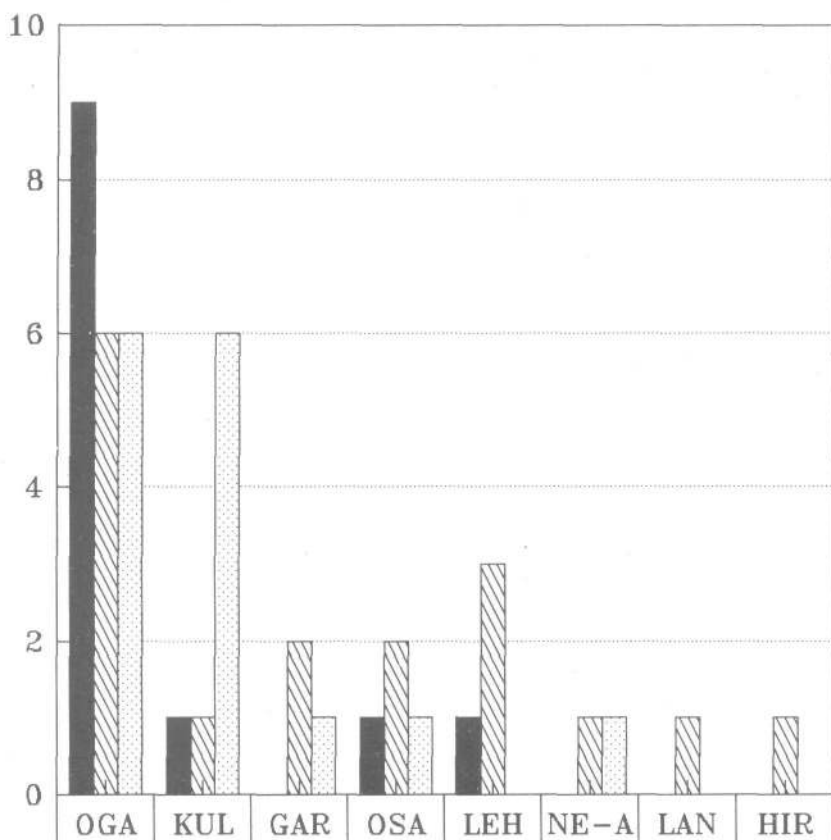


DIAGRAMA 13

FORU DIPUTAZIOEN AURKA AURKEZTUTAKO
KEXEN SAILEKO BANAKETA

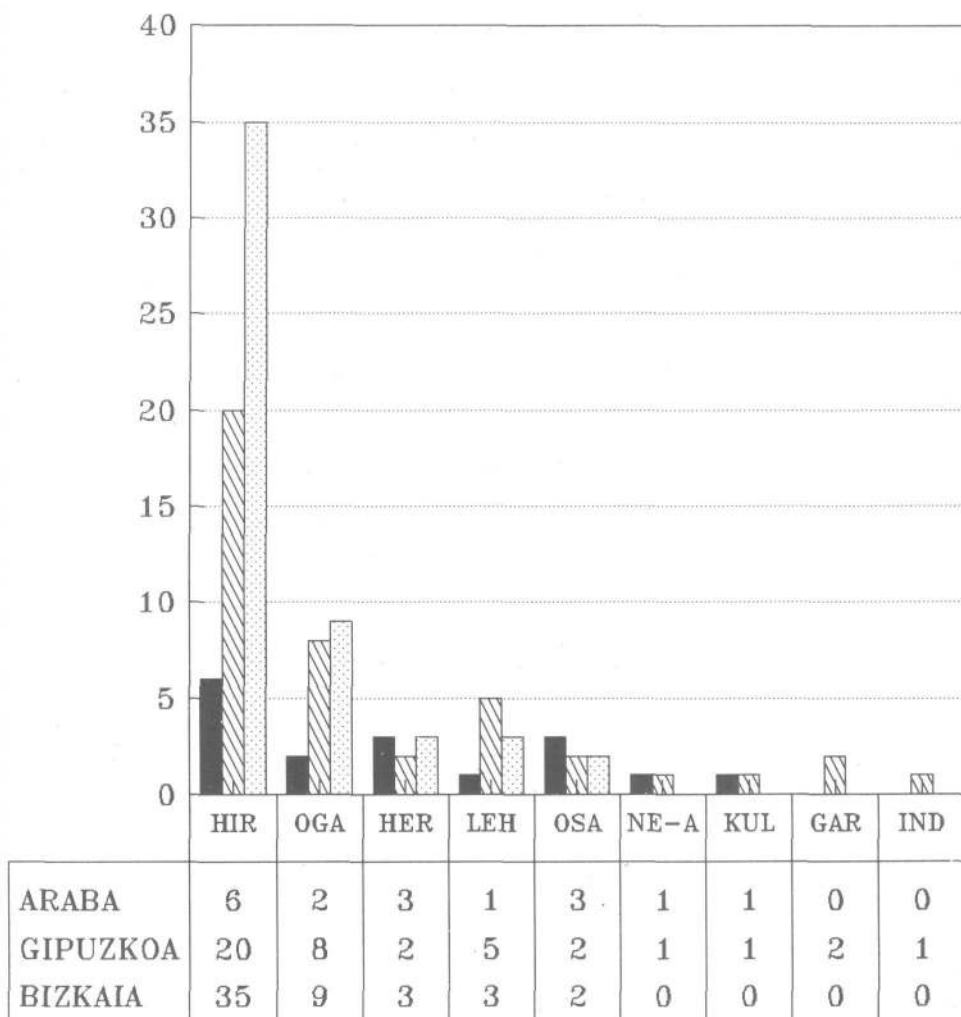


ARABA	9	1	0	1	1	0	0	0
GIPUZKOA	6	1	2	2	3	1	1	1
BIZKAIA	6	6	1	1	0	1	0	0

■ ARABA ▨ GIPUZKOA ▩ BIZKAIA

DIAGRAMA 14

UDALEN AURKA AURKEZTUTAKO
KEXEN SAILEKO BANAKETA



ARABA GIPUZKOA BIZKAIA

DIAGRAMA 15

KEXEN JATORRIAREN ARABERAKO LURRALDE BANAKETA

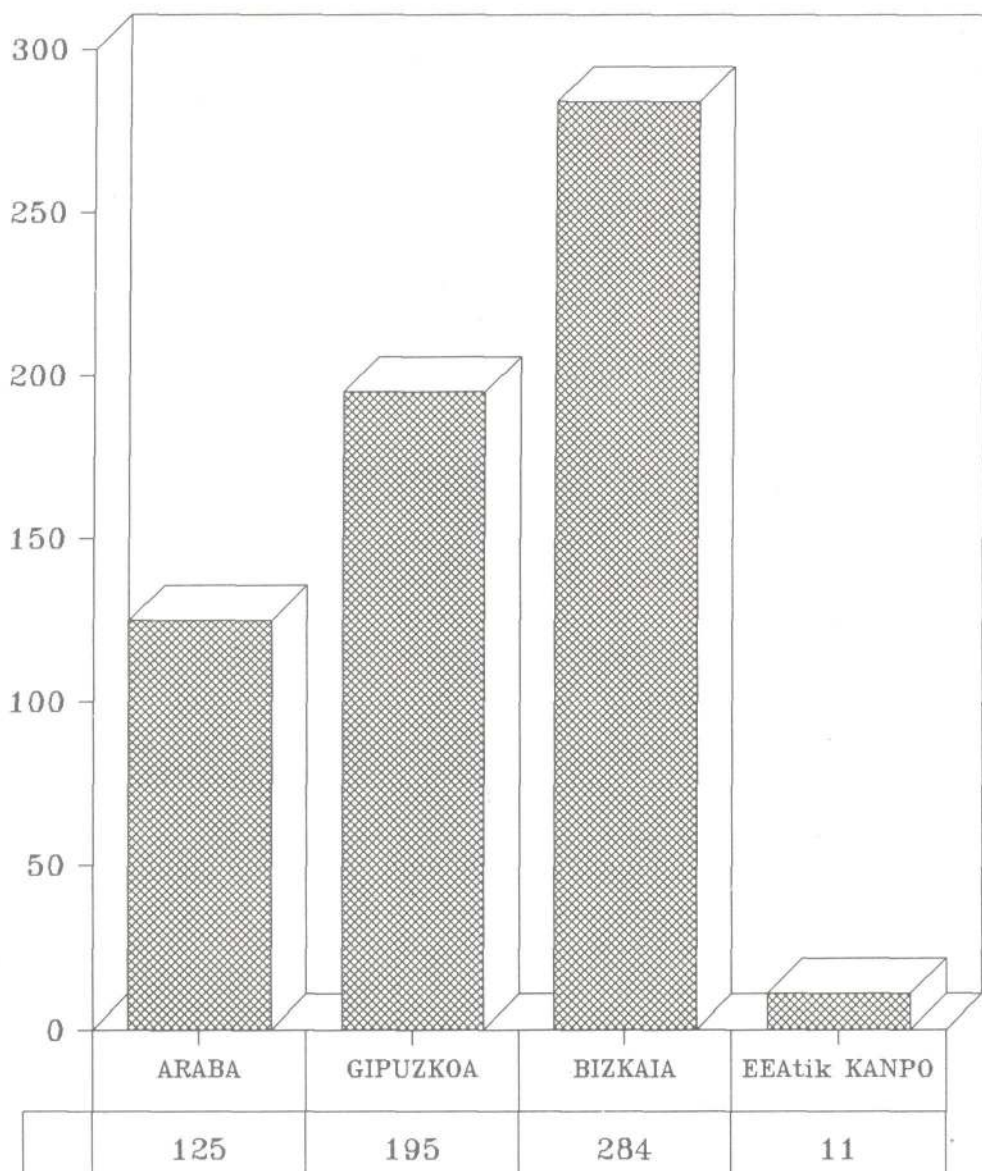
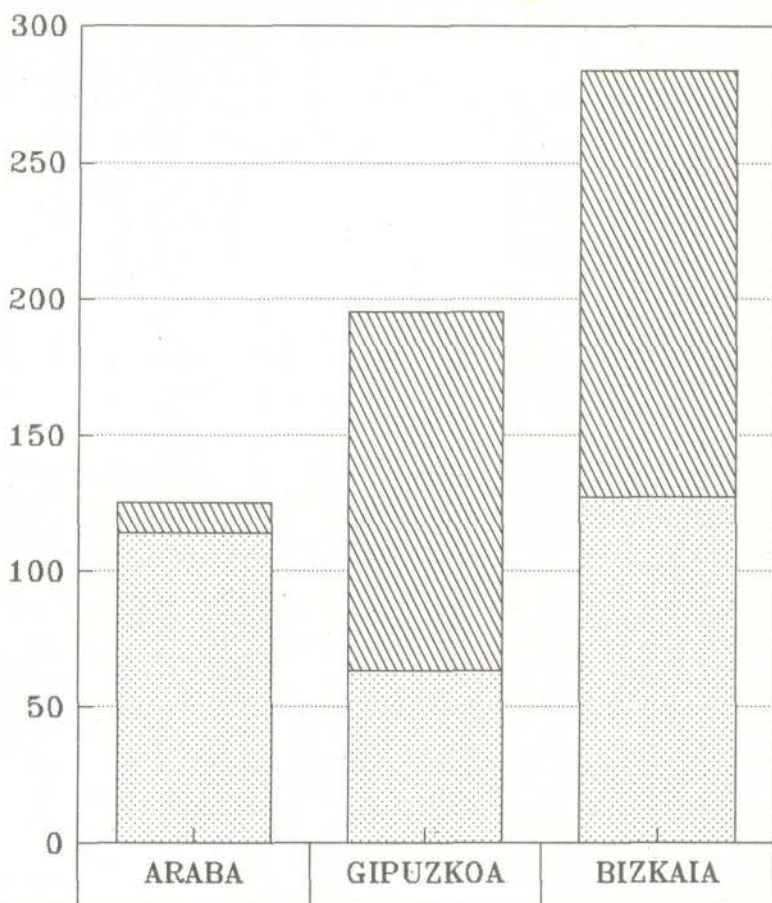


DIAGRAMA 16

KEXEN JATORRIAREN ARABERAKO
LURRALDE BANAKETA



BESTE UDALAK	11	132	157
HIRIBURUA	114	63	127

 HIRIBURUA
  BESTE UDALAK

DIAGRAMA 17

10.000 BIZTANLEKO KEXEN JATORRIAREN
ARABERAKO LURRALDE BANAKETA

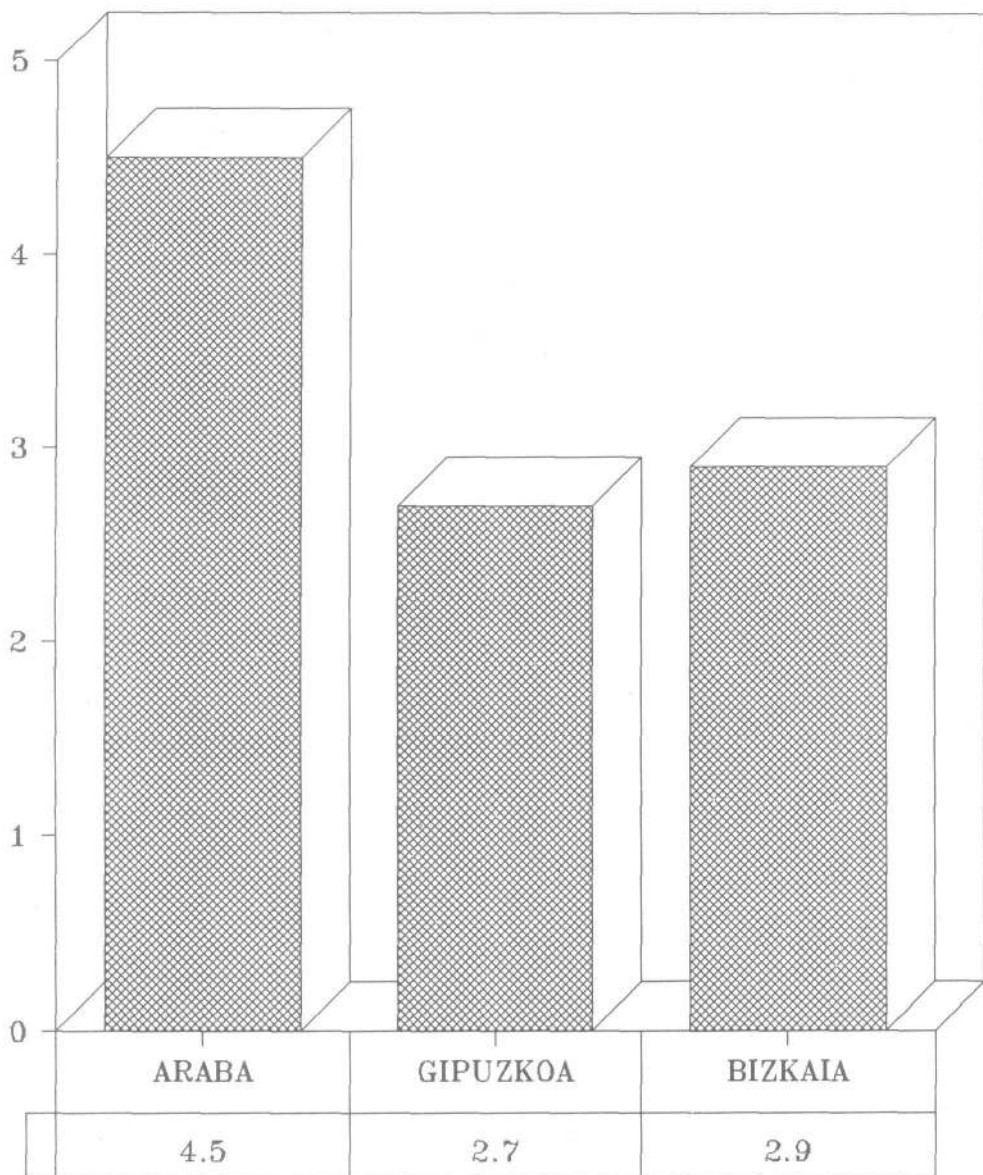


DIAGRAMA 18

BUKATUTA ETA TRAMITEAN DAUDEN KEXEN
SAILEKO BANAKETA

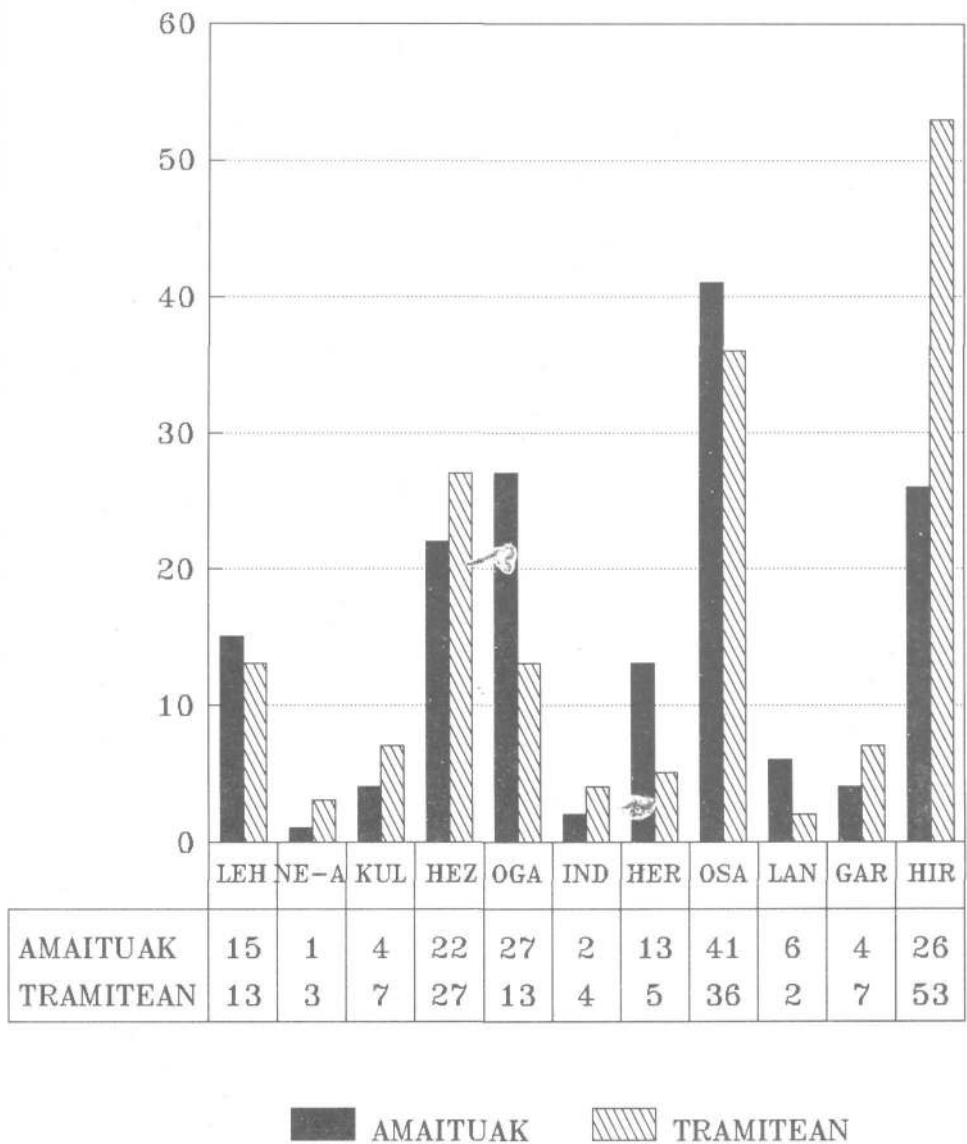
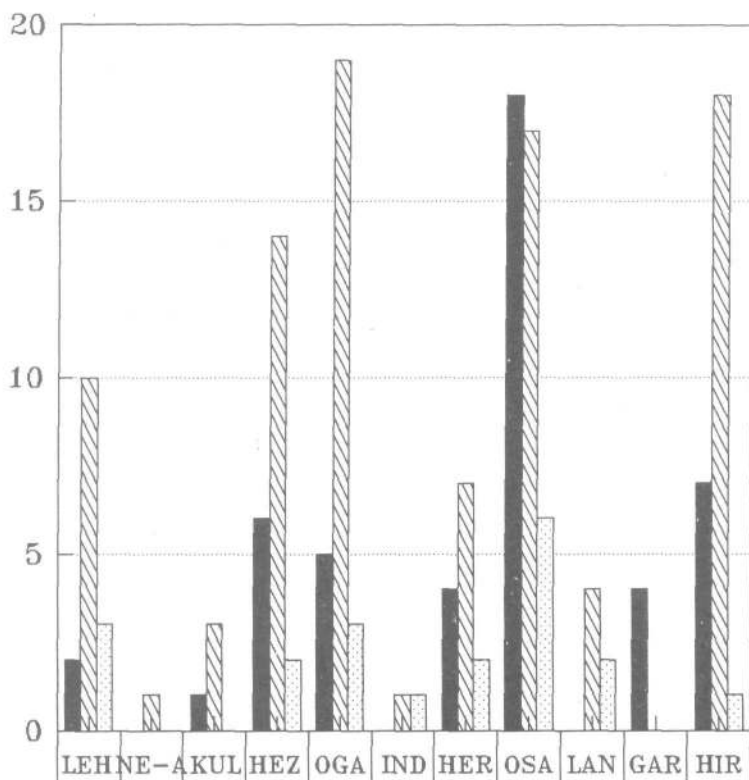


DIAGRAMA 19

BUKATUTAKO KEXEN SAILEKO
BANAKETA EMAITZAREN ARABERA



	LEHNE-AKUL	HEZ	OGA	IND	HER	OSA	LAN	GAR	HIR
ARRAZOIRIK	2	6	5	0	4	18	0	4	7
ARRAZOIRIK EZ	10	14	19	1	7	17	4	0	18
BESTEAK	3	2	3	1	2	6	2	0	1

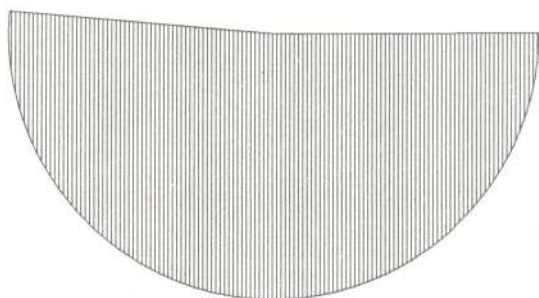
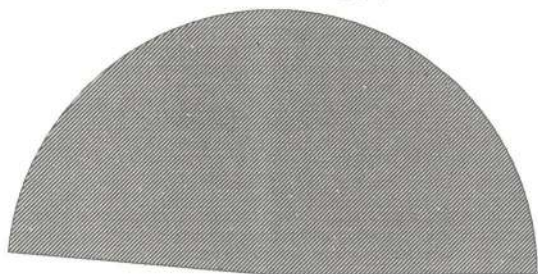
ARRAZOIRIK
 ARRAZOIRIK EZ
 BESTEAK

DIAGRAMA 20

ONARTU DIREN KEXEN EGOERA

AMAITUAK

161



TRAMITEAN

170

DIAGRAMA 21

BUKATUTAKO KEXEN BANAKETA EMAITZAREN
ARABERA

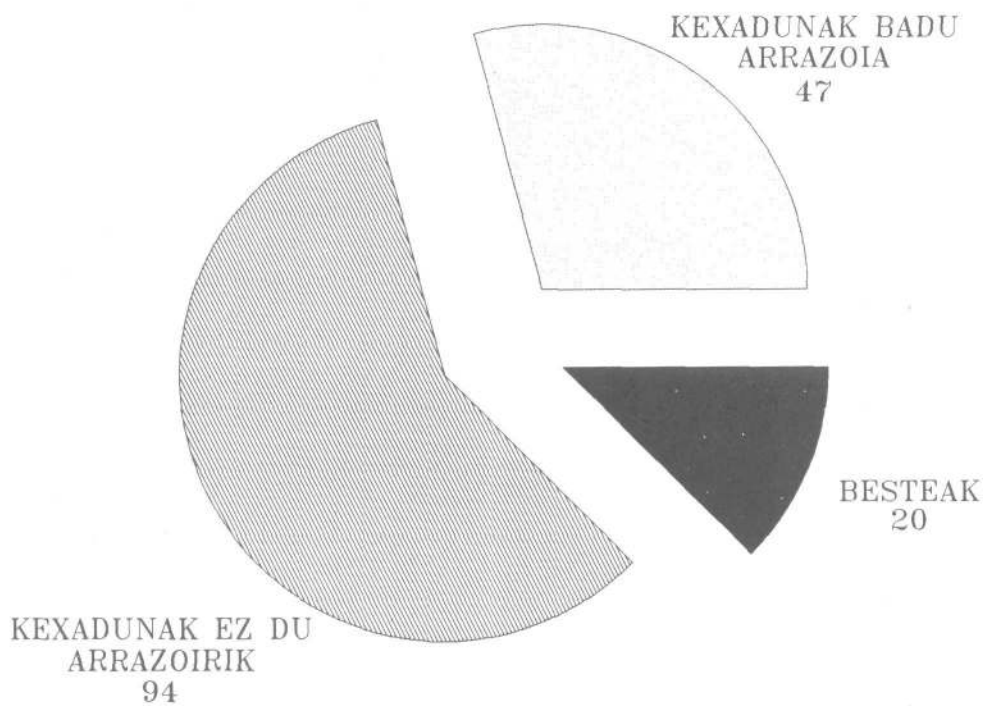
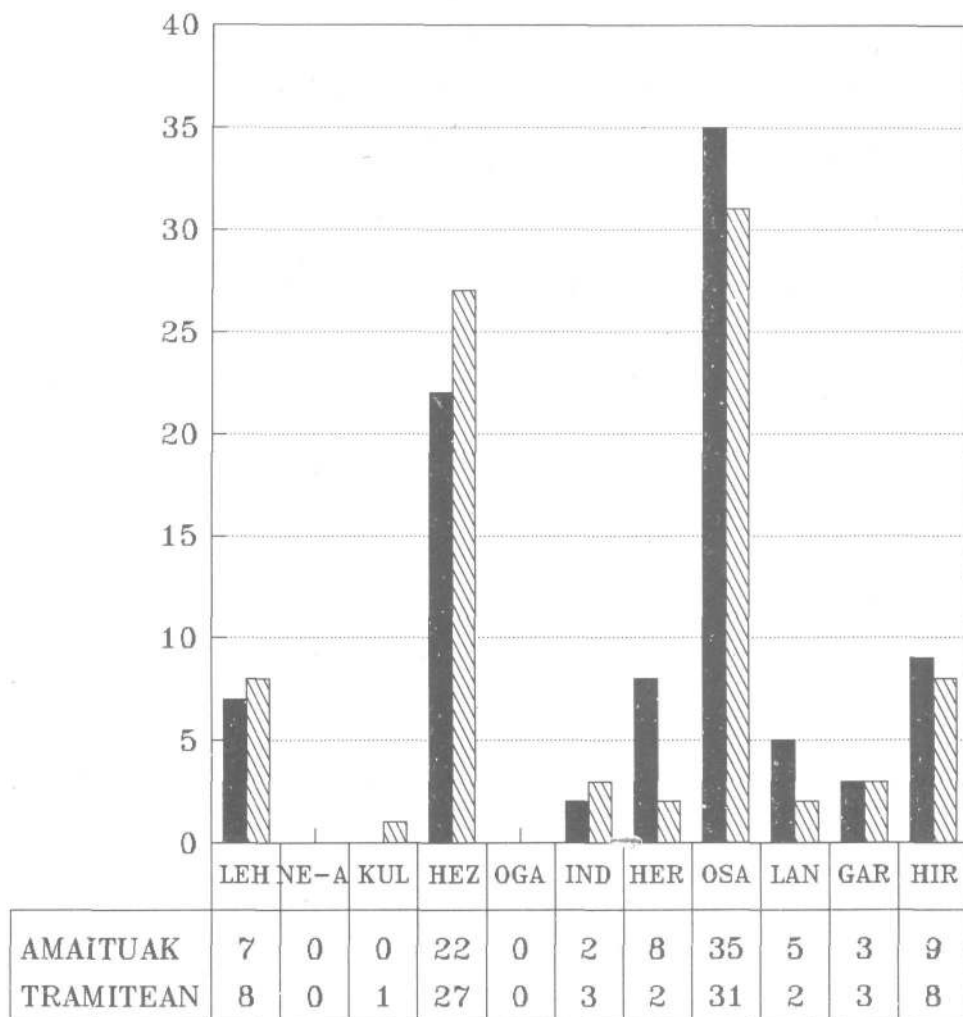


DIAGRAMA 22

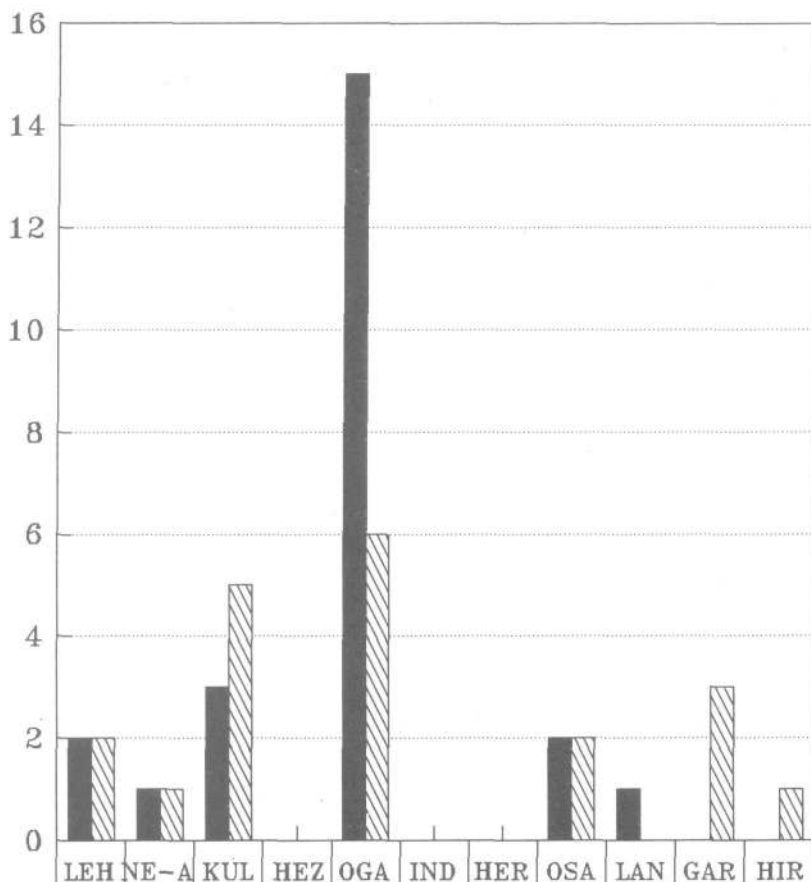
EUSKO JAURLARITZA : BUKATUTA ETA
TRAMITEAN DAUDEN KEXEN SAILEKO BANAKETA



■ AMAITUAK ▨ TRAMITEAN

DIAGRAMA 23

FORU DIPUTAZIOAK : BUKATUTA ETA
 TRAMITEAN DAUDEN KEXEN SAILEKO BANAKETA



AMAITUAK	2	1	3	0	15	0	0	2	1	0	0
TRAMITEAN	2	1	5	0	6	0	0	2	0	3	1

■ AMAITUAK ▨ TRAMITEAN

DIAGRAMA 24

UDALAK : BUKATUTA ETA TRAMITEAN DAUDEN
KEXEN SAILEKO BANAKETA

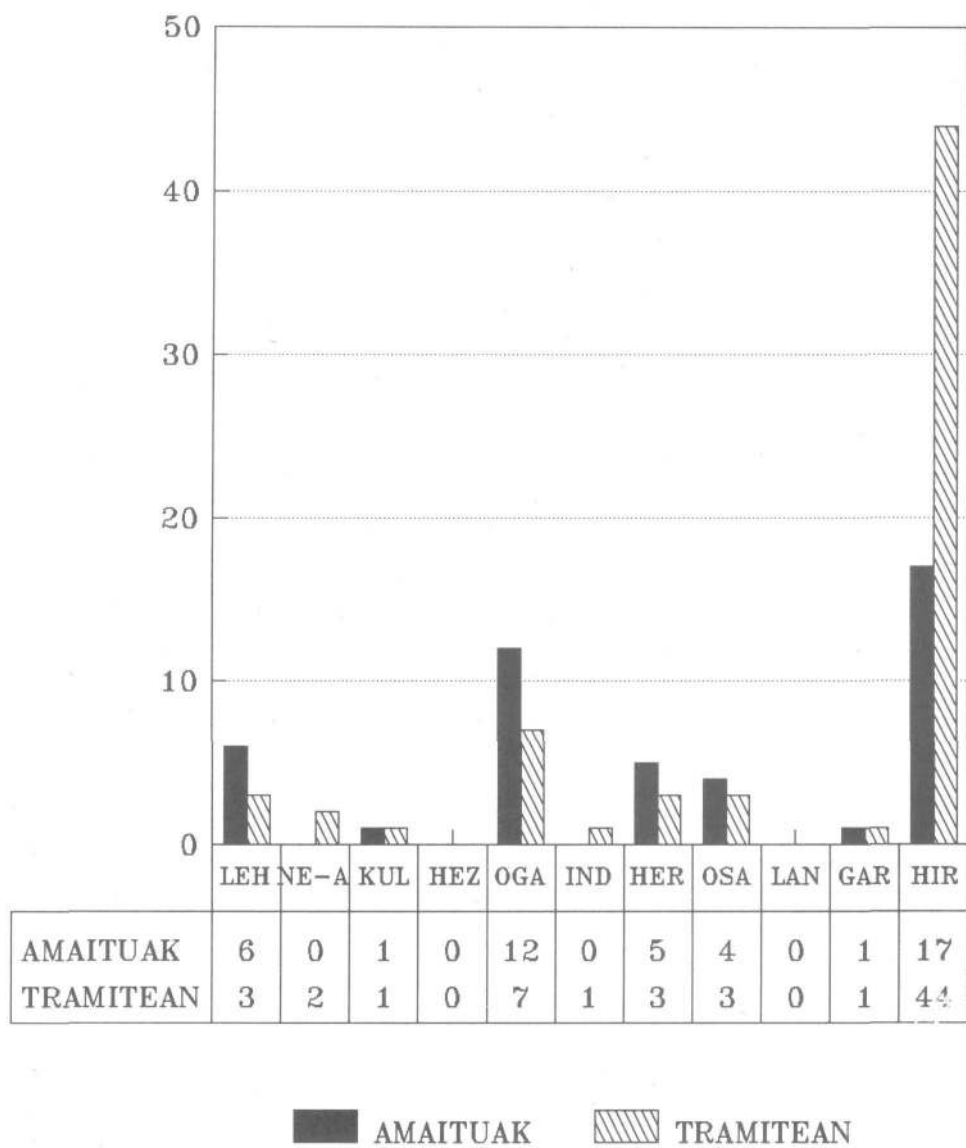
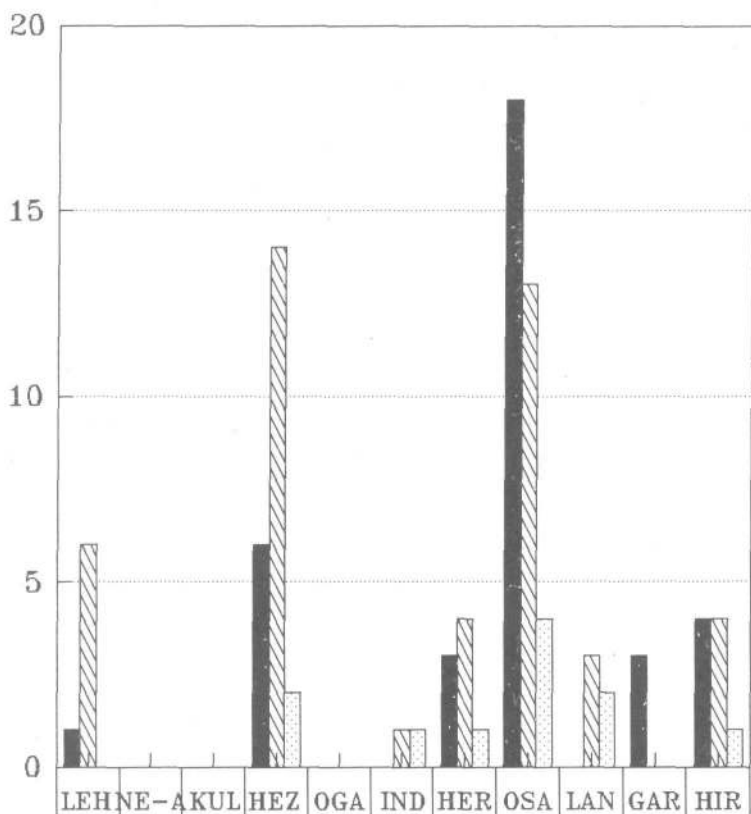


DIAGRAMA 25

EUSKO JAURLARITZA : BUKATUTAKO KEXEN
SAILEKO BANAKETA EMAITZAREN ARABERA



	LEHNE-AKUL	HEZ	OGA	IND	HER	OSA	LAN	GAR	HIR
ARRAZOIRIK	1	6	0	0	3	18	0	3	4
ARRAZOIRIK EZ	6	14	0	1	4	13	3	0	4
BESTEAK	0	2	0	1	1	4	2	0	1

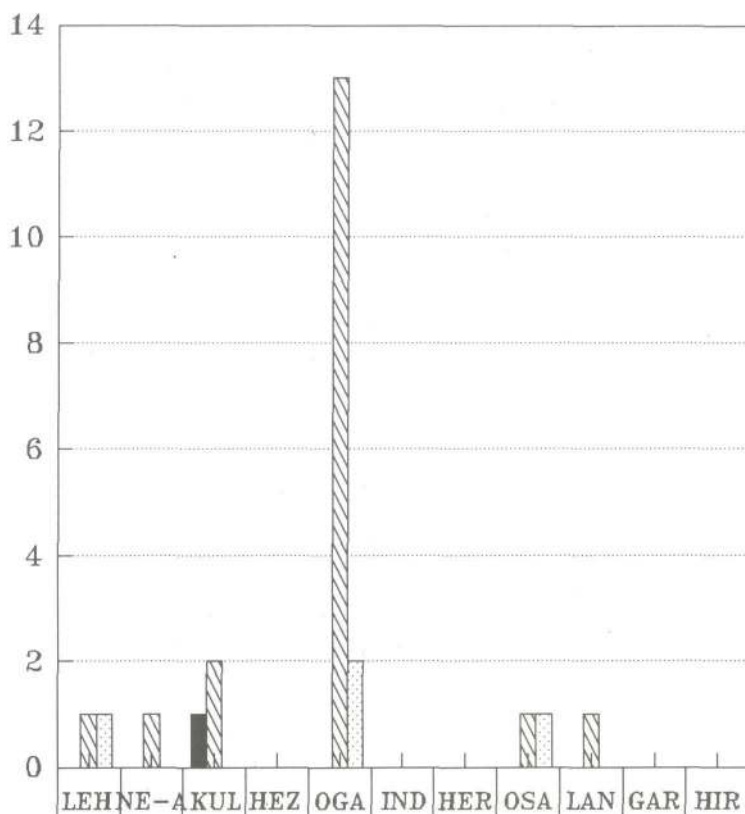
■ ARRAZOIRIK

▨ ARRAZOIRIK EZ

▤ BESTEAK

DIAGRAMA 26

FORU DIPUTAZIOAK : BUKATUTAKO KEXEN SAILEKO BANAKETA EMAITZAREN ARABERA



ARRAZOIRIK	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
ARRAZOIRIK EZ	1	1	2	0	13	0	0	1	1	0	0
BESTEAK	1	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0

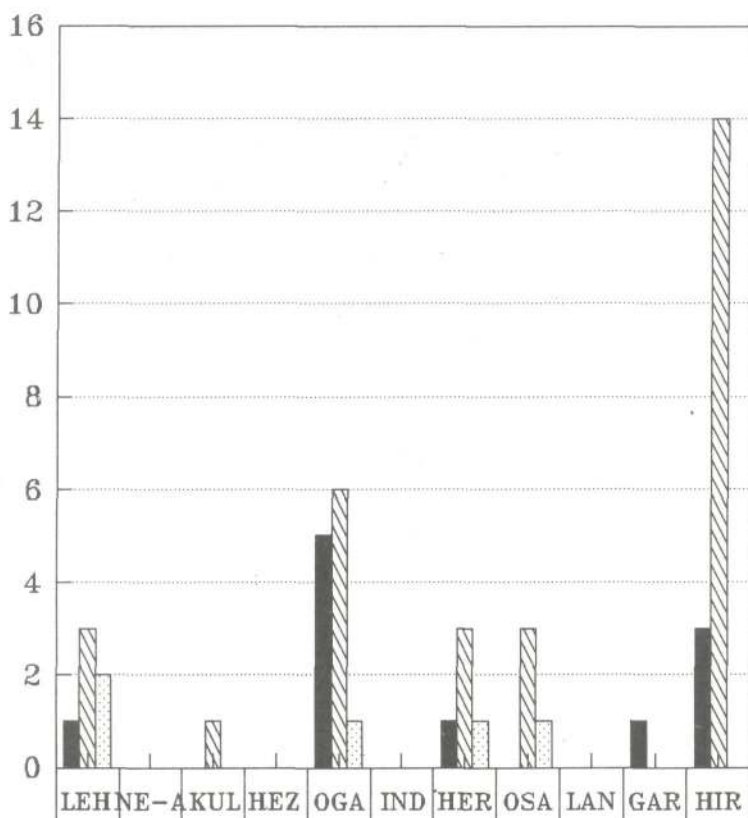
ARRAZOIRIK

ARRAZOIRIK EZ

BESTEAK

DIAGRAMA 27

UDALAK : BUKATUTAKO KEXEN SAILEKO
BANAKETA EMAITZAREN ARABERA



	LEHNE-AKUL	HEZ	OGA	IND	HER	OSA	LAN	GAR	HIR
ARRAZOIRIK	1	0	5	0	1	0	0	1	3
ARRAZOIRIK EZ	3	1	6	0	3	3	0	0	14
BESTEAK	2	0	1	0	1	1	0	0	0

■ ARRAZOIRIK

▨ ARRAZOIRIK EZ

▤ BESTEAK

DIAGRAMA 28

KEXEN BANAKETA KEXADUNAREN ARABERA

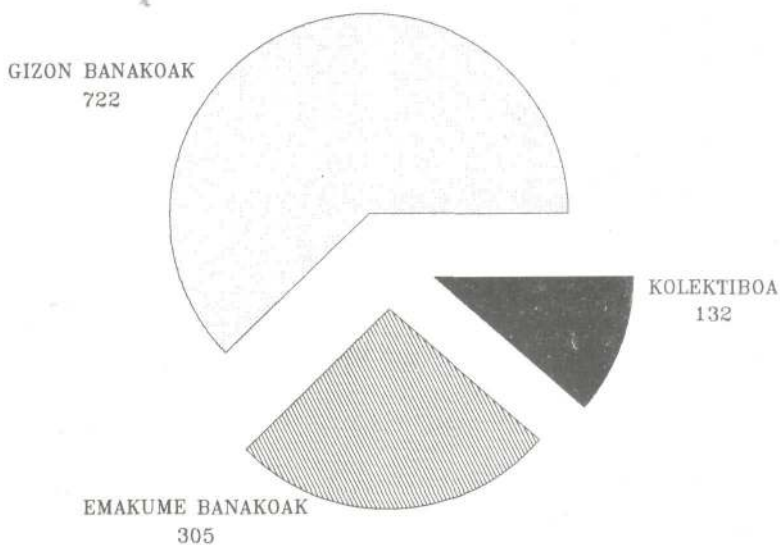


DIAGRAMA 29

KEXEN HIZKUNTZAREN ARABERAKO BANAKETA

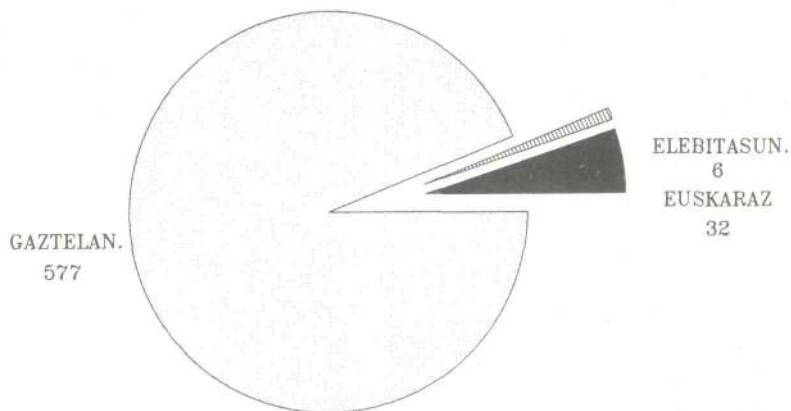


DIAGRAMA 30

KEXAK AURKEZTUTAKO ERA

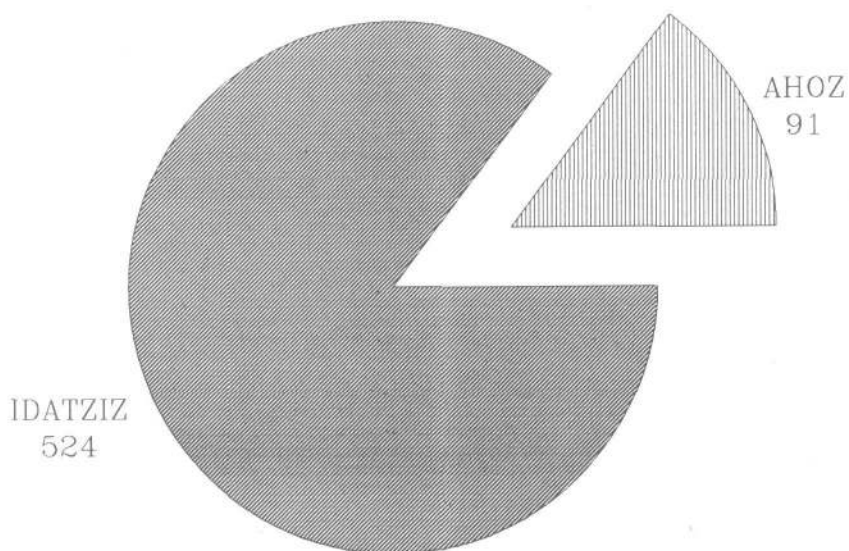


DIAGRAMA 31

V ATALA

**ADMINISTRAZIOAREN SAIL BATZUEK
JARRITAKO ERRESISTENTZIA
ETA ERAGOZPENAK**

Erakunde hau sortu eta arautzen duen otsailaren 27ko 3/85 Legearen 24. artikulua eskua ematen dio Arartekoari bere urteroko txostenean dagoen tokian nabarmentzeko bere ikerketa lana nolabait eragozten duten edota axolagabekeria erortzen diren funtzionari, agintari eta Administrazioaren emakida duen edo haren kontrolpean dagoen edozein enpresatako langile edo arduradunen jokamoldeak, bai eta Arartekoak eskaturiko espediente edo agiri administratiboetara jotzea eragozten edo oztopatzen duen beste edozein jokamolde ere.

Bide beretik jotzen du legeak Arartekoaren gomendioak kontutan hartzen ez direnerako eta zentzu horretan neurri egokirik hartzen ez denerako ere.

Horiek horrela, eta kasurik gehienetan funtzionarioek eta dagozkien Sai-lek behar bezala eta begirunez bete ohi dituztelarik ere Erakunde honek zuzentzen dizkien eskariak, askotxotan berandu erantzuten da, edota arazoari ihes egiteko aitzakiak edo erantzun harrigarriak ematen dira. Horren erakusgarri bitxi baina larria da, esate baterako, Arabako udalerrri bateko alkateak Erakunde honen eskariaren ondoren hartu zuen jarrera; izan ere, udalerriko biztanle batek haren aurka egin zuen kexuari ondoan hitzez-hitz aldatzen dugun moduan erantzun zion:

“Aurtengo uztailaren 20ko zure idazkiari erantzutearren, XXX jaun salatuaren aldetik inolako erantzunik jaso gabe Udal honek egin dituen pausuak zeintzu izan diren adierazten dizugu”.

Alkateak berak izenpetzen zuen idazkia.

Zera esan nahi dugu honekin: Administrazioak zuzen funtzionatzea guzti-guztion ardurapeko lana izanik, une bakoitzean erakunde publikoen aginte lekuetan daudenen ardura dela arrazoi gehiagoz.

Ondoan aipatzen ditugunak 1990. urtea bitartean Arartekoak eskutatako hasierako txostenari legearen arabera duten erantzuteko beharra bete ezezik, gerora ere eskutatako informazioa bidaltzeko eskariei entzungor egin zioten erakunde eta sailak dira, bai eta Erakunde honek egindako aholku eta gomendioei jaramon egin ez dietenak ere.

Zerrenda honetan erantzun gabeko kexa bat edo bi daukatelarik azaltzeak ez du esan nahi erakunde horiek beste inoiz ez dutenik berdin jokatu, eta, beraz, ondorioztat atera behar da laguntza ukatzeko jokamoldea erakusten dutela nagusiki.

Bakar-bakarrik, azpimarratzeko modukoa da, hainbatetan eta hainbatetan gertatu delako, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzako Zuzendaritza Nagusiaren jarrera okerra, ikus daitekeenez, eskariak errepikatu behar izan bait dira haiei buruz jasotakoetatik 11 kexatan.

Hemen azaltzen ditugun datuak 1991eko otsailaren 28ra artekoak dira. Interesgarri delakoan, kapitulu honen bukaeran hitzez hitz agertzen dira Erakunde honek igortzen dituen hiru errekerimentuen ereduak, lehenengo informazio eskabidea egiten denetik igarotako denboraren arabera doazena.

5.1. ARGITASUNAK EPEAREN BARRUAN EMATEKO BEHARRA BETE EZ DUTENAK

A) Eusko Jaurlaritza

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuari

312/90 Espedientea, Eskabide bat.

Hezkuntza Saileko Pertsonalaren Gestiorako Zuzendariari

113/90 Espedientea, Eskabide bat.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuordeari

141/90 Espedientea, Eskabide bat.

Gipuzkoako Hezkuntza Lurralde Ordezkarari

304/90 Espedientea, Eskabide bat.

Ertzantzako Zuzendariari

283/90 Espedientea, Eskabide bat.

SVS-Osakidetzako Zuzendari Nagusiari

92/90 Espedientea, Eskabide bat.

99/90 Espedientea, Bi eskabide.

183/90 Espedientea, Bi eskabide.

215/90 Espedientea, Eskabide bat.

217/90 Espedientea, Eskabide bat.

272/90 Espedientea, Eskabide bat.

291/90 Espedientea, Eskabide bat: erantzun zain.

338/90 Espedientea, Bi eskabide.

539/90 Espedientea, Eskabide bat.

769/90 Espedientea, Eskabide bat: erantzun zain.

777/90 Espedientea, Bi eskabide: erantzun zain.

Osasunketa eta Kontsumo Sailburuari

134/90 Espedientea, Bi eskabide.

238/90 Espedientea, Hiru eskabide: erantzun zain.
342/90 Espedientea, Eskabide bat.

SVS-Osakidetzaren Bizkaiko Barrutiko Zuzendariari

221/90 Espedientea, Eskabide bat.
171/90 Espedientea, Eskabide bat.

Eusko Jaurlaritzako Garraio Zuzendariari

231/90 Espedientea, Eskabide bat.

Bizkaiko Hirigintza Lurralde Ordezkariari

411/90 Espedientea, Eskabide bat.

B) Foru Aldundiak

– Bizkaiko Foru Aldundia

Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Diputatuari

150/90 Espedientea, Eskabide bat.
173/90 Espedientea, Eskabide bat.
301/90 Espedientea, Eskabide bat.

Bizkaiko Gizarte-Ongizate Diputatuari

300/90 Espedientea, Eskabide bat.

– Gipuzkoako Foru Aldundia

Hirigintza, Arkitektura eta Ingurugiro Diputatuari

106/90 Espedientea, Hiru eskabide.
817/90 Espedientea, Eskabide bat: erantzun zain.

C) Udalak

– Araba

Koartango:	120/90 Esped.	Hiru eskabide.
Vitoria-Gasteiz:	165/90 Esped.	Eskabide bat.
Laudio:	406/90 Esped.	Eskabide bat.

– Bizkaia

Abanto-Zierbena:	110/90 Esped.	Hiru eskabide.
Zaratamo:	408/90 Esped.	Eskabide bat.
Bermeo:	131/90 Esped.	Eskabide bat.
Portugalete:	146/90 Esped.	Bi eskabide.
Urtuella:	170/90 Esped.	Hiru eskabide.
Ermua:	313/90 Esped.	Lau eskabide.
Getxo:	177/90 Esped.	Eskabide bat.
Gorliz:	182/90 Esped.	Eskabide bat.
	364/90 Esped.	Eskabide bat.

– Gipuzkoa

Irun:	502/90 Esped.	Eskabide bat.
Oñati:	106/90 Esped.	Eskabide bat.
Oiartzun:	207/90 Esped.	Bi eskabide.
Errentaria:	282/90 Esped.	Eskabide bat.
Hondarribia:	394/90 Esped.	Bi eskabide.
	403/90 Esped.	Eskabide bat.
Eibar:	462/90 Esped.	Eskabide bat.
Lezo:	817/90 Esped.	Eskabide bat.

5.2. GOMENDIO ETA AHOLKUAK BETE EZ DITUZTENAK

SVS-Osakidetzako Zuzendari Nagusiak

631/90 Esped.

Edukia: Laborategiko Teknikari Espezialista lanpostuak betetzeko deialdia bertan behera utzi eta baldintzak aldatzeko gomendioa.

272/90 Esped.

Edukia: Osakidetzako medikuei hiru tekoak aitortzeko gomendioa.

Bizkaiko Foru Aldundiko Hazienda Diputatuak

785/90 Esped.

Edukia: Bidegabeki atxekitako dirukopuruak itzultzeko gomendioa.

Arabako Foru Aldundiko Hazienda, Finantza eta Aurrekontu Diputatuak

341/90 Esped.

Edukia: Garraioari buruzko isuna kobratzeko erabilitako zuzengabeko bidea ezeztatu eta dirukopurua itzultzea.

Bilboko Udaleko Alkateak

828/90 Esped.

Edukia: Udal Gas Lantegiak galtzadan eginiko lanen ondorioz ibilgailu batek izandako kalteak ordaintzeko gomendioa.

Errenteriako Udaleko Alkateak

282/90 Esped.

Edukia: Etxebizitza bloke batera ura hornitzeko zerbitzua Udalak bere gain hartzeko gomendioa.

Elorrioko Udaleko Alkatea

455/90 Esped.

Edukia: 750 Kg.tik beherako atoei Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zerga ez kobratzeko gomendioa.

Vitoria-Gasteizko Udaleko Alkatea

468/90 Esped.

Edukia: Urte honi dagokion Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zergaren ordainketa onartzeko gomendioa.

5.3. ERREKERIMENTUEN EREDU EZBERDINAK

1. EREDUA

Ararteko honek igorri dizun idazkian,ekoareneko data duen horretan adierazitako epe-muga ondo betea izan eta aipatzen den zehaztapidearen aginduzko argipide-txostena iritsi ez zaigunez (ondoan doakizu eske-idatziaren fotokoia), berriro eskatu beharrean gaude, gure helburua bete dezagun eta Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen 3/1985 Legearen 26 atalak ematen dion agintepidez, aipatutako argipide-txostena atzerapenik gabe irits dakigun bidezko aginduak eman ditzazun; are gehiago, kexadunek arrazoi guztiz, ekin egiten bait diote zuzenketa-eskaerari eta Erakunde honek ezin bait du etsi eskaerak aipatzen dituen oinarritzko esku-bideak bermatzeko bidean.

2. EREDUA

Dagoeneko bi dira Erakunde honek igorri dizkizun idazkiak, etadatak dituztenak —honekin batera eransten ditugun fotokopiak—, non goian aipatu espediente-zenbakiaz tramitatzen ari den kexari buruzko informazioa eskatzen bait genizun.

Hori dela eta, ohartarazi beharrean gaude, aipatu informazioa hamabost egun barru gehienez igorri behar diguzula, hala izango ez balitz, Erakunde honen egitekoa oztopatzen ari zarela ulertuko dugularik. Jakin dezazun eta dagozkion ondorio juridikoetarako, jokabide hori Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen otsailaren 27ko Legearen 24. artikuluan aurrikusten da.

3. EREDUA

Ararteko honekkoaren etakoaren datak dituzten idazkietan eskatutako informazioa igortzeko epea ondo betea denez (ondoan doazkizu haien fotokopiak), berriro eskatu beharrean gaude, gure helburua beteko badugu eta Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen 3/1985 Legearen 23 eta 26 artikuluetan xedatzen denari jarraiki, aipatu informazioa lehen bait lehen igorri behar diguzula. Hala izango ez balitz, Erakunde honen egitekoa oztopatzen ari zarela ulertuko dugu, jokabide hori aipatu legearen 24 artikuluan aurrikusten delarik.

Halaber, gogorarazten dizut esandako artikuluko horren arabera, Arartekoak bere esku duela gaia ezagutzera emateari eta Eusko Legebiltzarrari urtero aurkeztu behar dion txostenean agertzeari dagozkion erabakiak.

VI ATALA

IRADOKIZUN ETA GOMENDIOAK

6.1. JAKINERAZPEN FORMALA GARANTIA MODUAN ETA IRAKASLEGOAREN ORDEZKAKETAZ

Herri-aginteen erabakiak burura eramateko, administrazio publikoek halako prozedura administratibo bat osatzen duten ekintza multzo antolatuta bati jarraitzen diote, ekonomia, eraginkortasuna eta bizkortasunaren goiburuetan oinarriturik.

Era berean, prozedura administratiboak administratuari bere eskubideen babesa ziurtatzeko betekizuna ere badu. Alde batetik, halako gatazka batzuei aurre hartu, eta, horrela, sortu baino lehenago konpontzeko bidean jartzen ditu; eta, bestetik, aukera ematen dio hiritarrari bere eskubideak ustez kaltetzen dituzten Administrazioaren erabakien kontrako errekurtsoak ezartzeko.

Prozedura administratiboa osatzen duen katea honen denborazko azken katebegia jakinerazpena da. Jakinerazpenak badu beste betekizun garrantzitsu bat, alegia, Administrazioaren erabakia dagokion hiritarrari adieraztea, eta, horrekin batera, erabaki horrekin ados ez badago edota bere eskubideak kaltetzen dituela uste badu, haren kontra jotzeko zeintzu bide dituen ere jakinerazten dio.

Gure lege-antolamenduak jadanik galduak ditu lehenagoko garaietan erakunde publikoen jakinerazpen izkribuek zeuzkaten formalkeria eta zurruntasuna, eta, horrenbestez, mezuak ez du halako egitura berezi baten beharrik, oraindik ere Hipoteken Ararutegiko zedulekin, esaterako, gertatzen ez den bezala (291. artikulua).

Jakinerazpenetan formalkeriarik ez egoteko nagusitu den jarraibide honen arabera, ahoz ere egitea onartzen da baldin eta jasotzaileari jakinerazpenaren gutxieneko konfidantza eta sinesgarritasuna ematen badiote Administrazio publikoko agentearen jakinerazlearen izendapenak eta jakinerazpena bera gertatzen den lekuak berak; horrekin batera daude, gainera, jakinerazpena bete eta jaso dela espedientearen ziurtatzeko egin beharreko biderapenak.

Nolanahi ere, gehien-gehienetan jakinerazpenak idatziz egiten dira, horrek garantia gehiago ematen bait dio jasotzaileari, eta, baita ere, jakinerazpen orok bete behar dituen baldintzak arazorik gabe betetzeko aukera ematen bait du, honako baldintza hauek, hain zuzen ere:

1. *Adierazpena*: jasotzaileak, bereiztutako pertsonak alegia, jakinerazten denaren berri edukitzea. Halako ondorio batera eraman behar du, hots, jakinerazlearen eta jasotzailearen arteko lotura edo harremana ezagutaraztera.

2. *Jakinerazpenaren prozesua lege-antolamenduak finkatutako moduaren arabera bete dela ziurtatzen duen froga bat*: jakinerazleari interesatzen zaio jasotzaileak egiatan edo ustez jakinerazpena jaso duela ziurtatzen duen froga bat edukitzea, eta, horren arabera, honako hauek komeniko litzazkioke, nahiago den hurrenkeran adierazita:

– Jasotzaileak berria jaso duela aitortzea.

– Aurrekoaren faltan, sarrien gertatzen bait da, “ezagutzera emate” hori ezarrita dagoen eran burutu dela ezin zalantzarik edukitzeko moduan frogatzen dion tresna bat edukitzea; froga horrek ziurtatuko lioke, batetik, jasotzaileak jaso duela jakinerazpena, eta, bestetik, jaso duenean ezagutu ere egin duela.

Zentzu honetan, Prozedura Administratiboaren Legearen 8. artikulua eta martxoaren 14ko 1/1986 Erret Lege Dekretuaren 4. artikulua, administrazio, finantz, zergabide eta lan neurri premiazkoei buruzkoak alegia, ezartzen dutenez, Administrazioaren eta hiritarren arteko jakinerazpen eta adierazpenek egiazkotasuna ziurtatzeko garantiak eskeini behar dituzte, eta edozein bidetik egin ahalko dira, “idatziz jasota geratuz gero”.

Ararteko Erakundeak gomendio bat egin zion Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari irakasleen ordezkapenen berri emateko erabiltzen den moduari buruz, eta halaxe gogorarazi zitzaion jakinerazpen batek —baita premiazkoek ere— baliorik izango badu, legeak ezarritako baldintza guztiak bete behar dituela, bestela jakinerazpena jaso behar duena babesik gabe geratuko litzatekeelako. Hori bai, Administrazioak bere kasa hauta dezake kasu bakoitzaren arabera egokien gerta litekeen bidea jakinerazpena egiteko.

Kontutan hartu behar da halako ekintza baten jakinerazpena formaz ez badago, garantia moduan ulertu behar dela dagokionak ez duela jakinerazpenaren berri jaso, horrela babesturik geratzen bait dira jasotzaile horren interesak.

Jarraian doana Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari egindako gomendioa da:

“Ararteko honek zugana, jaun txit argi horrengana, jotzen du Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sail horretan irakasleen ordezkapenaren berri emateko erabiltzen den prozedura dela medio, horri buruzko kexa bat jaso bait dugu Erakunde honetan.

Maiatzaren zazpiko dataz bidali zenigun idazkian (irteera zenbakia: C-290) esaten zenigunez, “ordezkotza egin behar duenari telefonoz adierazten zaio” eta «norbaiti hots egin eta aurkitzen ez bada, telegrama bat bidaltzen zaio Ordezkaritzarekin harremanetan jar dadin, eta bitartean zerrendarekin aurrera jarraitzen da, ordezkari gaien hurrenkeran”.

Ararteko honen eritziz, adierazpena telefonoz egiteko jokabide horrek babesik gabe uzten du irakaslea, are gehiago lanpostu bat dagoenean jokuari, eta, gainera, ez da betetzen Administrazio Prozeduraren Legearen 79. eta 80. artikuluek diotena, inola ere justifikatu ezin daitekeelarik, eta esku-

bideei kalte egiten zaielarik, bilatzen den helburuaren babes lortzerik ez egonik.

Administrazio, jarduera bizkorrago eta eraginkorrago bihurtzearen, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak deitzeko edozein bide erabil dezake, baita telefonoa ere, baina adierazpena jaso dela ziur egon behar du beti. Ordea, ezingo da bide hori bakarrik erabili, horrela adierazpena benetan egiten ez bada.

Horiek horrela, Ararteko honek gomendio gisa eskatu nahi dizu ordezkotzak egin behar direnetan hemendik aurrera irakasleei egiten zaizkien deietan aipatu ditugun adierazpen akatsak konpon daitezela, Administrazio Prozeduraren Legearen 80. artikulua 1. idaztiaren edukia zorrozki errespetatuz, hau da, ondoan esaten den bezala:

“Adierazpenak ofizio bidez, gutunez, telegramaz edota adierazpena jaso dela ez ezik, adierazitako gaiaren nondik norakoa eta jasotze-eguna ere ziurtatzen dituen beste edozein bidez, eta, beti ere, dagokionaren helbidera edota adierazpenak jasotzeko beronek adierazitako lekura zuzenduko dira. Ofizioa edo gutuna erabiliz gero, 66. artikulua 3. zerbakiak aipatu bezala egingo da, espedienteari ziurtagiriaren gordekina erantsita”.

6.2. BIDE GABEKO DIRUSARRERAK ITZULI BEHARRAZ ETA AUTOKITAPENEN INPUGNAZIOAZ

Zergabilketa gestionatzeko prozeduran gero eta zabaldago dago autokitapenak erabiltzeko aukera, lehenagoko moduaren aldean, alegia, zergadunak berak aitortpena aurkeztu eta, ondoren, dagokion Administrazioak kitapen ekintza burutzearen aldean.

Jardunbide honek arrisku bat dakarkio administratuari zerga batzuen konplexutasunagatik, eta zergabilketa alorreko arauak —batzuetan elkarren aurkakoak direnak— mordoka produzitzen direlako, zuzenbidearen beste zenbait esparrutan gertatzen denaren antzera.

Zuzenbide materialaren inguruko ezjakintasunari, gainera, inpugnazioak edo berraztertzeke eskeak aurkezteko erabil daitezkeen bide desberdin eta ugariak ere gehitu behar, zergen kitapenaren aurka jotzeko arrazoia zein den.

Eta hori guztia gutxi balitz ere, zergabilketaren alorrean Administrazioak ere jotzen du askotan isiltasun administratibora, hartara benetako babesik gabe uzten duelarik, oro har esanda, zergaduna.

Gomendioei utzitako atal honetan leku bat utzi behar zaio bidegabeko dirusarrerak itzultzeari dagokionez administrazio zergabilztaileek erabiltzen duten jokamoldeari.

Alde batera utzirik errakuntza huts edo berezkoengatik edo aritmetikoengatik egindako bidegabeko dirusarreraren kasuak, bai eta ordainerazpen bikoitza gertatzen direnekoak ere, jo dezagun zuzenean zergadunek beren autokitapenetan egindako “legezko errakuntzak” direla medio gertatzen diren bidegabeko dirusarreretara.

Zergabilketari buruzko Lege Orokorren 64 d) artikulua bost urteko epea ematen du bidegabeko dirusarrerak itzultzeko eskubidez baliatu ahal izateko.

Zergabilketa alorreko Administrazioaren eritziz, hala ere, berak ez ditu legeak finkatutako epeak administratuak bezala bete behar, dirudienez. Hala, bada, ZLO horren 64. artikulua a) idaztiak dagokion autokitapenez zergabidezko zorra zehazteko beharra iraungitzeko Administrazioari bost urteko epea ematen diolarik, autokitapenengatik izandako bidegabeko dirusarrerak itzultzeko beharra duenean, ordea, Administrazioak, bere on beharrez, Kexabide ekonomiko-administratiboen prozedurarako arautegia- ren 121. artikulua ezarritako epeetara jotzen du, behin eta berriz ezesteko, garaiz kanpo aurkeztuak izateagatik ezestu ere, autokitapena aurkeztu eta urtebetetik gora igaro ondoren okerraz ohartzen diren zergadunen erreklamazioak.

KEAPA horren 121. artikulua honako hau ezartzen du: "Sujetu pasiboek egindako autokitapenen bat auzi ekonomiko-administratiboaren bidez inpugnatu nahi baldin badute, autokitapen hori bere hartan utzi ala zuzentzeko eskatu behar diete alde aurretik gestioaren ardura duten sailei. Eskabide hori autokitapena aurkeztu baino sei hilabete beranduago eta urtebete baino lehenago egin beharko dute, eta hilabeteko epean eskabide horri erantzun adierazia ematen ez bazaio, isiltasun administratiboaz bere hartan utzi dela ulertuko da".

Dena dela, arau honen gaitasuna zalantzan jarri dute behin baino gehiagotan auzitegi ugariaren ebazpenek; esate baterako, La Coruña-ko Lurralde Auzitegiak honako hau azaldu zuen 1988ko abenduaren 31ko sententzia batean:

"NUIZaren autokitapenengatik sujetu pasiboak ustez jasan duen okerra legeko okerra dela zalantzarik bat ere ez dago, azken fin-ean Zergaren Arautegiaren 130. artikulua ezarritako % 15eko kenketaren aplikazioa zehaztea esan nahi bait du, horrek aplikatu beharreko legeko arauak interpretatzera behartzen duelarik; alabaina, Administrazio zergabiltzaileak emandako ebazpena, hau da, bidegabeko dirusarrera itzultzeko eskaria epez kanpokoa izateagatik ez onartzea, ez da zuzena bidegabeko dirusarrerak itzultzeko eskubidez baliatu ahal izateko epea bost urtekoa delako, dirusarrera gertatu zen egunetik kontatzen hasita, ZLOaren 64 d) artikulua arabera. Ez doa interpretazio horren aurka 155. artikulua, itzultze-ko eskubidea onartzean prozedurari dagokionez arautegiko arauetara bidaltzen duenean, bidaltze hori prozedura ezartzeari baita- dagokio, eta ez epea zehazteari, epe hori lege finkatuta dagoelarik 64. artikulua horretxetan; artikulua hau, bestalde, ezin daiteke indar- gabetzat jo, KEAPAren 121. artikulua bidez esaterako, honek, gainera, ZLOaren 10. d) artikuluan, iraungipenerako eta aldakun- tzarako epeak ezartzeari dagokionez, arautzen den legeko erreser- baren printzipioa hausten bait du".

Bestela esanda, KEAPAren 121. artikulua ezarritako epeak Adminis- trazioa zergadunak aurkeztutako autokitapena irmotzat ematera bultzateko

epeak dira, autokitapena aurkeztea berez ekintza administratiboa ez denez gero, horregatik, balioztatu edo zuzendu behar duelako, horrenbestez auzibide ekonomiko-administratibotik inpugnatzeko aukera ematen delarik.

Hala, bada, epe horiek amaitzeak ez du galerazten bidegabeki izandako dirusarrerak itzultzeko eskubideaz baliatzeko aukera, eskubide horren epea bost urtekoa delako; gainera, ulertu behar da zerga-aitorpenak ofizioz berrikustea, Haziendaren onerako izan daitekeenean ez ezik, aitorpena egitean halako okerren bat, berezkoa zein legezkoa, dagoen guztietan ere bidezkoa dela. Bestela jokatzuz gero, Administrazioaren bidegabeko aberaste bat gertatuko litzateke, baita errakuntza berari leporatu beharrekoa denean ere.

Erakunde honi azaldutako kasuetakoren bat aipatzearren, ekar dezagun hona zergadun batek, 1987, 1988 eta 1989 urteetako NUIZaren aitorpenean erabateko elbarritasun iraunkorragatik jasotzen zuen pentsioa ezjakinean sartu zuenak, aurkeztu zuen kexabidea.

Administrazio-auzibidezko errekursoaren aurreko berraztertze eskea aurkeztu zuen, baina Gipuzkoako Foru Haziendak ez zuen onartu 1987. urteari zegokion eskabidea, "epe kanpoko" izateagatik.

Administrazio zergabiltzailea ez zen ohartu autokitapena zegokion kitapenaren bidez berretsi edo zuzendua izan arte ez zela ekintza administratiborik gertatzen, zentzu estuan, eta, horregatik, gertatugabeko ekintza baten aurkakoa zela berraztertze eske hori. Kasu honetan, gainera, egoera are bidegabekoagoa zen, konprobazioa egin eta gero ondoko bi urtealdietakoa zuzentzea onartu bait zen.

Une honetara iritsi ondoren, laburbilduz, honako hauek esatea komeni da:

—KEAParen 121. artikuluan ezarritako epeak Administrazioa zergadunek aurkeztutako autokitapenak berretsi edo zuzentzera bultzatu, eta horrela auzibide ekonomiko-administratibotik jotzeko bidea aukeran uzteko epeak dira.

—Bidegabeko dirusarrerak itzultzea eskatzeko eskubide materiala bost urteko epean iraungitzen dela ulertu behar da, hau da, Administrazioak zerga-zorra dagokion kitapenez zehazteko duen epe berean (ZLO, 64. artikulua).

Hauxe zen Espainiako legeen antolamenduaren egoera, bidegabeki jasotako dirusarreraren itzulketari buruzko arau garbi eta eraginkor baten faltan.

Irailaren 21eko 1.163/1990 Erret Dekretua, neurri handi batean Estatuko Defensor del Pueblo erakundeak tankera honetako gorabeherei buruz eginiko txostenei esker onartu dena, hutsune hori betetzera etorri da, bidegabeki jasotako zergabidezko dirusarrerak itzultzeko prozedura arautzen bait du espreski.

Haren 3. artikulua, Zergabiltzari buruzko Lege Orokorrari jarraituz, bost urteko epea finkatzen du bidegabeko dirusarrerak itzultzeko eskubidea iraungitzeko.

Aitorpen-likidazioei edo autolikidazioei eskeintzen die, gainera, bere 8. artikulua, honako hau ezartzen duena:

“Zergadun baten eritziz berak egindako aitorpen-likidazioak edo autolikidazioak bidegabeko dirusarrera bat eragin duenean, bidegabeki jasotako dirusarrera hori itzultzeko eskatu ahalko dio Administrazio zergabiltzailearen dagokion sailari.

Eskabide hori aitorpen-likidazioa edo autolikidazioa aurkeztu ondoren eta Administrazioak dagokion behin-betiko likidazioa burutu edota, bestela, dagokion likidazioaz Administrazioak zerga-zorra zehazteko duen eskubidea nahiz bidegabeko dirusarrera itzultzeko zergadunak duen eskubidea iraungi baino lehen egin behar da”.

Horiek horrela, erreferentzia horiek Zergabilketari buruzko Lege Orokorraren 64. artikularen a) eta d) idazatiek ezarritako bost urteko epeei dagozkiela ulertu behar da.

Era berean, KEAParen 121. artikulua beste era batera idatzi da, autolikidazioak zuzentzeko eskabideaz espreski edo ustez emandako ebazpenaren aurkako errekurso ekonomiko-administratibotik aurkezterik egon dadin moduan.

Azkenik, bere bigarren ebazpen iragankorrek ebazpen hau indarrean sartzean zerga-zorra zehazteko Administrazioak duen eskubidea iraungi gabe eta dagokion likidazioa behin-betiko egin gabe daukaten aitorpen-likidazio edo autolikidazioetara ere zabaltzen du Erret dekretuaren aplikazioa.

Ez dago, beraz, inolako eragozpenik erret dekretua indarrean jarri aurretik autolikidazioengatik bidegabeki jasotako dirusarrerak itzultzeko, dirusarrerak horiek egin zirenetik bost urteko epea igaro ez den bitartean behintzat.

Espero dugu erret dekretu honen arauen interpretazioak ez duela ekarriko zergadunei bidegabeki jasotako dirukopurua itzultzeko eskubidea eragozteko bide berririk, eta dekretua indarrean hasi aurretik egindako kobaketak itzuli beharra ez dela lausotuko isiltasun administratiboaren babeslekuan, zergaduna etsitzera eramaten bait du, auzibide ekonomiko administratibotik jotzeak dirua eta denbora eskatzen duela ikusirik.

6.3. EUSKARAREN ERABILERAREN NORMALKUNTZAZ ADMINISTRAZIO LOKALETAN

Erakunde honetan ohartuak gara gero eta gehiago direla euskararen erabilera normaltzeko udal ordenantzak onartu dituzten udalak, eta, era berean, gero eta gehiago direla Erakunde honetara hizkuntzaren erabileraren inguruko arazoak, udal esparruko erabilerari buruzkoak batez ere, azaltzeko jotzen duten hiritarrak.

Euskarak Euskal Erkidego Autonomoko udalerrri batetik bestera duen erabilerari begiratzen badiogu, nahiko panorama desberdina ikusiko dugu, eta oso egoera soziolinguistiko desberdinak eta nahitanahiez kontutan hartu beharrekoak ere bai. Biztanlerik gehien duten herri-hiri gehienetan bi hizkuntza ofizialak batera erabiltzen badira ere, biztanle kopuru gutxiagoko hainbat udalerriren egoera guztiz bestelakoa da, haietako bizilagunen arteko harremanak bi hizkuntza ofizialeatik batean bakarrik gertatzen direlako.

Legearen ikuspegitik, gertatzen da Euskararen Normalkuntzarako 10/82 Oinarrizko Legea, azaroaren 24koa, orokorregia dela eta ez dela iristen gatazkak konpontzeko bideak ematera ez eta Administrazio lokalak hiritarrekiko eta beste administrazio publikoekiko harremanetan bezala, barruko harremanetan ere —hauek definitzen dituztelarik haien antolakuntza eta funtzionamendua— bi hizkuntza ofizialez, idatziz zein ahoz, egin beharreko erabileraren inguruan azaltzen diren arazo ugariak arautzera.

Eusko Legebiltzarrak onartu zuenean, 10/82 Legeak aipamen zehatz bat egiten zuen bere 8. artikulua 3. idatzian Administrazio lokalaren esparruan euskarak eduki behar zuen erabilerari buruz, baina Konstituzioaren aurkakotzat eman zuen Konstituzio Auzitegiak ekainaren 26an emandako 82/1986 zenbakiko sententziaren bidez. Indargabetu zen ebazpenak honako hau zioen:

“Gorago agindutakoa hala dela ere, udalaren gizarte-hizkuntzazko egoera dela eta, herritarren eskubideen kaltetango gerta ez dedinean, herri-agintariek, Toki-Arduralaritzaren alorrean, euskara bakarrik erabili ahal izango dute.”

Beste erkidego autonomo elebidun batzuek, Kataluniak eta Galiziak hain zuzen, lege mailako arauen bidez araupetu dute euren hizkuntza ofizialen Administrazio lokaleko erabilera, eta hor daude 8/87 Legea, apirilaren 15ekoa, Kataluniako Udal eta Toki Erregimenari buruzkoa (5. artikulua), eta ekainaren 21eko 5/88 Legea, Galiziako erakunde lokalen hizkuntza ofizial moduan galiziera erabiltzeari buruzkoa.

Hiritarrek euskara erabili ahal dezaten Administrazioarekin dauzkaten harremanetan, eta, ondorioz, euskara lanerako hizkuntza gisa ere erabiltzerik egon dadin, Eusko Jaurlaritzak hizkuntz politikarako halako erizpide batzuk finkatu ditu Administrazioaren zerbitzuko langileek Euskal Erkidego Autonomoan ofizialak diren bi hizkuntzak jakitea ziurtatzeko.

Nolanahi ere, udal mailako jardueran badira beste alderdi batzuk arau bidez aski antolaturik ez daudenak, hala nola euskaraz idatzitako agirien balioa eta nahikotasuna (deialdiak, aztergai-zerrendak, ebazpenak, batzar-agiriak, alkatearen dekretuak...), espedienteen tramitazioan euskara hutsa erabiltzea, eta ildo horretatik hizkuntza bakarrean idatzitako inprimakien erabilera, sail kolegiatuen bilkurak euskaraz egiteko eskubidea, euskaraz ez dakiten zinegotziek udal arazoen berri jasotzeko duten eskubidea, hiritarrek hizkuntzagatik diskriminatuak ez izateko eta Administrazioarekin dauzkaten harremanetan nahi duten hizkuntza aukeratzeko duten eskubidea, administrazioen arteko harremanetan hizkuntzetako bat bakarra hautatzea, etab.

Esan gabe doa euskara hizkuntza ofizialtzat aitortzeak lege mailako ondorio garrantzitsu eta funtsezkoak dakartzala, hizkuntza horretan idatzitako agirien balio eta ofizialtasuna, besteak beste. Dena dela, hori ez da aski, eta interpretaziora jotzera behar du, eta, horregatik, alferreko eztabaida eta gatazkarik piztu ez dadin, beharrezkoa da administrazio lokaletako euskararen erabileraren legeko arautegi batean argi eta garbi adierazi eta jasotzea.

Egoki da, beraz, bi hizkuntza ofizialen arteko harremanak araupetzea. Orobat, udalek egiten dituzten ekintza administratiboak itzultzea, gatzelania-

ra zein euskarara, beharrezkoa ote den ala ez argitzea, beti ere gizartean gutxitua dagoen hizkuntza izanik, euskara aurrera eramateak hizkuntzagatik diskriminatua ez izateko eskubidea kaltetuko ez duen moduan.

Batera zein bestera, legegileak oso kontutan eduki beharko du azkenik hartzen den arau mailako irtenbidea edozein dela ere, udalen autonomia gutzitx errespetatu beharko duela, haretxen bitartez heldu ahalko bait zaio udalerrri bakoitzeko egoera soziolinguistikoari; hau da, udal bakoitzak finkatu ahalko du zeintzu diren hizkuntzaren alorrean bilatzen dituen helburuak, bere funtzionamendu eta antolakuntzan euskara zenbateraino erabili nahi duen, eta helburu horietara iristeko zein neurri hartu behar direla iruditzen zaion.

Azkenik, gogoratu beharrik ez dago Eusko Jaurlaritzak bere gain hartutako eginkizunen arteko bat dela une hauetan euskararen erabileran eta erreibindikazioan aintzindari diren erakunde lokalen ahaleginei laguntzea, hizkuntzaren normalkuntzarako politika baten barruan, hizkuntza hori ekin-tza eta zeregin administratiboetan normaltasunez erabiliko bada.

6.4. ZERBITZU PUBLIKOEN ERABILITZAILEAK ETA HAIEN ES-KUBIDEEN DEFENTZAZ

Gomendio honen helburua Administrazioari gure antolakuntza juridi-koan indarrean dauden arauetan oinarriturik zerbitzu publikoen erabiltzai-leet dauzkaten eskubideak gogoraraztea da.

Oso gai eztabaidatua da zerbitzu publikoak ematearen alorrean dau- den betebeharrak sozialei erantzutearren Administrazioak merkatal izaerako el- karteaz baliaitzeko duen joera, eta horrek administratuen eskubideekin inoiz sor ditzakeen interes-gatazkek.

Hala, bada, hiri-garraioa, gas hornidura, argindarra eta bestelako zer- bitzu batzuk nagusiki edo erabat kapital publikoz hornituriko enpresen bi- dez gestionatu ohi dira.

Horrela, hitzarmeneko aldeetako bat ezinbestez Administrazioa bera edota zerbitzu publikoen emakida duen enpresa bat denean, eta hain zuzen ere hitzarmenaren jasotzaile moduan erabiltzaile kopuru zehaztugabe bat duten harremanak direnez gero, askotan gertatzen da erakunde horiek al- dez aurretik eta beren kasa bakarrik ezarritako arau edo baldintza oroko- rrak izatea.

Arazoa dator hiritarrak bere esku dituen ekintzabideek oso aukera gu- txi edo batere ez dutela aurrera ateratzeko, ia beti halako interes publiko orokor baten izenean erakundeek beren nahiaren arabera hartzen dituzten arau batzuei aurre egin behar izaten dietelako.

Konstituzioaren 51. artikulua kontsumitzaile eta erabiltzaileak babes- tu, eta haien segurtasuna, osasuna eta bidezko interes ekonomikoak ziurta- tzeko bide egokiak hartzeko beharra ezartzen die herri-aginteei.

Beste alde batetik, otsailaren 27ko 3/85 Legeak, Erakunde hau sortu eta arautzen duenak, honako hau jasotzen du Arartekoari egozten zaizkion ahalmenen artean: "Horretarako gai diren ihardutze-sail eta zerbitzuekin el- kar hartuta, herritarren bidezko zuduen aldezpenerako eta arduralaritza sai-

len alderdikieririk ezaren, eginkortasunaren, erdirakortasunik ezaren, aginte-banaketaren, antolakidetzaren eta Legeei eta Zuzenari erabat men egitearen arauerako irizpideei egokitzeko aterapiderik egokienak lortzen saiatzea"; eta hori, zuzenbide pribatuaren alorrean kontsumitzailearen eskubideak kontrolatu eta fiskalizatzera erabat emanda dauden halako erakunde batzuen (KAUB-OMIC, Asociación Española de Consumidores delakoa, etab.) lan guttiz goresgarriaren kalterik gabe.

Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Defentsarako Legeak (KEDL), 1984ko uztailaren 19koak, esandako arau konstituzionala garatzen duenak, 10.1. artikuluan ezartzen du produktu edo zerbitzuen eskeintza, promozioa edo salmentari oro har aplikatu beharreko baldintza, klausula edo itunek bete behar dituzten beharrak, administrazio publikoek eta haien menpeko erakunde eta enpresek jartzen dituztenak barne.

Beraz, hitzarmenen baldintza orokorreko babesa ez da baldintza-jartzaile pribatuen kasuetara mugatzen, ezen eta oro har Estatuaren, erkidego autonomoen, erakunde autonomoen, probintziaren zein udalerraren jabetzako enpresa publikoetara, bai eta zerbitzu publikoen emakida duten enpresetara ere zabaltzen bait da. Erakunde horiek jarritako baldintza orokorrak, 1. idazatiaren betebeharrak orokorrak betetzeaz gain, kontrol eta ikuskatzailetza administratiboaren pean ezarriak daude (10.3. art.).

Era berean, baldintza orokor horiek indargabeturik gerta daitezke, epaileak hala adierazten badu, auzitegien eritziz, Administrazioak onartuta eta haren kontrolpean egon arren, 10. artikulua 1. idazatian ezarritako betebeharrak betetzen ez direnean.

KEDLaren 10.4. artikuluari jarraituz, dagokion erabiltzaileak baldintza horien baliogabetasuna eska dezake, auzibidetik joz gero.

Lege beraren 12.2. artikulua dionaren arabera, klususula, baldintza edo itun orokortzat jotzen da enpresa batek edo enpresa talde batek haren edo haien kontratuetan aplikatzeko alde aurretik eta haien aldetik bakarrik idatzitakoen multzoa, kontsumitzaile edo erabiltzailea ezin bait du haien aplikazioa galerazi dena delako ondasun edo zerbitzua eskuratu nahi denean.

Atxekipen hitzarmen deritzanak dira, bestela esanda; alegia, edukina bi alderdien artean hitzartu ordez, haietako bakar baten borondatearen ondorio dutenak, eta beste alderdia, hots, kontsumitzaile edo erabiltzailea, edukin horri atxekitzera behartzen dutenak.

Horrela, esate baterako, ura, gasa edo argindarra hornitu edo telefono linea instalatzeko hitzarmenetan, erabiltzailea "atxekitu" egiten zaio bere izenpeaz Administrazioak alde aurretik ezarritako baldintza orokorrak dituen hitzarmen bati.

Tamalez, oraindik orain oso gutxi dira hitzarmen horietako baldintzak irakurtzeko parada hartzen duten administratuak, eta hala egiten dutenek ere ez dute gogoan hartzen izenpetzen ari diren horrek batzuetan euren eskubideei uko egitera behartzen dituela, Administrazioaren onerako, eta guttiz gauza normaltzat hartu ohi dute.

Izan ere, doktrinak erakusten duenez, Administrazioak baditu halako eginkizun orokor batzuk, ez benetako betebeharrak zentzu estuan, eta eginkizun horietan bere gogoaren arabera jokatzeko aukera zabal-zabala dauka.

Aldi berean, administratuari ez zaio aitortzen eskubide baten jabe izatea, baizik eta, gehenez ere, babes gutxi duen interes egoera bat.

Batzuetan, administratuak ez du hitzarmena izenpetzeko ekintza formala ere egiten, hori egintzat ematen bait da dena delako zerbitzuaz baliatzen den unetik.

Dena dela, esan dugun bezala, KEDLak ematen duen babesa esparru pribatuan jazotzen diren harremanetara ezezik, administrazio publikoek eta beren menpeko enpresek haien zerbitzuak erabiltzen dituztenekin dauzkaten harremanetara ere zabaltzen da.

Hitzarmenetan agertzen diren baldintzek honako hauek bete behar dituzte, besteak beste, fede ona eta trukagaien bidezko oreka, alegia. Horrenbestez hauxek geratzen dira kanpo:

— Administrazioari hitzarmena bere nahiaren arabera erabakitzeke ahalmena ematen dioten baldintzak.

— Abusuzko klausulak, hau da, kontsumitzailea neurrigabez edo berdintasunik gabe kaltetzen dutenak edo kontratuan alderdien eskubide eta obligazioen arteko desoreka ezartzen dutenak, kontsumitzaile edo erabiltzaileen kalterako.

— Kontsumitzaile edo erabiltzailearen aurrean erantzunkizunen murriztapen atsolutuak.

— Lege honetan aitorturiko eskubideei uko egitera behartzen dutenak.

Honen inguruan, Erakunde honetan kexa idazki bat jaso zen Donostia hiriko garraio zerbitzua ematen duten gidarien jokamoldeari buruz, "bonobus" izen arruntaz ezagutzen den txartela okertuta egonik eta autobusetan horretarako jarrita dagoen makinak ez onartuz gero gidariek hartzen duten jarrerari buruz, hain zuzen.

Kasu horietan, bidaiariak ez bazuen ordaintzen beste bilete bat, ibilgailutik jeistera behartzen zuten, bonobus okerraren dirua berreskuratzeko eskubidea ukatzen zitzaielarik.

Guzti horietan batera gertatzen ziren alderdi bien eskubide eta bete-beharren arteko desoreka, erantzunkizunen murriztapen absolutua, eta KEDLak aitortutako eskubideei uko egiteko beharra, zerbitzuaren erabiltzaileen kalterako beti ere.

KEDL horretan sartutako arauak zorrozki betez gero, ezarritako baldintza guztiz baliogabekoa zela ikus erazi zitzaion Donostiako Udalari, eta horregatik berehala kendu behar zela bonobus txartelatik; orobat, bonobus okerrak beste batzuen ordeztatzeko aukera eman behar zela ere gomen-datu zitzaion. Den-dena onartu zen.

Baldintza orokorrei buruzko legea, sektore doktrinagile askok eskatzen dutena, indarrean jartzen ez den bitartean, euskal administrazio publikoek, Alemania edo Suediaren biderei jarraituz, zerbitzuak emateko eta administrazioetarako harremanetarako gestio tankera berriak zerbitzu publiko bat emateak izan behar duen burubidetik apartatzen ez ote diren zaindu behar dute, zerbitzu horiek gizartearen beharrezan bat betetzeko helburua bait dute; horregatik, beren ekintzen baldintza orokorrak idatzi eta erabiltzean

indarrean dagoen legezko antolamendua osatzen duten arau desberdinetan, batez ere Kontsumitzailearen Euskal Estatutuan, Merkatal Jardueraren Antolakuntzarako euskal legean, eta Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Eskubi-
deen Defentsarako Lege estatalean administratuari aitortzen zaizkion esku-
bideak kontutan hartu eta errespetatu behar dira.

6.5. HIRITARREN ESKUBIDEAK ETA GOGAIKARRITZAT EMAN- DAKO JARDUEREZ

Aipagarria da kexa ugari jaso direla Erakunde honetan, hiritarrek ba-
naka zein jabe elkarteen izenean bidaliak, etxebizitzetako beheko solairue-
tan kokaturiko establezimendu publikoek, ostalaritzakoek batik bat, eragiten
dituzten gogaipenei buruz protestatzeko.

Salaketa gehienak bide beretik doaz. Auzokideek salatzen dute estable-
zimenduak eragindako zaratak nahastu egiten duela soinu-zuko giroa, osasu-
nean eragin kaltegarria duela, eta etxeko lasaitasuna hautsi egiten duela.
Aldi berean, udalei egotzen diete erantzunkizuna, horren kontrako ezer egi-
ten ez dutelako; izan ere, askotan gertatzen da musika tresnek goizaldera
arte piztuta egonda zaratak egoten direla salatu, baina udal agintari-
e egoera horiek eragotzi, zuzendu edo zigortzeko inolako neurririk ez hartzea,
eta horregatik jotzen dute Arartekoarengana, azken aukera moduan.

Ekintzetarako udal baimenei gagozkielarik, badira denboran zehar ba-
natzen diren hiru aldi: instalakuntza, zuzentzeko neurriak hartu eta inda-
rrean jartzeari dagokiona; zabalkuntza, aurkeztutako proiektuaren arabera
jarritako neurri zuzentzaileen eraginkortasuna neurtzeko helburua duena;
eta, azkenik, funtzionamendua, litekeen itxiera gertatu arte delako ekintza
gainbegiratu eta ikuskatzea bilatzen duena.

Udalek lehen bialdiak bideratu eta kontrolatu ohi dituzte, arazorik
gabe oro har; aitzitik, funtzionamenduaren, gainbegiratzearen eta etenga-
beko ikuskapenaren aldia, zabalkuntzaren ondoren, ez da behar bezain sa-
rri ez eta behar adina zorrotzasunez ere betetzen.

Askotan gertatzen da, ostalaritza alorreko establezimenduetan batez
ere, establezimendua lanean hasitakoan betetzen direla neurri zuzentzaile-
ak, baina gutxinaka-gutxinaka, denbora igaro ahala, neurri horiek lasaiago
betetzen direla. Egoera hauek arautegietan araututa daude, eta hari hone-
tatik aski dugu Udaltzarren zerbitzu arautegia gogoratzea, haren 1. arti-
kuluak ezartzen duenez, udalek administratuen jardueretan polizi lanetan
esku sartzerik izango bait dute baldin eta lasaitasuna, segurtasuna, osasu-
garritasuna edo moralitasuna larriki hausten edo arriskutan jartzen badira,
horiei eutsi edota beren onera bihurtzarren.

Beharrezkoa da udalek onartzea neurri zuzentzaileak hartzea ez dela
amaitzen ekintza horretan bertan, baizik eta halako jarduera baten sailka-
penari loturik dagoen prozesu bat (prebentzioa) dela hasiera batean, eta
gero funtzionamenduaren arabera doala.

Saillkatutako ekintzen gogaipenetatik hiritarrak babestu beharra gero
eta maizago agertzen ari da jurisprudentzian eta lege doktrinatan, eta go-
gaipenak legeak ezarritako onarpen-mugetatik beherago daudenean baka-

rrik behartuta dago hiritarra horiek gizarteko bitzta moderno eta masifikatuaren beste alderdi arrunt eta ezinbesteko baten moduan jasatera.

Hala, bada, Konstituzio Auzitegiak berak eman zuen, 22/1984 zenbakiko sententzian, jurisprudenzia ulertzeko beste bide bat, alegia, soinuuzko gogaipen eta nekeak Konstituzioaren 18. artikulua bermatzen dituen pertsonaren funtsezko eskubideen, etxebizitzaren bortxaezinezkotasunaren eta intimitate eskubidearen kontrako erasoen artean sar daitezkeela.

Komenigarria litzateke jardueren alorrarekin zerikusia duten administrazio guztiek —Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiek eta udalek, azken hauek batez ere— kontzientzia hartuko balute hiriko ingurugiro egokia espazio berbera erabiltzera behartuta dauden ekintza desberdinak elkarren osagarri bihurtuz hasi behar dela, eta horren poderioz administrazio publikoek beren esku dauzkaten legezko tresnez baliaturik, nahi den bizimoduarekin bat ez datozen gehiegikeriak eragotzi behar dituzte derrigorrez.

Jarduerak antolatzen dituen oinarrizko arauak azaroaren 30eko 2.414/1961 Dekretu bidez onartutako Iharduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko arautegian (IGOKA) sarturik daude. Arau honek aplikazio eremu orokorra dauka, eragina duelako jarduera guztietan eta ingurugiroaren alorrean; aldiz, alor desberdinei buruzko neurri teknikoak, IGOKAk berak haietara bidaltzen bait du, alor edo jarduera bakoitzarako neurri zuzentzaileak ezartzen dituztenak dira. Esatekoa litzateke bidaltze horren bitartez udal Administrazioaren ahalmen batzuk Estatuaren edo erkidego autonomoen eskura igaro direla askotan.

Aski ezagunak dira gaur egun IGOKAk agertzen dituen hutsune eta gabeziak, haietako batzuk, xeheki aztertzeko asmorik gabe, ondoren azalduko ditugularik.

IGOKAk xeheki arautzen du lehen unea, instalakuntzarena alegia, baina nolobait ahazturik uzten du onartutako instalakuntzak geroagoko baldintza berrietara egokitzeko aldakuntzak egin beharra.

Zigortzeko edo zuzentzeko duen indarrari begira, nahiko mugatuta daude Administrazioaren ahalak, eta, ondorioz, ikuskapena egitekoak ere; 40. artikulua ezartzen duenez, “ezin daiteke inolako establezimendurik itxi erazi alde aurretik hiru isun

ezarri ez badira bata bestearen ondoren”. Beraz, inolako jarduerarik ezin da aldi baterako amaierazi zenbait zigor espediente bideratzen ez diren bitartean, eta horrek hilabete batzuetako atzerapena dakar.

Ikuspegi instituzionaletik dagoen desegokitasuna ere berdin aipagarria da, ezen eta IGOKA indarrean jarri zenetik (1961. urtetik, alegia) ez da ezertarako ere moldatu Administrazio eta erakundeen arteko ahalmenen banaketara, hainbat gutxiago gure Erkidego Autonomoari begiratzen badiogu, hemen ahalmenak Eusko Jaurlaritzaren, aldundien eta udalen artean banaturik bait daude, ahalmen batzuk erakunde lokalen esku utzita eta guzti daudelarik.

Beste alde batetik, erabaki arautzaileak hain sakabanaturik egonda, komenigarria da arauok gaurkotu eta elkarri egokituko dituen testu bateratu bat prestatzea, ahal den neurriari multzoka jarri ditzan izaera orokorreko aginduak, legeria berezi ugari eta askotarikoak duen pisua ikusirik. Jakina, arau horrek lege maila eduki behar luke, era horretara zigor eta isunen in-

guruko sistema zuzentzaile guztia aldatu eta arrazionalizatuko litzatekeelarik.

Beste horrenbesteko garrantzia dauka kaltegabekotzat jotzen diren jarduerak, hau da, Administrazioaren kontrol eta biderapen burokratiko guxtiago daukatenak, zerrendatu eta haiei buruzko erizpideak finkatzeak.

Euskal Erkidego Autonomoak Estatuko legeak ezarri eta indarrean jartzeko duen ahalmena dela bide (Konstituzioaren 149.1.23 artikulua eta Autonomi Estatutuaren 11.1.a art.), Eusko Legebiltzarrak eskumena dauka lege mailako arau bat emateko, ingurugiroari buruzko ahalmen orokorren barruan sailkaturik dauden jardueren alorrean herri-aginteez izan behar duten partaidetza araupetzarren.

Ararteko Erakunde honen eritzia da hemen azaldutako alderdiak eta hurbileko edo funts bereko beste batzuk ere arautuko dituen agindu bat prestatu, bideratu eta onartzea ezinbestekoa dela kontu honetan erantzunkizuna duten administrazioen funtzionamendua buru gehiagoz eramateko, eta hiritarrari bizimoduaren kalitatea eta geure herri-hirietan elkarren osagarri bihurtu behar ditugun jarduera desberdinen erasoetatik babesteko modua bermatzeko.

6.6. ETXEBIZITZA DUIN ETA EGOKIA EDUKITZEKO ESKUBIDEAZ

Oro har etxebizitzaren inguruko kexa batzuk, etxebizitzak eskuratzeko eskubideari buruzkoak, zehazkiago esanda, jaso dira Erakunde honetan, haren kezka bizia eragin dutenak.

Etxebizitza duin eta egokia edukitzeko eskubidea Konstituzioaren 47. artikuluan jasota dago; artikulua horrek herri-aginteei egotzen die eskubide hori egiaz mamitzeko hartu beharreko neurriak ezarri eta joratu beharreko bideak jartzea. Legeria positiboa eta herri-aginteen jarduna gidatu behar dituen politika sozialeko goiburua bat dugu hau, beraz (Konstituzioaren 53-3. art.), baina ez hiritarrak esiji dezakeen eskubide publiko subjektibo bat.

Euskal Herriari dagokionez, etxebizitza alorreko ahalmenak bere esku daukanez gero (Autonomi Estatutuaren 10-31. art.), Erkidego Autonomoko herri-aginteei dagozkie egotzitako betebeharrak, batik bat Eusko Jaurlaritzari, eta, neurri txikiagoan, foru aldundiei eta udalei. Gure Estatutua ahalmen hori aipatu besterik

ez du egiten, etxebizitza edukitzeko eskubideaz Konstituzioak egiten duen aitorpena zahar-berritu gabe, Alemaniako Bavaria (106. art.), Brema (14-1. art.) eta Berlin (19-1. art.) Estatuetakoa Konstituzioek ez bezala; hauek, izan ere, gizarteak bizitzeko leku bat edukitzeko eskubidea bermatu ezezik, hiritarrentzat etxebizitza eskuragarriak eraiki eratzeko betebeharrak subjektiboak ezartzen die "Lander" direlakoetako herri-aginteei eta udalei.

Edozeinentzat oinarritzeko eta funtsezko beharra da etxebizitza edukitzea, edozein delarik hura erabili edo edukitzeko modua. Are gehiago, etxebizitza ezinbesteko baldintza da konstituzio bidez aitortutako funtsezko eskubide eta askatasun publiko asko gozatu ahal izateko, esaterako, pertsonaren eta familiaren intimitatea, etxearen bortxaezintasuna, bizilekua aukeratzeko eskubidea, bai eta askatasun eta berdintasun eskubideak ere,

zabal hartuta. Funtsezko eskubide ohizkoak alferrik galdu eta zentzurik gabe ere gera daitezke hiritarrari eskubide horietaz egiatan baliatzeko ezinbesteko baldintzak eskeintzen ez bazaizkio.

Azken urteotan etxebizitza librearen prezioak etengabe eta ezin gertzeko moduan gora egin duela ikusi dugu, bai eta Administrazio publikoak inolako neurrik ez duela hartu ere. Horren ondorioz, pisuen eta alokeren prezioa hiritarrak gehien errenten eroste ahalmena baino maila ekonomiko handiagora iritsi da.

Hori dela medio, hiritarrak behartuta gertatu dira beren dirusarreretatik portzentaia altu samar bat kentzera, kasurik onenean, hain desiratua den ondasun horren finantziarioari heldu ahal izateko, bai eta, jakina, etxebizitza edukitzea gerotik gerora luzatzen ibiltzera ere, behar den gutxienezko kapitala eduki arte, behintzat.

Administrazioa behartuta dago bizileku duin eta egokia edukitzeko eskubidea egiatan gauzatu ahal izateko etxebizitza alorreko politikabide bat aurrera eramatera. Irtenbideak, nekeza dudarik gabe, sustraitik heldu behar dio arazoari, etxebizitza librearen merkatuaren gainean eraginez tresna juridiko egokien bitartez (zergabidezko arauak, Hiri-Alokeren Legea, Lurraren Legea...); hirigintza gestionatuz eta lur eraikigarria eskeiniz, horretarako udalek nahita nahiez parte hartu behar dutelarik; hainbeste etxebizitza hutsik egoteak dagoen eskaria beteko lukeela kontutan hartuz; finantz eta kreditu publiko mailako neurriak hartuz, esaterako, etxebizitzak alokatzeko dirulaguntza subjetoak emanez, halako parametro batzuen barruan...

Gutziz eta erabat derrigorrezkoa da, beraz, Administrazioak zuzenean parte hartzea merkatuan, beharrik gehien eta dirubiderik gutxien duten hiritarrei etxebizitza babestuak eskeiniz, hartara, ahal den neurrian behintzat, infraetxebizitza eta bazterkeria galerazteko; horretarako, batzuetan etxe bakunak eta beste batzuetan etxemultzoak berregokitzeko operazioak jarri behar harko ditu martxan.

Etxebizitzaren alorreko legeria berezia aztertzeari ekiten badiogu, ikusiko dugu Euskal Herriko Erkidego Autonomoa baliatu egin dela batzuetan bere ahalmenez, promozio publikoko etxebizitzak arautzen dituen arautegi zabal bezain zorrotz bat dagoelako; alde askotatik onuragarria bada ere, esan dezagun hobetu beharreko punturik ere baduela.

Hor dugu, esate baterako, Eusko Jaurlaritzaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailaren 1988ko maiatzaren 6ko Agindua, promozio publikoko babes ofizialeko etxebizitzak banaketari buruzkoa (EHAAren 99. zkia., maiatzaren 24koa); honek etxebizitzak banatzeko halako erizpide batzuk ezarri zituen, alegia, etxebizitza portzentaia bat famili osaketa murrizteko taldeei (erretiratuei, famili unitategaiei...) eta beste portzentaia bat ezinduei utzi behar zaiela.

Ondoren, eta etxebizitza behararen inguruko beste puntu batzuetan sakontzearen, agindu horrek gutxienezko baldintza batzuk eta baremu bat ezarri zituen eskabideak bi kontzepturen arabera puntuatzeko:

- Etxebizitza beharra.
- Norberaren egoera.

Bada, jaso den esperientziak eta gizartearen dinamismoak komenikarri bihurtu dute etxebizitza bebestuak banatzeko erizpide horiek gaurkotu eta hobetzea.

Hari horretatik, Erakunde honek jakin du etxebizitza batzuk beren ezaugarri objetiboengatik egokitzat hartuak izan arren, ez direla egokiak haietan bizi diren pertsonen begiratuz gero. Horrela gertatu da, esate baterako, pertsona adintsuak igogailurik gabeko etxe bateko laugarren edo bosgarren solairuan bizitzea. Edo, baita ere, igogailurik gabeko etxe batean bizi den familia batek kide elbarri bat edukitzea —ez aita familiakoa ordea—, eta horregatik egunero aitak besoetan igo behar izatea senidea haien etxeraino.

Kasu horietan, promozio publikoko etxeen eskeintza murriztuta dagoenez gero, eta gaurko baremoei eutsiz gero oso zaila da horrelako familiek etxebizitza baten adjudikazioa lortzea.

Horregatik, lehenago aipaturiko arautegia aldatzeko gomendatzen dugu, etxebizitza desegokia izatea edota bizilagunen egoera, batez ere igogailurik ez egoteak eragindako arazoak bezalakoak esaterako, kontutan harturik bizitzeko baldintza eskasak eskeintzea ere aintzakotzat har dadin etxeak banatzeko baremo arautzaileetan.

Beste alde batetik, komenigarria da babes ofizialeko etxebizitzaren salerosketan erosteko lehentasuna —apirilaren 15eko 7/1988 Legeak (EHAAren 89. zenbakia, maiatzaren 11koa) eta maiatzaren 22ko 140/1990 Dekretuak (EHAAREN 152. zenbakia, uztailaren 30ekoa) arautua— Euskal Herriko Erkidego Autonomoari emateari buruzko arautegi eta ejekuzio mailako puntu batzuk hobetzea.

Interesgarria litzateke etxebizitzaren alorreko Administrazioak finkatuko balitu etxeen salerosketan erosteko lehentasuna edukitzeko eskubideari buruzko erizpide eta zertzeladak, gaur egun finkatu gabe bait daude. Horrela ez litzateke desberdintasunik ez eta konparaziozko kalterik gertatuko gaur gertatzen den bezala, zeren eta hiritar batzuek, etxebizitza bat hartzea aukeratu eta jabearekin negoziatu ondoren, ez bait dute etxearen jabe bihurtzeko aukerarik Administrazioak tanteo edo erretraktu eskubidez baliatzea erabaki duelako, eta, aitzitik, beste hiritar batzuek, beharbada egoera ekonomiko hobea izanik eta guzti, bide berbera jarraitu ondoren, babestutako etxebizitzaren salerosketa burura eraman bait dezakete. Horregatik, ez da harrizkoa hiritarrak jakineko galdera bat egitea bere buruari: zer dela eta Administrazioak erabaki du nik nahi nuen etxebizitzari buruz erosteko lehentasun eskubidez baliatzea? Zer dela eta ez du berdin jokatu egoera bereko etxekonekoarekin?

Orobat, gomendagarria litzateke tanteo edo erretraktu eskubidez baliaturik hartutako etxebizitzak banatzean beharizan soziala hartzea erizpide gisa, hau da, alokerapeko edo sarerra diferituko etxeen banaketa sustatu eta ahal ekonomikorik gutxieneko hiritarrei eskeintzea. Horrek bai justifikatuko luke erosteko lehentasun eskubidez baliatzea, helburu sozial bat beteko lukeelako, gaur egun, erizpide falta dela medio, betetzen ez duen bezala.

Azkenik, gure eritziz gehiegizko betebeharrak bat jartzen du maiatzaren 22ko 140/1990 Dekretuaren 12. artikuluan 2. idazatik azken lerroal-

diak, zeren eta, promozio publikoko babes ofizialeko etxebizitza izendapena ez duten etxeen eta etxeondoren banaketari begira, Administrazioak erosteko lehentasun eskubideak baliaturik jaso dituenean, beti ere "prezioaren ordainketa eskudirutan" egingo dela ezartzen bait du. Bide horretatik joz gero, erosteko lehentasun eskubideak duen helburu soziala alferrik galduko litzateke, eta Administrazioak beste edozein etxe sustatzailek bezala jokatuko luke, ahaztuta utzirik etxebizitza duin eta egokia edukitzeko eskubidea, Konstituzioak onartu eta aitortua, egiatan gauzatu ahal izateko baldintzak jartzeko herri-aginteez duten tresnarik garrantzitsuenetako bat finantziarioa dela.

6.7. HIRIGINTZARI BURUZKOAK ARGITZEKO BEHARRAZ

Asko izan dira hirigintza eta eraikuntzaren alorretan Administrazioarekin dauzkaten arazoak azaltzeko asmoz Erakunde honetara jo duten hiritarrek.

Arartekoaren 1989ko txostenean hiriarentzat eta haren biztanleentzat indarrean dagoen arautegiari egokitutako oinarritzko eta osoko plangintza bat edukitzea zeinen garrantzitsua den argitzen genuen. Bada, 1990ean azaldutako arazorik gehienak arau subsidiariorik edo 1975eko Lurraren Legeari egokitutako hiri-antolakuntzarako egitasmo nagusirik ez daukaten udalei dagozkie, eta hori ez da ustekabeko bat inolaz ere, baizik eta ordenamendurik ezaren, hirigintzarako proposameneren iluntasunaren eta obrabaimenak emateko borondatezko erizpideak erabiltzearen ondorioa, edo behintzat halako ustea dute salaketa egiten duten hiritarrek.

Beren plangintza zaharberritzeko lanetan beranduen dabilzan udalak Gipuzkoako Lurralde Historikokoak dira, ondoren Bizkaikoak, eta azkenik Arabakoak, azken honetan udalerririk gehienek badutelako erabat onartutako arau subsidiariorik.

Nahiz eta 1990ean gauzen egoera zertxobait hobetu 1989. urtearen aldean, beharrezkoa dugu oraindik ere udal gestionatzaileen eta honen inguruko sektore guztien ardurari dei egitea premiazko zeregin honi ahalbait lasterren hel diezaioten, horrek gizarte osoarentzat dakarren onura eta abantaila kontutan harturik. Hiru foru aldundietako hirigintza sailei gogorarazi behar zaie badutela oinarritzko plangintza osatu eta bideratzeko udalek duten ahalmena haien ordez beren esku hartzeko aukera.

Lurraren espekulazioa borrokatu alde batetik, eta bestetik hiritarrei etxebizitza duin eta egokiak eta bizitzeko moduko hiri inguru bat eskeini nahi badiete, legeak beren esku jartzen dituen tresna guztiak erabili eta hiriarren eta, oro har, hirigintzaren gestioan aitzindari izaten hasi beharko dute, ezinbestez.

Erakunde honek administrazio lokalekin izan dituen harreman ugarien bitartez agerian jarri da udalek Hirigintz Erregimenaren Berriztapena eta Lurraren Baloraziorako uztailaren 25eko 8/1990 Lege berriagatik duten kezka eta nahasketa.

Lege horrek honako hau ezartzen du: alde batetik, beren araurik gehienak derrigorrez, bete beharrekoak direla erkidego autonomoentzat, Esta-

tuaren ahalmen oso edo oinarritzkoekin bat bait datoz; eta, bestetik, gainerako aginduak, nork bete beharrekoak diren garbi ezarrita ez dagoenez gero, arau berezirik ezean erkidego autonomoek bete beharrekotzat jotzen direla.

Legegileak lurraldeetako parlamentuen bizkar uzten du zeinek bere legeria bereziaren bitartez lege hori erkidego autonomo bakoitzaren hirigintz ezaugarriei egokituagoa egitea. Are gehiago, testu arauemailea planteiatuta dagoen eran, haren arauetako batzuk ezin dira indarrean jarri haiek aurre-ra eramango dituen lege autonomikorik ez badago.

Lege berria onartu zenetik urtebete eskas igaro delarik, une egokia litzateke hau Eusko Jaurlaritzak bezala foru aldundiek ere, baina lehenak batez ere, Administrazioaren beraren baitan eta lurrarekin eta etxebizitzarekin zerikusia duten hirigintz eragileen artean sortutako zalantzak argitzeko.

Administrazio horietxei dagokie legea indarrean jartzeak dakartzan zalantza ugariak argitzeko lan zail eta neketsu, baina aldi berean derrigorrezko eta premiazkoa. Esate baterako:

– Zein den haren indar-esparru osoa, 25.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriei ere ba ote dagokien legeak subsidiarioki aipatzen duen bezala; hala balitz, hiru hiriburuei ezezik, ondoko udalei ere legokieke:

Gipuzkoan: Irun, Errenteria, Eibar eta Arrasateko udalei.

Bizkaian: Barakaldo, Getxo, Basauri, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Galdakao eta Erandioko udalei.

Edota, alderantziz, arauaren indar-esparru osoa 50.000 biztanle baino gehiagoko udalei ote dagokien, hau da, Irungoari Gipuzkoan eta Barakaldo, Getxo, Portugalete, Santurtzi eta Basauriko udalei Bizkaian, hiru hiriburuez gain, jakina. Eta hori ahaztu gabe 8/90 Legearen erabateko aplikazioa Euskal Erkidego Autonomoak mugaturiko inguru metropolitanoetan sarturiko udalerrietara ere zabal daitekeela.

– Urbanizatu ezineko lurretan zer nolako eraikuntza eta instalakuntzak onar daitezkeen.

– Urbanizatu, aprobetxatu eta eraikitzeke eskubidea jasotzeko epeen malgutasuna.

– Aprobetxamenduaren eredia zehazteko kalkulu-sistema.

– Zuzeneko okupazioaz horni daitezkeen lurrak lortzeko prozedura.

– Urbanizatu gabeko orube eta lurren erroldan sarturiko lursailen derrigorrezko salmentaren erregimena.

– Eta abar.

Azken finean, Administrazio autonomikoa da lege-testu batera eraman behar duten gogoetak eta proposamenak egiteko denbora tarte bat zabaldu behar duena, zalantzak garbitzeko eta lur sailkatuan jarduteko teknikak argitzeko; horrek etheen promozioa eta hiriaren garapena erraztuko ditu biztanle guztien onerako.

6.8. ADMINISTRAZIOAREN GELDITASUNA. ISILTASUN ADMINISTRATIBOA ETA ADMINISTRATUEN ESKUBIDEEN USTEZKO IRAUNGIPENAZ

Ararteko Erakundearen 1989ko jardunari buruz Legebiltzarrari aurkeztutako urteko txostenean agerian jarri zen Arartekoak jasotzen zituen hainbat eta hainbat kexabideren helburua administrazio publikoei administrazioak aurkeztutako idazki askok ez zutela erantzunik jasotzen, edota, nahiko berandu jasotzen zutela salatzea zen.

Tamalez, administrazio publikoek isiltasun administratibo ukatzailea abusuz erabiltzen dutela salatzen duten hiritarren kekek iristen dira oraindik ere.

Aurreko urteko txostenean, orobat, administrazio publikoetan oso errótuta dagoen erabilera hori deuseztea oso zailtzat jo eta arazo hori aurrerantzean ere gertatuko ez ote zen beldurra azaldu genuen.

Esan gabe doa ez dela batere erraza izango abusuzko erabilera hori desagertaraztea Administrazioaren jardueratik, eta beharbada, ezinbestez, arauak aldatzea izango da hiritarren eskubideei eusteko irtenbidea.

Hala eta guztiz ere, gaurko prozedurazko arautegiak indarrean jarraitzen duen bitartean, behin eta berriz azpimarratu beharko dugu arautegiaz baliatzean administratuen eskubideak zorrotz bermatzeko moduan jokatu behar duela Administrazio publikoak.

Administrazioak ez badu erabaki garbiak emateko beharra betetzen, askotan gerta daiteke administratuak legearen benetako babesia edukitzeko eskubiderik gabe geratzea.

Administrazioaren berezko edo isiltasunaren bidezko gelditasunaz oro har egiten ditugun gogoeta hauek inoiz kontutan hartuz gero, Arartekoari azaldutako arazo hauetxetan hartu beharko dira, alegia, Administrazioak administratuaren eskariei espreski erantzuteko duen beharra bete ez eta, gainera, gelditasun administratibo horren eraginez administratuen eskubideak ezeztatu edo epez kanpo geratzea nahi duenean.

Guztiok dakigu ordainak jasotzeko eskubideak aitortzen direnean, aitortpen horien ondorio ekonomikoak errekurtsogileek beren kexabidea aurkeztu zituztenetik iraungi gabeko azken bost urteetara atzeratzen direla, Aurrekontuei buruzko Lege Orokorraren 46.1. artikuluan eta, Erkidego Autonomoaren esparrura etorri, Euskal Herriko Herriogasun Nagusiko printzipio arautzaileei buruz indarrean dauden legezko aginduen testu bateratua onartu zuen maiatzaren 17ko 1/88 Legegintza Dekretuaren 47.1 artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Era berean, Langileen Estatutuaren 59.2 artikulua aditzera ematen du ordainkizunak eskatzeko ekintzaren muga-epea eskaria egin daitekeen egunetik hasita urtebetekoa izango dela.

Iraungipenaren baliabide juridikoa, haren oinarria segurtasun juridikoaren jarraibideaganako begirunea izanik, neurritz erabili beharrekoa da, eta ezin du balio herri-aginteei arauak ez betetzen laguntza emateko.

Administrazioak honi dagokionez egiten duen gehiegizko erabileraren erakusgarri moduan aipa dezagun Gipuzkoako Sendagileen Bazkunde Ofizialak Ararteko Erakunde honi azaldutako kasua.

Izan ere, Insaludek hirurtekoak 70/78 Legearen arabera arautu eta eguneratzeko eskabide-inprimaki bat eman zien sendagileei betetzeko.

Inprimaki hura Insaluden erregistroan aurkeztu zen Zuzendaritzak emandako oharren arabera, eta, hala, legea noiz aplikatu eta beren nominak behar bezala noiz zuzenduko ziren zain geratu ziren sendagileak. Insaludek, hala ere, ez hirurtekorik arautu ez erantzunik ere ez zuen eman.

Sendagile batzuek auzibidetik jo zuten Administrazioaren kontra, sententzia batzuk euren aldekoak, hau da, euren nahiak onartzearen aldekoak, izan zirelarik.

Administrazioak bere beharra beteko zuelakoan auzitegitara jo ez zutenek, ostera, ikusi zuten, ahalmenak eskualdatzeko prozesua amaitu zenean, Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak ez zizkiela aitortzen beren eskubideak, iraungita edo epez kanpo geratuta zeudela erizita.

Ondoko lerrotara ekarri dugu, hitzez hitz, Erakunde honek Servicio Vasco de Salud-Osakidetzari auzi honen inguruan bidali zion gomendioa. Hona hemen:

“Osakidetzaren idazki horrek, 90-VIII-21eko dataz, aditzera ematen du kexadunen eskariak «Insaludek ezetsi zituela, berariz adierazita edo *isilbidez, gure kasu honetan bezala*, eta zazpi urte luzez ez aitortzeak argi eta garbi erakusten du onartzeko asmorik ez zegoela, eta eskubide batez baliatzeko epea luze asko gairiditu dela, eskubide batek indarra galtzeko berau erabili gabe edo ezer egin gabe gutxienez urtebete bat igaro behar delako etenik gabe (Langileen Estatutuaren 59. artikulua)».

Ararteko honek baieztapen horrekin inondik inora ere ados ez dagoela azaltzen du argi eta garbi.

Gauza jakina da eskabideen aurrean Administrazioaren isiltasunak, salbuespenak salbuespen, izaera negatiboa duela, eta bide administratiboa agortu ondoren jurisdikziora jotzea onartzeko helburua duela.

Alabaina, azpimarratzekoa da Administrazioaren isiltasunaren figura horrek administratuaren eskubideak garantizatzeko xedea duela lehen ordenamenduan. Horiek horrela, argi utzi behar da isiltasuna ez dela ekintza bat, alegiazko ekintza baizik (Auzitegi Gorenak 1978ko uztailaren 3an emandako epaia), diktatu ez den ekintza bati aurka egiteko aukera ematen duena, administratuen onerako hain zuzen, eta «ezin dela arrazoikotzat eman Administrazioaren gelditasunaren alde ateratzen den interpretazio bat, ebazteko beharra bete izan balu baino egoera hobean jartzen bait du» (Konstituzio Auzitegiak urtarrilaren 21ean emandako 6186 zenbakiko epaia).

Horregatik, hemen azaldu zaigun auziari heltzeko funtsezkoak diren bi arau aipatu beharko ditugu: Administrazio Prozeduraren Legearen 94.1 eta 94.3 artikulua, hain zuzen ere. Prozedurari buruzko testuaren 94.1 artikuluaen arabera:

«Administrazioari eske bat egin eta honek hiru hila-beteko epean bere erabakiaren berri ematen ez badu, in-

teresatuak luzapena salatu beharko du, eta salaketa egin ondoren hiru hilabete igaro eta gero, bere eskaria ezetsi dela ulertu ahalko du, ustezko ukazio horren aurrean dagoen administrazio edo auzibidezko errekursoari ekin ahal izateko, edota *bere eskeari buruzko erabaki adierazia itxaroteko.*»

Beste alde batetik, testu arautzaile beraren 94.3 artikulua ezartzen duenez:

«Kasu batean zein bestean, *ustezko ukazioak ez du bazter utziko Administrazioak ebazpen adierazia emateko duen betebeharraren. Betebehar hori betetzen ez denean kexa bidezko erreklamazioa egin ahalko da, aginte edo funtzionari axolagabearen erantzunkizun pertsona-larentzako —halakorik baldin badago— alde aurretiko oroigarri balioa izango duelarik.*»

Beraz, legeak argi eta garbi adierazten du administratuek eskubidea dutela beren eskeari buruzko erabaki adierazia itxaroteko, eta Administrazioa behartuta dagoela erabaki hori hartzera.

Konstituzioaurreko arau horiek interpretatzeko, babes judizial efektiboa edukitzeko eskubidea hartu behar da kontutan.

Horregatik, eskubide hori behar den bezala aplikatuz gero, ondorioztatu beharko dugu Administrazioaren beharra ez betetzearen alde ateratzen den interpretaziorik egiterik ez dagoela, zeren eta isiltasun bidezko ukazio edo ezespeneraren aurka errekurso egiteko epea igaro eta gero, babes judizial efektiboa edukitzeko eskubidea Administrazioaren esku geratu, eta bertan behera utziko bait luke eskubide hori, erabaki adierazia hartzeko obligazioa beteko ez balu.

Oinarri konstituzionalei estuen jarraitu eta babes judizial efektiborako eskubidearen eraginkortasunik handiena lortzen duen irtenbidea, doktrinarik zuzenenaren arabera, ulertzea da jurisdikzioa jo daitekeela ekintza iraungitzen ez den bitartean, eta *eske edo errekurso idazkiek kontaketa eteten duen auzibidez kanpoko erreklamazio izaera dutela.*

Izan ere, iraungipenaren legeko oinarria segurtasun juridikoaren printzipioa den arren, oso modu estu eta murrizgarrian erabiltzekoa da, askotan justizia materialaren printzipioaren aurka bait doa.

Euskal Herriko Hazienda Nagusiaren Printzipio Arautzaileen ekainaren 22ko 12/83 Legearen 54.1 artikulua araupetzen du Euskal Erkidego Autonomoaren Administrazioaren iraungipena.

Arau horretan 2. idaztiak dionez, «lege berezietan ezarritakoa salbu, lege antolakuntzaren arauen arabera *etengo da iraungipena.*»

Orobat, Aurrekontuen Lege Orokorren 46. artikulua iraungipena arautzen du, eta bere 2. idaztian dionez, «lege berezietan izan ezik, iraungipena Kode Zibilaren aginduen arabera etengo da.»

Horregatik, aztertu beharko da zein den Kodean iraungipen amaierazle edo askatzailearen ekintza etenerazleei buruz ezarrita dagoen lege erregimena.

Kode Zibilaren 1973 artikulua dioenez, «ekintzen iraungipena auzitegien aurreko jardueren bidez eteten da, *hartzekodunaren auzibidez kanpoko erreklamazioaz*, eta zordunak zorra onartzeko egitimo edozein ekintzaz».

Auzibidez kanpoko erreklamazioa iraungipena eteteko faktore erabakiortzat jotzearen funtsa zera da: ezin dela eskubide bat galdu eraziz inor zigortu, baldin eta auzibidez kanpoko bidetik bere eskubidea aitortu eta betetzea eskatu badu, Zuzenbide Erromatarren «*praescriptio, petitione sola, interrumpitur*» printzipioa isladatuz.

Labur esanda, eskatzaileek eskubide osoa dute Administrazioaren erabaki adierazia itxaroteko, erabakia hartzeko obligazioa bait du, eskatzaileen eskubidea iraungi ez delarik.

Auzibidera ez jotzea eta Administrazioak erabaki adierazia itxarotea erabaki duten administratuen egoera ezin da haien kalterakoa izan.

Ez litzateke izango *legezkotasun printzipioaren arabera*, printzipio konstituzionala bait da (EK, 9.3. art.), aldi berean Administrazioari erabakitzeko obligazioa ezarri, igaro den denbora igarota ere, eta erabakia baliogabetzat jotzea normaltzat ematen den epetik kanpo hartua delako.

Epaia askotan (1977ko urriaren 3koa; 1981eko martxoaren 26koa; 1980ko uztailaren 15ekoa), Auzitegi Gorenak doktrina moduan finkatu du berandu eginiko ezeste-erabaki adieraziak berriz irekitzen dituela administrazio auzibidezko errekursoaren epeak.

Beste alde batetik, Auzitegi Gorenaren 1977ko otsailaren 17ko epaiak adierazten duenez, «kontutan hartu beharrekoa da arau batek —Administrazio Prozeduraren Legearen 94. artikulua— 2. lerroaldia— erabaki adierazia, baiestu edo ezestekoa, hartzeko eskatzen diola Administrazioari, baita ustezko desafekzioz ezestutzat eman ganean ere, dudarik gabe zentzugabekeria bait da Administrazioari halako ekintza adierazi bat har eraztea jakina denean ekintza hori bertan behera geratzeko sortu dela baliogabetzen duen akats bategatik, hau da, nabarmenki berandu egin denean».

Auzitegi Gorenaren 1983ko azaroaren 4ko epaiak honela dio: «halako erabaki batzuk, berez baliogabekoak ez izan arren, berandu hartutakoak esaterako, baliogabegarriak badira —sarritan Auzitegi Goren honek aditzera eman duen bezala—, Zuzenbidean eraginik gabekoak gerta litezke, eta hori edozein kasutan, baliogabetasun hori denboraz kanpokoak izategatik ez, baizik eta bereziki aplikatzekoa den antolamenduaren aurkakoak izategatik sortzen denean».

Izan ere, eske bat isilbidez ukatzearen aurka administrazio-uztibidez jotzeko dagoen urtebeteko epea igaro eta gero halako erabaki adierazi bat hartzen denean (Administrazio-Auzibidezko Juris-

dikzioaren Legearen 58.art.), beranduko erabaki horrek eskea onartzen bada, baina erabakia beste interesatu baten kontrakoa bada, Auzitegi Gorenaren jurisprudentziak baliogabetzat jo ohi du Administrazioaren idazkia.

Kasu hori gertatzen da Administrazioaren agiriak batez ere ja-bego industrialaren alorreko interes pribatuen arteko gatazka bati buruz erabakitzen duenean.

Beraz, hirugarrenen interes kontrajarririk ez dagoenez gero, Administrazioak *beranduko erabaki adierazia* hartu beharko du, Administrazio Prozeduraren Legearen 94.3 artikulua betetzearren.

Erabaki horrek, gainera, alderdien eskariak *onartzearen aldekoa* izan behar du, hau izan bait da gai honetaz eman diren epai guztien zentzua, jurisdikzio-sozialera jo duten sendagileen eskariei buruz ebatzi dutenean.

Baina, gainera, esan beharko litzateke Administrazio Prozeduraren Legearen 94.3. artikulua horrek erabaki adierazia hartzeko obligazioa ezarri ez ezik, funtzionari edo agintari axolagabearen erantzunkizuna azaldu ere egiten duela, eta horrek zerbitzu publikoen funtzionamendu okerraren alorrean kokatzen gaitu, Administrazioaren erantzunkizunari dagokionez. Hari honetatik, Auzitegi Gorenaren 1980eko uztailaren 15eko epaiak honako hau ematen du aditzera:

«Administrazioaren berandutzeak zerbitzu publikoen funtzionamendu okerra dakar, eta beranduko erabaki adieraziak interes pribatuen arteko gatazkaren titularrei kalterik ekartzen badie, erantzunkizun administratiboaren printzipioa aplikatuz ordaindu behar dira kalteak (Estatuaren Administrazioarako Lege Erregimenaren Legearen 40. art.)»

Baina ondorio dialektiko hutsetarako, Osakidetzak alegaturiko iraingipena gertatu dela onartuko balitz ere, iraingipen hori Administrazioaren geldikeriatik letorke, bere legezko betebeharrak huts egin, eta fede onaren printzipioa hautsi duelako, hau da, eskariak jaso dituen Administrazioak bere obligazioak beteko lituzkeela espero zutenen fedea; horregatik, eskea egin zuten sendagileen eskaria ez onartzea bidegabekeria materialezko ekintza dateke, eta berdintasunaren printzipioa hautsiko luke, Administrazioaren abe-raste bidegabekoa sortuz.

Guztu hau dela eta, Ararteko honek, Erakunde hau eratzen eta araupetzen duen otsailaren 27ko 3/85 Legearen 11 b) artikuluari jarraiki, orotarazi behar du erakunde burujabe horrek Administrazio Prozeduraren Legearen 94.3. artikulua betetzeko legezko obligazioa duela, eta erabaki adierazia hartu behar duela sendagileek eginiko eskariei buruz; eta, beroien eskarien alde eman diren epai ugariak ikusita, uste du erabaki horrek eskea egin duten sendagileen eskariak onartzearen aldekoa izan behar duela”.

VII ATALA

AZKEN ONDORIOAK

Erakunde hau sortu eta arautzen duen Legearen 32.2. atalak dioenez, urteroko txostenak eskubideen babesak Euskal Herriko Autonomi Elkartearen duen egoerari buruzko balorazio orokorra bildu behar du.

Balorazio hau egin baino lehen, Erakundearen ihardunaren eta Administrazioarekiko zein herritarrekiko eurekiko dituen harremanen azterketa zehatza egitea garrantzizkoa iruditzen zaigu.

Herritarrak, ihardunaren bigarren urte honetan zehar, Ararteko Erakundea hurbilago ikusi eta horren irudia ezagunago eta begikoago izan duela esan dezakegu, jasotako idatziak aurreko urtekoen aldean % 71 gehitu izanak horrela erakusten du.

Aurkeztutako kexuen nolakoari dagokionez, aldaketa nabaria somatu dugu. Hauek gero eta zailagoak dira eta gero eta gutxiago dira Erakundearen gaitasun ezagatik baztertzen direnak. Era berean, kexua aurkezteko moduan zehaztasun eta egokitasun handiagoak ikusi ditugu, eta gero eta gehiago dira Erakunde honetara hurbiltzen diren taldeak (sindikatuak, auzo-elkarteak, kontsumitzaileen elkarteak, jabe-elkarteak...) bere arazoei bestelako aurkezmodua emanaz, gehienetan zailtasun handieneko kexuei edo arazo orokorragoei dagokiena.

Erakundeak Euskal Herriko Administrazio publikoarekin dituen harremanei dagokienez, orohar, balorazio baikorra egin dezakegu; onarpena ona izan da, elkar-aditzean eta Erakundearen egitekoa, hots, euskal herri-Administrazioaren agintekerien eta axolagabekerien aurrean herritarrak babesteko egitekoa ulertzeko bidean aurrera egin dugu.

Hala ere, zenbait administrazioen aldetik, lehentasunez eta berehala Erakundeak eskatutako datu, agiri, txosten edo azalpen guztiak emateko legezko betebeharren atzerapenak eta hutsegiteak gertatu izan dira.

Hau zurigarriagoa da gizaki eta gauzako baliapide urriko udalerrri txikietan, erantzun egokiagoa ematea espero zitekeen beste administrazio batzutan baino. Bereziki kezkarria da herritarrari oinarritzko zaizkion eta gizarte-eragin handiko herri alor eta zerbitzu horietan gertatzen denenan, herri osasunarena izan daitekeenez, Osakidetzaaren aldetik ez bait dugu oso jarrera hartzailea eta laguntzazkoa aurkitu, izan ere, eskabide asko egin behar izan bait diogu, horietako asko oraindik erantzuteke daudenak.

1990.ean zehar Ararteko Erakundeak bere antolaketa eta iharduera sendotu ditu. Mailakako hazkuntza-prozesuari ekin zaio eta arian-arian gizaki eta gauzako baliapide berriak izendatu zaizkio. Horrela, urtean zehar, bost langile izatetik hamazazpi laguneko erroldera iritsi da.

Ararteko Erakundearen antolaketa eta aribideari buruzko arautegi organikoaren idazketa eta onarpena azpimarratu beharra dago, agiri horrek barne-ihardueraren eta Erakunde honen egituraren ihardute-sail eta arlo baikoitzari dagozkion egitekoak taiutu eta zehazten bait ditu.

Informatikako tresnak eta egitarauak ezartzeari ekin zaio eta urte berriaren lehenengo sehilabetekoan bukatzea espero dugu, eta alderdi honek Erakundearen administrazio-ihardunaren eta, azken batean, herritarrarekiko zerbitzuaren eginkortasun handiagorari eta hobekuntzari bide emango die.

Erakundeak, urtealdi berriari begira, egitasmo berriak gauzatzeko eta dagoeneko hasitako beste batzuri ekiteko itxaropena du, horien artean, zorroztasunez jokatzeko asmorik gabe, honako hauek azpimarra genitzakeela: Erakundearen irudia zabaltzen eta sortzen jarraitzea, herritarrarekiko hurbiltze handiagoa bilatzen jarraitzea, Estatuko Herri Defendatzaileen 6. Jardunaldien antolakuntza, administrazio publiko ugariekiko harremanak eta lankidetzak gehitzea, ikasketa bekak sortzea, Erakundearen ariozko ekintzak zabaldu eta horiei izakera berezia eman, axolagabekeriaz ihardun dezaten administrazioen aurrean jarrera sendoagoak agertu...

1990. urtean zehar aurrerapausu ausarta eman dugu kexen biderape-nari dagokionez, Erakundearen lanari-erroldean langile berriak sartzeak bideragarri egin duen nolakoazko aldaketa gertatu da, eta horrek, artezte-sailen zuzendaritzapean dagozkion egitekoa eta zerbitzua era egokian beteko direlako bermerik onena den talde bateratua eta eginkorra sortzeko bide eman du. Guzti horren ondorioz, kexa bakoitzaren arazoaren azterkera serioagoa eta sakonagoa izan da, erantzunak eta aholkuak teknikoagoak eta zehatzagoak izan dira, eta batez ere, gizarte-sentikortasun handiagoa nabari zen alorretan erakundearen arioz garrantziko ekintza batzu burutu ahal izan dira; besteak beste, udal expetxeen eta Ertzantzaren komisaldegien arakaketa, TAO kokalekuetan gruaz ibilgailuak kentzea, funtzio publikoan sartzeko soldaduzka eginda eduki behar zelako legez kanpoko eskakizuna, eta abar. Txosten honen 2. liburukian erasota geratu den bezela.

Erakunde honetatik legeekiko ulerkera zabala eta malgua lortzen saiatu gara, herritarrek aurkezten dizkiguten kexen aurrean jarrera hartzeko orduan, horretako legeen lehen-irizpideetan oinarriturik. Horri esker, Administrazioari neurri bidezkoagoak eta bizi dugun egoerari egokituagoak proposatzeko gai izan gara, eta guzti hori arauak eraberritzera jo beharrik izan ez dugula, beti ere zaila dena eta denborari dagokionez berehalako ondorioa duena.

Estatu demokratikoa osatzen duten funtsezko eskubideekiko erasoari buruz ez dira kexa asko jaso, gure agintepeko alorrari dagokionez behintzat. Hala ere, kexa ugari jaso ditugu ekonomi eta gizarte-politikaren arau nagusiei buruz (etxebizitza, osasuna...). Herritar guztien askatasuna eta berdintasuna benetakoa eta eginkorra izateko oinarri hauen garrantzia uka ezinezkoa denez, Erakundearentzat gai hauek benetan dira kezkarriak.

Administrazio-iharduera eraginkorrerako eskubidea, Konstituzioko 103. atalean oharmandakoa, kexa askoren gaia izan da. Administraziorik erabakiari dagozkion prestakuntza eta biderapenak gehiegi luzatzen ditu, azken erabakirako atzerapen handiak ere gertatzen direla, eraginkortasun eta bizkortasun-oinarriak hautsiz eta, nola ez, legeak jarritako bideak egiteko 6 hilabeteko gehiengo epea ere. Beste batzutan, jakinerazpenak behar bezala ez egiteak sortzen dizkie egiazko kalteak administratuen zuduei.

1989.eko txostenean jadanik salatutako administraziorik-isiltasunaz gehiegi baliatzea administraziorik-ihardunean errotutako akatsa izaten jarrai-

tzen du, herritarrari kalte handia egiten diona eta horrezaz gain babesik eza ere ekar diezaiokeena, epailarien eta epaitegien babes eginkorra lortzea galaraziz Konstituzioko 24. atala haustera ere hel daitekeelarik.

Gizarte Segurantzza eta Justizia Administrazioaren funtzionamenduari dagozkion kexek osatzen dute, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko herritarrek Estatuko Defensor del Pueblo-ri bidalitakoen gehiengoa. Eta gure legeak dioenaren arabera, gai honetaz guri iritsitako kexak, aipatutako erakundeari igortzen dizkiogu berak bidera ditzan. Kezkagarria da Justizia Administrazioaren iharduna dela eta aurkeztutako kexen kopuru handia, eta Defensor del Pueblo-k bai Herri-Salataritzari zein Epai-Agintaritzako Batzorde Nagusiari bidaltzen dizkienak, kexubide moztaren arabera.

Euskal herri-Administrazioak arazo nahasia eta ezberdina du bere aurrean, eta horren aurrean ez arduratzea ezinezkoa da; aitzitik, neurri erabakigarriak hartu beharra dauka, azpimarratzekoak honako egoera hauek izango liratekeela:

– Udal-kalabozoen egoera, gehienetan gutxiengo baldintzarik ere betetzen ez dutenak, eta Ertzantzaren komisaldegi batzutan hobekuntzak ezarri beharra.

– Herri-osasunaren hutsune larriak, ebakuntzetarako denbora luzean zai egon beharra, sorostegietan eritetxetik kanpoko zerbitzua lanez gainezka dagoela, adituen eskasia, lanbidedunentzako bultzagarriak eza...

– Herri-sustapeneko etxebizitza-eskaintza urria, behar bezalako etxebizitzarik ez izateari irtenbiderik ematea galerazten duena; irabazi-mailatik askoz goragoko salneurriak izanik, herritar gehienentzat etxebizitza duina lortzea zaila izatea, eta, horrezaz gain eraikuntzarako lurrekiko ihardunik eza.

– Ingurugiroaren eta lurbazterraren arian-ariango andeapena, berriztagarri ez diren guztion ogasun direnez, eta, herritarren bizitze-mailari eraginez, gure hirietan jendearentzako tokietako hots nekagarriak kontrolatu beharra.

– Zerga batzuren izapideketa eta bilketan gertatzen diren gehiegikeriak, bereziki udal mailakoak.

Azkenik, ondorio hauek bukatu baino lehen garrantzitsutzat jotzen ditugun bi gai aipatu nahi genituzke. Alde batetik, Ararteko Erakunde Administrazioaren eta herritarren arteko bilgune bihurtzeko xedea, bere egiazkotasun eta askatasun izaerari dagokionez, eta aldeei elkarrenganetzen eta hitzarmendutako irtenbideak aurkitzen laguntzeko konfidantza giroa sortzekoa. Eta bestalde, Ararteko Erakundeak aldezen duen zuduak kexu bakar soila gainditu egiten duela aipatu, lege-erakuntza aldeztera hedatzeko, eta horrela gomendio orokorrak eginez, lege-erakuntza berritzea eta aldatzea lortzeko, txosten honen 6. atalburuan bildutako proposamenekin gertatzea gustatuko litzaigukeenez, Erakunde honek zerbitzu egin behar dieneko herritar guztien onerako.

ERANSKINA

**ARARTEKO ERAKUNDEAREN
ANTOLAKETA ETA ARIBIDEARI
BURUZKO ERREGELAK**

Arartekoak honako hau erabaki du, alegia, Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen otsailak 27ko 3/85 Legearen bigarren erabaki gehigarriak ezarritakoari jarraiki, Ararteko Erakundearen antolaketa eta aribideari buruzko erregelak onartzea eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara daitezen agintzea.

I IDAZPURUA

Erabaki orokorrak

1. Artikulua

1. Arartekoa Eusko Legebiltzarrak izendatutako Ordezkaria da, Konstituzioko I Idazpuruak dakartzan eskubideak bermatzeko jarritakoa, horretarako Euskal Herri-Administrarritza ikuskatuko du, horren berri Eusko Legebiltzarrari emango diolarik.

2. Arartekoa ez da inolako aginduzko manuren menpe izango, eta burujabetasun osoz beteko ditu bere egitekoak, bere erizpidearen arabera.

3. Autonomi Estatutoak eta Erakundea arautzen duen legeak berak esleitzen dizkion egitekoak burutuko ditu Arartekoak.

2. Artikulua

1. Arartekoa Euskal Herriko Autonomi Estatutuak bere 26.6 artikuluan Eusko Legegebiltzarreko gainontzeko kideentzat ezarri dituen ukieizintasun eta iareitasun bermez onuratuko da.

2. Aurreko arauak Ararteko Ondokoari atxikituko zaizkio bere bete-beharreko eginkizunetan.

3. Eusko Legebiltzarrak agiri ofiziala egindo du, Arartekoaren eta Ondokoaren kargua eta izaera egiaztatuko dituena.

3. Artikulua

1. Arartekoak Eusko Legebiltzarraren aurrean erantzungo du eta ez beste inoren aurrean.

2. Ondokoak Arartekoaren aurrean zuzenean izango du bere gestioaren erantzukizuna.

4. Artikulua

Arartekoa eta Ondokoaren hautaketa Erakundea sortu eta arautzen duen otsailak 27ko 3/85 Legeak berak ezartzen duenari jarraiki egingo da.

5. Artikulua

1. Ararteko Erakundearen artezkaritza-lanak bere titular eta Ondokoari dagozkie haien eskumen eremuan.

2. Arartekoak bere egitekoak bete ditzan Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordearen lankidetzan izan dezake.

6. Artikulua

Arartekoak eta Ondokoak txit goren eta txit argi tratamendua izango dute hurrenez hurren, beren maila instituzionalari dagokion bezala.

II IDAZPURUA

Arartekoaz

7. Artikulua

Ararteko Erakundea arautzen duen legeak berak ezartzen dituen oinarriko eskumenez gain, Arartekoari honako hauek dagozkie:

- a) Erakundearen ordezkaritza.
- b) Ondokoa izendatzea eta kargua utzeraztea Eusko Legebiltzarreko Giza Eskubide Batzordearen aurretiko adostasunarekin.
- c) Eusko Legebiltzarrekin erlazio zuzena izatea bere Lehendakariaren bitartez.
- d) Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria, Lehendakariordea eta Sailburuekin erlazio zuzena izatea; halaber, Batzar Nagusietako Buruekin, hiru lurralde historikoetako Diputatu Nagusiekin eta lurralde bakoitzeko hiriburuetako Alkateekin.
- e) Euskal Herriko Autonomi Komunitateko Goren Mailako Justizia Epaitegiko Buruarekin erlazio zuzena izatea; halaber, lurralde barruti bereko Ministraritza Fiskalarekin.
- f) Estatuko Defensor del Pueblo-rekin eta beste Autonomi Komunitateetako Parlamentu Ordezkariekin erlazio zuzena izatea.
- g) Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordearen bileretarako deialdiak zabaltzea, bertan aztertuko diren gai zerrendak ezartzea, eta izan litezkeen eztabaidak zuzentzea.
- h) Erakundearen iharduna ikuskatzea.

- i) Disziplina ezartzeko ahalmena erabiltzea.
- j) Langile-zerrenda egitea eta Erakundearen zerbitzura izango den pertsonala izendatu eta kargua utzeraztea.
- k) Erakundearen aurrekontua egituratzeko oinarrizko bidea erakustea.
- l) Erregela hauek ezar liezaizkioketen beste hainbat funtzio.

III IDAZPURUA

Ararteko Ondokoaz

8. Artikulua

1. Ararteko Ondokoari honako eskumen hauek dagozkio:
 - a) Arartekoari bere eginkizunetan laguntzea.
 - b) Arartekoaren ordezkotza betetzea Erakundea sortu eta arautzen duen otsailak 27ko 3/85 Legeak aurrikusten dituen kasuetan.
 - c) Aurkeztutako kexei eta ofizioz has litezkeen egintzei lotutako tramitazioa, argipidea eta azterpidea zuzentzea, Arartekoari proposatuz, kasu bakoitzean, kexen tramiterako onarpena edo ezeztapena eta beharrezkotzat jotzen diren erabakiak; halaber, egoki deritzan iharduketa, agiri eta adierazpenei bide ematea.
 - d) Gainontzeko Autonomi Komunitateetako erakunde baliokideekin koordinatzea eta haiekin elkarkidetzan ihardutea.
 - e) Urteko txostena edo Eusko Legebiltzarrari aurkez dakizkion ohiz bestelako txostenak prestatu eta proposatzea.
 - f) Erakundearen zerbitzuak, Arartekoak espreski bere gain har ez dituzanean, eta Lege Aholkularitza Buruarekin eta Administrazio eta Pertsonal Buruarekin batera eguneroko gai zerrenda koordinatu eta zuzentzea.
 - g) Ararteko Erakundearen legeak eta honako erregela hauek ezarritakoaren arabera esleitzen dakizkion gainerako egitekoak betetzea.
2. Aurkeztutako kexen tramiterako behin betiko onarpena edo ezeztapena eta azken erabakia Arartekoari dagozkio, baita Ondokoari ere, azken honek Arartekoa delegatu edo ordezkari dezanean.
3. Arartekoak ezagutu ahal izango du Ondokoari dagokion edozein kexa edo ikerketaren egoera, azterpidearen ondorioa eta emango zaion biderapena.

9. Artikulua

Ararteko Erakundea sortu eta arautzen duen legean Arartekoaz hitzeginen duten artikulua berak aplikatuko zaizkio Ondokoari, erregela hauetako

artikuluei dagokienez, alegia, hautagaitasun baldintzak, ahalmenak eta karguarekiko bateraezintasunak aipatzen dituzten artikuluei dagokienez.

10. Artikulua

Ondokoa Eusko Legebiltzarraren Lehendakaria eta Arartekoaren aurrean jabetuko da bere karguaz, eta bere egitekoa zintzo beteko duela zin egin eta hitza emango du.

11. Artikulua

1. Ondokoak bere kargua utziko du hauetako arrazoiren bategatik:

a) Karguari uko egin izanagatik.

b) Izendapenaren jabe izateko aldia bukatu izanagatik.

c) Hiltzea edo geroztikako ezina gertatu izanagatik.

d) Bere karguko eginbehar eta egitekoak betetzen ajolagabekeria nabarmenez ihardun izanagatik. Kasu honetan, kargua uztaezteak Arartekoaren proposamen arrazoitua eskatuko du, Eusko Legebiltzarreko Giza Eskubide Batzordeak onartu beharko duena, beti ere izendapenerako erabilitako prozedura berbera eta beharrezko den gehiengoaren adostasunarekin, eta interesatuak eskuhartzerik izango duelarik.

e) Maltzurkeriazko lege-hauspenagatik eta epai-erabaki irmo batez kondenatu izanagatik.

f) Gero gertatutako bateraezintasunagatik.

g) Legezko euskalduntasuna edo herri eta politika-eskubide guztien osoko jabe izatea galdu izanagatik.

2. Eraberean ere, Ondokoak berez eta besterik gabe bere lekua utzi egingo du Ararteko berria bere karguaz jabe dadin unean bertan.

3. Ararteko Ondokoaren kargu-uztea Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

IV IDAZPURUA

Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeaz

12. Artikulua

1. Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordea Arartekoak Era-kundearen ihardunerako duen aholkularitza-saila da.

2. Arartekoak presidituko du Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordea, Ondokoak, Lege Aholkularitza Buruak eta Administraritza eta Pertsonal Buruak osatuko dutena.

3. Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordea gutxienez hilabetean behin batzartuko da, eta bestela ere, Arartekoak beharrezko deritzon guztietan, Lege Aholkularitza Buruak idazkari bezala ihardungo duelarik.

13. Artikulua

1. Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordearen egitekoak:
 - a) Langile-zerrenda zehazteari dagozkion auziez, eta, halaber, Erakundearen zerbitzurako pertsonalaren izendapenaz eta kargu-uzteaz informatzea.
 - b) Erakundearen aurrekontuaren egitasmoa bideratzeari eta burutzeari dagozkien auziak ezagutarazi eta horietaz informatzea, baita kontu-kitapenari dagozkionaz ere.
 - c) Lanak, zerbitzuak eta hornidurei dagozkien aurrekontuez eztabaibatzea.
 - d) Arartekoari urteroko txostena edo Eusko Legebiltzarrean aurkez daitezen ohiz bestelako txostenak ezagutzera eman eta horietaz informatzea.
 - e) Erregela hauen eraldatze egitasmoaz informatu eta aholkatzea.
 - f) Arartekoak beharrezko deritzen auziez informatu eta aholkatzea.
2. Aholkulariek joaterik izango dute Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeak egingo dituen bileretara informatzeko bada, eta beti ere, Arartekoak aldeztetik deituak. Arartekoak komenigarri deritzen pertsonak ere izango dute parte hartzerik bilera horietan, bai informatzeko, bai bertan aztertutako gaien irtenbiderik hoberena errazteko.
3. Eztabaidagaiak bilera-deialdian aukeztutako gai-zerrendan azalduko dira, eta Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeak har ditzan erabakiak partaide guztiei emango zaie aditzera.
4. Idazkariak akta jasoko du, Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeak egindako bilerak eta hartutako erabakiak azalduko dituena.

V IDAZPURUA

Ararteko Erakundearen egitura organikoaz

14. Artikulua

Ararteko Erakundea bere helburuak hobeto burutu ditzan bi sailetan egituratzen da: Lege Aholkularitza eta Administrarritza eta Pertsonal Zerbitzu sailetan.

15. Artikulua

1. Lege Aholkularitza, Aholkulari Buruaren zuzendaritzapean, lankidetzan arituko da Arartekoa eta Ondokoarekin, hauei beren esku dituzten betebeharreko eginkizunetan behar izan lezaketen tekniko-juridiko mailako lankidetzara eskainiz.

2. Lege Aholkularitza Buruari dagokio Ararteko Erakundearen Lege Aholkularitza antolatzea eta esleitutako txosten eta azterpideak egitea.

3. Lege Aholkularitza Buruari dagokio, halaber:

a) Kexak eta ofiziozko iharduketak bideratzea.

b) Aholkulariak hautatzeko proposamenak prestatu eta aurkeztea Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordean, hala eskatzen zaionean, Arartekoari informatu eta jarraian erabaki dezan.

c) Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeak hartuko dituen erabakiak jasotzea eta akta erredaktatzea.

4. Bai Lege Aholkularitza Burua bai gainerako aholkulariak Arartekoak izendatu eta kargua utzeraziko die askatasun osoz, eta bestela ere, Ararteko Erakundea sortu eta arutzen duen legeak berak bere 40. artikuluan aurrikusitakoa betetzean utziko dute kargua.

16. Artikulua

1. Lege Aholkularitzak bere gain dituen eginkizunen betetze zuzenerako, sail espezialduetan egituratuko da gaien arabera.

2. Sail bakoitzaren ardurapean aholkulari bat izango da, eskatuko zaizkion azterpide eta ihardupide gestioak egiteko ardura izango duena.

3. Informazio Bulego bat izango da, Lege Aholkularitza Buruaren menpe eta Ondokoaren ikuskaritzapean izango dena, bertara etorri eta eskatzen duten pertsonen informazioa eskainiko diena, Arartekoren eskumenez eta kexa aurkezteko eraz azal ditzaketen galderak erantzunez.

4. Halaber, Dokumentazio eta Liburutegi Zerbitzua izango da Lege Aholkularitzapean, Erakundearen lagungarri dokumental eta bibliografikoa izango dena.

17. Artikulua

1. Administaritza eta Pertsonal Zerbitzua Ararteko Erakundeak bere eginkizunak betetzeko behar duen administaritza euskarria izango da. Halaber, ekonomi jaurpidearen gestioari lotutako gaiak izapidetuko ditu.

2. Arartekoak izendatu eta kargua utzeraziko dio Administaritza eta Pertsonal Buruari, eta berorri dagokio Administaritza eta Pertsonal Zerbitzua antolatzea.

3. Halaber, Administrarritza eta Pertsonal Buruari ondoko eginkizun hauek dagozkie:

a) Pertsonalari buruzko gestioa, beti ere, Arartekoa, Ondokoa edo Barne Iharduera eta Koordinakuntza Batzordeari berariz ez dagokien esku-men eremuan.

b) Erakundearen aurrekontuaren egitasmoa prestatzea eta Barne Eraentza eta Koordinaketa Batzordearen aurrean aurkeztea.

c) Ararteko Erakundearen aurrekontu-gastuetarako kredituak administratzea.

18. Artikulua

1. Erroldaritza nagusia eta artxibo sail bat izango da, Administrarritza eta Pertsonal Zerbitzupuan egongo dena.

2. Erroldaritza nagusian sarrera izango dute Arartekoari zuzendutako idazki guztiak. Halaber, Erakundeak igorritako idazki guztiek izango dute errolda-irteera.

3. Artxibo saila Administrarritza eta Pertsonal Buruaren ardurapean egituratuko da, zeinek beharrezko neurriak hartuko bait ditu dokumentuak behar bezala gorde eta babesteko.

VI IDAZPURUA

Kexen aurkezpena, argipideketa eta biderapena

19. Artikulua

1. Arartekoa eta Ondokoaren egitekoak betetzeari, eta kexen argipideketa eta biderapenari dagokienez, Ararteko Erakundearen legeak eta erregela hauek ezartzen dutena beteko da.

2. Ararteko Erakundearen kexa aurkezteak eta ondorengo onartzeak, hala gertatuko balitz, ez ditu inoiz geldiaraziko legeetan ezarrita dauden epeak bide administratibo nahiz jurisdikzionalerik errekurtsioa egiteko, ezta geldieraziko dagokion egintza edo ebazpena betetzea ere.

20. Artikulua

Arartekoak berezko dituen betekizunak egitaratzean Estatuko Defensor del Pueblo-rekin eta gainerako Autonomi Komunitateetako erakunde balio-kideekin arituko da lankidetzan, eta hori gauzatuko da Ararteko Erakundea arautzen duen legearen 36. eta 37. artikuluek ezarritakoaren arabera, azaroak 6ko 3/1985 Lege Organikoaren 12. artikulua arabera, zeinaren bi-

dez Defensor del Pueblo erakundea eta Autonomi komunitateetako erakunde baliokideen arteko harremanak arautzen bait dira, eta aipatu koordinaketa eta lankidetzaren ondorioz hartuko diren erabaki eta hitzarmenen arabera.

21. Artikulua

1. Arartekoak ez bestek, edo bere kasuan, Ondokoak, ezagutuko dituzte ofizialki isilpeko izaera izango duten dokumentuak.

2. Aipatu dokumentuak behar bezala gordeko dira Arartekoaren zuzeneko ardurapean.

3. Arartekoak erabakiko du Erakunde barruko dokumentuek "isilpeko" izaera izan dezaten erabiliko den erizpidea.

4. Ezin izango da inolaz ere aipatu isilpeko dokumentuen edukia ez Arartekoren txostenetan ez kexa aurkeztu edo berorren biderapena jarrai lezakeen pertsonari igorritako erantzunetan.

5. Eusko Legebiltzarrari igorritako txostenei dagokienez, Arartekoak zuhur jokatzuz erabakiko du isilpeko izaera duten dokumentuak aipatzea egoki den ala ez.

22. Artikulua

Arartekoak proposatu ahal izango dizkio dagokion sail, erakunde edo organismoari kexen ebazpen azkarra eta positiboa erraztuko duten elkar hartze edo akordio formulak, beti ere indarrean dagoen legediaren eremuan.

VII IDAZPURUA

Ararteko Erakundearen zerbitzura dagoen pertsonala

23. Artikulua

1. Ararteko Erakundearen zerbitzura dagoen konfidantzazko edo aholkularitza bereziko lanarigoak Legebiltzar Administrazaren Lege-Jaurpide eta Lanarigo Estatutuak Eusko Legebiltzarreko behin behineko lanarigoarentzat ezarritako errejimen bera izango du.

2. Ararteko Erakundearen zerbitzura sartzen den pertsonala beste herri-administraztetatik datorrena bada, Erakundearen legeak bere 39.1 eta 39.2 artikuluetan eta Euskal Funtzio Publikoaren 6/89 Legeak bere 62.1 1) artikuluan aurrikusten duten egoeran geldituko da.

3. Ararteko Erakundearen zerbitzura izango den pertsonalaren hautaketa Arartekoak berak egingo du askatasun osoz, merezimendu eta gaitasun erizpideen arabera.

24. Artikulua

1. Pertsonal orok izango duen zerbitzu-emanketak bakarreangotasun izaera izango du.

2. Arartekoren aholkularia izatea elkartezina izango da, gainera, edozein kargu ordezkari, kargu politiko edo zuzendaritza edo bestelako lanetan aritzearekin partidu politiko, sindikatu, elkarte edo erakundeetan, halaber, elkartezina izango da beste edozein iharduera profesional, liberal, merkatal edo lanbidezkoekin.

25. Artikulua

Arartekoren zerbitzura dagoen gainerako lanarigoa Eusko Legebiltzarren lanarigo-zerrendakoa izango da Ararteko Erakundeari lotua. Ezarriko zaizkion eskubide eta betekizunak, bateraezintasun eta erantzukizunak, baita dagokien mailako soladara-baldintzak ere, Legebiltzar Administaritzaren Lege-Jaurpide eta Lanarigo Estatutuak aurrikusten dituenak izango dira.

26. Artikulua

1. Arartekoren zerbitzura dagoen Eusko Legebiltzarreko lanarigo-zerrendako pertsonala zigortua izango da Legebiltzar Administaritzaren Lege-Jaurpide eta Pertsonal Estatutuaren Zigor-jaurpideak ezarritakoaren arabera, bertan aurrikusten den prozedurari jarraiki, beti ere Euskal Funtzio Publikoaren Legeak ezarritakoarekin adostasunean.

2. Goian aipatutako Araupideak Letradu Nagusiari eta Eusko Legebiltzarreko Mahaiari ematen dizkien egitekoak, Arartekoak eta Ondokoak beteko dituzte bakoitzari dagokionean.

3. Jarritako disziplina-zigorra zerbitzutik baztertzea balitz Eusko Legebiltzarreko Mahaiak ez bestek ezar lezake, edo bestela Legebiltzar Administaritzaren Lege-Jaurpide eta Pertsonal Estatutuak horretarako gai izendatutako legebiltzar-sailak.

4. Disziplina alorrean hartutako erabakiak errekurritu ahal izango dira:

a) Ondokoak hartutakoak, Arartekoaren aurrean.

b) Arartekoak hartutakoak, goian aipatu sailen aurrean.

5. Errekurtsoa jartzeko epea hilabetekoa izango da gehienez, erabakia jakinerazi eta hurrengo egunetik hasita.

6. Disziplina alorreko erreklamazioen alorrean Arartekoak ebatzita-koaren aurka arduralaritza-auzipide jazarpena egin ahal izango da, sail horretan arauturikoari jarraiki.

7. Artikulu honetan arautzen diren gaietan Administaritzaren Jardu-ndebideari buruzko Legea erabiliko da osagarri moduan.

27. Artikulua

Arartekoren zerbitzura dagoen pertsonal orok Erakundeak tramita ditzan gaiekiko ezinbesteko isilpekotasuna gorde-beharra izango du. Betekizun hori hausteak honako erregela hauek ezartzen dutenari jarraiki zigortuko da.

VIII IDAZPURUA

Ekonomi-jaurpidea

28. Artikulua

1. Ararteko Erakundearen aurrekontua Eusko legebiltzarreko aurrekontu sailean sartuko da, haren zerbitzutariko bat den heinean.

2. Arartekoari dagokio Erakundearen aurrekontuaren egitasmoa burutzea, Eusko Legebiltzarreko aurrekontuaren egitasmoa zehazten duten arauari jarraiki izapidetuko delarik.

3. Ararteko Erakundearen ezarriko den kontabilitate eta diru-artekaritza jaurpidea Eusko legebiltzarrekoa arautzen duen berbera izango da.

29. Artikulua

1. Ararteko Erakundearen aurrekontuaren egitura Eusko Legebiltzarreko aurrekontuaren egiturara egokituko da.

2. Aurrekontu atal ezberdinen artean izan daitezkeen kreditu aldaketei dagokionez, Eusko Legebiltzarreko arau berberak ezarriko dira.

30. Artikulua

Arartekoak dituen eskumenak, gastuak baimendu eta ordainketak agintzeari buruzkoak, Ondokoari eman liezaizkioke.

AZKEN XEDAPENA

Erregela hauek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian eta Eusko Legebiltzarreko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira, eta indarrean sartuko aipatu lehenengoan argitaratzen denetik hurrengo egunean.

VOLUMEN I

INFORME DEL ARARTEKO
AL PARLAMENTO VASCO
AÑO 1990

© ARARTEKO

Fotocomposición e impresión: Estudios Gráficos ZURE, S.A.

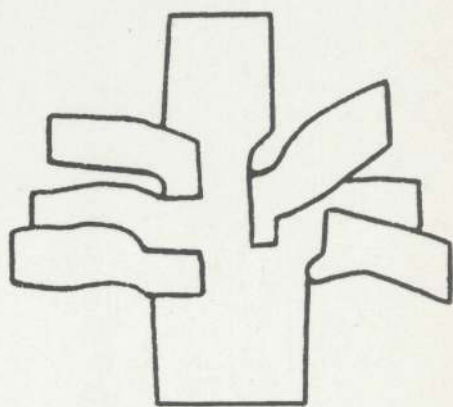
Papel reciclado.

I.S.B.N.: 84-87122-20-5. Obra Completa.

I.S.B.N.: 84-87122-21-3. Volumen I.

D.L.: BI-1532-91.

D.L.: BI-1533-91.



ARARTEKO

VOLUMEN I

INFORME
AL PARLAMENTO VASCO
1990

INDICE

CAPITULO I. PRESENTACION DEL ARARTEKO	13
CAPITULO II. PRINCIPALES ACTUACIONES DEL ARARTEKO	19
2.1. ACTIVIDADES	21
2.2. ACTUACIONES DE OFICIO	28
CAPITULO III. RESUMEN DE QUEJAS POR AREAS	33
3.1. PRESIDENCIA Y JUSTICIA	35
A) Introducción	35
B) Selección de quejas	36
3.2. INTERIOR	46
A) Introducción	46
B) Selección de quejas	47
3.3. HACIENDA	53
A) Introducción	53
B) Selección de quejas	54
3.4. EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION	61
A) Introducción	61
B) Selección de quejas	62
3.5. CULTURA Y TURISMO	78
A) Introducción	78
B) Selección de quejas	79
3.6. TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	80

A) Introducción	80
B) Selección de quejas	80
3.7. SANIDAD Y CONSUMO	82
A) Introducción	82
B) Selección de quejas	84
3.8. INDUSTRIA Y COMERCIO	106
A) Introducción	106
B) Selección de quejas	106
3.9. AGRICULTURA Y PESCA	107
A) Introducción	107
B) Selección de quejas	107
3.10. TRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS	108
A) Introducción	108
B) Selección de quejas	109
3.11. URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE	110
A) Introducción	110
B) Selección de quejas	111
3.12. GESTIONES DIVERSAS	126
A) Introducción	126
B) Selección de quejas	126
CAPITULO IV. ESTADISTICA	129
4.1. OBSERVACIONES GENERALES	131
4.2. ESTADISTICA POR ADMINISTRACIONES AFECTADAS ...	136
4.3. ESTADISTICA POR AREAS	138
4.4. ESTADISTICA TERRITORIAL	143
4.5. ESTADISTICA PROCEDIMENTAL	144
4.6. ESTADISTICA SOCIOLOGICA	147
4.7. ESTADISTICA DEL SERVICIO DE OFICINA DE INFOR- MACION AL CIUDADANO	148
4.8. DIAGRAMAS	153

CAPITULO V. RESISTENCIA Y ENTORPECIMIENTO DE DE- TERMINADOS ORGANISMOS ADMINISTRATIVOS	183
5.1. OMISION DEL DEBER DE INFORMAR EN PLAZO	186
A) Gobierno Vasco	186
B) Diputaciones forales	187
C) Ayuntamientos	187
5.2. INCUMPLIMIENTO DE RECOMENDACIONES Y SUGE- RENCIAS	188
5.3. MODELOS DE REQUERIMIENTO	189
CAPITULO VI. SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES	191
6.1. LA NOTIFICACION FORMAL COMO GARANTIA Y LAS SUSTITUCIONES DEL PROFESORADO	193
6.2. LA DEVOLUCION DE INGRESOS INDEBIDOS Y LA IM- PUGNACION DE AUTOLIQUIDACIONES	195
6.3. LA NORMALIZACION DEL USO DEL EUSKARA EN LAS ADMINISTRACIONES LOCALES	198
6.4. LA DEFENSA DE LOS DERECHOS DE LOS USUARIOS DE SERVICIOS PUBLICOS	200
6.5. LOS DERECHOS DE LOS CIUDADANOS Y LAS ACTIVI- DADES CLASIFICADAS COMO MOLESTAS	203
6.6. EL DERECHO A UNA VIVIENDA DIGNA Y ADECUADA ...	206
6.7. LA NECESIDAD DE CLARIFICACION EN EL URBANISMO	209
6.8. LA INACTIVIDAD DE LA ADMINISTRACION. EL SILEN- CIO ADMINISTRATIVO Y LA SUPUESTA PRESCRIPCION EXTINTIVA DE LOS DERECHOS DE LOS ADMINISTRA- DOS	211
CAPITULO VII. CONCLUSIONES FINALES	217
ANEXO. REGLAMENTO DE ORGANIZACION Y FUNCIONA- MIENTO DEL ARARTEKO	223

**VOLUMEN II.
INFORME SOBRE LOS CENTROS DE DETENCION MUNICI-
PALES Y DE LA ERTZANTZA**

CAPITULO I

PRESENTACION DEL ARARTEKO

Berez inor ez da ezer. Besteren baten esku dago orobiraren izaera.

(En sí nadie es nada. En algún otro reside la esencia de todo lo que gira.)

José Miguel de Barandiarán

Han pasado ya dos años desde mi nombramiento como Ararteko, en el pleno del Parlamento Vasco celebrado el 2 de marzo de 1989, y de mi posterior toma de posesión, en un día tan cargado de significados, como el del ocho de marzo.

El periodo transcurrido desde entonces ha sido breve, pero intenso. No soy probablemente el más indicado, por mi implicación directa, para hablar con total objetividad de un balance de actuaciones que, sin duda alguna, contendrá aciertos y errores inevitables. Sí puedo afirmar, en cambio, que he dedicado todas mis energías y el máximo cariño a desarrollar con efectividad los cometidos que la ley de creación de esta Institución del Ararteko me asigna.

En este segundo informe, se me permitirá, en primer lugar, insistir en aquellas anomalías observadas en la Administración pública, para que las mismas no se conviertan, por pura inercia, en un mal endémico. Me refiero principalmente a la abusiva utilización del silencio administrativo que tanto perjudica al ciudadano, y cuyo equivalente en forma de ausencia de respuesta administrativa también ha sufrido, a veces, esta Institución, como atestiguan los constantes requerimientos dirigidos a algunas administraciones.

Aun así, lo más preocupante en este segundo ejercicio reside en la constatación de la persistencia de algunas deficiencias, que vengo denunciando desde aquella mi primera comparecencia a los cuarenta días de mi toma de posesión, referentes a un derecho tan básico, y que afecta a todos los ciudadanos, cual es el derecho a la protección de la salud.

Me refiero principalmente a la falta de dotación de médicos especialistas necesarios para que los hospitales puedan rendir plenamente; a las grandes demoras en las listas de espera para las intervenciones quirúrgicas e internamientos; y a la necesidad de humanizar la asistencia primaria.

Sería injusto no señalar que algo se ha avanzado, sobre todo en el ámbito normativo, pero duéleme el corazón tener que señalar que, en tan

delicado tema, persisten las deficiencias denunciadas, y que, a pesar de los esfuerzos del titular del Departamento para la solución de las mismas, se han encontrado importantes dificultades técnico-administrativas.

La degradación del medio ambiente sigue siendo una de las preocupaciones primordiales de la Institución, cuya solución pasa inexorablemente por una toma de conciencia no sólo de la Administración sino de los propios ciudadanos. Asimismo, preocupa hondamente el aumento de los conflictos derivados de las actividades molestas, nocivas, insalubres y peligrosas, fundamentalmente por la producción de ruidos, que podrían paliarse, en gran medida, con algunas dosis de civismo.

La garantía de los derechos de los administrados ante la aplicación de la normativa sobre la circulación de vehículos, así como en la utilización de las zonas de aparcamiento limitado, ha sido objeto de estudio y ha motivado recomendaciones a las administraciones públicas.

El planeamiento urbanístico, el uso del suelo y la vivienda considerada como bien de primera necesidad, imprescindible para que cualquier ciudadano pueda ejercitar algunos de sus derechos fundamentales, son asignaturas pendientes en un país territorialmente pequeño donde la población ha de compartir la escasez de suelo.

Todas estas cuestiones y otras muchas más, que ya fueron expuestas en el informe anual de 1989, se desarrollarán en los correspondientes capítulos del presente informe que hoy se pone en manos del Parlamento, con el deseo de que las administraciones públicas le presten especial atención.

El modo en que vienen redactadas muchísimas de las quejas, por su forma y fondo, me ha hecho comprender mejor los versos de Camões:

*A gente Biscainha, que carece
De polidas razões, e que as injúrias
Muito mal dos estranhos compadece.*

(Os Lusíadas, canto IV, 11)

(Al Vizcaíno pueblo, que carece
de pulido decir, y las injurias
de los extraños muy mal padece.)

Hay que decir que este país, que no es un cuerpo extraño en el occidente de Europa, en palabras del antropólogo Telesforo de Aranzadi, jamás ha sido endogámico, y si bien asienta su identidad en su lengua y sus propias peculiaridades, siempre ha estado abierto a las corrientes culturales foráneas. Dentro de esa pluralidad natural que constituye toda España, la pluralidad lingüística debería ser patrimonio cultural general, y, sin embargo, ha brotado el conflicto lingüístico con lamentables posicionamientos partidistas. El camino hacia la normalización lingüística, largo y tortuoso, debería estar jalonado por la tolerancia y el diálogo para llegar a buen fin.

El Ararteko, siempre que ha sido posible, ha aplicado estos criterios como solución a los problemas lingüísticos, pero cuando la función mediadora ha fallado, al dictar sus resoluciones, se ha limitado a aplicar directamente la legislación vigente, legislación que como los principios de cooficialidad de ambas lenguas y el de normalización lingüística, no deben quedar en papel mojado.

Desde una enorme preocupación por la convivencia social, nos atrevemos a sugerir, en el capítulo final del presente informe, la inaplazable necesidad de un desarrollo normativo de la Ley de Normalización del Uso del Euskara, que permita resolver los conflictos y regular la compleja problemática que surge en la utilización de las dos lenguas oficiales en la Administración local.

Durante este segundo año de funcionamiento de la Institución, se ha seguido conformando el equipo humano necesario para responder eficazmente a las exigencias de las funciones encomendadas. A este respecto, he de manifestar una vez más mi agradecimiento al Adjunto, Jesús M.^o Artea, por su eficaz colaboración. Asimismo, quiero resaltar la valiosa ayuda del Jefe de la Asesoría Jurídica, Faustino López de Foronda, que se incorporó con el comienzo del año, y la del asesor Alex Andía. Según fue avanzando el año, se incorporó Fernando Vázquez y finalmente Josune Echeberria; agradecimiento que hago extensivo al resto del personal que compone el equipo de esta Institución.

Se puede afirmar, en líneas generales, que el trabajo desarrollado por la Institución en el año transcurrido ha sido positivo, aunque, obviamente, mejorable. En este aspecto, cabe un inciso, y es que el Ararteko está abierto a toda clase de críticas. Es más, yo diría que la crítica es absolutamente necesaria, entre otras razones porque todas las instituciones necesitan recordar permanentemente algo elemental: que están al servicio de los ciudadanos y, por consiguiente, deben permanecer atentas a lo que los ciudadanos puedan pensar de su actuación.

Esta Institución, desde un principio, en su importante misión de protección de los derechos y libertades fundamentales de los ciudadanos, ha establecido una clara línea de actuación en todos los conflictos planteados, tratando de buscar, siempre que ha sido posible, vías de conciliación. Los resultados obtenidos se pueden calificar como positivos, e importantes sectores de la sociedad han depositado su confianza en este Ararteko, hasta el extremo de solicitar la mediación en conflictos privados a petición de las partes.

En todo caso, la principal preocupación de este Ararteko se ha centrado en la situación de los sectores más desfavorecidos de la sociedad, y se ha proyectado en diversas actuaciones de oficio entre las que cabe destacar las visitas de inspección a los calabozos de la Ertzantza y a los depósitos municipales de detención. Hemos comprobado que algunos de estos últimos centros no cumplen muchas de las condiciones que constituyen la garantía del respeto a los derechos de los ciudadanos allí detenidos. Ello exigirá un compromiso por parte de los poderes públicos competentes para remediar esta situación irregular.

No niego, por lo demás, que a veces se presentan tareas difíciles, pero en ellas trato de cargar lo más humano de mi ser, y también, por qué no,

intentar imitar a mi colega y entrañable amigo Emilio Gastón, Justicia de Aragón, proclamando:

*Yo puedo comprender todas las sombras
porque soy abogado de los bosques.*



EL ARARTEKO
JUAN SAN MARTIN ORTIZ DE ZARATE

CAPITULO II

**PRINCIPALES ACTUACIONES DEL
ARARTEKO**

2.1. ACTIVIDADES

En este segundo año de ejercicio, se ha producido en la Institución del Ararteko un incremento progresivo en la dotación de sus recursos humanos y materiales, lo que le ha permitido consolidar en su conjunto sus actuaciones en el cumplimiento de las competencias y funciones que le han sido encomendadas.

Esta mejora de las condiciones y la propia dinámica de trabajo desplegada, han facilitado el desarrollo de un programa amplio, que abarca tanto el ámbito protocolario, en el que se ha incrementado la asistencia a aquellos actos considerados de mayor interés por su relevancia, como el de las relaciones de trabajo interinstitucionales.

Cabe subrayar a este respecto el esfuerzo realizado por intensificar contactos anteriores y establecer nuevas relaciones de colaboración, con instancias de la Administración pública vasca, o con organismos y entidades que, en el plano nacional e internacional, se muestran prioritariamente sensibilizados por la situación de protección de los derechos humanos, bien por su labor de investigación jurídica, o bien por la incidencia de su acción social.

A continuación, pasamos a exponer las actividades institucionales más representativas en las que ha participado esta Institución a lo largo de 1990. Son las siguientes:

— **16 de enero.** Vitoria-Gasteiz. El Ararteko realiza una visita protocolaria al Excmo. Sr. D. Juan Manuel Eguiagaray con motivo de su nombramiento en el cargo de Delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

— **19 de enero.** Vitoria-Gasteiz. El titular de la Institución celebra una reunión con el Secretario General de Drogodependencias del Gobierno Vasco, Ilmo. Sr. D. Javier Sáenz de Buruaga, a la que asisten también varios representantes de asociaciones de familiares de afectados por la drogadicción en la Comunidad Autónoma vasca.

— **23 de enero.** Bilbao. El Adjunto al Ararteko, Sr. Arteaga, pronuncia una charla divulgativa en la sede de la Asociación de Amas de Casa de Vizcaya, sobre las competencias y funciones encomendadas a esta Institución.

— **31 de enero.** Campus de Bizkaia (Leioa). El Ararteko, junto al Adjunto, se entrevista con el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Excmo. Sr. D. Emilio Barberá. La reunión se enmarca dentro de los diversos contactos que celebra periódicamente esta Institución con los responsables de las distintas instancias de la actividad educativa en nuestra Comunidad Autónoma.

— **5 de febrero.** Madrid. Con motivo de la publicación de la obra *Los Zuloaga, una dinastía de artistas vascos*, el Ararteko es invitado a la presentación de la obra por S.M. el Rey D. Juan Carlos. En el acto, que tuvo lugar en el Palacio de la Zarzuela, tomaron parte una representación de la familia Zuloaga, así como los coautores del libro y otros estudiosos del tema.

Al día siguiente, se celebró en el Palacio de Ajuria Enea de Vitoria-Gasteiz, la presentación de la citada obra ante el Lehendakari, Excmo. Sr. D. José Antonio Ardanza, acto al que también fue invitado el titular de la Institución.

— **13 de marzo.** El Adjunto al Ararteko, D. Jesús M.^a Arteaga Izaguirre, se desplaza a Santa Cruz de la Palma para participar en la II Reunión de Adjuntos a los Defensores, jornada de trabajo que se inserta en el programa de encuentros que periódicamente mantienen para desarrollar aquellos temas de interés común, permitiendo así un cambio de impresiones de evidente utilidad práctica en el desarrollo de sus funciones.

— **28 de marzo.** Presentación del *Informe al Parlamento Vasco 1989*. El Ararteko y el Adjunto hicieron entrega al Presidente del Parlamento, Excmo. Sr. D. Jesús Eguiguren, del informe anual que recoge la actividad desarrollada por la Institución durante su primer año de singladura.

Tras la recepción del informe, una vez calificado y admitido a trámite, la Mesa del Parlamento acordó su remisión a la Comisión parlamentaria de Derechos Humanos, cuyo presidente incluyó el tema en el orden del día de la sesión que tuvo lugar el 26 de abril. Posteriormente, según establece la normativa que regula las relaciones entre ambas instituciones, el informe anual fue presentado al Pleno del Parlamento el día 11 de mayo.

— **31 de marzo.** Vitoria-Gasteiz. El Ararteko asiste al acto institucional conmemorativo del X aniversario de la constitución del Parlamento Vasco.

— **5 a 7 de abril.** Zaragoza. Celebración de las V Jornadas de Defensores del Pueblo, organizadas en esa ocasión por la institución de El Justicia de Aragón. Estos encuentros en los que anualmente se dan cita el Defensor del Pueblo, los defensores autonómicos y los adjuntos suponen una enriquecedora puesta en común de aquellas cuestiones que afectan a su labor al frente de estas instituciones parlamentarias. Hemos de hacer mención también, de la participación como invitado del Provedor de Justicia de Portugal, Excmo. Sr. D. Angelo de Almeida Riveiro.

Durante los días en que se sucedieron las citadas jornadas, los participantes fueron recibidos por diversas autoridades aragonesas, como el Presidente de la Diputación General de Aragón, Excmo. Sr. D. Hipólito Gómez de las Rocas, el Presidente de la Diputación de Zaragoza, Excmo. Sr. D. José Marco Berges, así como el Presidente de las Cortes de Aragón, Excmo. Sr. D. Juan Bautista Monserrat.

— **19 de abril.** Madrid. Una delegación de representantes de la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia y el titular de esta Institución celebran una entrevista con el Ministro de Justicia, Excmo. Sr. D. Enrique Múgica.

— **24 de abril.** Vitoria-Gasteiz. El Ararteko asiste invitado a la presentación de varias obras editadas por el Parlamento Vasco.

— **26 de abril.** El Ararteko realiza la exposición general del *Informe al Parlamento Vasco 1989* ante la Comisión de Derechos Humanos, en la que están presentes los distintos grupos parlamentarios.

— **4 de mayo.** Llodio. El titular de la Institución participa en una mesa redonda organizada por la Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria, en el marco de los denominados "Diálogos por la Paz".

— **11 de mayo.** El Ararteko presenta el informe anual ante el Pleno del Parlamento Vasco y expone un resumen del mismo, tras lo cual, conforme al procedimiento legalmente establecido, se ausenta de la sesión, dando paso a las intervenciones de los distintos grupos parlamentarios.

— **15 de mayo.** Vitoria-Gasteiz. El Ararteko y el Adjunto celebran una reunión en la sede del Parlamento Vasco con representantes y delegados de la Cruz Roja, CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado) y AC-NUR (organismo de Naciones Unidas para la defensa de refugiados en todo el mundo). En la cual los representantes de las mencionadas organizaciones realizan una exposición de aquellos problemas de índole jurídica y asistencial que afectan a los diferentes colectivos de personas refugiadas en España.

Tras la reunión, los delegados son recibidos por el Presidente del Parlamento Vasco.

— **16 de mayo.** Bilbao. Organizado por la Dirección de Consumo del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco, el Adjunto al Ararteko, Sr. Arteaga, asiste al acto de presentación de la obra del profesor D. Restituto Zorrilla *El consumo del ocio*.

— **6 de junio.** Arkaute. El Ararteko visita la Academia de la Ertzantza y se entrevista con el Consejero, Excmo. Sr. D. Juan Lasa, y con los responsables del Departamento de Interior del Gobierno Vasco.

— **8 de junio.** Santiago de Compostela. El titular de la Institución asiste al acto de toma de posesión, en el cargo de Valedor do Pobo (Defensor del Pueblo en la Comunidad Autónoma de Galicia), del Excmo. Sr. D. José Cora Rodríguez. Además de las máximas autoridades de la Comunidad de Galicia, estuvieron también presentes en el acto el Defensor del Pueblo y los defensores de las diferentes comunidades autónomas.

— **17 y 18 de junio.** Se publica en la prensa información de interés público sobre la Institución: sus funciones, ámbito de actuación y requisitos para la formulación de reclamaciones ante el Ararteko.

— **23 de junio.** Donostia-San Sebastián. El Ararteko participa en la clausura del symposium internacional organizado por el Instituto Vasco de Criminología bajo el lema: "El hombre y la mujer voluntarios en instituciones de internos: menores, adultos y centros de acogida a drogadictos".

— **10 de julio.** Bilbao. El titular asiste a la presentación de la exposición itinerante LETRAKIT, organizada por Euskaltzaindia en el marco de la campana promovida por la UNESCO en el Año Internacional de la Alfabetización.

— **11 de julio.** Madrid. Firma del protocolo para el establecimiento de un convenio de colaboración y coordinación informática entre las instituciones del Ararteko y el Defensor del Pueblo, similar al que en su momento se estableció entre el Síndic de Greuges de Catalunya y el Defensor del Pueblo.

Cabe destacar, en relación a este tema, que la progresiva informatización de los sistemas de trabajo en la mayoría de las oficinas de los defensores, ha supuesto un avance cualitativamente importante en lo que respecta al intercambio de información recíproca entre estas instituciones, que revertirá en una mayor agilidad y, en último término, en una ostensible mejora en el servicio a los ciudadanos.

— **31 de agosto.** Donostia-San Sebastián. El titular de la Institución asiste a la recepción que anualmente ofrece el Lehendakari del Gobierno Vasco a las autoridades de la Comunidad Autónoma en el Palacio de Miramar.

— **11 de setiembre.** Donostia-San Sebastián. El Ararteko y el Adjunto visitan el centro de coordinación de servicios de SOS DEIAK en Gipuzkoa.

— **21 de setiembre.** Ataun. El titular de la Institución y el Adjunto, en visita cursada a D. José Miguel de Barandiarán, hacen entrega del *Informe al Parlamento 1989* al insigne investigador.

— **23 de setiembre.** Donostia-San Sebastián. El Ararteko asiste a la recepción ofrecida por el Ministro de Cultura, Excmo. Sr. D. Jorge Semprún,

dentro del programa de actos oficiales del Festival de Cine de San Sebastián.

– **25 de setiembre.** Bilbao. El titular de la Institución participa en la entrega de premios del Primer Concurso de Periodismo Económico, organizado por el Departamento de Promoción y Desarrollo Económico de la Diputación Foral de Bizkaia.

– **26 de setiembre.** Donostia-San Sebastián. En el marco de los actos oficiales organizados durante la celebración de la XXXVIII Edición del Festival Internacional de Cine de Donostia-San Sebastián, el titular de la Institución acude a la proyección de una película y posterior recepción, invitado por el Consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Excmo. Sr. D. Joseba Arregui.

– **5 de octubre.** Bilbao. El titular de la Institución, invitado por La Fundación, acude al homenaje al Excmo. Sr. D. Jesús Eguiguren y al Concejal de Educación del Ayuntamiento de Bilbao, D. Eduardo Uriarte, por su dedicación y trabajo a favor de la no violencia.

– **11 de octubre.** Vitoria-Gasteiz. Una delegación de Amnistía Internacional en el País Vasco se entrevista con el titular de la Institución en un inicial contacto informativo, en el que tratan sobre aspectos relativos a la situación actual de la protección de los derechos humanos en el mundo.

– **24 a 27 de octubre.** Bolzano (Italia). El titular de la Institución y el Adjunto participan en la II Conferencia Europea del Ombudsman, organizada por el Instituto Europeo del Ombudsman, con sede en Austria, en colaboración con los ombudsmen de las provincias autónomas de Bolzano, Bajo Tirol y Trento. Las sesiones de trabajo tienen lugar en las ciudades de Bolzano, Trento e Innsbruck.

La edición de 1990, que ha reunido a gran parte de los ombudsmen de toda Europa, ha supuesto una interesante oportunidad para intercambiar experiencias y establecer relaciones de colaboración futura con los demás representantes europeos.

– **22 de noviembre.** Donostia-San Sebastián. El Ararteko pronuncia un discurso de salutación en el acto de apertura de las III Jornadas Penitenciarias Vasco-Navarras, organizadas por el Instituto Vasco de Criminología.

– **24 de noviembre.** Hondarribia. El Ararteko asiste a los actos organizados por el Ayuntamiento de Hondarribia en homenaje a Claudio Otategi, con la colaboración de Euskaltzaleen Biltzarra y Euskaltzaindia.

– **3 y 4 de diciembre.** Zaragoza. El Ararteko asiste a las Jornadas de Derecho Aragonés, en el transcurso de las cuales tiene lugar la presentación de la obra *Derecho público aragonés*, editada conjuntamente por la

institución del Justicia de Aragón y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y La Rioja.

— **5 de diciembre.** El Ararteko asiste al acto de conmemoración del XII aniversario de la Constitución española, celebrado en la sede de la Delegación de Gobierno en el País Vasco, invitado por el Excmo. Sr. D. Juan Manuel Eguiagaray.

— **14 de diciembre.** Bilbao. El Ararteko participa en el acto de clausura de las jornadas que sobre racismo y xenofobia, organizó la Asociación Pro Derechos Humanos del País Vasco.

— **28 de diciembre.** Vitoria-Gasteiz. El Ararteko y el Adjunto son recibidos por el recién nombrado Presidente del Parlamento Vasco, Excmo. Sr. D. Joseba Leizaola.

Por su mayor trascendencia, se quieren destacar algunas de estas actividades; más en concreto, la III Reunión de Adjuntos celebrada en marzo en Santa Cruz de la Palma, el convenio de colaboración en materia de informática con el Defensor del Pueblo, y la participación del Ararteko en la II Conferencia Europea del Ombudsman en Bolzano (Italia).

III Reunión de Adjuntos a los Defensores del Pueblo en Santa Cruz de La Palma (13 de marzo de 1991)

Con fecha 13 de marzo del pasado año, el Adjunto, Ilmo. Sr. D. Jesús M.^º Arteaga, se desplazó a Santa Cruz de la Palma para participar en la III Reunión de Adjuntos a los Defensores del Pueblo. Dicha reunión se inserta en el programa de encuentros que periódicamente se mantienen para desarrollar temas de interés común, de evidente utilidad práctica en el desarrollo de las funciones de los adjuntos.

Estas jornadas se han venido celebrando en cumplimiento de lo acordado en las IV Jornadas del Defensor del Pueblo y Comisionados Parlamentarios de las Comunidades Autónomas, que se celebraron en Sevilla en abril de 1989. Desde entonces, se han mantenido tres reuniones: la primera en Vitoria, el 25 de mayo de 1989; la segunda en Zaragoza, el 14 de septiembre del mismo año; y la que ahora se reseña, en Santa Cruz de la Palma, el 13 de marzo de 1990.

Antes de hablar de sus contenidos, conviene mencionar el hecho de que, al igual que en encuentros anteriores, éste último se caracterizó por una amplísima asistencia, ya que estuvo representada la práctica totalidad de las instituciones del Defensor del Pueblo, a escala estatal y autonómica.

En materia de informática, se constató el avance que se va produciendo en la informatización de las instituciones más atrasadas. A este respecto, y por lo que a nosotros atañe, el Ararteko solicitó del Defensor del Pueblo el establecimiento de un convenio de colaboración similar al que, en su momento, se estableció entre el Defensor del Pueblo y el Síndic de Greu-

ges de Catalunya. Dicho convenio se estableció en los meses siguientes, como más adelante detallaremos.

Se estudiaron, igualmente, los supuestos en los que el intercambio de información recíproca ha facilitado la actuación de las instituciones, concluyéndose, por tanto, que resulta importante mantener los contactos.

En el apartado de temas comunes de interés general, se examinó la postura a adoptar en casos en que, por vía jurisdiccional, se solicita documentación de los expedientes tramitados por los defensores en materia de quejas, y a continuación los asistentes expusieron los criterios que hasta el presente se han venido adoptando en cada caso.

Se suscitó, asimismo, la cuestión relativa al seguimiento de las recomendaciones, estimándose la conveniencia de mantener una postura activa para el oportuno control de la Administración a la que se dirija la recomendación, en orden a su cumplimiento.

Los representantes del Defensor del Pueblo estatal informaron a la comisión de las últimas reuniones internacionales y, más concretamente, de la que se celebró en octubre de 1989 organizada por el Instituto Europeo del Ombudsman.

El Asesor Jefe del Justicia de Aragón confirmó las fechas de las V Jornadas de Defensores del Pueblo, que se celebrarían los días 5 y 6 de abril en Zaragoza, con los siguientes temas en el orden del día: medio ambiente, urbanismo, costas y ordenación territorial; y el derecho de los consumidores en el tema de la vivienda.

Por último, se insistió en el carácter técnico de estos encuentros de adjuntos, que seguirán manteniéndose cada cuatro meses.

Convenio de colaboración y coordinación informática con el Defensor del Pueblo (11 de julio de 1990)

El 11 de julio de 1990 tuvo lugar en Madrid la firma del protocolo para el establecimiento de un convenio de colaboración y coordinación informática entre el Ararteko y el Defensor del Pueblo. Convenio similar, como se ha mencionado, al que en su momento se estableció entre el Síndic de Greuges de Catalunya y el Defensor del Pueblo.

Este convenio ya fue solicitado, como se ha puesto de manifiesto, en la reunión de adjuntos celebrada en Santa Cruz de La Palma, el 13 de marzo de 1990; y está en línea con la progresiva informatización de los sistemas de trabajo en la mayoría de las oficinas de los defensores del pueblo. Todo lo cual, ha supuesto un avance cualitativamente importante en lo que respecta al intercambio de información recíproca, que revertirá en una mayor agilidad y, en último término, en una ostensible mejora en el servicio a los ciudadanos.

II Conferencia Europea del Ombudsman (24 al 27 de octubre de 1990)

Entre el 24 y 27 de octubre del pasado año, el Ararteko y el Adjunto participaron en la II Conferencia Europea del Ombudsman, en Bolzano

(Italia). Esta conferencia la organizaba el Instituto Europeo del Ombudsman, con sede en Austria, en colaboración con las provincias autónomas de Bolzano, Bajo Tirolo y Trento. Las sesiones de trabajo tuvieron lugar en las ciudades de Bolzano, Trento e Innsbruck.

La edición de 1990, que reunió a gran parte de los ombudsmen de toda Europa, supuso una interesante oportunidad para intercambiar experiencias y establecer relaciones de colaboración futura con los demás representantes europeos.

Durante el desarrollo de la conferencia, los asistentes fueron recibidos por las autoridades locales, y el Ararteko y el Adjunto hicieron entrega al Alcalde de Trento de un mensaje de salutación del Alcalde de Donostia-San Sebastián, ciudad con la que se encuentra hermanada.

2.2. ACTUACIONES DE OFICIO

Durante el período a que se refiere la presente memoria, el Ararteko ha desplegado una importante actividad como consecuencia de actuaciones iniciadas de oficio, es decir, a iniciativa de la propia Institución.

En su artículo 11, apartado a), la Ley 3/1985 de creación del Ararteko establece que esta Institución podrá “iniciar y practicar una investigación para el esclarecimiento de actos o conductas producidos por las entidades a que se refiere el artículo nueve (Administración pública vasca) que afecten a un ciudadano o a un grupo de ciudadanos”.

Por otra parte, el artículo 17 de la ley mencionada establece en su punto primero que “el Ararteko podrá iniciar una investigación de oficio cuando por sus propios medios conociera de una situación irregular”.

Todas estas previsiones legales responden, como es natural, a una determinada concepción respecto a lo que debe ser el trabajo fundamental de una Institución como el Ararteko. Porque lo deseable, el objetivo más genuino de la actividad del Ararteko, debe ser profundizar en actuaciones de oficio, y no sólo a instancias de parte.

Habría que destacar que este año se ha producido un incremento cuantitativo, y cualitativo, respecto al número y a la índole de los problemas abordados de oficio el año anterior. La mayoría de las actuaciones han sido cuidadosamente seleccionadas, ya que existen unas limitaciones de medios y de recursos humanos, que obligan a que los esfuerzos que se distraigan en actuaciones de oficio no repercutan en una desatención hacia las quejas que plantean los ciudadanos. En otras ocasiones han sido situaciones imprevistas las que por su gravedad y trascendencia han provocado estas actuaciones de oficio.

En líneas generales, se pueden destacar ocho áreas de actuación, relacionadas con otras tantas situaciones problemáticas que han afectado a la Administración pública vasca y a los ciudadanos de nuestra comunidad:

— Gestiones directas con la coordinadora de trabajadores eventuales de Osakidetza ante el conflicto laboral planteado.

– Gestiones ante la Diputación Foral de Bizkaia para que en el Boletín Oficial de Bizkaia la publicación de los anexos se realice en la fecha que señala el mismo y no con meses de retraso.

– Gestiones para la conservación de una lápida romana de la ermita de la Trinidad de Forua (Bizkaia).

– Gestiones para tratar de hallar vías de solución a refugiados polacos recién llegados a Bizkaia.

– Gestiones para evitar cualquier forma de discriminación a la mujer en los impresos del IRPF y para la normalización de dichos impresos.

– Gestiones para revisar las autorizaciones que se recogen en las Ordenanzas OTA sobre la retirada de vehículos de la vía pública en las tres capitales vascas.

– Gestiones para corregir aquellas bases de convocatorias para cubrir plazas en ayuntamientos, en las que se exige como requisito el haber cumplido o estar exento del servicio militar.

– Visitas de inspección a las comisarías de la Ertzantza y a los depósitos municipales de detenidos, y posterior estudio sobre su situación fáctica y normativa.

Todas estas actuaciones guardan relación con diferentes aspectos conflictivos de una sociedad moderna, y en ellas se aprecian algunas particularidades relacionadas con la singularidad del país: un problema laboral, en el primer caso; un problema de funcionamiento administrativo que puede ser causa de indefensión para los vecinos, en el segundo; la conservación del patrimonio histórico-artístico, en el tercero; el problema, en el cuarto, de las colectividades inmigradas que, aunque no reviste la gravedad que tiene en otros países de Europa, empieza a adquirir un protagonismo que no se puede desconocer; en el quinto, la lucha sin desmayo que hay que mantener para erradicar cualquier forma de discriminación de la mujer; los límites de la actuación coactiva de la Administración, en el sexto; en el séptimo, la no discriminación hacia los jóvenes que, por las razones que fueren, no han cumplido el servicio militar o la prestación civil sustitutoria; y finalmente, los derechos de los ciudadanos en los centros policiales de detención.

Pasamos a continuación a analizar las distintas actuaciones de oficio, comenzando por el conflicto laboral de los trabajadores eventuales de Osakidetza.

Ante la radicalización de las relaciones laborales en el ámbito sanitario, el Ararteko decidió convocar reuniones tanto con la coordinadora de trabajadores eventuales como con la dirección de Osakidetza, para tratar de explorar las posibilidades de una mediación.

Como es sabido, fueron las discrepancias respecto a las condiciones para la oferta pública de empleo de 1990 las que enfrentaron a esta coordinadora con la dirección de Osakidetza de forma que los paros que se arrastraban desde tiempo atrás se transformaron en una huelga indefinida que duró desde el 9 de abril del pasado año hasta el 27 del mismo mes.

Fue éste un conflicto que, como es conocido, adquirió tonos de una gran dureza. Se mezclaban intereses de distintos colectivos de trabajadores, posiciones enfrentadas de sindicatos diferentes, los derechos laborales entre ellos, el derecho a la huelga de los trabajadores, y, en último término, los derechos de los propios pacientes, que, en algún caso, se vieron seriamente afectados.

Conflictos como éste ponen a prueba la capacidad de mediación de esta Institución, que no por ello eludirá el intervenir en todos aquellos conflictos que, por sus dimensiones, puedan alterar seriamente la convivencia.

Cuestión bien distinta era la que se planteaba la Institución ante la práctica que llevaba a cabo la Diputación Foral de Bizkaia al editar y distribuir los ejemplares anexos al número del boletín correspondiente con varios meses de retraso respecto a la fecha que en los mismos figuraba. Esto provocaba que cuando se podía disponer del ejemplar-anexo, ya habían prescrito todos los plazos para presentar alegaciones y recursos contra los acuerdos y las normas que en los mismos se publicaban.

La actuación del Ararteko se dirigió a conseguir de la Diputación Foral de Bizkaia, como titular de la imprenta donde se emite el Boletín, que se impriman y distribuyan estos ejemplares-anexos sin demora respecto a la fecha del principal.

Otro asunto difícil, y sobre el que habrá que volver en los próximos años, es el de los inmigrantes y refugiados. El problema no es específico de este país sino que se proyecta con carácter general por toda Europa.

Como se recordará, se trataba de un grupo de familias que, desde el 25 de mayo de 1990, acampaban en varias localidades de Bizkaia, Arrigorriaga y Gallarta, de donde fueron expulsadas por las autoridades municipales, acogiéndose a la normativa del Gobierno Vasco que prohíbe la acampada libre.

Eran personas a las que se denegó su condición de refugiados y, por lo tanto, eran considerados extranjeros en situación de ilegalidad. Inmigrantes ilegales que, al carecer del permiso de residencia se hallaban en imposibilidad de acceder a una asistencia sanitaria, salvo en los casos de urgencia. Gracias a la meritoria ayuda de la Cruz Roja, este colectivo pudo disponer de unos recursos económicos y de unos servicios médicos. Pero estas prestaciones eran insuficientes y, además, provisionales.

Estas fueron las circunstancias que impulsaron a la Institución del Ararteko a realizar determinadas gestiones: primero informativas, sobre el terreno, visitando el camping de Arrien, en Góriz, ocupado por 66 personas, comprobando sus precarias condiciones de vida y la necesidad urgente de cobijo y de medios que estas personas necesitaban. Con posterioridad, se mantuvieron contactos con la Cruz Roja de Bizkaia, e incluso se canalizaron algunas ofertas de empleo por parte de determinadas empresas.

En cualquier caso, éste es uno de esos problemas de los que no cabrá desentenderse en un futuro, porque, pese a su carácter minoritario, ponen a prueba nuestro sentido de la solidaridad social.

Otra actuación, de muy distinto carácter, guarda relación con la conservación de nuestro patrimonio histórico-artístico. Nos referimos a las gestiones efectuadas, ante el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y ante las autoridades culturales de la Diputación Foral de Bizkaia, para la recuperación de una lápida romana que fue descubierta en 1912 en el interior de la ermita de la Trinidad (hoy más conocida por San Gregorio), en Forua (Bizkaia).

Desde que fue descubierta, permanece en el exterior de la ermita y es utilizada como pila de agua bendita. Es de mármol rojo de Ereño y, dada su composición calcárea, se está descomponiendo por la acción del tiempo y de los elementos. Es una pieza de valor patrimonial que conviene conservar, porque se trata de una de las escasas muestras que existen en su género.

Creo que nunca se insistirá lo suficiente en la necesidad de actuar con eficiencia y prontitud para garantizar la pervivencia del legado cultural de nuestro país, entre otras razones, porque nuestro pasado forma también parte de nuestro propio presente y pertenece, a la vez, a las generaciones futuras.

En otra actuación, y previo detenido estudio de la normativa del IRPF, el Ararteko envió a las tres diputaciones forales un informe cuyo objeto era contribuir, en la medida de lo posible, a mejorar la estructura de los impresos de autoliquidación que se han venido utilizando en los tres territorios históricos.

Conscientes de que por la Ley del Concierto Económico las diputaciones forales deben aplicar las normas reguladoras del IRPF en territorio común, las cuestiones apuntadas se referían exclusivamente al aspecto formal del impuesto.

Así, en su mayor parte, se trataba de propuestas de creación de nuevas casillas que facilitarían al contribuyente la localización de sus rendimientos y deducciones.

No obstante, se hizo una recomendación concreta sobre la terminología utilizada para denominar a los sujetos pasivos, entendiéndose que la distinción entre declarante y cónyuge, en los supuestos en que los dos componentes del matrimonio eran perceptores de rendimientos y habían optado por la tributación conjunta, podía ser discriminatorio para la mujer.

Finalmente, se aconsejó tender a la unificación de los modelos de autoliquidación, de forma que pudieran ser utilizados indistintamente en los tres territorios históricos.

En otra ocasión, unos vecinos de Bilbao se dirigieron a la Institución protestando contra la retirada de sus vehículos por la grúa municipal, cuando estaban estacionados en zona OTA, ya que se había actuado, a su entender, con un criterio demasiado estricto.

De esta queja se pasó de oficio a estudiar la adecuación normativa de las ordenanzas OTA de cada una de las tres capitales de los territorios históricos, en el aspecto referido de retirada de los vehículos de la vía pública.

Se comprobó que las tres ordenanzas eran distintas, y que todas ellas estaban sin actualizar con respecto a la recientemente modificada legislación sobre tráfico, circulación y seguridad vial.

La recomendación del Ararteko se realizó en el sentido de que en la ordenanza municipal debían quedar claramente diferenciados cuáles eran los casos en que procede la retirada de los vehículos con la grúa como medida coactiva sobre los bienes, que sólo debe utilizarse cuando se produzca la causa que la justifique, es decir, cuando se provoca una grave perturbación tanto de la circulación, como del servicio público de estacionamiento con control horario. Y que se debía distinguir claramente entre las sanciones administrativas y las medidas coactivas de utilización de la fuerza, como es el caso de la retirada de vehículos con la grúa.

Por ser las tres ordenanzas municipales distintas, las recomendaciones se formularon con matizaciones diferentes para cada una de las tres capitales.

Hemos procurado recoger la preocupación manifestada al Ararteko por los representantes de varios grupos políticos en la Comisión parlamentaria de Derechos Humanos al presentar el informe de la Institución correspondiente a 1989. Se ha prestado especial atención a las convocatorias para cubrir en propiedad plazas de las plantillas de las distintas administraciones públicas, en el sentido de que no se produzca discriminación entre los aspirantes como consecuencia de su situación ante el cumplimiento del servicio militar o de la prestación social sustitutoria.

Así, a instancias del Ararteko, se ha suprimido el requisito de haber prestado el servicio militar en varias convocatorias de plazas realizadas por los Ayuntamientos de Orío, Astigarraga y Zegama, destacando la favorable acogida a las sugerencias del Ararteko por parte de estas tres entidades locales.

Finalmente, hemos investigado la situación de las comisarías de la Erztantza y de los depósitos municipales donde permanecen los ciudadanos detenidos hasta ser puestos de nuevo en libertad o entregados a las autoridades judiciales para su eventual juicio. Nos hemos acercado e investigado la situación física de los centros de detención, conscientes de que no bastan soluciones fácticas, sino que necesariamente habrá que acudir a soluciones normativas que colmen las importantes lagunas existentes, tal y como exponemos con más detalle en el volumen II de este informe.

Por lo demás, la Institución tiene intención de abordar estudios monográficos serios sobre determinadas áreas problemáticas de nuestra realidad, con el fin de tratar ciertas cuestiones con toda la profundidad que se merecen. A ello nos iremos dedicando en un futuro próximo, en la medida en que nuestros medios humanos y materiales, aún precarios, lo permitan, intentando siempre su identificación y su conexión con las aspiraciones más sentidas de los ciudadanos que forman Euskadi.

CAPITULO III

**RESUMEN DE QUEJAS
POR AREAS**

En este capítulo del informe, se realizará un repaso a las quejas más representativas distribuidas por áreas en función de cuál haya sido el Departamento de las respectivas administraciones vascas competente para su solución. Se les ha desprovisto de todo aquello que carezca de interés para el lector, por superfluo, omitiendo la referencia a los datos personales de los reclamantes, en la medida en que a efectos prácticos lo que importa es el fondo de la problemática planteada, que independientemente de las personas que la hayan formulado es susceptible de afectar a una generalidad de administrados.

No obstante, cabría destacar aquellas quejas planteadas por asociaciones, y otras entidades e instituciones, que demandan la mediación del Ararteko en conflictos de una gran repercusión social.

Esta sección nos permitirá plasmar cuál es con exactitud la forma de proceder de la Institución, sus medios de actuación y las soluciones dadas desde la misma a los conflictos suscitados.

En su mayoría se trata de expedientes concluidos, y únicamente en supuestos de especial interés se ha hecho mención a quejas que en el momento de redactar este informe estaban en trámite de finalización.

3.1. PRESIDENCIA Y JUSTICIA

A) Introducción

Han sido 26 las quejas relativas a este área, lo que supone un 8 % del total de las presentadas.

La distribución por administraciones afectadas es la siguiente:

— Gobierno Vasco	15
— Diputaciones	4
— Ayuntamientos	7

Las quejas relacionadas con la función pública, excepción hecha de las del sector docente y sanitario que se recogen en sus respectivos apartados, siguen acaparando el protagonismo en este área. Condiciones de los aspirantes para el acceso a la función pública, cuestiones relacionadas con el impago de distintos conceptos retributivos, así como concursos de traslados, son los temas que con mayor frecuencia han requerido nuestra intervención.

Mención aparte merece la normalización del uso del euskara en las administraciones públicas, y su valoración en las pruebas de acceso a la Administración. En el ámbito local, su regulación se lleva a cabo, en ocasiones, por las propias ordenanzas municipales, procurando recoger las particularidades del ámbito donde se han de aplicar.

En cuanto al funcionamiento de la Administración de Justicia y en razón del art. 9.2 de la Ley 3/85 por la que se crea y regula esta Institución, en relación con el art. 13 de la Ley Orgánica del Defensor del Pueblo, este Ararteko se ha limitado a trasladar al defensor estatal las quejas dirigidas a conseguir la agilización de procesos judiciales, paralizados o dilatados, ya sea por la falta de medios personales y materiales de que adolecen algunos juzgados, o por la inactividad de los propios interesados, al objeto de que a su vez las remita al Ministerio Fiscal o al Consejo General del Poder Judicial.

B) Selección de quejas

Funcionario en situación de servicios especiales y el derecho a la retribución de trienios (804/89)

El alegante, funcionario al servicio del Insalud, posteriormente transferido al Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, pasó a situación administrativa de servicios especiales como consecuencia de su nombramiento como concejal del Ayuntamiento de Vitoria.

Al amparo del artículo 10, capítulo III, del Reglamento de situaciones administrativas de los funcionarios de la Administración del Estado, Real Decreto 730/86, de 11 de abril, el reclamante solicitó a la Dirección de Osakidetza en Alava el reconocimiento de los atrasos originados en materia de antigüedad, así como su aplicación efectiva mientras se mantuviera la situación de servicios especiales.

Esta solicitud fue desestimada por resolución número 98/89 del Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, al considerar que el personal no sanitario al servicio de instituciones sanitarias de la Seguridad Social tenía su propia normativa regulada mediante orden de 5 de julio de 1971.

Dicha orden en su art. 34 dispone que, en los supuestos de excedencia especial, al interesado le será reconocido el derecho al cómputo de los atrasos originados en materia de antigüedad a todos los efectos, pero no el derecho a su devengo mientras subsista dicha situación.

El interesado interpuso recurso de alzada contra la citada resolución y paralelamente planteó el tema ante el Ararteko.

Estudiado el tema se concluyó que si bien la orden de 5 de julio de 1971, sobre el estatuto jurídico del personal no sanitario de la Seguridad Social, no contempla el reconocimiento del derecho al cobro de retribución alguna durante la permanencia en situación de servicios especiales, resulta correcta la aplicación supletoria y analógica de la Ley 30/84, de 2 de agosto, de medidas para la reforma de la función pública, y por ende, resulta

factible el reconocimiento de los derechos recogidos en el Real Decreto 730/86, de 11 de abril, cuyo artículo 10 establece que "las retribuciones de los trienios que tuviesen reconocidos y no pudieran ser percibidos con cargo a los correspondientes presupuestos, deberán ser retribuidos en tal concepto por el Departamento al que figuren adscritos en la situación de servicio activo".

Realizadas las pertinentes gestiones ante la Dirección General de Osakidetza, finalmente se le reconoció al reclamante el derecho al cobro de la retribución por el concepto de antigüedad durante el tiempo de permanencia en situación de servicios especiales.

Informado el reclamante del resultado de nuestras gestiones se procedió al archivo del expediente.

Imposibilidad física sobrevenida de asistencia a un examen (845/89)

El alegante, aspirante a una plaza de redactor-locutor convocada por Euskal Irrati-Telebista, entendía que le asistía el derecho a realizar las pruebas teóricas selectivas para dicha plaza en fecha distinta a la convocatoria regular, por haber sufrido unos días antes una lesión que le incapacitaba temporalmente para andar. Asimismo, consideraba que una resolución contraria a su petición conculcaría el derecho de igualdad de los aspirantes a la convocatoria.

La Institución solicitó informe al jefe de personal de Euskal Irrati-Telebista quien comunicó que, a fin de garantizar el principio de igualdad de los candidatos, la decisión había sido la de desestimar la solicitud del reclamante, de examinarse en día distinto al de la convocatoria, ya que de no ser así, las pruebas, que eran de carácter eliminatorio, deberían ser dos distintas, con lo cual se podría ver conculcado el citado principio de igualdad. Asimismo, constataba que la decisión del tribunal seleccionador había sido inequívocamente la misma ante casos similares al planteado.

La Institución no apreció irregularidad en la actuación de Euskal Irrati-Telebista por cuanto que es práctica habitual en las convocatorias de plazas que realiza la Administración u organismos de ella dependientes, el que el tribunal seleccionador se reserve la facultad de interpretar las bases de la convocatoria y tome las decisiones que crea convenientes en los casos en que se planteen situaciones no previstas de antemano. En ese sentido la decisión adoptada era ajustada a derecho y no vulneraba en modo alguno los derechos garantizados por la Constitución o por el Estatuto de Autonomía.

Trasladado el informe del Ararteko al reclamante, se procedió al archivo del expediente.

El derecho al abono de una paga no acumulable en compensación a la pérdida de poder adquisitivo (416/90)

Un funcionario de la Diputación Foral de Gipuzkoa solicitó a la mencionada entidad el abono de una paga no consolidable para ejercicios fu-

turos, destinada a compensar la pérdida de poder adquisitivo, en aplicación de las previsiones contenidas en el Real Decreto 3/1989, de 31 de marzo. La solicitud fue denegada, por lo que el reclamante acudió a la Institución del Ararteko.

Una vez recabada la pertinente información y estudiado el real decreto arriba mencionado, se concluyó que la paga a la que hacía referencia el reclamante, que fue negociada por los sindicatos UGT y CC.OO. con el Gobierno central, estaba destinada a compensar la pérdida de poder adquisitivo sufrida por los funcionarios de la Administración central, ya que el incremento salarial recogido en la Ley de Presupuestos era inferior en casi dos puntos al IPC anual.

Sin embargo, este acuerdo no resultaba de aplicación a los funcionarios de la Administración autonómica de Euskadi, tanto en cuanto las subidas salariales establecidas para estos últimos, superiores a las establecidas para los funcionarios al servicio de la Administración central, no implicaban la pérdida del poder adquisitivo que, precisamente, venía a compensar la paga extraordinaria, y por lo tanto, no resultaba de aplicación ya que no había causa que lo justificara.

Además, reconocer el presunto derecho al abono de la paga suponría un agravio comparativo con el resto de funcionarios de la Comunidad Autónoma, ya que ninguna institución vasca había abonado esta paga, precisamente porque el ámbito de aplicación no se refería a este colectivo que tiene un sistema propio y diferente: el Acuerdo Regulador de las Condiciones de Empleo del Personal de la Administración Foral de Euskadi (ARCEPACE).

Se dio traslado del informe del Ararteko al interesado y se procedió al archivo del expediente.

Sin embargo, días más tarde el reclamante dirigió un nuevo escrito al Ararteko en el que manifestaba que el dictamen emitido no solucionaba la queja planteada. Según el interesado, la denuncia se centraba en una supuesta usurpación de competencias por parte del Diputado Foral de Presidencia, al ser éste, y no el Diputado General al cual iba dirigida, quien había resuelto en su momento la solicitud planteada.

La Institución recordó al reclamante que en virtud del artículo 28 apartado a) de la Norma Foral 3/1984, sobre Gobierno y Administración territorial de Gipuzkoa, es al diputado foral titular del departamento al que se asignen las funciones generales de personal, organización y servicios generales, que en este caso es el Diputado Foral de Presidencia, al que corresponde la competencia para resolver las cuestiones sobre el régimen retributivo del personal de la Diputación Foral.

Incumplimiento de los acuerdos adoptados en relación al euskara (543/89)

Se recibió en la Institución escrito de queja a instancia de Etxepare taldea de Barakaldo, denunciando el incumplimiento de los acuerdos adoptados por esa corporación en materia de recuperación del euskara, lo que

se materializaba, según los alegantes, en que la gran mayoría de los bandos, anuncios de prensa, y más concretamente, las señales informativas de las vías públicas, estaban redactadas únicamente en castellano.

Se comprobó que, efectivamente, el Ayuntamiento de Barakaldo, en sesión ordinaria celebrada el 30 de junio de 1988, convino en la necesidad de:

“...la adopción de una serie de medidas encaminadas a reforzar la presencia del euskara en la vía municipal y en los distintos ámbitos relacionados con ella. Para ello, contando con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Cultura y Juventud, se acuerda por unanimidad:

1. En todo tipo de impresión (rótulos, impresos, anuncios, escritos, etc.) será obligatoria la presencia del euskara...”

El Ararteko, consciente de la ingente tarea que supone esa labor en una localidad de las características de Barakaldo, recomendó a la corporación que en la medida en que ello fuera posible se procuraran los medios necesarios para el cumplimiento de los acuerdos mencionados, en aras siempre de conseguir una óptima armonía y convivencia ciudadana.

Denuncian la política lingüística del Ayuntamiento de Mondragón (488/90)

Cinco corporativos del PSE-PSOE del Ayuntamiento de Mondragón, con fecha 8 de octubre del corriente, presentaron escrito de queja, acompañado de documentación justificativa, en el que denunciaban la discriminación que padecen concejales y vecinos por no conocer el euskara, y en concreto denunciaban los siguientes hechos:

1. El Ayuntamiento de Mondragón no se dirige a los vecinos, como entienden que es preceptivo, mediante comunicaciones y notificaciones redactadas en forma bilingüe, sino que éstas están redactadas exclusivamente en euskara en perjuicio de los ciudadanos que no conocen esta lengua y de los que desean “mantener sus relaciones con la Administración en bilingüe”.

Añadían que el Ayuntamiento ha confeccionado un registro en el que se deberán inscribir las personas que desean recibir en castellano cualquier comunicación o notificación del Ayuntamiento, lo que implica “una grave intromisión en la vida privada de las personas” vulnerando un derecho sustancial, y “que no tiene otro fin que humillar, y que en definitiva no provoca otra reacción distinta a la de retraerse de inscribirse en el citado registro”.

2. En las sesiones plenarias se utiliza habitualmente como lengua de comunicación oral el euskara, pero no se traducen las intervenciones de los

concejales al castellano, salvo que los ediles así lo soliciten del traductor municipal después de cada una de las intervenciones, habiéndose negado la Alcaldía a ordenar que la traducción se realice de forma sistemática cada vez que se emplea el euskara, tal y como lo han solicitado miembros de la corporación.

3. Por la misma razón, el público que asiste a las sesiones plenarias no conocedor del euskara no puede seguir los debates ya que no se traducen todas las intervenciones de los corporativos que se realizan en esta lengua.

Los concejales denunciantes entienden que esta actitud implica una vulneración del principio de igualdad y no discriminación recogida en el artículo 14 de la Constitución; del artículo 23, también de la Constitución, que ampara el derecho a participar en los asuntos públicos; del artículo 6.3 del Estatuto de Autonomía, que establece que nadie podrá ser discriminado por razón de la lengua, y del espíritu reflejado en el párrafo tercero de su preámbulo; y del artículo 4 de la Ley 10/82 Básica de Normalización del Uso del Euskera, en cuanto prescribe que el desconocimiento del euskara como lengua cooficial juntamente con el castellano no puede suponer una discriminación para nadie.

Actividades investigadoras

Al día siguiente de recibir la queja, el Ararteko en persona mantiene una conversación telefónica con el Alcalde de Arrasate, en la que le comunica el contenido del escrito presentado y solicita que le envíe documentación sobre los aspectos denunciados.

Se recibe dicha documentación el día 15 de octubre, conteniendo copia de los modelos de impresos administrativos utilizados por el Ayuntamiento, certificación de la resolución de la Comisión de Gobierno, de fecha 17 de setiembre, por la que se desestima la propuesta de compra de un aparato de traducción simultánea valorado en 2.712.640 pesetas, fotocopias de recortes de periódicos que hacen referencia a la polémica planteada sobre la posible situación de discriminación lingüística, plan de normalización y uso del euskara en las actuaciones administrativas, copias de actas y convocatorias de sesiones de comisiones informativas varias y del pleno, y por último un voluminoso estudio sobre la situación del uso del euskara en Arrasate.

Normativa estudiada

— Artículo 14 del Convenio Europeo de Protección de los Derechos Humanos.

— Artículo 3, 14 y 23 de la Constitución española.

— Artículo 6 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco.

— Ley 10/82, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

— Decreto 250/1986, de 25 de noviembre, sobre uso y normalización del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

— Real Decreto 1.690/1986, de 11 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de población y demarcación territorial de las entidades locales.

— Real Decreto 2.568/86, de 28 de noviembre, por el que aprueba el Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales.

— Ley 8/87, de 15 de abril, Municipal y de Régimen Local en Catalunya (art. 5).

— Ley 5/88, de 21 de julio, de uso del gallego como lengua oficial en las entidades locales de Galicia (art.1).

— Jurisprudencia constitucional entre 1981 y 1989 (especialmente el recurso de inconstitucionalidad no 82/1986, de 26 de junio, sobre la Ley 10/82 Básica de Normalización del Uso del Euskera).

Planteamiento de la cuestión

Introducción

La cuestión se centra en hacer compatibles y fijar los límites en el ejercicio del derecho a la utilización del euskara, lengua cooficial en la Comunidad Autónoma del País Vasco, por los poderes públicos, en este caso por el Ayuntamiento de Mondragón, tanto en sus relaciones hacia el exterior, para con los vecinos, como en sus relaciones internas, para con los funcionarios y en los órganos municipales de decisión y de estudio. Todo ello, en relación con el respeto al principio de que nadie puede resultar discriminado por el no conocimiento de una lengua, en este caso el euskara, sin que tampoco pueda dar lugar a indefensión del ciudadano.

Para una mejor comprensión de la queja resulta necesario concretar cuál es la realidad sociolingüística del municipio de Arrasate. Según los datos facilitados por los concejales promotores de la queja "la mayoría de los ciudadanos de Mondragón, desconoce el euskara, o lo dominan de forma escasa, 42,73 % y 15,45 % respectivamente, según el último padrón municipal".

Por su parte el Decreto 250/86 del Gobierno Vasco sobre Uso y Normalización del Euskera agrupa territorialmente los distintos municipios de la Comunidad Autónoma clasificándolos según el número de vasco parlantes, y a Mondragón le sitúa en el grupo VIII (Deba Garaian) que corresponde a las entidades que se ubican en una comarca cuyo número de vasco parlantes es de un 60 % a un 80 % (art. 12.4).

De la documentación facilitada por el Ayuntamiento de Mondragón se extrae que es la voluntad de la corporación el fomentar el conocimiento del euskara, financiando su aprendizaje por los vecinos y en particular por los funcionarios municipales, ya que entienden que nos encontramos ante una situación de diglosia lingüística que es necesario superar fomentando el uso y la utilización del euskara a todos los niveles.

Del uso del euskara en los impresos y escritos a los ciudadanos

Examinada la documentación presentada por los concejales del PSE-PSOE y la facilitada por el Ayuntamiento de Mondragón, se deduce que esta corporación ha venido utilizando impresos bilingües en sus relaciones con los ciudadanos, y que en la publicidad oficial de sus acuerdos en los boletines oficiales del País Vasco y del Territorio Histórico de Gipuzkoa la redacción es igualmente bilingüe.

En este sentido, el artículo 8.2 de la Ley 10/82 establece que "todo acto en el que intervengan los poderes públicos sitos en la Comunidad Autónoma del País Vasco así como las notificaciones y comunicaciones administrativas deberán ir redactadas en forma bilingüe, salvo que los interesados privados elijan expresamente *la utilización de una de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma*".

Por tanto, para que se pueda exceptuar la regla general de la redacción en forma bilingüe, es necesario el que por parte de los vecinos se ejercite la libre opción por una de las dos lenguas cooficiales en la Comunidad Autónoma, es decir, entre el castellano y el euskara.

Antes de continuar, conviene señalar que el hecho de situarle a un ciudadano ante la tesitura de tener que pronunciarse a favor de que las notificaciones administrativas se realicen en una u otra lengua, no vulnera el derecho a la intimidad de la persona garantizado por el artículo 18.1.º de la Constitución, ni el artículo 16.2.º, que ampara el que nadie pueda ser obligado a "declarar sobre su ideología o creencia"; y esto lo deducimos del hecho de que entre los datos que está obligado a facilitar todo ciudadano a la Administración para ser inscrito en el padrón municipal de habitantes figuran, entre otros, los relativos al grado de conocimiento de la segunda lengua oficial, en este caso del euskera, lo que se ampara en el artículo 65 del Real Decreto 1.690/1986 por el que se aprueba el Reglamento de población y demarcación territorial de las entidades locales, y el artículo 17.1 de la Ley 7/85 de Bases de Régimen Local.

Al dirigirse el Ayuntamiento a los vecinos y solicitarles que en relación a las comunicaciones municipales ejerciten su opción a recibir las en una u otra lengua oficial, indicándoles que en caso de que no se manifiesten las

comunicaciones se realizarán en euskara, está haciendo una clara toma de posición a favor del euskara, prioritando éste sobre el castellano y sin que ello constituya ilegalidad alguna; es más, esta actuación se puede entender como una medida tendente a la normalización del uso del euskara escrito como vehículo de comunicación de las administraciones públicas y lengua de servicio al ciudadano (disposición adicional 3.ª Ley 10/82 Básica de Normalización del Uso del Euskera y artículo 1.2.º del Decreto 250/86, de 25 de noviembre, sobre Uso y Normalización del Euskera.)

Teniendo en cuenta el contexto sociolingüístico, en el que cuando menos la mitad de la población es conocedora del euskara, y las medidas adoptadas por el propio Ayuntamiento, tendentes a fomentar el uso y aprendizaje del euskara, entendemos que la actuación del Ayuntamiento de Mondragón, al crear un registro donde se deberán inscribir todos aquellos vecinos que estén interesados en recibir las comunicaciones municipales en castellano, no es discriminatoria hacia los vecinos por razón de la lengua, ya que ésta se produce cuando la actuación de los poderes públicos está desprovista de objetiva justificación, no resulta razonable para la finalidad perseguida o son desproporcionados los efectos producidos, supuestos éstos que analizados en su contexto sociolingüístico no se producen.

Por último resulta de interés citar la sentencia del Tribunal Constitucional n.º 82/1986, de 26 de junio, que en uno de sus fundamentos jurídicos establece que *“la utilización por los poderes públicos de una sola de las lenguas cooficiales puede hacerse indistintamente por propia iniciativa o a elección de los interesados, cuando así se regula, siempre que no se lesionen los derechos de ningún interesado que pueda alegar válidamente el desconocimiento de la lengua utilizada”*. Es decir, que el propio Tribunal Constitucional admite que las administraciones públicas utilicen *“por propia iniciativa”* una sola de las lenguas cooficiales, siempre y cuando, y éste es el punto de encuentro de ambos derechos, *“no se lesionen los derechos de ningún ciudadano”*.

Por todo lo aquí expuesto, este Ararteko concluye que el Ayuntamiento de Mondragón ha sido respetuoso con la legalidad vigente al haber practicado, hasta la fecha, las notificaciones y comunicaciones a los particulares mediante escritos redactados en forma bilingüe, y que la creación de un registro administrativo para conocer qué vecinos desean recibir sus escritos en castellano y quienes en euskara, entendiendo que quien no manifiesta su opinión opta por recibir las comunicaciones en euskara, no vulnera la legalidad vigente.

Del uso del euskara en las sesiones plenarias

El hoy en día derogado Real Decreto 1.111/79 establecía en su artículo 5 que *“en los debates de los órganos colegiados de la entidades locales, podrán utilizarse indistintamente la lengua castellana o la usual en el territorio de la respectiva corporación. Quien utilizare esta última estará obligado, a petición de cualquier miembro de la corporación o del secreta-*

rio fedatario, a resumir en castellano su intervención, en los extremos que se soliciten o en los que se acuerde que consten en acta”.

Por el contrario, el vigente Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales (Real Decreto 250/1986) establece en su artículo 86.2 que “en los debates podrán utilizarse indistintamente la lengua castellana o la cooficial de la Comunidad Autónoma respectiva”, sin que establezca, como era el caso del anterior derogado precepto, la obligación del corporativo de resumir en castellano su intervención.

El artículo 23.1 de la Constitución reconoce a los concejales el derecho a participar en los asuntos públicos y garantiza que este derecho sea efectivo. Esto, en el caso que nos ocupa, implica la obligación del Ayuntamiento de poner al servicio de los concejales desconocedores del euskara los medios necesarios para que puedan conocer el contenido de las intervenciones que se realizan en esta lengua. Evidentemente, la traducción simultánea sería el medio que más se ajustaría al espíritu del citado precepto; ahora bien, esto no conlleva que la práctica que se sigue en el Ayuntamiento de Arrasate de que las intervenciones en euskara sólo sean traducidas a instancia de parte, sea contraria a lo preceptuado por el artículo 23.1 de la Constitución, ya que entre las soluciones posibles ésta es una de ellas, pudiéndose discutir si realmente es o no la más idónea.

Del uso del euskara en actas y documentos municipales

Los derechos de los vecinos vienen recogidos en el artículo 227 y ss. del Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales, y éstos se centran en asistir a las sesiones del pleno que son públicas y formular ruegos y preguntas al concluir la sesión, cuando así lo autorice el Alcalde.

Cuando la ley habla de formular ruegos y preguntas, está pensando que éstas hacen mención a cuestiones puntuales y concretas y no a manifestaciones sobre los puntos tratados en el orden del día, sobre los cuales únicamente se pueden manifestar los concejales como representantes elegidos por el pueblo. Por eso entendemos que del derecho a asistir no se deduce directamente la obligación de traducir los debates plenarios. Y además, llevado el argumento de los concejales del PSE-PSOE hasta sus últimas consecuencias, nos conduciría al absurdo de que bastaría que un solo vecino de un municipio no supiera euskara para que en ese Ayuntamiento fuera necesaria siempre la traducción simultánea.

Entendemos que este derecho a la información no queda vulnerado por el hecho de que la sesión plenaria se celebre en euskara, ya que los vecinos pueden acceder a las actas de las sesiones cuando se publiquen en el tablón de anuncios, y pueden solicitar copias y certificaciones acreditativas de los acuerdos de los órganos municipales, entre ellos los del Ayuntamiento en Pleno, todo ello sin perjuicio de la obligación del Ayuntamiento de publicar los anuncios oficiales en forma bilingüe.

De forma indirecta, en la queja presentada se cuestiona la legalidad de que las actas de las sesiones del Ayuntamiento en Pleno, de la Comisión de Gobierno y de las comisiones informativas estén redactadas en euskara y no en forma bilingüe.

En el marco normativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco no existe disposición alguna que regule expresamente esta materia. Nos encontramos con que sería aplicable al caso, como normativa subsidiaria, la establecida por la Administración del Estado, y en concreto por el Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales cuyos artículos 86.1 y 110.1 establecen:

Artículo 86.1: "*Las convocatorias de las sesiones, los órdenes del día mociones, votos particulares, propuestas de acuerdo y dictámenes de las comisiones informativas se redactarán en lengua castellana o en la lengua cooficial en la Comunidad Autónoma a la que pertenezca la entidad, conforme a la legislación aplicable y a los acuerdos adoptados al respecto por la correspondiente corporación*".

Artículo 110.1: "Será aplicable a la redacción de las actas lo dispuesto en el artículo 86.1, en cuanto a la utilización de las lenguas."

Resulta también de interés conocer las disposiciones normativas que han establecido al respecto otras comunidades autónomas que tienen reconocida la cooficialidad de una segunda lengua, cual es el caso de Cataluña y Galicia:

— Ley 5/1988, de 21 de julio, reguladora de uso del gallego como lengua oficial en las entidades locales:

Artículo 1: "1. *Las convocatorias de sesiones, órdenes del día, mociones, votos particulares, propuestas de acuerdo, dictámenes de las comisiones informativas y actas de las entidades locales de Galicia se redactarán en lengua gallega.*"

"2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, dichas entidades pueden hacerlo, además, en la otra lengua oficial".

— Ley 8/1987, de 15 de abril, Municipal y de Régimen Local en Cataluña:

Artículo 5: "1. El catalán, como lengua propia de Cataluña, lo es también de su Administración local. Toda la documentación derivada de las actuaciones administrativas de los entes locales redactada en catalán tendrá validez oficial".

"2. *Las convocatorias de las sesiones de los órganos de gobierno de los entes locales, los órdenes del día, las actas y el resto de escritos y documentación derivados de su funcionamiento, po-*

drán redactarse en catalán, sin necesidad de ninguna clase de traducción.”

“3. Lo establecido por el apartado anterior será también de aplicación a los actos orales escritos que realicen los miembros de las corporaciones locales en ejercicio de sus derechos”.

Los referidos preceptos autonómicos establecen con claridad meridiana la validez de las aactas y convocatorias de sesiones municipales redactadas únicamente en gallego o en catalán, por lo que siguiendo un criterio analógico, y como consecuencia natural de la cooficialidad del euskara, que ampara y protege su utilización como vehículo de comunicación oral y escrito, hay que entender, que nada se opone a que las entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco redacten sus convocatorias y actas exclusivamente en euskara, y esto se considera, insistimos, como una consecuencia lógica de la declaración de cooficialidad de las lenguas.

En la sentencia del Tribunal Constitucional no 82/1986, de 26 de junio, se declaraba inconstitucional el artículo 8.3 de la Ley 10/82, de 24 de noviembre, del Parlamento Vasco, Básica de Normalización del Uso del Euskera, que autorizaba a los poderes públicos a “hacer uso exclusivo del euskara para el ámbito de la Administración local, cuando en razón de la determinación sociolingüística del municipio, no se perjudiquen los intereses de los ciudadanos” y se declaraba inconstitucional porque no existe, a diferencia del castellano, el deber de conocimiento del euskara en zona alguna del territorio del Estado, y entendía que de la aplicación de tal precepto se podía derivar tal consecuencia.

Por ello, y como conclusión, diremos que no constituye ilegalidad alguna la redacción de actas y convocatorias de sesiones solamente en euskara, y que por no existir el deber de su conocimiento, la redacción en esta lengua de documentos oficiales debe garantizar la no discriminación y la no lesión de derechos de ningún concejal que pueda alegar válidamente el desconocimiento de la lengua utilizada. Y para que esto no se produzca, el Ayuntamiento de Mondragón deberá habilitar los medios necesarios para que dichos corporativos puedan disponer de convocatorias, actas y demás documentos oficiales traducidos y en un plazo adecuado, de tal manera que no quede perjudicado su derecho constitucional a participar de una manera efectiva en los actos públicos y a ejercitar la representación de sus electores en el Ayuntamiento de Arrasate-Mondragón.

Como quiera que la queja fue presentada durante el período de pre-campaña electoral, el Ararteko consideró oportuno dejar pasar el período electoral y la fecha de las votaciones para informar al respecto.

3.2. INTERIOR

A) Introducción

Se han presentado 18 quejas, que suponen un 5,5 % del total de las recibidas, distribuidas como sigue:

— Gobierno Vasco	10
— Diputaciones	0
— Ayuntamientos	8

El mayor número de quejas encuadrables en el área de Interior corresponden al derecho sancionador de la circulación. En los casos en que los interesados discrepan de la obligación de señalar hechos alegados por la autoridad sancionadora para la imposición de la multa, es preciso señalar que el Texto Articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación y Seguridad vial, establece en su art. 76 que las denuncias efectuadas por agentes de la autoridad encargados de la vigilancia del tráfico harán fe, salvo prueba en contrario, respecto de los hechos denunciados, sin perjuicio del deber de aquellos de aportar todos los elementos de prueba que sean posibles sobre el hecho denunciado.

Es decir, que a falta de prueba en contrario, difícil de obtener por otra parte en la mayoría de los casos, prevalece la versión de los agentes de la autoridad que impusieron la sanción.

De especial repercusión en la generalidad de los administrados, son las quejas relacionadas con la regulación del aparcamiento en los núcleos urbanos. Distintas son las consecuencias que se derivan de la inobservancia de aspectos materiales y formales en la regulación de las ordenanzas municipales de aparcamiento. Así el incumplimiento del trámite de publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de la ordenanza reguladora del tráfico en el municipio de Irún, no hizo más que demorar su aplicación en el tiempo hasta la cumplimentación de este requisito.

En sentido contrario, hay que citar la preocupación puesta de manifiesto en algunas quejas por los problemas que ocasiona para el tráfico en las ciudades, la práctica habitual, y en la mayoría de los casos forzosa, del aparcamiento en doble fila.

Por último, algunas quejas se refieren a la situación funcionarial de miembros de la Policía Autónoma-Ertzantza, en materia de traslados, retribuciones, etc...

B) Selección de quejas

Sanción por exceso de velocidad e identificación del conductor (813/89)

Un vecino de Vitoria remitió escrito de queja al Ararteko en el que denunciaba que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz le impuso una sanción por infracción del Código de Circulación, al sobrepasar la velocidad máxima en una fecha en la que se encontraba ausente de Vitoria. Asimismo, mencionaba la sentencia del Tribunal Constitucional no 219/88.

Estudiado el tema se vio que la sentencia del Tribunal Constitucional a la que aludía el reclamante no era aplicable al caso que éste presentó.

En aquella se establecía que la autoridad de tráfico no quedaba exonerada de proseguir las pertinentes diligencias de prueba para la identificación del conductor, máxime cuando el sancionado dio a conocer quiénes eran los ciudadanos que probablemente habían conducido el vehículo en aquella fecha.

En el caso del reclamante la prueba que proponía era tendente a acreditar que no era él el conductor del vehículo en aquella fecha, pero no aportaba dato alguno que pudiera permitir una actividad probatoria tendente a identificar quién fue el verdadero conductor que cometió la infracción.

Por ello, y en aplicación del artículo 278-2 del Código de la Circulación, se le impuso la sanción al reclamante, ya que el titular del vehículo está obligado a identificar al conductor del mismo en el momento en que se cometió la infracción, y, en caso de no hacerlo así, subsidiariamente está obligado al pago de la sanción pecuniaria que corresponda a la infracción cometida.

Puesta en funcionamiento del servicio de OTA en Irún sin existir ordenanza reguladora (502/90)

Un ciudadano de Irún ponía en nuestro conocimiento la puesta en funcionamiento de una regulación de estacionamiento limitado de vehículos en las calles más céntricas de esa ciudad, ello sin la aprobación de una ordenanza municipal reguladora.

Por parte de la Institución, dada la gravedad del tema planteado, se solicitó inmediatamente del Ayuntamiento que se informara sobre la cuestión, y que en todo caso se enviara toda la documentación sobre el tema de referencia: ordenanza fiscal reguladora; ordenanza de tráfico, si ésta fuera distinta de la fiscal; fecha de implantación del servicio de OTA; forma de prestación del servicio; copia del expediente administrativo de implantación y regulación del servicio; y cualquier otra documentación clarificadora del tema.

Antes de recibir toda esta documentación se recibió nueva carta del denunciante en la que nos informaba de la aprobación por el Ayuntamiento de la Ordenanza reguladora de la OTA, y en la que hacía consideraciones sobre la posible ilegalidad de uno de sus artículos, el 19, por ser contrario al art. 71.1 del Real Decreto Legislativo 339/90. Realizaba, asimismo, otros comentarios sobre el art. 17, y manifestaba que a pesar de la actuación de esta Institución se seguían imponiendo sanciones y al parecer había llegado a funcionar la grúa.

Recibida posteriormente la documentación solicitada al Ayuntamiento y estudiada por los asesores de la Institución se tomó la decisión de desplazarse a Irún para reunirse con corporativos y técnicos del Ayuntamiento y cumplir de este modo el proceso de investigación.

Comprobado que los hechos denunciados eran ciertos, se decidió realizar al Ayuntamiento la siguiente recomendación:

1. La suspensión inmediata de la prestación del servicio de estacionamiento de vehículos de las vías urbanas de Irún, por no contar con el instrumento legal e imprescindible para su implantación, cual es la aprobación definitiva y publicación de la ordenanza municipal reguladora.

2. La inmediata suspensión y anulación de todos los expedientes sancionadores que se encontraran en esos momentos en tramitación, así como la devolución del importe de las multas recaudadas a los administrados que en su día las hubiesen abonado.

3. Por tratarse de la gestión indirecta de un servicio por medio de concesión a una empresa privada, las denuncias que formule el personal adscrito al servicio de estacionamiento se consideran denuncias voluntarias y no hacen fe, por lo que requieren bien que agentes de la Policía Municipal signifiquen en el correspondiente boletín que han comprobado personalmente la infracción, bien que las afirmaciones del personal adscrito al servicio de estacionamiento sean debidamente acreditadas por un medio complementario de prueba que pueda ser suficiente para ser considerado como prueba de cargo.

4. La revisión del art. 19.1, que establece una habilitación cuasi genérica para la retirada de los vehículos en aquellos casos en que se produce una infracción de la normativa ordenadora del estacionamiento, sin que exista en muchos de estos casos una directa relación entre la infracción específica de la normativa de estacionamiento y la grave perturbación de la circulación viaria o del funcionamiento de un servicio público, que son los supuestos que habilitan y dotan de cobertura a la actuación municipal de retirada del vehículo de la vía urbana.

Como respuesta a estas recomendaciones el Ayuntamiento de Irún nos envió el decreto de Alcaldía por el cual se suspendía el servicio de estacionamiento vigilado y limitado de vehículos hasta la aprobación definitiva de la ordenanza que lo regule.

Trasladada esta respuesta al alegante y agradeciendo al Ayuntamiento la toma en consideración de nuestra recomendación se procedió al archivo del expediente.

Queja por una multa de tráfico (867/90)

Un conductor presentó un escrito de queja protestando por una multa que le impuso la Ertzantza en el año 1988.

En su momento efectuó pliego de descargos contra la misma y posteriormente recursos de alzada y reposición ante el Delegado Territorial de Tráfico de Alava, sin que en ningún caso fueran atendidas las alegaciones y medios de prueba por él propuestos.

Su queja se debía a que en su opinión los hechos denunciados por la patrulla de la Ertzantza eran falsos y no podía entender como la simple

declaración de los agentes, sin mas prueba, podía ser suficiente para des-
hacer la presunción de inocencia establecida en el art.24.1 de la Constitu-
ción.

Por el Ararteko se estudió el tema pudiendo comprobar que el art.
283.II del Código de la Circulación establece que "cuando se presente es-
crito de descargo por denuncias formuladas por los obligados a ello en vir-
tud de lo dispuesto en el apartado II del art.280 de este Código, y en ellos
se impugne el hecho denunciado o cualquier circunstancia del mismo, se
remitirán al denunciante para el oportuno informe, y su ratificación en
aquel hará fe, salvo prueba en contrario".

Asimismo, recientes sentencias del Tribunal Supremo, como la de 13
de diciembre de 1988 (Sala 5.^a), establecen que: "El apartado II del art.283
del Código de la Circulación se ajusta a la peculiaridad de las infracciones
que se producen precisamente ante los Agentes encargados de vigilar y re-
gular preventivamente el tráfico de vehículos por 'las vías públicas, de tal
modo que lo que se llama denuncia en estos casos constituye una compro-
bación inmediata y directa de los hechos, análoga a la situación que en el
terreno procesal penal se denomina delito flagrante y que en el campo de
las infracciones administrativas justifica sobradamente lo ordenado en el
art.283 del Código de la Circulación antes citado y destruye la presunción
de inocencia una vez ratificada cumplidamente por el Agente que presen-
cio los hechos, ante la autoridad que ejerce la potestad sancionadora..."

Se entendió, por ello, que la actuación de la Administración en este
caso fue en todo momento perfectamente ajustada a la legalidad y así se
le comunicó al alegante, dando por concluidas nuestras actuaciones y pro-
cediendo al archivo del expediente.

Motocicleta precintada por manipulación del bastidor (283/90)

El propietario de una motocicleta se dirigió a esta Institución queján-
dose de la inmovilización de que había sido objeto la misma.

El problema comenzó cuando se dirigió a una estación de ITV para la
obtención de un duplicado de la tarjeta de inspección técnica. Allí pudieron
comprobar que la disposición de las cifras del número de bastidor de la
moto no coincidían con lo que figuraba en el certificado de características
del vehículo, que sirvió de base para su matricularían ordinaria. El jefe de
la ITV concedió al alegante un mes para que solucionara el problema, cosa
que difícilmente podía hacer éste, ya que decía no haber tenido ningún ac-
cidente ni había manipulado el bastidor en ningún momento.

Pasado el plazo, la ITV informó del asunto a la Jefatura Provincial de
Tráfico, donde se dio orden de precintar la moto.

El alegante decidió entonces denunciar la situación ante la Policía Au-
tónoma, donde se abrieron diligencias para aclarar los hechos, sin que con-
siguieran ningún resultado positivo. Confidencialmente le comentaron que
era posible que en el parque de la Ertzantza existieran otras motos Lam-
bretta con el mismo problema que la suya, sin que estuvieran precintadas.

Solicitó entonces que la Ertzantza pasase las diligencias al juzgado, cosa que no se hizo por no encontrar indicios penales.

El Ararteko solicitó información sobre este problema al Departamento de Industria del Gobierno Vasco, que contestó confirmando en líneas generales los hechos relatados por el alegante y ratificándose en todas las actuaciones realizadas; así mismo, se enviaba copia del certificado de características del vehículo donde se recoge el facsímil del troquelado del número de bastidor y copia del facsímil obtenido en la inspección técnica del vehículo.

Comparando las dos muestras enviadas, no cabe ninguna duda de la manipulación sufrida por el bastidor de la moto del alegante, siendo incluso algunos centímetros mayor el número que se encontró en la revisión de la ITV.

Puestos en contacto con la Dirección de la Policía Autónoma, se nos aseguró que no existía en su parque de motocicletas ninguna en la que no coincidiera el número del bastidor actual con el que figura en el certificado de características del vehículo.

Con todos estos datos en la mano, se contestó al alegante comunicándole que en nuestra opinión la actuación de la Administración había sido perfectamente ajustada a derecho, no estando por lo tanto en nuestra mano dar solución a su problema. Se le sugirió que al haber adquirido la moto de buena fe, si quería seguir con sus reclamaciones las tenía que dirigir contra la persona que le vendió la moto, por posibles vicios ocultos en la misma.

Comunicando esta respuesta tanto a la Dirección General de la Policía Autónoma como a la Delegación Territorial de Industria de Alava, se procedió al archivo del expediente.

Ertzaina herido por la explosión de una bomba (162/90)

Se recibió escrito de un ertzaina herido por la explosión de una bomba, quejándose de la falta de respuesta a una reclamación previa que había presentado para el esclarecimiento de los hechos.

El día 1 de febrero de 1985, estando el alegante de servicio en Beasain, su patrulla recibió un comunicado de la Base referente a la existencia de una amenaza de bomba en un pub de esa localidad. Personados en el citado local y estando inspeccionando lo que parecía ser un paquete sospechoso, la bomba explotó alcanzando al alegante en el oído izquierdo y produciéndole serias lesiones en él.

El 30 de noviembre de 1987, formuló una reclamación previa ante el Departamento de Interior del Gobierno Vasco, en solicitud de apertura de expediente informativo, al objeto de esclarecer los hechos ocurridos dos años antes.

Con fecha 27 de enero de 1988, el Director de la Policía Autónoma dictó una resolución por la que se procedía a la incoación de expediente informativo y a la designación de instructor y secretario.

Desde entonces hasta el momento de la presentación de la queja el alegante no tuvo ninguna otra noticia.

El Ararteko se puso en contacto con el Departamento de Interior del Gobierno Vasco, y se le comunicó que en fechas recientes se había resuelto el expediente referenciado y se había notificado el mismo al interesado. Asimismo, se señaló que la razón del retraso en la tramitación se debió a la gran cantidad de trabajo asignado al instructor del procedimiento, y que dada la importancia que venía adquiriendo la función instructora e investigadora derivada de los procedimientos disciplinarios, el Departamento de Interior había creado en el seno del cuerpo de policía una unidad específica con personal y medios suficientes para dar, a los asuntos de tal naturaleza, la calidad y celeridad que su importancia requería.

Entendiendo que no sólo se había resuelto expresamente la instrucción del expediente de referencia, sino que además se habían tomado las medidas necesarias para evitar en el futuro demoras en los expedientes, trasladando la respuesta dada por la Administración al interesado y agradeciendo a ésta las medidas tomadas para solucionar los problemas de demoras, se procedió al archivo del expediente.

Las ordenanzas OTA y la retirada de vehículos de la vía pública

Varios vecinos de Bilbao han denunciado ante la Institución del Ararteko que sus vehículos han sido retirados por la grúa municipal, estando estacionados en zona OTA, nada más finalizar el plazo autorizado por el ticket, sin aplicar un mínimo criterio de flexibilidad.

Estas denuncias dieron lugar a un proceso de investigación y estudio de las ordenanzas municipales reguladoras de las capitales de los tres territorios históricos de la Comunidad Autónoma, y en particular de aquellas partes de las ordenanzas, que autorizan la retirada de los vehículos estacionados en la vía pública mediante la utilización de la grúa y su posterior arrastre al depósito municipal.

Una vez elaborado un informe jurídico sobre el particular, fue contrastado a lo largo de varias reuniones con los Alcaldes y concejales delegados de las tres capitales vascas.

Desde el Ararteko se cuestionan las ordenanzas OTA porque permiten la retirada de vehículos de forma inmediata, una vez superado el tiempo máximo autorizado, o cuando se ha estacionado en la zona delimitada sin el ticket autorizante.

Por el contrario, el texto articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, de 2 de marzo de 1990, sólo autoriza la retirada de vehículos cuando causen grave perturbación a la circulación o al funcionamiento de algún servicio público; y está claro que estas graves perturbaciones no se producen inmediatamente, por el simple hecho de que un conductor haya excedido en cinco minutos el tiempo máximo autorizado.

De ahí que las ordenanzas OTA utilicen la retirada del vehículo por la grúa desnaturalizando su finalidad, y utilizándola como otra medida sancio-

natoria que hay que añadir a la correspondiente multa administrativa por infracción de la Ordenanza OTA.

El Ararteko entiende que la retirada de los vehículos de la vía pública es una medida cautelar, precautoria, que tiene carácter coactivo, y que en su aplicación siempre debe ser atemperada con criterios de proporcionalidad y de respeto al principio "favor libertatis".

Además, y por exigirlo así el principio de seguridad jurídica, las ordenanzas OTA no pueden recoger una autorización genérica y abierta al Ayuntamiento para la retirada de los vehículos, sino que, dado que los supuestos son perfectamente previsibles de antemano, la ordenanza OTA deberá establecer de una forma taxativa en qué supuestos procede la retirada de los vehículos, y siempre se referirá a casos en que la utilización de esta medida coactiva y cautelar esté justificada en orden a evitar perturbaciones graves al tráfico, a la necesaria fluidez del tráfico rodado, o al servicio público de estacionamiento, y no con otro fin.

Como conclusión de todo ello, el Ararteko ha enviado recomendaciones a los ayuntamientos de Donostia-San Sebastián, Bilbao y Vitoria-Gasteiz, encontrándose aún el expediente en trámite, a la espera de la respuesta que remitan los tres ayuntamientos.

3.3. HACIENDA Y FINANZAS

A) Introducción

El número de quejas relacionadas con el área de hacienda y Finanzas ha sido de 40, lo que representa un 12 % del total de las presentadas, distribuidas por administraciones afectadas de la siguiente forma:

— Gobierno Vasco	0
— Diputaciones	21
— Ayuntamientos	19

A efectos estadísticos, solamente se ha hecho constar una queja de las 545 recibidas en materia de contribución urbana del Ayuntamiento de Getxo.

En el ámbito de los impuestos municipales, y como consecuencia de la aplicación de los nuevos tributos regulados en la Ley de Haciendas Locales, hay que destacar por su importancia numérica, 545, las quejas presentadas por vecinos de Getxo que protestaban por el abusivo incremento experimentado en ese municipio por la antigua contribución territorial urbana, hoy impuesto sobre bienes inmuebles.

Los impuestos sobre incremento del valor de los terrenos y de vehículos de tracción mecánica fueron igualmente objeto de algunas quejas, el primero de ellos como consecuencia de valoraciones de terrenos realizadas por la Administración, y el segundo respecto de los obligados a hacerlo efectivo.

El impuesto sobre la renta de las personas físicas sigue siendo el que más quejas suscita de entre aquellos cuya gestión y recaudación está atribuida a las diputaciones forales de los territorios históricos.

Cuestiones referidas a los sujetos pasivos, rentas no sujetas, o errores cometidos en la confección de las autoliquidaciones, son algunos de los temas más frecuentes para cuya solución se ha requerido nuestra intervención.

Precisamente algunas de estas cuestiones fueron objeto de un informe de oficio que se dirigió a las tres diputaciones forales, y que perseguía contribuir, en la medida de lo posible, a la racionalización y armonización de los impresos de declaración.

No obstante, muchas de las cuestiones que se han suscitado ante la Institución, provienen de la propia aplicación de la legislación vigente en esta materia, por lo que se ha ratificado lo actuado por la Administración.

Por último, conviene hacer mención en este apartado de la desmesurada utilización por las administraciones tributarias de la técnica del silencio administrativo, desvirtuando su naturaleza de mecanismo garante de los derechos del administrado, obligando a éste a acudir inexorablemente a los tribunales económico-administrativos o a desistir en sus pretensiones.

B) Selección de quejas

Supuesto cobro indebido de tasas por traslado y retirada de vehículo de la vía pública (451/89)

El alegante denunciaba el supuesto cobro indebido por el Ayuntamiento de San Sebastián de las tasas por traslado y retirada de la vía pública de un vehículo ciclomotor conducido por su hija, al ser detenida por un agente municipal y no poder acreditar el seguro obligatorio del vehículo.

Por la Institución se solicitó informe del Ayuntamiento de San Sebastián y se elaboró un estudio jurídico del que se concluyó que, conforme dispone el artículo 8 del Real Decreto 2.641/1986, de 30 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento del seguro de responsabilidad civil, la circulación de vehículos no asegurados llevará consigo la inmovilización del vehículo y el depósito del mismo con cargo a su propietario mientras no sea concertado el seguro.

Asimismo, y aunque el reglamento no lo dice expresamente, hay que entender que existe una carga implícita sobre cada conductor, consistente en demostrar que el mismo cumple todos los requisitos exigidos por la ley, lo que conforme al art. 11 del citado decreto, se probará mediante la presentación del justificante de pago de la prima del seguro del período en curso. De ello se deduce que en el supuesto de que el conductor del vehículo acredite el pago del seguro en forma documental, la Administración no tendrá derecho al cobro de dicho depósito.

Por otro lado, el art. 292-3-e del Código de Circulación establece que los gastos ocasionados por el traslado del vehículo a un depósito municipal

serán de cuenta del conductor del vehículo, y que estos derechos correspondientes al traslado deberán previamente ser establecidos en la correspondiente ordenanza.

El supuesto de retirada de vehículo de la vía pública con traslado al depósito municipal, se encuentra sujeto a tasa en virtud de lo establecido en la ordenanza fiscal municipal reguladora del traslado y depósito de vehículos.

En consecuencia, este Ararteko entendió que el Ayuntamiento de San Sebastián al inmovilizar el vehículo ciclomotor de la interesada y trasladarlo al depósito municipal, exigiendo para su retirada el pago previo de la tasa por traslado de vehículo, actuó correctamente, sin extralimitarse de las competencias que la legalidad vigente le tiene reconocido, ya que el Reglamento del seguro de responsabilidad civil (R.D. 2.641/1986) es una norma que desarrolla los preceptos contenidos en el Código de Circulación.

Sin embargo, esta Institución sí apreció que se había producido una práctica administrativa tal vez excesivamente estricta. En ese sentido, el Ararteko dirigió un escrito al Ayuntamiento de San Sebastián del que vamos a transcribir el siguiente párrafo:

“Este Ararteko sugiere y recomienda al Ayuntamiento de San Sebastián que en los supuestos de conducción de un vehículo de motor sin acreditar la existencia y vigencia del seguro, aun cuando el vehículo está realmente asegurado, se adopte la misma solución que prevé el art. 292-I-a del Código de la Circulación, de tal manera que se eviten inmovilizaciones o depósitos de vehículos de todo punto innecesarios. A diferencia del permiso de conducción, que es obligatorio que el conductor lleve consigo, por establecerlo así el art. 106 del Código, sin embargo, no existe normativa que obligue, de manera expresa, al conductor del vehículo a llevar consigo el documento acreditativo de la existencia y vigencia del seguro. Por todo ello, entendemos que ante esta circunstancia, la interpretación deberá ser lo más favorable posible al interesado, evitando la adopción de medidas restrictivas no estrictamente amparadas en la letra de la ley”.

Una vez trasladado el contenido de nuestro informe a las partes implicadas se procedió al archivo del expediente.

Tasas diferenciadas por disfrute de servicios municipales (48-61/90)

Dos vecinos de Ibarra, pequeña localidad próxima a la villa de Tolosa, denunciaban en sendos escritos dirigidos a la Institución la actuación del Ayuntamiento de Tolosa, por establecer tasas diferenciadas, y supuestamente discriminatorias, en concepto de uso y disfrute de servicios municipales, piscina y academia de música respectivamente, para los no empadronados en la villa.

El Ararteko recordó a los reclamantes que el ejercicio de la autonomía municipal se debe desarrollar dentro del marco establecido por el ordenamiento jurídico, y en particular por la Ley 7/85, de Bases de Régimen Local (LBRL), y en el aspecto tributario por la Norma Foral 11/89, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Forales de Gipuzkoa. Los principios de residencia efectiva y territorialidad constituyen la base y el criterio de aplicación de las ordenanzas fiscales en el territorio de cada entidad local (art. 107-2 LBRL).

Por lo tanto, corresponde a cada ayuntamiento delimitar dentro de su término municipal y para con sus vecinos las tasas que estime oportunas en cada momento, siempre dentro de los límites de la normativa básica común; en consecuencia, puede establecer un coste de servicio diferenciado para los que son vecinos respecto a los que no lo son, ya que las cargas tributarias de unos y otros también pueden ser diferentes, sin que ello contradiga el principio de igualdad ante la ley ya que se parte de situaciones desiguales.

Asimismo, el Ararteko dirigió un escrito al Alcalde de Ibarra en el que le informaba de las quejas recibidas en la Institución y le planteaba posibles fórmulas para facilitar la oferta de un nivel de servicios similar al de otros municipios de la zona.

En este sentido, una de las fórmulas podría ser la de establecer conciertos o convenios entre distintos ayuntamientos, que permitieran encarar la organización de unos servicios que, de otra forma, pudieran resultar no rentables por el número de habitantes y los escasos recursos financieros de que dispone cada municipio, o bien establecer algún convenio con el propio Ayuntamiento de Tolosa.

Cobro en concepto de multas de circulación mediante embargo de la cuenta corriente (234/90)

Un vecino del Ayuntamiento de Bergara denunció el cobro indebido de un importe de 10.500 ptas. en concepto de multas de circulación, mediante embargo de su cuenta corriente.

El reclamante, a través de la entidad bancaria, tuvo conocimiento del embargo del citado importe del depósito que tenía en su cuenta corriente, embargo que se basaba en supuestos impagos de multas de tráfico relativas a infracciones cometidas en distintas fechas, y de las que no había tenido referencia hasta la notificación del embargo.

El reclamante presentó recurso administrativo ante el Ayuntamiento de Bergara, al entender que el procedimiento no había sido correcto y no se ajustaba a las normas procedimentales de obligado cumplimiento. Alegaba desconocimiento del expediente tramitado contra su persona y falta de notificación de los distintos cargos, y requería la prescripción de las faltas.

Este recurso fue desestimado por el Ayuntamiento de Bergara, por lo que el demandante acudió al Ararteko.

La Institución recabó información sobre el expediente tramitado en relación con la persona del reclamante, y detectó ciertas irregularidades procedimentales que fueron recogidas en el oficio enviado al Ayuntamiento:

— No hay constancia de la notificación de la resolución administrativa de la Alcaldía imponiendo la multa.

— No hay constancia, asimismo, de la notificación de los recursos que asisten al interesado.

— Las notificaciones en período voluntario fueron incorrectamente practicadas.

— Prescripción de la acción para exigir el pago de las deudas correspondientes a dos de las sanciones.

— No hay constancia de las notificaciones de la providencia de apremio ni del embargo.

Asimismo, entendiendo que el expediente de recaudación en vía ejecutiva tramitado por el Ayuntamiento de Bergara contra el alegante, era jurídicamente incorrecto en lo referente al procedimiento, el Ararteko sugirió la reiniciación del expediente administrativo previa devolución del importe recaudado al alegante.

En escrito enviado a esta Institución, el Ayuntamiento de Bergara confirmó posteriormente dicha actuación, reiniciando el expediente administrativo y devolviendo el importe recaudado al alegante.

El impuesto de plusvalía y el incremento de los índices de valores del suelo (306/90)

Un vecino de Lasarte manifestaba su disconformidad con la liquidación del impuesto municipal sobre el incremento del valor de los terrenos (plusvalía) girada por el Ayuntamiento de Lasarte, por entender que resultaba excesiva y del todo desproporcionada. Asimismo, manifestaba sentirse agraviado comparativamente con respecto a otros vecinos de la misma localidad y colindantes, a los que por locales similares y de parecida antigüedad les había sido girado una liquidación bastante menor.

Por la Institución se pidió información al Ayuntamiento y se comprobó que la corporación municipal, con fecha 18 de diciembre de 1988, aprobó modificar los índices de valores del suelo a efectos del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos, en función del aprovechamiento urbanístico atribuido a dicho suelo por el planeamiento urbanístico vigente. El expediente siguió el procedimiento legalmente establecido, y fue finalmente aprobado y publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa n.º 53 de fecha 17 de mayo de 1989.

La liquidación efectuada al reclamante se realizó en correcta aplicación de esta nueva tabla de valores. Y así se le informó, indicándole asimismo y para su conocimiento, que la cuota a pagar dependía fundamentalmente del tiempo transcurrido entre la última transmisión y la nueva que

se producía, y de la diferencia de precio entre los índices de valores del terreno aprobados por el Ayuntamiento en ambas fechas. De esta manera, cuanto mayor fuera la diferencia de valores del terreno y cuanto menor fuera el período de tiempo en la que se produjera dicho incremento del precio del suelo, cual era el caso, mayor resultaba la cuota final a pagar.

Al no apreciarse irregularidad en la actuación del Ayuntamiento de Lasarte, se procedió al archivo del expediente.

Incorrecta doble imposición fiscal (325/90)

El reclamante en escrito dirigido al Ararteko señalaba que como consecuencia de un cambio de domicilio del municipio de Bilbao al de Plencia, los dos Ayuntamientos le habían girado el impuesto municipal sobre circulación de vehículos.

Tras pedir información a las respectivas corporaciones municipales, se comprobó que efectivamente se había producido una incorrecta doble imposición fiscal en el impuesto sobre vehículos de tracción mecánica.

Dado que el devengo del impuesto se produce el primer día del período impositivo, es decir del año, se comprobó que el ayuntamiento de origen (Bilbao) había liquidado correctamente el impuesto, y, que por el contrario, era improcedente el recibo girado por el ayuntamiento de la nueva residencia (Plencia). Ello en aplicación de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales, en sus artículos 97 y ss.

Ante la sugerencia del Ararteko, el Ayuntamiento de Plencia reconoció el error cometido y procedió a la anulación del recibo. Asimismo, indicó que en lo sucesivo, en los supuestos de cambio de domicilio entre distintos ayuntamientos, se tendría en cuenta la interpretación realizada por la Institución, para evitar nuevos supuestos de doble imposición.

Informado el reclamante del resultado de las gestiones realizadas por la Institución, se procedió al archivo del expediente.

Abusivo incremento del recibo de la contribución urbana

Se recibieron en esta Institución durante el año 1990 cerca de 500 escritos de queja relacionados con lo que en los mismos se califica de un "abusivo incremento del recibo de la contribución territorial urbana", hoy impuesto sobre bienes inmuebles, por parte del Ayuntamiento de Getxo.

De un estudio "a priori" de los recibos cuyas fotocopias nos fueron enviadas, se extrajo que los importes girados en los períodos 1989 y 1990 suponían en conjunto una subida media del 150 % respecto al recibo de 1988, llegándose a casos extremos en que la cuota del año 1990 alcanzaba un incremento del 390 % respecto de la del ejercicio 1988.

Esta Institución analizó cuáles eran los factores que propiciaban este hecho, estudiando por separado los dos últimos ejercicios.

En el ejercicio 1989, y en base al art. 78 de la norma foral de presupuestos para ese año, se actualizaron los valores catastrales aplicando a los de 1988 el coeficiente 1,03.

Junto a esta subida del 3 %, se aplicó sobre la cuota un recargo transitorio del 45 % amparado en la disposición transitoria primera apartado 2.º de la misma norma foral de presupuestos. Así por ejemplo, un vecino de Getxo que en el año 1988 pagó en concepto de contribución 7.485 ptas., pasó en 1989 a pagar 14.906 ptas., lo que le supuso un incremento del 99 %.

Con la entrada en vigor de la norma foral del impuesto sobre bienes inmuebles, y como consecuencia de lo previsto en su disposición transitoria primera, este impuesto empezó a exigirse en el Territorio Histórico de Bizkaia a partir del 1 de enero de 1990.

El tipo de gravamen del 20 % sobre la base liquidable establecido en la contribución urbana, es sustituido por el tipo del 1,25, que opera directamente sobre el valor catastral.

Para entonces, la norma foral de presupuestos de 1990, ya había habilitado nuevamente la actualización de los valores catastrales, mediante la aplicación a los mismos del coeficiente 1,07.

De esta forma, el mismo contribuyente que en 1989 pagó 14.906 ptas., pagaría en 1990 la cantidad de 24.553 ptas., es decir, un 64 % más que en el ejercicio anterior.

Se hizo ver al equipo corporativo que, si bien la actuación impositiva del Ayuntamiento encontraba su fundamento en el marco legal vigente, su aplicación se materializaba en unos aumentos desproporcionados de la cuota tributaria.

Parece claro que mediante estos preceptos podría desvirtuarse la esencia misma de la contribución, que, como indica el art. 3 de la norma que la regula, grava la percepción de los rendimientos de los bienes calificados tributariamente de naturaleza urbana o la utilización, goce, o posesión de éstos en virtud de un derecho real.

Por tanto, la Administración está obligada, a través de sus órganos, a conjugar los criterios economicistas y de gestión de los recursos públicos con los de estabilidad y bienestar social, evitando situaciones de hecho injustas como las que este supuesto plantea.

Se cuestionó la oportunidad de estas medidas en un período tan breve de tiempo, poniendo de manifiesto, en base al gran número de quejas recibidas, indicios de una cierta falta de sensibilidad frente a los administrados al aplicar una desproporcionada subida de los impuestos.

El Ayuntamiento de Getxo tenía y tiene a su alcance el medio necesario para paliar en alguna medida estos, a nuestro juicio, giros abusivos, que no es otro que una aplicación comedida de los tipos de gravamen.

En definitiva, y aunque se presuma que con la revisión de los valores catastrales prevista en la norma foral del impuesto sobre bienes inmuebles las cuotas tributarias van a experimentar subidas apreciables, esta Institución estima que hasta que llegue ese momento, la deuda tributaria que fijen los ayuntamientos por este concepto, debería respetar unas mínimas reglas de progresividad en el tiempo, sin llegar a subidas traumáticas para la economía de los contribuyentes.

Nada impide a los ayuntamientos acometer la revisión de los valores catastrales, necesaria por otra parte, sin que suponga una mayor presión

fiscal sobre el administrado, y en todo caso llevándola a cabo de una forma gradual.

En el caso concreto del Ayuntamiento de Getxo, se confirmó el compromiso, ratificado posteriormente por el pleno municipal, de reducir progresivamente los tipos aplicables, comenzando el año 1991 con un descenso importante de la cuota respecto de la girada en el ejercicio anterior.

Del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica (455/90)

El reclamante es propietario de un remolque ligero de menos de 750 Kgrs. y del vehículo que lo arrastra, y muestra su disconformidad por el hecho de que el Ayuntamiento de Elorrio le gire dos recibos independientes por el impuesto sobre vehículos de tracción mecánica.

En este sentido, el art. 1 de la Norma Foral 7/89 del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica, establece que este impuesto "grava la titularidad de los vehículos de esta naturaleza *aptos para circular por las vías públicas (...)*."

Se considera vehículo apto para circular *el que hubiere sido matriculado* en los registros públicos correspondientes.

El artículo 62 de la Ley de Tráfico, Circulación y Seguridad Vial, exige que:

"Para poner en circulación vehículos a motor así como remolques de peso máximo superior al que *reglamentariamente se determine*, será preciso matricularlos y que lleven las placas de matrícula con los caracteres que se les asigne del modo que se establezca."

Así, *el art. 230 III del Código de la Circulación*, que actúa como reglamento de la ley, en lo que no se oponga a lo que en ella se establece, expresa:

"Los remolques y semiremolques llevarán en el lado izquierdo o en el centro una sola placa posterior, *de igual contenido que la del tractor.*"

De este precepto se extrae claramente que la obligación de portar la placa de matrícula que se impone a los remolques que no superen los 750 Kgrs. de peso máximo autorizado, es a título meramente informativo, es decir, que es el tractor que lo remolca el que figura inscrito en el registro público correspondiente, y el remolque informa al resto de conductores de la identidad del primero.

Esta Institución considera improcedente el cobro del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica a aquellos remolques cuyo peso máximo autorizado *no exceda de 750 Kgrs.*, en la medida en que la norma que lo

regula grava la titularidad de los vehículos *aptos para circular*, siendo éstos los que se *hubieren matriculado* en el registro público correspondiente.

Los remolques ligeros no están sujetos a matriculación, y no deben estarlo tampoco al pago del impuesto.

En este sentido se realizó la recomendación al Ayuntamiento de Eloorrio, y puede hacerse extensiva al resto de municipios de la Comunidad Autónoma.

No admisión de facturas del IVA, por no cumplir con los requisitos de forma establecidos reglamentariamente (281/90)

Se recibió en la Institución escrito de queja de un contribuyente, al que la Hacienda Foral de Guipúzcoa le rechazó la deducción de una serie de facturas en su declaración del impuesto sobre el valor añadido, por no reunir los requisitos de forma establecidos en el art. 157 del reglamento del impuesto.

Como consecuencia de ello, la administración tributaria giró dos liquidaciones complementarias por importe de 18.740 ptas. y 17.513 ptas. respectivamente, diferencias originadas en los dos trimestres a que correspondían las facturas no tenidas en cuenta.

El reclamante mostraba su disconformidad ante este hecho, razonando que si se descontaron dichas facturas en un principio y luego se le exigían nuevamente por medio de las mencionadas liquidaciones, acababa pagándolas dos veces.

Solicitada a la hacienda foral la relación de facturas rechazadas y el importe de las mismas, se comprobó que, efectivamente, las cantidades giradas en las liquidaciones complementarias correspondían a las diferencias resultantes de no haber tenido en cuenta tales facturas.

Se hizo ver al reclamante que el no tener en cuenta dichas facturas a la hora de determinar el IVA soportado deducible del IVA repercutido, no suponía hacerlo efectivo dos veces, sino imposibilitarle precisamente para recuperar el pagado inicialmente.

Si acaso, se podía achacar a la hacienda foral el hecho de que optara por girar las dos liquidaciones independientemente, en lugar de minorar el importe de la devolución que hizo efectiva el contribuyente al final del ejercicio en cuestión.

No apreciando por tanto vulneración de la legalidad se procedió al archivo del expediente.

3.4. EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

A) Introducción

Las quejas presentadas en esta materia han sido 49, que suponen un 15 % del total de las recibidas, dirigidas todas ellas contra el departamento correspondiente del Gobierno Vasco.

Hay que destacar el apartado dedicado a la elección del modelo educativo en el ciclo de EGB, y la integración en centros ordinarios de alumnos con necesidades educativas especiales.

El apartado de función pública ocupa en este área un lugar importante, por cuestiones suscitadas respecto del nombramiento, sustitución, traslado y retribución del personal docente.

Igualmente, son varias las quejas relacionadas con la formalización de matrículas y la concesión de becas en niveles universitarios. En este último apartado, la denegación se produce, en la casi totalidad de los casos, por superarse los niveles de renta protegibles establecidos en las bases de la convocatoria de ayudas.

Mención aparte merecen por su repercusión los problemas surgidos en relación con la normalización de la actividad universitaria, que se ve interferida con excesiva frecuencia por motivos de índole no estrictamente académica. La falta de profesores en unos casos, o las controversias que éstos sostienen con la Administración en otros, no hacen sino devaluar la calidad de la enseñanza universitaria, aquejada por sí misma de otro tipo de dolencias, como la inadecuación de los planes de estudios y la falta de instalaciones idóneas.

B) Selección de quejas

La opción a la enseñanza en el modelo lingüístico elegido (194/89)

Un grupo de padres presentó escrito de queja ante la Institución del Ararteko, denunciando la supresión del modelo A (enseñanza en castellano, euskara como asignatura) en el colegio público Egia de Galdakao.

Este colectivo consideraba que en la práctica no era real la supuesta garantía del derecho a la enseñanza en el modelo elegido y en el centro elegido. Según estos padres, al suprimir el modelo A en el colegio Egia, la única opción que tenían para poder matricular a sus hijos en dicho modelo era acudir al centro escolar Bengoetxe, que está situado en un barrio de Galdakao distante una media hora del centro del pueblo.

Por la Institución se pidió información al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, el cual envió un informe en el que se hacía referencia al acuerdo adoptado por la Comisión Territorial de Planificación de Bizkaia (integrada por la representante de la Delegación Territorial del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco y los representantes de los sindicatos CC.OO., ELA-STV, FETE-UGT). Por este acuerdo se decidió ofertar a partir del curso 89-90 una única línea para el modelo A en el C.P. Bengoetxe, por reunir éste las condiciones idóneas al tener capacidad para las tres líneas (lo que permite ofertar los tres modelos lingüísticos A, B y D) y estar dotado de servicio de transporte y comedor.

Este acuerdo, basado fundamentalmente —según el informe enviado por el Departamento— en el avance acelerado del proceso de euskalduni-

zación, con una reducción importante de la demanda de modelo A e incremento paralelo de la demanda de enseñanza en euskara (modelos B y D), quedó legitimado a la vista del resultado de la prematrícula. Por un lado, se confirmaba la escasa demanda de la enseñanza en modelo A (un total de 19 alumnos). Por otro lado, se constataba que la oferta de líneas y modelos establecida para el municipio de Galdakao era suficiente, como lo demostraba la existencia de plazas escolares en todos los modelos lingüísticos.

Este Ararteko consideró, por tanto, que la actuación de la Administración había sido correcta, dadas las dificultades materiales existentes para dar respuesta a todos los alumnos en el modelo deseado y en el centro de su preferencia. En este sentido, se concluyó que la gestión de los órganos educativos competentes tendió a solucionar lo más satisfactoriamente posible una situación que requería una solución globalizada, aunque ésta no resultara idónea en el caso particular que exponía el colectivo afectado.

Trasladada la opinión de este Ararteko al colectivo reclamante se procedió al archivo del expediente.

Disconformidad con expediente tramitado por el Ayuntamiento de Amurrio en relación a la desafectación de doce viviendas destinadas a casa-habitación para maestros (301/89)

Una vecina de Amurrio, casada con un profesor numerario de Bachillerato, manifestaba su disconformidad con el expediente tramitado por el Ayuntamiento de dicha localidad en relación con la desafectación de doce viviendas destinadas a casa-habitación para maestros.

En 1962, el Instituto Nacional de la Vivienda construyó 12 viviendas en terreno cedido por el Ayuntamiento de Amurrio para destinarlas a casa-habitación para maestros nacionales.

En 1972, el Instituto Nacional de la Vivienda ofreció en venta dichos pisos, los cuales fueron comprados por el Ayuntamiento, obligándose en la escritura pública de compraventa a destinarlos a vivienda de personal docente dependiente del Ministerio de Educación y Ciencia con destino en Amurrio.

En diciembre de 1987, el Ayuntamiento de Amurrio en pleno aprobó iniciar el expediente de desafectación de las citadas viviendas, al objeto de destinarlas a viviendas de carácter social. Este expediente fue aprobado definitivamente en marzo de 1988 al amparo del art. 8 del Reglamento de bienes de las corporaciones locales.

Esta decisión motivó la no concesión de las citadas viviendas a los maestros que las solicitaban, cediéndose éstas a entidades benéficas y a personal de la tercera edad.

En el escrito de queja, la reclamante alegaba que esta decisión del Ayuntamiento infringía directamente los derechos que los maestros destinados en Amurrio tenían adquiridos por el convenio alcanzado en su día entre el Instituto Nacional de la Vivienda y el Ayuntamiento. Asimismo, la

reclamante cuestionaba la competencia de la corporación municipal en relación a la desafectación de las mencionadas viviendas.

La Institución recabó información de los distintos estamentos implicados y, tras analizar detenidamente el asunto objeto de la queja, concluyó que el derecho de los maestros nacionales de enseñanza primaria, posteriormente integrados en el cuerpo de profesores de EGB, fue objeto de reconocimiento por la Ley 14/1970, disposición transitoria novena, la cual establecía que quedaban subsistentes los derechos de casa-habitación a favor exclusivamente de los hasta entonces maestros nacionales de enseñanza primaria. Por tanto, y en virtud de dicha disposición, la ley no reconoce el derecho a disfrutar de casa-habitación a otros cuerpos de profesores, cual es el caso del marido de la reclamante.

Por otra parte, el supuesto derecho a casa-habitación en el caso que nos ocupa, derivaba de una cláusula de la escritura de compraventa por la que el Ayuntamiento de Amurrio adquirió al Instituto Nacional de la Vivienda las doce viviendas objeto de la queja. Por ello, nos encontramos ante una obligación pactada, derivada de un contrato entre partes, y no ante una obligación legal.

Este Ararteko reconocía, por otra parte, la competencia del Ayuntamiento para tramitar y aprobar la desafectación de las mencionadas viviendas, entendiéndolo que, al tratarse de una cláusula recogida en un convenio, no impuesta legalmente sino en virtud de pacto, no resultaba de aplicación ni el Real Decreto 605/1987, de 10 de abril, ni la orden que la desarrollaba, de 4 de junio de 1987, que regulan el procedimiento de autorización previa por el Ministerio de Educación a la desafectación de las viviendas destinadas a maestros.

No se apreció, por tanto, vulneración de la legalidad vigente por parte del Ayuntamiento de Amurrio, y comunicado así a las partes, se procedió al archivo del expediente.

Alumnos con necesidades educativas especiales y su integración en centros ordinarios de EGB (403/89)

Un grupo de padres, cuyos hijos necesitaban educación especial, remitió escrito de queja al Ararteko en el que denunciaba que la integración de estos niños en centros ordinarios de EGB, contemplada por ley, no era efectiva en la práctica.

Las causas que alegaba el colectivo denunciante eran fundamentalmente la existencia de un escaso número de especialistas, y el desconocimiento, por parte del profesorado de las aulas ordinarias e incluso de aulas de educación especial, de la problemática de estos niños y de las técnicas especiales encaminadas a garantizar el éxito de los programas educativos.

Los padres denunciaban que, como consecuencia de esta compleja situación, sus hijos estaban sufriendo un grave y quizá irreparable daño psíquico.

A la vista de los hechos denunciados, esta Institución del Ararteko solicitó información sobre el tema al Delegado Territorial de Educación en Alava y le envió, asimismo, fotocopia del escrito recibido.

El informe del Delegado Territorial, sin embargo, contradecía la información obtenida a través del colectivo de padres afectados.

Analizada la situación, y teniendo en cuenta el problema planteado, este Ararteko se puso de nuevo en contacto tanto con el Delegado Territorial como con el colectivo denunciante, y sugirió un encuentro entre representantes de ambas partes, encuentro en el que, de desearlo, el Ararteko se ofreció a estar presente como parte mediadora.

La propuesta fue aceptada por ambas partes y la reunión se celebró en la Delegación de Educación.

El colectivo de padres afectados envió un escrito al Ararteko en el que se nos informaba del resultado de la reunión, y del que vamos a transcribir algunos párrafos:

“Reconociendo por nuestra parte los logros que se han alcanzado en el programa de integración en la provincia de Alava, expresamos que es obligación nuestra denunciar los casos puntuales en los que observamos que no se logran los objetivos propuestos por las Leyes y Normas de integración.

Aceptada nuestra oferta por parte de los responsables de Educación, se acordó mantener reuniones periódicas trimestrales en las cuales expondríamos los defectos que, a nuestro entender, se producen en este tema, procurando llegar a una solución consensuada.

Valoramos positivamente el resultado de la reunión y agradecemos su función como mediador en este asunto, indicándole, asimismo, que de no lograr soluciones reales a estos problemas, continuaríamos con esta vía de denuncia”.

Procedimiento de notificación de sustituciones a los profesores interinos (830/89)

Un licenciado en física y química que figuraba en la lista de sustitutos para el curso 88-89 en la Delegación Territorial de Gipuzkoa, denunciaba al Departamento de Educación, Universidades e Investigación por no haberle requerido para efectuar una sustitución como profesor interino cuando por orden de puntuación así le correspondía.

Transcurrido el curso 88-89 y extrañado de no haber sido llamado para realizar sustituciones, el reclamante se personó en la Delegación donde se le informó que sí había sido requerido telefónicamente para una sustitución, pero que había renunciado, y se le mostró una lista baremada en la que figuraba al lado de su nombre la palabra “renuncia”.

Como consecuencia de este error, además de verse privado de trabajar y de iniciar así su primera relación laboral con la Delegación, en la nueva lista baremada para sustituciones para el curso 89-90 apareció con menor puntuación total y por lo tanto en un puesto posterior con respecto al curso anterior.

En vista de la situación, presentó una reclamación ante el Delegado Territorial de Educación en la que solicitaba que se procediera a subsanar

el error y todas las situaciones lesivas derivadas del mismo. Esta solicitud fue denegada por lo que presentó recurso de alzada ante el Viceconsejero de Administración Educativa, recurso que también fue desestimado. El argumento fundamental en el que se basaban ambas resoluciones era la supuesta y no probada renuncia del reclamante.

La Institución pidió información al Departamento de Educación, Universidades e Investigación sobre el asunto objeto de la queja, el procedimiento habitual que se sigue para notificar a los profesores las sustituciones, y sobre la constancia del cumplimiento de dicho trámite.

En la respuesta enviada por el Consejero se nos informó que al no existir medio de prueba suficiente para acreditar la existencia de la renuncia, el Departamento había decidido acceder a las pretensiones del interesado, reponiéndole en el lugar de la lista en el que se encontraría de haber realizado las sustituciones.

No obstante, este Ararteko realizó una recomendación ante el Consejero de Educación, Universidades e Investigación, en el sentido de que cualquiera que sea el medio de citación utilizado por la Consejería, éste debe, en todo caso, garantizar la notificación y permitir constatar la recepción de la misma por el interesado.

Se dio traslado al reclamante del resultado de nuestras gestiones y se procedió al archivo del expediente.

El desempeño de más de una función docente y el carácter único del complemento específico (57/90)

Una profesora del Instituto de Bachillerato de Laguardia, que desempeñaba las funciones de jefa de seminario y tutora, manifestaba su disconformidad por no percibir más que el complemento específico relativo a uno de los cargos.

Una vez recabada información del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, y estudiada toda la documentación aportada, se observó que, por una parte, la dedicación horaria obligatoria de la reclamante no era superior por el desempeño de las funciones, y que, por otra, existía un impedimento legal para el abono de los dos complementos.

La dedicación horaria de los profesores que desempeñan labores de tutoría, jefatura de seminario, o ambas a la vez, es idéntica —5 horas semanales—, según la circular de principio de curso de las Direcciones de Gestión de Personal y de Centros Escolares para el curso 1989-90.

Esta circular fijaba en los puntos 1.1.3.a y 1.1.3.b el tiempo mínimo de dedicación de los profesores a la tutoría o a los cargos no directivos, entre los que se incluía la jefatura de seminario: "...dos horas semanales mínimas para guardias y una hora semanal mínima para seminario, departamento o división, en ambos casos. Además, los tutores dedicarán dos horas semanales mínimas para las horas de tutoría o las asignadas explícitamente, en aquellos casos en que no sea tutor específico, y los jefes de seminario de-

dicarán dos horas semanales mínimas para labores propias del campo correspondiente”.

Posteriormente, en el apartado 1.2.3. señalaba que “cuando en un profesor recaigan, por necesidades imperiosas, una tutoría y la jefatura de seminario, departamento o división, las dos horas de guardia serán sustituidas por horas de atención al segundo de los cargos”. Según esto, la dedicación horaria obligatoria de la reclamante por el desempeño de las dos funciones no es superior a la de una sola de ellas.

En cuanto a los complementos específicos, la normativa relativa a las retribuciones de los funcionarios públicos (Ley 6/89, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca; Decreto 177/1990, de 26 de junio, de retribuciones de los funcionarios docentes no universitarios al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma) establece el carácter único del complemento específico por cada puesto de trabajo. En consecuencia, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación no puede abonar más de un complemento específico a cada persona, por lo que, en el caso de profesores que desempeñan más de una función, abona solamente el de mayor cuantía económica.

El personal docente interino ante las convocatorias derivadas de las distintas ofertas de empleo público (59/90)

Dos profesoras de EGB en situación de interinidad, con contrato de estabilidad hasta la aprobación de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, denunciaban su situación laboral y las pocas expectativas que se les ofrecía ante las convocatorias derivadas de las distintas ofertas de empleo público.

Estudiada la documentación pertinente, el Ararteko dirigió un escrito a las interesadas donde les señalaba el marco normativo a aplicar en su situación laboral, que no era otro que el de la Ley 6/89, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

La referida ley establece que el personal que en forma interina desempeñara puestos de trabajo reservados a los cuerpos y escalas que resulten de la reordenación de la función pública docente, podrá acceder a la condición de funcionario o personal laboral, según hayan sido clasificadas sus funciones, mediante concurso-oposición libre. En el mismo se valorarán los servicios prestados por dicho personal en cualquier administración pública, con un máximo del cuarenta y cinco por ciento de la puntuación alcanzada en la fase de oposición. Dicha valoración se aplicará en las convocatorias derivadas de las tres primeras ofertas de empleo público que se produzcan a partir de la entrada en vigor de esta ley.

Asimismo, establece que quienes no accedieran a la condición de funcionario o laboral una vez celebradas las convocatorias a que se refiere el párrafo anterior, cesarán en el servicio a la Administración de la Comunidad Autónoma en el plazo máximo de tres meses desde la resolución de la última de ellas.

La ley añade, además, que en tanto no se dé cumplimiento a lo citado anteriormente, el personal interino permanecerá en los puestos de trabajo que viniera ocupando.

Sustitución y traslado de la profesora titular en pleno curso escolar (78/90)

Una vecina de Vitoria, en representación de un grupo de padres de alumnos del Colegio de Preescolar Gabriel Miró, remitió escrito de queja al Ararteko, en el que denunciaba la sustitución y cambio de profesora de sus hijos en pleno curso escolar, por el daño moral y pedagógico que este hecho podía suponerles. Asimismo, exigía que los alumnos pudieran finalizar el curso escolar con la misma profesora con la que lo comenzaron.

Desde la Institución se pidió información al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco. Del estudio del informe remitido se dedujo que la profesora, efectivamente, había sido sustituida una vez iniciado el curso escolar. Dicha profesora había sido designada, por resolución del Delegado Territorial de Alava el 13 de septiembre de 1989, para hacerse cargo de la tutoría del modelo B o para impartir enseñanza de euskara en el modelo A en el citado centro docente. La interesada interpuso recurso de alzada contra dicha resolución, por considerar que carecía de los requisitos exigidos para impartir enseñanza de euskara o desarrollar programas en euskara. Con fecha 18 de enero de 1990, el recurso interpuesto fue estimado, por lo que la interesada hubo de ser sustituida.

Al no apreciarse abuso de autoridad o negligencia por parte de la Administración, ya que en todo momento se había obrado ajustándose a la ley y respetando los cauces procedimentales, se dio traslado de nuestro informe a la reclamante, y se procedió al archivo del expediente.

Notificación de anulación de matrícula una vez iniciado el curso escolar (52/90)

Se recibió en esta Institución un escrito de queja presentado por un estudiante que se matriculó en cuarto curso de Empresariales en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Sarriko, y una vez iniciado el curso recibió una notificación por la que se le comunicaba que se le anulaba la matrícula por no haber aprobado ninguna asignatura en el curso 1.984/1985.

Este alumno se matriculó en el año 1.984/1985 de primer curso de Económicas en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Sarriko, no aprobando ninguna asignatura. Con posterioridad, siguió los cursos de la Escuela de Ciencias Empresariales, obteniendo su diplomatura.

En el mes de octubre de 1989, formalizó su matrícula para cursar los estudios de cuarto curso de Empresariales en la Facultad de Ciencias Eco-

nómicas y Empresariales de Sarriko. Dicha matrícula fue admitida, y en ese sentido asistió de forma diaria a clase y siguió normalmente el curso.

Con fecha 29 de diciembre de 1989, recibió un escrito de la secretaría de la facultad en el que se le informaba de la anulación de la matrícula, alegando que habiendo estado matriculado en el curso 1.984/85 no había aprobado ninguna asignatura.

La mencionada resolución fue recurrida y en el momento en el que el reclamante envió su escrito de queja a esta Institución, dicho recurso estaba pendiente de su resolución definitiva por el Rector de la Universidad.

Estudiado el tema, este Ararteko dedujo de los escritos de la jefe de secretaría y del secretario de la facultad que el motivo de la anulación de la matrícula se basaba en el artículo 2.3 del Real Decreto-Ley 8/76 de 16 de junio. Este precepto establece que:

“Los alumnos de primer curso que en las convocatorias de junio y setiembre de un año académico no hayan aprobado ninguna asignatura, sin que haya causa que justifique su incomparecencia a examen, no podrán proseguir los estudios en la facultad o escuela en que hubieran estado matriculados. No obstante, podrán iniciar por una sola vez estudios en otro centro universitario. Sólo en el supuesto de que en este último no aprobasen ninguna asignatura del citado primer curso en las convocatorias de junio y setiembre no podrán cursar en lo sucesivo estudios universitarios. Los estatutos de la Universidad podrán prever la aplicación de lo anteriormente señalado para los alumnos de primer curso a los de los cursos segundo y tercero de cada carrera.”

En opinión de este Ararteko, era preciso recordar que las normas deben ser aplicadas atendiendo fundamentalmente a su espíritu y finalidad. En ese sentido, entendió que la interpretación del citado precepto por la facultad era en exceso restrictiva y no atendía a la finalidad de la norma, conculcando gravemente el derecho a la educación del alumno. Tratándose de una norma preconstitucional, la misma debería ser interpretada en el sentido más favorable a garantizar el derecho a la educación reconocido constitucionalmente.

Por todo ello, esta Institución del Ararteko formuló una recomendación al Vicerrector de Ordenación Académica de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea en el sentido de que en la interpretación de las normas, se debe tratar de dar la interpretación más favorable al ejercicio del derecho constitucional a la Educación. Asimismo, recalco que se tuviera en cuenta el daño irreparable que se le causaría al alumno, que perdería el curso, con las consecuencias personales que ello conllevaría, y ello, en base a una interpretación estricta y restrictiva de un precepto que, cuando menos, podía afirmarse que era susceptible de ser interpretado más favorablemente.

Poco después, el propio reclamante se dirigió de nuevo a la Institución para notificar que la resolución del Vicerrector de Ordenación Académica había sido favorable a su recurso, agradeciendo la intervención de la Institución:

“Como entiendo que en la solución de mi asunto su intervención ha sido fundamental es por lo que no puedo menos de transmitirle las más expresivas gracias...De otra forma el asunto se hubiera dilatado en el laberinto de la Administración.”

Los criterios para la asignación del centro de enseñanza (205/90)

Un vecino de Vitoria-Gasteiz, cuya hija de dos años asistía al centro escolar Izarra-La Estrella, realizó la preinscripción de matrícula para el curso 90-91 solicitando dos centros de preescolar de modelo B en orden de preferencia. La niña no fue admitida en ninguno de los centros elegidos por falta de plazas escolares, y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco le asignó un tercero dentro de la misma zona e igual modelo lingüístico.

El interesado remitió escrito de queja al Ararteko, al considerar que el citado Departamento le imponía un centro no elegido por él, sin darle opción a continuar en el mismo centro al que había asistido el curso anterior.

Estudiado el tema se comprobó que por una parte, la admisión de alumnos en los centros docentes no universitarios está regulada por la Orden del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, de 5 de febrero de 1990, (BOPV 28-02-90), que en su artículo 1 establece que la continuidad en los diversos cursos de un mismo centro no requiere proceso de admisión. Por el contrario, sí es preciso solicitarla cuando se trata de un nuevo centro, procedimiento seguido por el reclamante para pedir plaza en los centros escolares Padre Raimundo Olabide e Ikas-Bidea, donde se recibieron un elevado número de solicitudes y la niña no fue admitida.

Por otra parte, en la sección de preinscripciones de la Delegación de Educación de Alava se nos informó que el centro escolar Izarra-La Estrella al que asistía la hija del reclamante constaba de dos partes diferenciadas: la Escuela Infantil Municipal, a la que asisten niños-as de hasta dos años a cumplir en el año, y el Centro de Preescolar dependiente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, al que asisten niños-as de 3 a 5 años.

Se trata, pues, de dos centros diferenciados y dependientes de distintos organismos, aunque ubicados en el mismo edificio, lo que pudo inducir al reclamante a considerar que no era necesario realizar la preinscripción.

Por último, la Delegación de Educación al admitir solicitudes se basa en los criterios establecidos en la orden antes citada, dando prioridad a quienes solicitan el centro en primer lugar. De esta forma, las plazas de preescolar en Izarra-La Estrella fueron cubiertas con quienes las solicitaban en primer lugar, lo que ha hecho que el resto de las peticiones, así como las cursadas fuera de plazo, hayan tenido que ser desviadas al centro similar más próximo con el modelo lingüístico solicitado.

La ordenación del transporte escolar (366/90)

A través de la Oficina municipal de atención al consumidor de Gernika-Lumo, llegó a la Institución del Ararteko escrito de queja en el que se denunciaba la actuación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, al denegar una solicitud de transporte escolar gratuito.

Se trataba de un matrimonio de Ibarrangelu con tres hijos de corta edad que trabajaba en una empresa con horario de turnos, por lo que necesitaba un centro de enseñanza con servicio de guardería y comedor.

Al no existir en su zona correspondiente un centro de enseñanza que reuniera las necesarias características, el matrimonio decidió matricular a sus hijos en el centro público Barrutia de Gernika y solicitar al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco la gratuidad del transporte escolar.

Estudiado el asunto objeto de la queja, este Ararteko observó que no existe una normativa general sobre la ordenación del transporte escolar, por lo que se dirigió a la Consejería de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, y solicitó información acerca de los criterios que sigue la citada Consejería a la hora de conceder el servicio gratuito de transporte escolar. Del informe emitido vamos a extraer algunos párrafos por considerarlos de interés:

“(…) En primer lugar debe hacerse referencia al hecho de que el reconocimiento de transporte escolar no se hace, en principio, con carácter individualizado.

Bien por la localización geográfica de algunos centros educativos que están llamados a atender a sectores diseminados de población, generalmente del medio rural, bien por la concentración de modelos lingüísticos conforme a criterios elementales de planificación en el desarrollo de la actuación administrativa, en ocasiones, la oferta gratuita de escolarización supone que para acceder a la enseñanza o para cursar los estudios en algunos de los modelos lingüísticos que oferta el sistema, el alumno debe necesariamente desplazarse desde su domicilio al centro escolar, incurriendo en un sobrecosto que debe ser indemnizado, o en el mejor de los supuestos, cubierto directamente por la Administración, para hacer efectivo el principio de enseñanza gratuita.

De conformidad con este planteamiento, puede afirmarse que el transporte escolar no constituye un plus sobre la oferta ordinaria de escolarización, sino una prestación complementaria que pretende hacer efectiva la gratuidad de la enseñanza, allí donde ésta conlleve un desplazamiento ineludible para el escolar.

Si ello es así, criterios de economía y eficacia en la gestión de los recursos públicos parecen aconsejar el mantenimiento de este principio, asentado en la obligación o necesidad insoslayable de desplazamiento, para evitar así el incremento injustificado de gasto que, por alteración de rutas, o por el aumento de la oferta de

transporte, a fin de no lesionar el principio de igualdad, necesariamente se produciría.

El caso del reclamante no está incluido en ninguno de los supuestos que dan lugar al uso del transporte escolar.

Por ello, su demanda, no obstante estar fundamentada, en principio no puede ser estimada ni alterar los criterios objetivos de actuación que se han pretendido exponer a través del presente informe”.

Este Ararteko entiende que, aunque en ocasiones sería deseable, la Administración no puede actuar ateniéndose a criterios particulares o circunstanciales, por más que éstos sean muy válidos, sino que tiene que ajustarse a circunstancias genéricas y objetivas que conduzcan a que la solución general sea idónea, sin que lo sea en igual medida en un caso particular.

No observando irregularidad jurídica alguna en la actuación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, y una vez informadas las partes interesadas de la opinión de este Ararteko, se procedió al archivo del expediente.

Las escuelas unitarias de barriada (457/90)

La oferta educativa del municipio de Amorebieta-Etxano se articula en torno al colegio público Larrea que, al ofertar los tres modelos lingüísticos y disponer de servicio de transporte y comedor, funciona como centro de concentración que recoge a los alumnos del municipio.

Además de este colegio, existen una serie de escuelas unitarias (Astepe, Euba, Baroa y Etxano) que se corresponden con las antiguas escuelas de barriada. Para aquellos que defienden el mantenimiento de las zonas rurales vivas, dinámicas, con propia personalidad e idiosincrasia, las escuelas de barriada representan un pilar básico, cuya desaparición conlleva el desarraigo de los hijos y el posterior abandono de la zona rural.

La Asociación de Padres de Alumnos Etxanoko Eskola en escrito dirigido al Ararteko, manifestaba que durante el curso 88-89 solicitaron en la Delegación Territorial de Educación en Bizkaia la implantación del 2.º ciclo o ciclo medio en la escuela de Etxano, a fin de que los alumnos pudieran continuar sus estudios de EGB sin cambiar de centro.

El pasado día 10 de setiembre comenzaron las clases, sin que se hubiera recibido respuesta escrita de la Delegación Territorial de Educación, por lo que la asociación de padres de común acuerdo con la profesora, que estaba dispuesta a impartir el ciclo medio, alentada por la experiencia positiva de otros centros de características similares, decidió implantar el ciclo medio en la escuela.

Días más tarde se recibió respuesta del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, en la que se denegaba la apertura del 2.º ciclo.

La Institución se puso en contacto con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, donde se pidió información sobre los criterios seguidos a la hora de denegar la ampliación de ciclo.

El Departamento de Educación señalaba en su informe que la alternativa al trasvase de alumnos del centro público Etxano al centro público Larrea suponía la agrupación de niveles distintos en ambos colegios, lo que desde el punto de vista de la organización pedagógica no parecía justificable. Por otro lado, la distancia del barrio de Etxano al colegio público Larrea es de 3,5 km., y existe una línea de transporte escolar de dicho barrio al colegio. Por último, el colegio público Larrea es un centro mejor equipado, dotado de más y mejores medios educativos.

El Ararteko a la vista de la documentación aportada por ambas partes, constató una diferencia notable de criterios en cuanto a la dirección y gestión de centros escolares. Sin embargo, esta diferencia de criterio no constituye un abuso de autoridad y poder por parte de la Administración que justifique la intervención de la Institución. Muy al contrario, este Ararteko entiende que, en ocasiones, la Administración tiene que ajustarse a circunstancias genéricas y atenerse, por tanto, a criterios objetivos de economía y eficacia, en aras de una mejor prestación de servicios.

Problema de asignación del centro de enseñanza (448/90)

A mediados del mes de setiembre se recibió en la Institución del Ararteko la llamada telefónica de un joven vitoriano, preocupado porque habiendo presentado en tiempo y forma debidos la solicitud de matrícula correspondiente, y habiendo indicado, por ser requisito imprescindible, tres centros de enseñanza por orden de preferencia, aún no se le había asignado ningún centro para proseguir sus estudios. Al normal estado de preocupación, se añadía el hecho de que el reclamante quería acceder a una beca de estudios, cuyo plazo de solicitud estaba a punto de finalizar, que requería la presentación del justificante de cumplimentación de la matrícula.

Dada la premura de tiempo existente y las características del problema planteado, el Ararteko se puso en contacto de inmediato con el Delegado Territorial del Departamento de Educación, Universidades e Investigación en Alava.

Como resultado de la gestión del Ararteko, el joven fue admitido en un centro de enseñanza y pudo formalizar su matrícula dentro del plazo.

Queja por denegación de beca (141/90)

Un vecino de Bermeo comunicó al Ararteko su conflicto con el Departamento de Becas de la Universidad del País Vasco, que le dificultaba la concesión de una beca, en razón a una situación de orfandad absoluta que le impedía poder presentar una fotocopia de la declaración de renta de sus

padres, que es una parte de la documentación exigida para poder acceder a la beca.

La discrepancia que el reclamante mantenía con la Universidad del País Vasco residía en el hecho de que se le exigía la presentación de la declaración de renta de su hermana y su familia, con-los que vive desde la muerte de sus padres, a lo que el interesado se negaba, por no considerar esta solicitud ajustada a derecho.

Tras mantener diversas gestiones ante el Viceconsejero de Universidades e Investigación, el caso se resolvió felizmente, puesto que el alegante comunicó al Ararteko que se le había concedido la beca que había solicitado.

Denegación de plaza en un instituto (458/90)

Un vecino de Barakaldo nos trasladó su queja por la denegación, por parte de la Administración educativa, de una concesión de plaza escolar para su hijo en un instituto de esta localidad. La denegación estaba basada en el hecho de que los ingresos del matrimonio —ambos cónyuges trabajan— superaba el cuádruple del salario mínimo interprofesional, que es el baremo aplicado por la Orden de 5 de febrero de 1990, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, en desarrollo de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación.

De las gestiones que el Ararteko efectuó ante la Delegación Territorial de Educación de Vizcaya, se dedujo —y así se le comunicó al alegante— que no se había producido, en este caso, un supuesto de discriminación. En primer lugar, porque a su hijo se le aseguró otro centro, aunque distinto del que solicitó; y, en segundo lugar, porque el factor económico está contemplado en las normas legales, para evitar precisamente que la ausencia de medios económicos sea un obstáculo para el acceso a la educación.

No obstante, se recordó a la Administración educativa el artículo 94.3 de la Ley de Procedimiento Administrativo, que establece que “la denegación presunta no excluirá el deber de la Administración de dictar una resolución expresa”.

Conflicto con la Delegación Territorial de Bizkaia, por excesivo número de alumnos por aula (485/90)

Un vecino de Durango nos comunicaba su protesta por la excesiva concentración de niños, 35, en un aula de modelo “D” en un centro de preescolar de Iurreta (Bizkaia), al tiempo que expresaba la posición de los padres de los niños, y la de los profesores del centro, favorable a que el aula se desdoblara y se implantaran dos líneas de enseñanza.

Efectuadas las gestiones pertinentes ante la Delegada Territorial de Educación de Bizkaia, este Ararteko consideró que no había existido una postura incorrecta de la Administración, ya que la anomalía había sido provocada por la actuación de los propios padres.

En efecto, desde el comienzo del proceso de matriculación de alumnos para el curso académico 1.990/91, la Delegación Territorial de Educación de Bizkaia había comunicado al centro mencionado que debían cumplirse las normas legales establecidas en el proceso de admisión de alumnos en centros docentes. El incumplimiento de las normas por el centro había derivado en la situación que se denunciaba, lo cual se pudo probar documentalmente.

Habilitación de profesores diplomados en Filología Vasca para impartir la asignatura de Lengua Castellana (405/90)

El director de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB de Alava, formuló escrito de queja ante la Institución, manifestando su disconformidad con el contenido del Real Decreto 895/89, de 14 de Julio, por el que se regula la provisión de puestos de trabajo en centros públicos de Preescolar, Educación General Básica y Educación Especial.

Señalaba el reclamante que los profesores de EGB diplomados en la especialidad de Filología Vasca no podían ser habilitados a tenor del referido real decreto, para impartir la asignatura de Lengua Castellana en la primera etapa de la EGB, cuando deberían serlo, sin duda, puesto que por la formación recibida estaban plenamente capacitados para ello.

De esta forma, alegaba el reclamante, se producía un agravio comparativo entre los profesores de EGB diplomados por la especialidad de Filología Vasca y los diplomados por las especialidades de Filología Francesa e Inglesa, puesto que éstos sí están habilitados para la impartición de la Lengua Castellana.

Por ser el Real Decreto 895/89, de 14 de julio, de aplicación supletoria en esta Comunidad Autónoma y en Navarra, se remitió el expediente al Defensor del Pueblo del Estado, para su estudio y posterior informe.

No obstante, por ser el contenido de la queja materia cuya competencia en virtud del art. 16 del Estatuto del País Vasco corresponde a la Comunidad Autónoma, se hizo llegar al Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para conocer cual era su posición al respecto.

En informe emitido por el citado Departamento, se manifestaba que todos los profesores de EGB y entre ellos los diplomados por la rama de Filología Vasca, están habilitados para impartir enseñanzas de cualquiera de las áreas de conocimiento en puestos de trabajo de EGB, ciclos inicial y medio, por lo que no coincidían con el reclamante en su afirmación de que los diplomados en Filología Vasca no podían impartir enseñanzas en la antes conocida como primera etapa de EGB, actualmente desglosada en los ciclos inicial y medio.

En cuanto al posible agravio comparativo con los profesores habilitados por la especialidad de Lengua Castellana e idioma francés y Lengua Castellana e idioma inglés, a criterio del Departamento, éstos no podrían, como parecía entender el reclamante, acceder a puestos de trabajo de la especialidad de Filología, Lengua Castellana propiamente, sino solamente a

las estrictamente correspondientes a su especialidad, en el marco de la cuál podrían impartir, efectivamente, enseñanzas de Lengua Castellana.

Además, el hecho de que los profesores diplomados de EGB por la rama de Filología Vasca sean habilitados para la especialidad de Lengua Vasca, no comporta que estén imposibilitados para impartir la asignatura de Lengua Castellana a modo de complemento del horario lectivo que les pueda corresponder en el desempeño del puesto de trabajo de su especialidad.

Conflicto en la UPV/EHU por la falta de profesores

Un colectivo de estudiantes de la Facultad de Filología, Geografía e Historia de la UPV/EHU, presentó ante esta Institución un escrito de queja avalado por cientos de firmas, en el que se denunciaba la falta de profesores en dicha facultad, fundamentalmente en la línea de euskara, así como la imposibilidad de poder desarrollar las diferentes actividades culturales y académicas necesarias para la formación universitaria.

Solicitaban que se realizaran los trámites necesarios para dar solución a la problemática existente, y, más en concreto, para conseguir "la contratación inmediata de todos los profesores que faltan, y poner los medios necesarios para el normal funcionamiento de la Universidad."

Realizadas las correspondientes gestiones con las autoridades académicas, se constató que el problema trascendía del marco estrictamente referido a la Facultad de Filología, Geografía e Historia de la UPV/EHU, y que se proyectaba sobre toda la Universidad del País Vasco.

El conflicto se presentaba especialmente virulento en la Facultad de Filología, Geografía e Historia; en la de Bellas Artes; y en la de Ciencias Sociales y de la Información, en las que el problema de la falta de profesorado se presentaba más acuciente.

Se inició un turno de intensas negociaciones con las partes implicadas en el conflicto: estudiantes, Universidad del País Vasco y Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Se realizó primeramente una reunión con los miembros de la coordinadora de estudiantes, representantes de las facultades en conflicto, los cuales aportaron información sobre la situación del conflicto en ese momento, e informaron sobre las movilizaciones que se iban a efectuar en demanda de sus reivindicaciones.

Se les solicitó a los representantes de los estudiantes que dieran un voto de confianza a la Institución del Ararteko para que pudiera mediar entre la Universidad y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para lo que se pidió que transmitiesen a las asambleas de estudiantes la petición de que suspendiesen la convocatoria de movilizaciones durante 48 horas. Esta propuesta fue aceptada por los estudiantes.

Se convocó, asimismo, una reunión con el Rector de la Universidad del País Vasco, el cual informó sobre la situación de la Universidad, así como sobre el procedimiento seguido para la elaboración de las plantillas del personal docente.

Posteriormente, se planteó otra reunión con representantes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, en la cual se debatieron las posibles soluciones al conflicto, tratando de buscar unos puntos de confluencia entre las partes implicadas.

Simultáneamente, se mantuvieron contactos con los representantes de los estudiantes, a los que se les informó de las gestiones llevadas a cabo hasta ese momento.

Finalmente, la Institución del Ararteko, y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, plasmaron en un documento los puntos de acuerdo de las reuniones mantenidas hasta entonces.

El referido escrito dice literalmente:

“1. Se autorizaría para el presente ejercicio presupuestario una ampliación de profesores asociados, con un tope máximo de 30, destinada a cubrir plazas de profesores para grupos de alumnos que aún no tuvieran asegurada la docencia y para centros (a través de los Departamentos correspondientes) que hubieran experimentado un importante incremento de alumnos.

2. La Universidad solicitará del Gobierno en este primer trimestre del año la autorización del los costes del personal, incluyendo en los mismos el coste de esta ampliación. El capítulo I que resulte autorizado será con cargo al Presupuesto de Ingresos de la Universidad.

3. El Departamento, a lo largo del presente ejercicio presupuestario, y en todo caso después de la aprobación del Presupuesto de la Universidad y de la autorización de los costes de plantilla, tratará la posibilidad de que el Gobierno financie el coste de la contratación de estos 30 profesores asociados.

4. Se crearía una comisión Universidad-Departamento de Educación, Universidades e Investigación con presencia del Ararteko, con el fin de analizar la planificación de la plantilla de la Universidad.

5. La planificación deberá suponer una reestructuración de la plantilla actual corrigiendo posibles desequilibrios, amortizando en su caso plazas vacantes, y la determinación de las necesidades perentorias de nuevas contrataciones.”

El referido acuerdo alcanzado con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación fue remitido al Rector de la Universidad del País Vasco, a fin de que el mismo lo sometiera a la consideración de la Junta de Gobierno de dicha Universidad, en una sesión extraordinaria celebrada el día 24 de enero de 1990.

En la referida reunión de la Junta de Gobierno se aprobó el siguiente acuerdo:

“1. Contratación de los profesores necesarios dentro de los informes urgentes de los centros, con un repaso una a una de las plazas y sus características por la C.P.U. y oídos los Decanos de los Centros de Bellas Artes; Filología, Geografía e Historia; y Ciencias Sociales y de la Información.

2. Elaboración por la C.P.U. de una propuesta del resto de las plazas hasta 30 para someter a Junta de Gobierno en Base a la información ya existente y oídos los centros.

3. Aprobación del resto de los puntos que propone la Consejería de Educación, Universidades e Investigación urgiendo la puesta en marcha de la Comisión Mixta e insistiendo en la necesidad de la ampliación presupuestaria en base a la penuria económica de la UPV/EHU.”

El mismo día, la Institución informó de la situación a los representantes de los alumnos.

Para concretar los puntos del acuerdo alcanzado, se celebró una reunión con la participación de representantes de la Universidad del País Vasco, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, y de la Institución del Ararteko, en la que el Rector informó sobre la sesión de la Junta de Gobierno de la UPV/EHU.

En dicha reunión se analizó el estado de la situación del conflicto hasta ese momento, y se debatieron los objetivos y el contenido de la Comisión Mixta acordada.

Se constató, a través de contactos con los decanos de algunas facultades en conflicto, así como con los representantes de los estudiantes, que la normalidad académica iba llegando a las áreas.

En la resolución de la queja planteada no se pretendió una salida coyuntural al conflicto; lo que se perseguía era que, una vez conseguida la superación del conflicto, se abordara de manera seria y rigurosa un estudio pormenorizado de las plantillas de la Universidad, para, a través de la Comisión Mixta señalada, conseguir una racionalización de las mismas y una adecuación a las necesidades reales de la Universidad.

3.5. CULTURA, TURISMO Y DEPORTES

A) Introducción

Las quejas presentadas en esta materia han sido 11, lo que representa un 3 % del total. Se distribuyen de la siguiente forma:

— Gobierno Vasco	1
— Diputaciones	8
— Ayuntamientos	2

Las quejas en materia de cultura han versado, en tres de los casos, sobre protección del patrimonio histórico-artístico, mostrando la preocupación existente a nivel social por el mantenimiento de edificios y otros elementos dignos de ser preservados. En este sentido, conviene destacar la dificultad existente para mantener el equilibrio ideal entre esta especial protección de determinados bienes de interés histórico, y el costo que supone su mantenimiento y conservación, más aún cuando los propietarios de los mismos son particulares, conllevando un esfuerzo importante en economía y tiempo de dedicación.

También hay que señalar el interés creciente por el ocio y el deporte, y las peticiones que en este sentido se dirigen al desarrollo de actividades e instalaciones de recreo y cultura, o al mantenimiento de las ya existentes.

Parece adecuado prestar en lo sucesivo más atención a las reivindicaciones sociales que se formulen en esa dirección.

B) Selección de quejas

El cierre del Parque de Atracciones de Bizkaia (94-119/90)

La Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula la Institución del Ararteko, en su art. 1-2 establece que la función primordial de la Institución es la de salvaguardar a los ciudadanos frente a los abusos de autoridad y poder y las negligencias de la Administración pública vasca; sin embargo, no tiene competencia para anular, revocar o modificar los actos de la Administración (artículo 14), aunque no sean favorables a los intereses de los ciudadanos, si se fundamentan en la normativa jurídica vigente y se aplican según el procedimiento legal previsto.

Este comentario tiene relación con dos escritos de queja recibidos en esta Institución, referentes al cierre del Parque de Atracciones de Bizkaia, en los que los reclamantes solicitaban la mediación del Ararteko para lograr la reapertura del mencionado parque.

El Ararteko en respuesta a los interesados, manifestaba que compartía su criterio y consideraba que se trataba de un lugar de ocio muy interesante para la comunidad, y que prestaba un importante servicio a la numerosa población que se concentraba en su entorno. Este tipo de servicios —continuaba el escrito del Ararteko— conectan con las metas y objetivos recogidos en el Estatuto de Autonomía del País Vasco, cuando en su art. 9-2-b establece que los poderes públicos vascos en el ámbito de sus competencias impulsaran particularmente una política tendente a la mejora de las condiciones de vida de sus ciudadanos. Por otra parte, esta declaración de principios se tiene que traducir y plasmar en actos concretos a través de las decisiones que adopten las administraciones públicas del País Vasco, constituidas por representantes de los partidos políticos libremente elegidos por los ciudadanos con derecho al voto.

Sin embargo, el servicio de parque de atracciones excede de los servicios mínimos de prestación obligatoria (agua, alumbrado público, recogida

de residuos, pavimentación de las calles, etc.), y en consecuencia, los vecinos no tienen derecho a exigir su prestación, sino que esta decisión corresponde a la discrecionalidad de la Administración.

Por lo tanto, si bien el Ararteko entiende que en un Estado social y democrático de derecho los poderes públicos deberían profundizar en una asistencia al ciudadano, que le permita una subsistencia digna y una adecuada utilización de su tiempo de ocio —y en este sentido se valora positivamente el establecimiento de servicios de las características de los parques de atracciones y similares—, el Ararteko se encuentra también limitado por la Ley 3/1985 que crea y regula la Institución, y no dispone de instrumento legal que le permita afrontar determinadas problemáticas.

La opinión del Ararteko fue asimismo transmitida al Diputado General y al Diputado Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, y se procedió al archivo de los expedientes.

3.6. TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

A) Introducción

Las quejas ins en este área han sido 8, lo que supone un 2,5 % del total de las recibidas, distribuyéndose como sigue:

— Gobierno Vasco	7
— Diputaciones	1
— Ayuntamientos	0

La práctica totalidad de las quejas presentadas en esta materia corresponde al tema de denegación de subvenciones para el fomento del autoempleo. En unas ocasiones por no respetar los plazos de presentación de solicitudes y documentación complementaria, y en otras, por no reunir los requisitos exigidos para acceder a estas ayudas, los reclamantes vieron cómo les era denegada la concesión de las mismas.

Aún cuando el control de los órganos de la Seguridad Social queda fuera del ámbito de competencias que la Ley 3/85 otorga al Ararteko, conviene hacer también, aunque sea de una forma somera, una alusión a los problemas que ocasiona para el administrado el desconocimiento de las obligaciones que de su situación laboral se derivan frente a la Seguridad Social.

B) Selección de quejas

Los tipos de ayudas para desempleados fomentados por el Instituto Nacional de Empleo (164/90)

Se presentó en la Institución del Ararteko una señora que denunciaba lo que ella consideraba una disfunción entre el tipo de interés para presta-

mos que rige en la banca privada y los topes máximos establecidos para las ayudas fomentadas por el Instituto Nacional de Empleo (INEM).

La reclamante y su marido, ambos en situación de desempleo, decidieron abrir un negocio y acogerse a las ayudas del Fondo Social Europeo (FSE). Paralelamente, se dirigieron al Banco Bilbao-Vizcaya para informarse sobre las condiciones del crédito a solicitar. Sin embargo, cuando la reclamante se dirigió al INEM, le comunicaron que no podía acogerse a las ayudas del FSE, porque el crédito que le concedía el Banco Bilbao-Vizcaya tenía un interés superior al permitido en las bases del FSE, que paga nueve puntos de interés.

Recabada la pertinente información en el Departamento de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, esta Institución remitió la siguiente información a la reclamante.

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, de quien depende el INEM, dispone de una serie de programas de ayudas a trabajadores desempleados. Entre estas ayudas figura la subvención parcial de intereses a préstamos concedidos por las entidades de crédito —públicas o privadas— con las que el citado Ministerio tenga suscrito el oportuno convenio.

En este sentido, el 13 de enero de 1983 se firmó un convenio de colaboración entre el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y la Confederación Española de Cajas de Ahorros, siendo renovado el 24 de julio de 1985 mediante un nuevo convenio, actualmente en vigor.

En este convenio se establece la concesión de préstamos subvencionados para trabajadores desempleados inscritos en el INEM que deseen constituirse en autónomos. La cuantía máxima subvencionable del préstamo se establece en dos millones de pesetas, con un plazo de amortización de seis años.

La subvención se fija en seis puntos del tipo de interés del préstamo, estableciéndose como condición que el préstamo no tenga un tipo de interés superior al 16 % y que el interés resultante para el prestatario tras la subvención, no sea mayor del 10 % ni inferior al 8 %.

Aunque este convenio se firmó con las cajas de ahorros, el Ministerio ha venido aceptando las solicitudes de subvenciones concedidas por otras entidades, siempre y cuando se cumplieran los requisitos establecidos.

En el caso concreto de la reclamante, y según ella mismo nos indicó, el préstamo lo obtuvo en el Banco Bilbao-Vizcaya. A tenor de lo indicado anteriormente, si el interés de dicho préstamo no hubiera sido superior al 16 %, posiblemente se le habría concedido la subvención haciendo una interpretación flexible de la norma. Sin embargo, resultando que ni la entidad concesionaria era una caja de ahorros, ni el interés se ajustaba al indicado, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social no estaba obligado a aceptar la solicitud de la reclamante, al no cumplir las condiciones establecidas.

Por lo anteriormente expuesto, y considerando que no hubo actuación incorrecta del órgano administrativo, una vez informada la reclamante, se procedió al archivo del expediente.

Presunta ilegalidad del convenio colectivo de Altos Hornos de Vizcaya S.A. (252/89)

El interesado exponía en su escrito de queja la presunta ilegalidad del convenio colectivo de Altos Hornos e Vizcaya, en cuanto que establecía un cómputo de 38 horas semanales, mientras que el sistema de turnos establecido exigía un total de 56 horas semanales. Denunciaba, asimismo, que esta situación se mantenía con la tácita complicidad de la Administración laboral autonómica y del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Recabada la pertinente información, este Ararteko observó que el convenio colectivo al que hacía referencia el alegante no había sido presentado, a efectos de registro, ni ante la Administración autonómica, ni ante el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, tal y como contempla el artículo 90 del Estatuto de los Trabajadores, por lo que se trataba de un pacto colectivo de naturaleza extraestatutaria, sustrayéndose del conocimiento de la Administración laboral su eventual conculcación de la legalidad o perjuicio de intereses de terceros.

Por otra parte, el Estatuto de los Trabajadores establece en su artículo 35.2 la prohibición de trabajar un número de horas extraordinarias superior a 80 horas al año, precepto cuyo incumplimiento se encuentra tipificado como infracción laboral grave según el artículo 7.3 de la Ley 8/88, de 7 de abril, de infracciones y sanciones de orden social, pudiendo en su caso ser objeto de una sanción de 50.001 a 500.000 pesetas de multa.

Para ello se precisa la iniciación del correspondiente expediente administrativo sancionador, mediante la oportuna acta de infracción extendida por la Inspección de Trabajo. La Inspección de Trabajo puede llegar al conocimiento del hecho supuestamente infractor, bien mediante expediente administrativo o bien mediante denuncia de cualquier interesado, denuncia que en todo caso es reservada, si bien la comisión de horas extraordinarias en exceso es de muy difícil conocimiento y persecución administrativa.

Por lo tanto, y a la vista de las posibilidades de actuación en esta materia de la Administración laboral, se deducía que lo más conveniente era que la persona interesada formulara la oportuna denuncia ante la Inspección de Trabajo, y, si lo estimaba oportuno, se dirigiera al Juzgado de lo Social en demanda de nulidad del pacto de empresa objeto de la queja, así como de las irregularidades que, a su juicio, se cometían en la empresa Altos Hornos de Vizcaya, S.A. en su sistema de subcontratación.

Se dio traslado de la opinión del Ararteko al reclamante, y se procedió al archivo del expediente.

3.7. SANIDAD Y CONSUMO

A) Introducción

Han sido 77 las quejas planteadas en la Institución relacionadas con el área de Sanidad, que suponen un 23 % del total de las recibidas.

Su distribución por administraciones afectadas es como sigue:

— Gobierno Vasco	66
— Diputaciones	4
— Ayuntamientos	7

Desde que la Comunidad Autónoma del País Vasco ha asumido las competencias atribuidas por la Constitución y el Estatuto en materia de sanidad, y tal como se reconoció desde esta Institución en la memoria del año pasado, los avances que se han dado en este área han sido importantes, aunque no suficientes para acabar con las deficiencias estructurales y asistenciales de que adolece el sistema sanitario vasco, y que tan negativamente repercuten en los ciudadanos que demandan sus servicios.

Prueba de ello es que este área ocupa el segundo lugar después de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente en cuanto al número de quejas presentadas se refiere.

Pero lo que es más grave, junto a los problemas derivados del propio funcionamiento del sistema sanitario, el Ararteko ha tenido que enfrentarse con las reticencias y, en algunos casos, con la oposición de sus máximos responsables, en forma de demoras en el envío de la información o de inobservancia de sus recomendaciones y sugerencias.

Precisamente, el éxito en la solución de gran parte de las quejas, exige contar con la cooperación de las autoridades sanitarias, y desgraciadamente esto entraña a veces más dificultad que la propia resolución del fondo del asunto.

Pasando ya a analizar la problemática observada, las cuestiones en materia de asistencia hospitalaria continúan demandando la atención y los esfuerzos de la Institución. Unas veces por circunstancias que afectan a la generalidad de usuarios, como puede ser la grave carencia de especialistas en algunas ramas médicas o las prolongadas listas de espera; otras, por problemas más puntuales pero no menos acuciantes para quien los padece, como pueden ser los resultados de operaciones quirúrgicas insatisfactorias, ante las que nadie asume la responsabilidad, o el reintegro de los gastos ocasionados como consecuencia de recurrir subsidiariamente a la sanidad privada.

El ejercicio del derecho a la libre elección de médico ha acaparado nuestra atención en materia de asistencia extrahospitalaria. La función pública sanitaria ha sido también fuente de un sinnúmero de quejas, apuntando una casuística variada: impugnación de baremos en concursos de traslados, reconocimiento de trienios, plazas cubiertas en situación de interinidad, etc.

Finalmente, se encuentra el grupo de quejas relacionadas con los servicios de bienestar social, cuya prestación se encuentra en manos de ayuntamientos y diputaciones forales. Los escritos presentados hacen referencia a problemas tales como, solicitudes de ingreso en residencias de ancianos, denegación de ayudas sociales, salario social, etc.

Hay que destacar, por último, el avance cualitativo observado en el nivel de exigencia de los ciudadanos, y el hecho de que entre las quejas

terminadas hayan sido más aquellas en las que se ha reconocido la razón al administrado, que aquellas en las que le ha sido negada.

Esto, evidentemente, pone de manifiesto la necesidad de introducir mejoras en este servicio que afecta a un bien tan preciado como es la salud, y por el que el común de los ciudadanos demuestra una especial preocupación.

B) Selección de quejas

Pérdida de confianza en la sanidad pública y reintegro de gastos habidos por intervención quirúrgica en centro privado (782/89)

A través de la Oficina municipal de información al consumidor (OMIC) del Ayuntamiento de Basauri, se recibió en esta Institución del Ararteko la reclamación de una señora que denunciaba la presunta desinformación de que había sido objeto en el Hospital de Cruces, donde a su hijo de corta edad le había sido practicada una intervención quirúrgica para la corrección de estrabismo convergente.

El hijo de la reclamante padecía estrabismo convergente desde su nacimiento, por lo que, todavía sin cumplir el año, fue atendido en consulta en el Hospital de Cruces. Continuó asistiendo regularmente a consulta, hasta que el 23 de noviembre de 1988 fue intervenido quirúrgicamente.

El postoperatorio presentó una complicación de tipo inflamatorio en el ojo izquierdo, concretamente una queratoconjuntivitis. El resultado final de la intervención quirúrgica fue una exotropía de -45° , es decir, seguía presentando una gran desviación —pero justo en el lado contrario al inicial—, con insuficiencia de ambos rectos medios, que hacía necesaria una nueva intervención quirúrgica.

La reclamante protestaba por lo que consideraba una intervención desafortunada, y porque no se le avisó sobre los riesgos que entrañaba la misma, ni de las probabilidades que tenía su hijo de quedar bien, ni de la necesidad de una nueva intervención para solucionar el problema del estrabismo.

Tanto la propia reclamante como la OMIC de Basauri, interpusieron queja ante la Oficina de atención al paciente del Hospital de Cruces, sin obtener respuesta satisfactoria, por lo que recurrieron al Ararteko.

La Institución se puso en contacto con el Director de Área del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en Bizkaia para pedir información referente al asunto objeto de la queja.

Tras requerir nuevamente dicha información, llegó a la Institución la documentación solicitada, donde se adjuntaba el listado de las ocasiones en que el niño fue visto en consultas de estrabismo, consultas que, a juicio del Director de Área del SVS-Osakidetza, dieron ocasiones suficientes para asumir la patología del paciente, y recibir todo tipo de explicaciones sobre la evolución clínica y actitudes terapéuticas a seguir.

Mientras tanto, la reclamante acudió a la consulta de un especialista en oftalmología adscrito a la medicina privada, quien le indicó que podía solucionar el defecto visual del hijo con una nueva operación. Así se hizo, y el niño desde entonces ve perfectamente y no presenta más que un grado mínimo de estrabismo, que según el medico que le atiende actualmente, con una segunda operación quedaría perfectamente resuelto.

El Ararteko analizó detenidamente el problema planteado, y concluyó que era difícil demostrar una actitud negligente por parte del facultativo, en el sentido de que cualquier intervención quirúrgica entraña un riesgo y unas posibilidades de éxito difíciles de precisar.

Sin embargo, en el caso concreto que nos ocupa, todos los indicios apuntaban a una desafortunada intervención quirúrgica, cuyo resultado no sólo no fue la corrección del estrabismo, sino que, además, después de la operación la desviación que presentaba era justo en el lado contrario.

En consecuencia, este Ararteko se dirigió al Consejero de Sanidad y Consumo y le expuso que, en su opinión, el problema padecido por el niño no fue correctamente atendido en la medicina pública y sí en la privada, como se demostró posteriormente.

Asimismo, y sin perjuicio de las posibles responsabilidades que pudieran derivarse de las actuaciones médicas llevadas a cabo, el Ararteko instó al Consejero de Sanidad y Consumo en el sentido de que el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza se hiciera cargo de los gastos ocasionados por la necesidad de acudir a la medicina privada, así como de aquellos que originara la imprescindible nueva operación a la que debía someterse el niño, sin que a la fecha del cierre del presente informe se haya obtenido ninguna respuesta.

Proyecto de fluoración de aguas de la Mancomunidad del Añarbe (775/89)

El Decreto 49/1988, de 1 de marzo, sobre fluoración de aguas potables de consumo público (BOPV n.º 53), establece la obligación de fluorar las aguas potables de consumo público, siempre que los indicadores del nivel de fluoración de las aguas, así como los del estado de salud dental de la población, no alcancen los niveles recomendados por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

En relación a este decreto, el Comité Antinuclear y Ecologista de Euskadi (Eki) dirigió escrito al Ararteko, en el que denunciaba la actuación del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco por negarse a facilitar datos sobre el avance del estudio epidemiológico de la salud bucodental infantil de la Comunidad Autónoma vasca, estudio que, según el colectivo, permitiría fundamentar la obligatoriedad del procedimiento de fluoración de aguas. Sin embargo, el mencionado Departamento promovía paralelamente el proyecto de fluoración de aguas de la Mancomunidad del Añarbe otorgando las subvenciones solicitadas por dicha mancomunidad.

La Institución se puso en contacto con el Consejero de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco, que facilitó el informe del que a continuación extraemos algunos datos aclarativos.

El Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco realizó en 1988 un estudio de la salud buco-dental de niños/as de 7, 12 y 14 años, edades éstas en que los especialistas consideran que se cubre toda la transición dental en el individuo.

Se realizó una selección de 4.082 niños de forma aleatoria, en los colegios de EGB, tanto públicos como privados, de la Comunidad Autónoma, correspondiendo a Gipuzkoa 1.092 niños: 325 de 7 años, 336 de 12 y 334 de 14 años.

Por el rigor científico con que se seleccionó la muestra, los datos obtenidos son extrapolables.

Los primeros resultados provisionales del estudio fueron editados en el número correspondiente a julio de 1988 de la publicación del Sistema Vasco de Información Sanitaria (SISVA), publicación interna del Departamento de Sanidad. Igualmente, el Consejero informó a la opinión pública en rueda de prensa de los resultados obtenidos, que aparecieron publicados en los diarios vascos del día 16 de julio del mismo año.

Los datos definitivos se dieron a conocer en la publicación titulada "Estudio epidemiológico de la salud buco-dental infantil en la Comunidad Autónoma Vasca", número 2 de la serie *Documentos Técnicos de la Salud Pública Dental*, editado por el Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco en febrero de 1990.

Una vez informado el colectivo del contenido del estudio promovido por el Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco, se procedió al archivo del expediente.

El derecho de los minusválidos a acceder a una vivienda adaptada (831/89)

Una mujer afectada de distrofia muscular progresiva e insuficiencia cardiaca crónica, con una minusvalía global del 66 %, manifestaba su desesperanza al habersele denegado reiteradamente la concesión de una vivienda de promoción pública en el barrio de Intxaurreondo de San Sebastián.

Estudiado el tema, y considerando las especiales circunstancias físicas y de carácter social que concurrían en la reclamante, esta Institución se dirigió al Departamento de Salud y Bienestar Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Según manifestó el Director General de dicho Departamento, la Delegación Territorial del Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente solicitó a la Diputación Foral de Gipuzkoa informe individualizado de las peticiones de viviendas adaptadas por causa de minusvalía, para facilitar así la labor del Ayuntamiento de San Sebastián de concesión de viviendas de protección oficial.

El informe del Departamento de Sanidad y Bienestar Social sobre la solicitud tramitada por la interesada fue favorable, en el sentido de que la interesada reunía todos los requisitos exigibles para la concesión de vivienda adaptada.

A la vista de los datos obtenidos, este Ararteko realizó diversas gestiones ante el Consejero de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, cuyos resultados fueron la adjudicación de una vivienda adaptada a la interesada.

Fabricante de calzado ortopédico y adhesión al nuevo convenio suscrito entre el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza y la Federación de Asociaciones de Ortopédicos de Euskadi (844/89)

Un fabricante de calzado ortopédico que había presentado una solicitud ante la Dirección General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza para su inclusión en la lista de ortopedias y farmacias autorizadas a facturar, denunciaba la demora de la resolución de dicha Dirección y la consiguiente situación económica y laboral a la que se veía abocado.

Hasta finales del año 1988, era el cliente el que abonaba el importe de la factura directamente al vendedor, y luego éste se encargaba de cobrarla en Osakidetza.

A comienzos del año 1989, sin embargo, Osakidetza publicó una lista en la que figuraban las ortopedias y farmacias autorizadas a facturar.

A partir de ese momento, no era el cliente el que abonaba directamente la factura, sino que era la ortopedia o la farmacia la que debía solicitar el abono del importe ante Osakidetza.

Al no figurar en la lista de Osakidetza, el reclamante no estaba autorizado para poder cobrar, por lo que debía realizar la solicitud de abono a través de alguna de las ortopedias o farmacias autorizadas, que por hacer de intermediarias se quedaban con un 20 % o más del importe de la factura.

Ante tal situación, el reclamante solicitó su inclusión en la mencionada lista, aportando toda la documentación exigida al efecto. Transcurridos varios meses sin obtener respuesta, se dirigió al Ararteko.

Desde la Institución se realizaron diversas gestiones, y al cabo de unos días, se recibió notificación de la resolución por la cual se acordaba la adhesión del reclamante al convenio de colaboración suscrito entre el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza y la Federación de Asociaciones de Ortopédicos de Euskadi para la dispensación de especialidades ortopédicas.

Trasladado el contenido de la resolución al reclamante, se procedió al archivo del expediente.

Las listas de espera en el Hospital de Basurto (21/90)

Una señora de Bilbao presentó ante esta Institución un escrito de queja, en el que denunciaba que había transcurrido más de un año a la espera de una cita en el Hospital de Basurto para efectuar unas pruebas de alergia.

Según nos comunicaba la reclamante, su marido, alérgico a los medicamentos, se dirigió al Hospital de Basurto con un parte del médico de cabecera para que le efectuaran las pruebas alérgicas.

Sin embargo, el día que debían realizarse las citadas pruebas le fue imposible asistir, por lo que dio el aviso correspondiente y quedó a la espera de una nueva cita.

Transcurrido más de un año sin que la confirmación de esta nueva cita se produjera, recurrió a la Institución del Ararteko.

La Institución se puso en contacto con la Directora de Salud de Bizkaia, y poco después se pudo notificar a la reclamante la fecha para la realización de las pruebas.

La dificultad de efectuar un diagnostico preciso y la confianza en el facultativo (24/90)

La reclamante denunciaba negligencia médica en el trato dispensado a su hija, ingresada en la Residencia Nuestra Señora de Aránzazu de San Sebastián para dar a luz, así como errores en el diagnostico y tratamiento efectuado durante el régimen de internamiento.

Tras un parto difícil (a la paciente hubo de practicársele una cesárea), surgieron una serie de complicaciones, por lo que hubo de ser trasladada a la UVI.

La paciente seguía empeorando, y finalmente fue intervenida de peritonitis. Efectuada la operación, el estado de la paciente se agravó nuevamente, y fue ingresada por segunda vez en la UVI, donde permaneció quince días. Una vez dada de alta regresó a casa, y a los pocos días fue de nuevo ingresada con fuertes dolores abdominales. Permaneció ingresada cuatro días, y el mismo día en que se le dio de alta, la paciente volvió a sufrir fuertes dolores, por lo que trasladada a la Residencia quedó nuevamente ingresada.

Ante el cuadro que presentaba, los médicos que la atendieron le diagnosticaron obstrucción intestinal, y sugirieron una nueva intervención.

La familia ante el estado que presentaba la paciente, se negó a esta nueva intervención, y decidió trasladarla a la Clínica Universitaria de Pamplona, donde permaneció ingresada veintitrés días, al cabo de los cuales fue dada de alta completamente recuperada y sin necesidad de intervención quirúrgica.

Estudiado el tema objeto de la queja, el Ararteko decidió someter el mismo al criterio objetivo de un profesional de la medicina.

Según el informe facultativo emitido, el seguimiento, control, diagnóstico y tratamiento efectuado durante el régimen de internamiento en la Residencia Nuestra Señora de Aránzazu, no reflejaba negligencia profesional en ningún momento.

Las complicaciones surgidas a lo largo de las diferentes fases del proceso eran atribuibles a las propias inherentes al cuadro clínico de la enferma. En cuanto a la dificultad de establecer un diagnostico preciso en cada momento, el informe indicaba que se debía a la complejidad del proceso padecido por la enferma y a la necesidad de observación y control evolutivo del caso.

En el citado informe no se excluía la posibilidad de que el alta hospitalaria del 2 de enero de 1989 fuese prematura, y se concediera valorando sólo parcialmente el problema de la paciente, cuando el cuadro abdominal doloroso que presentaba podía justificar una estancia más prolongada. Sin embargo, negaba que dicha alta fuera la causa del agravamiento que sufrió posteriormente. Igualmente según el informe, hubiera sido más prudente reservar la información verbal sobre una nueva intervención quirúrgica ante el agravamiento general, hasta observar la evolución del proceso y efectuar las pruebas necesarias, como se realizó posteriormente en la Clínica Universitaria de Pamplona.

A juicio del profesional médico, las actuaciones llevadas a cabo en la Residencia Nuestra Señora de Aránzazu y la Clínica Universitaria de Pamplona no eran contradictorias, sino complementarias.

Estudiado el informe facultativo, este Ararteko entendió que la complejidad del caso, la evolución del proceso, las reiteradas altas hospitalarias con nuevos reingresos, el agravamiento de la enferma y la supuesta oferta de nueva intervención quirúrgica pudieron justificar la duda, desconcierto y cierto grado de desconfianza que en su momento sintieron la enferma y sus familiares, y que determinaron el cambio de centro hospitalario.

Ello, no obstante, no podía interpretarse como negligencia médica, por lo que trasladada la opinión de este Ararteko al reclamante, se procedió al archivo del expediente.

Perjuicios por la demora del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en la retribución de complementos reconocidos por resolución judicial (34/90)

Un médico del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza remitió escrito al Ararteko, en el que solicitaba su gestión ante el citado organismo para que, a la mayor brevedad, se llevara a cabo la ejecución de la sentencia en virtud de la cual se reconocía, a efectos de antigüedad, el período de servicios prestados como médico interino de la Seguridad Social en la especialidad de neuropsiquiatría.

El alegante presentó reclamación ante la entonces denominada Magistratura de Trabajo n.º 4 de Bizkaia para que le fuera reconocido, a efectos de antigüedad, el período de 10 años, 5 meses y 16 días, durante los cuales prestó servicios como médico interino de la Seguridad Social.

Con fecha 17 de diciembre de 1986, se dictó sentencia a favor del reclamante. El recurso que contra esta sentencia presentó la representación legal del Instituto Nacional de la Seguridad Social, fue igualmente resuelto a favor del reclamante, en sentencia dictada el 30 de enero de 1989.

Sin embargo, y en vista de que el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza no ejecutaba las citadas resoluciones, el interesado se dirigió al Ararteko, alegando el grave perjuicio económico que tal demora le ocasionaba.

La Institución solicitó informe al Director de Gestión de Personal del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

Desde este organismo se nos informó de las razones de la demora:

“El objeto de su reclamación coincide con el de varios miles de trabajadores (fundamentalmente facultativos y A.T.S) de este organismo, cuyo reconocimiento se ha venido plasmando a través de cientos de resoluciones judiciales, cuya ordenación y clasificación ha supuesto un esfuerzo excepcional, dadas las diversas procedencias.

El contenido del fallo de las mismas, al no contener un reconocimiento de cantidad líquida, ha obligado a una ardua labor de cuantificación individualizada, con la contratación específica de personal para ese fin.

El cumplimiento progresivo de las numerosas sentencias se ha iniciado ya, esperando ver finalizado el proceso de abono total de las deudas en un plazo prudencialmente breve.”

Asimismo, se nos comunicó que en el caso concreto del reclamante el cumplimiento de la resolución se llevaría a cabo en la nómina siguiente.

Supuesta falta de recursos para sufragar los gastos de internamiento de un familiar en una residencia de la tercera edad (51/90)

Los familiares de una señora, que padece una disminución de su capacidad orgánica y funcional permanente del 95 %, decidieron ingresarla en la Residencia Yurreamendi de Tolosa. Esta residencia recibe una subvención global de la Diputación Foral de Gipuzkoa que se destina a sufragar una parte del gasto real por persona y mes, por lo que la cantidad a abonar por residente para el año 1989 se fijó en 52.500 ptas. mensuales.

Esta señora no posee ningún tipo de bien, y su única fuente de ingresos es el subsidio de garantía de ingresos mínimos y una pensión del Fondo de Bienestar Social, en cuantía global de 21.000 ptas.

Los familiares abonaban la diferencia entre lo que percibía la señora y la cuota fijada por la residencia, hasta que tuvieron conocimiento del reglamento de régimen interior de la Residencia Yurreamendi. El artículo 2.4. del mismo dice textualmente: “... cuando el residente no disponga de más medios económicos que la pensión que percibe, solamente estará obligado a entregar un porcentaje de la misma, aunque no cubra el coste real de su mantenimiento, y sin perjuicio del apoyo económico de sus familiares o benefactores”.

A la vista de este artículo, los familiares plantearon el tema ante la junta rectora de la residencia, y al no obtener respuesta satisfactoria, se dirigieron a la Institución del Ararteko.

Investigado el tema objeto de la queja, este Ararteko entendió que la afectada y los dos hermanos que han convivido con ella en el caserío han formado una unidad familiar, sin que en ningún momento se planteara problema alguno por su manutención, cumpliéndose lo dispuesto en el artículo 142 y ss. del Código Civil. El problema surge cuando a dicha señora la ingresan en la Residencia Yurreamendi, donde la cantidad a abonar es superior a la pensión que percibe.

En el caso de residentes que carezcan de medios económicos suficientes, son sus familiares los que están obligados a hacer frente al gasto ocasionado, y en caso de insolvencia de éstos, suele ser el ayuntamiento de la localidad de origen de la residente quien suele responder.

En el caso concreto que nos ocupa, el Ayuntamiento de Elduaen ya se manifestó negativamente, en pleno celebrado el 5 de septiembre de 1989, alegando la existencia de bienes suficientes por parte de la familia de la afectada.

La anciana fue admitida en la residencia con la condición de que sus hermanos se hicieran cargo de ella si la junta rectora lo consideraba necesario. Existe, además, un documento firmado por dos hermanos de la afectada antes de su ingreso en la residencia, comprometiéndose al pago del costo de la estancia en la misma.

Por todo lo anterior, se indicó a los reclamantes que esta Institución consideraba correcto el proceder de la Residencia Yurreamendi, y que la familia de la afectada debía abonar la cantidad correspondiente a dicha residencia.

El horario de los médicos en las localidades donde no existe servicio de urgencias (92/90)

La normativa vigente sobre el horario de trabajo al que están obligados los médicos rurales en aquellas localidades donde no existe servicio de urgencias, establece su disponibilidad en la plaza las 24 horas del día.

En ese sentido, un grupo de médicos y ATS titulares integrados dentro del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, con plazas en Orozko (Bizkaia) y Okendo (Araba) —ambas pertenecientes a la misma zona sanitaria—, dirigieron un escrito al Ararteko denunciando su situación.

Señalaban que existe una normativa concreta que posibilita la creación de servicios de urgencias, y que en su virtud han sido ya organizados algunos en diferentes puntos del País Vasco. Asimismo, añadían que por su parte habían solicitado primero al Insalud y posteriormente al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco un sistema de urgencias para las mencionadas localidades, planteando como posible solución el que fueran incluidas dentro del servicio de urgencias que cubre Llodio.

Esta propuesta la basaban en el proyecto provisional del plan de atención urgente extrahospitalaria, en el que Orozko y Okendo están contemplados en la zona de guardias de Llodio.

Si bien las respuestas que fueron recibiendo de los distintos organismos hacían pensar en una pronta solución, los reclamantes se dirigieron al Ararteko, denunciando a la Administración sanitaria por no adoptar medidas concretas para corregir la situación.

El Ararteko solicitó información sobre el tema objeto de la queja ante los organismos competentes. Como resultado de las distintas gestiones realizadas, el Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza remitió escrito al Ararteko, proponiendo la solución que a continuación transcribimos:

“En relación a la atención urgente de 24 horas, la solución prevista consiste en la coordinación de la atención urgente de los municipios de Llodio, Orozko y Okendo, más la puesta en marcha de un refuerzo médico y de enfermería parcial durante los fines de semana y los días laborables.

Con estos elementos, los médicos de estos municipios pasarán de mantener atención continuada de 24 horas durante todos los días del año a realizar un turno de guardia de un día por semana, con lo que su horario de guardias de presencia física se ve reducido en unas ocho veces respecto al anterior.

Respecto a la fecha de puesta en marcha de esta nueva organización, ésta se prevé para los meses de setiembre y octubre de 1990, dependiendo de las dificultades y negociaciones con los municipios implicados, servicio de atención urgente de Llodio, personal médico, de enfermería y auxiliar no sanitario afectado, así como de los sistemas de comunicaciones y transporte sanitario que aseguren un adecuado servicio y atención en situaciones de urgencia.

Esta solución es pionera dentro de la Comunidad Autónoma, mejorando las condiciones existentes en el resto del Estado español.”

La sanidad pública en relación a ciertos tratamientos médicos especiales (99/90)

Una señora denunciaba al Servicio Vasco de Salud-Osakidetza por haberse negado a autorizar la realización de una litotricia biliar.

Esta señora tenía un cálculo en la vesícula biliar que le producía grandes molestias, por lo que el médico de la sanidad pública que la atendía le sugirió la extirpación de la vesícula. Sin embargo, la paciente consultó a otro facultativo, quien, tras realizar distintas pruebas, concluyó que la vesícula funcionaba perfectamente y que el cálculo tenía las características idóneas para la aplicación de una litotricia, es decir, intervención extracorpórea por ondas de choque para la disolución de cálculos.

A la vista de este nuevo dictamen y a instancias del médico que la atendía, la reclamante se dirigió a la Dirección del Área de Salud de Bizkaia para solicitar el volante necesario para el tratamiento de litotricia.

Sin embargo, la respuesta fue negativa, alegando que ese tipo de tratamiento se reserva a casos de características muy específicas.

La Institución pidió información sobre el tema a la Dirección General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

En escrito remitido a la Institución, la citada Dirección informaba que el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza no dispone, por el momento, de la técnica de la litotricia, ni mantiene concierto alguno con institución privada que aplique este tratamiento, motivo por el cual, la única posibilidad de que éste pueda realizarse es a través de una solicitud de reintegro de gastos, tras haberse realizado el tratamiento y haber sido abonado por el usua-

rio. Asimismo, seguía el informe, el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza tiene limitado este tratamiento a aquellos casos en que la intervención quirúrgica está contraindicada, y se cumplen los criterios de limitación de indicación de litotricia señaladas de acuerdo con el actual informe técnico de las comisiones asesoras técnicas de Cirugía General y del Aparato Digestivo y de Gastroenterología. Las conclusiones de ambos informes son las siguientes:

“Consideramos que la Litotricia Extracorpórea por Ondas de Choque, combinada con tratamiento médico, para la disolución de los cálculos, es un método seguro y eficaz de tratamiento en pacientes seleccionados con cálculos radiotransparentes de vesícula. Las indicaciones actuales son limitadas, aunque es de suponer que el desarrollo de la técnica permita extender estas indicaciones a un mayor número de casos de los actuales descritos.

Siendo como es la patología litiásica de vesícula una de las más frecuentes de la patología quirúrgica, habrá que valorar la importancia de estas técnicas en relación con las listas de espera quirúrgicas.

Por todo ello consideramos que actualmente existen:

- Pocas series para sentar unas conclusiones definitivas.
- Limitadas indicaciones en la actualidad (8-30 %).
- Cierta número de complicaciones, aunque de escasa entidad.
- Necesidad de instalación en la sanidad pública, al ser una demanda social que presumiblemente irá en aumento.“

El Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza manifestaba que, de acuerdo con los mencionados informes, estudiaba la viabilidad de implantar esta tecnología en la red de este organismo.

Estudiados los informes remitidos por la Dirección General de Osakidetza y el caso concreto de la reclamante, no se apreció negligencia ni abuso de poder en la actuación de Osakidetza. En opinión de este Ararteko, el problema se sitúa en que el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza tiene un nivel y una calidad de servicios médicos al que pueden tener opción todos los ciudadanos de la Comunidad Autónoma, y ese nivel de servicios médicos no incluye ciertos tratamientos que médicamente son conocidos, pero que todavía no se han incorporado al servicio de la sanidad pública.

Sin embargo, este Ararteko quiso hacer llegar a Osakidetza su percepción sobre la desproporción que existe entre la extirpación de una vesícula, que sería el resultado de la intervención quirúrgica que ofrecía como opción el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, y el tratamiento extracorpóreo, que no afecta a ningún órgano y no deja secuelas.

Por ello, además de reiterarse en la conveniencia de que Osakidetza preste este nuevo servicio sanitario, este Ararteko sugirió que bien se podría entender que el caso de la reclamante merecía especial atención, y que,

incluso, Osakidetza podría sufragar los gastos de la intervención extracorpórea en un centro médico privado.

La falta de médicos especialistas y la demora en la concesión de citas (101/90)

El escaso número de facultativos médicos en determinadas especialidades, produce grandes demoras en la concesión de citas para distintos reconocimientos.

La reclamante, en entrevista mantenida con el titular de la Institución, declaró que, debido al largo tiempo que debe permanecer de pie en su trabajo como cocinera, se sintió aquejada de molestias, pesadez e hinchazón en las piernas. La doctora que le atendió en consulta el día 22 de setiembre del pasado año, ante el problema de tipo vascular que presentaba, le expuso la necesidad de un reconocimiento, por lo que le recomendó dirigirse a la sección de cirugía vascular del Hospital de Santiago.

Al pedir hora para consulta en ese centro, le respondieron que no podrían concedérsela en el mes de octubre y que volviese a solicitar consulta pasado un tiempo. Tras sucesivos intentos, el último de los cuales fue en el mes de mayo, la reclamante, ante la prolongada demora y dadas las molestias que sufría, expuso su problema con el ruego de que esta Institución mediara ante el Departamento de Sanidad para procurar que se abreviase el período de espera para el reconocimiento.

El Ararteko se puso en contacto con responsables del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, quienes confirmaron la notoria escasez de especialistas en determinadas áreas —como podía ser la vascular—, a la vez que se comprometieron a intentar agilizar el período de espera.

Efectivamente, poco después, la reclamante nos comunicó que iba a ser recibida por el especialista en cirugía vascular del Hospital de Santiago.

La falta de camas en los centros psiquiátricos (183/90)

Una vecina de San Sebastián exponía en su escrito de queja el siguiente caso. Su madre, de 79 años de edad, padecía demencia senil agresiva. Los doctores psiquiátricos que la atendían estimaban que necesitaba cuidados médicos permanentes que no podían ser administrados en el domicilio. Asimismo, personado un juez en el domicilio de la afectada estimó necesario su internamiento en un centro adecuado a su estado, por lo que extendió la oportuna autorización judicial. Sin embargo, no podía ser ingresada porque el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza alegaba falta de camas. Mientras tanto la convivencia familiar iba degradándose a causa de la situación creada por la enferma.

Una vez estudiado el tema objeto de la queja, así como la documentación aportada, la Institución realizó varias gestiones ante el Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

Como resultado de las mismas, el mencionado organismo realizó los trámites oportunos para que la madre de la reclamante ingresara aquel mismo mes en el Hospital Psiquiátrico de Mujeres de Palencia.

Al cabo de unos meses, se recibió en la Institución un escrito de la reclamante en el que, profundamente agradecida por la eficacia de nuestra gestión, nos informaba que su madre estaba curada, al menos temporalmente, y que se hallaba de nuevo en casa.

Autorización y posterior denegación de intervención quirúrgica en centro privado con cargo al Servicio Vasco de Salud-Osakidetza (185/90)

Una señora que fue intervenida de catarata en el ojo derecho en el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, solicitó autorización del inspector médico del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en Gipuzkoa para que dicha intervención fuera a cargo del mencionado organismo.

El inspector médico dio su conformidad a la solicitud y firmó el correspondiente impreso (P-10), que la paciente entregó en el momento del ingreso en el Hospital de la Cruz Roja.

Según la reclamante, una vez realizada la intervención, la dirección del hospital le informó que el P-10 había sido anulado, y que, por lo tanto, se le consideraba deudora de la factura por los gastos ocasionados durante su estancia en el mismo.

Estudiado el tema y la documentación aportada, el Ararteko se dirigió al Director de Área de Gipuzkoa, solicitando todos aquellos datos que facilitarían el esclarecimiento del caso.

Efectivamente, se nos envió un informe de la citada Dirección de Área, en el que se hacían constar los siguientes datos:

“A pesar de que la reclamante tenía adscrito un oftalmólogo dentro de la red del Sistema Vasco de Salud-Osakidetza, como el resto de los usuarios del sistema, se procedió a autorizar dicha asistencia con la condición de que fuese al 100 % de forma pública, sin que se efectuase cargo por honorarios privados de ningún tipo, y según el concierto, por entonces vigente, con la mencionada entidad.

La postura favorable a excepcionar la norma ordinaria de tratamiento con el médico que por cupo le correspondía, fue revocada ante la indicación hecha por la dirección del hospital de que la operación se iba a realizar en régimen privado, computando gastos de honorarios a cargo del facultativo.

Al contravenir dicha circunstancia lo previsto en el entonces vigente concierto entre el Sistema Vasco de Salud-Osakidetza y el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, el inspector médico actuó conforme a la ley, revocando el P-10 emitido (en el que había hecho constar expresamente la condición «sin honorarios médicos»). Dado que todavía no se había efectuado la intervención, se informó a la familia de las causas de la anulación del P-10 y de la

posibilidad de efectuar la intervención a través de los cauces ordinarios de la Seguridad Social.

Desde esa última circunstancia hasta ahora, esta Dirección de Area no ha tenido conocimiento sobre el presente caso, por lo que se desconocía lo sucedido.

Recibido su escrito, se solicitó informe a la dirección del Hospital de la Cruz Roja, quien nos indica que, efectivamente, la intervención se realizó y no se facturaron gastos por honorarios médicos, por lo que esta Dirección ha procedido a dar orden a la Subdirección de Gestión Económica de esta Dirección de Area para que, previa presentación de la factura por parte del hospital, se abonen los gastos originados por la intervención quirúrgica.”

Informada la reclamante del resultado de nuestras gestiones, se procedió al archivo del expediente.

Las listas de espera en el Hospital de Cruces (215/90)

Una señora a la que en junio de 1989 le diagnosticaron cataratas, recomendándole una intervención quirúrgica que tendría lugar en el Hospital de Cruces, se hallaba en abril del año siguiente pendiente aún de la fecha de la operación.

Entretanto, la situación de la afectada era delicada, ya que la falta de visión le impedía llevar una vida normal.

Dado el tiempo transcurrido y, lo que resultaba más preocupante, la afirmación por parte de Osakidetza de que no les era posible señalar la fecha de la intervención, los familiares de la afectada decidieron dirigirse al Ararteko.

La Institución realizó una primera gestión ante el Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, cuyo resultado fue un escrito en el que, por una parte, se nos informaba de las causas de la demora en la fijación de fecha (aumento de demanda de patologías de urgencia: desprendimientos de retina, tumores, etc.), y por otra parte, se nos comunicaba que se estaban tomando las medidas oportunas encaminadas a la reducción de la lista de espera, por lo que confiaban en una pronta solución del tema.

Sin embargo, y como quiera que ésta no se producía, el Ararteko se dirigió nuevamente al Director General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, insistiendo se le informara sobre la situación de la reclamante en la lista de espera y las medidas adoptadas para la reducción de la misma.

Finalmente, Osakidetza comunicó a la reclamante la fecha en la que sería intervenida quirúrgicamente en una de las clínicas privadas con las que tiene concertado acuerdo de colaboración.

Mal funcionamiento del servicio de ambulancias (53/90)

Un familiar de un enfermo de cáncer en fase terminal se dirigió a esta Institución, quejándose del funcionamiento de las ambulancias del servicio de urgencias del Hospital Civil de Basurto.

El enfermo tuvo que acudir a dicho centro en febrero de 1990 para que se le realizara una intervención, consistente en introducir morfina en un catéter y de esa manera calmarle los dolores que le producía su enfermedad.

Realizada la intervención, el médico intentó que el paciente quedara ingresado durante unos días para comprobar que no se producía rechazo, pero ante la falta de camas tuvo que desistir, por lo que solicitó una ambulancia para que volviera a su domicilio. No pudieron conseguir una hasta cuatro horas y media más tarde. Durante todo ese tiempo el enfermo no recibió ningún tipo de cuidado.

Una vez conseguida la ambulancia, tuvieron la mala suerte de que ésta durante el traslado se estropeará, por lo que el conductor tuvo que llamar por teléfono para que les enviaran otra. Al ser ésta de distinta empresa, hubo que cambiar al paciente de camilla con la consiguiente molestia.

No finalizaron aquí los problemas ya que una vez llegados al portal de la casa del paciente, al venir una sola persona en la ambulancia, a pesar de que la esposa había avisado reiteradas veces de la necesidad de que fuera otro acompañante, el conductor se dio cuenta de que no podía por sí solo subir al enfermo hasta su domicilio, así que tuvieron que esperar nuevamente hasta que vino un enlace para, por fin, llegar a casa a las dos horas de haber salido del hospital.

Para terminar, la reclamante se quejaba en su carta de la inexistencia de un servicio a domicilio para este tipo de pacientes.

Por esta institución del Ararteko se procedió a solicitar a Osakidetza información sobre el tema.

Osakidetza respondió pidiendo disculpas a la alegante por lo sucedido y reiterando los esfuerzos que se venían realizando para que este tipo de casos de servicio deficiente fueran reduciéndose paulatinamente. También comunicó que no se sentía satisfecha de la forma en que se presta el servicio de transporte de pacientes en toda la Comunidad Autónoma Vasca, ya que dependen casi totalmente del sector privado, y el marco normativo y los convenios existentes no garantizan un adecuado control de la calidad del servicio por parte de Osakidetza.

Una vez dado traslado a la alegante de la respuesta de Osakidetza, y viendo que no se podía hacer más por nuestra parte, se dio por concluido el caso y se procedió al archivo del expediente.

Posibilidad de acogerse a los beneficios establecidos en el R.D. 1.194/85, sobre jubilación especial (203/90)

Un celador de plantilla del Hospital Txagorritxu de Vitoria-Gasteiz solicitó, ante el Jefe de Personal de dicho hospital, acogerse a los beneficios que concede el R.D. 1.194/85, sobre jubilación especial. Dicha solicitud la hizo en enero de 1990, justo 6 meses antes de cumplir los 64 años, tal y como se establece en el citado decreto. Llegado el mes de abril sin haber obtenido respuesta, y viendo a otros compañeros en su misma situación, decidió plantear una queja al Ararteko.

Por el Ararteko se solicitó a Osakidetza el Acuerdo de regulación de condiciones de trabajo del personal del S.V.S-Osakidetza, así como un informe sobre el estado de tramitación del expediente del alegante.

Osakidetza contestó indicando las causas por las que no era posible la aplicación del citado R.D. en la cuestión de referencia, ya que:

1. La jubilación anticipada prevista en el R.D. 1.194/85 sólo es un derecho del trabajador que pertenezca a una empresa que esté obligada a sustituirle por otro trabajador, por así establecerlo un convenio colectivo, o en virtud de acuerdos con los propios trabajadores afectados.

2. En el Acuerdo de regulación de las condiciones de trabajo del personal del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza no se recoge la reivindicación de reconocer la aplicación de la citada norma sin limitaciones.

3. El llegar a acuerdos individuales con los trabajadores afectados iría en contra de los criterios emanados por la Dirección de Función Pública del Gobierno Vasco en el informe de 2 de mayo de 1990, en el que considera inviable la aplicación en estos momentos del reiterado R.D. en esta Administración, por lo menos en plazas fijas de plantilla y dotadas presupuestariamente, pues la citada norma es una medida de fomento del empleo que no puede mezclarse con la oferta de empleo público, en la cual figurarán las plazas que se encuentren vacantes. No se puede entrar en la Administración de la misma manera que en una empresa privada.

4. No obstante, al ser el reclamante mutualista con anterioridad al 1 de enero de 1967, puede acogerse a la Disposición Transitoria 2.^a1. del R.D. 2.621/86 sufriendo una reducción de un 8 % por cada año de anticipación a los 65. En este caso, el trabajador tendría derecho a una prima, pactada en el artículo 21 del Acuerdo de condiciones de trabajo, y Osakidetza no se opone a su reconocimiento y abono.

Esta Institución entendió que la argumentación realizada por Osakidetza era perfectamente ajustada a la legalidad, y envió respuesta al alegante haciéndole saber las dificultades que para una Administración pública tiene la aplicación del R.D. 1.194/85 por la necesidad de aplicar los principios de publicidad, igualdad, mérito y capacidad en la selección de personal, principios que podrían ser vulnerados si la citada norma se aplicara.

No obstante ser correcta su actuación, se consideró oportuno por parte de la Institución advertir a Osakidetza de la conveniencia de despejar la expectativa creada respecto a la aplicación del real decreto entre los trabajadores de Osakidetza en edad cercana a la jubilación, con el fin de evitar este tipo de conflictos.

Dando por terminadas de esta forma las actuaciones del Ararteko, se procedió al archivo del expediente.

Ejercicio del derecho a la elección de médico (338/90)

Un vecino de Vitoria-Gasteiz acudió a la oficina del Ararteko manifestando que en el Ambulatorio de la zona en la que reside (Gamarra Mayor) sólo existe un médico de medicina general. Como el reclamante no estaba de acuerdo con la atención que recibía por parte de este médico, decidió cambiar a otro distinto, para lo cual se dirigió en dos ocasiones a las oficinas de la Dirección de Área Sanitaria del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en Alava, amparándose en el artículo 2 del Decreto 252/88 del Departamento de Sanidad y Consumo.

En esas oficinas se le comunicó en ambas ocasiones la imposibilidad de asignarle un médico de medicina general de fuera de su zona.

Puestos en contacto con Osakidetza, por ésta se nos comunicó que no era cierto que el alegante hubiera recibido respuesta negativa a su deseo de cambiar de médico, y, por el contrario, manifestaba que se le había informado reiteradas veces por parte del Departamento de Asistencia Sanitaria de que el cambio de médico se debía de realizar por acuerdo con el facultativo que se quiere elegir.

No existía, por lo tanto, impedimento para el cambio de médico pretendido por el alegante; así se le comunicó junto con los pasos que debía realizar para hacerlo efectivo, procediéndose a continuación al archivo del expediente.

Reintegro de gastos por operación fuera de la Seguridad Social (342/90)

Un joven de 16 años, aquejado de una grave enfermedad ósea, se presentó acompañado de su madre en las oficinas de esta Institución para cumplimentar una queja.

El reclamante señalaba que desde 1979, año en que habían aparecido los primeros síntomas, había visitado a numerosos médicos de la Seguridad Social en Txagorritxu, Hospital de Santiago, Basurto, etc..., sin que ninguno de ellos se atreviera a realizar un diagnóstico de su enfermedad.

En vista de esto, en 1987 la familia decidió acudir a la Clínica Universitaria de Navarra donde se le diagnosticó osteocondromatosis y se le propuso una operación quirúrgica como solución a su problema, si bien era necesario esperar a que el niño creciera.

Ese mismo año los médicos de Osakidetza le enviaron a la Clínica Puerta de Hierro de Madrid, sin que tampoco allí se le propusiera una solución. En 1989 se repitió esta visita, y en ella el médico que les atendió les aconsejó que volvieran a la Clínica Universitaria de Pamplona para ser atendido por el doctor especialista, dada su gran valía en este tipo de enfermedades.

Así pues, volvieron a Pamplona y ese mismo año el joven fue operado de la pierna izquierda con un resultado muy satisfactorio. Osakidetza se hizo cargo de los gastos de esta operación.

En el momento de presentar la queja, el alegante necesitaba ser intervenido en la pierna derecha por el mismo doctor, con el fin de solucionar su problema definitivamente. Cuando los padres acudieron a Osakidetza a por el volante necesario para que ésta se hiciera cargo de los gastos de la operación y estancia en la clínica, se encontraron con la desagradable sorpresa de que Osakidetza había resuelto el convenio que tenía con dicha clínica, por lo que no podía correr con los gastos.

Los padres del alegante consideraban que el joven acudió a Pamplona aconsejado por un médico de la Seguridad Social, ante la ausencia de solución por parte del organismo público, y que la intervención a que se tenía que someter formaba parte del mismo proceso de curación que se inició con la operación anterior. Por lo tanto, solicitaban que Osakidetza se hiciera cargo de los gastos de la nueva operación.

Tomando el tema con gran interés dada la importancia humana del caso, el Ararteko se puso en contacto con el Consejero de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco, a fin de que por éste se estudiara la posibilidad de acceder a la petición de los alegantes, que a la Institución le parecía justa.

A final de año se recibió respuesta de la Administración en el sentido de que Osakidetza aceptaba hacerse cargo de los gastos de la operación.

Puestos en contacto telefónico con la familia del enfermo para comunicarles la noticia, nos indicaron que la operación había sido realizada ya en Pamplona, en julio, ante la imposibilidad de esperar más tiempo a que se le diera una solución al tema. Ello no obstante, en septiembre presentaron ante Osakidetza las facturas de la operación y la solicitud de reintegro.

Se envió una carta a los alegantes informándoles de que el pago se realizaría en breve, según nos había comunicado Osakidetza, una vez formalizados determinados trámites administrativos pendientes de ejecución.

Realizadas las pertinentes gestiones y considerando el problema en vías de solución, se procedió al archivo del expediente.

Solicitud de reintegro de gastos por realización de pruebas de alergia en distinta área sanitaria (351/90)

Se recibió en la Institución un escrito de queja de un matrimonio de Tolosa, referente a unas pruebas de alergia medicamentosa a las que había tenido que someterse la esposa.

El reclamante señalaba que, transcurridos seis meses desde su solicitud, se le concedió cita para la realización de las pruebas, las cuales no fue posible llevar a cabo por la falta de un médico internista que le asistiera en caso de que la revisión fuese negativa.

Por ello, fue preciso realizarlas, cuatro meses más tarde, en otra área sanitaria.

El alegante solicitó ante Osakidetza que le fueran reintegrados los gastos producidos por acompañar a su esposa en todos los viajes que fueron necesarios para la realización de las pruebas médicas.

En concreto, reclamaba la cantidad de 19.130 ptas. entre viajes y dietas, así como sueldos y primas dejadas de percibir por el esposo al haber tenido que solicitar permiso en su trabajo. La Dirección de Área de Gipuzkoa de Osakidetza desestimó la reclamación. Contra esta resolución los alegantes presentaron reclamación previa que fue igualmente desestimada.

Por parte del Ararteko se solicitó a Osakidetza que nos enviara información de las circulares relativas al reintegro de gastos existentes, lo que hicieron rápidamente.

Estudiadas por esta Institución las instrucciones 6, 7 y 8 de la Circular 6/86 de la Dirección General del Instituto Nacional de la Salud, se consideró que debían de ser atendidos los reintegros correspondientes a gastos de viaje y dietas de la paciente, dado que dicha señora realizó sus viajes en autobús de línea (Inst. 7.2) y a una ciudad de una provincia distinta a la suya (Inst. 8.1). Así se comunicó a Osakidetza. El resto de los gastos, sin embargo, no se consideraron reintegrables.

Osakidetza, en su respuesta, aceptó abonar los gastos de dietas y viajes de la paciente, si bien indicaba que el trámite correcto en este caso no era el de reintegro de gastos, sino un sistema administrativo diferente llamado solicitud de prestación, más ágil en su tramitación.

De esta forma, se envió respuesta a los reclamantes comunicándoles la no procedencia del reintegro de los gastos por deducción salarial, así como los del acompañante, por cuanto no estaba justificada clínicamente la necesidad de que la paciente precisara compañía, ni constaba dicho dato en el volante, extendido por el médico y aprobado por la Inspección médica. Asimismo, se le informaba del procedimiento que debía seguir para recuperar el dinero de los gastos que sí le correspondían (gastos de viaje y dietas de la paciente).

Entendiendo que de esta manera quedaba solucionado el tema, se dio por concluido el expediente y se procedió a su archivo.

Enfermo necesitado de rehabilitación (383/90)

En los primeros días de julio, se recibió en la Institución la carta de un anciano de Bergara, enfermo y necesitado de rehabilitación.

El reclamante indicaba en su escrito que siempre había realizado su rehabilitación en un centro concertado de Eibar. Tras un breve periodo de descanso, solicitó de nuevo ser admitido en dicho centro, pero allí le comunicaron de que dado que se había creado en Bergara un centro de rehabilitación de la Seguridad Social, era allí donde debería ser atendido.

Para su sorpresa, a pesar de haberse inscrito en el centro de Bergara inmediatamente, hasta el momento de presentar la queja no había tenido noticias sobre el comienzo de su tratamiento.

Ante la urgencia del asunto, la Institución se puso inmediatamente en contacto con la Dirección de Área de Osakidetza en Gipuzkoa, para buscar una solución lo más rápida posible al tema.

Desde esa Dirección se nos comunicó que, efectivamente, los hechos relatados por el alegante eran ciertos, no obstante lo cual, desconocían las

causas por las que aún no se le había dado una respuesta, ya que sanitariamente el sector del Alto Deba está gestionado por la Dirección de Área de Alava, a quien trasladaban nuestro escrito para dar cumplimiento a nuestra petición de información.

Efectivamente, a finales de julio se recibió en la Institución respuesta de la Dirección de Área de Alava en la que nos informaba que, de forma provisional y mientras no se solventase el problema en el Servicio de Rehabilitación de Bergara, el interesado sería atendido en el Patronato Eibarés de esa localidad.

Se trasladó esta respuesta al interesado y posteriormente recibimos noticias, por medio de su familia, de que en octubre, por fin, había comenzado a realizar su rehabilitación en Bergara.

Así pues, solucionado el problema, se procedió al archivo del expediente.

Funcionaria de la Seguridad Social solicita traslado por motivos familiares (399/90)

Una funcionaria de la Seguridad Social, con plaza en el Hospital Provincial de Zamora, casada con un funcionario del Gobierno Vasco residente en Bilbao, solicitó su traslado a un hospital de Osakidetza en base a las plazas convocadas por éste en el mes de febrero de 1990. Dado que la citada convocatoria se encontraba recurrida y, en consecuencia, se desconocía la fecha en la que las plazas iban a ser adjudicadas, se dirigió a esta Institución en busca de una solución a su insostenible situación familiar.

Viendo que, efectivamente, la situación familiar de la alegante era especialmente delicada, agravada además por el reciente nacimiento de un hijo de la pareja, este Ararteko se puso inmediatamente en contacto con las autoridades sanitarias con el fin de que se terminara lo más rápidamente posible con este estado de hechos.

Como resultado de las gestiones realizadas por esta Institución, se recibió respuesta de la Dirección de Gestión de Personal de Osakidetza en la que nos comunicaba la inclusión de la interesada en la lista de traslados de las plazas convocadas en el concurso abierto y permanente de 11 de julio de ese año, habiéndosele asignado plaza en el Hospital de Cruces, y estando prevista como fecha de incorporación el 1 de enero de 1991.

Trasladando la respuesta a la alegante, ya que se había solucionado el tema, se dieron por concluidas las actuaciones del Ararteko y se procedió al archivo del expediente.

Mal trato recibido en el Hospital de Cruces de Barakaldo (483/89)

Una señora envió un escrito de queja en el que refería el mal trato de que fue objeto su madre en el Hospital de Cruces.

La enferma fue ingresada por urgencias el día 16 de junio de 1989, considerando la alegante que la atención fue correcta y eficiente en un primer momento.

Desde ese día no volvió a ser atendida por ningún médico, hasta que la alegante presentó una queja ante el Servicio de atención al paciente del citado hospital el día 19 y consiguió que fuera a visitarle un cardiólogo.

Junto a esta falta de atención, la alegante se quejaba de que, a pesar de solicitarlo reiteradas veces, no le habían colocado a su madre un colchón especial que le evitara la producción de infecciones, ni le cambiaban de postura tan a menudo como la enferma necesitaba. Estas circunstancias no hicieron sino empeorar su situación.

En la cama vecina a la de su madre se encontraba otra señora que llevaba 7 días ingresada por urgencias sin que ningún médico la hubiese atendido, razón por la cual, al presentar la alegante su queja al Servicio de atención al paciente, lo hizo también en nombre de la otra señora. A los pocos minutos de presentar la queja vino un médico a verla, suspendiendo todo el tratamiento que había recibido hasta el momento, siendo dada de alta del hospital a las pocas horas sin ninguna medicación.

El Ararteko dio traslado de la queja a Osakidetza solicitando información sobre los hechos relatados.

Se recibió respuesta informándonos de las circunstancias que habían rodeado a los hechos expuestos. Efectivamente, la alegante planteó el día 18 de junio una queja ante el Servicio de atención al paciente del Hospital de Cruces. Este servicio se puso inmediatamente en marcha y las dos pacientes fueron inmediatamente atendidas.

Partiendo de la base de que lo relatado no debía haber ocurrido, Osakidetza lo justificaba explicando que la estancia de estas dos pacientes coincidió con el cierre de algunas plantas para pintarlas, por lo que se produjo una dispersión de enfermos y personal sanitario anormal, lo que ocasionó alguna descoordinación entre las diferentes plantas hospitalarias y los servicios encargados de atenderlas. Finalizaba pidiendo disculpas a las pacientes por los trastornos sufridos.

Por parte de esta Institución se procedió entonces a trasladar a la alegante la respuesta dada por la Administración y a enviar a la Dirección General de Osakidetza una recomendación en los siguientes términos:

“(…) nos permitimos recomendar a V.I. que en el futuro se tomen las máximas precauciones en casos similares al que nos ocupa, a fin de evitar hechos como el que dio origen a la apertura de este expediente y garantizar el derecho de todo paciente a una correcta asistencia sanitaria(…)”

Entendiendo de esta forma agotadas todas las posibilidades de actuación del Ararteko, se procedió al cierre del expediente.

Supuesto cambio arbitrario de médico pediatra (233/90)

Una vecina de Lasarte (Gipuzkoa) denunció que, estando conformes con el médico pediatra asignado a sus hijos, el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza les había designado un nuevo médico pediatra sin consulta previa.

La reclamante no conforme con el cambio efectuado y apelando la carta de derechos y obligaciones de los pacientes y usuarios del SVS-Osakidetza, presentó la correspondiente reclamación ante el Director de Zona de Osakidetza, reclamación que, según la promotora de la queja, no obtuvo una respuesta satisfactoria.

Esta Institución solicitó información al respecto a la Dirección de Área Sanitaria del SVS-Osakidetza de Gipuzkoa, que manifestó que tal cambio se debió a la necesaria redistribución de la población infantil de Lasarte entre los dos pediatras existentes.

Según Osakidetza, la elaboración de las tarjetas individuales infantiles puso de manifiesto la deficiente distribución anterior, en que el titular de la tarjeta incluía a diversos beneficiarios, dispares tanto en número como en características personales.

A medida que se iba produciendo la identificación de los niños, se confeccionaba la tarjeta individual respetando el pediatra correspondiente. No obstante, en el caso de Lasarte, se pudo comprobar que el número de tarjetas que iban siendo asignadas a uno de los pediatras, excedía el número permisible para una adecuada atención, y era muy desproporcionado con respecto al del otro pediatra del mismo ambulatorio.

Este hecho obligó a los responsables de Sanidad a redistribuir los niños entre los dos pediatras, en aras de una mejor atención sanitaria. La asignación al segundo pediatra se realizó en las tarjetas emitidas a partir del momento en que se advirtió tal desproporción.

El cambio resultó, pues, necesario y obligado por las circunstancias mencionadas. Actualmente, según el SVS-Osakidetza, el número de niños está repartido entre ambos pediatras de manera más equitativa, por lo que se garantiza mejor una buena atención médica.

Esta Institución no encontró infracción ni negligencia por parte de Osakidetza en el hecho referido, a que la nueva designación de pediatra se realizó en cumplimiento de las facultades que le otorga para ello el art. 3 de la ley 10/1983, de 19 de mayo, de Osakidetza, referente a la reorganización de los servicios.

Baremo utilizado por Osakidetza para la provisión de una plaza de técnico especialista de laboratorio (631/89)

El contenido de la queja hacía referencia al baremo utilizado en una convocatoria de Osakidetza para la provisión de plazas de técnico especialista de laboratorio.

En el citado baremo se valoraban y puntuaban, entre otros méritos, los servicios prestados en instituciones sanitarias de la Seguridad Social, en puestos de trabajo en los que se hubieran ejercido funciones propias de técnicos especialistas, con independencia de la categoría profesional asignada. En la práctica este hecho se traducía en que aquellos auxiliares de enfermería que hubieran tenido la suerte de ser destinados a laboratorios, podían, vía promoción interna y obteniendo el título de técnico especialista de laboratorio, aspirar a una plaza de técnico especialista.

Por el contrario, para aquel auxiliar de enfermería al que la suerte le había deparado una unidad hospitalaria en la que, como sucede en la mayoría de los casos, no existía creada la función de técnico especialista, las posibilidades de promoción interna tras obtener el título de técnico especialista resultaban muy remotas.

Entendiendo que el proceso selectivo quebraba los principios de igualdad, mérito y capacidad establecidos en la Ley de Función Pública Vasca, en la medida en que se valoraban los servicios prestados por unos auxiliares de clínicas y no los de otros aspirantes, también auxiliares de clínicas, este Ararteko recomendó la suspensión inmediata de la convocatoria, proponiendo la celebración de una reunión conjunta entre los asesores de ambas instituciones.

En relación con esta petición, únicamente se recibieron como respuesta por parte de Osakidetza, tres meses después y una vez resuelta la convocatoria, unas explicaciones sobre la cuestión de fondo, así como unas consideraciones sobre el ámbito de actuación de este Ararteko.

Sin perjuicio de cual hubiera sido la solución dada a la cuestión de fondo, lo cierto es que por la Dirección de Osakidetza se hizo caso omiso a la petición realizada, situación que se ha venido repitiendo con relativa frecuencia en las relaciones de esta Institución con ese organismo autónomo.

La problemática de la clínica San Cosme y San Damián en Tolosa, y los conciertos hospitalarios de Osakidetza 266/90

Los representantes de la clínica San Cosme y San Damián de Tolosa, presentaron una queja al Ararteko, en la que exponían la grave situación que atravesaba dicha clínica, ya que después de dos expedientes de regulación de empleo, se encontraban con que iban a tener que cerrar definitivamente el centro.

Alegaban que los problemas de la clínica hubieran sido paliados si en 1988 el SVS/Osakidetza hubiera firmado un convenio para contratar un número de veinte camas, para atender así las asistencias de larga y media estancia. Un convenio similar ha sido ya firmado por el SVS/Osakidetza con la clínica Santa M.^a de la Asunción, sita también en Tolosa, para la utilización parcial de 90 camas.

Planteada la cuestión ante el Consejero del Departamento de Sanidad y Consumo, informó que en el momento de producirse la transferencia del Insalud a la Comunidad Autónoma Vasca existían conciertos con los dos centros hospitalario de Tolosa: la clínica Santa M.^a de la Asunción y la clínica San Cosme y San Damián.

Se planteó la necesidad de agrupar la atención sanitaria comarcal en un único centro hospitalario, lo que garantizaba, mediante un planteamiento unificado del servicio, una asistencia equivalente a la de otras comarcas dotadas con hospitales públicos. A la hora de elegir entre los dos centros, los factores estructurales, de tamaño, de dotación de servicios, etc., hicieron aconsejable la elección de la clínica Santa M.^a de la Asunción. Incluso la

propia evolución de la actividad hospitalaria registrada en la clínica San Cosme y San Damián evidenciaba una reducción, con una ocupación de camas de 13,5 sobre un total de 37.

Se dio traslado del contenido de este escrito a la clínica San Cosme y San Damián, y éstos contestaron diciendo que no estaban de acuerdo con la opinión del Departamento de Sanidad y Consumo, porque la ratio cama/habitante de la comarca de Tolosa era la más baja de toda Gipuzkoa, ya que existían cerca de un centenar de enfermos de la comarca, que estaban siendo atendidos en centros de larga y media estancia de San Sebastián, y porque el dato de ocupación de cama de 1988 no era representativo, ya que sólo se contabilizaron los 7 primeros meses del año.

En estos momentos el expediente se encuentra a la espera de que el Consejero de Sanidad y Consumo informe a la Institución sobre los argumentos expuestos por la clínica San Cosme y San Damián.

3.8. INDUSTRIA Y COMERCIO

A) Introducción

Han sido 6 las quejas relacionadas con este área, que representan un porcentaje del 2 % respecto del total de las recibidas.

Se distribuyen de la siguiente manera:

— Gobierno Vasco	5
— Diputaciones	0
— Ayuntamientos	1

Las quejas van dirigidas principalmente contra la labor de la Administración en materia de control y fiscalización de instalaciones y vehículos. También se producen en los supuestos de revisión obligatoria de aparatos elevadores y ascensores.

B) Selección de quejas

Disconformidad con el importe de la subvención concedida por el Gobierno Vasco con motivo de las lluvias extraordinarias de julio de 1988 (746/89)

Un vecino de Vitoria, propietario de un comercio en Llodio, protestaba porque la cantidad recibida en concepto de subvención no reintegrable, con motivo de las lluvias extraordinarias que tuvieron lugar en julio de 1988, era una cantidad insuficiente para afrontar los gastos habidos en la reconstrucción del local.

Por la Institución se pidió información al Departamento de Industria y Comercio. Del informe remitido se desprendía que en aplicación de lo previsto en el Decreto 213/1988, de 4 de agosto, regulador de los medios excepcionales con ocasión de las lluvias extraordinarias de 1988, la subvención concedida por el Gobierno Vasco era la correcta. Este decreto establecía una ayuda consistente en una subvención no reintegrable de hasta el 20 % del valor de los activos fijos afectados, deducido el importe de la indemnización recibida o a recibir del Consorcio de compensación de seguros.

Este Ararteko concluyó, por tanto, que no existía irregularidad alguna en la actuación de la Administración, ya que otra cuestión distinta, y sobre la que no corresponde pronunciarse al Ararteko, por no afectar al cumplimiento de la legalidad, sería deliberar sobre cuál debiera ser el importe de las subvenciones o ayudas que debería facilitar o conceder el Gobierno Vasco.

3.9. AGRICULTURA Y PESCA

A) Introducción

En este apartado se incluyen 4 quejas, lo que representa un 1,5 % del total de las presentadas. La distribución por administraciones afectadas es la que sigue:

— Gobierno Vasco	0
— Diputaciones	2
— Ayuntamientos	2

Las quejas presentadas en este área se refieren principalmente a la extensión de los servicios de suministro eléctrico y de agua a caseríos o explotaciones agropecuarias alejados del casco urbano municipal, que en ocasiones se ven demoradas por la necesidad de ocupación de los terrenos por los que han de pasar los tendidos, no siendo a veces posible un acuerdo rápido con los propietarios de las parcelas afectadas, por discrepancias en la fijación del justiprecio u otras circunstancias del proceso expropiatorio.

A esto hay que añadir las dificultades propias derivadas de la localización física de estas explotaciones, en cuanto al relieve de los terrenos en que están situadas y la distancia a los centros de suministro e infraestructura.

B) Selección de quejas

Demora en la ejecución de obras para la instalación de fluido eléctrico (621/89)

Los habitantes de dos caseríos de la localidad de Orduña presentaron escrito de queja ante el Ararteko en el que señalaban que, habiendo trans-

currido cuatro años desde la aprobación de un plan de electrificación rural por la Diputación Foral de Bizkaia, al que se acogieron presentando la solicitud pertinente y abonando las cantidades exigidas, seguían aún sin fluido eléctrico.

La Institución se dirigió al Diputado de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia para solicitar información sobre el asunto objeto de la queja.

En informe remitido por la mencionada entidad se le comunicaba al Ararteko que, efectivamente, existía un proyecto de instalación de una línea eléctrica aérea y centro de transformación para suministro de energía eléctrica a los barrios de Montaleón y San Pelayo, en el término municipal de Orduña.

Dicho proyecto fue autorizado por la Delegación Territorial de Bizkaia del Departamento de Industria y Energía del Gobierno Vasco, con fecha 3 de octubre de 1983, adjudicándose su ejecución a la Sociedad Hidroeléctrica Ibérica, S.A. (Iberduero).

Debido a las dificultades surgidas para la obtención de los necesarios permisos de paso por los terrenos particulares afectados, con fecha 27 de febrero de 1986, la sociedad instaladora solicitó se declarase la necesidad de ocupación de las parcelas n.ºs 1, 4 y 6, afectadas por el proyecto oficial.

Con fecha 14 de julio de 1988, se inició el trámite de justiprecio de la parcela n.º 4, única parcela que en aquel momento restaba por conseguir, y cuya resolución definitiva aún no había sido aprobada.

A la vista de los datos obtenidos, este Ararteko se puso en contacto telefónico con Iberduero, donde se le comunicó que el expediente de expropiación pendiente había sido resuelto y que se esperaba una pronta solución del tema.

Seguidamente, la Institución informó al reclamante sobre la situación del tema, procediéndose al archivo provisional del expediente.

Meses más tarde el Ararteko volvió a ponerse en contacto con los promotores de la queja, interesándose por la situación de la misma. La respuesta fue que las obras no habían comenzado aún y que Iberduero no había notificado nada al respecto.

En conversación telefónica con Iberduero esta Institución tuvo conocimiento de las causas que habían motivado el retraso en la ejecución de las obras, que no habían sido otras que las originadas por la actitud de la propietaria de la parcela a expropiar, y que calculaban que en breve la obra podría estar finalizada.

Efectivamente, poco después el reclamante comunicó al Ararteko que la instalación eléctrica estaba realizada, y mostraba su profundo agradecimiento por el interés demostrado ante un tema "que parecía no tener solución visto el estancamiento en el que estaba sumido".

3.10. TRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS

A) Introducción

Han sido 11 las quejas relativas a este área, que suponen un 3 % del total de las presentadas. Su distribución es la siguiente:

– Gobierno Vasco	6
– Diputaciones	3
– Ayuntamientos	2

La compañía ferroviaria Eusko Trenbideak sigue siendo foco de algunas quejas, dirigidas en su mayor parte a denunciar la escasez de vagones en las horas de mayor afluencia de viajeros, y otras veces por problemas relacionados con la concesión de descuentos a familias numerosas o pensionistas.

Otros motivos de queja en este área han sido las relacionadas con la concesión de las distintas categorías de tarjeta de transporte.

B) Selección de quejas

El descuento por familia numerosa en los servicios de la compañía Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos (231/90)

En escrito enviado a la Institución, el reclamante denunciaba que habiendo hecho uso del tren “topo” de la compañía Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos desde Amara hasta Hendaya, y siendo familia numerosa compuesta por cuatro hijos, al retirar los billetes de la ventanilla, el empleado le manifestó que las familias numerosas no gozaban de ningún descuento.

El reclamante apelaba al Reglamento de familias numerosas, de 23 de diciembre de 1971, y más concretamente, a los artículos 47 y 48, que establecen los tipos de bonificación para cada caso, y solicitaba que se realizaran los trámites oportunos para la aplicación del citado reglamento, así como la devolución de la bonificación no realizada, si procedía, y ello, no tanto por su significado económico, como por su significación de derecho.

Estudiado el tema, este Ararteko se dirigió al Director de Transportes del Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco y solicitó información sobre el asunto objeto de la queja.

Tras realizar diversas gestiones, se recibió en la Institución escrito del Director de Transportes en el que se nos comunicaba que, a partir del día 18 de mayo de 1990, entraba en vigor el descuento para los titulares de familia numerosa, mediante la circular n.º 16/90 de la Dirección Comercial de Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos. Asimismo, se nos comunicaba el envío de un talón nominativo a nombre del reclamante por valor del abono del 20 % de descuento por familia numerosa.

Una vez recibido un escrito del propio reclamante en el que, agradeciendo las gestiones realizadas por el Ararteko, confirmaba las medidas adoptadas, se procedió al archivo del expediente.

Consecuencias del rechazo de la tarjeta "bonobús" por la máquina instalada al efecto en los autobuses urbanos (437/90)

Se recibió en esta Institución un escrito de queja que denunciaba la actitud de los conductores de la línea de autobuses urbanos de San Sebastián, en los supuestos en que por estar doblada la tarjeta denominada "bonobús", ésta era rechazada por la máquina canceladora instalada al efecto en el interior de los mismos.

En ese caso, si el viajero no hacía efectivo el importe de un nuevo billete, se le conminaba a abandonar el autobús, sin derecho a reclamación alguna.

Del análisis de la normativa vigente, y más concretamente, a la luz de los preceptos contenidos en la Ley de Defensa de los Consumidores, de 19 de julio de 1984, este Ararteko emitió un informe cuya conclusión fue calificar la cláusula contenida en el "bonobús" como de abusiva y, en definitiva, nula de pleno derecho.

Tras diversos intercambios de opiniones, el Ararteko dirigió una recomendación al Alcalde de San Sebastián, instándole a que suprimiera dicha cláusula de todas las tarjetas, y habilitara un cauce para el canje de los "bonobuses" deteriorados por otros nuevos, y para que, excepcionalmente, fueran los propios conductores los que por medio de la picadora manual de que disponen, cancelaran el billete correspondiente.

Poco después, se recibió escrito del Director Gerente de la Compañía del Tranvía de San Sebastián, en el que se informaba de lo siguiente:

"Con fecha 15 de Diciembre de 1990, se reunió el Consejo de Administración de esta Compañía, quien entre otros temas trató el escrito de esa Institución, aceptando la supresión de la cláusula antedicha y que la Dirección arbitraré los medios para que los usuarios puedan canjear los bonobuses deteriorados y asimismo no tengan que abandonar el vehículo en caso de no disponer de dinero.

Dado que al recibir el escrito de esa Institución ya teníamos en nuestro poder la primera entrega de los nuevos bonobuses en los que aún existe la mencionada cláusula, le comunicamos que hemos dado las órdenes oportunas a nuestro proveedor para que en la 2.ª entrega, que estará en nuestro poder a finales de Febrero o primeros de Marzo, haya desaparecido la misma."

Informado el reclamante del resultado de las gestiones realizadas, el Ararteko agradeció a la compañía del tranvía la toma en consideración de la recomendación efectuada, procediéndose posteriormente al archivo del expediente.

3.11. URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

A) Introducción

Las quejas referidas a este área han sido 79, representando un 24 % del total de las recibidas.

Su distribución por áreas afectadas es la siguiente:

— Gobierno Vasco	17
— Diputaciones	1
— Ayuntamientos	61

Los problemas objeto de las quejas comprendidas en este área han sido similares a los de 1989.

Destacan las quejas referidas a las afecciones negativas que causan a los vecinos el funcionamiento de las actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, principalmente establecimientos de hostelería. En bastantes ocasiones, quien presenta la queja es un colectivo, la comunidad de propietarios afectada, cansada de soportar continuas molestias y no recibir la deseada colaboración del ayuntamiento.

Han aumentado las quejas urbanísticas en las que se cuestiona la ordenación establecida en normas subsidiarias o planes parciales residenciales. En unos casos, los vecinos pretenden que una determinada parcela sea destinada al equipamiento del barrio y no a la edificación de viviendas, y en otros casos, los propios vecinos se oponen a que en una parcela próxima a sus viviendas se instale un determinado equipamiento comunitario.

Se siguen planteando quejas contra ayuntamientos que carecen de normas subsidiarias o plan general adaptado a la Ley del Suelo de 1975; la ausencia de ordenación actualizada propicia la adopción de decisiones urbanísticas que los vecinos entienden injustificadas e inoportunas, incluso a veces el problema se vuelve en contra de los intereses de la propia Administración local, que se encuentra limitada en las actuaciones por carecer del preceptivo planeamiento.

Finalmente, las quejas referidas a la vivienda constituyen un grupo importante y numeroso. Reflejan una problemática variada y compleja, de infravivienda, minusvalías subjetivas no consideradas a efectos de puntuación en los baremos reguladores del acceso a las viviendas de promoción pública, defectos de obra en viviendas protegidas, demoras aparentemente injustificadas en la construcción y puesta a disposición del piso, etc.

Las materias que comprende este área afectan muy directa y cotidianamente a la calidad de vida y del entorno de los ciudadanos, por lo que no es de extrañar que año tras año sea una de las áreas que registre un mayor número de quejas.

B) Selección de quejas

Molestias ocasionadas por un establecimiento destinado a venta de productos congelados (164/89)

Una vecina de Vitoria-Gasteiz denunció la existencia de ruidos y vibraciones en su domicilio, causadas por un establecimiento destinado a la venta de productos congelados.

Asimismo, manifestaba su desacuerdo ante la gestión del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, por cuanto que las continuas denuncias presentadas no se materializaban en medidas tendentes a asegurar la calidad de vida de los vecinos afectados.

La Institución pidió informe al Negociado Municipal de Medio Ambiente, quien informó que en la licencia de instalación otorgada al mencionado establecimiento, figuraban una serie de condiciones o medidas correctoras a las que estaba sujeto el ejercicio de la actividad, condiciones éstas enmarcadas dentro de los límites que establecía la nueva ordenanza urbanística reguladora de usos del plan general de ordenación urbana.

Tras diversas mediciones practicadas por el servicio de inspección nocturna de ruidos, se comprobó que en determinadas ocasiones se superaban los límites fijados en la licencia. Por tal motivo, y de conformidad con lo establecido en el art. 36 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, se dictó un decreto por el que se concedía al mencionado establecimiento el plazo de un mes para que adoptara determinadas medidas correctoras, tendentes a eliminar las molestias ocasionadas al vecindario, imponiéndole, asimismo, una sanción económica.

Posteriormente, se efectuaron distintas visitas de inspección para comprobar el nivel de ruido, y, a la vista de que persistían las molestias sonoras, se dictó nueva resolución en la que nuevamente se impuso una sanción y se concedía un nuevo plazo para la adopción de las pertinentes medidas correctoras.

Tras efectuar una visita de inspección y comprobar que seguían produciéndose transmisiones de ruido superiores al límite fijado, se incoó nuevo expediente sancionador y se impuso la clausura del establecimiento.

Con posterioridad a dicha clausura, y a raíz de una reunión entre los representantes de la sociedad promotora y el Teniente Alcalde Delegado del Área de Ordenación Territorial y Medio Ambiente, se condonó la sanción y se concedió un nuevo plazo de un mes para la corrección de deficiencias.

Con independencia de lo señalado, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz ha aprobado recientemente (BOTHA n.º 28 de 1990) una nueva ordenanza municipal reguladora de la emisión y recepción de ruidos y vibraciones, donde se han disminuido los límites fijados anteriormente.

Una vez estudiado el informe emitido por el Negociado de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, la Institución hizo una recomendación expresa a dicho Ayuntamiento, en el sentido de que se cumplirían los acuerdos alcanzados con los regentes del establecimiento y se aplicara estrictamente el contenido de la nueva ordenanza municipal.

Informada de todo ello la alegante, se dio paso al archivo provisional del expediente.

Disconformidad con la actuación del Ayuntamiento de San Sebastián al no actuar conforme a la resolución del Ministerio de la Vivienda de 28 de febrero de 1978 (396/89)

El reclamante manifestaba su disconformidad con la actuación llevada a cabo por el Ayuntamiento de San Sebastián, al no actuar conforme a la

resolución de la Comisión Provincial de Urbanismo, de 28 de febrero de 1978, por la que se anulaba la reparcelación de las manzanas 26 y 32 del ensanche de Gros y se ordenaba al Ayuntamiento la redacción de un nuevo proyecto de reparcelación.

La no tramitación de la modificación del proyecto de reparcelación afectaba al alegante como propietario de una finca en las manzanas antes mencionadas.

Investigado el asunto objeto de la queja, se comprobó que el Ayuntamiento había adoptado diversas resoluciones que suponían retomar la iniciativa reparcelatoria de las citadas manzanas del ensanche de Gros. Finalmente, con fecha 9 de mayo de 1990, el Ayuntamiento aprobó por decreto iniciar el expediente de cambio de sistema de actuación, y encargar la redacción del proyecto de reparcelación a un equipo multidisciplinar.

Al haberse iniciado el proceso reparcelatorio, y entendiendo solventado el motivo de la queja, una vez informado el reclamante, se procedió al archivo del expediente.

Rotura de la conducción de agua por la que se abastece la la fuente pública (822/89)

Una vecina de Mendoza se dirigió al Ararteko para denunciar la rotura de la conducción de agua del manantial del cual se abastece la fuente pública del pueblo.

Puestos en contacto con el Departamento de Aguas Municipales de Vitoria (AMVISA), se nos informó que el problema no era sólo el que planteaba la rotura de la conducción, sino que además el agua del manantial que abastecía la fuente no reunía las debidas condiciones de potabilidad.

Asimismo, se nos informó que el problema estaba en vías de una solución conjunta. Por un lado, el Departamento de Zona Rural se haría cargo de la reparación y mejora de la conducción de la fuente, y AMVISA se encargaría del suministro de agua en idóneas condiciones de salubridad y potabilidad.

Informado el reclamante del resultado de nuestras gestiones, se procedió al archivo del expediente.

Ampliación ilegal de caseta de aperos de labranza (230/90)

El reclamante manifestaba ser agricultor y titular de una explotación agraria en Mendizorrotz (San Sebastián). Para ello, había solicitado al Ayuntamiento dos licencias, una para la construcción de una caseta-tipo de aperos de labranza, y otra, para movimiento de tierras. La entidad local le autorizó la primera y no así la segunda de las licencias. El reclamante comenzó la obra y realizó un movimiento de tierras, entendiendo que, según alegaba en su escrito, dicho permiso se encontraba implícito en la concesión de la licencia de obra de la caseta. Al ver que las medidas para las

cuales había pedido la licencia le resultaban insuficientes para guardar la maquinaria agrícola necesaria para su explotación, solicitó una nueva licencia para ampliar la caseta; mientras tanto, las obras de la caseta, ampliación incluida, seguían su curso.

Posteriormente, recibió la notificación por la que se le denegaba la licencia de ampliación de la caseta.

Al continuar el reclamante ejecutando las obras desautorizadas, el Ayuntamiento de San Sebastián intervino por vía de disciplina urbanística, ordenándole la paralización inmediata de las obras y requiriéndole para el derribo de las obras no legalizables.

Al no cumplir la orden del Ayuntamiento en el plazo concedido, éste procedió al inmediato derribo de la caseta y a incoar un expediente sancionador contra el reclamante, que se resolvió con una multa por valor de 75.000 pesetas.

En el fondo del asunto se observó una cuestión de legalidad urbanística y no sobre normas de agricultura y su fomento como planteaba el alegante. En este sentido, el plan general de ordenación urbana de San Sebastián establece para la zona objeto de la queja el destino de "Parque Natural", declarándolo de especial protección, por lo que, amparándose en el art. 86-2 de la Ley del Suelo, no se podrá dedicar a utilizaciones que impliquen transformaciones de su destino o naturaleza, o lesionen el valor específico que se quiera proteger.

Informado el reclamante del resultado de nuestro estudio, y entendiendo que desde el punto de vista formal todas las actuaciones del Ayuntamiento de San Sebastián se habían ajustado al procedimiento urbanístico legalmente establecido, se procedió al archivo del expediente.

Falta de accesos viales en un barrio bilbaíno (74/90)

Un grupo de vecinos del barrio bilbaíno de La Asunción, se dirigió al Ararteko denunciando la falta de accesos viales que venía sufriendo dicho barrio.

Nos indicaban que tras numerosas gestiones ante el Ayuntamiento para intentar solucionar su problema, consiguieron que se estudiara un plan de acceso. Después de haber cedido gratuitamente los terrenos por los que había de discurrir el vial, se les comunicó la aprobación del proyecto. Finalmente, se iniciaron las obras que, sin embargo, se paralizaron inmediatamente sin que se les comunicara la razón.

Ante el paso del tiempo sin poner solución al tema, se dirigieron al Ararteko para que intercediera ante el Ayuntamiento y se iniciaran las obras lo más rápidamente posible.

Puestos en contacto con el Ayuntamiento de Bilbao, se nos respondió que el retraso se había debido a las siguientes razones:

El proyecto de acceso aprobado en 1986 no pudo ejecutarse por no disponer de los terrenos afectados, y el planeamiento vigente en aquel momento no preveía ese acceso.

Posteriormente, el planeamiento fue modificado incluyéndose el vial. En abril de 1989 se redactó un nuevo proyecto, en el que se incluía la ejecución de un vial de 4,5 m. de ancho, acera peatonal incluida, así como la construcción de escaleras en aquellas zonas en que no llegaba la calzada.

Este proyecto fue aprobado por decreto de Alcaldía el 3 de setiembre de 1989, y seguidamente se iniciaron los trámites legales para la adjudicación de las obras.

Finalizado el plazo de presentación de ofertas sin que concurriera ninguna, quedó desierta la subasta, por lo que el Ayuntamiento procedió a reiniciar un nuevo procedimiento de selección de contratista, esta vez por contratación directa.

Abiertas las plicas en enero de 1990, se adjudicó la ejecución de las obras a la empresa V. Urruticoechea, S.A.

Comunicada la respuesta al alegante, y considerando que los problemas administrativos que impedían la reanudación de las obras habían quedado solucionados, y que la ejecución de los accesos sería inmediata, se procedió al archivo del expediente.

Impago de la cuota de comunidad por parte del Gobierno Vasco (89/90)

El presidente de la comunidad de propietarios del grupo La Florida de Portuete, se dirigió a esta Institución manifestando que el Gobierno Vasco, propietario de una de las viviendas de dicha comunidad, se negaba a satisfacer la cuota mensual establecida para gastos comunes.

La citada vivienda venía siendo ocupada por un inquilino que en un principio se hizo cargo de la cuota de comunidad, dejando de hacerlo al poco tiempo. El alegante ante esta situación se dirigió repetidas veces a la Delegación Territorial de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente de Bizkaia, negándose ésta a hacerse cargo de la deuda, por considerar que, de acuerdo con el contrato que habían firmado con el inquilino, era éste quien debía de abonar los gastos de comunidad.

Ante las reiteradas respuestas negativas de la Administración, el alegante se dirigió al Ararteko en busca de una solución.

Este Ararteko estudió el asunto y concluyó que a la comunidad de propietarios de la Florida le asistía la razón, por lo que envió una recomendación al Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, que en su parte fundamental dice:

“... Por otro lado, el art. 95 de la Ley de Propiedad Horizontal establece que es obligación del propietario de la vivienda el contribuir con arreglo a su cuota de participación en los gastos generales, para el adecuado sostenimiento del inmueble, sus servicios, tributos y cargas.

De donde se concluye que el Gobierno Vasco como titular de la vivienda, está obligado a hacer frente a los gastos generales para

el adecuado sostenimiento del inmueble y de sus servicios comunes.

Esta obligación del Gobierno Vasco para con la comunidad de propietarios, no se ve perjudicada por el hecho de que entre el inquilino y el Gobierno Vasco exista formalizada una relación contractual, en virtud de cuya cláusula 3.^a serán de cuenta del beneficiario todos aquellos gastos por servicios comunes propios de la vivienda.

Este contrato, que constituye la ley entre ambas partes, para nada afecta a terceros ajenos al mismo, como es la comunidad de propietarios.

(...) Como conclusión, entiende el Ararteko que la solución de la queja debe venir a través del estricto cumplimiento de la legalidad, lo que implica que el Gobierno Vasco abone las cuotas adeudadas a la comunidad de propietarios (...).”

El Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco envió como respuesta una copia de la orden dada al Delegado Territorial del Departamento en Bizkaia, para que hiciera efectiva la citada deuda a la comunidad de propietarios de la Florida en Portugaleta.

Solucionado de esta forma el problema, se procedió al archivo del expediente.

Denegación de vivienda de protección oficial (31/90)

La alegante exponía en su escrito de queja que en julio de 1988 solicitó la concesión de una vivienda de protección oficial en Intxaurre, quedando en aquel momento en lista de espera.

Unos meses más tarde, se hizo pública en el Ayuntamiento de San Sebastián una nueva lista, con motivo de una promoción de viviendas de protección oficial en régimen de alquiler, en la cual la alegante no estaba incluida.

Solicitó información en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa, donde se le comunicó que su exclusión de la lista se debía a la falta de justificación de la necesidad de vivienda. Por ello, en agosto de 1989, presentó recurso de alzada ante el Consejero de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, que fue desestimado en noviembre.

Puesta en contacto telefónico con el Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, se le comunicó que su ausencia de la lista era debida a que tenía tres domicilios distintos, si bien la alegante afirmaba que era uno sólo denominado de tres formas diferentes.

En esta situación y no obteniendo una solución favorable se dirigió a esta Institución.

El Ararteko tras realizar diversas gestiones conoció que, efectivamente, la alegante solicitó en su momento al Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, Delegación Territorial de Gipuzkoa, la concesión de

una vivienda de protección oficial de promoción pública en régimen de propiedad.

A pesar de tratarse de unas viviendas promovidas directamente por el Gobierno Vasco, el Ayuntamiento de San Sebastián, acogiéndose al Decreto 90/88 que regula la adjudicación de viviendas de protección oficial de promoción pública, solicitó el 50 % de las mismas para destinarlas a alquiler. Por orden del Consejero del Departamento le fueron otorgadas 91 de dichas viviendas.

Para las 117 viviendas restantes, el Ayuntamiento de San Sebastián realizó una selección de las solicitudes, elaborando una lista provisional en la que la alegante se encontraba en el puesto 134.

Dicha lista fue expuesta al público para que se realizaran las alegaciones que se considerasen oportunas, que se remitieron a la Delegación Territorial de Vivienda junto con un informe sobre diversas anomalías encontradas en algunas solicitudes. Entre otras cosas, se proponía la exclusión de la alegante de la lista por falta de justificación de necesidad de la vivienda, que se concretaba en que la reclamante en su declaración decía vivir en un piso de 30 m², por lo que entraba dentro de los requisitos exigidos en la promoción (menos de 10 m² por miembro familiar), pero sin embargo, en la documentación que aportaba, un certificado del Registro de la Propiedad de San Sebastián, se indicaba que la superficie de la vivienda era de 51 m² y quedaba por lo tanto fuera de la promoción.

Vistos los hechos, esta Institución consideró que la actuación de la Administración en este caso fue correcta en todo momento, estando plenamente justificada la exclusión de la alegante de las listas; por lo tanto, así les fue comunicado tanto a la Delegación Territorial de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente de Gipuzkoa como a la alegante, procediéndose al archivo del expediente.

Modificación de la calificación de un terreno por aprobación de normas subsidiarias de planeamiento (182/90)

La alegante se dirigió a esta Institución exponiendo en su escrito de queja que en las normas subsidiarias de planeamiento del municipio de Gorliz, aprobadas por el Ayuntamiento en febrero de 1989, se calificaba como parque público un terreno de su propiedad que hasta ese momento había sido calificado como ciudad jardín.

De acuerdo con lo establecido en el art. 41 de la Ley del Suelo, presentó una alegación ante el Ayuntamiento considerando falta de interés público suficiente para cambiar la calificación del terreno, lo cual llevara consigo una indemnización, por el desmerecimiento económico que suponía y la apertura de un procedimiento expropiatorio.

Tal alegación fue desestimada por el Pleno del Ayuntamiento de Gorliz en su momento, ante lo cual la reclamante se dirigió al Ararteko en demanda de ayuda.

Esta Institución estudió detenidamente el relato de los hechos y la documentación aportada, tanto por el alegante, como por el Ayuntamiento.

Se consideró que en cuanto al procedimiento la actuación del Ayuntamiento fue en todo momento correcto, habiendo seguido todos los trámites exigidos en la Ley del Suelo. Respecto al fondo del asunto, no se puede olvidar que según lo establecido en el texto refundido de la Ley del Suelo, es el Ayuntamiento quien tiene la función de clasificar y calificar el suelo por medio de las figuras de planeamiento, función en la que actúa con discrecionalidad —y, por tanto, queda fuera del ámbito de actuación de la Institución del Ararteko—, y que en el expediente expropiatorio se tasara la finca por su valor, por lo que no dará lugar a un desmerecimiento económico sino a la transformación económica del valor de la finca.

Todo lo cual se comunicó a la alegante y al Ayuntamiento, dando por cerrado el expediente y procediendo a su archivo.

Expediente urbanístico sancionador (118/90)

Un ciudadano de Bilbao se dirigió a esta Institución exponiendo los siguientes hechos:

En el año 1986, el Ayuntamiento de Bilbao, habiendo observado el mal estado de conservación del edificio en el que el alegante es propietario de una vivienda, ordenó a la comunidad de propietarios del mismo la realización de las obras de reparación pertinentes en el plazo de un mes.

Visto que en junio de 1987 las obras aún no habían sido iniciadas, el Ayuntamiento decidió incoar expediente sancionador a la propiedad del inmueble por desatención de sus obligaciones respecto a la correcta conservación del edificio, recordándole asimismo la obligación de realizar las obras.

En octubre del mismo año, el reclamante y otra vecina enviaron sendos escritos al Ayuntamiento culpando del incumplimiento de lo ordenado a la falta de entendimiento existente entre los vecinos, y poniéndose a disposición del Ayuntamiento para aportar las cuotas que les correspondía para ejecutar las obras requeridas.

En agosto de 1989, el Ayuntamiento comunicó a la comunidad de propietarios que el instructor del expediente sancionador proponía la imposición de una multa de 300.000 ptas., y daba un nuevo plazo de quince días para la ejecución de las obras.

El alegante y su vecina recurrieron dicha multa amparándose en los artículos 1137, 1138 y 1150 del Código Civil, considerando que ellos no debían ser castigados por la actuación negligente del resto de los vecinos.

En febrero de 1990, el Ayuntamiento resolvió imponer finalmente a la comunidad del citado inmueble bilbaíno la sanción de 300.000 ptas., dando un plazo de un mes para la realización de las obras bajo apercibimiento de ejecución subsidiaria.

En este punto llegó la queja hasta el Ararteko. Tras un estudio de la cuestión planteada, esta Institución consideró que la actuación del Ayuntamiento de Bilbao fue totalmente ajustada a la legalidad, pues si bien es manifiesta la buena disposición del alegante, no es posible obviar de ninguna forma el carácter común de los elementos necesitados de reparación,

fachadas y cubiertas, cuyo titular y, por lo tanto, responsable de su buen o mal estado de conservación, es la comunidad de propietarios.

Cuestión distinta es la referente a las relaciones internas existentes entre los miembros de la citada comunidad, que queda fuera del ámbito de actuación de esta Institución, y que ha de resolverse en todo caso por vía civil, vía en la que el alegante puede reclamar lo que considere oportuno al resto de copropietarios.

Llegados a esta conclusión, se envió respuesta en estos términos al alegante y se dio por concluido el expediente.

Litigio con el Ayuntamiento de Erandio por la compraventa de una casa (50/90)

El alegante se dirigió a la Institución exponiendo que es propietario, junto a otros miembros de su familia, de una casa deshabitada en el municipio de Erandio.

El terreno en el que está construida dicha casa venía siendo calificado como urbano de edificación intensiva.

Enterado el alegante de que en las normas subsidiarias de planeamiento que se estaban redactando se preveía un cambio de calificación de dicho terreno, para la creación de una plaza que dotara de espacio libre a los edificios colindantes, se puso en contacto con el Ayuntamiento. Allí le comunicaron estar dispuestos a adquirir la casa a un precio en consonancia con la calificación que hasta ese momento tenía el terreno.

No obstante esta buena intención inicial, a la hora de ponerse de acuerdo sobre el precio del solar, fue imposible llegar a un acuerdo por la enorme diferencia existente entre las ofertas de las dos partes.

Por otra parte, el terreno que rodea la casa referenciada es propiedad de la Fundación Escuelas Jado, teniéndola el alegante y su familia en precario. Este terreno ha sido ocupado recientemente por la empresa IMEBISA para la realización de las obras de construcción del metro de Bilbao, con permiso, al parecer, de la propiedad, pero no de los precaristas.

El Ararteko estudió el caso detenidamente y consideró que no se había producido infracción alguna de la legalidad por parte del Ayuntamiento. Se envió una carta en estos términos al alegante, informándole también de la posibilidad de que, vistas las dificultades para llegar a un acuerdo en torno al precio de adquisición de la casa, el Ayuntamiento pudiera iniciar un expediente expropiatorio.

De esta forma se dio por finalizado el asunto, procediéndose al archivo del expediente.

Licencia de obras supuestamente contraria a la normativa urbanística vigente (90/90)

El alegante, en su calidad de administrador de una comunidad de propietarios de la calle Intxausti Eresgile de Mungía, se dirigió a esta Institu-

ción para denunciar la realización de unas obras supuestamente ilegales en una casa contigua a la suya. La obra consistía concretamente en la elevación del tejado en 2,50 metros, con la finalidad de construir unos camarotes.

El alegante se dirigió tanto al Ayuntamiento de Mungía como a la Diputación Foral de Bizkaia, a fin de que tomaran las medidas correctoras oportunas, sin que obtuviera una respuesta satisfactoria a sus pretensiones.

El Ararteko solicitó al Ayuntamiento de Mungía un informe sobre las actuaciones llevadas a cabo en el tema de referencia, para así poder esclarecer la legalidad o ilegalidad de la licencia concedida.

Estudiado el expediente enviado por el Ayuntamiento, así como las normas subsidiarias de planeamiento de Mungía, esta Institución pudo apreciar que de acuerdo con lo establecido en la norma decimotercera de la ordenanza de construcción en Suelo Urbano, contenida en las normas subsidiarias, se reconoce expresamente que las cubiertas de los edificios "...podrán ser de dos tipos: inclinadas y planas. En las cubiertas inclinadas, la altura de la cumbre será de 2,50 m. como máximo sobre la cota de la cornisa".

Por lo tanto, quedaba claro que la concesión de la licencia de obras era perfectamente ajustada a la normativa urbanística, y en consecuencia, la obra sería legal en cuanto se acomodara a las condiciones establecidas en ella.

Después de enviar la respuesta en estos términos al reclamante, se dio por concluido el expediente, procediéndose al archivo del mismo.

Modificación de la tipología edificatoria de una parcela por revisión del plan general de ordenación urbana (406/90)

El plan general de ordenación urbana de Llodio de 1983 clasificaba una parcela propiedad del reclamante como suelo urbanizable no programado, destinado al uso residencial de tipología de vivienda colectiva.

En la revisión del PGOU iniciada en 1989, se cambió la clasificación de dicha parcela pasando a ser suelo urbano, pero disminuyendo el aprovechamiento urbanístico de la misma, pues se convertía en zona de consolidación residencial de baja densidad con uso previsto de vivienda unifamiliar.

En setiembre de 1989, el reclamante presentó una alegación contra esta modificación ante el Ayuntamiento de Llodio, por considerarla incomprensible, pues en su opinión el terreno se encontraba en un entorno propicio para el mantenimiento del uso de vivienda colectiva. Esta alegación fue desestimada por el Pleno del Ayuntamiento en abril de 1990.

Visto esto se dirigió al Ararteko para que investigara e hiciera cambiar la decisión del Ayuntamiento, o por lo menos estudiara si le correspondía alguna indemnización.

Puestos en contacto con el Ayuntamiento de Llodio, éste nos comunicó que su actuación había sido correcta en todo momento y que no co-

rrespondía al reclamante indemnización alguna, de acuerdo con lo establecido en el art. 87 del texto refundido de la Ley del Suelo.

Estudiado el tema por la Institución, no se encontró en la actuación del Ayuntamiento ninguna irregularidad, siendo su acción en todo momento ajustada a derecho, e incluso comportándose de una forma muy flexible cuando admitió la alegación presentada por el reclamante fuera del plazo hábil. No se puede entrar a juzgar si es acertada o no su decisión de modificar el uso de la parcela referida, por cuanto que la Ley del Suelo le reconoce al Ayuntamiento la competencia discrecional para la calificación y clasificación del suelo y para la modificación de los usos y tipologías edificatorias.

Por otra parte, el art. 87 de la Ley del Suelo establece, con carácter general, que la ordenación del uso de los terrenos no dará derecho a indemnización, salvo que concurren una serie de requisitos, como lesión patrimonial, alteración del planeamiento antes del transcurso de los plazos previstos para su ejecución, y que exista un plan parcial, plan especial o programa de actuación urbanística aprobado que establezca la ordenación de los terrenos y de las construcciones. Por ello, esta Institución consideró que a falta del cumplimiento de estos requisitos, el alegante no tenía derecho indemnizatorio alguno.

Comunicando estas consideraciones tanto al alegante como al Ayuntamiento, se cerró el expediente.

Denegación de obras de licencia de restauración (191/89)

El alegante, vecino de un barrio de San Sebastián, reclamaba la intervención mediadora del Ararteko, para tratar de hallar una solución al pleito que le enfrentaba con el Ayuntamiento donostiarra, que le había denegado la preceptiva licencia de obras de restauración de un edificio de su propiedad, negándose, igualmente, a concederle los necesarios permisos de luz, agua y terminación de fachada.

El Ayuntamiento se acogía, para mantener su postura, a lo dispuesto en el plan parcial para los polígonos 28 y 54, que se aprobó el 30 de setiembre de 1964, y dejaba al edificio en situación de "fuera de ordenación". El alegante, a su vez, estimaba, entre otras cosas, que dicho plan parcial era "inoperante y obsoleto", por lo que carecía en la práctica de "ejecutoriedad", al tiempo que se acogía al artículo 60 de la Ley del Suelo, que prevé la realización de ciertas obras de mantenimiento en los edificios fuera de ordenación; y así lo manifestó en el recurso de reposición de 25 de marzo de 1988, interpuesto contra la decisión municipal del 16 de febrero del mismo año.

Este Ararteko solicitó el correspondiente informe del Ayuntamiento de San Sebastián, y después de visitar el inmueble objeto de litigio, la asesoría jurídica de la Institución emitió un detallado informe.

Fruto de todas estas investigaciones, se constató que el planeamiento para esa zona dejaba fuera de ordenación la edificación mencionada, al quedar parte de la misma, la mitad, en la zona exterior del ámbito del plan

parcial, calificada como espacio libre, y al no respetar el resto de la edificación la normativa sobre distancias a linderos ni sobre alturas máximas permitidas.

Por otra parte, las obras que el interesado pretendía acometer sobrepasaban lo que establece el artículo 60 de la vigente Ley del Suelo, que regula el régimen jurídico de los edificios fuera de ordenación, al objeto de que un inmueble en tales condiciones no prolongue su existencia más allá de lo que cabe esperar de él por el estado de vida de sus elementos componentes.

Por todo ello, este Ararteko, llegó a la conclusión, y así se lo hizo saber a las dos partes enfrentadas, de que, por parte del Ayuntamiento, no se produjo negligencia o abuso de autoridad y poder, y que el acuerdo municipal de denegación de licencia y paralización de la obra se ajustaba a la legalidad vigente. Por todo lo cual, se procedió a archivar el expediente.

Polémica por la construcción de un bloque de viviendas (117/89)

Un grupo de vecinos de Irún trasladó al Ararteko su queja, por el hecho de que el Ayuntamiento pretendía autorizar la construcción de un bloque de viviendas en la única zona libre que existe en el barrio habitado por ellos. Se daba, además, la circunstancia, razonaban estos vecinos, de que esa zona está contemplada en el plan parcial, ahora en vigor, como zona de equipamiento escolar.

El Ararteko se puso en contacto con la Concejala de Urbanismo del Ayuntamiento de Irún y con el arquitecto municipal. La versión que ofrecía el Ayuntamiento era que, efectivamente, existe un plan parcial que es conveniente adecuar a las necesidades presentes, puesto que la zona, que antes se consideraba industrial, ahora es urbana. El Ayuntamiento estimaba que se hace precisa la construcción de una vía de enlace entre diferentes zonas de la ciudad y que la decisión de construir viviendas en ese entorno se adoptó por acuerdo unánime de todos los partidos con representación municipal. Unanimidad que se trasladó posteriormente a los vecinos del barrio afectado, a excepción de los alegantes.

Tras las indagaciones oportunas, el Ararteko estimó que no se observaban situaciones irregulares en la actuación municipal, por lo que procedió a archivar el expediente.

Queja por filtraciones de agua en vivienda (81/89)

El alegante, vecino de Bilbao, se dirigió al Ararteko para exponerle los defectos de calidad en la construcción de su vivienda, en la que se producían importantes filtraciones de agua. Desde enero de 1985, había denunciado tal situación a la Delegación Territorial de Vivienda, Urbanismo y Medio Ambiente de Bizkaia, y al Ayuntamiento de Bilbao, sin que sus reclamaciones fueran atendidas.

Hechas las averiguaciones pertinentes y las gestiones oportunas, fundamentalmente con las autoridades de Urbanismo y la empresa constructora de la vivienda, el problema quedó encauzado, partiendo del supuesto de que al alegante le asistía la razón.

En efecto, no se podía admitir una situación como la que se denunciaba, en una vivienda cuyas obras finalizaron hace cinco años, por cuanto denotaba una falta de eficacia en el funcionamiento de la Administración de la Vivienda. Sin embargo, hay que destacar la postura de diálogo de la Dirección de la Vivienda, que introdujo una vía de solución al problema.

La Dirección de la Vivienda informó, que si la empresa constructora no ejecutaba las obras encomendadas y subsanaba los defectos (humedades y condensaciones) que se habían observado, dicha Dirección de la Vivienda acudiría a todos los procedimientos de ejecución subsidiaria necesarios para conseguir la correcta terminación de la obra.

Esta decisión fue considerada por el Ararteko satisfactoria, por lo cual se decidió archivar provisionalmente el expediente sin perjuicio de reabrirlo, en el supuesto de que el problema no terminara de solucionarse.

Quejas por ruidos provocados por la actividad de una sociedad deportiva (186/89)

Un vecino de Tolosa se quejaba de las molestias ocasionadas por ruidos procedentes de una sociedad deportiva. Puesto el caso en conocimiento del Ararteko, se iniciaron las correspondientes gestiones, tanto con la sociedad deportiva mencionada, como con las instituciones implicadas en la solución del problema: la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Tolosa.

Según explicó la Diputación, las molestias que ocasionaba la entidad denunciada venían de tiempo atrás, y fueron objeto de denuncias y actuaciones por parte del Ayuntamiento de Tolosa, el Grupo de Atestados de la Ertzantza y la propia Diputación Foral.

A raíz de estas actuaciones, un representante de la sociedad presentó ante la corporación municipal una solicitud de licencia para legalizar su actividad. El expediente se remitió al Departamento Foral de Urbanismo, Arquitectura y Vivienda para su calificación e imposición de medidas correctoras. A la vista del proyecto presentado, se solicitó ampliación de la documentación, con la advertencia de que, de no ser cumplimentada esta solicitud en el plazo de tres meses, de acuerdo con el artículo 99 de la Ley de Procedimiento Administrativo, se declararían la caducidad del expediente y se archivarían las actuaciones.

Transcurrido dicho plazo sin que se presentase la documentación requerida, una orden foral declaró la caducidad del expediente, quedando, por tanto, la sociedad deportiva mencionada, carente de licencia, por lo que sus actividades podían considerarse clandestinas y, por tanto, sujetas a una obligada clausura, de acuerdo con una reiterada jurisprudencia del Tribunal Supremo.

La Diputación precisaba, igualmente, que el Alcalde de Tolosa estaba facultado para proceder a la clausura del local, sobre la base del artículo 39 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, aunque cabía otorgar un plazo de no más de seis meses para que se solicitara la legalización.

Estas precisiones que la Diputación Foral de Gipuzkoa nos aportó en su escrito, fueron trasladadas al propio Alcalde de Tolosa, con lo que el Ararteko dio por concluidas sus actuaciones y procedió a archivar el expediente.

Falta de seguridad en las obras de demolición de un inmueble (496/90)

Se presentó en la Institución una señora que denunciaba las presuntas malas condiciones de seguridad de las obras de derribo y posterior reconstrucción que se estaban llevando a cabo en el edificio colindante al que habitaba ella, situado en la parte vieja de Vitoria.

El Ararteko, dentro de su labor de investigación, se personó en el lugar donde se ejecutaba la obra de demolición, y solicitó a continuación la colaboración de la Asociación de Arquitectos, Expertos Periciales y Forenses de Vitoria, para la emisión de un informe técnico pericial sobre el estado de la obra referenciada.

El informe emitido venía a confirmar la hipótesis de que la ejecución de la obra se estaba llevando a cabo sin que se hubieran arbitrado las necesarias medidas de seguridad, lo que hacía que existiera un riesgo de derrumbamiento, con las serias consecuencias que ello pudiera tener no sólo para los bienes inmuebles, sino, y lo que sería mucho más grave, incluso para las personas.

Estudiado el tema por la Institución, se concluyó que, conforme a los artículos 181 de la Ley del Suelo y 10 del Reglamento de disciplina urbanística, son los ayuntamientos los responsables de ordenar el mantenimiento de las condiciones de seguridad en los edificios, y especialmente cuando esta situación viene motivada por la ejecución de una obra de derribo autorizada mediante la correspondiente licencia de obra, lo que conlleva que el ayuntamiento tiene la obligación de realizar la oportuna inspección urbanística para la comprobación de que la ejecución de la obra se ajusta al proyecto técnico que la justifica.

Este Ararteko recomendó al Ayuntamiento de Vitoria que, dada la gravedad del tema, se adoptaran con la mayor urgencia las medidas necesarias en orden a garantizar la seguridad de los bienes inmuebles y de las personas afectadas por la ejecución de la obra.

Esta recomendación fue aceptada por el Ayuntamiento de Vitoria quien en informe remitido a la Institución daba cuenta de las medidas cautelares adoptadas para la corrección de las condiciones de seguridad de los inmuebles afectados.

Se dio traslado a la reclamante del resultado de nuestras gestiones y se procedió al archivo del expediente.

Solicitud de aplicación de la vigente ordenanza municipal sobre ruidos (282/90)

Dos vecinos del municipio guipuzcoano de Rentería solicitaron que se aplicase la vigente ordenanza municipal sobre ruidos, a los producidos por el equipo de bombeo de agua de la comunidad de vecinos donde habitan.

Realizada la medición oportuna por los servicios técnicos municipales, se comprobó que el nivel sonoro procedente de las motobombas, superaba el límite máximo permitido en la vigente ordenanza municipal de ruidos y vibraciones.

Este Ararteko entendió que la reparación y mantenimiento de las bombas de presión aludidas, no correspondía a la comunidad de vecinos, y ello en base a lo establecido en el art. 26.1 a) de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, que impone a los municipios por sí o asociados el deber de prestar el servicio de abastecimiento domiciliario de agua potable. Y que la obligación establecida en el citado precepto, se refiere no sólo a la puesta a disposición del suministro al pie del edificio, sino que se extiende hasta el domicilio mismo del administrado.

En consecuencia, este Ararteko consideró oportuno recomendar al Ayuntamiento de Rentería que llevara a cabo la ejecución de alguno de los proyectos de que disponía la corporación, que permitiera la asunción del servicio de agua por el municipio y la desaparición de las molestias sonoras.

Queja de los vecinos por la celebración de espectáculos en una plaza pública (687/89)

La comisión de vecinos de la Plaza de Gipuzkoa de Hondarribia, presentó escrito de queja ante el Ararteko con motivo de la celebración de espectáculos en la citada plaza.

A lo largo de los últimos años, los reclamantes habían dirigido reiteradamente a esa corporación sus protestas oralmente y por escrito, exponiendo los inconvenientes, tanto estéticos como ambientales, higiénicos y de seguridad, que conllevaba la instalación en la mencionada plaza de un tablado de grandes dimensiones para la celebración de espectáculos.

Esta Institución por su parte, tras una conversación sobre el tema, remitió al Alcalde de Hondarribia un escrito de recomendación en el sentido de que se reconsiderara la idoneidad de ese emplazamiento para el fin mencionado, a la vista de las reclamaciones de los vecinos afectados.

Posteriormente, los reclamantes se dirigieron de nuevo a esta Institución insistiendo en que, tras conversaciones mantenidas con los miembros del Consejo de Cultura en las que, según afirmaban, se llegó a algunos acuerdos verbales en aras de paliar cuando menos eventualmente los inconvenientes a los que aludían, el problema seguía sin solventarse.

Esta Institución realizó una recomendación al Ayuntamiento de Hondarribia, encareciéndole para que dirigiera las órdenes oportunas para tratar de solucionar provisionalmente esta situación, en lo referente a los es-

pectáculos programados para el presente año, y para que en lo sucesivo se adoptaran las medidas necesarias para que la organización de festejos de esa localidad evitara en lo posible molestias a los vecinos y propiciara una pacífica convivencia ciudadana.

Denegación de vivienda de protección oficial por supuesto no contemplado en la ley (136/90)

Se recibió en la Institución escrito de queja de una vecina de San Sebastián, relacionado con la solicitud de viviendas de promoción pública en propiedad y en alquiler, ofertadas por ese Ayuntamiento en julio de 1988 y agosto de 1989, respectivamente.

En ambas solicitudes fue excluida por no haberse tenido en cuenta, a la hora de calcular su puntuación, el hecho de que, contando con 70 años de edad, habitara en el sexto piso de una vivienda sin ascensor.

Este Ararteko comprobó que el supuesto no estaba contemplado en la ley y que, por lo tanto, no se producía vulneración alguna de la legalidad. No obstante, en la medida en que la normativa aplicable ofrece lagunas que sería oportuno regular, esta materia ha sido objeto de una recomendación dirigida al Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

3.12. GESTIONES DIVERSAS

A) Introducción

Se encuadran en este apartado aquellas quejas que por su temática no son reconducibles a ninguna de las áreas ya expuestas, y que en este segundo año de actuación del Ararteko han llegado al número de 58, representando un 9,4 % del total de las quejas recibidas.

Se trata de cuestiones que, bien por su naturaleza de conflictos entre particulares, o bien por razones de otra índole, quedaban fuera del ámbito estricto de competencias atribuidas al Ararteko por la Ley 3/85, pero que por su urgencia, trascendencia o contenido humano han merecido su atención y mediación. En otras ocasiones la labor de esta Institución ha sido la de asesoramiento a los ciudadanos en sus relaciones con la Administración, especialmente en las dirigidas al reconocimiento de derechos. En cualquier caso, la Institución, lejos de conformarse con cumplir su cometido, ha procurado indicar a toda persona que así lo ha demandado, cuál era el camino más adecuado para la solución de su caso.

B) Selección de quejas

Problema de actualización de pensión (630/89)

Una pensionista denunciaba en su escrito de queja el continuado silencio del Instituto Nacional de la Seguridad Social ante su solicitud de información, referente a su pensión de viudedad correspondiente al año 1989.

La alegante se había dirigido en varias ocasiones mediante escritos certificados al Delegado Provincial en Bizkaia del citado organismo, y se había personado otras tantas en las dependencias del mismo, pero no obtenía respuesta, por lo que recurrió a la Institución del Ararteko.

Se realizaron las pertinentes gestiones, tras las cuales, se recibió escrito de la interesada, en el que manifestaba que el problema planteado había sido resuelto satisfactoriamente, con la actualización correspondiente de su pensión.

Irregularidades en nóminas confeccionadas por el Fondo de Promoción de Empleo de Astilleros Españoles S.A. de Sestao (825/89)

El alegante, inscrito en el Fondo de Promoción de Empleo de Astilleros Españoles de Sestao, observó ciertas irregularidades en las nóminas confeccionadas por este organismo. Estas irregularidades procedían, presumiblemente, de un fallo en el cálculo de las base reguladora, por lo que, a efectos de comprobar las cantidades, solicitó la expedición de un certificado de los complementos de seguros sociales relativo a los meses afectados.

También observó irregularidades en el cálculo de la retención practicada del IRPF correspondiente a distintos meses.

Al no obtener respuesta a su petición, volvió a presentar dos reclamaciones posteriores que tampoco fueron satisfechas, en vista de lo cual presentó escrito de queja ante el Ararteko.

Desde la Institución se realizaron diversas gestiones, a consecuencia de las cuales el interesado logró el certificado requerido y las correspondientes rectificaciones a su satisfacción, extremo que fue notificado por el propio alegante en un escrito dirigido al Ararteko.

La existencia de bolsas de pobreza y las distintas ayudas sociales 169/90)

Son muchas las quejas presentadas ante este Ararteko que, si bien no denuncian actuaciones administrativas concretas, reflejan la preocupante existencia de bolsas de pobreza que los poderes públicos deben afrontar con la mayor rapidez y decisión.

Tal es el caso de la queja 169/90, en la que la reclamante, vecina de Cruces, solicitaba ayuda económica ante la delicada situación familiar que padecía.

Una vez estudiado el caso, este Ararteko remitió a la interesada amplia información sobre los distintos tipos de ayuda a los que podía acceder dada su situación, así como los organismos competentes a las que debía dirigirse. Concretamente, se le recomendó se dirigiera en primer lugar a la asistente social de su ayuntamiento, quien estudiado el caso, le informaría debidamente y procedería a la realización de la pertinente solicitud, ya que estas ayudas han de ser solicitadas en los ayuntamientos respectivos.

Exige responsabilidad civil municipal por accidente sufrido en un acto organizado por el Ayuntamiento de Vitoria (204/90)

El reclamante presentó queja oral en esta Institución, donde manifestó que su hija recibió un fuerte golpe en el ojo derecho, procedente del corcho de una botella de champán, cuando se encontraba en el acto de la bajada del Celedón en las fiestas patronales de Vitoria.

En un primer momento fue atendida en el puesto de socorro de la Cruz Roja e inmediatamente trasladada a la Policlínica San José, donde le intervinieron quirúrgicamente de desprendimiento de retina.

Según el reclamante, dado que el festejo en el que se encontraba la afectada en el momento del accidente estaba organizado por el Ayuntamiento, existía una responsabilidad civil municipal, por lo que reclamaba indemnización por daños y perjuicios.

Estudiado el caso, esta Institución observó que, efectivamente, nuestras disposiciones legales contemplan la indemnización de la Administración a los particulares, por los danos ocasionados como consecuencia del funcionamiento de los servicios públicos.

Sin embargo, para que la Administración incurra en responsabilidad, ha de existir una relación directa entre la actuación administrativa y el daño causado. En el caso de la afectada, el daño se produjo durante un acto organizado por el Ayuntamiento, pero no podía considerársele el causante directo del mismo.

El autor de la lesión que sufrió la hija del reclamante fue otro particular, el cual sí incurrió en responsabilidad civil, y es el único a quien podría solicitar la reparación del daño.

Por todo ello, el Ararteko concluyó que el Ayuntamiento debe responsabilizarse de sus propios actos o de aquellos directamente relacionados con él, pero no de los actos individuales de los ciudadanos, independientemente del momento y lugar en que se encuentren.

CAPITULO IV

ESTADISTICA

4.1. OBSERVACIONES GENERALES

A lo largo de los doce meses de 1990, se han recibido en la Institución del Ararteko 2.677 escritos, y desde la Institución se han remitido a las distintas administraciones y a los particulares un total de 3.798, según se deduce de los asientos anotados en el registro de entradas y salidas de la Institución.

	Entradas	Salidas
Año 1990	2.677	3.798
Incremento porcentual sobre 1989*	71 %	75 %

* A efectos comparativos, los datos de 1989 se han extrapolado al período de doce meses, dado que la Institución se creó en marzo de dicho año.

Si se comparan estos datos con los registrados en 1989, se constata que se ha producido un incremento de un 71 % en el número de escritos recibidos, provenientes tanto de las distintas administraciones públicas como de los particulares, de donde se puede concluir que la Institución del Ararteko se va gradualmente consolidando, y que su imagen se encuentra más difundida y se ha hecho más presente entre los ciudadanos y entre la misma Administración pública.

El número de escritos que han salido de la Institución hacia los particulares y las distintas administraciones Públicas, ha experimentado también un importante incremento porcentual situado en el 75 %, lo que refleja un apreciable incremento de la actividad, y como consecuencia, una mayor carga de trabajo y un esfuerzo constante en los distintos servicios que componen la Institución.

La media mensual de escritos de salida se sitúa en 223, y la de entradas en 317, ofreciendo un promedio bastante homogéneo a lo largo de todo el año, que decrece en los meses estivales, y registra un importante aumento en los meses de noviembre y diciembre, debido, principalmente, a la campana promovida entre los vecinos del municipio de Getxo denunciando ante la Institución del Ararteko el fuerte incremento experimentado por el impuesto municipal sobre bienes inmuebles.

Mes	Entradas	Salidas
Enero	110	206
Febrero	144	229
Marzo	197	167
Abril	149	201
Mayo	244	318
Junio	216	289
Julio	232	294
Agosto	98	187
Setiembre	152	236
Octubre	213	250
Noviembre	504	470
Diciembre	418	951
Año 1990	2.677	3.798

(Ver diagrama 1 en pág. 153)

Quejas recibidas

En el año 1990 los ciudadanos de la Comunidad Autónoma, individualmente o asociados en grupos, han presentado ante el Ararteko un total de 1.159 quejas.

Quejas presentadas: 1.159

– Remitidas al Defensor del Pueblo	107
– Gestiones diversas	58
– Quejas rechazadas	118
– Quejas contra las administraciones públicas vascas	876
– Total de quejas presentadas	1.159
– Admitidas	1.041
– Rechazadas	118

(Ver diagrama 2 y 3 en págs. 154 y 155)

No todas las quejas presentadas han sido admitidas como tales, sino que tras un previo proceso de selección, se han rechazado aquellas en que, por la materia objeto de la queja, el Ararteko no era competente y sí lo era el Defensor del Pueblo; en este grupo se sitúan 107. Debemos indicar que en estos supuestos, la remisión al Defensor del Pueblo del escrito de queja se realiza directamente desde la misma Institución del Ararteko, in-

formando al interesado, a continuación, de dicha remisión y de que en lo sucesivo, para todos los trámites, deberá dirigirse al Defensor del Pueblo.

Otro grupo de 58 escritos de queja que no han sido admitidos, se corresponde con los que no tenían por objeto directo denuncias contra la Administración pública vasca, sino que han dado lugar a gestiones diversas que han permitido solucionar la pretensión o despejar las dudas del que se dirigía a la Institución.

Finalmente, un tercer grupo, correspondería a las quejas rechazadas por diversos motivos y circunstancias, y que han sumado un total de 118, tal y como se refleja en el cuadro que a continuación se expone:

Quejas rechazadas y circunstancias

— Quejas privadas	41
— Quejas ya planteadas en vía judicial	23
— Transcurso de más de un año	15
— No planteada previa reclamación adtva.	18
— Incompetencia en la materia	13
— Varios	6
— No legitimidad del interesado	1
— En trámite en el Def. del Pueblo	1
— Total	118

(Ver diagrama 4 en pág. 156)

En 41 ocasiones los ciudadanos se han dirigido al Ararteko para plantear cuestiones de índole privada, que evidentemente ninguna relación guardan con la función encomendada de protección frente a los abusos y negligencias de la Administración pública vasca.

En 23 supuestos el motivo de la no admisión de la queja, ha sido que ha recaído sentencia firme sobre la cuestión planteada, o que la misma está pendiente de resolución judicial. En otras 15 ocasiones había transcurrido más de un año desde que el particular tuvo conocimiento del hecho objeto de la queja, lo cual es también causa de rechazo de la misma. Y en 18 ocasiones se ha rechazado la queja indicándole al particular que debería presentar previamente su reclamación ante la Administración afectada, para que ésta conozca el objeto de la queja.

Una vez depurados los escritos y denuncias presentadas, nos encontramos con que se han recibido en 1990 un total de 876 quejas contra las administraciones públicas vascas. De éstas, 545 han correspondido a quejas presentadas como consecuencia de una campaña promovida por vecinos de Getxo en Bizkaia, denunciando a su Ayuntamiento por el fuerte incremento experimentado en los recibos de la contribución territorial urbana en 1989 y en el impuesto municipal sobre bienes inmuebles en 1990.

Conviene precisar, a efectos de interpretación de los datos estadísticos, que, en aras de un mayor rigor, las 545 quejas presentadas contra el Ayuntamiento de Getxo se van a contabilizar en lo sucesivo como una sola queja.

En lo que se refiere a la terminología, y al objeto de facilitar la comprensión, aún cuando no sea del todo riguroso, para denominar a la Administración pública de la Comunidad Autónoma se va a utilizar el término "Administración del Gobierno Vasco".

A) Quejas recibidas en el año 1990

Para valorar la actividad de la Institución del Ararteko siempre resulta interesante, como un punto de referencia más, el comparar el número de quejas recibidas con las de los distintos comisionados parlamentarios. Por supuesto que estos datos hay que relativizarlos, teniendo en cuenta no sólo que la población absoluta cambia de una comunidad autónoma a otra, sino también que son distintas las competencias de cada defensor autonómico, sin olvidar otra serie de circunstancias que resultaría prolijo enumerar.

	<u>Quejas</u>
Defensor del Pueblo	29.381
Sindic de Greuges de Catalunya	1.801
Defensor del Pueblo Andaluz	1.985
Diputado del Común	1.340
Justicia de Aragón	1.238
Ararteko	1.159
Valedor do Pobo	372*

* Por haber iniciado esta Institución su andadura a lo largo de 1990, los datos corresponden sólo a seis meses del año.

B) Número de quejas recibidas en 1990 por cada 10.000 habitantes

Un dato siempre interesante es el que resulta de comparar el número de quejas presentadas en 1990 ante el Ararteko por cada 10.000 habitantes, con las presentadas ante el Defensor del Pueblo y los distintos defensores autonómicos por igual número de población.

<u>Institución</u>	<u>N.º quejas</u>	<u>Población</u>	<u>Quejas por 10.000 H.</u>
El Justicia	1.238	1.196.454	10,35
D.C. Canario	1.340	1.557.533	8,60
D.P. Español	29.381	39.541.497	7,43
S. Greuges	1.801	6.124.923	2,94
Ararteko	615	2.157.598	2,85
D.P. Andaluz	1.985	7.019.285	2,82
Valedor do Pobo	744*	2.896.801	2,57

* Dato extrapolado al período de un año.

(Ver diagrama 5 en pág. 157)

Observamos que el Ararteko, con 2,85 quejas recibidas por cada 10.000 habitantes, se encuentra en un punto medio de la tabla, habiendo proporcionalmente recibido más quejas que el Defensor del Pueblo Andaluz y que el Valedor Do Pobo; y que el número ponderado de quejas es similar al del Síndic del Greuges, institución ésta que constituye una referencia válida, por llevar más años de funcionamiento y por su alto grado de aceptación en su territorio.

Destacan El Justicia de Aragón, lo que viene siendo una constante repetida año tras año, y el Diputado del Común Canario.

C) Quejas recibidas por el Defensor del Pueblo procedentes de la Comunidad Autónoma Vasca

Se constata que han aumentado las quejas presentadas por ciudadanos de la Comunidad Autónoma ante el Defensor del Pueblo. Cabe pensar que la creación de la Institución del Ararteko y su difusión han contribuido a que exista una mayor concienciación entre los ciudadanos vascos sobre la existencia de su derecho a quejarse.

Del total de las quejas recibidas por el Defensor del Pueblo procedentes de la C.A.P.V., 107 de ellas, casi un 10 %, han sido tramitadas a través de la oficina de esta Institución.

Número de quejas presentadas ante el Defensor del Pueblo por año y territorio histórico

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Araba	134	109	78	89	78	61	156	104
Gipuzkoa	410	291	160	139	103	89	110	183
Bizkaia	594	435	268	298	248	224	262	882
CAV	1.138	838	506	526	429	374	528	1.169

(Ver diagrama 6 en pág. 158)

Porcentualmente y en números absolutos, las quejas presentadas por ciudadanos de la CAV ante el Defensor del Pueblo han aumentado significativamente respecto a 1989, por la razón que a continuación exponemos. Esta progresión en el número de quejas presentadas se ha producido también respecto a las presentadas por los ciudadanos de otras comunidades autónomas. Así, la participación de los ciudadanos de la CAV en el total del número de quejas presentadas ante el Defensor del Pueblo, ha pasado de ser el 2,5 % al 3,9 %, situándose en una cota máxima ya alcanzada anteriormente en 1986.

La explicación de este incremento de quejas, localizado principalmente en Bizkaia, se debe al elevado número de quejas colectivas presentadas que hacen referencia a la coordinación de las licencias de caza y pesca de las distintas comunidades autónomas, y a las pensiones por clases pasivas posteriores al 1 de enero de 1985, cuyo número dividido por territorios históricos es el siguiente:

- Alava: 40 quejas.
- Bizkaia: 684 quejas.
- Gipuzkoa: 79 quejas.

De ahí que si al total de las quejas presentadas ante el Defensor del Pueblo en 1990, descontáramos las quejas colectivas, nos encontraríamos con que el número de las presentadas (345) es sensiblemente inferior al de 1989, incluso cabría decir que éste sería el año en el que los ciudadanos de la CAPV habrían presentado un menor número de quejas.

Porcentaje de participación de las quejas presentadas en el Defensor del Pueblo por ciudadanos de la CAV y año

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Estatal	3,7 %	3,4 %	3 %	3,9 %	3,5 %	2,7 %	2,5 %	3,9 %

4.2. ESTADISTICA POR ADMINISTRACIONES AFECTADAS

La mayoría de las quejas recibidas se dirigen contra la Administración del Gobierno Vasco, las cuales representan el 53 % del total; le siguen a continuación las presentadas contra los ayuntamientos, con el 34 %, y por último, la Administración que ha sido objeto de un menor número de quejas es la de los territorios históricos, con el 13 % del total.

	Número	%
- Gobierno Vasco	176	53
- Ayuntamientos	111	34
- Diputaciones Forales	44	13
	331	100

(Ver diagrama 7 en pág. 159)

Como tendencia se observa que han aumentado en 3 puntos las pre-

sentadas contra la Administración del Gobierno Vasco, en 1 punto las presentadas contra las diputaciones forales, y han disminuido en 4 puntos las quejas presentadas contra los ayuntamientos.

Quejas presentadas contra las diputaciones forales

De las quejas presentadas contra las tres Diputaciones Forales, la mayor parte lo ha sido contra la Diputación Foral de Gipuzkoa, le siguen a continuación la Diputación Foral de Bizkaia, y por último la Diputación Foral de Alava.

Quejas por diputaciones forales

	Número	%
Gipuzkoa	17	39
Bizkaia	15	34
Alava	12	27
TOTAL	44	100

(Ver diagrama 8 en pág. 160)

Quejas por ayuntamientos

Entre las quejas presentadas contra la Administración local destaca que el mayor número lo ha sido contra los ayuntamientos de Bizkaia, siguiendo a continuación Gipuzkoa, y por último, y en menor medida, Alava.

Pasamos a continuación a exponer el número de quejas presentadas contra los ayuntamientos distribuidas municipio a municipio:

Alava

Cuartango	1
Elciego	1
Legutiano	1
Llodio	2
Vitoria-Gasteiz	12

Bizkaia

Amorebieta-Echano	1
Barakaldo	4
Barrika	1

Basauri	2
Berango	1
Bermeo	1
Berriz	1
Bilbao	17
Durango	2
Elorrio	1
Erandio	1
Ermua	1
Getxo	2
Gorliz	1
Leioa	1
Mungia	1
Ortuella	1
Plentzia	1
Portugalete	3
Santurtzi	3
Urduliz	2
Valle de Trápaga-Trapagaran	1
Zaratamo	1

Gipuzkoa

Arrasate/Mondragón	1
Beasain	1
Bergara	1
Donostia-San Sebastián	8
Eibar	5
Hondarribia	5
Irún	3
Lasarte-Oria	2
Lizartza	1
Oiartzun	2
Olaberria	1
Ordizia	1
Orio	1
Rentería	3
Tolosa	7
Zumaia	1

(Ver diagramas 9, 10 y 11 en págs. 161, 162 y 163)

4.3. ESTADISTICA POR AREAS

Al analizar la distribución de las quejas por áreas, observamos que se mantienen las tendencias apuntadas en 1989. Así las áreas que han sido

objeto del mayor número de quejas son, por este orden, la de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, la de Sanidad y Consumo y la de Educación, Universidades e Investigación, tal y como refleja en el cuadro que a continuación se expone:

Areas	Quejas recibidas	%
Urb. Viv. M. Amb.	79	24
Sanidad	77	23
Educación	49	15
Hacienda	40	12
Presidencia	28	8,5
Interior	18	5,5
Cultura	11	3
Trans.-O. Públ.	11	3
Trabajo	8	2,5
Industria	6	2
Agri.-Pesca	4	1,5
	331	100,0

(Ver diagrama 12 en pág. 164)

Como datos a resaltar (hay que observar que en este cuadro estadístico no se tienen en cuenta las 545 quejas presentadas contra el Ayuntamiento de Getxo, con motivo del incremento experimentado por el impuesto municipal sobre bienes inmuebles) subrayaríamos el fuerte aumento de las quejas constatado en el área de Hacienda, que ha pasado de representar un 8 % del total de las mismas al 12 %; la tendencia al aumento de las quejas en materia de Sanidad y Consumo, igualando casi en el número a las presentadas en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente; y una tendencia general a la diversificación por áreas del conjunto de las quejas planteadas.

División de quejas por subáreas

A continuación se expone un cuadro de división de quejas por subáreas que resulta bastante clarificador e ilustrativo para conocer con más detalle los contenidos concretos de las quejas presentadas:

— Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente	79
— Urbanismo	37
— Vivienda	27
— Medio Ambiente	12
— Bilingüismo	1
— Otros	2

– Sanidad y Consumo	77
– Serv. extrahospitalario	20
– Función pública	19
– Bienestar social	12
– Serv. hospital	11
– Bilingüismo	1
– Otros	14
– Educación	49
– Función pública	20
– Matrículas	8
– Actividad académica	7
– Becas	6
– Transporte escolar	1
– Otros	7
– Hacienda	40
– IRPF	18
– Tasas municipales	9
– Imp. circulación	3
– Imp. plusvalía	2
– Bilingüismo	1
– IVA	1
– Otros	6
– Presidencia	28
– Función pública	19
– Bilingüismo	2
– Régimen electoral	1
– Otros	6
– Interior	18
– Tráfico	5
– Actuaciones Policía	3
– Función pública	3
– Bilingüismo	2
– Otros	5
– Cultura	11
– Patrimonio Hco. artístico.	3
– Ocio	3
– Bilingüismo	1
– Deporte	1
– Otros	3

— Transportes y Obras Públicas	11
— Eusko Trenbideak	3
— Transporte	3
— Obras públicas	3
— Otros	1
— Trabajo	8
— Subvenciones	5
— Otros	3
— Industria	6
— Inspección técnica	3
— Bilingüismo	1
— Otros	2
— Agricultura y Pesca	4

Quejas presentadas contra el Gobierno Vasco por áreas

Dentro de las quejas presentadas contra la Administración del Gobierno Vasco, la mayoría lo han sido, por este orden, contra los Departamentos de Sanidad y Consumo, y de Educación, Universidades e Investigación, sumando entre los dos más de la mitad del total de las quejas presentadas, 55 %, tal y como se refleja en el cuadro siguiente.

	Total	%
Sanidad	66	37,5
Educación	49	28
Urb. Viv. M. Amb.	17	9,5
Presidencia	15	8,5
Interior	10	5,5
Trabajo	7	4
Trans.-O. Públ.	6	3,5
Industria	5	3
Cultura	1	0,5
Agri.-Pesca	—	—
Economía	—	—
Hacienda	—	—
TOTAL	176	100

(Ver diagrama 13 en pág. 165)

Quejas presentadas contra las diputaciones forales por áreas

Es preciso destacar el gran número de quejas presentadas en el área de Hacienda de las tres diputaciones forales, 48 %, que constituye la mitad del total de las quejas presentadas contra las mismas.

	Alava	Bizkaia	Gipuzkoa	Total	%
Hacienda	9	6	6	21	48
Cultura	1	6	1	8	18
Trans.-O. Públ.	—	1	2	3	7
Sanidad	1	1	2	4	9
Presidencia	1	—	3	4	9
Agri.-Pesca	—	1	1	2	5
Trabajo	—	—	1	1	2
Urb. Viv. M. Amb.	—	—	1	1	2
Educación	—	—	—	—	—
Industria	—	—	—	—	—
Interior	—	—	—	—	—
Economía	—	—	—	—	—

(Ver diagrama 14 en pág. 166)

Quejas presentadas contra los ayuntamientos por áreas

El objeto de estas quejas en la mayor parte de los casos, en un 55 % de los mismos, han sido problemas relacionados con el urbanismo, la vivienda y el medio ambiente, lo que da una idea de la preocupación de los ciudadanos de la Comunidad Autónoma en este área. También ha sido importante el número de quejas presentadas contra las haciendas locales, constituyendo el 17 %, tal y como se refleja en el cuadro siguiente:

	Alava	Bizkaia	Gipuzkoa	Total	%
Urb. Viv. M. Amb.	6	35	20	61	55
Hacienda	2	9	8	19	17
Interior	3	3	2	8	7
Presidencia	1	2	4	7	6
Sanidad	3	2	2	7	6
Agri.-Pesca	1	—	1	2	2
Cultura	1	—	1	2	2
Economía	—	1	1	2	2
Trans.-O. Públ.	—	—	2	2	2
Industria	—	—	1	1	1
Educación	—	—	—	—	—
Trabajo	—	—	—	—	—
TOTAL	17	52	42		

(Ver diagrama 15 en pág. 167)

4.4. ESTADISTICA TERRITORIAL

El territorio histórico cuyos ciudadanos han presentado un mayor número de quejas es Bizkaia con 828, (545 de las mismas corresponden a vecinos de Getxo protestando contra el incremento experimentado por el impuesto municipal sobre bienes inmuebles), le sigue Gipuzkoa con 195, y por último Alava con 125 quejas presentadas.

Origen de las quejas

	1989	1990	Tendencia
Bizkaia	288	284	- 1 %
Gipuzkoa	188	195	+ 4 %
Alava	97	125	+ 29 %

(Ver diagrama 16 en pág. 168)

Asimismo, observamos un origen territorial de las quejas concentrado en las tres capitales de los territorios históricos, con la excepción mencionada de Getxo en Bizkaia, dato éste que es más acentuado en Alava, donde Vitoria representa el 91 % del territorio histórico, mientras que Bilbao o Donostia-San Sebastián representan respectivamente el 15 y el 36 % de las quejas presentadas por ciudadanos de sus respectivos territorios históricos.

Finalmente un número de 11 quejas han sido presentadas por ciudadanos domiciliados fuera de nuestra Comunidad Autónoma.

Procedencia de las quejas

	Número	%
Alava		
Vitoria-Gasteiz	114	91
Otros municipios	11	9
	125	100
Bizkaia		
Bilbao	127	45
Otros municipios	157	55
	284	100
Gipuzkoa		
Donostia-San Sebastián	63	32
Otros municipios	132	68
	195	100

(Ver diagrama 17 en pág. 169)

Quejas procedentes de fuera de la CAV

C. de Madrid	1
C. A. de Andalucía	1
C. A. de La Rioja	1
C. A. de Cantabria	2
C. Valenciana	1
C. A. Islas Baleares	1
Chile	1
País Vasco-Francés	3
TOTAL	11

Quejas por 10.000 habitantes

Si analizamos la ratio resultante de dividir el número de quejas presentadas en cada territorio histórico por cada 10.000 habitantes allí censados, nos encontramos con que Bizkaia es la que ofrece el porcentaje más alto, habiendo incrementado respecto al año anterior; Alava, en segundo lugar, ofrece un porcentaje parejo al de 1989; mientras que, por último, en Gipuzkoa ha disminuido el porcentaje de quejas presentadas.

	1989	1990
Alava	4,3 %	4,5 %
Bizkaia	3 %	2,9 %
Gipuzkoa	3,3 %	2,7 %

(Ver diagrama 18 en pág. 170)

4.5. ESTADISTICA PROCEDIMENTAL

Finalizado el año 1990, nos encontramos con que han sido concluidas 161 quejas, lo que representa el 49 %, encontrándose en trámite un total de 170, es decir el 51 %, apreciándose en las quejas resueltas que la razón estaba de parte del reclamante en 37 ocasiones, de parte de la Administración en 94, y por último, en 20 ocasiones la solución adoptada ha sido de otro tipo.

Quejas concluidas y en trámite

	Trámite	Concluidas	Razón recla.	No razón recla.	Otros
Presidencia	13	13	2	8	3
Agri.-Pesca	3	1	—	1	—
Cultura	7	4	1	3	—
Educación	27	22	6	14	2
Economía	—	2	—	2	—
Hacienda	13	27	5	19	3
Industria	4	2	—	1	1
Interior	5	13	4	7	2
Sanidad	36	41	18	17	6
Trabajo	2	6	—	4	2
Trans.-O. Públ.	7	4	4	—	—
Urb. Viv. M. Amb.	53	26	7	18	1
TOTAL	170	161	47	94	20

(Ver diagramas 19, 20, 21 y 22 en págs. 171, 172, 173 y 174)

Estadística procedimental del Gobierno Vasco

Del total de las quejas presentadas contra la Administración del Gobierno Vasco han sido concluidas 91, encontrándose 85 en trámite pendientes de su resolución.

En un total de 35 ocasiones se ha comprobado que el ciudadano tenía razón en sus argumentos de queja contra la Administración del Gobierno Vasco, y así se le ha reconocido. Todo ello se refleja en el cuadro que exponemos a continuación.

Quejas concluidas y en trámite. Gobierno Vasco

	Trámite	Concluidas	Razón recla.	No razón recla.	Otros
Presidencia	8	7	1	6	—
Agri.-Pesca	—	—	—	—	—
Cultura	27	22	6	14	2
Economía	—	—	—	—	—
Hacienda	—	—	—	—	—
Industria	3	2	—	1	1
Interior	2	8	3	4	1
Sanidad	31	35	18	13	4
Trabajo	2	5	—	3	2
Trans.-O. Publ.	3	3	3	—	—
Urb. Viv. M. Amb.	8	9	4	4	1
TOTAL	85	91	35	45	11

(Ver diagramas 23 y 24 en págs. 175 y 176)

Estadística procedimental de las diputaciones forales

De las 14 quejas presentadas contra las tres diputaciones forales han sido concluidas 24 y se encuentran en trámite 20 expedientes, y sólo en una ocasión se ha apreciado que la razón estaba de parte del reclamante.

Quejas concluidas y en trámite. Diputaciones forales

	Trámite	Concluidas	Razón recla.	No razón recla.	Otros
Presidencia	2	2	—	1	1
Agri.-Pesca	1	1	—	1	—
Cultura	5	3	1	2	—
Educación	—	—	—	—	—
Economía	—	—	—	—	—
Hacienda	6	15	—	13	2
Industria	—	—	—	—	—
Interior	—	—	—	—	—
Sanidad	2	2	—	1	1
Trabajo	—	1	—	1	—
Trans.-O. Publ.	3	—	—	—	—
Urb. Viv. M. Amb.	1	—	—	—	—
TOTAL	20	24	1	19	4

(Ver diagramas 25 y 26 en págs. 177 y 178)

Estadística procedimental de los ayuntamientos

De las 111 quejas presentadas contra la Administración municipal se han concluido 46 expedientes, encontrándose en tramitación 65, y se ha estimado en 11 ocasiones que la razón estaba de parte del reclamante.

Quejas concluidas y en trámite. Ayuntamientos

	Trámite	Concluidas	Razón recla.	No razón recla.	Otros
Presidencia	3	4	1	1	2
Agri.-Pesca	2	—	—	—	—
Cultura	1	1	—	1	—
Educación	—	—	—	—	—
Economía	—	2	—	2	—
Hacienda	7	12	5	6	1
Industria	1	—	—	—	—
Interior	3	5	1	3	1
Sanidad	3	4	—	3	1
Trabajo	—	—	—	—	—
Trans.-O. Públ.	1	1	1	—	—
Urb. Viv. M. Amb.	44	17	3	14	—
TOTAL	65	46	11	30	5

(Ver diagramas 27 y 28 en págs. 179 y 180)

4.6. ESTADISTICA SOCIOLOGICA

Examinada la totalidad de las 1.159 quejas recibidas en 1990, se pueden extraer una serie de datos sociológicos que resultan de interés y que reflejan las particularidades de las personas que han acudido en forma oral o por escrito a esta Institución.

Como datos más relevantes podemos señalar los siguientes:

1. Atendiendo al sexo de los alegantes se constata que el 62 % de las quejas han sido presentadas por hombres, y el 26 %, es decir menos de la mitad, lo han sido por mujeres. Estos datos hay que completarlos con las quejas colectivas (aquellas que afectan a grupos determinados y se formulan en nombre del grupo), que representan el 11 % del total.

Podemos destacar que ha aumentado en cinco puntos el número de quejas presentadas por colectivos, que normalmente se corresponden con las quejas de contenido más complejo o trascendente.

Sexo

	Número	%
Hombres	722	62
Mujeres	305	26
Colectivo	132	12

(Ver diagrama 29 en pág. 181)

2. Atendiendo a la lengua utilizada destacan las quejas recibidas en castellano, que constituyen la gran mayoría y representan el 96,5 del total; las recibidas en euskara representan el 3 %; y las bilingües, el 0,5 %.

Idioma

	Número	%
Castellano	577	94
Euskara	32	5
Bilingüe	6	1

(Ver diagrama 30 en pág. 181)

3. Atendiendo a la redacción de las quejas, del total de las mismas, un 92 % ha presentado su queja por escrito, mientras que el 8 % restante ha presentado su queja oral en la sede de la Institución.

Presentación

	Número	%
Oral	91	15
Carta	524	85

(Ver diagrama 31 en pág. 182)

4.7. ESTADISTICA DEL SERVICIO DE OFICINA DE INFORMACION AL CIUDADANO

Uno de los principios generales que rigen la actuación de la Institución del Ararteko es garantizar el acceso de todos los ciudadanos a la Institución. La propia ley que crea y regula la Institución contempla esta posibilidad de la presentación de quejas orales en la oficina en que tengan su sede las dependencias del Ararteko.

En este sentido, el Ararteko ha dispuesto un servicio de atención directa al ciudadano, por medio del cual, a toda persona que así lo desee se le ofrece la oportunidad de exponer verbalmente su problema.

Han sido muchos los ciudadanos vascos que durante el pasado año se acercaron a la Institución haciendo uso de este servicio, en el que, tras una primera valoración del asunto planteado, se plasmó la reclamación en un escrito de queja, si su contenido se enmarcaba dentro del ámbito compe-

tencial del Ararteko. En otros casos, la queja no pudo aceptarse por exceder los límites de actuación establecidos por la ley, o bien por requerir gestiones previas por parte del reclamante. En estos casos, siempre que fue posible, se orientó al reclamante sobre las actuaciones necesarias para tratar de solucionar el problema planteado.

No obstante, cualquiera que fuese el resultado de la visita, siempre se ha tratado de prestar una atención personalizada al ciudadano.

En este segundo año de funcionamiento de la Institución se recibieron 243 visitas, integradas por cerca de 300 personas. El número de estas visitas fue incrementándose progresivamente a lo largo del año, lo cual refleja un grado de implantación de esta Institución cada vez mayor en la sociedad.

Son diversos, sin duda, los factores que explican este fenómeno en su totalidad, pero puede señalarse como el más significativo el hecho de que en los meses de abril y mayo tuvieron lugar dos momentos importantes en la vida de la Institución, y, en consecuencia, el Ararteko mantuvo una mayor presencia en los medios de comunicación. Efectivamente, en el mes de abril el Ararteko compareció ante la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento Vasco con motivo de la presentación de la memoria de su gestión anual. En mayo, por su parte, tuvo lugar la sesión plenaria de la cámara vasca para debatir dicha memoria.

El descenso, que sigue coincidiendo con los meses del verano, se debe, fundamentalmente, a la época vacacional, y el incremento posterior ha de interpretarse como una continuación del proceso en alza iniciado ya anteriormente. En el mes de diciembre se refleja la presencia de la Navidad.

En cuanto al número de visitas recibidas, hay que señalar que la gran mayoría (200) fueron individuales, mientras que 43 eran colectivas, contabilizando 98 personas, de modo que el total de ciudadanos que acudieron a la Institución ascendió a 298. De todas ellas, más de las dos quintas partes fueron mujeres (121) y cerca de las tres quintas partes restantes, hombres (177).

El cálculo de la edad es aproximada, y para ello se han realizado cuatro grupos de edad con el siguiente resultado: el 42,3 % de las personas estaban comprendidas entre los 35 y 46 años, y el 24,8 % tenían entre los 47 y 59 años. Estos dos colectivos conjuntos representan el 67 % del total. Los más jóvenes (hasta 34 años) suponían cerca del 19 % y los mayores de 60 años representaron el 14 % del total.

En lo que respecta a la procedencia geográfica de estas personas, hay un hecho clave a destacar por su importante incidencia en esta variable: se trata de la ubicación en Vitoria-Gasteiz de la Institución del Ararteko. Este elemento explica que el 75 % de las visitas provinieran de Alava. El 18 % eran originarios de Bizkaia y el 7 % de Gipuzkoa.

En cuanto a las localidades, la influencia de la ubicación de la sede en la capital alavesa resulta todavía más notoria, de modo que cerca del 70 % del total de las visitas recibidas procedían de esta ciudad, y el porcentaje se eleva hasta el 92 % considerando solamente las provenientes de Alava.

En Bizkaia, la presencia de la capital representó el 43 % de las visitas del total del territorio y en Gipuzkoa es donde se dio una mayor homogeneidad en este aspecto.

En lo referente a las razones que motivaron estas visitas, se han establecido cuatro grandes bloques en función del peso específico de cada uno de ellos en el total.

En el primero se incluyen las áreas que motivaron el 60 % de las visitas: son los asuntos relacionados con la Administración de Justicia, los que tratan de urbanismo, las cuestiones fiscales y los relativos a la sanidad. Hay que destacar la importancia de este bloque, cuyo peso supera ampliamente el de los tres restantes conjuntamente.

En el segundo grupo, que representa cerca del 17 %, figuran los temas relativos a la educación, bienestar social y asuntos privados.

En tercer lugar, se encuentran, representando el 14,6 % de las visitas, las que plantearon cuestiones relativas a vivienda, interior, industria y defensa (servicio militar).

Por último, en el cuarto grupo, con el 9,35 %, se incluyen temas de seguridad social, trabajo y otros varios.

Si bien no se puede establecer con carácter general el nivel sociocultural del colectivo al que nos estamos refiriendo, sí se puede afirmar que hubo una mayor presencia de los sectores más desfavorecidos de la sociedad. Se puede señalar, a título anecdótico, que muchas de las personas que acudieron a formular su queja personalmente prefirieron, probablemente por problemas de redacción, dictarla a escribirla. Este dato es significativo en el sentido de que el servicio cumple la función de acercamiento de la Institución del Ararteko a los sectores más desprotegidos de la sociedad.

Finalmente, deseamos añadir que es intención de este Ararteko, cuando los medios necesarios lo hagan posible, la implantación de un servicio de atención urgente para llegar de forma inmediata a los casos que así lo requieran. De esta manera, el Ararteko pretende ir mejorando el servicio que presta al ciudadano vasco.

Es necesario reseñar también que se reciben numerosas llamadas telefónicas diarias, en las que los ciudadanos vascos manifiestan sus quejas y problemas, siendo atendidos, en muchos casos, directamente por teléfono, y en otros supuestos, se recomienda al reclamante el planteamiento por escrito de la cuestión, o bien el personamiento en la Institución, cuando el caso así lo requiera.

Resulta interesante indicar que, al contrario que lo que sucede en las visitas personales, las llamadas telefónicas provienen en la mayoría de los supuestos de Bizkaia y Gipuzkoa.

Visitas recibidas en la Institución durante 1990

	Número	%
Individualmente	200	82
Acompañados	43	18
TOTAL	243	100

Número de personas que han acudido

	Hombres	Mujeres	Total
Individual.	127	73	200
Acompañad.	50	48	98
TOTAL	177 59 %	121 41 %	298 100 %

Procedencia de las visitas

Alava	181	% 74
Bizkaia	44	% 18
Gipuzkoa	17	% 7
Extremadura	1	% 1
TOTAL	243	% 100

Vitoria = 69,13 % del total de las visitas y 92,3 % de las visitas de Alava

Bilbao = 43,2 % de las visitas de Bizkaia

San Sebastián = 12 % de las visitas de Gipuzkoa

Edad de las personas que han acudido

Hasta 34 años	56	% 18,8
35 - 46 años	126	% 42,3
47 - 59 años	74	% 24,8
60 años o más	42	% 14,1
TOTAL	298	% 100,00

Relación de las localidades de procedencia de los reclamantes orales

Alava		Bizkaia		Gipuzkoa	
168	Vitoria	19	Bilbao	2	San Sebastián
4	Asparrena	7	Getxo	2	Arrasate
2	Llodio	3	Gatika	2	Oñati
2	Navaridas	2	Leioa	1	Azpeitia
1	Iruña de Oca	2	Barakaldo	1	Lasarte
1	Barruntia	2	Galdakao	1	Elgoibar
1	Asparrena	2	Portugalete	1	Lizartza
2	Otros	1	Atxondo	1	Beasain
		1	Basauri	1	Ordizia
		1	Elorrio	1	Oiartzun
		1	Amorebieta	1	Aretxabaleta
		1	Urduliz	1	Irún
		1	Otxandio	1	Tolosa
		1	Arrankudiaga	1	Mutriku
181		44		17	

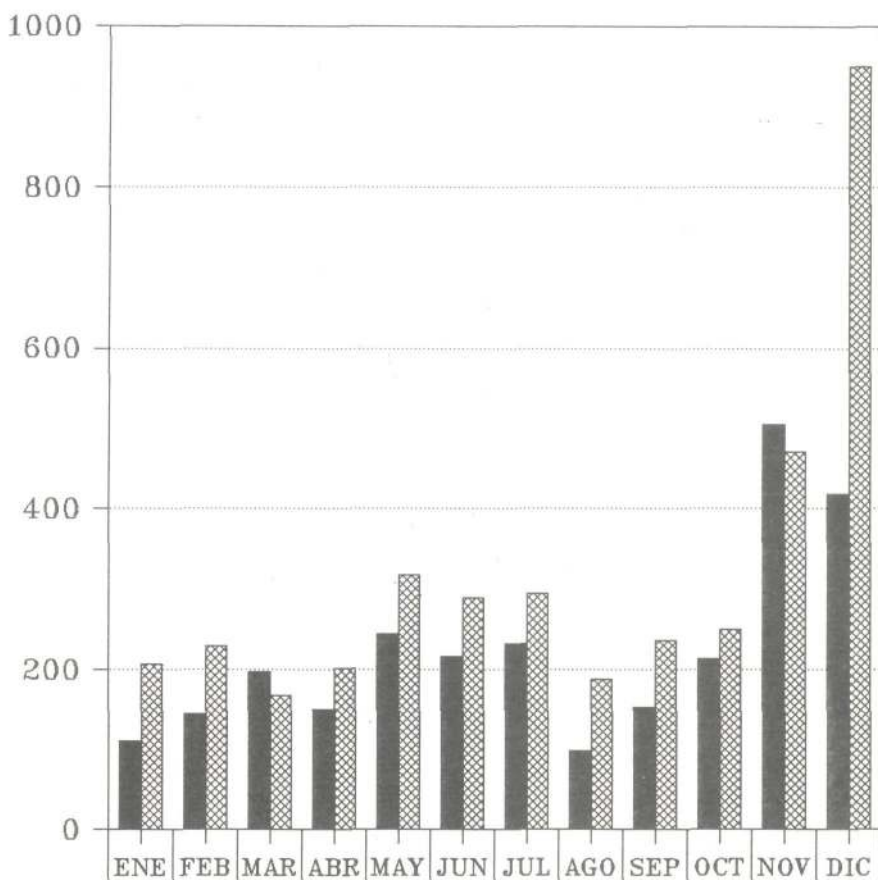
Extremadura 1

Motivo de la visita por áreas

Area	%
Justicia	17,3
Urbanismo	16
Hacienda	14,7
Sanidad	11,25
Porcentaje global	59,25
Educación	6,5
Asuntos privados	5,6
Bienestar social	4,7
Porcentaje global	16,8
Vivienda	3,9
Interior	3,9
Industria	3,4
Defensa	3,4
Porcentaje global	14,6
Seg.Social	2,5
Trabajo	2,1
Otros	4,75
Porcentaje global	9,35
TOTAL	100,00

4.8. DIAGRAMAS

DISTRIBUCION MENSUAL DE DOCUMENTOS
PERIODO COMPRENDIDO DESDE 1-1 AL 31-12



ENTRADAS	110	144	197	149	244	216	232	98	152	213	504	418
SALIDAS	206	229	167	201	318	289	294	187	236	250	470	951

■ ENTRADAS ▨ SALIDAS

DIAGRAMA 1

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS PRESENTADAS

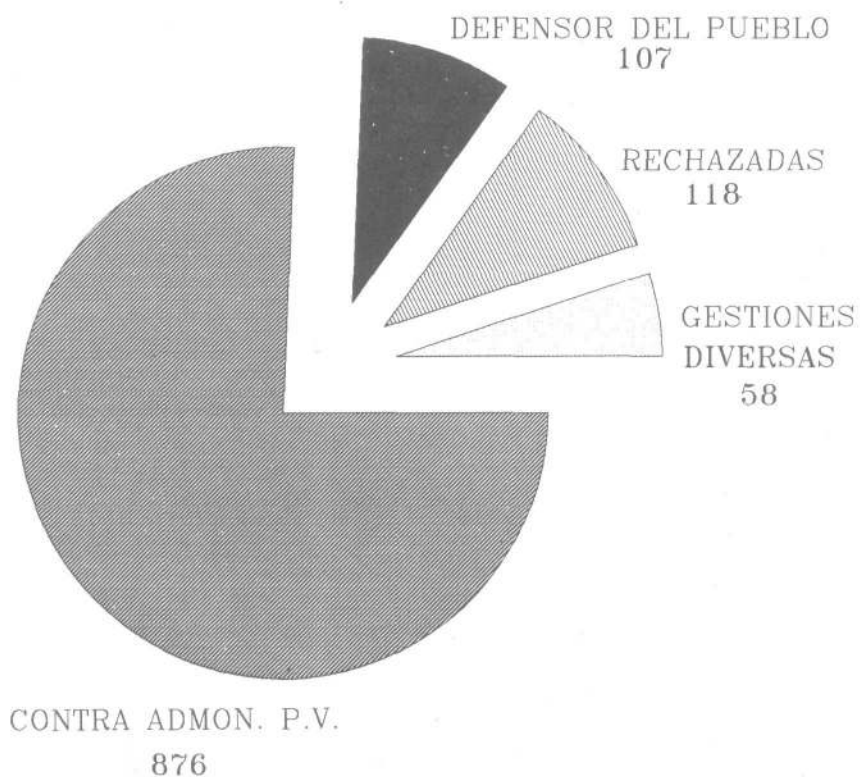


DIAGRAMA 2

SITUACION DE LAS QUEJAS

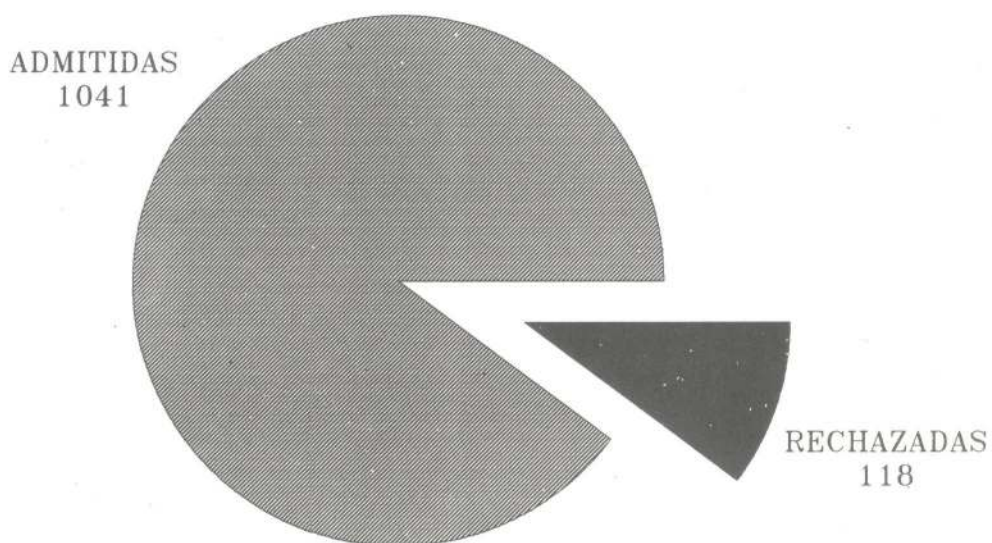


DIAGRAMA 3

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS RECHAZADAS

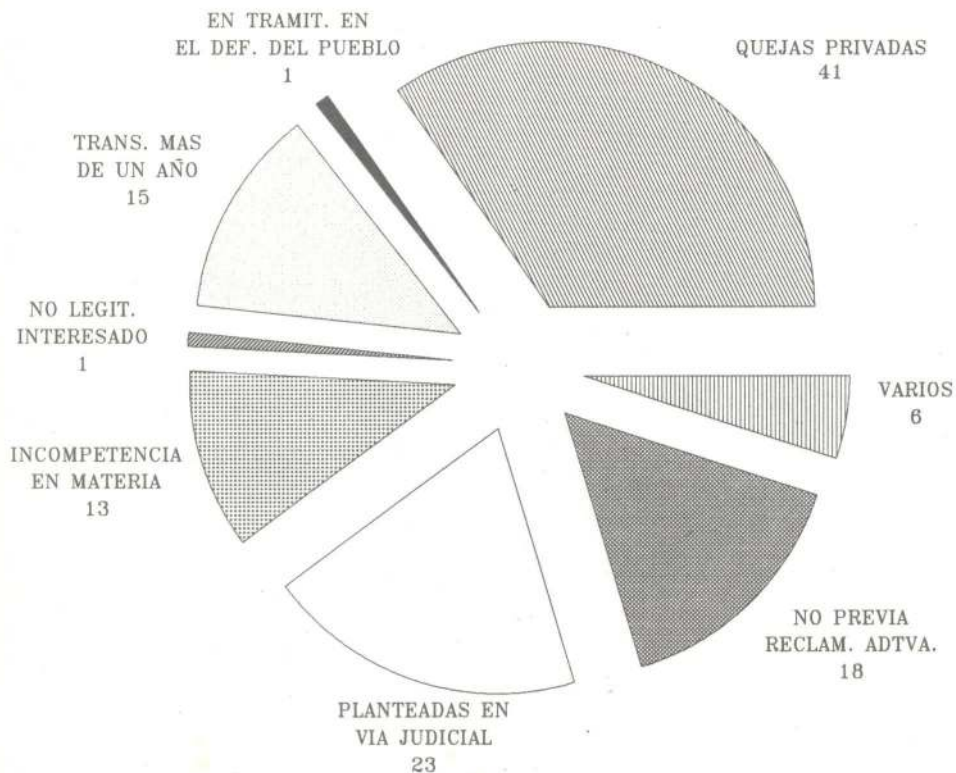


DIAGRAMA 4

QUEJAS POR CADA 10 MIL HAB. PRESENTADAS ANTE LOS
COMISIONADOS PARLAMENTARIOS DURANTE 1.990

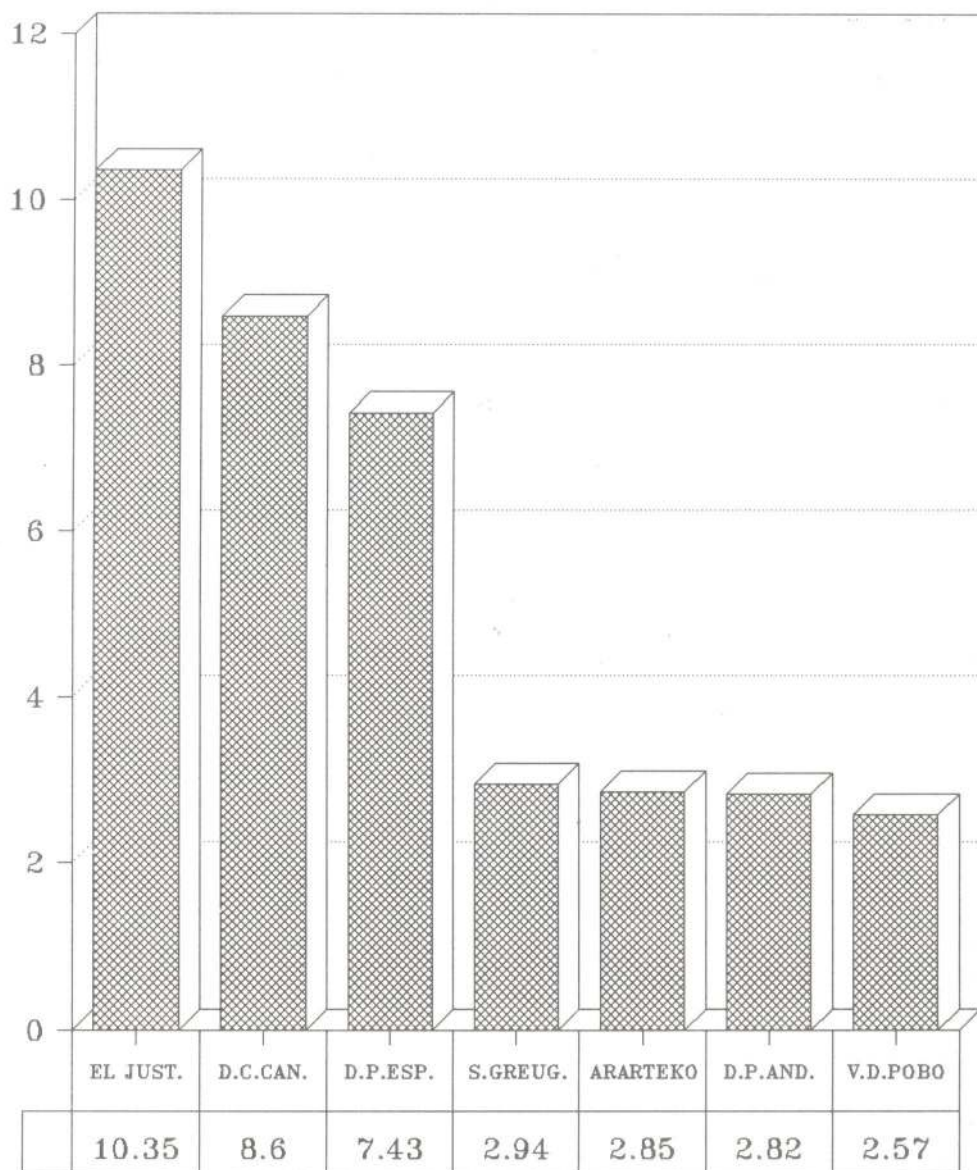


DIAGRAMA 5

QUEJAS DEL PAIS VASCO PRESENTADAS AL DEFENSOR DEL PUEBLO DE 1983 A 1990

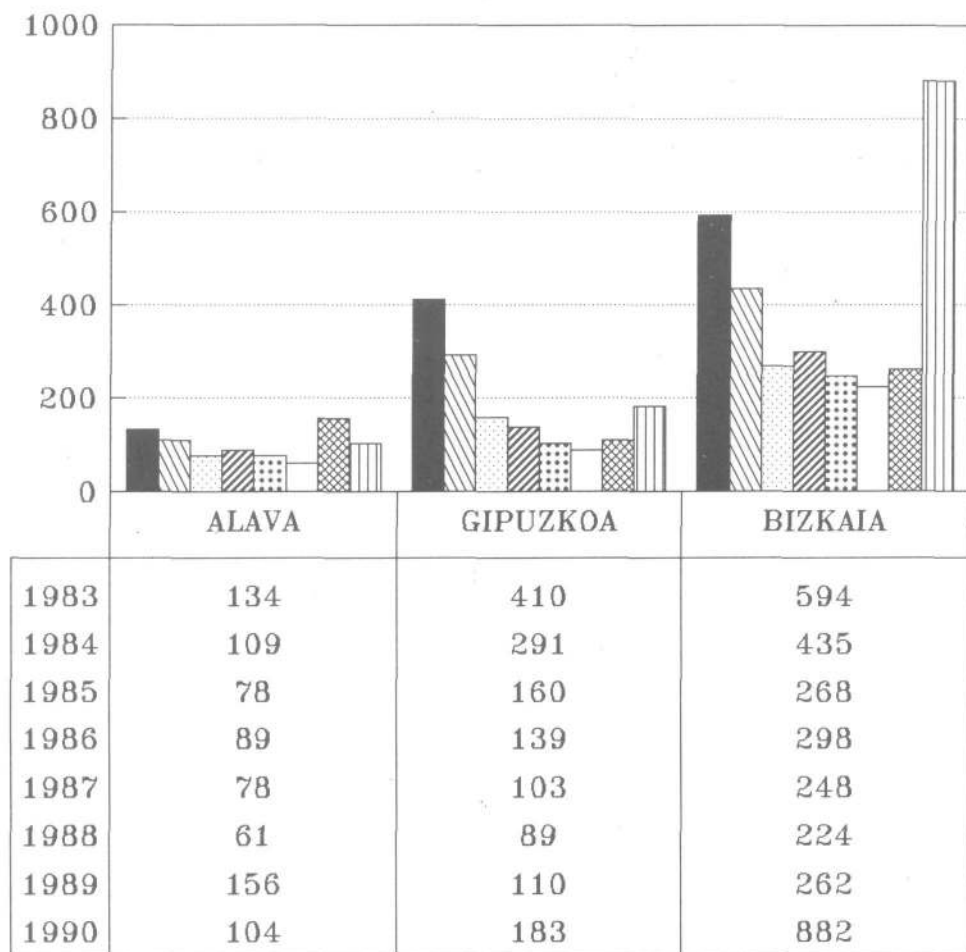


DIAGRAMA 6

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS POR
ADMINISTRACIONES

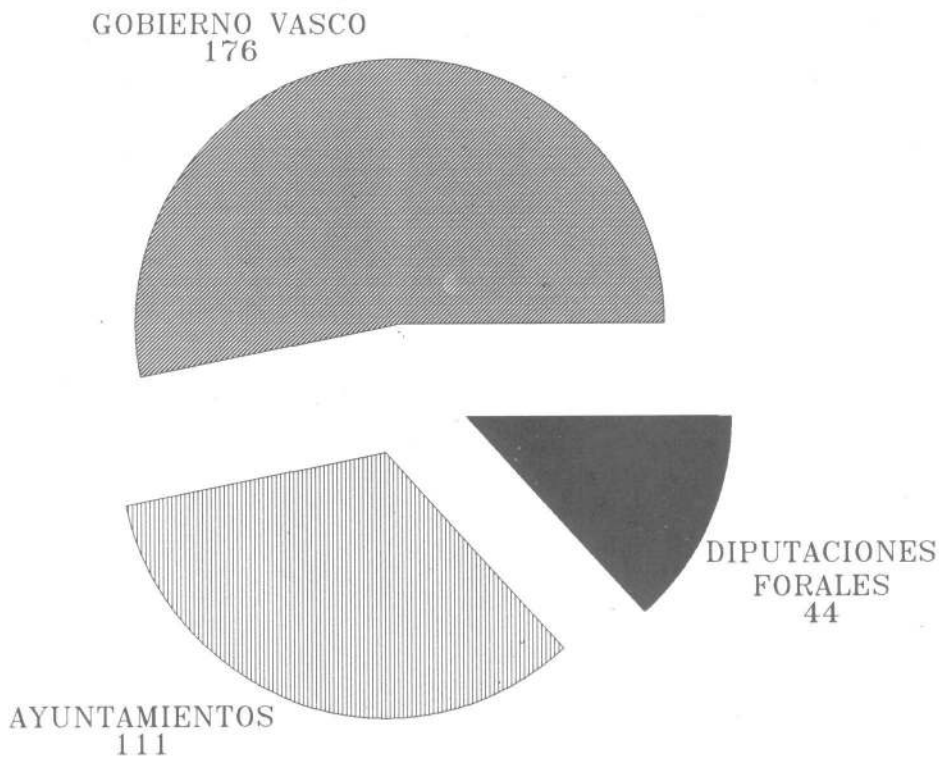


DIAGRAMA 7

QUEJAS POR DIPUTACIONES FORALES AFECTADAS

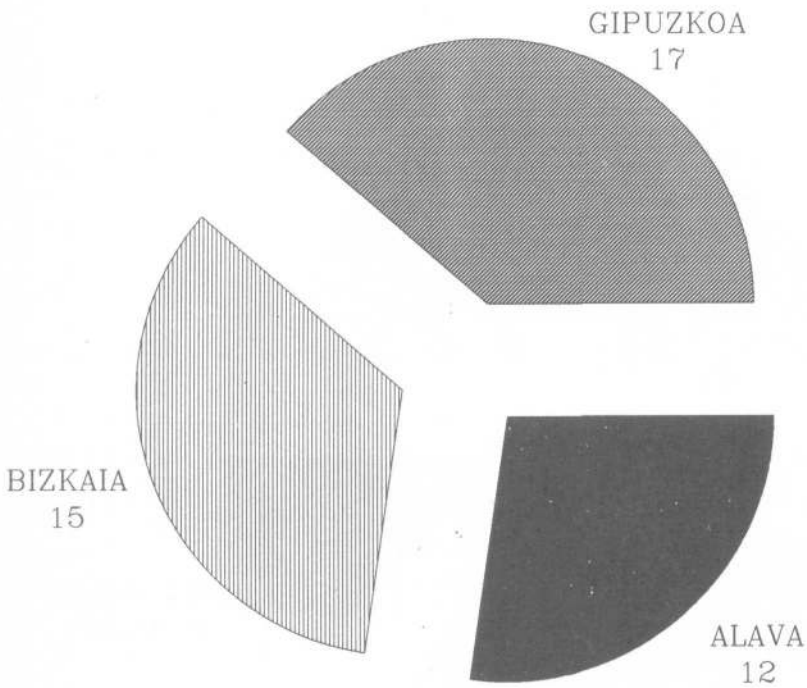


DIAGRAMA 8

QUEJAS POR AYUNTAMIENTOS AFECTADOS EN ALAVA

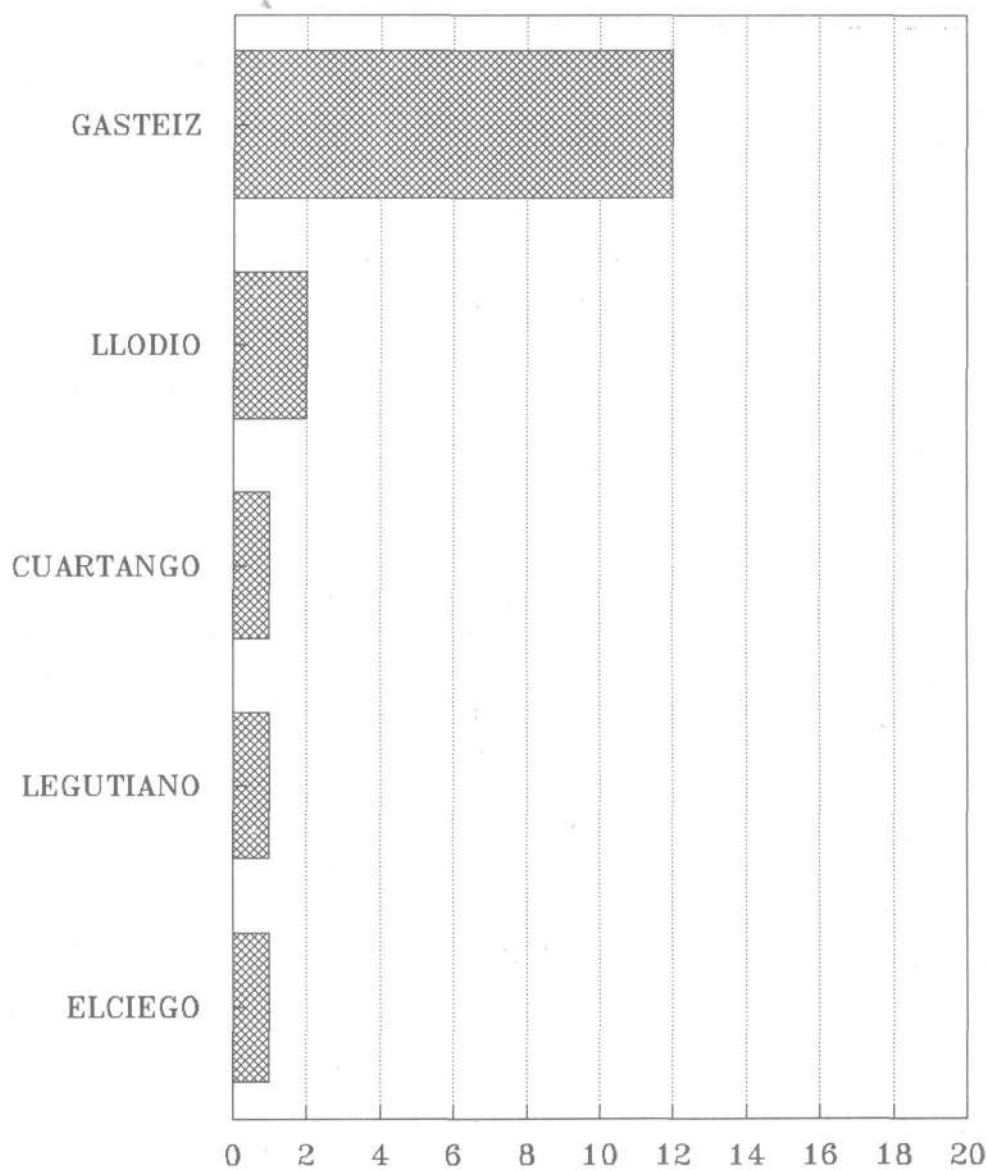


DIAGRAMA 9

QUEJAS POR AYUNTAMIENTOS AFECTADOS EN BIZKAIA

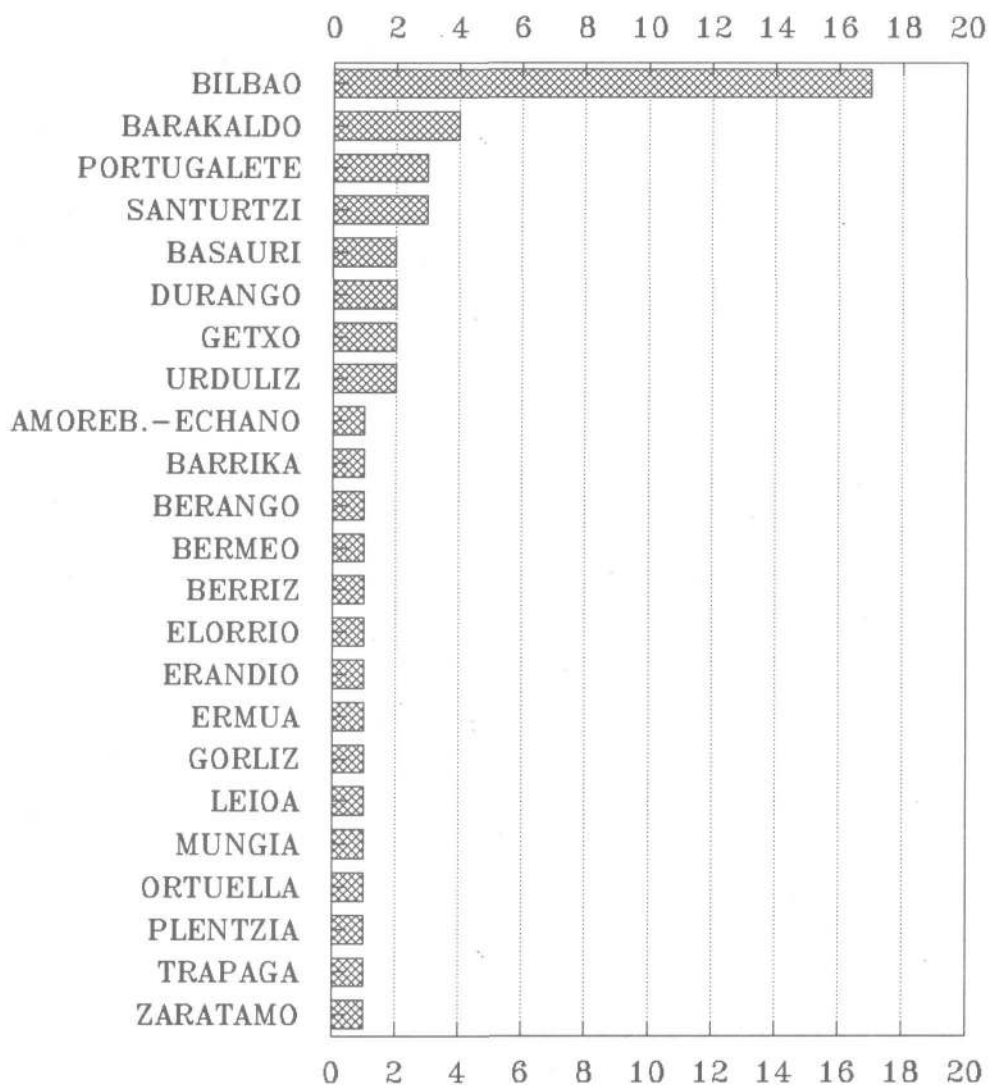


DIAGRAMA 10

QUEJAS POR AYUNTAMIENTOS AFECTADOS EN GIPUZKOA

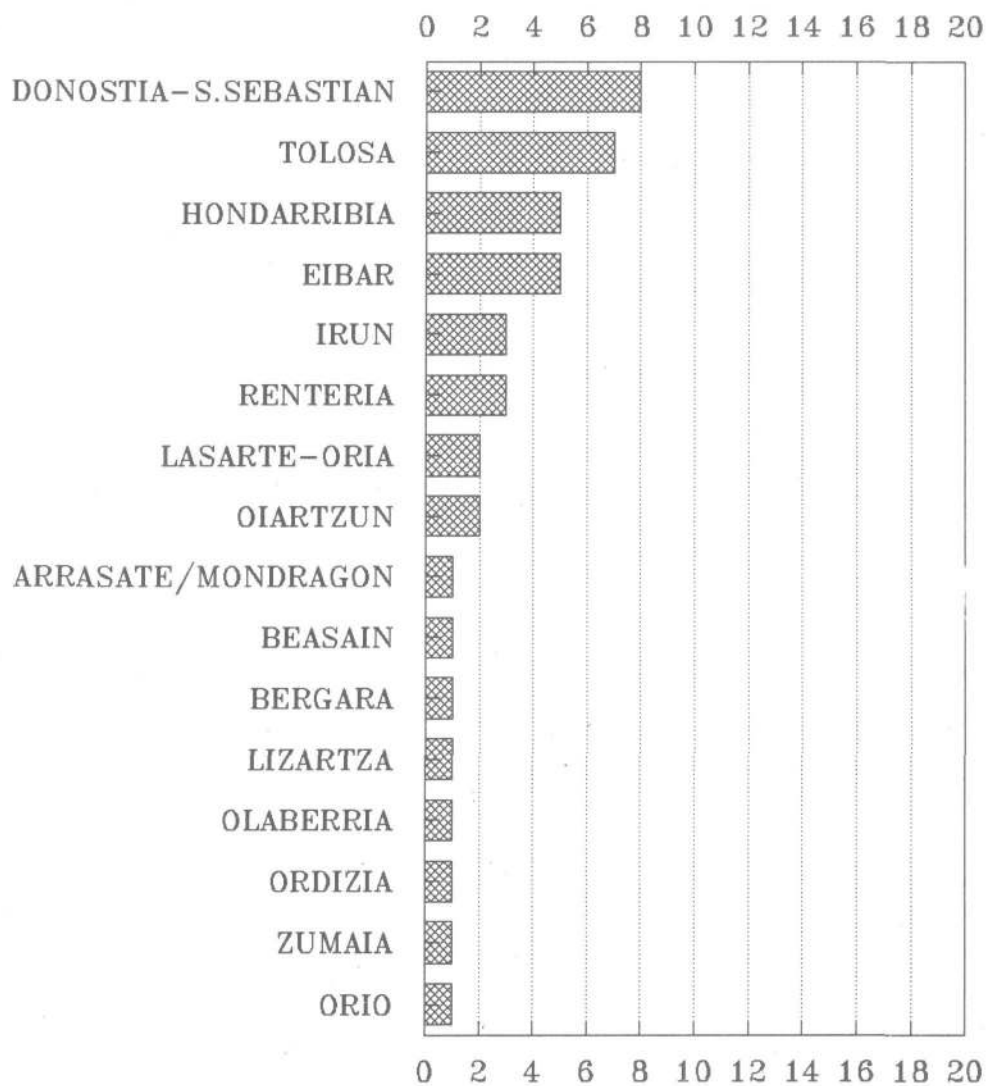


DIAGRAMA 11

DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS
PRESENTADAS CONTRA LA ADMON. PUB. VASCA

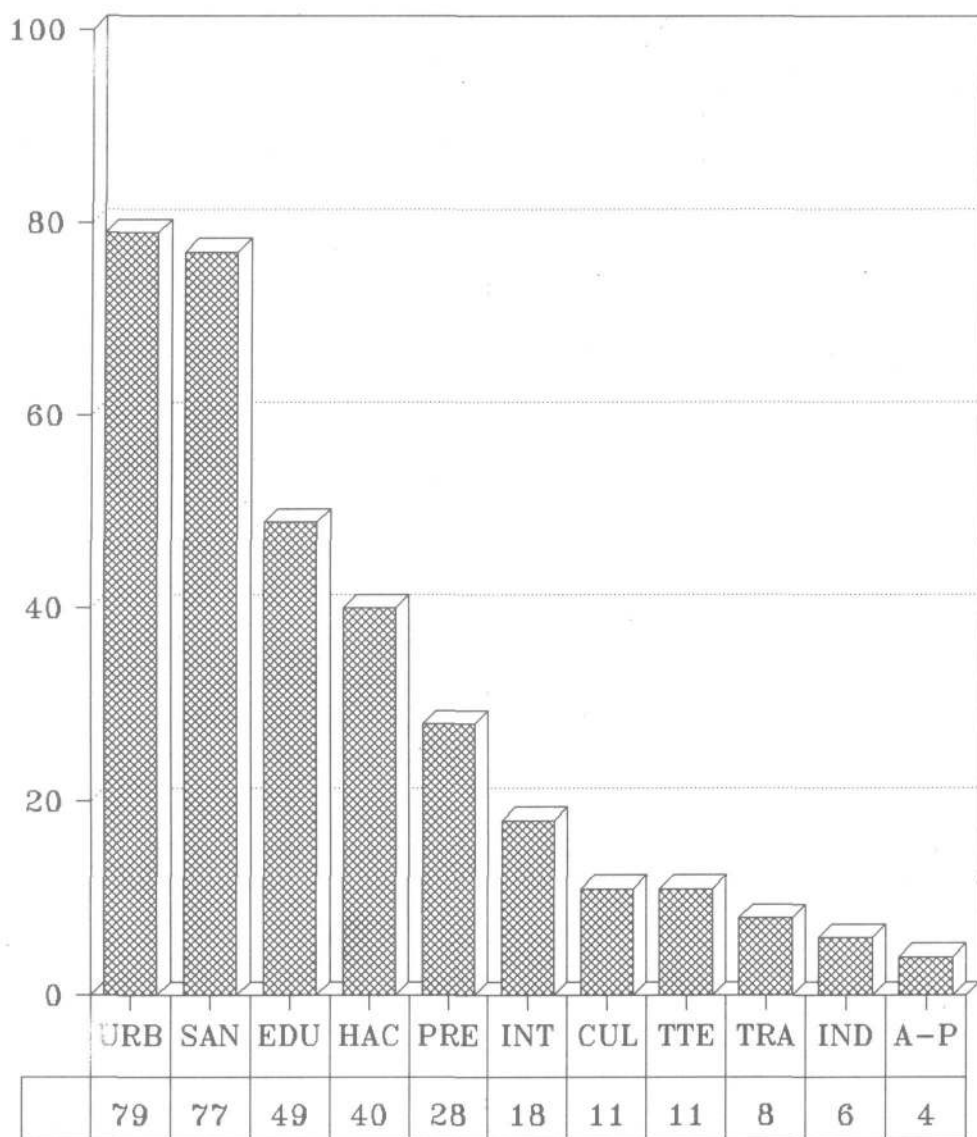


DIAGRAMA 12

DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS
PRESENTADAS CONTRA EL GOBIERNO VASCO

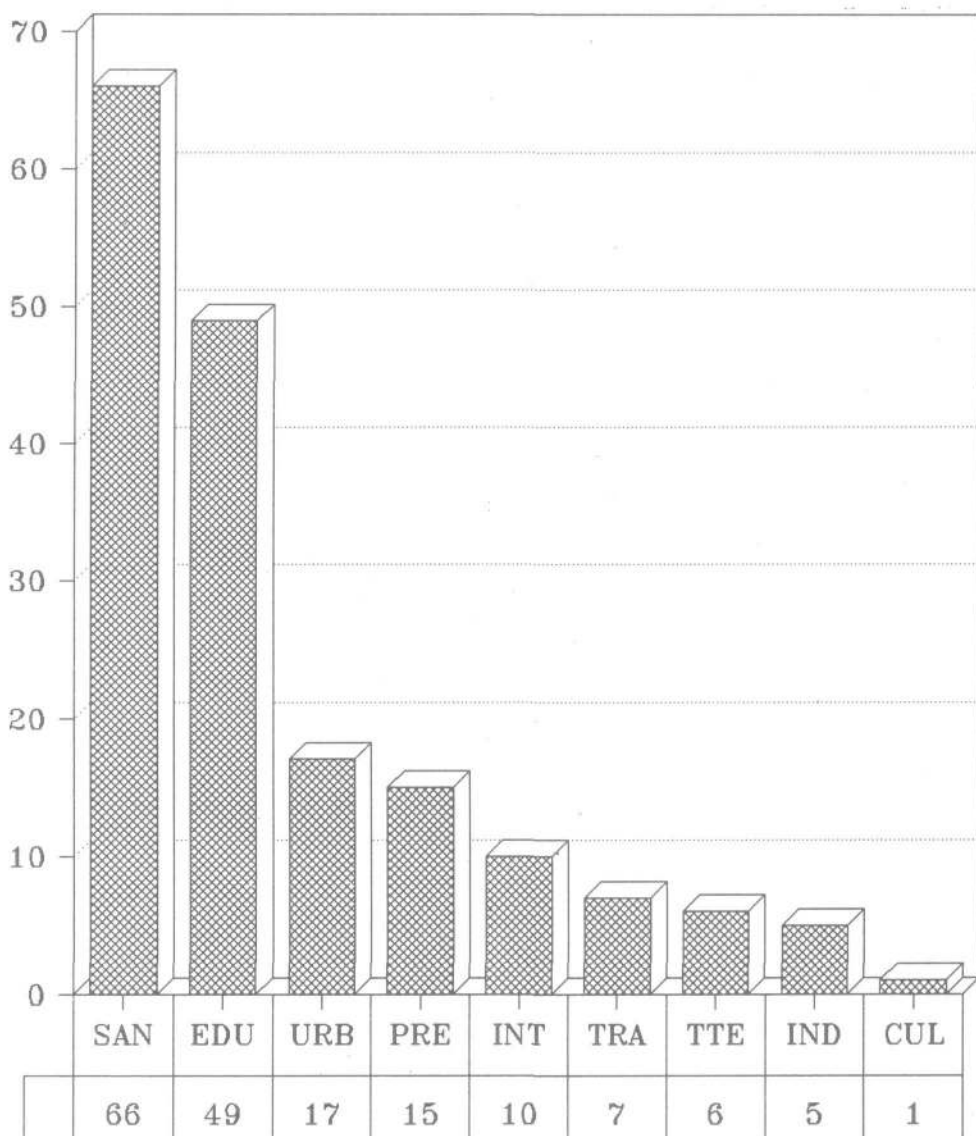
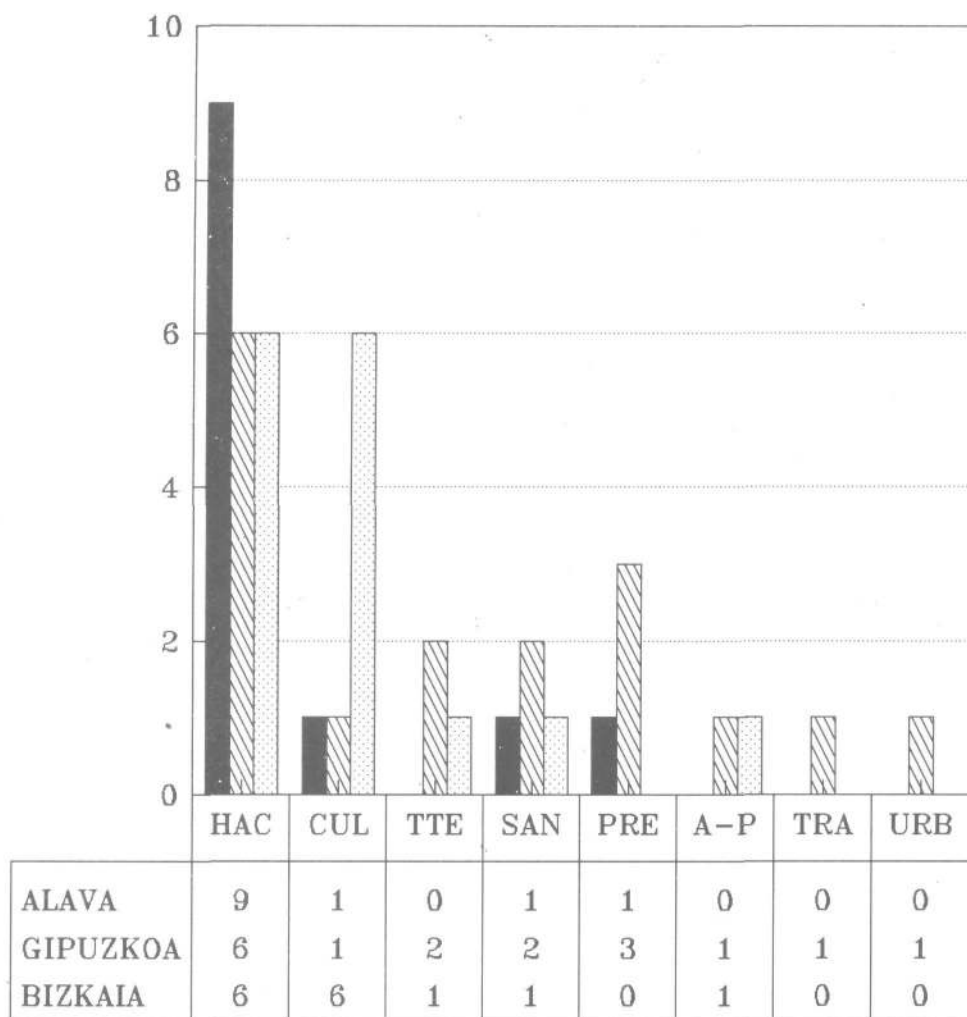


DIAGRAMA 13

DISTRIBUCION DE QUEJAS POR
AREAS Y DIPUTACIONES FORALES



ALAVA
 GIPUZKOA
 BIZKAIA

DIAGRAMA 14

DISTRIBUCION DE QUEJAS POR AREAS Y AYUNTAMIENTOS

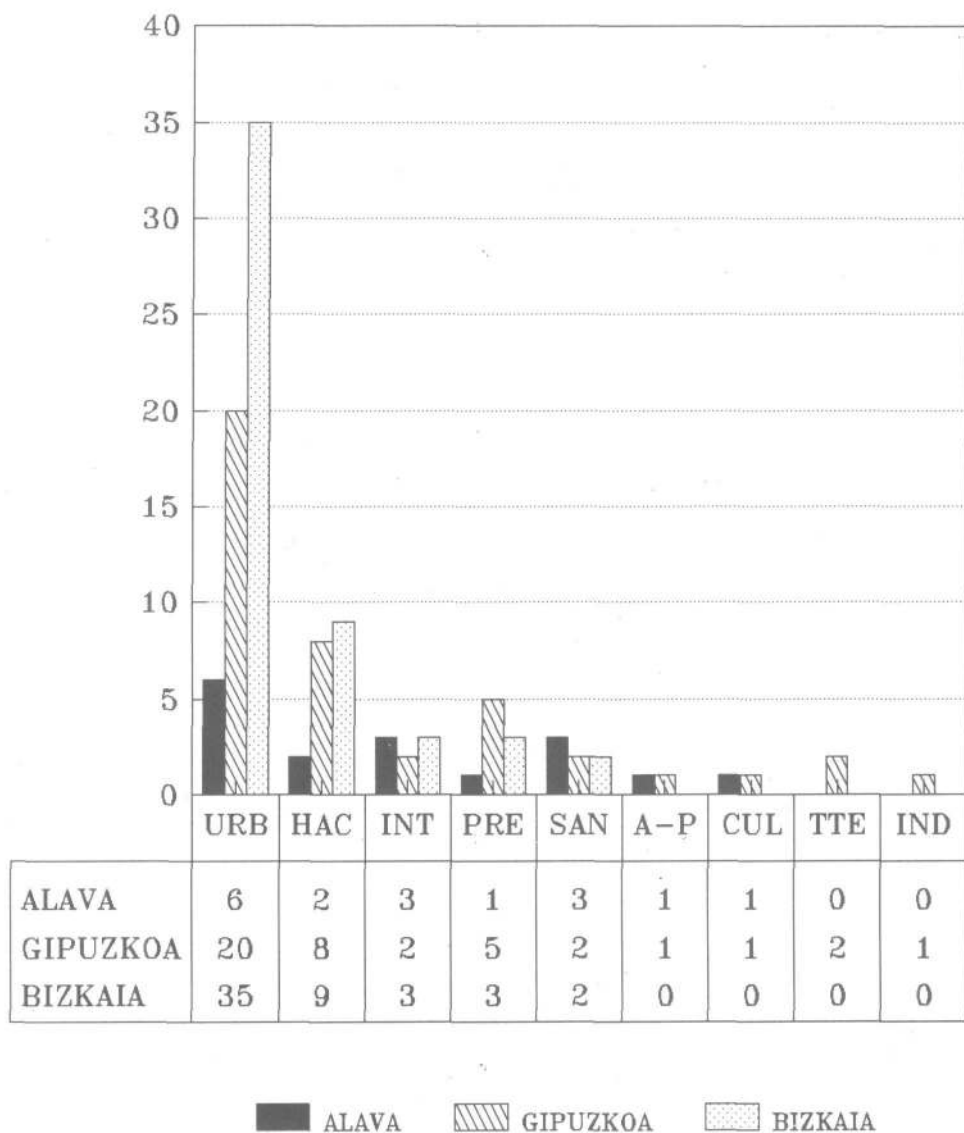


DIAGRAMA 15

REPARTO TERRITORIAL POR EL ORIGEN DE LAS QUEJAS

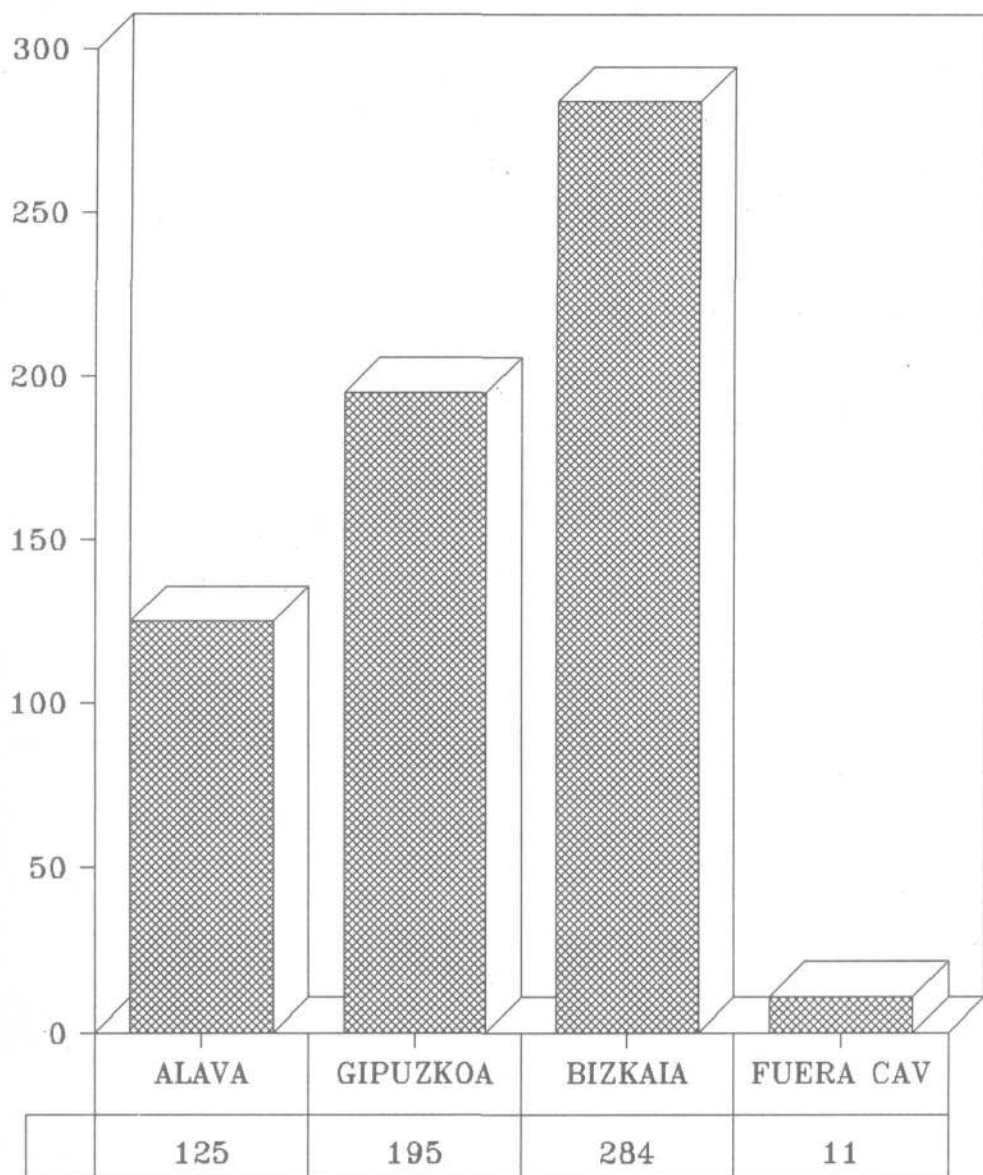
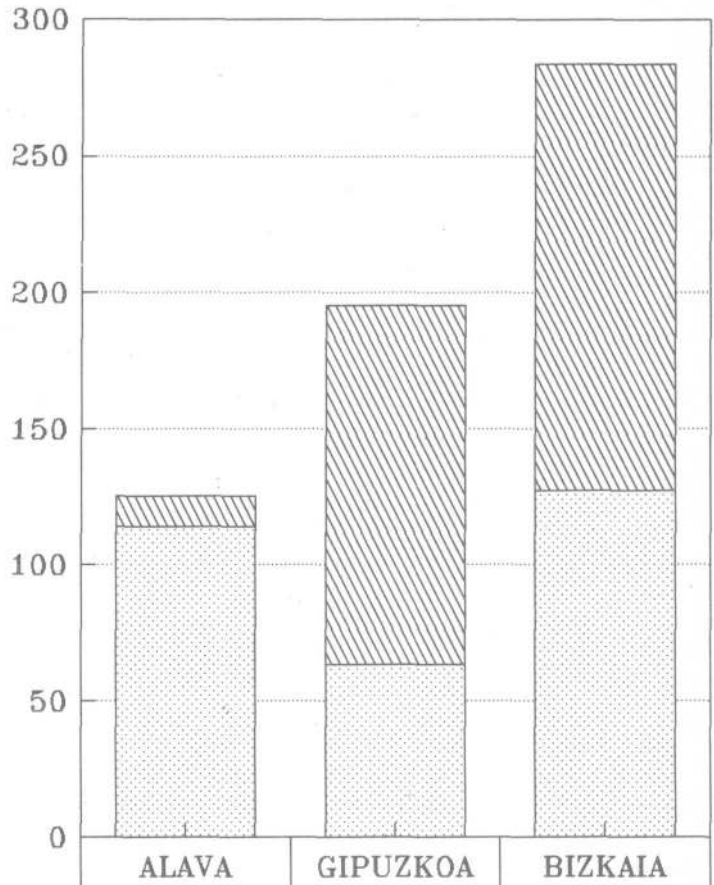


DIAGRAMA 16

DISTRIBUCION DE QUEJAS PRESENTADAS
POR EL ORIGEN TERRITORIAL



OTROS MUNICIPIOS	11	132	157
CAPITAL	114	63	127

CAPITAL
 OTROS MUNICIPIOS

DIAGRAMA 17

REPARTO TERRITORIAL POR EL ORIGEN DE
LAS QUEJAS POR CADA 10.000 HABITANTES

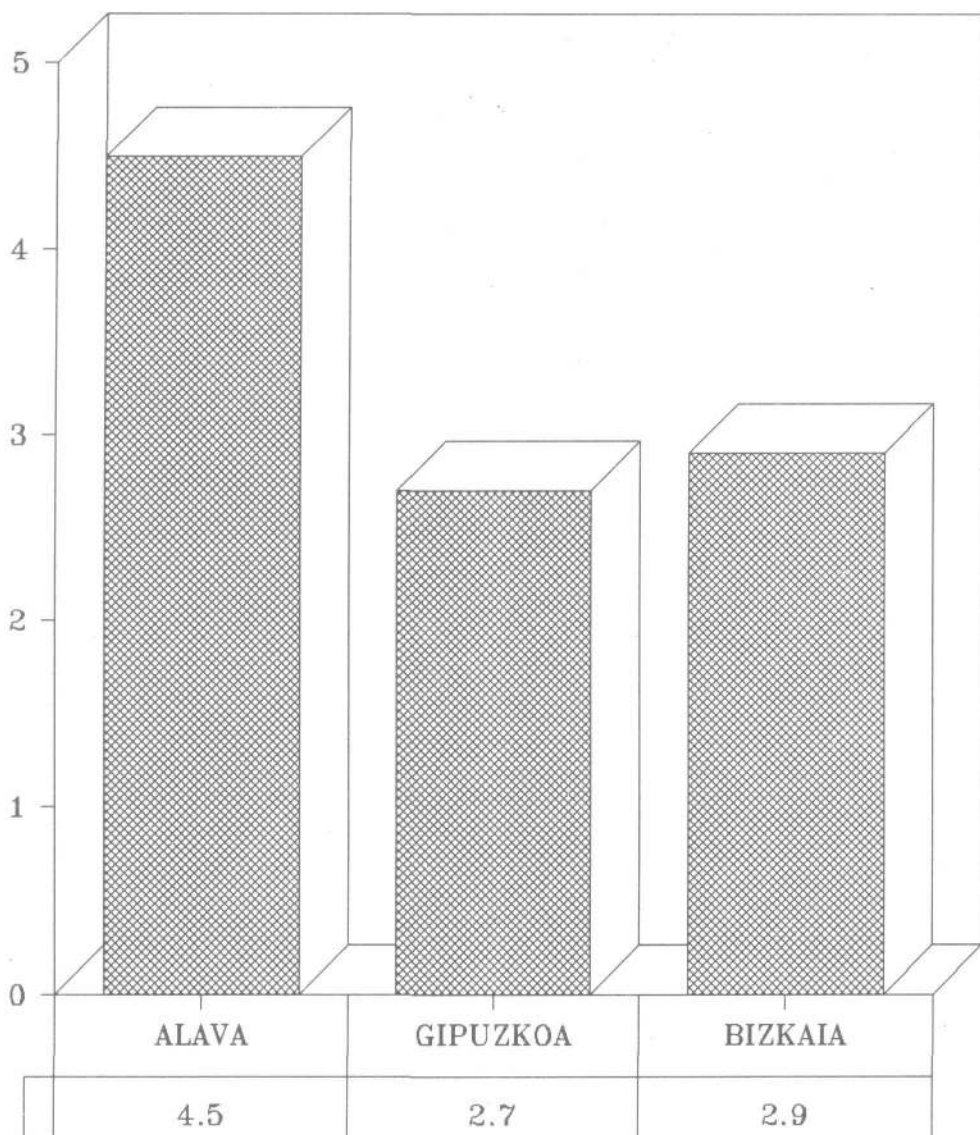
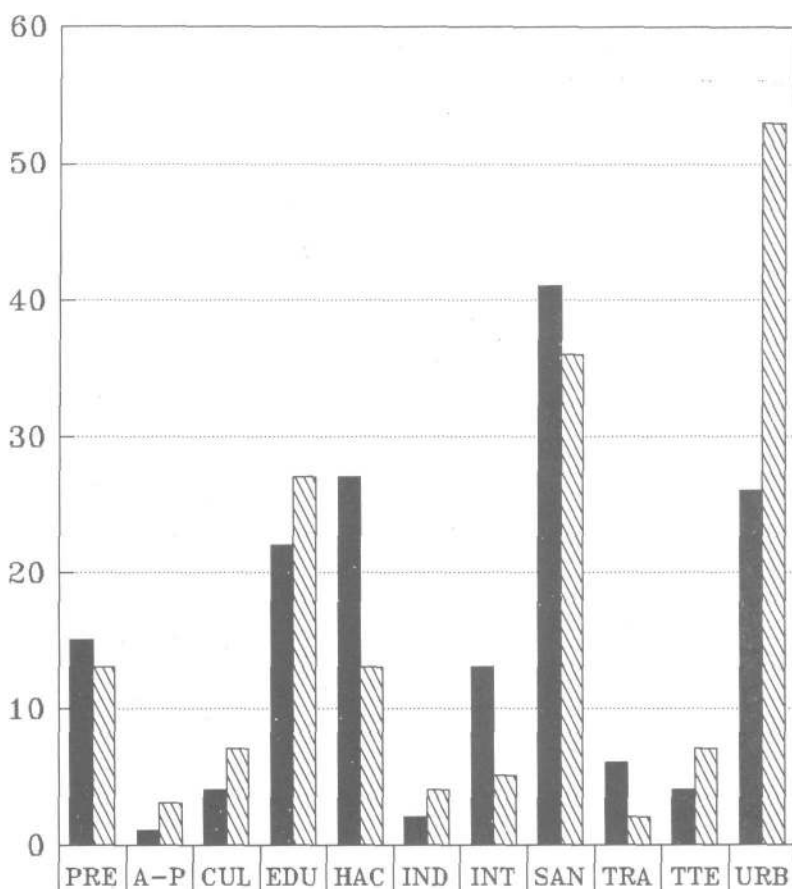


DIAGRAMA 18

DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS Y EN TRAMITE

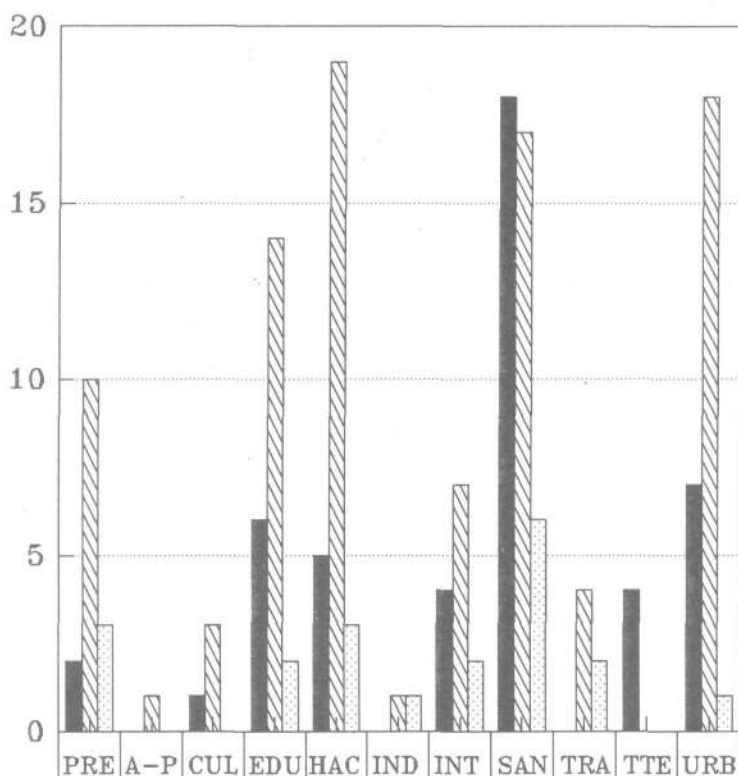


CONCLUIDAS	15	1	4	22	27	2	13	41	6	4	26
EN TRAMITE	13	3	7	27	13	4	5	36	2	7	53

CONCLUIDAS
 EN TRAMITE

DIAGRAMA 19

DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS SEGUN EL RESULTADO



	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
RAZON RECLAM.	2	0	1	6	5	0	4	18	0	4	7
NO RAZON REC.	10	1	3	14	19	1	7	17	4	0	18
OTROS	3	0	0	2	3	1	2	6	2	0	1

RAZON RECLAM.
 NO RAZON REC.

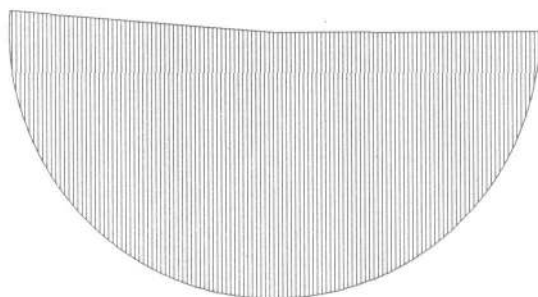
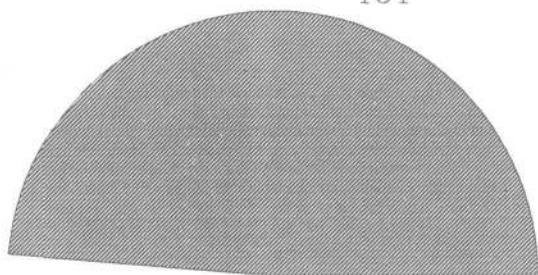
OTROS

DIAGRAMA 20

SITUACION DE LAS QUEJAS ADMITIDAS

TERMINADAS

161



EN TRAMITE

170

DIAGRAMA 21

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS
SEGUN EL RESULTADO

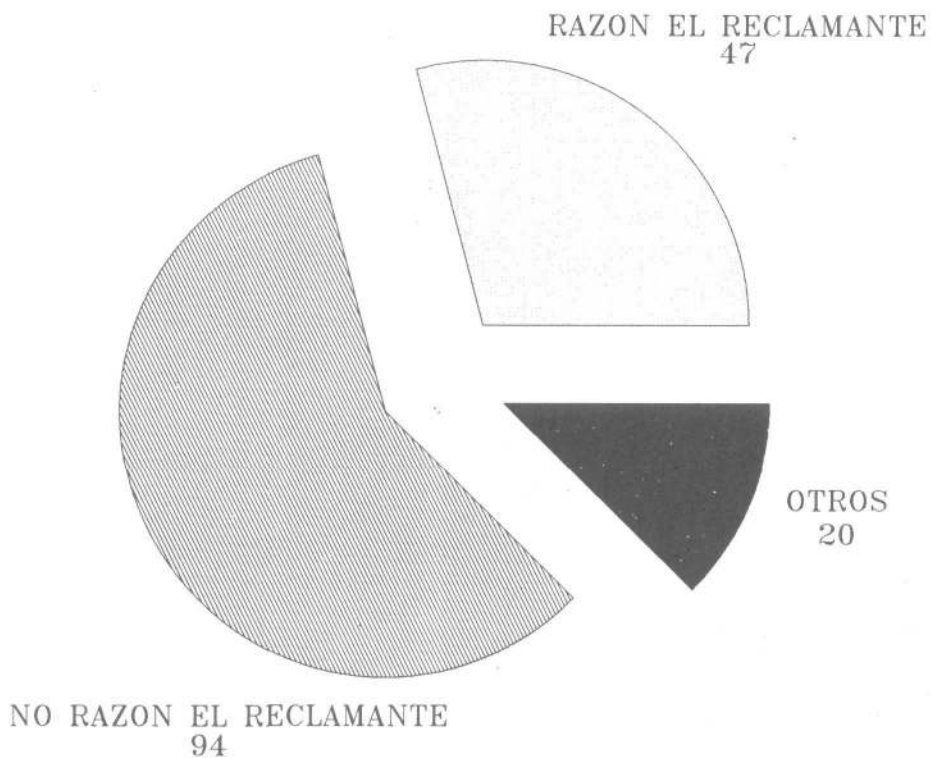
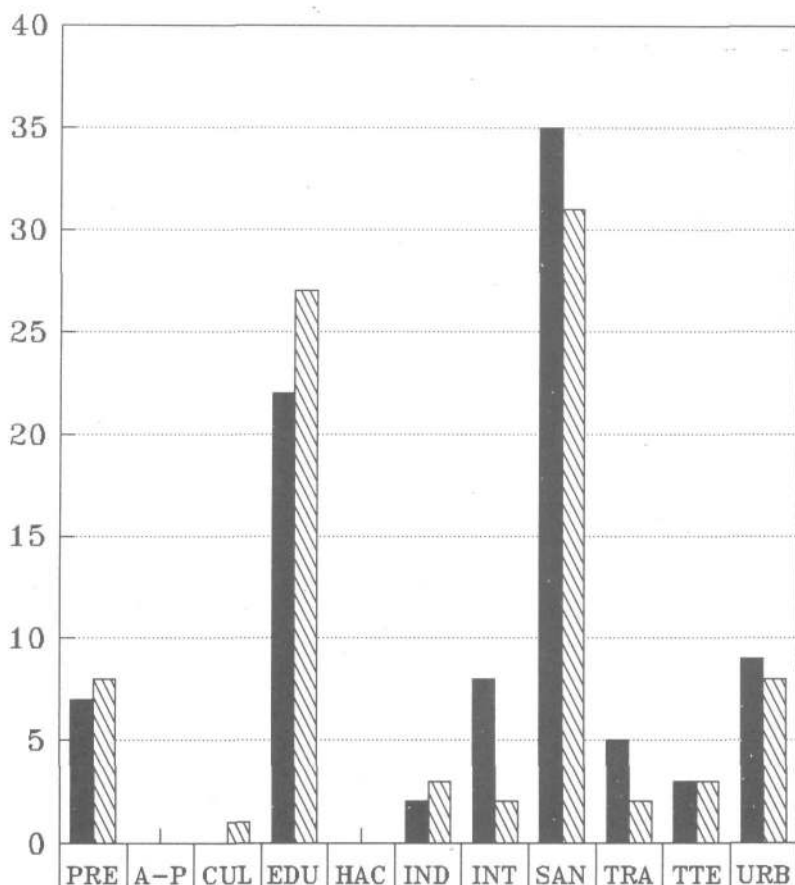


DIAGRAMA 22

GOBIERNO VASCO : DISTRIBUCION POR AREAS
DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS Y EN TRAMITE

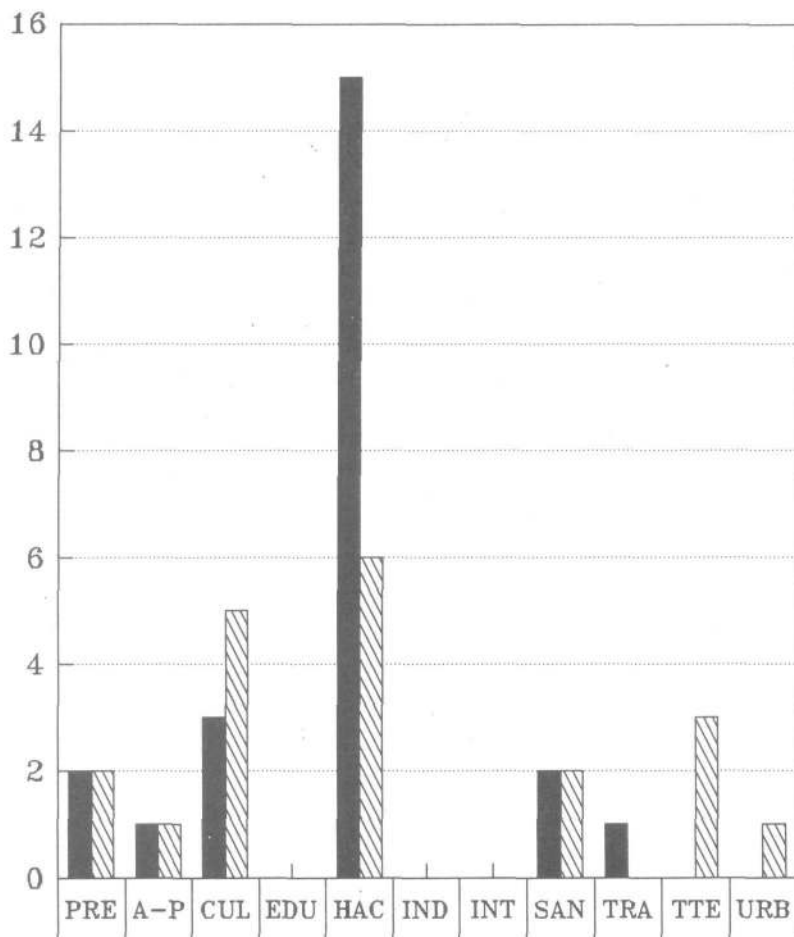


	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
CONCLUIDAS	7	0	0	22	0	2	8	35	5	3	9
EN TRAMITE	8	0	1	27	0	3	2	31	2	3	8

CONCLUIDAS
 EN TRAMITE

DIAGRAMA 23

DIPUTACIONES FORALES : DISTRIBUCION POR
AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS Y EN TRAMITE

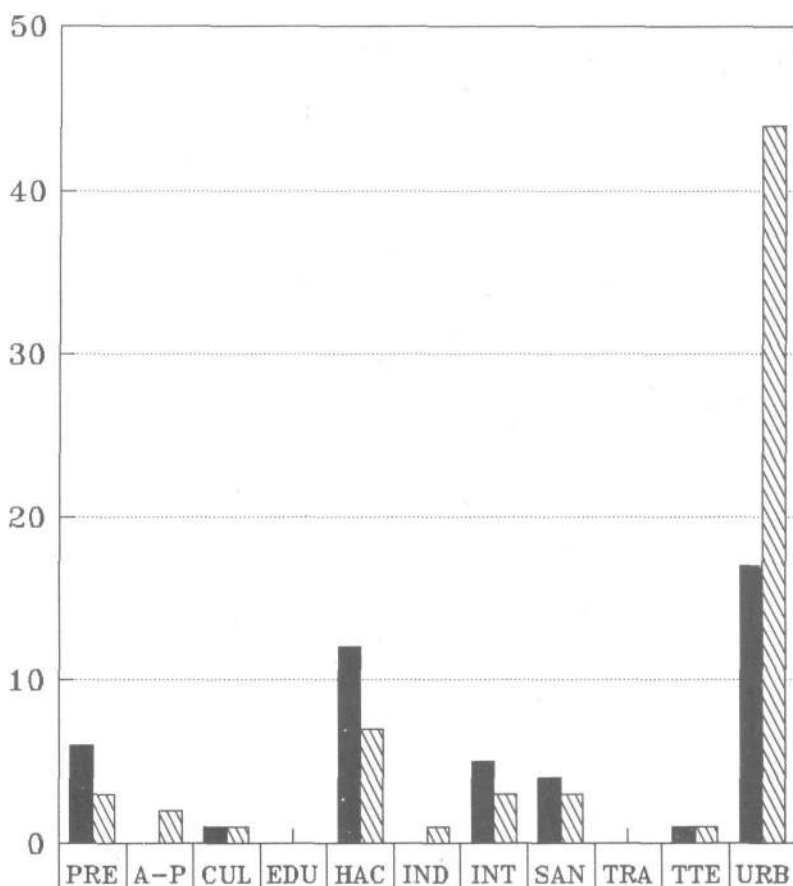


	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
CONCLUIDAS	2	1	3	0	15	0	0	2	1	0	0
EN TRAMITE	2	1	5	0	6	0	0	2	0	3	1

■ CONCLUIDAS ▨ EN TRAMITE

DIAGRAMA 24

AYUNTAMIENTOS : DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS Y EN TRAMITE

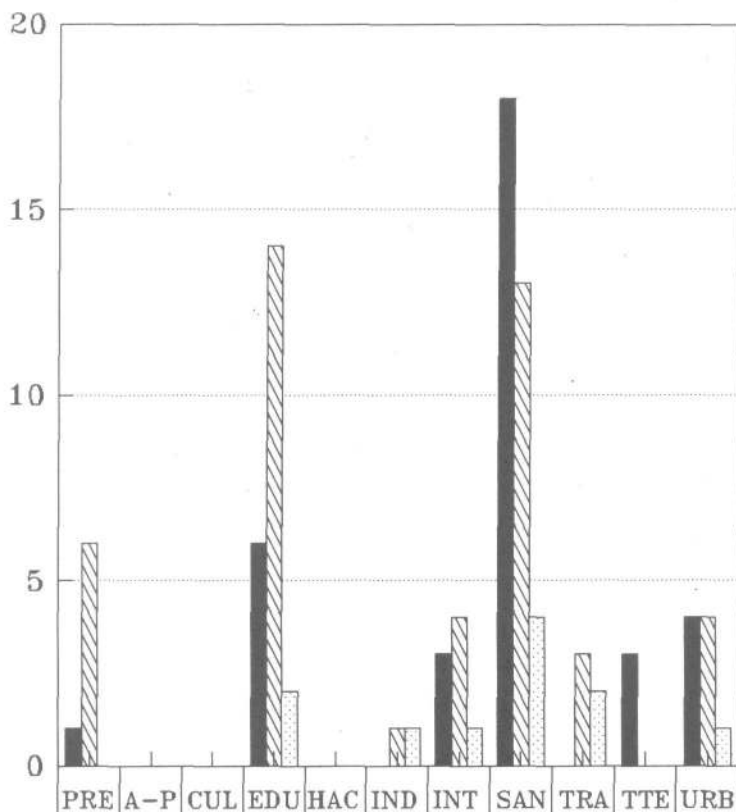


	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
CONCLUIDAS	6	0	1	0	12	0	5	4	0	1	17
EN TRAMITE	3	2	1	0	7	1	3	3	0	1	44

■ CONCLUIDAS ▨ EN TRAMITE

DIAGRAMA 25

GOBIERNO VASCO : DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS SEGUN EL RESULTADO



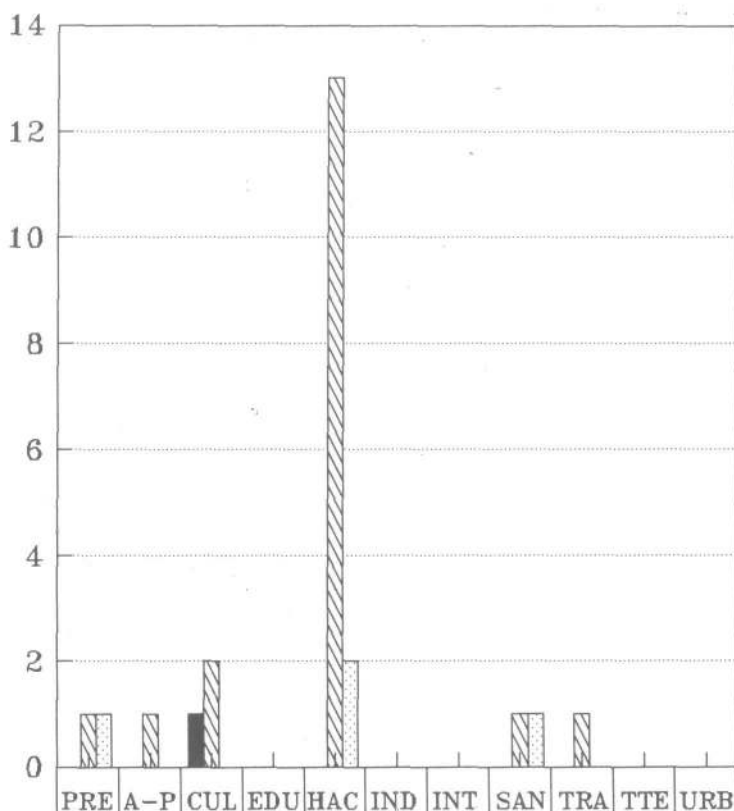
	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
RAZON RECLAM.	1	0	0	6	0	0	3	18	0	3	4
NO RAZON REC.	6	0	0	14	0	1	4	13	3	0	4
OTROS	0	0	0	2	0	1	1	4	2	0	1

RAZON RECLAM.
 NO RAZON REC.

OTROS

DIAGRAMA 26

DIPUTACIONES FORALES : DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS SEGUN EL RESULTADO

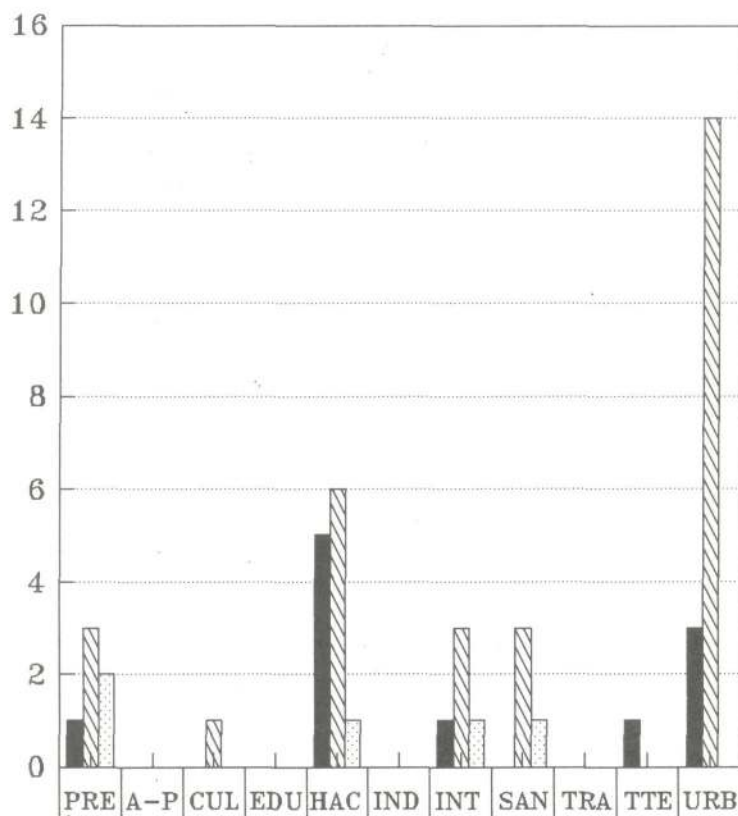


	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
RAZON RECLAM.	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
NO RAZON REC.	1	1	2	0	13	0	0	1	1	0	0
OTROS	1	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0

RAZON RECLAM.
 NO RAZON REC.
 OTROS

DIAGRAMA 27

AYUNTAMIENTOS : DISTRIBUCION POR AREAS DE LAS QUEJAS CONCLUIDAS SEGUN EL RESULTADO



	PRE	A-P	CUL	EDU	HAC	IND	INT	SAN	TRA	TTE	URB
RAZON RECLAM.	1	0	0	0	5	0	1	0	0	1	3
NO RAZON REC.	3	0	1	0	6	0	3	3	0	0	14
OTROS	2	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0

RAZON RECLAM.
 NO RAZON REC.
 OTROS

DIAGRAMA 28

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS SEGUN INTERESADO

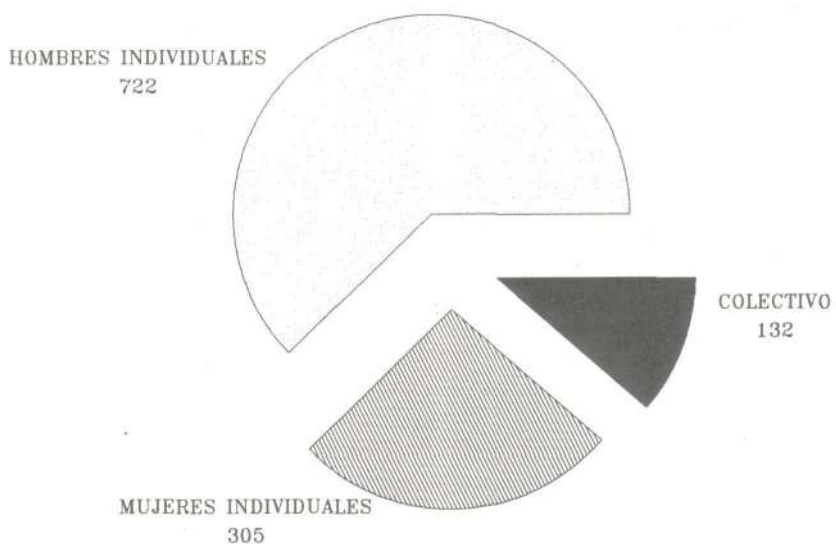


DIAGRAMA 29

DISTRIBUCION DE LAS QUEJAS POR IDIOMA

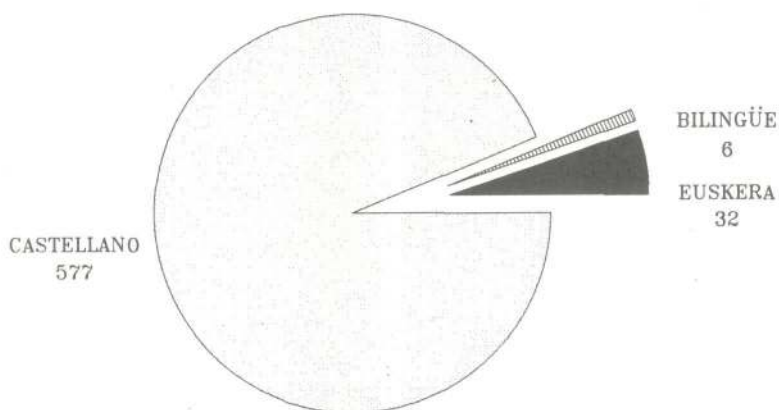


DIAGRAMA 30

MODO DE PRESENTACION DE LAS QUEJAS

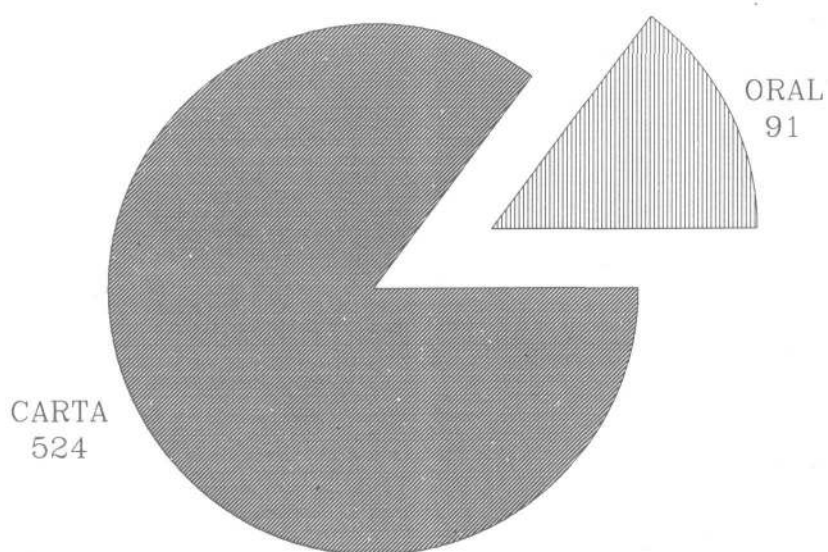


DIAGRAMA 31

CAPITULO V

**RESISTENCIA Y ENTORPECIMIENTO
DE DETERMINADOS ORGANISMOS
ADMINISTRATIVOS**

El art. 24 de la Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula esta Institución, faculta al Ararteko para destacar en la sección correspondiente de su informe anual, aquellas conductas de los funcionarios, autoridades y trabajadores o responsables de una empresa concesionaria o sometida a alguna forma de control administrativo, que supongan negligencia o entorpecimiento a su labor de investigación, así como cualquier actitud que impida o dificulte al Ararteko el acceso a los expedientes o documentación administrativa solicitada.

Del mismo modo se pronuncia la ley en los supuestos en que las recomendaciones realizadas por el Ararteko no sean tenidas en cuenta y no se produzca una medida adecuada en tal sentido.

Así, y aunque en la mayoría de los casos, la tendencia de los funcionarios y organismos implicados sea la de atender cumplida y respetuosamente a los requerimientos que desde la Institución les son dirigidos, no en pocas ocasiones la respuesta es tardía, evasiva e, incluso a veces, sorprendente. Sirva como botón de muestra, anecdótico, pero no por ello menos grave, la actitud del alcalde de un municipio alavés que ante el requerimiento de información formulado desde la Institución, en una queja dirigida contra él mismo en calidad de vecino, remitió un escrito de contestación del tenor literal que sigue:

“En respuesta a su escrito de fecha 20 de julio de los corrientes, les indicamos los pasos que por parte de este Ayuntamiento se han seguido, *sin obtener respuesta alguna por parte del denunciado, D. XXX.*”

El escrito iba firmado por él mismo.

Quiere decirse con esto, que si bien el funcionamiento correcto de la Administración es una labor que compete a todos por igual, con más razón a las personas que en cada momento ostentan la responsabilidad al frente de las instituciones públicas.

Se hace mención a continuación de los organismos que durante 1990 han incumplido su deber legal de contestar el informe inicial solicitado por el Ararteko, desoyendo, además, los diversos requerimientos que les fueron enviados con posterioridad para que remitieran la información solicitada, así como los que han hecho caso omiso a las recomendaciones y sugerencias que para cada supuesto concreto se han formulado desde la Institución.

El que figuren en esta relación organismos con una o más quejas sin contestar, no significa que no lo hayan hecho en otras ocasiones, por lo que no cabe deducir una actitud generalizada de falta de colaboración.

Unicamente, y por la frecuencia con que se ha producido, conviene hacer alusión a la reiterada conducta seguida por la Dirección General del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, que como se podrá comprobar ha exigido la formulación de nuevas peticiones de información en 11 de las quejas presentadas en esta materia.

Los datos hechos constar están referidos al 28 de Febrero de 1991.

Por estimarlo de interés, al final de este capítulo se reproducen íntegramente los tres modelos de requerimientos que cursa la Institución en función del tiempo transcurrido desde la petición inicial de información.

5.1. OMISION DEL DEBER DE INFORMAR EN PLAZO

A) Gobierno Vasco

Consejero de Educación, Universidades e Investigación

Expte.: 312/90, 1 Requerimiento.

Director de Gestión de Personal del Dpto. de Educación

Expte.: 113/90, 1 Requerimiento.

Viceconsejero de Educación, Universidades e Investigación

Expte.: 141/91, 1 Requerimiento.

Delegado Territorial de Educación en Gipuzkoa

Expte.: 304/90, 1 Requerimiento.

Director de la Policía Autónoma

Expte.: 283/90, 1 Requerimiento.

Director General del SVS-Osakidetza

Expte.: 92/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 99/90, 2 Requerimientos.

Expte.: 183/90, 2 Requerimientos.

Expte.: 215/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 217/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 272/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 291/90, 1 Requerimiento: pendiente de respuesta.

Expte.: 338/90, 2 Requerimientos.

Expte.: 539/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 769/90, 1 Requerimiento: pendiente de respuesta.

Expte.: 777/89, 2 Requerimientos: pendiente de respuesta.

Consejero de Sanidad y Consumo

Expte.: 134/90, 2^a Requerimientos.

Expte.: 238/90, 3 Requerimientos: pendiente de respuesta.

Expte.: 342/90, 1 Requerimiento.

Director de Area del SVS-Osakidetza en Bizkaia

Expte.: 221/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 171/90, 1 Requerimiento.

Director de Transportes del Gobierno Vasco

Expte.:231/90, 1 Requerimiento.

Delegado Territorial de Urbanismo de Bizkaia

Expte.: 411/90, 1 Requerimiento.

B) Diputaciones forales

– Diputación Foral de Bizkaia

Diputado Foral de Cultura de Bizkaia

Expte.: 150/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 173/90, 1 Requerimiento.

Expte.: 301/90, 1 Requerimiento.

Diputado Foral de Bienestar Social de Bizkaia

Expte.: 300/90, 1 Requerimiento.

– Diputación Foral de Gipuzkoa

Diputado Foral de Urbanismo, Arquitectura y Medio Ambiente

Expte.: 106/90, 3 Requerimientos.

Expte.: 817/89, 1 Requerimiento: pendiente de respuesta.

C) Ayuntamientos

– Alava

Cuartango:

Expte.: 120/90, 3 Requerimientos.

Vitoria-Gasteiz:

Expte.: 165/90, 1 Requerimiento.

Llodio: Expte.: 406/90, 1 Requerimiento.

— Bizkaia

Abanto y Ciervana: Expte.: 110/89, 3 Requerimientos.
Zaratamo: Expte.: 408/90, 1 Requerimiento.
Bermeo: Expte.: 131/90, 1 Requerimiento.
Portugalete: Expte.: 146/90, 2 Requerimientos.
Ortuella: Expte.: 170/90, 3 Requerimientos.
Ermua: Expte.: 313/89, 4 Requerimientos.
Getxo: Expte.: 177/90, 1 Requerimiento.
Gorliz: Expte.: 182/90, 1 Requerimiento.
Expte.: 364/90, 1 Requerimiento.

— Gipuzkoa

Irún: Expte.: 502/90, 1 Requerimiento.
Oñati: Expte.: 106/90, 1 Requerimiento.
Oiartzun: Expte.: 207/90, 2 Requerimientos.
Rentería: Expte.: 282/90, 1 Requerimiento.
Hondarribia: Expte.: 394/90, 2 Requerimientos.
Expte.: 403/90, 1 Requerimiento.
Eibar: Expte.: 462/90, 1 Requerimiento.
Lezo: Expte.: 817/89, 1 Requerimiento.

5.2. INCUMPLIMIENTO DE RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

Director General del SVS-Osakidetza

Expte.: 631/89.

Contenido: Recomendación de suspensión de convocatoria y modificación de bases para cubrir plazas de técnicos especialistas de laboratorio. Hospital de Cruces.

Expte.: 272/90.

Contenido: Recomendación de reconocimiento de trienios a médicos de Osakidetza.

Diputado Foral de Hacienda de Bizkaia

Expte.: 785/90.

Contenido: Recomendación de devolución de las cantidades indebidamente retenidas.

Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de Alava

Expte.: 341/90.

Contenido: Anulación de procedimiento recaudatorio indebido para cobro de sanción de transportes y devolución de su importe.

Alcalde del Ayuntamiento de Bilbao

Expte.: 828/89.

Contenido: Recomendación de abono de los gastos por daños ocasionados en un vehículo, como consecuencia de obras realizadas en la calzada por la Fábrica Municipal de Gas.

Alcalde del Ayuntamiento de Rentería

Expte.: 282/90.

Contenido: Recomendación para que el Ayuntamiento asuma el servicio de suministro de agua en un bloque de viviendas.

Alcalde del Ayuntamiento de Elorrio

Expte.: 455/90.

Contenido: Supresión del cobro del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica a los remolques de menos de 750 Kgrs. de peso.

Alcalde del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Expte.: 468/90.

Contenido: Se recomienda la admisión del pago del impuesto sobre vehículos de tracción Mecánica correspondiente al año en curso.

5.3 MODELOS DE REQUERIMIENTOS

MODELO 1

Habiendo transcurrido en exceso el plazo máximo de señalado por este Ararteko para recibir la información que le solicitamos mediante escrito de fecha ... de de ... (se adjunta fotocopia), lamentamos tener que instarle, en cumplimiento de nuestro deber y al amparo de lo prevenido en los artículos 23 y 26 de la Ley 3/1985, por la que se crea y regula la Institución del Ararteko, a cursar las instrucciones pertinentes para que nos sea enviado sin demora el informe relativo al expediente de referencia, máxime cuando el reclamante persiste, con todo fundamento, en su queja ante esta Institución, que no puede decaer en su función tutelar de los derechos fundamentales a que la reclamación se refiere.

MODELO 2

Esta Institución le ha remitido dos escritos de fechas ... de de ... y ... de de ..., solicitando información con referencia al expediente de queja (fotocopias que se adjuntan).

Por ese motivo, nos vemos en la obligación de instarle a que en el plazo máximo de quince días remita el referido informe, o, de lo contrario, se entenderá que estamos en presencia de una actitud de entorpecimiento a la gestión de esta Institución, previsto en el artículo 24 de la Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula esta Institución del Ararteko, con los efectos jurídicos a que haya lugar.

MODELO 3

Habiendo transcurrido en exceso el plazo máximo señalado por este Ararteko para la remisión de la información solicitada mediante escritos de fechas de de y de de (fotocopias que se adjuntan), lamentamos tener que instarle, en cumplimiento de nuestro deber y al amparo de lo previsto en los artículos 23 y 26 de la Ley 3/1985, por la que se crea y regula la Institución del Ararteko, a cursar las instrucciones pertinentes para que nos sea enviado sin demora el informe relativo al expediente de referencia. De lo contrario, se entenderá que estamos en presencia de una actitud de entorpecimiento a la gestión de esta Institución, previsto en el artículo 24 de la citada ley.

Asimismo, se le recuerda que conforme al mencionado artículo, este Ararteko se reserva la posibilidad de realizar una mención especial en la sección correspondiente de su informe anual ante el Parlamento Vasco y de darle la difusión que sea conveniente y oportuna.

CAPITULO VI

**SUGERENCIAS Y
RECOMENDACIONES**

6.1. LA NOTIFICACION FORMAL COMO GARANTIA Y LAS SUSTITUCIONES DEL PROFESORADO

Las decisiones de los poderes políticos son ejecutadas por las administraciones públicas siguiendo una sucesión ordenada de actuaciones que constituyen el procedimiento administrativo, el cual se inspira en los principios de economía, eficacia y celeridad.

Al mismo tiempo, el procedimiento administrativo tiene la función de constituir para el administrado una garantía de defensa de sus derechos. Por un lado, sirve para prever posibles conflictos, que de esa manera son resueltos antes de que lleguen a nacer, y por otro lado, permite al particular recurrir aquellas decisiones de la Administración que supuestamente puedan vulnerar sus derechos.

El último eslabón en el tiempo de esta cadena de actos sucesivos que conforman el procedimiento administrativo, lo constituye la notificación. Esta cumple la importante función de conectar y transmitir la decisión administrativa al particular afectado por ella, y pone en su conocimiento cuales son los recursos a los que puede acudir si desea combatir dicha decisión por no estar de acuerdo con ella, bien por razones procedimentales o de fondo.

En nuestro ordenamiento jurídico ha desaparecido el formalismo y la rigidez que en su día caracterizaron los escritos de notificación de los organismos públicos, no siendo ya necesaria una estructura del mensaje, como sucede todavía con ocasión por ejemplo de las cédulas del Reglamento Hipotecario (art. 291).

Este principio antiformalista de la notificación, genéricamente aceptado, admite la forma oral cuando la investidura del sujeto notificante como agente de la Administración pública y el lugar donde se produce dicha emisión, dan al destinatario un mínimo de confianza y credibilidad respecto de lo que se notifica, y ello se completa con las diligencias oportunas para acreditar con las actuaciones las circunstancias de la emisión y el curso de la misma.

Sin embargo, en la gran mayoría de los casos las notificaciones se producen en forma escrita porque esta forma ofrece mayores garantías para el que la recibe, y porque permite cumplir sin dificultades los requisitos que debe reunir toda notificación, que son los siguientes:

1. *La comunicación*: el conocimiento o percepción por el destinatario, persona individualizada, de aquello que se comunica. Requiere que se pro-

duzca un resultado, que es dar a conocer una relación o vínculo entre el comunicante y el destinatario.

2. *Una prueba que acredite haberse cumplido el proceso de la comunicación en la forma establecida por el ordenamiento jurídico:* al comunicante le interesa obtener una prueba de conocimiento real o presunto por el destinatario, de modo que en orden de preferencia convendría a sus intereses:

— Que el destinatario confiese su conocimiento.

— Que a falta de lo anterior, que es el supuesto más frecuente, el instrumento de que disponga para dar a conocer le permita obtener una prueba indubitada de que ha cumplido el trámite de “dar a conocer” en la forma establecida, de donde se presumen dos cosas, que el destinatario ha recibido la notificación y que al recibirla la conoce.

En este sentido el art. 8 LPA y el art. 4 RDL 1/1986, de 14 de marzo, de medidas urgentes administrativas, financieras, fiscales y laborales, establecen que las notificaciones y las comunicaciones entre la Administración y los particulares deben ofrecer las debidas garantías de autenticidad y podrán realizarse por cualquier vía “de la que quede constancia por escrito”.

Por la Institución del Ararteko se ha formulado una recomendación al Departamento de Educación, Universidades e Investigación a propósito del sistema de notificación que se sigue para realizar las sustituciones de profesores, en la que se recuerda que para que una notificación sea válida, incluso aquellas que son urgentes, tiene que reunir todos los requisitos establecidos por la ley, ya que de lo contrario se produciría una indefensión en el destinatario de la comunicación. Y eso sí, a la Administración corresponde elegir entre los distintos medios de notificación aquel que pueda resultar más adecuado según las circunstancias que concurren en cada caso.

Hay que tener en cuenta que de la falta de notificación en forma, de un acto, se deduce la presunción garantista de que el interesado no ha tenido conocimiento de lo no notificado, y de esta manera quedan jurídicamente protegidos los intereses del destinatario.

A continuación transcribimos la citada sugerencia formulada al Departamento de Educación, Universidades e Investigación:

“Este Ararteko se dirige a V.E. en relación al procedimiento que se sigue habitualmente por la Consejería de Educación, Universidades e Investigación en las notificaciones para sustituciones de profesores, tema éste que ha sido objeto de queja ante esta Institución.

En su escrito de fecha siete de mayo (salida n.º C-290) nos decía que «la comunicación al candidato a la sustitución suele ser telefónica», y que «en el caso de que se llame a una persona y no esté localizable se le cursa un telegrama para que se ponga en contacto con la Delegación, y entretanto se sigue tirando de la lista siguiendo el orden sucesivo de los aspirantes”.

Este Ararteko entiende que la citada práctica de notificación telefónica genera indefensión para el profesor, máxime cuando está en juego un puesto de trabajo, y que además no se atiende a lo establecido por los artículos 79 y 80 de la Ley de Procedimiento Administrativo, lo cual no es justificable y origina una lesión de derechos que no puede ampararse en el fin que se persigue.

La Consejería de Educación, Universidades e Investigación en aras de la agilidad y eficacia administrativa puede utilizar cualquier medio de citación, incluso el telefónico, siempre que ello le permita tener constancia de la recepción de la notificación. Ahora bien, no puede utilizarse únicamente este medio, si con ello, de hecho, no se produce la notificación.

Por ello este Ararteko sugiere que en los próximos llamamientos a profesores para sustituciones sean subsanados los aludidos defectos de notificación, respetando estrictamente el contenido del apartado 1.º del artículo 80 de la Ley del Procedimiento Administrativo:

“Las notificaciones se realizarán mediante oficio, carta, telegrama o cualquier otro medio que permita tener constancia de la recepción, de la fecha y de la identidad del acto notificado, y se dirigirán en todo caso al domicilio del interesado o al lugar señalado por éste para las notificaciones. Si se tratase de oficio o carta, se procederá en la forma prevista en el número 3 del artículo 66, uniéndose al expediente el resguardo del certificado.”

6.2. DEVOLUCION DE INGRESOS INDEBIDOS E IMPUGNACION DE AUTOLIQUIDACIONES

El procedimiento de gestión tributaria denota cada vez más una generalización del sistema de autoliquidaciones, frente al tradicional de presentación de declaración por el contribuyente y posterior adopción por la Administración del pertinente acto de liquidación.

Esta fórmula entraña un evidente riesgo para el administrado desde el punto de vista de la complejidad de algunos tributos y de la producción en masa, común a otras esferas del derecho, de normas tributarias, en ocasiones contradictorias.

A este desconocimiento del derecho material, hay que añadir la diversidad de procedimientos impugnatorios y revisorios a utilizar, en función de la causa por la que se pretenda combatir la liquidación tributaria.

Pero por si esto fuera poco, también en el campo de la gestión tributaria, la Administración recurre con frecuencia a la técnica del silencio administrativo, lo que en conjunto coloca al contribuyente en una situación real de indefensión.

Se hace preciso reservar en esta sección dedicada a las recomendaciones, un espacio referido a la conducta seguida por las administraciones tributarias en materia de devolución de ingresos indebidos.

Dejando a un lado los supuestos de ingresos indebidos fruto de errores de hecho y los aritméticos, así como los de duplicidad de pago, nos

centraremos en los ingresos indebidos derivados de "errores de derecho" cometidos por los contribuyentes en sus autoliquidaciones.

El art. 64 d) de la Ley General Tributaria, fija en cinco años el derecho a la devolución de los ingresos indebidos.

La Administración tributaria sin embargo, parece entender que los plazos fijados por las leyes le obligan de modo distinto que a los administrados. Así, frente a los cinco años de prescripción que el apartado a) del mismo art. 64 LGT otorga a la Administración para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación, cuando de la devolución de ingresos indebidos realizados con motivo de autoliquidaciones se trata, acude interesadamente a los plazos establecidos en el art. 121 del Reglamento de procedimiento de las reclamaciones económico-administrativas (RPREA), para desestimar sistemáticamente, por extemporáneas, las reclamaciones hechas por contribuyentes que advierten su error transcurrido un año de presentada la autoliquidación.

El art. 121 RPREA establece que "cuando los sujetos pasivos pretendan impugnar en vía económico-administrativa alguna autoliquidación por ellos formulada, deberán previamente instar de los órganos de gestión su confirmación o rectificación. La solicitud deberá hacerse una vez transcurridos seis meses y antes de cumplirse un año desde la presentación de la autoliquidación, la cual se entenderá confirmada por silencio administrativo si en el plazo de un mes no se resuelve expresamente la petición".

No obstante son numerosas las resoluciones de los tribunales que han puesto en tela de juicio la virtualidad de este precepto, y así por ejemplo la Audiencia Territorial de La Coruña, en sentencia de 31 de diciembre de 1.988, expone:

"Aun no ofreciendo duda que el error presuntamente padecido por el sujeto pasivo en su autoliquidación por el IRPF, es un error de derecho, pues en definitiva significa determinar la aplicación del descuento del 15 % previsto en el art. 130 del Reglamento del impuesto, lo que requiere una interpretación de las normas jurídicas aplicables, no es correcta la resolución de la Administración tributaria al desestimar la devolución de ingresos indebidos por extemporánea, pues el plazo de prescripción del derecho a la devolución de ingresos indebidos es el de 5 años, según el art. 64 d) LGT, a computar desde el día del ingreso. A tal interpretación no se opone el que el art. 155, al reconocer el derecho a la devolución, se remita a efectos de procedimiento a normas reglamentarias, pues tal remisión lo es exclusivamente a los referidos efectos procedimentales y no para la fijación de plazo, ya establecido por ley en dicho art. 64, y que no puede estimarse derogado, en virtud del principio de jerarquía normativa, por una disposición reglamentaria, como es el art. 121 RPREA, que además infringe el principio de reserva legal que para el establecimiento de los plazos de prescripción y caducidad y su modificación se regula en el art. 10 ap. d) LGT."

Es decir, los plazos establecidos en el art. 121 RPREA, son plazos para instar de la Administración que revista de firmeza la autoliquidación pre-

sentada por el contribuyente, carente por sí sola de la condición de acto administrativo, confirmando o rectificándola y abriendo de esta forma el camino para la impugnación en la vía económico-administrativa.

Así, el transcurso de estos plazos no obsta para la supervivencia del derecho material a solicitar la devolución de lo ingresado indebidamente, cuyo plazo es de cinco años, entendiéndose que la revisión de oficio de las declaraciones tributarias no sólo procede cuando es susceptible de beneficiar a la propia Hacienda, sino cuando genéricamente se aprecie un error en su confección, ya sea de hecho o de derecho. De otro modo se produciría un enriquecimiento injusto de la Administración incluso en los casos en que el error ha nacido de ella misma.

Por citar alguno de los supuestos planteados ante la Institución, traeremos a colación la queja presentada por un contribuyente que incluyó por desconocimiento, en sus declaraciones por el IRPF de los ejercicios 1.987, 1988 y 1989, la pensión percibida en concepto de invalidez permanente total.

Interpuesto recurso de reposición previo al contencioso-administrativo, la Hacienda Foral de Gipuzkoa desestimó la solicitud correspondiente al ejercicio 1987 por "extemporánea".

La Administración tributaria no reparó en el hecho de que en tanto la autoliquidación no fuera confirmada o rectificada por medio de la oportuna liquidación, no se produjo un acto administrativo en sentido estricto, y por lo tanto lo que se recurría era un acto inexistente. En el supuesto citado la situación era si cabe más flagrante, en la medida en que tras la oportuna comprobación se accedió a la rectificación de los dos ejercicios siguientes.

Llegados a este punto conviene recapitular diciendo que:

— Los plazos establecidos por el art. 121 RPREA, son plazos para instar de la Administración la confirmación o rectificación de las autoliquidaciones presentadas por los contribuyentes, y dejar así expedita la vía económico-administrativa.

— El derecho material a solicitar la devolución de ingresos indebidos, ha de reputarse que prescribe a los cinco años, el mismo plazo de que dispone la Administración para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación.(art. 64 LGT).

Esta era la situación existente en el ordenamiento jurídico español a falta de una norma clara y eficaz dirigida a obtener la devolución de las cantidades ingresadas indebidamente.

El Real Decreto 1.163/1990, de 21 de septiembre, de cuya aprobación hay que atribuir gran parte del mérito a los informes sobre esta materia de la institución del Defensor del Pueblo del Estado, ha venido a cubrir esta carencia, regulando expresamente el procedimiento para la realización de devoluciones de ingresos indebidos de naturaleza tributaria.

Su art. 3 fija en cinco años, de conformidad con la Ley General Tributaria, la prescripción del derecho a la devolución de los ingresos indebidos.

El art. 8 del citado decreto se refiere a las declaraciones-liquidaciones o autoliquidaciones, estableciendo que:

“Cuando un obligado tributario entienda que una declaración-liquidación o autoliquidación formulada por él ha dado lugar a la realización de un ingreso indebido, podrá instar la restitución de lo indebidamente ingresado del órgano competente de la Administración tributaria.

La solicitud podrá hacerse una vez presentada la correspondiente declaración-liquidación o autoliquidación y antes de haber practicado la Administración la oportuna liquidación definitiva o, en su defecto, de haber prescrito tanto el derecho de la Administración para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación, como el derecho a la devolución del ingreso indebido.”

Así, estas referencias han de entenderse hechas a los cinco años establecidos en los apartados a) y d) del art. 64 de la Ley General Tributaria.

Igualmente, se da una nueva redacción al tan polémico art. 121 RPREA, de forma que la resolución expresa o presunta de la solicitud de rectificación de autoliquidaciones sea recurrible en vía económico-administrativa.

Por último, su disposición transitoria segunda extiende la cobertura del real decreto a las declaraciones-liquidaciones o autoliquidaciones respecto de las cuales, a la entrada en vigor de esta disposición, no haya prescrito el derecho de la Administración para determinar la deuda tributaria, ni haya sido practicada la oportuna liquidación con carácter definitivo.

No existe, por tanto, ningún impedimento para que se proceda a la devolución de aquellos ingresos indebidos fruto de autoliquidaciones anteriores a la promulgación del real decreto, en tanto no haya transcurrido desde la realización del ingreso el citado plazo de cinco años.

Esperemos que la interpretación de los preceptos de este real decreto no dé lugar a nuevas fórmulas que impidan a los contribuyentes ejercer su derecho a la devolución de lo indebidamente ingresado, y que la devolución de los realizados con anterioridad a su promulgación no se vea empañada por la técnica del silencio administrativo, abocando al contribuyente al desánimo que provoca, por sus costes en tiempo y dinero, el acudir a la vía económico-administrativa.

6.3. NORMALIZACION DEL USO DEL EUSKARA EN LAS ADMINISTRACIONES LOCALES

Observamos desde la Institución que cada vez son más los ayuntamientos que han aprobado ordenanzas municipales reguladoras del uso y la utilización del euskara, y también que cada vez son más los ciudadanos que se dirigen a esta Institución planteando problemas relacionados con el uso de la lengua, y en particular con su utilización en el ámbito municipal.

La utilización del euskara en los distintos municipios de la CAV ofrece un panorama desigual, con situaciones socio-lingüísticas muy diferenciadas que no es posible ignorar. Si bien en la mayoría de las poblaciones de mayor número de habitantes se produce una coexistencia en la utilización de

las dos lenguas oficiales, la situación es bien distinta en bastantes municipios de menor número de habitantes, en los que las relaciones entre los vecinos se producen en una sola de las dos lenguas oficiales.

Desde el punto de vista legal nos encontramos con que la Ley 10/82, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Euskara resulta excesivamente genérica e insuficiente para resolver los conflictos y regular la compleja problemática que surge en la utilización de las dos lenguas oficiales en la Administración local, tanto a nivel hablado como escrito, así como en sus relaciones externas, para con los vecinos y administraciones públicas, y en las internas, que definen su organización y funcionamiento.

La Ley 10/82 recogía en el momento de su aprobación por el Parlamento Vasco una referencia concreta al uso del euskara en el ámbito de la Administración local, en su apartado 3.º del artículo 8, que sin embargo fue declarada inconstitucional en la sentencia n.º 82/1986, de 26 de junio, del Tribunal Constitucional. La derogada disposición establecía lo siguiente:

“No obstante lo preceptuado anteriormente, los poderes públicos podrán hacer uso exclusivo del euskara para el ámbito exclusivo de la Administración Local, cuando en razón de la determinación socio-lingüística del municipio, no se perjudiquen los derechos de los ciudadanos.”

Otras comunidades autónomas bilingües, como son Cataluña y Galicia, han regulado mediante disposiciones normativas con rango de ley la utilización de sus respectivas lenguas oficiales en el ámbito de la Administración local, así tenemos la Ley 8/87, de 15 de abril, Municipal y de Régimen Local en Catalunya (art. 5), y la Ley 5/88, de 21 de junio, sobre uso del gallego como lengua oficial por las entidades locales.

El Gobierno Vasco con el fin de garantizar el derecho de los ciudadanos al uso del euskara en sus relaciones con la Administración y, consecuentemente, para que ésta pueda ser utilizada como lengua de trabajo, ha establecido diversos criterios de política lingüística tendentes a asegurar que el personal al servicio de la Administración sea conocedor de las dos lenguas oficiales en la CAPV.

Ahora bien, existen otros aspectos de la actividad municipal que carecen de regulación normativa, como pueden ser la validez y la suficiencia de los documentos redactados en euskara (convocatorias, órdenes del día, dictámenes, actas, decretos de alcaldía,...), la utilización sólo del euskara en la tramitación de los expedientes y, por consiguiente, la utilización de impresos redactados en una sola lengua, el derecho a celebrar las sesiones de los órganos colegiados en euskara, el derecho de los concejales desconocedores del euskara a saber de los asuntos municipales y el de los vecinos a no sentirse discriminados por razón de la lengua y a escoger el idioma oficial en el que se quieran relacionar con la Administración, la opción por una sola de las lenguas en las relaciones interadministrativas, etc...

Es evidente que de la declaración de oficialidad del euskara se siguen importantes y fundamentales consecuencias jurídicas, como puede ser la validez y oficialidad de los documentos redactados en dicha lengua. Ahora bien, esto no resulta suficiente y obliga a una labor interpretativa, por lo

que para evitar vanas discusiones e inútiles conflictos, es preciso que se declare expresamente y se recoja en una disposición normativa el régimen jurídico del uso del euskara por las administraciones locales.

Resulta pertinente que se regulen las relaciones entre ambas lenguas oficiales y que se clarifique si resulta o no preciso la traducción, bien al castellano o bien al euskara, de las resoluciones y actos administrativos que adopten los ayuntamientos, buscando siempre el equilibrio que permita que el desarrollo del euskara, lengua socialmente minoritaria, no implique, de ningún modo, la vulneración del derecho a no ser discriminado por razón de la lengua.

Ahora bien, el legislador habrá de tener muy presente que cualquiera que sea la solución normativa que finalmente se adopte, ésta deberá ser especialmente respetuosa con la autonomía municipal, por medio de la cual será posible atender a la realidad sociolingüística de cada municipio estableciendo y planificando cada ayuntamiento cuáles son sus objetivos lingüísticos, el grado de utilización del euskara deseado para su organización y funcionamiento, y cuales son las medidas que entienda necesario adoptar para la consecución de dichos objetivos.

Por último, no es necesario recordar que entre las funciones asumidas por el Gobierno Vasco se encuentra la de colaborar, en el marco de una política de normalización lingüística, con los esfuerzos de las entidades locales, que en este momento se hallan a la cabeza en la utilización y reivindicación del euskara, en aras de una normal utilización de la lengua en las actividades y tareas administrativas.

6.4. LA DEFENSA DE LOS DERECHOS DE LOS USUARIOS DE SERVICIOS PUBLICOS

El objeto de esta recomendación pretende ser el de recordar a la Administración los derechos con que cuentan los usuarios de servicios públicos en base a las normas vigentes en nuestro ordenamiento jurídico.

Ya es un tema ampliamente debatido, la tendencia de la Administración a acudir a formas societarias de naturaleza mercantil para atender las necesidades sociales en orden a la prestación de los servicios públicos, y el conflicto de intereses que ocasionalmente ello puede provocar en los derechos de los administrados.

Así, los servicios de transporte urbano, suministro de gas, electricidad, etc., son gestionados a través de empresas con participación mayoritaria, o en su totalidad, de capital público.

De esta forma, en aquellos supuestos en que una de las partes contratantes ha de ser necesariamente la Administración o una empresa concesionaria de servicios públicos, y precisamente por tratarse de relaciones en que los destinatarios del contrato son un número indeterminado de usuarios, nos encontramos con cláusulas o condiciones generales redactadas por estos entes previa y unilateralmente.

El problema está en las escasas o nulas posibilidades materiales de éxito de las acciones a disposición del ciudadano, que ha de enfrentarse a

medidas ampliamente discrecionales adoptadas en base a normas que, con toda frecuencia, no aportan otros criterios que una genérica invocación al interés público.

Nuestro texto constitucional en su art. 51 impone a los poderes públicos el deber de garantizar la defensa de los consumidores y usuarios, protegiendo, mediante procedimientos eficaces, la seguridad, la salud y los legítimos intereses económicos de los mismos.

La Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula esta Institución, recoge entre los poderes inquisitivos que se atribuyen al Ararteko, el de "procurar, en colaboración con los órganos y servicios competentes, las soluciones más adecuadas en defensa de los intereses legítimos de los ciudadanos y la adecuación de los órganos administrativos a los principios de objetividad, eficacia, jerarquía, descentralización, desconcentración, coordinación y sometimiento pleno a la ley y al derecho", ello sin perjuicio de la encomiable labor que desarrollan diversas organizaciones dedicadas por entero al control y fiscalización de los derechos del consumidor en el ámbito del derecho privado (OMIC, Asociación Española de Consumidores, etc.).

La Ley de Defensa de los Consumidores y Usuarios (LDCU), de 19 de julio de 1984, que desarrolla el citado precepto constitucional, establece en su art. 10.1 los requisitos que han de cumplir las condiciones, cláusulas o estipulaciones que con carácter general se apliquen a la oferta, promoción o venta de productos o servicios, *incluidos los que faciliten las administraciones públicas y las entidades y empresas de ellas dependientes.*

Por tanto, la protección ante las condiciones generales de los contratos no se despliega, únicamente, frente a los predisponentes privados, sino, de una manera general, abarca igualmente a las empresas públicas, cuya titularidad sea del Estado, de las comunidades autónomas, organismos autónomos, provincia o municipio, así como a las empresas concesionarias de servicios públicos. Las condiciones generales formuladas por estos entes, además de cumplir los requisitos generales del apartado 1, están sometidas a un régimen de control y vigilancia administrativa (art.10.3).

De la misma manera, estas condiciones generales están sujetas a la aplicación de los principios de nulidad, previa la correspondiente declaración judicial, cuando los tribunales estimen que, a pesar de la aprobación y de la vigilancia administrativa, no han cumplido los requisitos establecidos en el n.º 1 del art. 10.

En base al art. 10.4 de la LDCU, el usuario a quien interese podrá invocar la nulidad ejercitando la acción ante el órgano judicial correspondiente.

Según el art. 12.2 de la misma ley, se entiende por cláusulas, condiciones y estipulaciones de carácter general al conjunto de las redactadas previa y unilateralmente por una empresa o grupo de empresas, para aplicarlas a todos los contratos que aquélla o ésta celebren, y cuya aplicación no puede evitar el consumidor o usuario, siempre que quiera obtener el bien o servicio de que se trate.

Se trata en definitiva de los denominados contratos de adhesión, que como es sabido, su contenido no es el resultado de la voluntad concordada

de ambas partes, sino que es el producto de la voluntad de una de ellas, al cual se ha adherido la otra, el consumidor o usuario.

Así, por ejemplo, en los contratos de suministro de agua, gas, electricidad o instalación de la línea telefónica, el usuario se "adhiera" con su firma a un contrato cuyas condiciones generales han sido previamente redactadas por la Administración.

Lamentablemente, en ese momento son pocos los administrados que se detienen a leer las cláusulas en ellos contenidas, y los que sí lo hacen ni siquiera se plantean que lo que están firmando pueda suponer en determinados supuestos una renuncia implícita de derechos o una posición preeminente de la Administración, lo que en cualquier caso admitirían como algo normal.

En efecto, tal como apunta la doctrina, sobre la Administración pesan deberes genéricos, no verdaderas obligaciones en sentido estricto, deberes para cuyo cumplimiento se entiende que goza de una amplia discrecionalidad. Correlativamente, al administrado no se le reconoce como titular de un derecho, sino a lo sumo, una posición de interés débilmente protegida.

En ocasiones, el administrado ni siquiera realiza el acto formal de firma del contrato, sino que éste se da por existente desde el momento mismo en que accede a la utilización del servicio de que se trate.

No obstante, y tal como hemos dicho, la protección de la LCDU se extiende no sólo a la relaciones que se proyectan en la esfera privada, sino expresamente a aquellas que mantengan las administraciones públicas y empresas de ellas dependientes con los usuarios de los servicios que prestan.

Los requisitos que deben cumplir estas cláusulas y a los que antes aludíamos, son entre otros, la buena fe y el justo equilibrio de las contraprestaciones, lo que excluye:

— Las cláusulas que otorguen a la Administración la facultad de resolver discrecionalmente el contrato.

— Las cláusulas abusivas, entendiendo por tales las que perjudiquen de manera desproporcionada o no equitativa al consumidor, o comporten en el contrato una posición de desequilibrio entre los derechos y las obligaciones de las partes, en perjuicio de los consumidores o usuarios.

— Las limitaciones absolutas de responsabilidad frente al consumidor o usuario.

— La imposición de renunciaciones a los derechos reconocidos en esta ley.

Así, se planteó ante esta Institución una queja dirigida contra la actitud de los conductores de la línea de autobuses urbanos de San Sebastián, en los supuestos en que la tarjeta denominada "bonobús" estaba doblada y era rechazada por la máquina canceladora instalada al efecto a bordo de los mismos.

En estos casos, si el viajero no hacía efectivo el importe de un nuevo billete, era obligado a abandonar el vehículo, negándosele el derecho a recuperar el importe correspondiente al bonobús en mal estado.

Concurrían en un mismo supuesto el desequilibrio entre los derechos y obligaciones de las partes, la limitación absoluta de responsabilidad y la imposición de renuncias a los derechos reconocidos en la LCDU, siempre en perjuicio de los usuarios del servicio.

Se hizo ver al Ayuntamiento de San Sebastián, que de una aplicación rigurosa de los preceptos contenidos en la repetidamente aludida LCDU, se derivaba la nulidad radical de la cláusula, procediendo su supresión inmediata de la tarjeta bonobús, y debiéndose arbitrar simultáneamente las medidas conducentes a que los bonobuses deteriorados pudieran ser canjeados por otros nuevos, lo que se aceptó en todos sus términos.

Las administraciones públicas vascas, en tanto no se promulgue una ley sobre condiciones generales, demandada por amplios sectores doctrinales, y siguiendo el ejemplo alemán o sueco, deben velar por que las nuevas formas de gestión de los servicios y de relación con los administrados, no se aparten de la vocación que debe inspirar la prestación de un servicio público, entendido como satisfacción de una necesidad social, preservando en la redacción y posterior ejecución de las condiciones generales que hayan de regir sus actuaciones, los derechos reconocidos a los administrados en las diferentes normas que conforman el ordenamiento jurídico vigente, y en particular, los contenidos en el Estatuto Vasco del Consumidor, en la Ley vasca de Ordenación de la Actividad Comercial y en la ley estatal para la Defensa de los Derechos de los Consumidores y Usuarios.

6.5. LOS DERECHOS DE LOS CIUDADANOS Y LAS ACTIVIDADES CLASIFICADAS COMO MOLESTAS

Es de destacar el importante número de quejas presentadas ante la Institución por ciudadanos que, unas veces individualmente y otras en representación de su comunidad de propietarios, protestan contra las molestias causadas por establecimientos públicos, generalmente de hostelería, sitos en las plantas bajas de edificios residenciales.

La mayoría de las denuncias responden a un mismo modelo. Los vecinos denuncian que el ruido causado por el establecimiento perturba el medio ambiente sonoro, incide negativamente sobre su salud y afecta la tranquilidad de su hogar. Al mismo tiempo, hacen responsables a los ayuntamientos por su pasividad y permisibilidad, ya que pese a haber puesto en su conocimiento lo molesta que resulta la actividad denunciada por causa, por ejemplo, de ruidos procedentes de equipo musical emitiendo hasta altas horas de la madrugada, sin embargo, la autoridad municipal no adopta ningún tipo de medida sancionatoria o coactiva tendente a impedir las o corregirlas, ante lo cual y como último remedio deciden acudir a la Institución del Ararteko.

En materia de licencias municipales de actividad se revelan tres fases sucesivas en el tiempo: la instalación, que se refiere a la construcción y puesta en marcha de las medidas correctoras; la de apertura, que tiene por objeto comprobar la eficacia de las medidas correctoras establecidas según el proyecto presentado; y por último, la de funcionamiento, que tiene por

objeto la vigilancia e inspección permanente de la actividad hasta su eventual cierre.

Por parte de los ayuntamientos se tramitan y controlan, en general sin anomalías, las dos primeras fases, mientras que la fase de funcionamiento, de vigilancia e inspección permanente, después de su apertura, no se ejerce ni con la debida frecuencia, ni con el debido rigor.

Sucede a menudo, especialmente en establecimientos de hostelería, que las medidas correctoras se cumplen en el momento de la puesta en funcionamiento del establecimiento, y poco a poco, con el paso del tiempo, sufren una laxitud en su aplicación. Estas son situaciones ya previstas normativamente, y en este sentido basta recordar el Reglamento de servicios de las corporaciones locales que en su art. 1 dispone que los ayuntamientos podrán intervenir en la actividad de los administrados en el ejercicio de la función de policía cuando existiere perturbación o peligro de perturbación grave de la tranquilidad, seguridad, salubridad o moralidad ciudadana, con el fin de restablecerlas o conservarlas.

Es necesario que los ayuntamientos se mentalicen de que la determinación de las medidas correctoras no es un tema que se agote o consuma en su actuación, sino un proceso que se liga inicialmente a la calificación de una actividad (prevención), para pasar a continuación a depender de lo que resulta de su puesta en funcionamiento.

Cada vez y con mayor frecuencia la jurisprudencia y la doctrina han reforzado los aspectos que amparan la protección del individuo frente a la incidencia perturbadora de las actividades calificadas, indicando que sólo cuando ésta se sitúa por debajo de los límites de tolerancia legalmente establecidos, comienza para los ciudadanos el deber de soportarla como fenómeno normal e inevitable de la moderna y masificada vida en común.

Así, el propio Tribunal Constitucional en la sentencia 22/1984 ha apuntado una nueva línea de interpretación jurisprudencial que conduce a incluir a las molestias e invasiones sonoras como una de las causas que puede atentar contra los derechos fundamentales de la persona, contra la inviolabilidad del domicilio y el derecho a la intimidad garantizados por el art. 18 de la Constitución.

Sería deseable que todas las administraciones implicadas en la materia de actividades: Gobierno Vasco, diputaciones forales y ayuntamientos, especial y particularmente estos últimos, tomaran conciencia, aún más si cabe, de que un medio ambiente urbano adecuado debe comenzar por hacer compatibles las distintas actividades que tienen que compartir un mismo espacio físico, lo que requiere una voluntad decidida por parte de la Administración pública para que, utilizando los instrumentos legales a su alcance, impida aquellos excesos que resultan incompatibles con la calidad de vida deseada.

La normativa básica reguladora de las actividades está constituida por el Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas (RAM) aprobado por Decreto 2.414/1961, de 30 de noviembre. Esta norma tiene un ámbito de aplicación general, pues proyecta su acción sobre la totalidad de las actividades y del medio ambiente, frente a otro tipo de normas de carácter técnico y sectorial, a las que reenvía el propio RAM, y

que establecen las medidas correctoras de cada sector o actividad. Cabría indicar que, a menudo, a través de estas remisiones, se ha producido un deslizamiento de competencias desde la Administración municipal a la estatal o autonómica.

Son sobradamente conocidas las grandes lagunas y carencias que plantea hoy en día el RAM, algunas de las cuales, sin ánimo de ser exhaustivos, pasamos a continuación a exponer.

El reglamento no establece un engarce adecuado, que sí lo ha solventado la jurisprudencia, entre la actividad urbanística reguladora de los usos y propiedad inmobiliaria y las técnicas que el propio reglamento recoge.

El RAM regula exhaustivamente el momento inicial de la instalación, olvidando, en cierto modo, la necesidad de introducir modificaciones posteriores para adaptar las instalaciones autorizadas a las nuevas exigencias.

En su aspecto represivo o disciplinario las facultades de la Administración se encuentran muy limitadas, lo que a su vez condiciona las facultades inspectoras, estableciendo el art. 40 que "no es posible proceder a la clausura de un establecimiento si previamente no se han impuesto tres multas consecutivas", lo que obliga a que no sea posible el cierre temporal de ninguna actividad hasta haber tramitado en forma varios expedientes sancionadores, lo que implica una demora de meses.

No menos importante es la inadecuación existente en el aspecto institucional, ya que dada la fecha de promulgación del RAM (1961) en nada se acomoda al actual fraccionamiento y reparto de competencias entre administraciones y organismos, especialmente complejo en nuestra Comunidad Autónoma, donde las competencias se encuentran repartidas entre Gobierno Vasco, diputaciones y ayuntamientos, produciéndose incluso, delegación de competencias a favor de algunas entidades locales.

La gran dispersión de disposiciones reguladoras hace que sea deseable la elaboración de un texto refundido actualizador y armonizador de normas que agrupe los distintos preceptos de carácter general, en la medida de lo posible, dado el gran peso específico que tiene la múltiple y variada legislación especial. Evidentemente, el rango de la norma debiera ser el de ley, lo que entre otras cosas permitiría modificar y racionalizar todo el sistema disciplinario de infracciones y sanciones.

No menos importante resulta el establecer una relación o criterios de actividades consideradas inocuas, y por tanto, sujetas a un menor control administrativo y tramitación burocrática.

La competencia de la CAV para el desarrollo legislativo y de ejecución de la legislación estatal (art. 149.1.23 de la Constitución y 11.1.ºa) del Estatuto de Autonomía), faculta al Parlamento Vasco para dictar una norma con rango de ley que regule la actuación de los poderes públicos en materia de actividades clasificadas en el contexto de la competencia genérica sobre medio ambiente.

Desde la Institución del Ararteko entendemos que la elaboración, tramitación y aprobación de una disposición reguladora de los aspectos aquí anunciados, y de otros adyacentes o consustanciales a la materia, resulta imprescindible para posibilitar un más racional funcionamiento de las administraciones implicadas, y para garantizar al ciudadano su calidad de vida

y una defensa frente a las agresiones de las distintas actividades que necesitamos hacer compatibles en nuestras ciudades y pueblos.

6.6. EL DERECHO A UNA VIVIENDA DIGNA Y ADECUADA

Se han recibido en la Institución un cierto número de quejas relacionadas con la vivienda en general, y en particular con el derecho de acceso a la misma, que preocupan sobremanera a este Ararteko.

El derecho a acceder a una vivienda digna y adecuada viene reconocido en el art. 47 de la Constitución, el cual encomienda a los poderes públicos la función de promover las condiciones necesarias y establecer las normas pertinentes para hacer efectivo este derecho. Se trata, por tanto, de un principio rector de la política social que debe informar la legislación positiva y la actuación de los poderes públicos (art. 53-3.º Constitución), pero no es un derecho público subjetivo exigible por el ciudadano.

En el ámbito del País Vasco, por tener reconocida la competencia exclusiva en materia de vivienda (art. 10-31.º del Estatuto de Autonomía), la citada encomienda hay que entenderla referida a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, primordialmente al Gobierno Vasco, y en menor medida a las diputaciones forales y ayuntamientos. Nuestro Estatuto se limita a efectuar esta referencia competencial sin novar el reconocimiento constitucional del derecho a la vivienda, a diferencia de como tienen establecido en Alemania las Constituciones de los Estados de Baviera (art. 106), Bremen (art. 14-1.º) y Berlín (art. 19-1.º), que garantizan el derecho social a un espacio habitable, imponiendo a los poderes públicos de los Lander y a los municipios la obligación objetiva de promover la construcción de viviendas asequibles para el ciudadano.

Para cualquier persona constituye una necesidad básica, de primer orden, el poder disfrutar de una vivienda, independientemente de su régimen de tenencia o uso. Es más, la vivienda constituye un requisito imprescindible para poder disfrutar de muchos de los derechos fundamentales y libertades públicas constitucionalmente reconocidos, como pueden ser los derechos a la intimidad personal y familiar, a la inviolabilidad del domicilio, a elegir residencia, e incluso a los derechos a la libertad e igualdad, en un sentido amplio. Los derechos fundamentales clásicos pueden desvirtuarse y perder sentido, si no se garantizan a cada individuo unas condiciones previas que hagan posible el ejercicio de estos derechos.

Hemos asistido en estos últimos años a un progresivo e imparable incremento del precio de la vivienda libre, frente al cual apenas ha existido reacción por parte de la Administración pública. La consecuencia ha sido que el precio de los pisos y de los alquileres ha alcanzado unos niveles económicos muy superiores al poder adquisitivo de las rentas de la mayoría de los ciudadanos.

Esto les ha obligado, en el mejor de los casos, a detraer de sus ingresos un porcentaje muy elevado para hacer frente a la financiación del tan deseado bien, y por supuesto, a aplazar en el tiempo, hasta conseguir la mínima capitalización necesaria, el acceso a la vivienda.

La Administración está obligada a diseñar políticas de viviendas que consigan hacer realidad el derecho a un alojamiento digno y adecuado. Las soluciones, sin duda complejas, debieran plantear el problema desde la raíz, influyendo sobre el mercado de la vivienda libre mediante la utilización de los instrumentos jurídicos adecuados (normas tributarias, Ley de Arrendamientos Urbanos, Ley de Suelo,...); gestionando urbanísticamente y ofertando suelo edificable, para lo cual es imprescindible una mayor implicación de los ayuntamientos; planteándose la gran contradicción que supone la existencia de un sin número de viviendas vacías que en muchos casos bastarían para satisfacer gran parte de la demanda existente; profundizando en la adopción de medidas financieras y de crédito público, entre las que podría estar la subvención subjetiva, dentro de unos parámetros, del alquiler de viviendas;... etc.

Resulta de todo punto imprescindible que la Administración acentúe su presencia directa en el mercado ofertando vivienda protegida a los ciudadanos más desfavorecidos y con menos posibilidades económicas, para evitar, en la medida de lo posible, que se perpetúen situaciones de infravivienda y de marginación, actuando, a tal fin, unas veces individualmente y otras mediante operaciones de rehabilitación conjunta.

Pasando a analizar la legislación especial en materia de vivienda, nos encontramos con que la Comunidad Autónoma del País Vasco ha ejercitado en repetidas ocasiones sus competencias, existiendo una amplia y reglamentarista normativa por la que se regula la vivienda de promoción pública que, sin perjuicio de sus importantes aciertos, entendemos susceptible de mejora.

Así tenemos la Orden de 6 de mayo de 1988, del Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, sobre adjudicaciones de viviendas de protección oficial de promoción pública (BOPV n.º 99, de 24 de mayo), la cual comienza por establecer unos criterios de adjudicación mediante el sistema de reservar un porcentaje de las viviendas a favor de grupos de composición familiar reducida (jubilados, futuros núcleos familiares,...) y otro porcentaje a favor de los minusválidos.

A continuación, y al objeto de profundizar en los aspectos relativos a necesidades de vivienda, dicha orden establece unos requisitos mínimos y un baremo para la puntuación de las solicitudes en función de dos conceptos:

- Necesidad de vivienda.
- Circunstancias personales.

Pues bien, la experiencia acumulada y el dinamismo social aconsejan la actualización y perfeccionamiento de estos criterios para adjudicación de viviendas protegidas.

En este sentido, la Institución tiene constancia de que viviendas que por sus condiciones objetivas son calificadas como adecuadas, no lo son respecto de las personas que las habitan. Así, se ha planteado el caso de personas de edad avanzada que habitan en un cuarto o quinto piso de una vivienda sin ascensor. También se ha presentado el supuesto de una familia que reside en una casa sin ascensor y en la que es paralítico uno de

sus miembros, no el cabeza de familia, por lo que el padre, se ve obligado diariamente a subir a pulso al hijo hasta el piso en el que habitan.

En estos casos, por lo limitado de la oferta de viviendas de promoción pública y manteniéndose los actuales baremos, es muy difícil que estas familias resulten adjudicatarias de una vivienda.

Por ello, se recomienda modificar la normativa antes citada para que se valore, dentro de los baremos reguladores de las adjudicaciones de vivienda, el que ésta sea inadecuada o reúna deficientes condiciones de habitabilidad en razón a las condiciones subjetivas de sus inquilinos, tomando en consideración circunstancias como la planteada de carencia de ascensor.

Por otra parte, resulta conveniente perfeccionar algunos aspectos normativos y de ejecución relacionados con el derecho de adquisición preferente a favor de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco en las transmisiones de viviendas de protección oficial, regulado por la Ley 7/1988, de 15 de abril (BOPV n.º 89, de 11 de mayo) y Decreto 140/1990, de 22 de mayo (BOPV n.º 152, de 30 de julio).

Sería de interés que por la Administración de la vivienda, se fijaran los criterios y circunstancias que propicien el ejercicio del derecho de adquisición preferente en las transmisiones de inmuebles, criterios que actualmente no están establecidos. Esto evitaría que se produjeran desigualdades y agravios comparativos entre ciudadanos que se encuentran con que, después de que les ha llevado tiempo decidirse por una vivienda y tras las correspondientes negociaciones con el propietario, no pueden acceder a la propiedad de esa vivienda porque la Administración ha decidido ejercitar su derecho de tanteo o de retracto, mientras que un tercer ciudadano, incluso tal vez con mejores condiciones económicas, después de haber seguido los mismos pasos, puede consumir la compraventa de la vivienda protegida. De ahí que el ciudadano se formule la pregunta obvia: ¿cuáles son las circunstancias determinantes que han llevado a la Administración a ejercitar sobre la vivienda que él deseaba adquirir el derecho de adquisición preferente?, ¿por qué no lo ha ejercitado en el caso del vecino que se encuentra en iguales circunstancias?

Asimismo, sería aconsejable atenerse en la adjudicación de las viviendas adquiridas en ejercicio del derecho de tanteo o retracto, a criterios de necesidad social, primando las adjudicaciones de viviendas en régimen de alquiler o en régimen de acceso diferido, dirigiéndolas hacia los ciudadanos con menor capacidad económica. Lo que sí justificaría socialmente el ejercicio del derecho de adquisición preferente por cuanto cumpliría una finalidad social, de la que carece en estos momentos por falta de criterios.

Finalmente, se considera el contenido del párrafo último del apartado 2.º del art. 12 del Decreto 140/1990, de 22 de mayo, al disponer que en la adjudicación de viviendas y anejos que no tengan la consideración de viviendas de protección oficial de promoción pública, obtenidas por la Administración en el ejercicio de los derechos de adquisición preferente, la exigencia de que "el pago del precio se exigirá siempre al contado" puede resultar excesiva. De esta manera podría quedar desvirtuada la finalidad social del derecho de adquisición preferente, comportándose la Administra-

ción como un promotor inmobiliario más, y olvidando que la financiación es uno de los instrumentos más importantes de que disponen los poderes públicos para hacer efectivo el mandato constitucional de promover las condiciones que garanticen el derecho a acceder a una vivienda digna y adecuada.

6.7. LA NECESIDAD DE CLARIFICACION EN EL URBANISMO

Han sido muchos los ciudadanos que se han dirigido a esta Institución planteando sus problemas con la Administración en materia de edificación y urbanismo.

En la memoria del Ararteko 1989 recalcábamos la importancia que tiene para la ciudad y para los vecinos que la habitan, el contar con un planeamiento básico e integral adaptado a la normativa vigente. Pues bien, la mayoría de los problemas presentados en 1990 siguen afectando a ayuntamientos que aún no cuentan con normas subsidiarias o planes generales de ordenación urbana adaptados a la Ley del Suelo de 1975, lo cual no es ninguna casualidad, sino que viene inducido por la falta de ordenación, de claridad en las propuestas urbanas, y la adopción de supuestos criterios discrecionales en la concesión de licencias de obras, al menos así lo perciben los vecinos denunciantes.

Gipuzkoa es el territorio histórico en el que los ayuntamientos están llevando a cabo con más retraso la revisión de su planeamiento, le sigue a distancia Bizkaia y por último Alava, donde la mayor parte de los municipios cuentan ya con normas subsidiarias definitivamente aprobadas.

Aunque en 1990 ha mejorado ligeramente la situación respecto a 1989, sin embargo, sigue siendo necesario hacer una llamada a la responsabilidad de los gestores municipales y demás sectores implicados para que asuman esta urgente tarea, siendo conscientes del beneficio e interés colectivo que de ello se deriva. Es preciso recordar a los departamentos de urbanismo de las tres diputaciones forales la previsión legal que establece a su favor la posibilidad de subrogarse en las competencias municipales para formular y tramitar la adaptación del planeamiento básico.

Si los ayuntamientos quieren combatir la especulación del suelo, ofrecer a sus vecinos una vivienda digna y adecuada, y un entorno urbano y ambiental habitable, resulta imprescindible que empiecen por asumir su propio protagonismo en la dirección y en la gestión de la ciudad y del urbanismo en general, utilizando todos los instrumentos que la ley pone a su alcance.

A lo largo de los frecuentes contactos mantenidos por la Institución con las administraciones locales, se ha puesto de manifiesto la preocupación municipal y el desconcierto ante la nueva Ley 8/1990, de 25 de julio, de Reforma del Régimen Urbanístico y Valoración del Suelo.

Dicha ley establece, por un lado, que gran parte de sus preceptos son de obligado cumplimiento para las comunidades autónomas, ya que se corresponden con competencias plenas o básicas del Estado. Y, por otro lado, establece que sus restantes preceptos, citados con carácter residual, se con-

sideran de aplicación supletoria en ausencia de regulación específica por las comunidades autónomas.

El legislador encomienda a los parlamentos territoriales la función de, a través de su legislación específica, hacer esta ley más ajustada a las peculiaridades urbanísticas de cada comunidad autónoma. Incluso es más, el texto normativo está planteado de tal manera que una parte de sus preceptos no pueden ser aplicados sin el apoyo de una ley autonómica de desarrollo.

Habiendo transcurrido poco menos de un año desde la aprobación de la nueva ley, sería ya el momento oportuno de que el Gobierno Vasco y las diputaciones forales, más el primero que las segundas, lideraran un proceso de clarificación que despeje las incertidumbres creadas en el seno de la propia Administración y entre los distintos agentes urbanísticos implicados en el suelo y la vivienda.

A estas administraciones les corresponde la tarea difícil y ardua, pero no por ello menos imprescindible y urgente, de aclarar las numerosas dudas que plantea la aplicación de la ley, como por ejemplo:

— Cuál es su ámbito de aplicación plena, si afecta a los municipios mayores de 25.000 habitantes, tal y como subsidiariamente prevé la ley, con lo cual se referiría además de a las tres capitales a los siguientes ayuntamientos:

Gipuzkoa: Irún, Rentería, Eibar y Arrasate.

Bizkaia: Barakaldo, Getxo, Basauri, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Galdakao, Erandio y Leioa.

O, si por el contrario, el ámbito de aplicación plena de la norma contempla los municipios de más de 50.000 habitantes, es decir, Irún en Gipuzkoa, y Barakaldo, Getxo, Portugalete, Santurtzi y Basauri en Bizkaia, además de las tres capitales. Sin olvidar que esta aplicación plena de la Ley 8/90 también se puede extender a aquellos municipios incluidos en entornos metropolitanos delimitados por la CAV.

— Cuáles son las construcciones e instalaciones autorizables en suelo no urbanizable.

— Flexibilidad en los plazos para adquirir los derechos a urbanizar, al aprovechamiento y a edificar.

— Sistema de cálculo para determinar el aprovechamiento tipo.

— Procedimiento para obtención de terrenos dotacionales por el sistema de ocupación directa.

— Régimen de venta forzosa de terrenos incluidos en el Registro de solares y terrenos sin urbanizar.

— Etc.

En definitiva, es la Administración autonómica quien está obligada a iniciar un proceso de reflexión y propuesta que cristalice en un texto legis-

lativo, que despeje dudas y clarifique las técnicas de actuación en el suelo clasificado, lo que indudablemente facilitará la promoción inmobiliaria y el desarrollo de la ciudad en interés de todos los vecinos que la habitan.

6.8. LA INACTIVIDAD DE LA ADMINISTRACION. EL SILENCIO ADMINISTRATIVO Y LA SUPUESTA PRESCRIPCIÓN EXTINTIVA DE LOS DERECHOS DE LOS ADMINISTRADOS

En el informe anual presentado ante el Parlamento Vasco sobre la actividad de la Institución del Ararteko durante el año 1989, se destacaba que un buen número de las quejas dirigidas al Ararteko tenían por objeto poner de manifiesto la no contestación de los escritos presentados por los administrados ante las distintas administraciones públicas, o bien la tardanza en la contestación de los mismos.

Lamentablemente se siguen reiterando las quejas de los ciudadanos sobre la utilización abusiva por las administraciones públicas de la institución jurídica del silencio administrativo negativo.

En el anterior informe anual se constataba, asimismo, la enorme dificultad que supone acabar con una práctica tan arraigada en las administraciones públicas, y se expresaba el temor a que esta cuestión se siguiera planteando.

Resulta evidente que no va a ser fácil desterrar de la actuación administrativa tan abusiva práctica, y que quizás, inevitablemente, la solución pase por una reforma normativa que garantice los derechos de los ciudadanos.

Ello no obstante, en tanto la normativa procedimental actual siga en vigor, habrá que insistir en la necesidad de que su aplicación por parte de la Administración pública, se realice de un modo escrupulosamente garantista para los derechos de los administrados.

No es preciso señalar que el incumplimiento por la Administración de dictar resoluciones expresas, puede suponer en muchos casos que los administrados se vean privados del derecho de tutela judicial efectiva.

Estas reflexiones que se plantean con un carácter genérico, referido a la inactividad formal o silencial de la Administración, deberán de ser tenidas especialmente en cuenta en supuestos, como el planteado ante el Ararteko, en los que la Administración que incumple su deber de resolver expresamente las peticiones de los administrados, pretende que de dicha inactividad administrativa se derive una supuesta prescripción extintiva de los derechos de los administrados.

Es de todos conocido que los efectos económicos de las declaraciones de reconocimiento de derechos retributivos, se retrotraen a los cinco últimos años no prescritos desde que los recurrentes formularon su reclamación administrativa, a tenor de lo dispuesto en el art. 46.1 de la Ley General Presupuestaria y, en el ámbito de la Comunidad Autónoma, en aplicación del art. 47.1 del Decreto legislativo 1/88, de 17 de mayo, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre principios ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Asimismo, el art. 59.2 del Estatuto de los Trabajadores declara que el plazo de prescripción de la acción para exigir percepciones económicas será de un año, desde el día en que pudiera ejercitarse.

La figura jurídica de la prescripción, que tiene como fundamento el respeto al principio de seguridad jurídica, debe ser manejada de un modo restrictivo y no puede servir para amparar incumplimientos normativos de los poderes públicos.

Sirva como muestra de la abusiva actuación de la Administración en este campo, el supuesto planteado ante esta Institución del Ararteko por el Colegio Oficial de Médicos de Gipuzkoa.

El Insalud entregó a los médicos, para su cumplimentación, un impreso de solicitud de regulación y actualización de los trienios de conformidad a la Ley 70/78.

Dicho impreso fue presentado en el registro del Insalud, siguiendo las instrucciones dadas por la Dirección, por lo que los médicos permanecieron a la espera de la aplicación de la ley y de la pertinente regularización de las nóminas. El Insalud no regularizó los trienios ni tampoco dio respuesta alguna.

Algunos médicos iniciaron actuaciones judiciales contra la Administración, recayendo sentencias favorables a los médicos y estimando sus pretensiones.

Por el contrario, quienes no acudieron a los tribunales confiando en que la Administración cumpliría su deber de resolver expresamente, se encontraron, una vez realizado el proceso de transferencias, con que el Servicio Vasco de Salud/Osakidetza no reconocía sus derechos, al considerar que los mismos habían prescrito.

Se transcribe a continuación la recomendación relativa al caso enviada por esta Institución al Servicio Vasco de Salud/Osakidetza:

“Señala el citado escrito del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, de fecha 21-8-90, que las solicitudes de los reclamantes «fueron desestimadas por el Insalud, bien de forma expresa, bien *tácitamente como es el supuesto que nos ocupa*, cuyo no reconocimiento durante más de siete años evidencia claramente la intención contraria a su aceptación, y supone un plazo ampliamente superior al legalmente establecido para el ejercicio de la prescripción extintiva del derecho de un año ininterrumpido de inactividad o falta de ejercicio del mismo (art. 59 del Estatuto de los Trabajadores)».

Este Ararteko no puede menos que mostrar su total desacuerdo con dicha afirmación.

Es conocido que el silencio administrativo en vía de petición tiene, salvo excepciones, carácter negativo y cumple la función de permitir el acceso a la jurisdicción una vez agotada, en su caso, la vía administrativa.

Ello no obstante, conviene destacar que dicha figura del silencio administrativo, tiene, en el ordenamiento jurídico, un marcado carácter garantista de los derechos del administrado. En este sentido, hay que afirmar que el silencio no es un acto, sino una mera

ficción de tal (sentencia del Tribunal Supremo de 3 de julio de 1978) que abre la posibilidad de impugnación de un acto que no se ha dictado, pero en beneficio de los administrados, y que «no puede calificarse de razonable una interpretación que prima la inactividad de la Administración, colocándola en mejor situación que si hubiera cumplido su deber de resolver» (sentencia del Tribunal Constitucional 6/86, de 21 de enero).

Por ello, es preciso traer a colación dos preceptos que resultan determinantes para el tratamiento de la cuestión planteada: los arts. 94.1 y 94.3 de la Ley de Procedimiento Administrativo. El art. 94.1 del texto procedimental proclama que:

«Cuando se formulase alguna petición ante la Administración y ésta no notificase su decisión en el plazo de tres meses, el interesado podrá denunciar la mora, y transcurridos tres meses desde la denuncia, podrá considerar desestimada su petición, al efecto de deducir frente a esta denegación presunta el correspondiente recurso administrativo o jurisdiccional según proceda, o esperar la resolución expresa de su petición.»

Por otro lado, el art. 94.3. del mismo texto normativo establece que:

«En uno y otro caso, la denegación presunta no excluirá el deber de la Administración de dictar una resolución expresa. Contra el incumplimiento de este deber podrá deducirse reclamación en queja, que servirá también de recordatorio previo de responsabilidad personal, si hubiera lugar a ella, de la autoridad o funcionario negligente.»

La ley establece, por tanto, de manera explícita el derecho de los administrados a esperar una resolución expresa a su petición y el deber de la Administración de dictar dicha resolución.

Para la interpretación de dichos preceptos preconstitucionales es preciso tener en cuenta el derecho a la tutela judicial efectiva.

Por ello, la correcta aplicación de dicho derecho nos llevaría a la conclusión de que no cabe una interpretación que prime el incumplimiento de su deber por parte de la Administración, ya que una vez transcurrido el plazo para recurrir contra la denegación o desestimación por silencio, quedaría en manos de la Administración la efectividad del derecho a la tutela judicial efectiva, que podría dejar sin efecto tal derecho si incumple su deber de dictar una resolución expresa.

La solución más ajustada a los principios constitucionales y a la mayor efectividad del derecho a la tutela judicial efectiva, según la más autorizada doctrina, es entender que se puede acudir a la jurisdicción mientras no prescriba la acción y que *el escrito de pe-*

tación o de recurso tienen el carácter de reclamación extrajudicial que interrumpe su cómputo.

En efecto, si bien el fundamento jurídico del instituto de la prescripción es el principio de seguridad jurídica, el mismo debe ser manejado de un modo restrictivo y muy estricto ya que muchas veces se contraponen al principio de justicia material.

El art. 54.1 de la Ley 12/83, de 22 de junio, de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, regula la prescripción en la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El apartado 2 del mismo precepto declara que «salvo lo establecido en leyes especiales, la prescripción se interrumpirá conforme a las normas del ordenamiento jurídico.»

Asimismo, el art. 46 de la Ley General Presupuestaria regula la institución de la prescripción y señala en su apartado 2. que «con la expresada salvedad en favor de las leyes especiales, la prescripción se interrumpirá conforme a las disposiciones del Código Civil».

Por ello, conviene analizar cuál es el régimen jurídico establecido en el Código respecto a los actos interruptivos de la prescripción extintiva o liberatoria.

El art. 1973 del Código Civil indica que «la prescripción de las acciones se interrumpe por su ejercicio ante los tribunales, por reclamación extrajudicial del acreedor, y por cualquier acto de reconocimiento de la deuda por el deudor».

El fundamento de la tipificación de la reclamación extraprocésal, como elemento determinante de un efecto interruptivo de la prescripción, no es otro que el hecho de que no se puede sancionar con la pérdida de su derecho a quien ha reclamado su cumplimiento, reflejando el principio del Derecho Romano «praescriptio, petitione sola, interrumpitur».

En resumen, los peticionarios están en su derecho de esperar una resolución expresa de la Administración, que tiene el deber de dictarla, sin que haya prescrito el derecho de los mismos.

La situación de los administrados que han decidido no acudir a la vía jurisdiccional y esperar a que la Administración dicte una resolución expresa, no puede resultar desfavorable a los mismos.

No sería conforme al principio de legalidad, que es un principio constitucional (art. 9.3. CE), el imponer simultáneamente a la Administración el deber de resolver, cualquiera que sea el tiempo transcurrido, y considerar nula la resolución por haberse dictado fuera del plazo establecido como normal.

El Tribunal Supremo en numerosas sentencias (sentencia de 3 de octubre de 1977; 26 de marzo de 1981; 15 de julio de 1980) ha consolidado la doctrina de que la resolución expresa desestimatoria tardía reabre los plazos del recurso contencioso-administrativo.

Por otra parte, la sentencia del Tribunal Supremo de 17 de febrero de 1977, declara que «hay que tener en cuenta que un

precepto —cual es el párrafo 2 del art. 94 de la Ley de Procedimiento Administrativo— está exigiendo a la Administración que en todo caso dicte una resolución expresa, estimando o desestimando el recurso, incluso en el caso de que ésta se entienda ya desestimada por desafección presunta, e indudablemente contraria al absurdo de exigir a la Administración que dicte un acto expreso a sabiendas de que ese acto ya nace condenado a desaparecer por vicio que lo hace anulable, por el simple hecho de haber sido dictado con evidente demora».

La sentencia del Tribunal Supremo de 4 de noviembre de 1983, prevé que «en determinadas resoluciones no nulas en sí mismas, como las tardías, sino simplemente anulables —según reiteradamente proclama este alto tribunal— podrían ser ineficaces en Derecho, y ello en cualquier caso, cuando su invalidez procediera no de ser extemporáneas, sino por resultar contrarias al ordenamiento específicamente aplicable».

En efecto, en el supuesto de que se dicte una resolución expresa transcurrido el año durante el cual puede acudir a la vía contencioso-administrativa contra la denegación de su petición por silencio (art. 58 LJCA), si dicha resolución tardía es estimatoria de su petición y existe otro interesado para el que tal resolución es desfavorable, la jurisprudencia del Tribunal Supremo viene declarando nulo el escrito de la Administración.

Este supuesto se da cuando el acto de la Administración resuelve un conflicto de intereses privados, fundamentalmente en materia de propiedad industrial.

Por tanto, no habiendo intereses de terceros contrapuestos, la Administración deberá, en cumplimiento del art. 94.3 LPA, dictar una *resolución expresa tardía*.

Dicha resolución, además, deberá ser *estimatoria* de las pretensiones de las partes, ya que éste ha sido el sentido de todas las sentencias recaídas sobre esta cuestión, que han dilucidado las pretensiones de los médicos que acudieron a la jurisdicción social.

Pero es que, además, habría que señalar que el art. 94.3. LPA no sólo establece el deber de dictar una resolución expresa, sino que además declara la responsabilidad del funcionario o autoridad negligente, lo que nos sitúa en el ámbito del funcionamiento anormal de los servicios públicos, en relación con el instituto de la responsabilidad de la Administración. En este sentido, la sentencia de 15 de julio de 1980 del Tribunal Supremo declara que:

«El retraso de la Administración supone un funcionamiento anormal de sus servicios públicos, y los daños que este anormal funcionamiento puede ocasionar en uno u otro de los titulares del conflicto privado de intereses que la resolución expresa tardía provoca, tienen que serles indemnizados por aplicación del principio de responsabilidad administrativa (art. 40 LRJAE).»

Pero es que aunque se admitiera, a meros efectos dialécticos, la existencia de la prescripción alegada por Osakidetza, la misma provendría de la inacción de la Administración, incumpliendo sus deberes legales y quebrando el principio de la buena fe de quienes confiaron en que la Administración ante la que presentaron sus peticiones cumpliría sus obligaciones, por lo que la no aceptación de las pretensiones de los médicos peticionarios supondría un acto manifiesto de injusticia material y vulneraría el principio de equidad, produciendo un enriquecimiento injusto de la Administración.

Por todo ello, este Ararteko, en virtud del artículo 11 b) de la Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula esta Institución, insta a este organismo autónomo a cumplir el art. 94.3 LPA, dictando una resolución expresa a las peticiones cumplimentadas por los médicos, entendiéndose que, a la vista de las numerosas sentencias favorables a las pretensiones de los mismos, la misma deberá estimar las pretensiones deducidas por los médicos peticionarios”.

CAPITULO VII

CONCLUSIONES FINALES

Señala el art. 32.2. de la ley que crea y regula esta Institución que en el Informe anual deberá incluirse una valoración general de la situación de protección de los derechos en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Antes de llevar a cabo esta valoración, consideramos importante realizar un breve análisis del funcionamiento de la Institución y sus relaciones tanto con la Administración como con los propios ciudadanos.

Se puede afirmar que durante este segundo año de funcionamiento, el ciudadano ha sentido más cercana la Institución del Ararteko y que su imagen le resulta más conocida y familiar, prueba de ello es que los escritos han aumentado respecto al año anterior en un 71 %.

Apreciamos un cambio cualitativo en la tipología de las quejas presentadas. Estas cada vez son más complejas y cada vez son menos las que se rechazan por no corresponder al ámbito de competencia de la Institución. Al mismo tiempo, se observa una mayor concreción y acierto en el planteamiento de la queja, y que aumenta el número de colectivos (sindicatos, asociaciones vecinales, asociaciones de consumidores, comunidad de propietarios...) que se acercan a la Institución planteando sus problemas con una proyección distinta, que normalmente se corresponde con las quejas de mayor dificultad o con problemas más genéricos.

En lo que se refiere a las relaciones de la Institución con las administraciones públicas del País Vasco, podemos hacer una valoración positiva, en general; la aceptación ha sido buena y se ha ido avanzando en un mutuo entendimiento, y en la comprensión de cuál es nuestra función de salvaguardar a los ciudadanos frente a los abusos de autoridad y poder y las negligencias de la Administración pública vasca.

Sin embargo, se han producido, por parte de algunas administraciones, dilaciones y omisiones de su deber legal de colaborar con carácter preferente y urgente aportando cuantos datos, documentos, informes o aclaraciones fueran solicitados por la Institución.

Esto es más justificable en pequeños municipios carentes de medios personales y materiales que en otras administraciones de las que se podía esperar una respuesta más satisfactoria. Ello resulta especialmente preocupante cuando sucede en aquellos sectores y servicios públicos básicos para el ciudadano y de gran proyección social, como puede ser la sanidad pública, donde nos hemos encontrado con una actitud poco receptiva y colaboradora por parte de Osakidetza, a quien ha sido necesario enviar numerosos requerimientos, muchos de ellos aún pendientes de contestación.

En el transcurso del año, la Institución del Ararteko se ha ido consolidando en lo que a su organización y funcionamiento se refiere. Se ha llevado a cabo un proceso de crecimiento gradual y se ha ido dotando pro-

gresivamente de nuevos medios humanos y materiales. Así, la plantilla de personal ha pasado a lo largo del año de contar con cinco miembros a estar constituida por diecisiete personas.

Hay que destacar la redacción y aprobación del reglamento orgánico de la Institución del Ararteko, documento vertebrador y determinante del régimen de funcionamiento interno y de las funciones que tiene encomendadas cada uno de los órganos y áreas en que se estructura la Institución.

Se ha iniciado la implantación de equipos y programas informáticos, proceso que esperamos concluir a lo largo del primer semestre del nuevo año, y que permitirá una mayor eficacia y mejora en el funcionamiento administrativo de la Institución, y en definitiva, en el servicio y atención al ciudadano.

Desde la Institución vislumbramos el nuevo ejercicio con la ilusión de promover nuevos proyectos e incidir en otros ya comenzados, entre los que se pueden destacar, sin ánimo de ser exhaustivos, los siguientes: continuar incidiendo en la difusión y creación de la imagen de la Institución buscando una mayor aproximación al ciudadano, organización de las VI Jornadas de Defensores del Pueblo del Estado, intensificar la relación y cooperación con las distintas administraciones públicas, creación de becas de estudio, ampliar las actuaciones de oficio dotándolas de un carácter selectivo, posturas de mayor firmeza ante aquellas administraciones que actúen negligentemente...

A lo largo de 1990 hemos avanzado en el tratamiento de las quejas y se ha producido un cambio cualitativo posibilitado, como antes se ha mencionado, por la incorporación de nuevo personal a la plantilla de la Institución, lo que ha permitido crear un equipo homogéneo y eficiente que, bajo la supervisión de los órganos rectores, constituye la mejor garantía de un avance decidido hacia el cumplimiento de la función y servicio encomendado. Ello se ha reflejado en un estudio de la problemática de cada queja más serio y detenido, en que las contestaciones y sugerencias han sido más técnicas y precisas buscando siempre orientar al ciudadano, y sobre todo, en que se han podido llevar a cabo algunas importantes actuaciones de oficio en aquellos campos en los que se percibía una mayor sensibilidad social, como han sido, entre otras, la inspección de depósitos municipales de detenidos y comisarías de la Ertzantza, retirada de vehículos con la grúa en zonas de estacionamiento OTA, exigencia ilegal del requisito de haber prestado el servicio militar para acceder a la función pública, etc, tal y como ha quedado reflejado en el capítulo 2.º de este informe.

Desde la Institución hemos procurado, en todo momento, buscar interpretaciones del ordenamiento jurídico amplias y flexibles a la hora de posicionarnos ante la problemática que los ciudadanos nos plantean en sus quejas, apoyándonos para ello en los principios informadores del derecho. Esto ha permitido sugerir a la Administración fórmulas de acuerdo más justas y más coherentes con la realidad social en que vivimos, y todo ello sin necesidad de acudir al mecanismo de la reforma normativa, siempre laborioso y de efecto menos inmediato en el tiempo.

Aún así, hemos de mencionar que el interés que defiende la Institución del Ararteko trasciende lo puramente individual de cada queja para proyec-

tarse sobre la defensa del orden legal, intentando formular recomendaciones de efecto y trascendencia general, y conseguir modificaciones e innovaciones en el ordenamiento jurídico, tal y como sería de desear que sucediera con algunas de las razonables y argumentadas propuestas recogidas en el capítulo 6.º de este informe.

No han sido muchas las quejas recibidas en relación con la violación de los derechos fundamentales que configuran un Estado Democrático, al menos en lo que a nuestro ámbito competencial se refiere. Sin embargo, sí han sido numerosas las quejas referidas a los principios rectores de la política social y económica (vivienda, sanidad...), de capital trascendencia para conseguir que sea real y efectiva la igualdad y libertad de todos los ciudadanos, lo que constituye una de las más serias preocupaciones para la Institución.

El derecho a un procedimiento administrativo eficaz, amparado constitucionalmente por el art. 103, ha sido el objeto de muchas de las quejas. La Administración dilata excesivamente los actos de trámite y preparatorios, e incluso se producen grandes demoras en la adopción de la decisión final, incumpliendo los principios de eficacia y celeridad, y, como no, el tope máximo de 6 meses que establece la ley para tramitar el procedimiento. Otras veces, notificaciones defectuosas son las que causan un perjuicio objetivo a los intereses de los administrados.

El abuso del silencio administrativo, ya denunciado en el informe del año 1989, continua siendo un vicio arraigado en la práctica administrativa que perjudica los intereses del ciudadano, e incluso puede llegar a provocar su indefensión, vulnerando el art. 24 de la Constitución al impedir el acceso a la tutela efectiva de jueces y tribunales.

La Seguridad Social, juntamente con el funcionamiento de la Administración de Justicia, constituyen el objeto de la mayoría de las quejas que recibe el Defensor del Pueblo provenientes de ciudadanos domiciliados en la CAPV. Asimismo, las quejas recibidas en la Institución del Ararteko que versan sobre estas materias son inmediatamente enviadas al Defensor del Pueblo para su tramitación. Resulta preocupante el cada vez más elevado número de quejas referidas al mal funcionamiento de la Administración de Justicia, las cuales son remitidas por el Defensor del Pueblo, bien al Ministerio Fiscal o bien al Consejo General del Poder Judicial, según el tipo de reclamación de que se trate.

Se plantea ante la Administración pública vasca una problemática compleja y variada, frente a la cual no puede permanecer indiferente, sino que tiene que reaccionar con medidas resolutivas. Resulta conveniente destacar algunas de las cuestiones sobre las que los poderes públicos deberán insistir especialmente:

— El estado en que se encuentran los depósitos municipales de detenidos, que no cumplen en la mayoría de los casos con las mínimas condiciones, y la necesidad de introducir mejoras en algunas de las comisarías de la Ertzantza.

— Las graves deficiencias de la sanidad pública, con largas listas de espera para intervenciones quirúrgicas, una masificada atención extrahospita-

laria en los ambulatorios, carencia de especialistas, falta de incentivación en los profesionales,...

— La insuficiente oferta de vivienda pública que impide terminar con situaciones de infravivienda, el difícil acceso a una vivienda digna para la mayoría de los ciudadanos al ser su precio de mercado muy superior al poder adquisitivo de los mismos, todo ello unido a la falta de gestión de suelo edificable.

— La progresiva degradación del medio ambiente y del paisaje, como bienes colectivos no renovables, y la necesidad de controlar las molestias sonoras que provocan algunos establecimientos públicos en nuestras ciudades afectando directamente a la calidad de vida de los vecinos.

— Las prácticas abusivas en la gestión y recaudación de algunos impuestos, especialmente los municipales.

Por último, queremos manifestar que la Institución del Ararteko aspira a constituirse en un punto de encuentro entre la Administración y los ciudadanos, en base a su condición de objetividad e independencia, y a generar una confianza que ayude al acercamiento entre las partes y a la búsqueda de soluciones concertadas en los diversos conflictos que se planteen.

ANEXO

**REGLAMENTO DE ORGANIZACION
Y FUNCIONAMIENTO
DEL ARARTEKO**

De conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional segunda de la Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula esta Institución, El Ararteko ha acordado aprobar el Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Institución del Ararteko y ordenar su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

TITULO I

Disposiciones generales

Artículo 1

1. El Ararteko es el Comisionado del Parlamento Vasco designado para la defensa de los derechos comprendidos en el Título I de la Constitución, a cuyo efecto supervisará la actividad de la Administración Pública Vasca, dando cuenta al Parlamento.

2. El Ararteko no estará sujeto a mandato imperativo alguno, y ejercerá sus funciones con total autonomía, según su propio criterio.

3. Desempeñará las funciones encomendadas por el Estatuto de Autonomía y por la propia ley que lo regula.

Artículo 2

1. El Ararteko gozará de las garantías de inviolabilidad, e inmunidad que el artículo 26.6 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco establece para los miembros del Parlamento Vasco.

2. Las anteriores reglas se aplicarán al Adjunto al Ararteko en el cumplimiento de sus funciones.

3. El Parlamento Vasco expedirá un documento oficial en el que se acreditará la personalidad y cargo del Ararteko y del Adjunto.

Artículo 3

1. El Ararteko es únicamente responsable de su gestión ante el Parlamento Vasco.

2. El Adjunto responde directamente de su gestión ante el Ararteko.

Artículo 4

La elección del Ararteko y del Adjunto se realizará de acuerdo con lo indicado en la propia Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula la Institución del Ararteko.

Artículo 5

1. Las funciones rectoras de la Institución del Ararteko corresponden a su titular y al Adjunto en el ámbito de sus competencias.

2. Para el ejercicio de sus funciones el Ararteko podrá estar asistido por una Junta de Coordinación y Régimen Interior.

Artículo 6

El Ararteko y el Adjunto tendrán, respectivamente, el tratamiento de excelentísimo e ilustrísimo, que corresponde a su categoría institucional.

TITULO II

Del Ararteko

Artículo 7

Además de las competencias básicas establecidas por la propia ley reguladora de la Institución, le corresponde al Ararteko:

- a) Representar a la Institución.
- b) Nombrar y cesar al Adjunto previa conformidad de la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento Vasco.
- c) Mantener relación directa con el Parlamento Vasco a través de su Presidente.
- d) Mantener relación directa con el Lehendakari, Vicelehendakari y Consejeros del Gobierno Vasco; Presidentes de las Juntas Generales y Diputados Generales de los tres territorios históricos; así como con los Alcaldes de las capitales de los tres territorios.
- e) Mantener relación directa con el Presidente del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como con el Ministerio Fiscal que corresponda al mismo ámbito territorial.
- f) Mantener relación directa con el Defensor del Pueblo de las Cortes Generales y con los Comisionados Parlamentarios de las otras Comunidades Autónomas.
- g) Convocar y fijar el orden del día de las reuniones de la Junta de Coordinación y Régimen Interior, y dirigir sus deliberaciones.

- h) Supervisar el funcionamiento de la Institución.
- i) Ejercer la potestad disciplinaria.
- j) Establecer la plantilla y proceder al nombramiento y cese del personal al servicio de la Institución.
- k) Fijar las directrices para la ejecución del presupuesto de la Institución.
- l) Cuantas otras funciones le sean encomendadas por este reglamento.

TITULO III

Del Adjunto al Ararteko

Artículo 8

1. Corresponderán al Adjunto al Ararteko las siguientes competencias:

- a) Asistir al Ararteko en sus funciones.
- b) Ejercer las funciones del Ararteko en los casos de delegación y sustitución previstos en la Ley 3/85, de 27 de febrero, por la que se crea y regula la Institución del Ararteko.
- c) Dirigir la tramitación, comprobación e investigación de las quejas formuladas y de las actuaciones que se inicien de oficio, proponiendo, en su caso, al Ararteko, la admisión a trámite o rechazo de las mismas y las resoluciones que se estimen procedentes, y llevar a cabo las actuaciones, comunicaciones y notificaciones pertinentes.
- d) Coordinar las relaciones con los órganos similares de otras Comunidades Autónomas y colaborar con aquellos.
- e) Preparar y proponer al Ararteko el informe anual o los informes extraordinarios que deban ser elevados al Parlamento Vasco.
- f) Coordinar y dirigir, cuando no los asuma expresamente el Ararteko, los servicios de la Institución, así como el despacho ordinario con el Jefe de Asesoría Jurídica y con el Jefe de Administración y Personal.
- g) Asumir las demás funciones que se le encomienden conforme a la ley de la Institución y del presente reglamento.

2. La admisión definitiva o el rechazo y, en su caso, la resolución última de las quejas formuladas corresponde al Ararteko, o al Adjunto cuando lo delegue o le sustituya.

3. El Ararteko podrá recabar el conocimiento, dirección o tratamiento de cualquier queja o investigación cuyo trámite corresponda al Adjunto.

Artículo 9

Al Adjunto le será de aplicación lo dispuesto para el Ararteko en los artículos de la ley por la que se crea y regula esta Institución, en relación con los preceptos del presente reglamento, relativos a las condiciones para ser elegido, en sus prerrogativas e incompatibilidades.

Artículo 10

El Adjunto tomará posesión de su cargo ante el Presidente del Parlamento Vasco y el Ararteko, prestando juramento o promesa de fiel desempeño de sus funciones.

Artículo 11

1. El Adjunto cesará por alguna de las siguientes causas:

a) Por renuncia.

b) Por expiración del plazo de su nombramiento.

c) Por muerte o por incapacidad sobrevenida.

d) Por notoria negligencia en el cumplimiento de las obligaciones y deberes del cargo. En este caso, el cese exigirá una propuesta razonada del Ararteko, que habrá de ser aprobada por la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento Vasco, de acuerdo con el mismo procedimiento y mayoría requerida para otorgar la conformidad previa para su nombramiento y con audiencia del interesado.

e) Por haber sido condenado, mediante sentencia firme, por delito doloso.

f) Por incompatibilidad sobrevenida.

g) Por pérdida de la condición política de vasco o del pleno disfrute de los derechos civiles y políticos.

2. Asimismo cesará automáticamente en el momento de la toma de posesión del nuevo Ararteko.

3. El cese del Adjunto al Ararteko se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco.

TITULO IV

De la Junta de Coordinación y Régimen interior

Artículo 12

1. La Junta de Coordinación y Régimen Interior es el órgano asesor del Ararteko para el funcionamiento de la Institución.

2. La Junta de Coordinación y Régimen Interior estará presidida por el Ararteko, y la integrarán, el Adjunto el Jefe de Asesoría Jurídica y el Jefe de Administración y Personal.

3. La Junta de Coordinación y Régimen Interior se reunirá, al menos, una vez al mes y en todo caso siempre que el Ararteko lo estime conveniente, actuando el Jefe de Asesoría Jurídica como secretario de la misma.

Artículo 13

1. Las funciones de la Junta de Coordinación y Régimen Interior:

a) Informar las cuestiones que afecten a la determinación de la plantilla, así como el nombramiento y cese del personal al servicio de la Institución.

b) Conocer e informar de cuantos asuntos correspondan a la elaboración del proyecto de presupuesto y de su ejecución, así como lo referente a la liquidación del mismo.

c) Deliberar acerca de los presupuestos de las obras, servicios y suministros.

d) Conocer e informar al Ararteko sobre el informe anual o los informes extraordinarios que se eleven al Parlamento Vasco.

e) Informar y asesorar sobre el proyecto de reforma del presente reglamento.

f) Asesorar al Ararteko sobre cuantas cuestiones considere oportuno someter a su consideración.

2. A las sesiones de la Junta de Coordinación y Régimen Interior podrán asistir, a efectos de información, y debidamente convocados por el Ararteko, los asesores. Con igual carácter podrán ser convocados a efectos de información y mejor resolución de los asuntos sometidos a la consideración del Ararteko, aquellas personas que éste considere oportunas.

3. Los temas objeto de deliberación constarán en el orden del día de la convocatoria, y los acuerdos que adopte la Junta de Coordinación y Régimen Interior se comunicarán a todos sus componentes.

4. De las reuniones y acuerdos tomados por la Junta de Coordinación y Régimen Interior se levantará, por el secretario, el acta correspondiente.

TITULO V

De la estructura orgánica de la Institución del Ararteko

Artículo 14

La Institución del Ararteko se estructurará para el mejor cumplimiento de sus fines, en la Asesoría Jurídica y el Servicio de Administración y Personal.

Artículo 15

1. La Asesoría Jurídica, bajo la dirección del Asesor Jefe, prestará al Ararteko y al Adjunto la cooperación técnico-jurídica necesaria para el cumplimiento de las funciones que tienen encomendadas.

2. Corresponde al Jefe de la Asesoría Jurídica organizar la Asesoría Jurídica del Ararteko, así como realizar los informes y estudios que se le encomienden.

3. Asimismo corresponde al Jefe de la Asesoría Jurídica:

a) Tramitar las quejas y actuaciones de oficio.

b) Preparar y presentar a la Junta de Coordinación y Régimen Interior, cuando se le encomiende, las propuestas de selección de los asesores, para su informe y posterior resolución por el Ararteko.

c) Redactar las actas y notificar los acuerdos de la Junta de Coordinación y Régimen Interior.

4. El Jefe de Asesoría Jurídica así como los asesores serán nombrados y cesados libremente por el Ararteko, y en todo caso, cesarán al cumplirse las previsiones del art. 40 de la propia ley de creación y regulación de la Institución del Ararteko.

Artículo 16

1. La Asesoría Jurídica se estructurará para el mejor cumplimiento de las funciones encomendadas en áreas especializadas según la materia.

2. Al frente de cada área, existirá un asesor encargado de realizar las gestiones de estudio e investigación de los asuntos que se le encomienden.

3. Existirá, dependiendo del Jefe de Asesoría Jurídica, una Oficina de Información que atenderá a cuantas personas lo soliciten, sobre las cuestiones que planteen en relación con las competencias del Ararteko, y orientará sobre la forma de interponer una queja ante el mismo.

4. Asimismo, dependiente de la Asesoría Jurídica, existirá un Servicio de Documentación y Biblioteca que servirá de apoyo documental y bibliográfico a la Institución.

Artículo 17

1. El Servicio de Administración y Personal prestará a la Institución del Ararteko, el soporte administrativo para el cumplimiento de sus objetivos. Asimismo tramitará los asuntos, derivados de la gestión del régimen económico.

2. Corresponde al Jefe de Administración y Personal, que será nombrado y cesado libremente por el Ararteko, organizar el Servicio de Administración y Personal.

3. Asimismo corresponde al Jefe de Administración y Personal:

a) La gestión del personal, ejerciendo las competencias no atribuidas específicamente al Ararteko, al Adjunto, o a la Junta de Coordinación y Régimen Interior.

b) Preparar y elevar a la Junta de Coordinación y Régimen Interior el anteproyecto de presupuestos de la Institución.

c) Administrar los créditos para gastos del presupuesto del Ararteko.

Artículo 18

1. Existirá, dependiendo del Servicio de Administración y Personal, un registro general y una sección de archivo.

2. En el registro general se dará entrada a todos los escritos dirigidos al Ararteko. Asimismo se dará salida a todos los escritos remitidos por la Institución.

3. Bajo la directa responsabilidad del Jefe de Administración y Personal se constituirá la sección de archivo, que adoptará las medidas necesarias para la protección y custodia de los documentos.

TITULO VI

Presentación, instrucción e investigación de las quejas

Artículo 19

1. En el ejercicio de las competencias propias del Ararteko y el Adjunto, así como en la tramitación e investigación de las quejas, se estará a lo dispuesto en la ley de esta Institución y el presente reglamento.

2. La presentación de una queja ante el Ararteko, así como su posterior admisión, si procediera, no suspenderá en ningún caso los plazos previstos en las leyes para recurrir, tanto en vía administrativa como jurisdiccional, ni la ejecución de la resolución o acto afectado.

Artículo 20

En el ejercicio de sus propias competencias, el Ararteko coordinará sus funciones con el Defensor del Pueblo del Estado e instituciones análogas de otras Comunidades Autónomas, en los términos previstos en los artículos 36 y 37 de la ley por la que se rige, así como el artículo 12 de la Ley 36/1985, de 6 de noviembre, por la que se regulan las relaciones entre la institución del Defensor del Pueblo y las figuras similares en las distintas Comunidades Autónomas, y de los acuerdos o convenios que en orden a dicha coordinación y colaboración concierten.

Artículo 21

1. Unicamente el Ararteko, y en su caso, el Adjunto, tendrán conocimiento de los documentos clasificados oficialmente como secretos o reservados.

2. Tales documentos serán debidamente custodiados bajo la directa responsabilidad del Ararteko.

3. El Ararteko ordenará lo que proceda en orden a la clasificación "reservada" para los documentos de orden interno.

4. En ningún caso podrá hacerse referencia al contenido de los documentos secretos en los informes del Ararteko, o en respuesta a la persona que hubiere presentado la queja o seguido su intervención.

5. En sus informes al Parlamento Vasco, la referencia a documentos reservados será prudentemente apreciada por el Ararteko.

Artículo 22

El Ararteko podrá proponer, en el marco de la legislación vigente, al departamento, organismo o entidad afectados, fórmulas de conciliación o de acuerdo que faciliten una resolución positiva y rápida de las quejas.

TITULO VII

Personal al servicio del Ararteko

Artículo 23

1. El personal al servicio del Ararteko, que desempeñe puestos de trabajo considerados de confianza o de asesoramiento especial, tendrá el mismo régimen que el establecido para el personal eventual del Parlamento Vasco en el Estatuto de Personal y Régimen Jurídico de la Administración Parlamentaria.

2. Cuando se incorpore al servicio del Ararteko personal procedente de otras administraciones públicas, quedará en la situación prevista en el artículo 39 de la propia ley de creación y regulación de la Institución del Ararteko, así como en el art. 62.1 l) de la Ley 6/89, de la Función Pública Vasca.

3. La selección del personal al servicio del Ararteko se realizará por éste libremente, con arreglo a los principios de mérito y capacidad.

Artículo 24

1. El régimen de prestación de servicios será el de dedicación exclusiva para todo el personal eventual.

2. La condición de asesor del Ararteko será, además, incompatible con todo mandato representativo; con todo cargo político o el ejercicio de funciones directivas en su partido político, sindicato, asociación o fundación, y con el empleo al servicio de las mismas; así como con el ejercicio de cualquier otra actividad profesional, liberal, mercantil o laboral.

Artículo 25

El resto del personal del Ararteko será personal de plantilla del Parlamento Vasco adscrito a dicha Institución, siéndole de aplicación los derechos y deberes, régimen de incompatibilidades y responsabilidad previstos en el Estatuto del Personal y Régimen Jurídico de la Administración Parlamentaria, así como las condiciones retributivas de sus respectivos Cuerpos.

Artículo 26

1. El personal de plantilla del Parlamento Vasco adscrito al servicio del Ararteko, será sancionado de acuerdo con lo dispuesto en el Régimen disciplinario del Estatuto del Personal y Régimen Jurídico de la Administración Parlamentaria, en relación con la Ley de la Función Pública Vasca, y con arreglo al procedimiento previsto en el referido Estatuto.

2. Las funciones encomendadas en el indicado Estatuto al Letrado Mayor y a la Mesa del Parlamento Vasco, serán ejecutadas, respectivamente, por el Adjunto y por el Ararteko.

3. Si la sanción disciplinaria correspondiente fuese la separación del servicio, sólo podrá ser impuesta por la Mesa del Parlamento Vasco o en su caso, por el órgano parlamentario que el Estatuto de Personal y Régimen Jurídico de la Administración Parlamentaria, declare competente.

4. Las resoluciones que se adopten en materia de régimen disciplinario, serán recurribles:

- a) Las dictadas por el Adjunto, ante el Ararteko.
- b) Las dictadas por el Ararteko, ante este mismo órgano.

5. El recurso se interpondrá en el plazo máximo de un mes, computado desde el día siguiente a la notificación de la resolución.

6. Frente a las resoluciones del Ararteko que resuelvan reclamaciones en materia disciplinaria, cabrá interponer recurso contencioso-administrativo, de conformidad con la normativa reguladora de dicha jurisdicción.

7. En las materias reguladas en el presente artículo, se aplicará con carácter supletorio la Ley de Procedimiento Administrativo.

Artículo 27

Toda persona al servicio del Ararteko está sujeta a la obligación de mantener estricta reserva en los asuntos que ante el mismo se tramiten. El

incumplimiento de esta obligación será sancionada de acuerdo con lo dispuesto en el presente reglamento.

TITULO VIII

Régimen económico

Artículo 28

1. El presupuesto de la Institución del Ararteko se integrará en la sección presupuestaria del Parlamento Vasco, como un servicio más del mismo.

2. La elaboración del proyecto de presupuesto de la Institución corresponderá al Ararteko, tramitándose de acuerdo con las normas que regulan el proyecto de presupuesto del Parlamento Vasco.

3. El régimen de contabilidad e intervención a aplicar en la Institución del Ararteko será el que rige en el Parlamento Vasco.

Artículo 29

1. La estructura del presupuesto del Ararteko se acomodará a la del presupuesto del Parlamento Vasco.

2. Se aplicarán las normas que rijan en el Parlamento Vasco para la transferencia de créditos entre conceptos presupuestarios.

Artículo 30

El Ararteko podrá delegar sus competencias de autorización de gastos y de ordenación de pagos en el Adjunto.

DISPOSICION FINAL

Este reglamento se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco y en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco, y entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el primero.